



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Jest to cyfrowa wersja książki, która przez pokolenia przechowywana była na bibliotecznych półkach, zanim została troskliwie zeskanowana przez Google w ramach projektu światowej biblioteki sieciowej.

Prawa autorskie do niej zdążyły już wygasnąć i książka stała się częścią powszechnego dziedzictwa. Książka należąca do powszechnego dziedzictwa to książka nigdy nie objęta prawami autorskimi lub do której prawa te wygasły. Zaliczenie książki do powszechnego dziedzictwa zależy od kraju. Książki należące do powszechnego dziedzictwa to nasze wrota do przeszłości. Stanowią nieoceniony dorobek historyczny i kulturowy oraz źródło cennej wiedzy.

Uwagi, notatki i inne zapisy na marginesach, obecne w oryginalnym wolumenie, znajdują się również w tym pliku – przypominając długą podróż tej książki od wydawcy do biblioteki, a wreszcie do Ciebie.

### **Zasady użytkowania**

Google szczeni się współpracą z bibliotekami w ramach projektu digitalizacji materiałów będących powszechnym dziedzictwem oraz ich upubliczniania. Książki będące takim dziedzictwem stanowią własność publiczną, a my po prostu staramy się je zachować dla przyszłych pokoleń. Niemniej jednak, prace takie są kosztowne. W związku z tym, aby nadal móc dostarczać te materiały, podjęliśmy środki, takie jak np. ograniczenia techniczne zapobiegające automatyzacji zapytań po to, aby zapobiegać nadużyciom ze strony podmiotów komercyjnych.

Prosimy również o:

- Wykorzystywanie tych plików jedynie w celach niekomercyjnych  
Google Book Search to usługa przeznaczona dla osób prywatnych, prosimy o korzystanie z tych plików jedynie w niekomercyjnych celach prywatnych.
- Nieautomatyzowanie zapytań  
Prosimy o niewysyłanie zautomatyzowanych zapytań jakiegokolwiek rodzaju do systemu Google. W przypadku prowadzenia badań nad tłumaczeniami maszynowymi, optycznym rozpoznawaniem znaków lub innymi dziedzinami, w których przydatny jest dostęp do dużych ilości tekstu, prosimy o kontakt z nami. Zachęcamy do korzystania z materiałów będących powszechnym dziedzictwem do takich celów. Możemy być w tym pomocni.
- Zachowywanie przypisań  
Znak wodny "Google" w każdym pliku jest niezbędny do informowania o tym projekcie i ułatwiania znajdowania dodatkowych materiałów za pośrednictwem Google Book Search. Prosimy go nie usuwać.
- Przestrzeganie prawa  
W każdym przypadku użytkownik ponosi odpowiedzialność za zgodność swoich działań z prawem. Nie wolno przyjmować, że skoro dana książka została uznana za część powszechnego dziedzictwa w Stanach Zjednoczonych, to dzieło to jest w ten sam sposób traktowane w innych krajach. Ochrona praw autorskich do danej książki zależy od przepisów poszczególnych krajów, a my nie możemy ręczyć, czy dany sposób użytkowania którejkolwiek książki jest dozwolony. Prosimy nie przyjmować, że dostępność jakiegokolwiek książki w Google Book Search oznacza, że można jej używać w dowolny sposób, w każdym miejscu świata. Kary za naruszenie praw autorskich mogą być bardzo dotkliwe.

### **Informacje o usłudze Google Book Search**

Misją Google jest uporządkowanie światowych zasobów informacji, aby stały się powszechnie dostępne i użyteczne. Google Book Search ułatwia czytelnikom znajdowanie książek z całego świata, a autorom i wydawcom dotarcie do nowych czytelników. Cały tekst tej książki można przeszukiwać w internecie pod adresem <http://books.google.com/>















# **KODEX**

## **DYPLMATYCZNY LITWY.**

WYDANY

**Z BEKOPISMÓW W ARCHIWUM TAJNEM  
W KRÓLEWCU ZACHOWANYCH,**

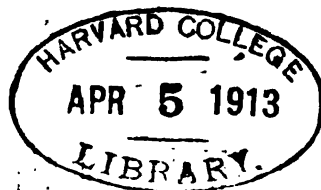
PRZET

**Edmunda Raczynskiego.**

---

**w WROCLAWIU,  
nakładem Zygmunta Schlottera.  
1845.**

✓  
Balt 7840.5  
Balt 7841.845



*Gift of*

*William Brewster*

~~slav 6263.13~~  
~~Balt 7840.5~~



## **PRZEDMOWA.**



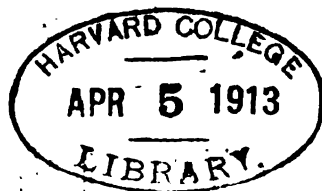
Kodex dyplomatyczny Litwy, który dziś na widok publiczny wydaję i którego materyały z autografów archiwu tajnego w Królewcu czerpałem, nie będzie podobno bez użytku dla tych, którzy się zajmują śledzeniem historii Litewskiej; posłuży im albowiem do wyjaśnienia stosunków tego kraju z zakonem kawalerów niemieckich Panny Maryi czyli krzyżaków.

Zbiór mój, jeżeli sobie zbyt pochlebiam, zawiera nie jeden szczegół nieznany historykom polskim, albo mylnie od nich wystawiony.

Kodex niniejszy obejmuje akta do panowania króla Mindowy, akta wielkiego księcia Gedymina, i Władysława Jagielly jako księcia litewskiego, a później jako króla polskiego. Umieściłem w tym zbiorze moim wszystko, co uwagę dziejopisa zająć może, nie wyłączając nawet mniej ważnych dokumentów, które uzupełniają historią. I tak obok traktatu, obok pisma ważne kwestye obejmującego, znajdzie tu czytelnik list wielkiego mistrza, zapraszający monarchę polskiego na łowy, lub podziękowanie króla za przysłane sobie od mistrza wielkiego sokoły. Zdaniem bowiem mojem w kodexie dyplomatycznym wszystko jest ważnem: dziejopis, jak biegły architekt, powinien z niego wybierać potrzebny dla siebie materyał; niepotrzebny mu, albo przezeń odrzucony, może się przydać do skromniejszej budowy. Winien tu jestem złożyć podziękowanie moje uczonemu Professorowi Voigt w Królewcu, który przewodniczył wyborowi użytych tu materyałów.

**E. Raczyński.**

Harv 7840.5  
Balt 7841.845



*Gil. v.*

*William Brewster*

*Wilson, James Ward. 1872-1912. The life of James Ward Wilson. Boston, 1913.*

*Wilson, James Ward. 1872-1912. The life of James Ward Wilson. Boston, 1913.*

~~slav 6263.13~~

~~Balt 7840.5~~

*Wilson, James Ward. 1872-1912. The life of James Ward Wilson. Boston, 1913.*

# Index.

## Caput I.

### Acta diplomatica Lithuaniae, regnante Mindovo rege.

I. Annus 1253. Commissum Innocentii IV. Pontificis Maximi, quo Archiepiscopo Livoniae commendat, Episcopum a rege (Mindovo) recenter gregi fidelium adscripto nominatum consecrare et iusjurandum episcopi sibi mittere. . . . .

II. Annus 1254. Transumptum privilegii regis Mindove, quo Episcopo Lithuaniae Christiano terras quasdam donat. . . . .

III. Annus 1254. Innocentius IV. Pontifex Maximus Hospitale ordinis sanctae Mariae Theutonicorum in Livonia, specialiter autem castra Allecten, Calve, Selen, Medene et Mitczregale in protectionem suam suscipit. . . . .

IV. Annus 1254. Innocentius IV. Pontifex Maximus confirmat Ordini possessionem aliquarum terrarum, a rege Mindovo illi donatarum. . . . .

V. Annus 1254. Innocentius Papa iuramentum Christiani, episcopi Lithuaniae, receptum ab archiepiscopo Rigensi, annihilat et episcopo Nuenburgensi jubet, idem a Christiano recipere. . . . .

VI. Annus 1254. Innocentius IV. Papa certiore facit episcopum Dorpatensem, iuramentum Christiani episcopi Lithuaniae, coram Archiepiscopo Rigensi praestitum, nullius esse valoris, commendat tamen epis-

copo Dorpatensi, ne permittat eundem Christianum molestari. . . . .

VII. Annus 1255. Privilegium regis Mindove, quo terram Sellen ordini S. Mariae Theutonic, donat. . . . .

VIII. Annus 1257. Rex Mindove donat ordini in Livonia aliquas terras ea conditione, ut ordo sibi contra inimicos crucis auxilio assistet. . . . .

IX. Annus 1257. Alexander IV. Papa, rogante rege Mindovo, confirmat donationem terrae Selen ordini Theutonico, a rege factam. . . . .

X. Annus 1259. Mindove rex Lithuaniae donat ordini in Livonia terras Schaloven, Seymeten et Samniten. . . . .

XI. Annus 1254 et 1260. Transsumtum 1, privilegii Christiani episcopi Lithuaniae, quo ordini in Livonia donat decimas in terris ordini a rege collatis; 2, confirmationis huius privilegii ab Alexandro IV. Papa. . . . .

XII. Annus 1260. Mindove rex Lithuaniae donat Ordini in Livonia totum regnum suum, si sine legitimis heredibus decedat. . . . .

XIII. Annus 1289. Burchardus de Sunden Magister generalis ordinis S. Mariae Theuton, confirmat divisionem terrarum, a Lithuania avulsarum, inter ordinem in Livonia et in Prussia. . . . .

Pagina.

9

11

12

13

15

16

19

20



Pagina.

X. (Sine anno.) Limites terrae Zetogae. Ex fine decimi quarti seculi . . . . . 70

## Caput IV.

Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, jam rege Poloniae, ab anno 1391 ad finem seculi decimi quarti.

I. Annus 1391. Sandiwogius, Palatinus Calisiensis, et alii procures Poloniae pronuntiant pacem inter regem Poloniae et ordinem S. Mariae Theutonicorum Marienburgi conclusam . . . . . 73

II. Annus 1391. Legati ordinis Theutonici notum faciunt statutam esse diem ad componendas controversias inter Poloniam, Lithuaniam, Russiam ex una, et ordinem Prussiae et Livoniae ex altera parte . . . . 76

III. Annus 1392. Ordines Regni Poloniae queruntur de cruciferis, qui, tenendo castra Zlotoriam et Bobrowniki, pacem cum Polonis conclusam rumpunt . . . . . 79

IV. Annus 1393. Rex Poloniae declarat, se libenter accepturum diem et locum ad componendam pacem cum Magistro generali ordinis Theutonici . . . . . 80

V. Annus 1397. Magister ordinis Theutonici certiore reddit reginam Poloniae Hedwigim, se Ladislaum, ducem Opoliae, monuisse, ut terram Dobrinensem redimat. 81

## Caput V.

Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, ab anno 1404 ad annum 1410.

Pagina

I. Annus 1404. Vladislaus rex Poloniae confirmat pacem conclusam inter Casimirum regem Poloniae et ordinem Theutonicum, Raciazii feria sexta ante festam sanctae Trinitatis 1404 . . . . . 83

II. Annus 1404. Pactio Vladislai regis Poloniae inita cum Magistro generali Conrado de Jungingen de restituenda terra Samogitiae ordini Theutonico a Witowdo duce . . . . . 87

III. Annus 1405. Vladislaus rex Poloniae confirmat designationem limitum inter Poloniam et Novam Marchiam . . . . . 91

IV. Annus 1406. Vladislaus rex Poloniae agit gratias Magistro generali Conrado Jungingen, qui illi falcones dono misit . . . 92

V. Annus 1407. Vladislaus rex Poloniae gratulatur Magistro generali Ulrico de Jungingen, dum iste dignitatem magistri generalis ordinis Theutonici adeptus est, . . 93

VI. Annus 1409. Rex Poloniae agit gratias Magistro generali Ulrico Jungingen qui ei 8 falcones dono misit . . . . . 94

VII. Annus 1409. Rex Poloniae annuntiat commendatori Thorunensi adventum legatorum suorum . . . . . 95

VIII. Annus 1409. Magister generalis ordinis Theutonici jubet commendatori suo, ut regem Poloniae moneat, ne Vitoldus dux contra pacta in Samagitiā praefectum suum mittat . . . . . 96

IX. Annus 1409. Querelae Polonorum contra ordinem Theutonicum concernentes castra et oppida Driesen, Santok etc . . . 97

X. Annus 1409. Marschalcus supremus

## Caput II.

Pagina.

Acta diplomatica Lithuaniae, regnante  
duce Gedimino.

I. Annus 1323. Johannes XXII. Papa vetat Magistro et ordini Theutonico infestare regem Gediminum, si ille fidem Christianam amplexus sit . . . . . 25

II. Annus 1323. Traussumtum trium epistolarum Gedimini ducis Lithuaniae ad Patres ordinis S. Francisci et S. Dominici, necnon ad civitates maritimas Germaniae septemtrionalis . . . . . 27

III. Annus 1329. Johannes XXII. Papa jubet Magistro ordinis pacem inter ducem Gediminum et civitates Estoniae, Livoniae et Curlandiae conclusam tueri . . . . . 33

IV. Annus 1323. Instrumentum pacis inter Gediminum ducem Lithuaniae et civitates Estoniae, Livoniae et Curlandiae conclusae . . . . . 39

V. Annus 1324. Johannes XXII. Papa commendat nuntios suos in Lithuaniam et Russiam missos clero claustrali et seculari, necnon Magistro ordinis Theutonici . . . . 41

VI. Annus 1327. Ludovicus Imperator Romanorum donat ordini S. Mariae Theutonicorum totam Lithuaniam cum adjacentibus terris, Samagitia, Kaxsau vel Russia, et instituit in urbe regia Lithuaniae archiepiscopatum . . . . . 43

VII. Annus 1371. Gregorius XI. Papa jubet duci Maseviae, ut subditos suos habitantes inter fines Ordinis et Lithuaniae adhortetur, ne Lithuanis bellum cum ordi-  
gerentibus, opem ferant . . . . . 45

VIII. Annus 1368. Conradus Zölner Magister generalis ordinis conqueritur cum papa, Vitovdum, fratrem ejus, Karibudum, fratrem regis Jagellonis, et Georgium arcem sibi a duce Masoviae, Semoito, pigno-

ratam cum exercitu Lithuano et Russico obsedis-  
se et fraude occupavisse . . . . . 46

IX. Annus 1368. Schirgal dux Tracensis promittit se tuiturum inducias die destinata ad componendam pacem cum ordine . . . . . 48

## Caput III.

Acta diplomatica regnante Jagalo  
duce ab anno 1379 usque ad annum  
1463.

I. Annus 1379. Duces Lithuaniae Jagal et Kiejstat confirmant ordini pacem ad decem annos . . . . . 53

II. Annus 1380. Jagal dux Lithuaniae init foedus cum ordine contra ducem Kiejstatum . . . . . 55

III. Annus 1382. Jagal et Schirgal dux Trocensis confirmant ordini pacem ad quatuor annos . . . . . 56

IV. Annus 1382. Jagal et frater ejus Schirgal dux Trocensis donant ordini Theutonico terram Samaiten . . . . . 57

V. Annus 1382. Jagal et Schirgal duces Lithuaniae assecurant ordini Theutonico pacem per quatuor annos . . . . . 59

VI. Annus 1383. Litterae Jagalis ad Magistrum generalem ordinis Theutonici in negotio ducum Witowki et Towkil . . . 60

VII. Annus 1383. Conradus Zölner magister generalis indicit bellum magno duci Lithuaniae, Jagali et fratribus ejus . . . . 62

VIII. Annus 1383. Declaratio belli a magistro generali Conrado Zölner missa duci Jagali . . . . . 64

IX. Annus 1383. Jagal dux Lithuaniae promittit se tuiturum inducias durante-  
negotii de componenda pace . . . . . 65



.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

ordinis Theutonici certiore reddit Magistrum generalem, Witoldum anxium esse, ne ab ordine infestetur ..... 108

XI. Annus 1409. Rex Poloniae declarat, se, pacis cum Swedrigailo conservandae causa, cum hoc diem esse constitutum atque tenturum ..... 103

XII. Annus 1409. Vladislaus rex Poloniae spondet, se accepturum decretum compromissale Venceslai regis Bohemiae in controversiis ortis inter Poloniam et ordinem Theutonicum. Supradictus rex Poloniae promittit quoque se tuiturum pacem a praedecessore suo rege Casimiro conclusam ..... 104

XIII. Annus 1410. Foedus Sigismundi, regis Hungariae, cum Ulrico Jungingen, Magistro generali contra regem Poloniae. . 107

## Ad Caput V.

Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de anno 1410.

I. Annus 1410. Incognitus reddit certiore Magistrum generalem, quid sibi nunciatum sit de curia reginae Poloniae . 110

II. Annus 1410. Incognitus certiore facit Magistrum generalem de controversiis ortis inter regem Poloniae et proceres ejusdem regni ..... 112

III. Annus 1410. Jacobus, episcopus Plocensis, rogat Ulricum de Jungingen, Magistrum generalem, ne bona ecclesiastica in terra Dobrinensi sita molestat ..... 114

IV. Annus 1410. Epistola regis Poloniae ad Thorunenses et alias urbes in terra Culmensi sitas, ut illi sua sponte se subiciant ..... 115

Pagina.

V. Annus 1410. Rex Poloniae invitat cives Tucholenses et Chojnicenses, ut sibi adhaereant ..... 116

VI. Annus 1410. Vladislaus rex Poloniae queritur Commendatori Henrico de Plauen de crudelitate ordinis contra captivos Polonos commissa ..... 117

VII. Annus 1410. Rex Poloniae demonstrat ducibus, comitibus, baronibus etc, qui ad Tucholiam ordini adsteterunt, quibus injuriis ab ordine afflictus sit ..... 119

VIII. Annus 1410. Rex Poloniae Vladislaus (Jagello) inquit inducias cum Magistro generali Henrico de Plauen ..... 120

IX. Annus 1410. Rex Poloniae gratulatur Henrico de Plauen Magistro generali, qui summam hanc dignitatem assecutus est. 124

Pagina.

## Caput VI.

Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de anno 1411 ad 1412.

I. Annus 1411. Vladislaus, rex Poloniae, et Witoldus magnus dux promittunt ordini, se tuituros inducias per duos adhuc dies, quo tempore de iniendo foedere res agitur ..... 125

II. Annus 1411. Nobiles Poloni quaerunt pacem ab ordine Theutonico ..... 127

III. Annus 1411. Foedus regis Poloniae cum ordine initum, quo terrae Michaloviensis et Culmensis ordini mancant ... 129

IV. Annus 1411. Foedus regis Poloniae et Vitowdi cum ordine initum ..... 134

V. Annus 1411. Rex Poloniae queritur de Magistro generali. Responsum ad hoc Magistri generalis ..... 139

VI. Annus 1411. Vladislaus Rex Polo-

	Pagina.
niae certiore facit ordinem de adventu in Prussiam commissariorum suorum ratione accipiendae pecuniae sibi ab ordine debitae.	143
VII. Annus 1411. Litterae credentiales regis Poloniae datae Nicolao Sopynski nuntio ad Magistrum generalem	144
VIII. Annus 1411. Rex Poloniae scribit Magistro generali, Johannem Survillum non esse proditorem, et rogat, ut illi licitum sit bona sua in Russia vendere	145
IX. Annus 1411. Epistola Johannis Papae ad regem Poloniae, ne ordinem ratione solvendae pecuniae nimis gravet	146
X. Annus 1411. Vladislaus rex Poloniae monet Comitem Albertum de Schwarzburg, ut sibi ratione promissae pecuniae a Magistro generali quosdam consiliarios suos Cracoviani in obstagium mittat	149
XI. Annus 1411. Rex Poloniae conqueritur omnibus principibus de ordine, qui, conditionibus pacis ruptis, bellum parat	150
XII. Annus 1412. Sigismundus rex Romanorum certiore facit Henricum de Plauen, magistrum generalem, se in conventionem cum rege Poloniae in negotio regis cum ordine quaedam constituisse	152
XIII. Annus 1412. Formula juramenti Vladislai regis Poloniae Sigismundo regi Romanorum praestituri	153

### Caput VII.

#### Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de anno 1413.

I. Annus 413. Vladislaus rex Poloniae et Witowidus magnus dux Lithuaniae declarant fore, ut post excessum suum Samogitia ordini reddatur. Magister genera-

	Pagina.
lis Henricus de Plauen hanc donationem recusat	156
II. Annus 1413. Rex Poloniae scribit pluribus principibus, se ab ordine omnibus modis cogi ad suscipiendum bellum	161
III. Annus 1413. Vladislaus Jagiello rex Poloniae conqueritur Elbingensibus de Magistro generali, qui eum falsè accusat, articulos pacis a rege Sigismundo conscriptos violare	164
IV. Annus 1413. Rex Poloniae certiore facit Magistrum generalem, se Capitaneis ducis Stolpensis mandavisse, ut se ab inimiciis contra Ordinem Theutonicum abstineant	166
V. Annus 1413. Declaratio regis Poloniae, se cum Henrico de Plauen, magistro Cruciferorum, pro festo sancti Michaelis coitorum	167
VI. Annus 1413. Rex Poloniae petit a Magistro generali salvum conductum pro delegatis suis Mathia de Wansosche et Nicolao de Czarnkow	169
VII. Annus 1413. Litterae regis Poloniae ad Wilhelmum Kostka de Postupitz, quibus illi quantiat ordinem Theutonicum ad bellum se parare	170
VIII. Annus 1413. Rex Poloniae conqueritur praelatis et clero spiritali de ordine Theutonico, qui decretum compromissoriale Benedicti de Maura, subarbitri regis Romani sprexit	172

### Caput VIII.

#### Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de anno 1414.

I. Annus 1414. Sigismundus rex Romanorum citat regem Poloniae et magnum

	Pagina.
ducem Witowdum ex una, et Magistrum generalem ex altera parte Budam ad iudicium compromissoriale .....	175
II. Annus 1414. Salvus conductus Vladislai regis Poloniae datas delegatis ordinis.	178
III. Annus 1414. Rex Poloniae conqueritur omnibus ordinibus et incolis Prussiae de depredatione et occisione mercatorum suorum et aliis injuriis ab ordine sibi illatis .....	180
IV. Annus 1414. Rex Poloniae mittit saluum conductum magno Commendatori, supremo Marschalco et nonnullis aliis commendatoribus ordinis .....	182
V. Annus 1414. Rex Poloniae queritur de injuriis perpeisis ab Ordine, durantibus induciis .....	183
VI. Annus 1414. Johannes Comes Palatinus Rheni et Bavariae dux dissuadet regi Poloniae invasionem Prussiae et regat eum, ut causam suam contra ordinem concilio Constanciensi ad disjudicandum mittat.	187
VII. Annus 1414. Vladislaus et Witowdus declarant, se paratos esse ad inendas inducias cum magistro generali Michaeli Kuchmeister .....	189
VIII. Annus 1414. Articuli concludendae pacis inter regem Poloniae et magistrum generalem Michaellem Kuchmeister .....	191

## Caput IX.

### Acta diplomatica regnante Vladislao, de anno 1415—1416.

I. Annus 1415. Rex Poloniae permittit subditis suis durantibus induciis ligna, cinerem Vistula, Memela et aliis fluminibus introducere .....	194
--	-----

	Pagina
II. Annus 1415. Vladislaus rex Poloniae scribit Magistro generali Michaeli Kuchmeister, se de injuriis, quae capitanei Polonii ordini perpetraverint, certiorum factum esse; sed et Ordinem multis damnis Polonos afficere .....	195
III. Annus 1416. Rex Poloniae mittit magistro generali saluum conductum optatum ab Henrico Itold commendatore Dantiscano .....	197
IV. Annus 1416. Declaratio regis Romanorum, delegatos regis Poloniae et magni ducis Witowdi ex una, et delegatos magistri generalis Michaelis Kuchmeister de Sternberg ex altera parte inducias ad tempus unius anni prolongasse .....	198
V. Annus 1416. Vladislaus rex Poloniae mittit magistro generali instrumentum concludendae pacis .....	200
VI. Annus 1416. Vladislaus rex Poloniae poscit a magistro generali Michaeli Kuchmeister, ut in litteris pacis Zloteriae factae omissos titulos magni Ducis Lithuaniae et magistri generalis adimpleat .....	201
VII. Annus 1416. Vladislaus rex Poloniae et Witowdus promittunt, se observaturos esse inducias ad Strasbusgum cum ordine initas et prolongatas .....	202
VIII. Annus 1416. Rex Poloniae poscit a Commendatore Czlochoviensi declarationem, qua de causa durantibus induciis usque ad portas castri Draheim cum aliqua manu equitum venerit .....	205
IX. Annus 1416. Vladislaus rex Poloniae mittit Magistro generali saluum conductum pro commendatore de Nessau et proconsule Thoruniensi .....	206
X. Annus 1416. Rex Poloniae scribit Magistro generali, M. Kuchmeister, se paratum esse ad mittendos ablegatos suos ad novum conventum .....	207

	Pagina.
XI. Annus 1416. Vladislaus rex Poloniae promittit magistro generali Michaeli Kuchmeister, se observatum esse pacem, opera Sigismundi regis Ungariae et Caroli Ludovici regis Franciae conclusam . . . . .	209
XII. Annus 1416. Querela regis Poloniae ad Sigismundum regem Romanorum de Magistro generali in irritum conventu cum eo ad fluvium Memelam . . . . .	210

## Caput X.

### Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de anno 1417 ad 1418.

I. Annus 1417. Vladislaus rex Poloniae rogatus a Magistro generali promittit se liberatum esse mercatores Thorunienses cum mercibus suis detentos . . . . .	214
II. Annus 1418. Janussius palatinus de Gniezkow scribit Janussio heredi de Legendorff, genero suo se omnem diligentiam adhibere, ut pax aeterna inter ordinem et regem Poloniae componi possit . . . . .	216
III. Annus 1418. Vladislaus rex Poloniae petit a Michaeli Kuchmeister magistro generali, ut grate recipiat nonnullos subditos Polonos, qui bona sua in terris Ordinis sita vendere volunt . . . . .	218
IV. Annus 1418. Rex Poloniae certiorum reddit magistrum generalem, Pontificem Maximum sibi officia sua in concludenda pace cum ordine praestare velle . . . . .	219
V. Annus 1418. Querela regis Poloniae ad Marchionem Brandenburgensem de ordine Theutonico, qui nonnullos subditos Polonos crudeliter necavit . . . . .	221
VI. Annus 1418. Querela regis Poloniae ad principes ecclesiasticos et seculares	

contra Ordinem, qui in conventionem Welnensi omnes propositiones pacis rejecit . . . . .	224
VII. Annus 1418. Declaratio regis Poloniae, missa ad omnes principes spirituales et seculares, se pacem cum Ordine frustra tentavisse componere . . . . .	226
VIII. Annus 1418. Attestatio nonnullorum extraneorum delegatorum de irritum studio concludendae pacis inter Vladislaum regem Poloniae et Witowdum ex una, et Ordinem ex altera parte . . . . .	228
IX. Annus 1418. Epistola hominum equestris ordinis et civitatum Prussiae ad regem Poloniae, ratione actorum in Concilio Constanciensi . . . . .	233

## Caput XI.

### Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de anno 1419.

I. Annus 1419. Conditiones pacis a rege Poloniae, a magno Duce Alexandro (Witowdo) et a ducibus Masoviae in Conventionem Gnievkoviae Ordini porrectae . . . . .	236
II. Annus 1419. Rex Poloniae scribit Episcopo Vratislaviensi, regem Romanorum sibi ipsi prohibere, quominus Ordini in subsidium contra regem et magnum ducem Witowdum subditis suis transire permittat . . . . .	240
III. Annus 1419. Rex Poloniae certiorum facit magistrum generalem, se ad conventum a pontifice maximo praescriptum proficisci non posse, quia regi Romanorum Sigismundo promiserit, se venturum esse ad conventionem ab illo praefixam . . . . .	241
IV. Annus 1419. Rex Poloniae promittit, se sponte recepturum in arbitrium Sigismundum regem Romanorum, in negotio suo cum Ordine . . . . .	242

	Pagina.
V. Annus 1419. Testimonium notarii, Vladislaum regem Poloniae Cassoviam cum rege Romanorum Sigismundo convenisse et ibidem frustra adventum magistri generalis expectavisse .....	245
VI. Annus 1419. Vladislaus rex Poloniae et Witowdus dux promittunt commissariis Pontificis Maximi et delegatis regis Romanorum, se observaturos treugas pacis cum Ordine Theutonico usque ad festum Sanctae Margarethae .....	248
VII. Annus 1419. Nicolaus, archiepiscopus Gnesnensis, necnon Albertus, episcopus Cracoviensis, et Jacobus, episcopus Plocensis, spondent, Vladislaum regem Poloniae et Vitovdum pacem cum Ordine compositam non violaturos esse .....	250
VIII. Annus 1419. Instrumentum pacis inter magistrum generalem Conradum de Jungingen et Witoldum magnum Ducem Lithuaniae .....	251

## Caput XII.

### Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone de anno 1420.

I. Annus 1420. Versio litterarum regis Poloniae, datarum ad Sigismundum regem Romanorum, in quibus queritur de compromisso ejus inter Ordinem et regem Poloniae facto .....	260
II. Annus 1420. Rex Poloniae queritur regi Romanorum de magistro generali, qui sententiae compromissarii judicii ejus (regi Roman.) parere non vult .....	262
III. Annus 1420. Rex Poloniae committit magistro generali, ut ad beneplacitum suum ordinet molendinum Lubicz et alveum fluminis Drevenz .....	265

Pagina.

IV. Annus 1420. Commissio regia Poloniae data Johanni de Koscielec ad levandam ab Ordine summam 12500 floren ...	266
V. Annus 1420. Commissio regis Poloniae, data delegatis ad Pontificem Maximum, protestandi contra sententiam regis Romanorum, factam in negotio regis cum Ordine .....	267
VI. Annus 1420. Quidam articuli ad regem Romanorum a rege Poloniae et Witowdo missi. in quibus queruntur de compromisso ejus inter illos et Ordinem facto .	269
VII. Annus 1420. Martinus V. Pontifex Maximus monet Vladislaum Jagiellonem regem Poloniae, ut pacem cum ordine Theutonico componat .....	271

## Caput XIII.

### Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de anno 1421 ad annum 1423.

I. Annus 1421. Litterae regis Poloniae, datae ad Fredericum Marchionem Brandenburgensem, in quibus scribit, se paratum esse ad ineundas inducias cum Ordine .....	275
II. Annus 1421. Rex Poloniae rogat Magistrum generalem, ut Augustino de Urbrancza licitum sit debita sua a subditis Ordinis tollere .....	277
III. Annus 1421. Rex Poloniae promittit Ordini, se puniendum esse eos subditos suos, qui mercatores Ordinis despoliaverunt .....	278
IV. Annus 1421. Rex Poloniae reprehendit Magistrum generalem, quod sibi summam debitam non solverit .....	280



	Pagina.
V. Annus 1421. Rex Poloniae rogat Magistrum generalem, ut subditis Polonis bona restituat . . . . .	281
VI. Annus 1422. Rex Poloniae queritur Marchioni Brandenburgensi de advocatione Novae Marchiae, qui tempore induciarum nonnullos cives de Roscian, euntes Stethinum, privavit mercibus et captivavit . . . .	282
VII. Annus 1423. Rex Poloniae scribit Magistro generali Paulo de Rusdorf, delegatos Ordinis conventionem in Gnewkow ad irritum redegiisse . . . . .	283
VIII. Annus 1423. Instrumentum componendae pacis cum rege Poloniae commissum delegatis Ordinis . . . . .	284
IX. Annus 1423. Litterae principum Germaniae ad regem Poloniae, quibus eum invitant ad extirpandos hereticos in Bohemia et ad componendam pacem cum cruciferis . . . . .	285
X. Annus 1423. Rex Poloniae invitat incolae terrae Culmensis, ut sibi contra Ordinem assistant . . . . .	286
XI. Annus 1423. Legati regis Poloniae certiores faciunt episcopos Russiae et commendatores, se Gniiewkoviam ad indictam conventionem venisse . . . . .	288
XII. Annus 1423. Litterae regis Poloniae ad cancellarium regis Romanorum, se cum illo convenire velle . . . . .	289
XIII. Annus 1423. Foedus inter regem Poloniae et regem Romanorum initum . .	300
XIV. Annus 1425. Rex Poloniae commendat magistro generali duo nobiles Misnenses ad sanctum sepulcrum peregrinantes .	303
XV. Annus 1425. Rex Poloniae invitat magistrum generalem, ut delegatos suos ad finiendum negotium circa limites mittat .	304
XVI. Annus 1424. Rex Poloniae nuntiat commendatori Thoruniensi, se prope diem venari velle . . . . .	306

	Pagina.
XVII. Annus 1424. Rex Poloniae nuntiat Magistro generali, se novos commissarios ad limitationem finium nominavisse . .	307

#### Caput XIV.

#### Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de anno 1423 ad 1427.

I. Annus 1423. Rex Poloniae commissarios eligit ad recipiendum castrum Draheim . . . . .	309
II. Annus 1425. Rex Poloniae concordat cum Magistro generali Paulo de Rusdorf in negotio limitandorum finium . . . .	312
III. Annus 1425. Conventio inter regem Poloniae et magnum Duce Witowdum ex una, et Ordinem ex altera parte in negotio regulandorum finium . . . . .	315
IV. Annus 1426. Rex Poloniae petit a commendatore Elbingensi, ut ad se Nieszoviam veniat ad tractanda negotia opportuna . . . . .	317
V. Annus 1426. Rex Poloniae mittit Magistro generali epistolam regis Romanorum in causa regulandorum finium inter Poloniam et Novam Marchiam . . . . .	318
VI. Annus 1426. Rex Poloniae rogatus a magno Duce Witowdo promittit Ordini molendinum Lubitz ea conditione, ne Ordo illud muniat . . . . .	320
VII. Annus 1426. Rex Poloniae rogat Commendatorem Elbingensem, ut ad proximam conventionem Thorunii medicus oculista cum commendatore veniat . . . . .	321
VIII. Annus 1422. Rex Poloniae facit notum militibus Prussiae, se ab Ordine falso accusari, tamquam contempnat pacem cum Ordine concludendam . . . . .	322

**IX. Annus 1426.** Commendator Elbingensis certiore facit magistrum generalem de conventionem cum rege Poloniae Zlotoriae habita . . . . . 324

**X. Annus 1426.** Responsum regis Poloniae ad varios articulos, ab Ordine illi missos . . . . . 326

### Caput XV.

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de anno 1428 — 1430.**

**I. Annus 1428.** Rex Poloniae constituit Sandivogium de Ostrorog palatinum Posnaniensem, negotiorum gestorem, ad tractandas res cum Ordine . . . . . 328

**II. Annus 1428.** Declaratio delegatorum regis Poloniae et Ordinis de nonnullis articulis Vilnae tractatis . . . . . 330

**III. Annus 1428.** Rex Poloniae negotium regulandorum finium inter terras Ordinis ad Driesen et Poloniam committit quatuor iudicibus compromissariis, electis ex Ordine sequestri . . . . . 333

**IV. Annus 1429.** Rex Poloniae gratulatur commendatori Thoruniensi de adepto munere . . . . . 335

**V. Annus 1429.** Sigismundus rex Romanorum invitat regem Poloniae, ut sese in bello contra Taboritas adjuvet . . . . . 336

### Caput XVI.

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de anno 1430 ad annum 1432.**

**I. Annus 1430.** Rex Poloniae indicit diem et locum, quo commendatores Theroniae et Swiocciae secum conveniant . . . . . 340

**II. Annus 1430.** Rex Poloniae scribit magno duci Vitovdo, se quidem certiore factum esse a magistro generali de conventionem, componendis controversiis inter regem (Poloniae) et Vitovdum habenda praesente magistro generali; sed maluisse conventionem hanc cum solo Vitoldo habere . . . . . 342

**III. Annus 1430.** Rex Poloniae agit gratias magistro generali, quod ille inimitiam regis cum magno Duce Vitovdo componere velit . . . . . 344

**IV. Annus 1430.** Rex Poloniae convenit Wilnae cum magno Duce Witowdo . . . . . 346

**V. Annus 1431.** Praelati et barones Majoris Poloniae petunt a Magistro generali, ut vasallos regis Poloniae, qui bona in Nova Marchia possident, a jurisdictione iudicum Novae Marchiae liberet . . . . . 348

**VI. Annus 1431.** Rex Poloniae scribit ad Sigismundum regem Romanorum, se non posse illi auxilium ferre contra Bohemos . . . . . 349

### Caput XVII.

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de anno 1431 — 1434.**

**I. Annus 1431.** Rex Poloniae certiore facit magistrum generalem de bello

	Pagina.
feliciter gesto contra magnum ducem Swidrigalium .....	351
II. Annus 1431. Rex Poloniae queritur Regi Romanorum de ordine Theutonico .....	355
III. Annus 1431. Rex Poloniae queritur Palatino Rheni Ludovico de Paulo de Rusdorf magistro generali, qui rupto foedere cum Polonis hostiliter invasit Poloniam cum magno duce Lithuaniae, Swidrigalono .....	357
IV. Annus 1431. Rex Poloniae scribit Swidrigaloni, se certiores factum esse, Ordinem ad bellum se parare invasurum Poloniam .....	359
V. Annus 1431. Rex Poloniae refutat querelas Ordinis, qui se laesum a Polonis dicit .....	361
VI. Annus 1432. Rex Poloniae queritur Pontifici maximo de Sigismundo magno duce Lithuaniae et de Episcopo Vilenensi ..	363
VII. Annus 1432. Vladislaus rex Poloniae queritur Magno duci Swidrygaloni de Ordine, qui in Poloniam invasit et multa damna fecit .....	368
VIII. Annus 1432. Rex Poloniae scribit magno duci Swidrigaloni, sibi falso imputari amicitiam cum Hussitis .....	369
IX. Annus 1432. Delegati regis Poloniae et Ordinis recedunt ab habita conventionione .....	371
X. Annus 1433. Rex Poloniae respondet magistro generali, se missurum delegatos suos ad colloquium cum delegatis Ordinis .....	373

XI. Annus 1433. Epistola ad magistrum generalem de bello Polonorum cum Tataris.	374
XII. Annus 1433. Nicolaus de Michalow Castellanus Cracoviensis certiores facit magistrum generalem, regem Poloniae delegatum suum in Prussiam mittere ....	376

## Caput XVIII.

### Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone. Sine datis.

I. Epistola ad magistrum generalem, in qua certior factus est de rapinis Tartarorum in Podolia .....	378
II. Rex Poloniae certiores facit commendatorem Thoruniensem, se missurum legatos suos ad magistrum generalem ....	379
III. Epistola ad commendatores Livoniae .....	380
IV. Rex Poloniae certiores facit magistrum generalem Paulum de Rusdorf de bello feliciter gesto magni ducis Vitowdi contra Novogrodenses .....	382
V. Sigismundus Rex Romanorum dissuadet Marchioni Brandenburgensi, ne filius ejus filiam regis Poloniae in matrimonium ducat .....	383
VI. Coronatio reginae Poloniae .....	385
VII. Legatio Petri Lancieki ad regem Romanorum, sine dato .....	386
VIII. Epistola regis Poloniae ad civitates Culmensem et Thoruniensem, in qua eas adhortatur, ut partes regis suscipiant ...	390



**I.**

**Acta**

**diplomatica, regnante Mindovo rege.**

**I.**

**Akta**

**do panowania Mindowy.**

**✻**





## **Caput I.**

**Acta diplomatica Lithuaniae, regnante Mindovo rege.**

## **Rozdział I.**

**Akta dyplomatyczne Litwy za panowania króla Mindowy.**

### **I.**

**Annus 1253.**

Commissum Innocencii IV. Pontificis Maximi, quo Archiepiscopo Livoniae commendat episcopum Livoniae a rege (Mindovo) recenter gregi fidelium adscripto, nominatum, consecrare, et jus jurandum episcopi sibi mittere.

**Rok 1253.**

Polecenie Innocentego IV. Papieża arcybiskupowi inflanckiemu, aby biskupa litewskiego, nominowanego przez świeżo do wiary chrześcijańskiej nawroconego króla litewskiego, konsekrował i jemu (papieżowi) akt przysięgi biskupa przesłał.

**I**nnoCentius servus servorum dei. Venerabili Fratri. Archiepiscopo Livonie ac Prussie, Salutem et apostolicam benedictionem. Insinuavit nobis pridem Carissimus in christo Filius noster. Illustris Rex Lethovie de novo conversus ad cultum Fidei christiane, quod Ferventer in voto gerebat ut Episcopalis sedes in suis partibus haberetur, maxime cum ipse de novo in expensis suis paratus esset erigere cathedralem ecclesiam, ac ipsam dotare magnifice pro dei gloria et honore. Nos quidem piis ejus desideriis annuentes. tibi sub certa Forma

dedimus nostris litteris in mandatis, ut personam ydoneam ad requisitionem ipsius Regis eidem ecclesie auctoritate nostra preficeret in Episcopum et pastorem. Postmodum autem idem Rex per litteras affectione plenas petivit a nobis, ut de Fratre Christiano de domo Theutonicorum in Livonia, viro utique litterato provido et honesto, quem secum tempore sue conversionis habuit, et iuxta se in Futurum habere desiderat, predictae provideri ecclesie Faceremus. Quia vero decens et dignum esse dinoscitur, ut sepedictus Rex benignitatem sedis apostolice gratiosam et affabilem sibi gaudeat invenisse. Fraternitati tue per apostolica scripta mandamus, quatinus de predicto Fratre cum super hoc ab eodem Rege requisitus extiteris. auctoritate nostra ecclesie memorate provideas et associatis tibi duobus vel tribus convicinis Episcopis, ei munus consecrationis impendas. Faciens sibi a subditis obedientiam et reverentiam debitam exhiberi. Recepturus ab eo postmodum pro nobis et ecclesia Romana Fidelitatis solite iuramentum iuxta Formam . . . . . nostram mittimus interclusam. Formam autem iuramenti quod ipse prestavit, de verbo ad verbum nobis per eius patentes litteras . . . . . nuncium quantocius destinare procures. Nos enim nichilominus irritum decernimus et inane siquid super hoc contra mandati nostri tenorem contigerent attemptari. Datum Asissii XII Kalend. Septembr. Pontificatus nostri anno undecimo.

(Bulla originalis [parte quadam paullulum laesa] in secreto Arch. Regiomontanensi reposita. Lada III. No. 55.)

— — — — —

## II.

### Annus 1254.

Transumptum privilegii regis Mindove, quo Episcopo Lithuaniae, Christiano, terras quasdam donat.

### Rok 1254.

Transumpt przywileju Króla Mindowy, którym biskupowi litewskiemu Krystyanowi pewne posiadłości nadaje.

In nomine domini amen. Anno Nativitatis eiusdem Millesimo. CCC°. secundo. Indiccione quinta. Sauctissimi in cristo patris ac domini domini nostri Clemen-

tis divina providencia pape Sexti anno decimo. mensis martii die ultima. hora vesperarum vel quasi. In presencia mei. Notarii et testium subscriptorum ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum. Religiosus vir in cristo devotus Frater Goswinus de Herike Magister Fratrum domus Theutonicorum Ierosolimit. per Lyvoniam in domo habitacionis sue in Castro Rige quasdam patentes litteras Olim Myndowe Nobilis Regis Lettowinorum cum vero suo Sigillo integro in pressula pergameni appendenti. non abollitas. non raras non cancellatas nec in aliqua sui parte viciatas seu suspectas exhibuit et in instrumentum publicum redigi peccit, quarum tenor sonuit in hec verba.

Myndowe dei gracia Rex Lettowie. omnibus cristi Fidelibus ad quos presens Scriptam pervenerit Salutem in domino Ihesu. Universitatem vestram scire volumus. quod nos de maturo consilio nostrorum recepimus venerabilem patrem dominum Cristianum. quem consecrari postulavimus in Episcopum Regni nostri, mittentes ipsum in corporalem possessionem assignantes eciam eidem pro dote Rossegene medietatem. Betegallen medietatem Lokowe medietatem. In cuius rei perhennem memoriam presentem paginam Sigillo nostro Fecimus communiri. Acta sunt hec presentibus et consencientibus Filiis nostris Repleu et Gerstuchen. Parhsen Fideli nostro. Anno domini Millesimo. CC<sup>o</sup>. LIII<sup>o</sup>. quarto ydus M. . . . . domini. Indiccione. meuse. die. Pontificatu. et loco prenotatis. Presentibus honorabilibus et Religiosis viris Fratribus. Priori Fratrum predict. . . . Gardiano fratrum minorum in Riga. quorum Sigillis presencia in testimonium evidencius sunt munita p. . . . am Famosis . . . . dicto Wacken. Goswino de Lamestorpe. et aliis pluribus Fide dignis ad pre. . . . . vocatis et rogatis.



Et ego Wulfardus de buren. Paderbornensis dyoces. Clericus. Publicus Imperiali auctoritate Notarius, una cum prenomatis testibus exhibicioni prescriptarum litterarum presens interfui et eas de verbo ad verbum Fideliter transcripsi et in hanc Formam publicam redegi. nil addens vel minuens quod viciet sensum aut mutet intellectum. meoque signo consueto et nomine signavi requisitus et rogatus.

(Documentum originale in secreto Arch. Regiomont. repositum. Lada XI. No. 8.)

[Scriptum paullulum laesum; inde supra notatas lacunas.]

### III.

#### Annus 1254.

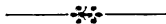
**Innocentius IV. Pontifex Maximus, Hospitale Ordinis sanctae Mariae theutonicorum in Livonia, specialiter autem castra Allecten, Calve, Selen, Medene et Mitczegale in protectionem suam suscepit.**

#### Rok 1254.

**Innocenty IV. Papież, Szpital Zakonu P. Maryi a Infantach, mianowicie zaś zamki Allecten, Calve, Selen, Medene i Miteregale pod opiekę swoją przyjmuje.**

Innocentius episcopus servus servorum dei. Dilectis Filiis . . Magistro et Fratribus hospitalis sancte Marie theutonicorum in lyvoniam. Salutem et apostolicam benedictionem. Sacrosancta Romana ecclesia devotos et humiles Filios ex assuete pietatis officio propensius diligere consuevit, et ne pravorum hominum molestiis agitentur . eos tamquam pia mater sue protexionis munimine confovere. Eapropter dilecti in domino Filii . vestris justis postulacionibus grato concurrentes assensu . personas et hospitale vestrum . in quo divino estis obsequio mancipati . cum omnibus bonis que in presenciarum racionabiliter possidete, aut in Futurum iustis modis prestante domino poteritis adipisci, sub beati Petri et nostra protexione suscipimus Specialiter autem de Allecten . Calve Selen . Medene . Mitczegale Castra seu municiones et eorum villas necnon possessiones et alia bona vestra, omnia iuste ac pacifice possidetis, vobis et per vos hospitali vestro auctoritate apostolica confirmamus et presentis scripti patrocinio communimus. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre protexionis et confirmacionis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit . indignacionem omnipotentis dei et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius se noverit incursurum. Datum Asissii X Kalend. Iunii pontificatus nostri anno undecimo.

(Transsumtum de anno 1393 in secreto Arch. Regiomont. repositum. Lada XI No. 5.)





**.V.**

**Annus 1254.**

**Innocentius Papa juramentum Christiani episcopi Lithuaniae, receptum ab archiepiscopo Rigensi, annihilat, et episcopo nuenburgensi jubet, idem a Christiano recipere.**

**Rok 1254.**

**Innocenty Papież przysięgę Krystyana biskupa litewskiego, świczó przed arcybiskupem rygskim złożoną, unieważnia i nakazuje, aby ją od tegoż Chrystyana odebrał biskup nuenburgskii.**

**Innocentius Episcopus servus servorum dei Carissimo in christo Filio Illustri Regi Lethovie salutem et apostolicam benedictionem, inclinati serenitatis tue precibus Venerabili Fratri nostro Archiepiscopo Lyvonie ac Pruscie prout accepimus, sub certa Forma dedimus nostris litteris in mandatis, ut kathedrali Ecclesie quam tu in partibus tuis de novo sub propriis expensis erigere ac dotare magnifice intendebas, Venerabilem Fratrem nostrum Christianum Episcopum Lethovie tunc Fratrem presbyterum Hospitalis sancte Marie theuthunicorum in Livonia, ad requisitionem tuam auctoritate nostra preficeret in Pastorem, et ei munus consecracionis impenderet ac debitam obedientiam et reverentiam Faceret a subditis exhiberi, recepturus ab eo postmodum pro nobis et ecclesia Romana Fidelitatis solite iuramentum iuxta Formam quam eidem sub bulla nostra misimus interclusam, saneidem Archiepiscopus priusquam ad ipsum huiusmodi nostre littere pervenissent, de ipso Christiano providit ecclesie memorate iuramentum Fidelitatis sue et ecclesie sue nomine ab ipso recipiens, licet hoc de intentione nostra nullatenus exstitisset maxime cum terra Lethovie sit iuris et proprietatis beati Petri ac pro tue sublimitatis honore nullum ibi esse velimus Episcopum qui alii quam Romano Pontifici sit subiectus, Quia vero tu postmodum a Nobis per affectuosas litteras postulasti ut super hoc providere de circumspectione sedis apostolice curaremus, Nos tuis precibus annuentes, eundem Episcopum ad observanciam predicti iuramenti predicto archiepiscopo taliter prestiti decernimus aliquatenus non teneri, Volumus tamen quod ipse Venerabili Fratri nostro Episcopo Nuenburgensi si cui super hoc scripta nostra dirigimus exhibeat pro nobis et ecclesia**

Romana Fidelitatis solite iuramentum iuxta Formam litterarum quam super hoc transmisimus Archiepiscopo memorato, Datum Anagvie tercio nonas Septembris Pontificatus vestri anno duodecimo.

(Transcriptum originale de anno 1389 invenitur in archivo secreto regiomontano; lada III. No. 64.)

## VI.

### Annus 1254.

Innocentius IV. Papa certiore facit episcopum Dorpatensem, iuramentum Christiani episcopi Lithuaniae coram Archiepiscopo Rigensi praestitum, nullius esse valoris, commendat tamen episcopo dorpatensi, ne permittat eundem Christianum molestari.

### Rok 1254.

Innocenty IV. Papież uwiadomia biskupa dorpckiego, że przysięga Krystyana, biskupa litewskiego, złożona przed arcybiskupem rygskim nie jest ważna, zaleca mu atoli, aby Krystyanowi nie dał żadnej krzywdy od kogośkolwiekbaż robić.

Innocentius Episcopus servus servorum dei Venerabili Fratri Episcopo Tartatensi salutem et apostolicam benedictionem, inclinati precibus Carissimi in christo Filii nostri Illustris Regis Lethovie de novo conversi ad cultum Fidei christiane Venerabili Fratri nostro Archiepiscopo Lyvonie ac Prusie, prout accepimus sub certa Forma dedimus nostris litteris in mandatis, ut kathedrali Ecclesie quam dictus Rex in partibus suis de novo sub propriis expensis erigere ac dotare magnifice intendebat, Venerabilem Fratrem nostrum Christianum Episcopum Lethovie tunc Fratrem presbyterum Hospitalis sancte Marie teuthunicorum in Livonia ad requisicionem Regis eiusdem auctoritate nostra preficeret in Pastorem et sibi munus consecracionis impenderet ac debitam obedientiam

Faceret a subditis exhiberi recepturus ab ipso postmodum pro Nobis et ecclesia Romana Fidelitatis solite iuramentum iuxta Formam quam sibi sub bulla nostra misimus interclusam, sane idem Archiepiscopus prius quam ad ipsum huiusmodi nostre littere pervenissent, de ipso providit ecclesie memorate iuramentum Fidelitatis suo et ecclesie sue nomine ab ipso recipiens licet hoc de intentione nostra nullatenus exstitisset, maxime cum terra Lethovie sit iuris et proprietatis beati Petri ac pro eiusdem Regis honore quem a sue conversionis initio assumpsimus in Filium Ecclesie specialem et Regie dignitatis titulo fecimus insigniri, nullum ibi esse velimus Episcopum qui alii quam Romano Pontifici sit subiectus, Quia vero predicto Rege a nobis postmodum per affectuosas litteras postulante ut super hoc providere de circumspectione sedis apostolice curaremus, Nos eius precibus annuentes ipsum ad observantiam predicti iuramenti taliter prestiti decrevimus aliquatenus non teneri. Nos provisionem de ipso factam per Archiepiscopum memoratum quem propter hoc in persona ipsa nullam iurisdictionem volumus optinere, ratam et Firmam habentes ipsam per litteras nostras duximus confirmandam, decernentes irritum et inane si quid postquam litteras nostras super provisione de ipso facienda concessimus sine speciali mandato nostro faciente de illis plenariam mencionem fuit ab aliquo, vel de cetero fuerit attemptatum, quocirca Fraternitati tue per apostolica scripta mandamus, quatenus non permittas eundem Episcopum super hiis contra confirmacionis et constitutionis nostre tenorem, ab aliquibus indebite molestari, molestatores huiusmodi per censuram ecclesiasticam appellatione postposita compescendo non obstante si aliquibus personis loci vel dignitatis a sede apostolica sit indultum quod suspendi vel interdicti aut excommunicari non possint, nisi de indulto huiusmodi sibi concesso plena et expressa seu de verbo ad verbum in nostris litteris mencio habeatur. Datum Anagnie duodecimo kalend. Octobris Pontificatus nostri anno duodecimo.

(Transcriptum originale de anno 1388 invenitur in archive regiomontano. Loda III. No. 41.)





## VIII.

### Annus 1257.

Rex Mindowe donat ordinī in Livonia aliquas terras ea condicione, ut ordo ei  
contra inimicos crucis auxilio assistet.

### Rok 1257.

Król Mindowe nadaje zakonowi w Inflantach pewne ziemie pod warunkiem, aby mu  
zakon dawał pomoc przeciw nieprzyjaciółom krzyża świętego.

Myndowe dei gracia Rex Lettowie . universis presentes litteras inspecturis  
Salutem in nomine Ihesu cristi. Quum inspiracionis divine gracia faciente per  
consilium dilectorum nobis in christo . . Magistri et Fratrum domus Theutonice de  
Livyonia de tenebris gentium in ecclesie Ihesu cristi lumen sumus vocati ac  
renati per unde gratiam baptismalis ac Sanctissimus Pater ac dominus noster  
Innocencius papa quartus personam . regnum et omnia bona nostra iurisdictioni  
ac proteccioni apostolice Sedis subiciens auctoritate sua nos fecit coronari in  
Regem totius Lettowie ac terrarum omnium quas divine virtutis auxilio iam  
eripimus de infidelium manibus vel eripere poterimus in futurum . ut Fine lau-  
dabili valeat consumari . quod in nobis est inchoatum. Fideique rebelles et  
turbatores regni nostri manu potenti reprimere valeamus . necessarium nobis  
vidimus . . Magistri et Fratrum auxilium predictorum . quod et ipsi nobis feren-  
dum ut in eorum litteris super hoc confectis plenius continetur, sub iureiurando  
firmiter promiserunt. Quamvis autem milicia eorundem Fratrum ordinis insti-  
tuta noscatur contra Fidei et ecclesie turbatores et ipsi nobis sicut et plus quam  
ceteris cristianis auxilium suum ferre essent parati absque obligacionis vinculo  
speciali et vitam eternam sufficiens sibi stipendium reputarent . tamen ut suam  
obligacionem in hac novitate nobis maxime necessariam efficacius in auxilio  
nobis ferendo valeant observare . terras inferius nominandas domui eorum de  
consensu heredum nostrorum contulimus cum omnibus attinenciis libere possi-  
dendas . ea condicione interposita . ut ipsi Fratres per se ac suos in expensis  
propriis materiali gladio auxilio et consilio nobis ac regni nostri legitimis suc-  
cessoribus assistant perpetuo contra nostros ac Fidei inimicos. Nomina autem  
terrarum hec sunt. Rasseyene medietatem. Loukowe medietatem. Betegalle



fecimus annotari, qui talis est. Sanctissimo Patri ac domino sacrosancte Romane Sedis summo pontifici Alexandro Myndowe dei gracia Rex Littowie filialem obedientiam et constantissimam in domino caritatem, ac devota pedum oscula beatorum. Cum dilecti nobis in christo Magister et Fratres domus sancte Marie Theutonicorum in Livonia sua Fideli ac diligenti persuasione de tenebris gencium nos vocarint, ut cum ceteris christi Fidelibus veritatis lumen eo levius agnoscere valeamus, ut eorum auxilio mediante apostolicus III. iiii. predecessor vester Felicis memorie nos renasci Fecerit per unde gratiam baptismalis et de sua solita clemencia nos in Regem totius Littovie fecerit coronari ut idem Regnum a nobis et nostris successoribus pacifice valeat gubernari. vidimus nobis fore valde necessarium ac proficuum Fidei cristiane ut circa quaslibet donaciones regias Faceremus. Cum itaque memorati Magister et Fratres in Livonia nostri constantissimi cooperatores et Fidelissimi promotores suum ferre nobis auxilium sint parati, ut in auxilio nobis ferendo eo fore valeant forciores et ad hoc explendum eis etiam suppetant Facultates de consensu heredum nostrorum eisdem Magistro et Fratribus terram que Selen dicitur. videlicet Meddone Pelone Maleisine Thouraxe cum suis attinenciis contulimus perpetuo possidendam. Supplicamus igitur benignitati vestre, quatenus eandem donacionem circa predictos Magistrum et Fratres a nobis provide factam ratam et gratam habentes, eam patentibus papalibus litteris dignemini confirmare. et Magistro et Fratribus domus Theutonicorum in Livonia per exhibitorem presencium destinantes. Datum Anno domini Millesimo Ducentesimo Quinquagesimo quinto Mensis Octobris. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmationis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit indignacionem omnipotentis dei et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius se noverit incursum. Datum Viterbii III Idus Julii Pontificatus nostri anno tercio.

(Tradumptum originale de anno 1293 invenitur in archive secreto regimontano. Lada XI. No. 10)

**X.**

**Annus 1259.**

**Mindove rex Lithuaniae donat ordini in Livonia terras Schaloven,  
Seymeten et Samniten.**

**Rok 1259.**

**Król Miewski Mindowe nadaje zakonowi w Inflantach ziemie Schalowen,  
Seymeten i Samniten. (Zmudz.)**

**Myndowe dei gracia Rex Lettowie . universis cristi Fidelibus presentes litters inspecturis salutem in nomine Ihesu cristi. Quoniam inspiracionis divine gracia faciente per consilium dilectorum nobis in cristo . . Magistri et Fratrum domus Theutonice in Lyvonie de tenebris gencium in ecclesie Ihesu cristi lumen vocati sumus ac renati per unde gratiam baptismalis ac Sanctissimus Pater ac dominus noster Innocencius papa quartus personam, Regnum et omnia bona nostra iurisdictioni ac proteccioni apostolice sedis subiciens auctoritate sua nos fecit coronari in Regem totius Lettowie ac terrarum omnium . quas divine virtutis auxilio iam eripimus de infidelium manibus vel eripere poterimus in futurum . ut sine laudabili valeat consumari . quod in nobis inchoatum est Fideique rebelles turbatores regni nostri manu potenti reprimere valeamus . necessarium nobis vidimus Magistri et Fratrum auxilium predictorum . quod et ipsi nobis ferendum, ut in eorum litteris apper hoc confectis plenius continetur, sub iurando firmiter promiserunt. Quamvis autem milicia eorundem Fratrum ordinis instituta noscatur contra Fidei et ecclesie turbatores et ipsi nobis plus quam ceteris cristianis auxilium suum ferre essent parati ad resistendum inimicis Fidei absque obligationis vinculo speciali vitam eternam sufficienssibi stipendium reputantes . tamen ut suam obligationem nobis in hac novitate maxime necessariam offundius in auxilio nobis ferendo valeant observare, terras inferius nominatis demum eorum de consensu heredum nostrorum contulimus libere ac quiete perpetuo possidendas . nichil nobis iurisdictionis vel domini in eisdem reservantes . ea condicione interposita . ut ipsi Fratres per se ac suos, in propriis expensis materiali gladio . auxilio . et consilio . nobis ac regni nostri legitimis heredibus assistant perpetuo contra Fidei inimicos regni nostritemptores instantes. Nomina autem terrarum hec sunt. Denowe tota . quam etiam**

quidam Ietwesen vocant . exceptis quibusdam terrulis, scilicet Sentane. Dernen. Cresmen . et villa Gribiuten Gribiuten dicitur . cum tribus villis in Welzowe quas nostro dominio reservamus. Insuper dedimus Fratribus prelibatis terram Schalowen. Seymeyten totam . illis duntaxat bonis in ipsa Seymeta exceptis, que venerabili patri ac domino Lettowie Episcopo contulimus . prout in litteris desuper confectis plenius continetur. Hanc etiam ipsis gratiam facimus specialem cum heredum nostrorum consensu et voluntate liberaliter et libenter . ut quicumque in regno, vel dominio nostro Fratribus ipsis de bonis suis tam mobilibus quam immobilibus in toto vel in parte aliquid dederit vel in testamento legaverit sive a nobis tepeantur in Feudo seu dancium vel legancium sint propria tamquam alia bona sua, que ipsis contulimus . libere possidere valeant perpetuo et habere. In cuius itaque donacionis ordinacionisque perhennem memoriam, presens privilegium inde confectum sigilli nostri munimine Fecimus roborari. Datum Anno domini Millesimo. CC°. LIX°. Septimo ydas Augusti.

(Privilegium originale in archive secreto regiomontano. Lada XI. No. 12.)

## XI.

**Annus 1254 et 1260.**

Transumptum 1) privilegii Christiani episcopi Lithuaniae, quo ordini in Livonia donat decimas in terris ordini a rege collatis. 2) confirmationis hujus privilegii ab Alexandro IV. Papa.

**Rok 1254 i 1260.**

Transumpt 1) przywileju Krystyana, biskupa litewskiego, którym zakonowi w Inflantach oddaje dziesięciny w ziemiach nadanych zakonowi przez króla. 2) potwierdzenia tego przywileju przez Alexandra IV. Papieża.

In nomine domini amen. Anno Nativitatis eiusdem Millesimo. CCC°. quinquagesimo secundo. Indictione quinta Sanctissimi in cristo Patris ad domini i domini nostri Clementis providencia pape sexti anno decimo Mensis marcii die

septima hora terciarum vel quasi. In presencia mei Notarii et testium subscriptorum ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum Religiosus vir in cristo devotus Frater Goswinus de Herike Magister Fratrum domus Theutonicorum Jerusalem . per Lyvoniā in domo habitationis sue in Castro Rige quasdam patentes litteras. Olim Reverendi in cristo patris ac domini . domini Cristiani Episcopi Lettowie cum vero suo Sigillo integro et illeso in filis sericeis rubeis et glaucis permixtis appendenti non abollitas non raras non cancellatas nec in aliqua sui parte viciatas seu suspectas . exhibuit . et in instrumentum publicum redigi peciit . quarum tenor sequitur in hec verba.

Universis cristi fidelibus ad quos presens Scriptum pervenerit Frater Cristianus ordinis Fratrum Theutonicorum dei gracia Episcopus Lettowie Salutem in Filio dei vivi. Cum universalis matris ecclesie inter ceteros cristi fideles potissimi debitores eo amplius ecclesiam Lettowie nobis commissam, adhuc novellam et teneram sollicitudine non pigra debemus prevenire . quo dilatacionem ipsius et prosperitatem amplecti ex debito cogimur incessanter. Cogitantibus itaque nobis quid ad eius promocionem expediret . oculis nostris aspeximus . quod sine adiutorio eorum . scilicet Fratrum domas sancte marie Theutonicor . de quorum auxilio fides in partibus estonie . lyvonie . Curonie et Prutzie multipliciter est promota . et adhuc frequenter promovetur . eadem ecclesia accipere non posset incrementum . nec eciam persistere valeret ullo modo . ut ipsi tanto libencius nos et nostram ecclesiam tueantur ab hostium insultibus . et negocium fidei eo validius prosequi valeant in expensis, eis dimittimus decimam terrarum illarum . quas ab Illustri Principe domino Myndowe Rege Lettowie possident . sicut in suis litteris super hoc confectis plenius continetur, iure perpetuo possidendam. Si eciam a predicto Rege vel ab aliquibus aliis memoratis Fratribus aliqua terra conferatur, eos gaudere volumus iure supradicto . cum nemo propriis cogatur stipendiis militare, nichil nobis in eisdem terris iuris reservantes. preter ea que non possunt nisi per Episcopum exerceri . cum autem ratione officii nostri ecclesias eorum visitabimus . nobis cum duodecim equitatoris venientibus . archidyacono vero nostro cum septem semel in anno necessaria ministrabunt. In cuius rei perhennem memoriam . ne qua super premissis questio in posterum vel ambiguitas oriatur . presentem paginam Sigilli nostri munimine duximus roborandam. Datum in riga . presentibus domino Johanne basone nostro Capellano. Fratre Hermannō nostro Fratre. Fratre Ludewico Commendatore de riga. Fratre burchardo Commendatore de Wenda. Fratre Georgio Commendatore de Sigewalde et quampluribus aliis. Anno domini M°. CC°. LIII°. VIII°. ydus Aprilis.

Alias autem litteras. Olim sanctissimi in cristo patris ac domini . domini nostri Alexandri pape quarti cum vera bulla plumbea in filis rubeis et glaucis sericiis appendenti . non abolitas non rasas . non cancellatas . non viciatas in aliqua sui parte seu suspectas exhibuit et pari forma in instrumentum publicum redigi peciit. Quorum tenor sequitur in hec verba.

Alexander Episcopus servus servorum dei Dilectis Filiis . . Preceptori et Fratribus hospitalis Sancte Marie Theuton. in Lyvoniam Salutem et apostolicam benedictionem. Solet annuere sedes apostolica piis votis et honestis petencium precibus favorem benivolum impartiri. Exhibita siquidem nobis vestra petitio continēbat . quod cum carissimus in cristo Filius noster Illustris Rex Lettowie considerans se de spurciciis paganorum per inspiracionis divine gratiam et studium vestre sollicitudinis venisse ad cultum catholice puritatis ac propter hoc vos prosequens pie benignitatis affectu . quasdam terras tunc ad eum pertinentes . vobis pia liberalitate donasset. Venerabilis Frater noster Episcopus Lettowie loci dyocesanus . qui nullum Capitulum obtinet, diligenter attendens . partes illas que sunt novella plantacio sine vestre defensionis subsidio non posse subsistere contra impetus paganorum, omnes decimas proventus in terris eisdem vobis, prout spectabant ad ipsum diligenti prehabita deliberatione concessit, sicut in patentibus litteris confectis exinde plenius dicitur contineri. Nos itaque vestris supplicationibus inclinati . quod ab eisdem Rege ac Episcopo super premissis provide factum est, ratum et firmum habentes . id auctoritate apostolica confirmamus et presentis scripti patrocinio communimus. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmacionis infringere vel ausu temerario contraire. Siquis autem hoc attemptare presumpserit . indignacionem omnipotentis dei et beatorum Petri et Pauli Apostolorum eius se noverit incursum. Datum Anagnini VIII kalendas Februarii Pontificatus nostri Anno sexto. Actum anno domini. Indiccione . mense . die. Pontificatu et loco prenotatis . presentibus honorabilibus et Religiosis viris Fratribus. Priore Fratrum predicatorum et . . gardiano Fratrum minorum in Riga, quorum Sigillis presentia in testimonium evidencius sunt munita. Presentibus etiam famosis famulis Johanne de Wacken. Marquardo bixovede et Johanne dicto boleman cum aliis pluribus fidedignis ad premissa testibus vocatis et rogatis.

**L. S.**

(Bulla originalis invenitur in archivo secreto regionomontano. Carta XI. No. 7.)





## XII.

### Annus 1260.

Mindowe rex Lithuaniae donat ordini in Livonia totum regnum suum,  
si sine legitimis heredibus decedat.

### Rok 1260.

Mindowe król litewski oddaje zakonowi w Inflantach całe królestwo swoje w przy-  
padku, gdyby bez potomstwa z świata zeszedł.

Myndowe dei gracia Rex Lettowie universis cristi fidelibus presentes litteras  
inspecturis. Salutem in nomine Jhesu Cristi. Quamvis inspiracionis divine  
gracia faciente per consilium dilectorum nobis in cristo Magistri et Fratrum  
domus Theutonice in Lyvoniam de tenebris gentium in ecclesie ihesu cristi lumen  
vocati sumus ac renati per unde gratiam baptismalis et Sanctissimus pater et  
dominus noster Innocencius papa quartus ad instantiam et operam efficacem pre-  
dictorum magistri et Fratrum personam nostram. Regnum nostrum et omnia bona  
nostra Jurisdiccioni sedis apostolice subiciens. auctoritate sua nos fecerit coro-  
nari in Regem totius Lettowie. ac terrarum omnium. quas divine virtutis  
auxilio iam eripimus de infidelium manibus vel eripere poterimus infuturum.  
Tamen ante nostram conversionem et post tam nos quam regnum nostrum Letto-  
wie per aliquos cristiane fidei inimicos et aliquorum apostasiam sic turbati fueri-  
mus et concussi quod nisi dictorum magistri et Fratrum magnum consilium et  
auxilium nobis affuisset totum regnum nostrum fuisset cum subversione fidei annu-  
latum. Unde nos considerantes labores et expensas ac voluntatem magistri et  
Fratrum prenominatorum que in promocione nostre persone. Regni nostri ymmo  
pocius fidei cristiane habuerunt. de consilio voluntate et consensu heredum nos-  
trorum nostrorumque nobilium totum regnum nostrum Lettowie. et omnes terras  
adiacentes quocunque nomine censeantur. exceptis terris et iure episcopali. do-  
mino Episcopo Lettowie in dicto regno nostro deputatis. sepedictis magistro et  
Fratribus de domo Theutonica in Lyvoniam dedimus continuis et donavimus. et  
presencium tenore donamus in verum ius et proprietatem sue religionis. Ita  
tamen si nos ante legitimis heredibus decedere contingeret Transferentes in  
ipsos ex nunc et ex tunc dominium et possessionem totius regni Lettowie supra-

## VIII.

**Annus 1257.**

Rex Mindowe donat ordini in Livonia aliquas terras ea conditione, ut ordo ei contra inimicos crucis auxilio assistet.

**Rok 1257.**

Król Mindowe nadaje zakonowi w Inflantach pewne ziemie pod warunkiem, aby mu zakon dawał pomoc przeciw nieprzyjaciołom krzyża świętego.

Myndowe dei gracia Rex Lettowie . universis presentes litteras inspecturis Salutem in nomine Ihesu cristi. Quum inspiracionis divine gracia faciente per consilium dilectorum nobis in cristo . . Magistri et Fratrum domus Theutonice de Eryvonie de tenebris gencium in ecclesie Ihesu cristi lumen sumus vocati ac renati per unde gratiam baptismalis ac Sanctissimus Pater ac dominus noster Innocencius papa quartus personam . regnum et omnia bona nostra iurisdiccioni ac proteccioni apostolice Sedis subiciens auctoritate sua nos fecit coronari in Regem totius Lettowie ac terrarum omnium quas divine virtutis auxilio iam eripimus de infidelium manibus vel eripere potuerimus in futurum . ut Fine laudabili valeat consumari . quod in nobis est inchoatum. Fideique rebelles et turbatores regni nostri manu potenti reprimere valeamus . necessarium nobis vidimus . . Magistri et Fratrum auxilium predictorum . quod et ipsi nobis ferendum et in eorum litteris super hoc confectis plenius continetur . sub iureiurando firmiter promiserunt. Quamvis autem milicia eorundem Fratrum ordinis instituta noscatur contra Fidei et ecclesie turbatores et ipsi nobis sicut et plus quam ceteris cristianis auxilium suum ferre essent parati absque obligationis vinculo speciali et vitam eternam sufficiens sibi stipendium reputarent . tamen ut suam obligationem in hac novitate nobis maxime necessariam efficacius in auxilio nobis ferendo valeant observare . terras inferius nominandas domui eorum de consensu heredum nostrorum contulimus cum omnibus attinentiis libere possidendas . ea condicione interposita . ut ipsi Fratres per se ac suos in expensis propriis materiali gladio auxilio et consilio nobis ac regni nostri legitimis successoribus assistant perpetuo contra nostros ac Fidei inimicos. Nomina autem terrarum hec sunt. Rasseyene medietatem. Loukowe medietatem. Betegalle

terrarum Livonie et Prusce ordinis sacre domus Theuton. Salutem, cum noticia subscriptorum, Cum a nobis petitur quod iustum est et honestum, tam vigor equitatis quam ordo exigit rationis ut id per sollicitudinem nostri officii ad debitum perducatur effectum, et ea que fraterna concordia et amicitia terminantur firma debent postmodum illibata persistere, et ne in recidive contencionis scrupulum relabantur, paterno convenit presidio firmiter communiri. Exhibita siquidem vestra peticio, quam nobis porrexistis, continebat, ut compositionem seu divisionem terrarum Schalwen, Karsowe, Twerkiten ac aliarum provinciarum per vos et maturos Fratres vestros factam, in quibus domino vobis opitulante edificare et insedere intenditis, vellemus nostro suffragio confirmare. Nos igitur vestris iustis votis et postulacionibus inclinati, divisionem ipsam sicut absque pravitate provide facta et gesta fore dinoscitur ab utraque parte Fratrum nostrorum sponteque recepta necnon prout in litteris super hoc confectis vidimus plenius et planius contineri, auctoritate nostra confirmamus et presentis scripti patrocinio firmiter communimus. Datum Rome, anno domini M°. CC°. LXXX°. IX°. septimo Idus Februar. indiccione secunda.

(Transumptum originale cum sigillo magistri generalis invenitur in archivo secreto regiomontano. Capsa XI. No. 2.)

fecimus annotari, qui talis est. Sanctissimo Patri ac domino sacrosancte Romane Sedis summo pontifici Alexandro Myndowe dei gracia Rex Littowie filialem obedientiam et constantissimam in domino caritatem, ac devota pedum oscula beatorum. Cum dilecti nobis in cristo Magister et Fratres domus sancte Marie Theutonicorum in Livonia sua Fideli ac diligenti persuasione de tenebris gencium nos vocarint, ut cum ceteris cristi Fidelibus veritatis lumen eo levius agnoscere valeamus, ut eorum auxilio mediante apostolicus III. iiii. predecessor vester Felicis memorie nos renasci Fecerit per unde gratiam baptismalis et de sua solita clemencia nos in Regem totius Littovie fecerit coronari ut idem Regnum a nobis et nostris successoribus pacifice valeat gubernari. vidimus nobis fore valde necessarium ac proficuum Fidei cristiane ut circa quaslibet donaciones regias Faceremus. Cum itaque memorati Magister et Fratres in Livonia nostri constantissimi cooperatores et Fidelissimi promotores suum ferre nobis auxilium sint parati, ut in auxilio nobis ferendo eo fore valeant forciores et ad hoc explendum eis etiam suppetant Facultates de consensu heredum nostrorum eisdem Magistro et Fratribus terram que Selen dicitur. videlicet Meddone Pelone Maleisine Thouraxe cum suis attinenciis contulimus perpetuo possidendam. Supplicamus igitur benignitati vestre, quatenus eandem donacionem circa predictos Magistrum et Fratres a nobis provide factam ratam et gratam habentes, eam patentibus papalibus litteris dignemini confirmare. et Magistro et Fratribus domus Theutonicorum in Livonia per exhibitorem presencium destinantes. Datum Anno domini Millesimo Ducentesimo Quinquagesimo quinto Mensis Octobris. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmationis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit indignacionem omnipotentis dei et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius se noverit incursum. Datum Viterbii III Idus Julii Pontificatus nostri anno tercio.

(Transumptum originale de anno 1393 invenitur in archive secreto regimontano. Lada XI. No. 10)

rum nobis vicinius magistri et fratrum auxilium predictorum . quod et ipsi nobis ferendum, ut in eorum litteris super hoc confectis plenius continetur, sub iuramento firmiter promiserunt. Quamvis autem militia eorundem Fratrum ordinis instituta noscatur contra Fidei et ecclesie turbatores et ipsi nobis plus quam ceteris cristianis auxilium suum ferre essent parati ad resistendum inimicis Fidei absque obligationis vinculo speciali vitam eternam sufficienssibi stipendium reputantes . tamen ut suam obligationem nobis in hac novitate maxime necessariam efficacius in auxilio nobis ferendo valeant observare, terras inferioris nominatas demum eorum de consensu heredum nostrorum contullimus libertate ac quiete perpetuo possidendas . nichil nobis iurisdictionis vel domini in eisdem reservantes . ea condicione interposita . ut ipsi Fratres per se ac suos, in propriis expensis materiali gladio . auxilio . et consilio . nobis ac regi nostri legitimis heredibus assistant perpetuo contra Fidei inimicos regni nostri terminos infestantes. Nomina autem terrarum hec sunt. Denowe tota . quam etiam

quidam Ietwesen vocant . exceptis quibusdam terrulis, scilicet Sentane. Dernen. Cresmen . et villa Gribiniten Gubiniten dicitur . cum tribus villis in Welzowe quas nostro dominio reservamus. Insuper dedimus Fratribus prelibatis terram Schalowen. Seymeyten totam . illis duntaxat bonis in ipsa Seymeta exceptis, que venerabili patři ac domino Lettowie Episcopo contulimos . prout in litteris desuper confectis plenius continetur. Hanc eciam ipsis gratiam facimus specialem cum heredum nostrorum consensu et voluntate liberaliter et libenter . ut quicumque in regno. vel dominio nostro Fratribus ipsis de bonis suis tam mobilibus quam immobilibus in toto vel in parte aliquid dederit vel in testamento legaverit sive a nobis tepeantur in Feudo seu dancium vel legancium sint propria tamquam alia bona sua, que ipsis contulimus . libere possidere valeant perpetuo et habere. In cuius itaque donacionis ordinacionisque perhennem memoriam, presens privilegium inde confectum sigilli nostri munimine Fecimus roborari. Datum Anno domini Millesimo. CC°. LIX°. Septimo ydas Augusti.

(Privilegium originale in archive secreto regiomontano. Lada XI. No. 12.)

## XI.

### Annus 1254 et 1260.

Transumptum 1) privilegii Christiani episcopi Lithuaniae, quo ordini in Livonia donat decimas in terris ordini a rege collatis. 2) confirmationis hujus privilegii ab Alexandro IV. Papa.

### Rok 1254 i 1260.

Transumpt 1) przywileju Krystyana, biskupa litewskiego, którym zakonowi w Infantach oddaje dziesięciny w ziemiach nadanych zakonowi przez króla. 2) potwierdzenia tego przywileju przez Alexandra IV. Papieża.

In nomine domini amen. Anno Nativitatis eiusdem Millesimo. CCC°. quinquagesimo secundo. Indictione quinta Sanctissimi in cristo Patris ad domini domini nostri Clementis providencia pape sexti anno decimo Mensis marcā die

septima hora terciarum vel quasi. In presencia mei Notarii et testium subscriptorum ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum Religiosus vir in cristo devotus Frater Goswinus de Herike Magister Fratrum domus Theutonicorum Jerusalem . per Lyvoniā in domo habitationis sue in Castro Rige quasdam patentes litteras. Olim Reverendi in cristo patris ac domini . domini Christiani Episcopi Lettowie cum vero suo Sigillo integro et illeso in filis sericeis rubeis et glaucis permixtis appendenti non abolitas non raras non cancellatas nec in aliqua sui parte viciatas seu suspectas . exhibuit . et in instrumentum publicum redigi peciit . quarum tenor sequitur in hec verba.

Universis cristi fidelibus ad quos presens Scriptum pervenerit Frater Christianus ordinis Fratrum Theutonicorum dei gracia Episcopus Lettowie Salutem in Filio dei vivi. Cum universalis matris ecclesie inter ceteros cristi fideles potissimū debitorum eo amplius ecclesiam Lettowie nobis commissam, adhuc novellam et teneram sollicitudine non pigra debemus prevenire . quo dilatacionem ipsius et prosperitatem amplecti ex debito cogimur incessanter. Cogitantibus itaque nobis quid ad eius promocionem expediret . oculis nostris aspeximus . quod sine adiutorio eorum . scilicet Fratrum domus sancte marie Theutonicorum . de quorum auxilio fides in partibus estonie . lyvonie . Curonie et Prutzie multipliciter est promota . et adhuc frequenter promovetur . eadem ecclesia accipere non posset incrementum . nec eciam persistere valeret ullo modo . ut ipsi tanto libencius nos et nostram ecclesiam tueantur ab hostium insultibus . et negocium fidei eo validius prosequi valeant in expensis, eis dimittimus decimam terrarum illarum . quas ab Illustri Principe domino Myndowe Rege Lettowie possident . sicut in suis litteris super hoc confectis plenius continetur, iure perpetuo possidendam. Si eciam a predicto Rege vel ab aliquibus aliis memoratis Fratribus aliqua terra conferatur, eos gaudere volumus iure supradicto . cum nemo propriis cogatur stipendiis militare, nichil nobis in eisdem terris iuris reservantes. preter ea que non possunt nisi per Episcopum exerceri . cum autem ratione officii nostri ecclesias eorum visitabimus . nobis cum duodecim equitatus venientibus . archidiacono vero nostro cum septem semel in anno necessaria ministrabunt. In cuius rei perhennem memoriam . ne qua super premissis questio in posterum vel ambiguitas oriatur . presentem paginam Sigilli nostri munimine duximus roborandam. Datum in riga . presentibus domino Johanne basone nostro Capellano. Fratre Hermannō nostro Fratre. Fratre Ludewico Commendatore de riga. Fratre burchardo Commendatore de Wenda. Fratre Georgio Commendatore de Sigewalde et quampluribus aliis. Anno domini M<sup>o</sup>. CC<sup>o</sup>. LIII<sup>o</sup>. VIII<sup>o</sup>. ydus Aprilis.

Alias autem litteras. Olim sanctissimi in cristo patris ac domini . domini nostri Alexandri pape quarti cum vera bulla plumbea in filis rubeis et glaucis sericiis appendenti . non abolitas non rasas . non cancellatas . non viciatas in aliqua sui parte seu suspectas exhibuit et pari forma in instrumentum publicum redigi peciūt. Quarum tenor sequitur in hec verba.

Alexander Episcopus servus servorum dei Dilectis Filiis . . Preceptori et Fratribus hospitalis Sancte Marie Theuton. in Lyvonia Salutem et apostolicam benedictionem. Solet annuere sedes apostolica piis votis et honestis petencium precibus favorem benivolum impartiri. Exhibita siquidem nobis vestra peticio continebat . quod cum carissimus in cristo Filius noster Illustris Rex Lettowie considerans se de spurciciis paganorum per inspiracionis divine gratiam et studium vestre sollicitudinis venisse ad cultum catholice puritatis ac propter hoc vos prosequens pie benignitatis affectu . quasdam terras tunc ad eum pertinentes . vobis pia liberalitate donasset. Venerabilis Frater noster Episcopus Lettowie loci dyocesanus . qui nullum Capitulum obtinet, diligenter attendens . partes illas que sunt novella plantacio sine vestre defensionis subsidio non posse subsistere contra impetus paganorum, omnes decimas proventus in terris eisdem vobis, prout spectabant ad ipsum diligenti prehabita deliberatione concessit, sicut in patentibus litteris confectis exinde plenius dicitur contineri. Nos itaque vestris supplicationibus inclinati . quod ab eisdem Rege ac Episcopo super premissis provide factum est, ratum et firmum habentes . id auctoritate apostolica confirmamus et presentis scripti patrocinio communimus. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmacionis infringere vel ausu temerario contraire. Siquis autem hoc attemptare presumpserit . indignacionem omnipotentis dei et beatorum Petri et Pauli Apostolorum eius se noverit incursum. Datum Anagnie VIII kalendas Februarii Pontificatus nostri Anno sexto. Actum anno domini. Indiccione . meuse . die. Pontificatu et loco prenotatis . presentibus honorabilibus et Religiosis viris Fratribus. Priore Fratrum predicatorum et . . gardiano Fratrum minorum in Riga, quorum Sigillis presentia in testimonium evidencius sunt munita. Presentibus etiam famosis famulis Johanne de Wacken. Marquardo bixovede et Johanne dicto beleman cum aliis pluribus fidedignis ad premissa testibus vocatis et rogatis.

**L. S.**

(Bulla originalis invenitur in archivo secreto regiomontano. Capta XI. No. 7.)





## XII.

### Annus 1260.

Mindowe rex Lithuaniae donat ordini in Livonia totum regnum suum,  
si sine legitimis heredibus decedat.

### Rok 1260.

Mindowe król litewski oddaje zakonowi w Inflantach całe królestwo swoje w przypadku, gdyby bez potomstwa z świata zeszedł.

Myndowe dei gracia Rex Lettowie universis cristi fidelibus presentes litteras inspecturis. Salutem in nomine Jhesu Cristi. Quamvis inspiracionis divine gracia faciente per consilium dilectorum nobis in cristo Magistri et Fratrum domus Theutonice in Lyvoniam de tenebris gencium in ecclesie ihesu cristi lumen vocati simus ac renati per unde gratiam baptismalis et Sanctissimus pater et dominus noster Innocencius papa quartus ad instanciam et operam efficacem predictorum magistri et Fratrum personam nostram. Regnum nostrum et omnia bona nostra Jurisdiccioni sedis apostolice subiciens. auctoritate sua nos fecerit coronari in Regem totius Lettowie. ac terrarum omnium. quas divine virtutis auxilio iam eripuimus de infidelium manibus vel eripere poterimus infuturum. Tamen ante nostram conversionem et post tam nos quam regnum nostrum Lettowie per aliquos cristiane fidei inimicos et aliquorum apostasiam sic turbati fuimus et concussi quod nisi dictorum magistri et Fratrum magnum consilium et auxilium nobis affuisset totum regnum nostrum fuisset cum subversione fidei annullatum. Unde nos considerantes labores et expensas ac voluntatem magistri et Fratrum prenominatorum que in promocione nostre persone. Regni nostri ymmodicus fidei cristiane habuerunt. de consilio voluntate et consensu heredum nostrorum nostrorumque nobilium totum regnum nostrum Lettowie. et omnes terras adiacentes quocunque nomine censeantur. exceptis terris et iure episcopali. domino Episcopo Lettowie in dicto regno nostro deputatis. sepedictis magistro et Fratribus de domo Theutonice in Lyvoniam dedimus contempimus et donavimus. et presencium tenore donamus in verum ius et proprietatem sue religionis. Ita tamen si nos sine legitimis heredibus decedere contingeret Transferentes in ipsos ex nunc et ex tunc dominium et possessionem totius regni Lettowie supra-

dicti. In cuius translate possessionis iudicium Conventum Fratrum predictorum in nostra curia collocavimus speciali Et licet varias et diversas donaciones prius fecerimus circa Fratres memoratos, sicut in litteris inde confectis continetur. Tamen hanc piam nostram et providam donacionem factam predictis magistro et Fratribus ac successoribus eorumdem, tamquam nostris principalibus coadjutoribus aliarum precedencium donacionum conclusionem esse volumus plenariam et finalem. In cuius rei perpetuam memoriam ut prehabita nostra donacio robor obtineat firmitatis, hanc certam inde conscribi et nostri sigilli munimine fecimus confirmari. Huius autem donacionis testes sunt. Venerabilis dominus Culmen-  
sis Episcopus et magister Andreas Fratrum predictorum ac Fratres sui. Lang-  
winus sororius noster. Lygeyke Schabbe. Bix. Bane. nostri Barones et  
consangwinei. Parbusse de Nere. Gerdine de Nailse. Vege. Veseyele.  
Ibid. et Parbusse junior. De Fratribus predicatoribus Frater Syndarinus, de  
Fratribus minoribus Frater Adolphus et sui socii, et alii quam plures fidedigni,  
qui omnes simul et semel dicte donacioni nostre a nobis provide facte Magistro  
et Fratribus, ac eorum successoribus supradictis fuerunt vocati ad hoc in testi-  
moniam premissorum. Datum Lettowie in Curia nostra anno domini Millesimo  
Ducentesimo Sexagesimo. In medio Mensis Junii.

(Transcriptum originale de anno 1892 invenitur in archivio: secreta regionalitatis. Capta XL No. 18 et 14.) ii

## XII.

## Antus 1289:

**Burchardus de Suanden Magister generalis Ordinis S. Mariae Theuton.**  
confirmat divisionem terrarum, a Lithuania avulsarum, inter ordinem in Livonia  
et in Prussia.

## Rok 1289.

Mistrz W. Burchard de Swanden potwierdza podzielnictwo oderzanych od Litwin  
pomiędzy rycerzy mieczowych w Inflantach, a Kryśaków w Prusach, dnia 1  
Krater Burchardus de Svanden Magister generalis Hospitalis sancte Marie  
Thentonicorum Jersal., Religiosis viris ac discretis Fratribus Preceptoribus

terrarum Livonie et Prusce ordinis sacre domus Theuton. Salutem, cum noticia subscriptorum, Cum a nobis petitur quod iustum est et honestum, tam vigor equitatis quam ordo exigit rationis ut id per sollicitudinem nostri officii ad debitum perducatur effectum, et ea que fraterna concordia et amicitia terminantur firma debent postmodum illibata persistere, et ne in recidive contencionis scrupulum relabantur, paterno convenit presidio firmiter communiri. Exhibita siquidem vestra peticio, quam nobis porrexistis, continebat, ut compositionem seu divisionem terrarum Schalwen, Karsowe, Twerkiten ac aliarum provinciarum per vos et maturos Fratres vestros factam, in quibus domino vobis opitulante edificare et insedere intenditis, vellemus nostro suffragio confirmare. Nos igitur vestris iustis votis et postulacionibus inclinati, divisionem ipsam sicut absque pravitate provide facta et gesta fore dinoscitur ab utraque parte Fratrum nostrorum sponteque recepta necnon prout in litteris super hoc confectis vidimus plenius et planius contineri, auctoritate nostra confirmamus et presentis scripti patrocinio firmiter communimus. Datum Rome, anno domini M°. CC°. LXXX°. IX°. septimo Idus Februar. indiccione secunda.

(Transumptum originale cum sigillo magistri generalis invenitur in archivo secreto regiomontano. Capsa XI. No. 2.)

enjoyed it.

Superior

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

enjoyed it.

**II.**

**Gedyminus**

**quaeque sequuntur usque ad finem  
seculi XIV.**

**II.**

**Gedymin**

**i daley do konca XIV. wieku.**



.II

Geology

mentis et corporis integritas et puritas

.VIX illud

.II

Geology

.VIX illud et puritas



nasterii sancti Theofredi Anicien diocesis, uiros utique litterarum scientia pre-  
ditos, in magnis et arduis gerendis negociis hactenus laudabiliter comprobatos,  
ac feruidos catholice fidei zelatores, tanquam speciales aplice Sedis Nuncios  
ad partes illas prouidimus destinando, sperantes quod per manus eorum idem  
Rex, et alii Principes et nobiles cum populis dictarum partium regenerati sacri  
unda baptismatis, ueram sanctamque doctrinam catholice fidei et evangelicam  
percipient veritatem. Cum autem idem Rex super certis articulis causis et que-  
stionibus, quas, et quas contra nos se habere proponit, nostram et eiusdem  
Ecclesie subire iudicium non recuset quin immo super hiis implorat auxilium con-  
fidenter. Nos cupientes eundem, et quoslibet infideles ad catholicam fidem  
conuerti nolentes quod quantum cum Deo possumus fouere fauore et beneficiis pro-  
vocare Uniuersitatem Vestram regamus, monemus et hortamur attente, nobis in  
uirtute sancte obedientie districtius iniungentes, quatinus postquam idem Rex  
fidem Catholicam, Deo auctore suscepit, a molestiis, dampnis et iniuriis libera-  
dis eidem, et hominibus Regni sui resipiscatis omnino, quin immo teneri uos uo-  
lumus cum eodem Rege, et aliis personis illarum partium, que ad fidem catho-  
licam conuertentur fraterne et in pace vivere, sine qua non congrue colitur pacis  
auctor. Nos enim cum simus omnibus, secundum Apostolum in iustitia debito-  
res, super predictis articulis, causis et questionibus post conuersionem ipsius  
Regis ad fidem Catholicam intendimus per optime ac celeris exhibitionem iustitie  
partes aplice sollicitudinis adhibere Datum Auinion Kalendis Junii, anno octavo.

(Exscriptum ex Regist. litter. communium Iohann. XXII., exemplar invenitur in secreto archive regie montane.)



## II.

### Annus 1323.

Transumptum trium epistolarum Gedimini ducis Lithuaniae  
ad Patres ordinis S. Francisci et S. Dominici, nec non ad civitates maritimas  
Germaniae septemtrionalis.

### Rok 1323.

Kopia trzech listów Gedymina Księcia litewskiego do Ojców Zakonu S. Franciszka  
i S. Dominika, jakoteż do miast nadmorskich Niemiec północnych.

In dei nomine amen, Anno Nativitatis eiusdem M<sup>o</sup>, CCC<sup>o</sup> XXIII<sup>o</sup>. XV kal. Au-  
gusti Indiccione sexta, Pontificatus Sanctissimi in cristo patris et domini, domini  
Johannis divina providencia pape XXII, anno septimo Hinricus de Calmaria  
consul dyoceseos et civitatis Rigensis una cum collega suo videlicet Johanne  
Boghen, constitutus in presencis mei Johannis de Brema, publici auctoritate  
Imperiali notarii et venerabilium ac honorabilium virorum dominorum Canonico-  
rum cathedralis ecclesie Lubicensis videlicet Johannis crek, Magistri hinrici  
goldoghe Hinrici de Zwerin et Johannis de morum necnon Fratrum ordinis pre-  
dicatorum Th. gardiani brunonis lectoris, petri de Wartizslavia et hermanni de  
Ribbenitze, et consulum Lubicensium in consistorio consulum eorumdem quas-  
dam litteras Fratribus predicatoribus sub speciali forma et sigillo regio regis  
lethphanorum presentaverunt et easdem incontinenti legi et exponi per eosdem  
Fratres mandaverunt, tenoris et continencie infrascripte. Gedeminne dei gracie  
Letphanorum Ruthenorumque rex, princeps et dux Semigallie litteratis viris et  
devotis ordinis predicatorum Magistris cuiuscunque provincie, prioribusve Fra-  
tribus universis, principaliter cum Magistro Saxonie, ac prioribus sub eodem  
constitutis, Salutem et quicquid melius poterit adoptari. Sciat vestra honora-  
bilia commendabilisque sciencia, nostros nuncios cum litteris misisse ad patrem  
nostrum gloriosissimum dominum Johannem papam ut nos vestiatur stola previa,  
(?prima?), cuius nuncios cum grandi timore et tedio de die in diem expectavimus,  
quia domino Jesu cristo annuente iam parati erimus ad queque sue beneplacita  
voluntatis, Ita quod Episcopus cupimus, sacerdotes religiosos colligere, Excep-  
tis hiis qui claustra sua vendunt et machinantur in mortem clericorum, Jura eccle-

siastica protegere, clerum honorare volumus et cultum dei ampliare, Idcirco petimus ut vos hec, in civitatibus locis et villis ubi aliquod (?) nostrum predicare contigerit, populo nuncietis, Eciam si qui milites essent et armigeri, daremus eis redditus et agriculturam quantum vellent, Mercatoribus fabris carpentariis balistariis sutoribus artis mechanice cuiuscunque, cum uxoribus et liberis et iumentis concedimus liberum introitum et exitum terre nostre, sine ulla exactione, sine theoloneo, et omni turbacione proculmota, licet cruciferi huius negocii causa prescripti, Sigillum nostrum in contumeliam nostram igne cremaverunt, videbitur ut a deoinceptum extinguerent, et oculos hominum obsecarent, tamen hanc cartam cum ipso sigillamus prout sigillari fecimus litteras domini patris apostolici predicti, in certam credenciam et munimen, quam prius ferrum in ceram transit et aqua in calibem commutatur quam verbum a nobis progressum retrahamus, Malignantes contra hoc scriptum et sigillum sunt detractores veritatis, dyaboli cultores fidei destructores, heretici mendaces et omni honore privati in hiis scriptis. Hac littera lecta et exscripta a magistro et prioribus Saxonie ultra mittatur quanto prius, ut dei gloria perficiat quod incepit, Datum anno domini, M<sup>o</sup>, CCC<sup>o</sup>, XXIII. ipso die Corporis cristi. valet. Hiis vero perlectis et expositis alias litteras sub memorato sigillo regio Regis letphanorum viris providis et honestis, advocatis consulibus Civibusque Lubicensibus, Rostokcensibus, Sundensibus, gripeswaldensibus, Stetynensibus gotlandie, mercatoribus mechanicis cuiuscunque condicionis directas, legi et exponi petiverunt iuxta formam infrascriptam. Gedeminne dei gracia letphanorum Ruthenorumque rex, princeps et dux Semigallie, Honorabilibus viris providis et honestis advocatis consulibus civibusque Lubicensibus, Rostokcensibus, Sundensibus, gripeswaldensibus, Stetynensibus gotlandie mercatoribus, et mechanicis cuiuscunque condicionis Salutem et regalem gratiam et favorem, Cum omnia regna subiacent celesti regi Jesu cristo de quibus unum tenemus tamquam forma in materia vel servus in domo, licet omnium regum minimus apparemus, tamen dei providencia in propriis maximus in quibus habemus precipere et impetrare perdere et salvare claudere et reservare, jamdudum nostros terminos transivistis absque ulla recognitione, visitando. Noygardiam Pleskowiam, que omnia permisimus futurum propter bonum, nunc vidistis et aure percipitis de die in diem omniam vestrorum detrimentum, miserunt progenitores nostri vobis suas nuncios et litteras, aperuerunt vobis terram, nullus vestrorum veniens, aut canis ex parte eorum referens grates de preceptis, non vos terreant prescripta si ipsi unum promiserunt domino annuente, nos dupla faciemus, Ideoque amplius quia patri nostro sanctissimo domino



super manum nostram unusquisque. Datam Vilna anno domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> XXIII<sup>a</sup>, ipso die corporis cristi, littera perlecta in una civitate petimus sub testimonio religiosorum ac aliorum fidedignorum virorum exscribi, et mittere in aliam sine mora, ut desiderium nostrum manifestetur universis, valete. Similiter prefatis litteris diligenter perlectis et expositis in eodem consistorio presentibus dominis Canonicis religiosis et consulibus superius nominatis, alias litteras sub sigillo Fratris Thiderici custodis Fratrum minorum custodie Lubicensis legi supplicaverunt tenorem qui sequitur continentes. In christo karissimis Fratribus presentem litteram inspectaris Frater Theodericus Custos Lubicensis sinceram in domino caritatem, Noveritis me quasdam litteras illustris domini Regis Letwinorum in consistorio consulum Civitatis Sundensis michi traditas respexisse, tenorem qui sequitur continentes. Gedomine divina providencia letphanorum Ruthenorumque Rex, princeps Semigallie et dux, Religiosis in christo viris et patribus reverendis ac devotis Ministris, custodibus et gardianis ceterisque Fratribus minoribus universis, toto orbe diffusis, precipue tamen ministro Saxonie, ceterisque Fratribus universis salutem cum promociune amminiculo continuum incrementum. Scire vos volumus litteras nostras, patri nostro excellentissimo domino Iohanni sedis apostolice summo pontifici direxisse, ut inviaret nos una cum ceteris suis ovibus ad pascua ubertatis, recepimus itaque in responso breviter adventum fieri suorum legatorum, quorum dilatio tedia nobis generat infinita, ut eo citius perficeretur opus dei et fraus seductoria cassaretur, cupimus per vos et vestros Fratres in omnibus civitatibus locis seu villis nostram pandere velle universis, et populum hortari salutaribus monitis, et quod rigavit deus pulleat ac metat et in celestibus collocet cum beatis, volumus enim Episcopos, Sacerdotes Religiosos, ordinis cuiuscunque colligere, precipue de viris quibus iam ereximus duas ecclesias, unam in Civitate nostra regia dicta Vilna, aliam in Nougardia, ad quas nobis hoc anno quatuor Fratres scientes Polonicum Semigallicum ac Prothenicum ordinetis, tales ut nunc et fuerunt, Et etiam de predicatoribus quibus dabimus ecclesiam tempore successive, Exclusis tamen religiosis, qui cenobia eorum in dispendium dominorum et mortificationem clericorum vendunt miserabiliter animas illudentes, intimantes etiam populo et Fratribus incipiatis intimare in civitatibus locis et villis amore nostri, quod militibus et armigeris redditus dabimus, Mercatoribus autem fabris carpentariis argentariis salis arte peritis, ac plane mechanicis conditionis cuiuscunque liberam facultatem intrandi et exeundi terram nostram per ducatum ducis Masovie, domini benizlai omni exactione Theloneo infestatione iniusta angariarum et perangariarum procul motis,

hoc scripta servabimus rata, quia verbum nostrum ut calix manebit duraturum. In cuius rei testimonium nostrum Sigillum, quod domino apostolice et patri nostro Sanctissimo misimus, quod nunc cruciferi ad ignem proiecerunt, in contumeliam huius legationis presentibus duximus apponendum, Huius sigilli contradictores et seriei reddimus falsarios fidei persecutores, hereticos maliciosos et perversos in huius scriptis, Datum Vilna. anno domini M°. CCC°. XXIII°. ipso die corporis cristi, littera perfecta a ministro et custodibus, mittatur ad aliam provinciam, et omnes Fratres fideliter orent pro Rege filius et reginis et tota terra, et dominus perficiat quod incepit. In huius visionis evidenciam, Ego frater Th. custos prefatus presens transcriptum sigillo mei officii consignavi, Datum Sandis anno domini M°. CCC°. XXIII°. in festo divisionis apostolorum, Cum itaque inter alias sollicitudinis, prefatis canonicis Religiosis et consulibus incumbentes, iidem perpeti cura revolvantur, et errantes in viam reducere veritatis ipsosque deo lucrificare sua eis cooperante gracia promptius convalescent, Fratres de domo Theutonica tunc in Civitate Lubicensi presentes, videlicet, Johannes de Riga presbyter, Beymarus dictus Hane commendator in Wenda, Nicolaus de Parsowe advocatus in carous et gotfridus dictus waz, ad presenciam sepedictorum Canonicorum religionorum et Consulum sunt vocati, et eorum salubre consilium super prefato negocio quid facto opus esset diligencius audiretur. Qui cum ad presenciam prelibatorum canonicorum Religionorum et Consulum ad comisterium promptius venissent eorundem, et prescriptas litteras per ordinem diligencius audivissent, volentiam animo et corde hylari recipientes easdem, responderunt, Quod si premissa veritati niterentur, quamvis curis et negociis gravarentur diversis atque distraherentur pluribus occupationibus circa id tamen intenderent et vellet intendere votis ferventibus vacare instantius ac operose sollicitudinis studium impertiri, et studiosa diligencia vigilare, quod ad dei gloriam et profectum fidei numerum apud Letuwinos invalesceret fides cristi. Manentibus singulis gentis illius nobilibus et ignobilibus utriusque sexus in suo statu et condicionis libertate, adicientes ut omnia et singula in premissis litteris contenta melius et cicius prosperentur, quod si qui nuncios ad dictos Lethuwinos super prelibato negocio mittere, aut expensas circa hoc facere decreverint, nuncios suos cum nunciis eorum mittent, et omnem expensam quam alii circa hoc facere voluerint, consimilem ipsi facient et maiorem, Et nichilominus ex parte tocius sui ordinis et personarum propriarum, se sub honoris rerum et conscienciarum obligatione ad premissa omnia et singula constrinxerunt in presenciam predictorum. Ceterum si prefato negocio stante in suspenso antequam fidem cristi suscipiant et baptismum quem-

admodum in litteris pollicentur prelibatis, in cristianos quod absit, aut in res, terras seu personas eorumdem manus mitterent virulentas sicut ex certis verisimiliter formidant coniecturis, cum fides fidem non servanti minime debeat observari, in ipsos cogentur fidei contumeliam vindicare, atque hoc facientes promissi sui inveniri nolunt circa premissa transgressores. Sigillum vero huiusmodi litteris appensum erat rotundum, cereum, continens circulum duodecim angulorum et in medio circuli ymaginem viri capillati residentis in cathedra continentis in manu dextra coronam et ceptrum in sinistra, Et in circumferencia eius per quadraginta unam litteras et cruce sculptum erat. S. dei gracia gedemini lethwinor. et rutkenor. reg. Acta sunt hec Lubeke in consistorio honorabilium ac prudentum virorum dominorum consulum Lubicensium presentibus venerabilibus viris, dominis canonicis Religiosis et consulibus sepe dictis testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis. Anno die indicione et pontificatus supradictis.

Et Ego Johannes de Brema clericus, autoritate imperiali publicus notarius omnibus premissis una cum supradictis testibus presens interfui, ipsas litteras conscripsi et copiavi et in hanc publicam formam redegei, meoque signo solito et consueto signavi rogatus. In signum eciam maioris evidencie omnium premissorum Sigilla officialatus venerabilis patris et domini domini Hinr. Episcopi Lubicensis necnon Fratris Waltheri ordinis Fratrum predicatorum prioris domus Lubec. Fratris quoque Th. gardiani ordinis Fratrum minorum in Lubeke per dominum Hinr. Goldoghen gerenti vices dicti domini Hinrici episcopi Lubicensis et per Fratrem Waltherum priorem predictum, per Fratrem Thidericum eciam Gardianum supradictum presentibus sunt appensa.

Transcriptum originale cum tribus appendentibus sigillis invenitur in secreto archivo, capsa XI, No. 17. (Hanc bulla in Kotzebui historia Prussiae v. II. p. 356 mendosissime atque incomplete descripta est.)

[Voigt tom. IV. 366 — 367.]

## III.

## Annus 1323.

**Johannes XXII.** Papa jubet Magistro ordini pacem inter ducem Gediminum et civitates Estoniae, Livoniae et Curlandiae conclusam tueri.

## Rok 1323.

**Jan XXII.** Papież rozkazuje Mistrzowi zakonu, aby pokoju między Księciem Gedyminem a miastami Estonii, Inflant i Kurlandyi zewartego nie zrywał.

**Joannes XXII.** dilectis filiis magistro Preceptoribus et fratribus domus sancte Marie Theutonicorum Jerosolomitā per alemanniam, Liuvoniam, Prussiam, et partes circumadiacentes constitutis. —

Gratias agamus Domino Deo nostro qui altitudinem divinarum sapientie et scientie sue omnem creaturarum superans intellectum secundum ordinatissimam dispositionem suam ad salvandas animas vias prebens et preparans salutare magnifici viri Gedemundi Regis Lecwinorum direxerit votum, et preparavit affectum, ut qui iam dudum extitit in paganitatis devio constitutus, sicut laudabilibus ostendit indiciis ad veritatem converteri desiderat fidei orthodoxe, et professionis doctrina catholice et moribus imbui Christianis hoc namque per litteras, hoc per Nuntios suos, quos ad Sedem apostolicam propter hoc specialiter destinavit nobis et fratribus nostris sancte Romane Ecclesie Cardinalibus patefecit pia et instanti devotarum precum adiectione deprecans, ut ad eum et terras suas Nuncios nostros Deum timentes, in lege Domini eruditos specialiter mitteremus, quorum salutaribus doctrinis cognitione vere fidei illustratus ipse cum aliis ad fidem venire cupientibus Christianam sacrum susciperet baptismatis sacramentum, quas preces cum summo gaudio summaque letitia amplectentes, ac eas cum eius conversio possit, superna auxiliante gratia innumeras illarum partium gentes infidelitatis tenebris involutas ad fidem pertrahere orthodoxam iocundis desideriis admittentes venerabilem fratrem nostrum Bartholomeum Epum Electum et dilectum filium Bernardum abbatem Monasterii sancti Theofredi antieci diocesis magni consilii magneque experientie viros decretorum doctores, et in sacra pagina eruditos ac etiam pro ampliatione intrepidis et spontaneis animis laborantes ad dictum Regem, et partes illas de dictorum fratrum consilio duxi-

mus destinandos sperantes per gratie celestis auxilium et intentum ac opportunum ministerium eorundem, eiusdem Regis et aliorum conuertendorum ad fidem dominicis horreis uberem segetem inferendam. Post hec dilecti filii advocatus, Consules et Uniuersitates Ciuitatis Rigeñ per eorum litteras et Nuntios speciales nobis et eisdem fratribus intimarunt, quod Rex idem sparsum in se rorem sperne gratie per bonarum operationum incrementa multiplicans nec solum fide cupiens imbui Xpiana set et ipsam desiderans exhibitione bonorum operum demonstrare tam uos quam nonnullos ceterarum Prelatos et religiosos ac Principes et nobiles et uniuersitates illarum partium Catholice fidei professores per suas litteras requisivit ut ad eum speciales Nuntios mitteretis, cum quibus ipse desiderabat pacem bonam et firmam perpetuis tenendam temporibus tractare pariter et firmare, propter quod dilecti filii nobiles viri uniuersi domini Terrarum Liunie et Estonie in festo beati Laurentii anni proximi preteriti certo loco, una cum aliquibus ex vobis colloquendi gratia conuenerunt ad inuestigandum et perscrutandum ueritatis formulam, ut eorum uerbis utamur, de litteris, quas idem Rex uersus Theotoniam ad uos et predictos nobiles destinarat, in qua colloctione placitis, hinc inde consiliis habitis, tandem concorditer et unanimiter mittere ydoneos et sollempnes Nuncios quem admodum dictus Rex petierat cum pleno mandato faciendi omnia que Xpianitati dictarum partium expedirent, ad ipsius Regis presentiam decreuerunt, accedentibus ergo tam dictorum Prelatorum et nobilium, et eiusdem Uniuersitatis Rigeñ, quam nris Nunciis ad presentiam Regis eiusdem, iidem Nuncii ab eo, sicut ex eiusdem, Uniuersitatis insinuatione percepimus, honorifice fuere recepti, et splendide pertractati, dictique Nuncij litteras suas tam nobis, quam eisdem dominis eorum directas ostenderunt eidem, quibus uisis, et auditis idem Rex, suo sigille recognito, confessus est omnes articulos in eisdem litteris comprehensos de cordis sui conscientia processisse, adiciens, quod quando Legati nostri, quorum cotidie prestolabatur aduentum ad eum peruenerint, id quod omnipotens Deus nouit et in sue corde firmaverat illico satageretur effectum mancipare, subiungens se à suis progenitoribus in sua pueritia audiuisset, quod Romanus Pontifex erat pater, et dominus omnium suorum, Post quem Archiepi, et Epi in orbe preminent potestate, inferens eisdem Nunciis, quod loquerentur de pace hinc, inde firmando, qua mediante, et Dei suffragante clementia, omnem bonum inter eum, et Xpianitatem illarum partium poterat ordinari. Verum iidem Nuncii necessitate, et utilitate Xpianitatis attenta, cum ipso Rege et suis pacis federa inierant pro eunctis hominibus Xpianis, prout inuendi et faciendi pacem huiusmodi plenam habebant ab eorundem Dñis facultatem, quam quidem pacem



tam Rex et sui, quam nostri, et alii Nuntii supradicti observare inviolabiliter iuraverunt, prout in litteris inde confectis, et thestonico scriptis, sigillis predictorum Regis et nuntiorum communis quorum tenores de thestonico in latinum translatos, nobisque transmissos de verbo ad verbum presentibus inseri fecimus plenius continetur. Quare pro parte advocati, consulum, et Universitatis predictorum fuit nobis humiliter supplicatum, ut cum observatio pacis eadem in evidentem profectum et commodum cunctorum fidelium illarum partium redundare, eiusque violatio, si quod ubi, forsan contingeret, in evidens eorundem dispendium, ac impedimentum ampliationis Xpiane fidei cedere dinoscatur, illam firmiter observari auctoritate aplice mandavimus. Nos igitur attendentes quod in Capitulis contentis in ordinatione pacis predictae, nichil est eburni fidei, nil moribus Xpianis adversum, et quod per eam, faciente Domino, via paratur et praestatur habitus et per oportunum opem fidelium, et sancto predicationis officium paganus illarum partium dimissis errorum tenebris ad vere fidei lumen, divina opitulante gratia, convertatur, ipsam de eorundem fratrum consilio fore providimus observandum. Quocirca Universitati vestre per aplice scripta in virtute obedientie districte precipiende mandamus quatinus ob reverentiam apostolice sedis et aeternam, necnon ob religionem iurisiurandi, quod super observatione pacis predictae in animas vestras Nuntii nostri, sicut et alii Nuntii praefuisse necuntur, eas iurandi transgressio, et contemptus in fame vestre dispendium et iacturam, et animarum perniciem redundaret, ac etiam ob religionis vestre decorem cujus professio sicut ad exaltationem fidei vos pugiles reddere debet intrepidus sic ab omnibusque eiusdem fidei propagationis negotium impedirent vos exhibere debet omnimodis alienos, predictam pacem iuxta Capitula in eius ordinatione contenta inviolabiliter observetis et per subditos ordinis vestri faciatis inviolabiliter observari, alie quin Venerabili fratri nostro Ep'o, et dilectis filiis. Proponito et Decano Ovilion' datus nostris litteris in mandato ut ipsi, vel duo, aut unus eorum per se, vel per aliam, seu alios, nos et qualibet alios ad observationem pacis predictae per censuram ecclesiasticam, et penas alias, quas viderit expedire, appellatione remota compellat, non obstantibus quibuscumque privilegiis vobis et ordini vestro et quibilibet aliis communiter, vel divisim ab aplice Sede concessis, quod excommunicari suspendi, vel interdici minime valeatis per litteras apostolicas nos facientes plenam ex exceptionem, ac de verbo ad verbum de indulto huiusmodi mentionem. Tenor autem litterarum eiusdem Regis super dicta pace confectarum, talis est. Omnibus haec litteras visuris, vel audientis, Godefridus Lethowinerum Rex pacem in Domino et salutem. Uniuscuius notum faci-

nos per presentes, quod secundum nostras litteras venerunt ad presentiam nostram Nuncii dominorum terrarum Liouonie, et Estonie ex parte domini archiepi Rigen domini Woldemarus miles de Rosen, arnoldus Storue generalis Vicarius eiusdem, domini archiepi Rigen ex parte Capituli, domini Johannes melendinum et Thomas Canonici Rigen ex parte domini Episcopi Osilien. domini Bartholomeus miles de Velin, Ludolfus de albaturgia Canonicus Osilien ex parte domini Episcopi, Vasallorum suorum, et Ciuitatis Tarbaten dominus hermannus Longus Consul ibidem. Ex parte Capitanei nobilissimi Regis Dacie et Vasallorum suorum frater arnoldus Prior Predicatorum in Reualia, et hiuricus miles de Parckeke. Ex parte magistri et fratrum domus Theotonicorum frater Johannes de Lowenbinke Commendator de Michowe, et frater Otto bramhorn. Ex parte Ciuitatis Rigen domini hinr. de anchowia, Joannes Langleside, Ernestus diues frater Wessellus Prior Predicatorum, et frater albertus Slut ex parte minorum. Nos uero consilio et consensu discretorum uiroorum nostrorum, cum prelibatis Nunciis, et omnibus Xpianis inire decreuimus pacem stabilem atque firmam, cum omnibus etiam qui Nuncios suos ad uos dirigunt, et pacem uobis tenere intendunt. In tali conditione, quod omnes uie in terra et in aqua sine omni impedimento aduenienti recedenti, et pergenti, ipsi ad uos et nos ad ipsos, unicuique etiam homini aperte et libere debent esse. Iste sunt terre, cu in quibus pacem inuimus supradictam. Primo enim uestri ex parte Sustenten Saymenten Pleskewe, et omnes Ruthen, qui subiciuntur dominio nostro, ex parte dominorum Terrarum Liouonie et Estonie, diocesis, et Ciuitatis Rigen. Ex parte magistri et fratrum Theotonicorum domus menielam terras Curlandie Liouonie et totum, quod ad custodiendum Spectat Magistro et fratribus supradictis. Ex parte domini osilien Ecclesie Epi sua dioc, ac totum quod sue subicitur potestati. Ex parte domini Epi Tarbaten sua dioc, et omnes qui sue protectioni subiciuntur eum Ciuitate Tarbaten. Ex parte illustris Regis Dacie harien, Wirlant albertaken, et totum quod sue subicitur dieioni. Prelibatam pacem facere decreuimus condicione subscripta, quod si aliqua inter uos controuersie materia fuerit orta ad amicitiam, reformari debet, mediante iusticia, uel amore. Item si alicui in iustitia accideret in terminis supradictis, illa debere prosequi secundum iuris exigentiam illius patrie, in qua in iustitia aliquo qualiter fuerit denegata, extunc, est ad dñorum presentiam dirigenda, qui exhibebunt iustitie complementum. Insuper si aliquis bona alterius abduxerit in terram aliam restitui debet quandocumque fuerint requisita. Ceterum si aliquis liber homo pergere, uel ire decreuerit de una terra in aliam debet habere liberam potestatem. Preterea si

aliquis servus propius fugam dederit in terram aliam restitui debet, quando fuerit postulatus. Prefata enim pax debet esse stabilis, atque firma et nulli omnino hominum liceat eam infringere, nec de nostris subditis aliquis sine nostro consensu rennunciando paci predictae habebit aliquam potestatem. Si autem aliqua pars contradicere et rennunciare noluerit ex iusta causa paci predictae, duobus mensibus alter alteri predicere studeat manifeste. Preterea vero ut omnia inter nos caritative se habeant et amice, damus et concedimus omni homini ad vos venienti et recedenti, in omnibus ius Rigen; et unusquisque ex utraque parte emendo, et vendendo omnia mercimonia sibi competentia liberam habeat facultatem. In testimonium premissorum et firmitate pacis sepedictae nostrum regale sigillum presentibus est appensum. Datum in Castro nostro — Vilua, Anno Dni M<sup>o</sup>. CCC<sup>o</sup>. XXIII<sup>o</sup>. dominica proxima post festum beati Michaelis. Item tenor litterarum dictorum Nunciorum super dicta pace confectarum talis est. Omnibus presens scriptum visuris, uel audituris. Arnoldus Scooye Venerabilis in Xpo patris, ac domini domini Friderici, Dei et aplice Sedis gratia sacrosancte Rigen Ecclesie archiepi in spiritualibus Vicarius generalis, Woldemarus miles de Rosen, Johannes Moleudinum et Thomas eiusdem sancte Rigen Ecclesie Canonici, Ludolfus de albacuriā Canonicus, Bartholomeus miles de Velin Vassallus Osilien ecclesie, hermannus Longus Consul Tarbateu frater arnoldus Prior fratrum Predicatorum in Rapania, hincius miles de Parenbeke Vassallus excellentissimi Principis Regis Dacie, frater Johannes de Loweubruhe Commendator in Michowia, frater octo Blauhorn professores ordinis Theotonicorum domus hilt de Michowia Johannes Langleside, Ernestus diues Consules Civitatis Rigen, frater Wessellpa Prior Predicatorum, frater albertus Slut de ordine minorum salutem in Domino sempiternam. Noverint universos presentium inspectores, quod illos pronominati Nuncii nuper ad magnificum Principem Godmundum Lechowinorum Regem cum plena potestate faciendi et dimittendi missi cum ipso Rege et suis pro omnibus hominibus Xpianis, qui suos Nuncios ad vos diriguntur et pacem nobiscum tenere intendunt, iniuvimus pacem stabilem atque firmam condicione subscripta, quod omnes vie in terra, et in aqua sine omni impedimento unicuique homini venienti et pergenti ipsi ad vos et nos ad ipsos aperte et libere debent esse. Iste vero sunt terre, cum quibus, et pro quibus pacem inire decrevimus supradictam. Primo enim et parte Regis predicti Lethouie, Eustoythen, Samaythen, Plestowe, et omnes Rutheni, qui eiusdem Regis dominio subiciuntur. Ex parte dominorum Terrarum, qui vos ad Lethowiam miserunt. Primo tota diocesis, Civitasque Rigen. Ex parte magistri et

fratrum Theotonsecorum, domus menielam terras Oronie, Liouonie, et totum quod ad custodiendam spectat magistro et fratribus supradictis. Ex parte domini Epi. Tarbatē sua diūc, et omnes qui sue protectione subiciuntur cum Civitate Tarbatē. Ex parte gloriosi Principis Regis Dacie harioē, Wielai, allentakem et omnis que sue subicitur dictione Prelibatam pacem condicione infra scripta facere decreuimus, quod si alicui in iustitia accideret in terminis supradictis illam habere, prosequi secundum iuris exigentiam illius patrie, in qua qualiscumque in iustitia fuerit irrogata, quod si ibidem iustitia aliquo modo fuerit denegata, extunc est ad presentiam dñorum dirigenda qui exhibebant secundum iuris formulam iustitie complementum. Item si aliqua inter nos contentionis materia quocumque casu fuerit orta reformari det, ad amicitiam pristinam mediante iusticia vel amore. Item insuper si aliquis bona alterius abduxerit in terram aliam, restitui debent quandocumque fuerint postulata. Ceterum si aliquis liber homo ire vel pergere decreuerit de una terra in aliam debet habere liberam potestatem. Preterea si aliquis seruus proprius fugam dederit in aliam terram debet restitui quando fuerit requisitus Prefata enim pax debet manere stabilis atque firma, quod nulli omnino hominum liceat eam infringere aut de nostris subditis aliquis sine nostro consensu renunciando paci predictae aliquo modo habeat potestatem. Si autem aliqua pars contradicere et renunciare paci predictae voluerit duobus mensibus altera alteri predicere studeat manifeste. Preterea vero ut omnia inter nos caritative se habeant et amice damus et concedimus omni homini ad nos venienti et recedenti in omnibus ius Rigen et unusquisque ex utraque parte emendo et uendendo omnia mercimonia sibi competentia habeat liberam facultatem. In premissorem testimonium, et pacis sepedicte firmitatem sigilla omnium nostrorum Nunciorum predicatorum presentibus sunt appensa. Datum in Castro nostro Vilna anno Domini M°. CCC°. XXIII. Dominica proxima post festum beati michaelis. Datum auiuoē II Kalendas Septembris. anno octauo. —

(Litterae manuscriptae sunt e-Begestis litterar. communium Johana. XXII. Exemplar tenetur in archivo secreto regimont.)

## IV.

**Annus 1323.**

**Instrumentum pacis inter Gediminum ducem Lithuaniae et civitates Estoniae, Livoniae et Curlandiae conclusae.**

**Rok 1323.**

**Instrument pokoja zawartego pomiędzy księciem litewskim Gedyminem, a miastami Estonii, Inflant i Kurlandyi.**

Alle de gene, de dessen breff ansen unde horen, de latet groten de boden der landesheren unde der stede, de to lifande, unde to Estlande unde to Curlande sint, de van den suluen heren unde steden sant sint to Gedeminnen deme Koninge van Lettonuen unde wnsset en heil, unde vrede in Gode. Wi boden, her Arnolt Stoyus de in des Bischoppes stede in van der Rige an gestlicken saken, unde her Woldemar van Rosen van des Bischoppes wegene van der Rige, van des Capittels wegene van der Rige, Herr Johann Molendinum unde her Thomas van des Biscepes wegene van Ouele, her Bartholomeus van Velin, unde her Ludolf van deme Wittenhowe en Dombere van hapose van der Biscepes wegene van Darbete, unde siner menen Man, unde siner Stad Hermann Lange, van des houetmannes wegene des Edelen Koninges van Denemarken unde siner menen Man, broder Arnolt de Prior van Reuele, und her Hinric van Parenbeke, van des Meesters wegene unde der menen brodere van lifande broder Johan van Leuenbroke, de Kūmūdur van der Mitthoue, unde Broder Otto Bramhorn, van der Stades wegene van der Rige, herr Hinric van der Mitthoue, her Johan Langeside, herr Ernest, van dersuluen stad, broder Wessel, Prior der Predikere van der Minnerbrodere wegene, broder Albrecht Sluc: Wi hebben met desseme vorbenomeden koninge Gedeminnen enen steten Vrede gemaakt, unde met allen sinen luden, de unter eme beseten sint, vor alle kerstene lude, de ene boden to eme senden unde vrede met eme holden willet, dar wil he gerne vrede mede hebben in aldussdaniker wise, dat alle wege in lande unde in watere open unde vrie wesen scallen eme jeweliken minscen te komende unde to varende se to vns, unde wi to en sunder jenegerleie hindernisse. Dit sint de lant, da wi den vrede mede maket hebben, van des Koninges wegene van

Lettouuen dat lant to Ousteyten unde Sameyten, Plessekouue vnde alle de Bussen de under eme beseten sint. Van unser Landesheren wegene, dat Biscopdom to Rige unde de stad to Rige, van des Mesters wegene, de Memele vnde dat lant to Curlande, vnde alle dat to liflande tohoret, dat deme Mestere unde sine broderen steit to beuarende, Van des Biscopes wegene van Osele, sin ganse Biscopdom vnde alle dat vnder eme beseten is, van des Biscopes wegene van Darbete, sin ganse biscopdom unde alle dat vnder eme beseten is. met der stad van Darbate. Van des Koninges wegene van Denemarken harien Wirlant Alentaken vnde alle dat under eme beseten is. Dessen vrede hebbe wi alsus gemaket. Wene dat also dat jenegeme manne vurecht sculde van deme anderen de sculde dat vorderen dar, dar eme dat vurecht gedan were vnde sine sake vorderen na des landes rechte. Were dat ouer also, dat eme dar nen volrecht soen mochte, so sculde he dat bringen an den landes heren, dar eme dat uurecht inne scen is, de scal eme volles rechtes behelpen. Vortmer sint jeneghe dink gescen, de scal men vorliken met frutscap ofte met rechte. Loft en drel van eneme lande in dat andere, den scal men utantuerden, wan he geuorderet wert. Is dat och also, dat en Man deme anderen goth ofte generhande dink entuoret in dat andere lant, dat scal men utantuerden, wan dat geescet wert. Vortmer wil en vrie man varen van eneme lande in dat andere, des scal he weldig wesen.

Desse vrede de scal stede bliuen vnde vast, also dat den Nemaui breken scal. Were dat ouer also dat jenich man van dessen benomeden landes heren dessen vreden breken wolde, de scal des Neue macht hebben, sunder volbort aller dessen benomeden landes heren. Sue ouer dessen vrede opsoggen wolde met rechter sake, de scal deme anderen twe manede vore to seggen. Uppe dat dat alle dinc tuscen vns vruntliken unde lefliken stan, so heft desse benomede Koning Gedeminne van Lettouuen in sineme lande eneme jeeueliken miuschen to en to komende vnde van en to varende gegeuen Riges Recht. Vortmehr, en jeeuelik Kopman van beiden siden mach kopen allerleie Kopeuscap de eme vellich is. Uppe ene betugenge desser vorbonomeden dinge unde juppe ene bebiudinge enes steden vredes so hebbe wi alle vse yngesegele to deseme brefe hangen. Desse bref ist utgegeuen uppe dem hus thor Vilne na unses heren bort duse na, drehunder yar, in deme dreuntuengesen nar, des sunnendages, na sune michels dage.

(Hoc transsumptum cum transsumto ab exemplari originali in archivo urbano Rigensi descripto et in Bretzii manuscripta Sylloge diplomatum Livoniam illustrantium tom. I. fol. 42. 43. reservato congruere Dr. C. E. Napieraky Rigae sexto die mensis Aprilis anni MDCCXXXII auctor est.)

**V.**  
**Annus 1324.**

**Johannes XXII Papa commendat nuntios suos in Lithuaniam et Russiam missos clero claustrali et seculari, nec non Magistro ordinis theutonic.**

**Rok 1324.**

**Jan 22. Papież poleca posłów swoich do Litwy i Rusi wysłanych duchowieństwu zakonnemu i świeckiemu, jakoteż Mistrzowi zakonu niemieckiego.**

Johannes Episcopus servus servorum Dei venerabilibus Fratribus Archiepiscopis et Episcopis, et dilectis Filiis Electis Abbatibus Prioribus Decanis Prepositis Archidiaconis Archipresbiteris, Plebanis Officialibus Rectoribus et aliis ecclesiarum Prelatis ac eorum vices gerentibus ac personis Ecclesiasticis Religiosis et secularibus ecclesiarum et Monasteriorum Capitulis et Conventibus exemptis et non exemptis Cisterciens., Cluniacens., Cartusien., Premonstratens., sanctorum Benedicti et Augustini et aliorum ordinum, necnon Magistris et Preceptoribus hospitalis sancti Johannis Jerusalem. et beate Marie Theutonicorum et Calatraviens. ad quos littere iste pervenerint Salutem et apostolicam benedictionem. Cum venerabilem Fratrem nostrum Bartholomeum Episcopum Eletens. et dilectum Filium Bernardum Abbatem Monasterii sancti Theofredi ordinis sancti Benedicti Aniciens. dyoceseos apostolice Sedis Nuncios pro magnis et arduis Ecclesie Romane et Fidei orthodoxe negotiis ad Regnum Letwinorum et Ruthenorum specialiter destinemus, universitatem vestram rogamus et hortamur attente per apostolica vobis scripta mandantes, quatinus eosdem Nuncios cum per partes vestras transitum fecerint, ob reverentiam dicte Sedis et nostram benigne recipientes et honeste tractantes eisdem diebus singulis Episcopo videlicet in octo et Abbati predictis in quinque florenis auri pro eorum necessariis et de securo conductu necnon in Evectionibus oportunis si sue in via forsan defecerint vel aliter fuerint impediti cum super hiis ex parte nostra per ipsos vel eorum alterum seu nuncium vel nuncios eorum fuerint requisiti in eundo morando et redeundo liberaliter providere curetis, Ita quod devocionem vestram exinde merito commendare valeamus. Alioquin sententiam quam ipsi vel eorum alter per se vel alium seu alios propter hoc rite tulerint in rebelles super quo

eis et eorum cuilibet plenam concedimus tenore presencium potestatem ratam habebimus et faciemus auctore domino usque ad satisfaccionem condignam, appellatione remota inviolabiliter observari, non obstantibus si aliquibus communiter vel divisim ab eadem Sede ~~indultum~~ existat quod Nunciis Sedis eiusdem aliquam procuracionem exhibere vel in ipsa contribuere nisi ad eos declinaverint minime teneantur seu quod interdicti suspendi vel excommunicari non possint per litteras apostolicas que de indulto huiusmodi plenam et expressam non fecerint mencionem sive aliquibus privilegiis vel indulgenciis quibuscunque personis locis vel ordinibus sub quavis forma verborum ab eadem Sede concessis de quibus ~~quorundamque totis tenoribus in nostris litteris similis mencio sit habenda et per que presens mandatum nostrum valeat quomodo libet impediri.~~ Datum Avinion. kalend. Junii pontificatus nostri Anno octavo.

(Bulla originalis invenitur in archivo secreto regiement. Capsa VII. nro 4.)

## VI.

### Annus 1337.

Ludovicus Imperator Romanorum donat ordini S. Mariae Teutonicorum totam Lithuaniam cum adjacentibus terris, Samogitia, Karsau, vel Russia, et instituit in urbe regia Lithuaniae archiepiscopatum.

### Rok 1337.

Ludwik cesarz rzymski nadaje zakonowi P. Maryi niemieckiemu całą Litwę z przyległemi ziemiami Zmudzią i Karsów, czyli Rusią i zakłada w stolicy Litwy arcybiskupstwo.

Ludowicus dei gratia Romanorum Imperator semper Augustus. Universis cristi fidelibus, presentibus et posteris Graciam suam et omne bonum. Multifariam multisque modis variis cristianis populus. quem orthodoxe fidei fulgor illuminat. diversarum virtutum iobare irradians et preclarus sacrum ac felix Romanum Imperium cunctis mundi preferri principatibus. quibuslibet barbaris pre-





**Marie** matris sue gloriose, terram Lithwinorum cum omnibus suis pertinentiis et partibus cuiuscunque ydiomatis, sive Samayten Karsow vel Rusye seu alterius cuiuscunque existant . prout nunc sunt vel ad quamcunque fidem declinaverint . de Imperiali libertate donamus pure et irrevocabiliter iure proprio inperpetuum pro se et suis successoribus recipientibus dictam terram dictumque fratrem Thydericum felicem nostrum et Imperii Principem nomine dicti sacri ordinis investimus de eisdem . cum administratione temporalium et iurisdiccione eiusdem plenaria principatus. Cui quidem castro capitali idem noster patruelis dilectus nomen et insignia armorum et vexilli terre Bavarie . que Beyern dicitur . appriavit, ita quod insignia sui vexilli ea debent honoris et dignitatis prerogativa pollere, ut pre omnibus vexillis aliis in expeditionibus contra Lithwinos sint anteriora in aggressu et ultima in recessu . et nichilominus predictae regionis incole . quos opitulante omnium conditore in eadem terra felici succedenti tempore inhabitare contigerit, in prefato castro capitali debebunt requirere sua iura. Dictus eciam patruelis noster dilectus glorie et laudis dei matrisque sue gloriose non inmemor sed iuste et religiose cogitans deliberavit . una cum prefato Magistro generali maturo prehabito consilio instituendam et construendam fore in predicta terra quamprimum eam omnipotens deus fide catholica ampliaverit ecclesiam kathedralem . in qua tamquam in ecclesia metropolitana Archiepiscopus sit metropolitanus; una cum canonicis ibidem instituendis perpetuo permanebit et si qui suffraganei opitulante domino inposterum creabuntur, illieidem Archiepiscopo tamquam suo metropolitano suberunt et sibi exhibebunt in omnibus obedienciam reverenciam debitam et honorem, que quidem ecclesia et archiepiscopatus Beyern similiter appellabitur nomine tituli in eternum. In cuius rei testimonium presentes conscribi et nostra bulla aurea signoque nostro consueto iussimus communiri. Datum Monachi XVII. Non. Decembr. Anno domini Millesimo Tricesimo Tricesimo septimo Indictione quinta Regni nostri anno vicesimo tercio Imperii vero decimo.

(Litterae originales inveniuntur in archivo secreto reglement. Capsa 52. No. 12.)

**Aliae litterae hujus imperatoris usque ad verba: „admittentes amplexus“ cum litteris supra citatis omnino congruenter sonant; inde vero haec sequuntur:**

Ipsis videlicet predicto Theoderico Burgravio de Aldenburg Magistro generali et suis successoribus ac Fratribus necnon toti ordini domus Theotonice prefato inperpetuo ad laudem et gloriam Omnipotentis dei et Beatissime virginis

**Marie matris sue gloriose terram infidelium Litwinorum Crucis christi inimicorum, videlicet Ochsteten Samayten Karsow Ruzen ceterasque partes prenominate terris adiacentibus cum omnibus suis pertinentiis et partibus cuiuscunque ydoneitatis prout nunc sunt vel ad quamcunque formam seu statum fidei declinauerint, de imperiali libertate donamus pure et irrevocabiliter iure proprio in perpetuum pro se et suis successoribus recipientibus dictam terram dictumque Fratrem Theodericum Burgravium de Aldeuburg felicem nostrum et Imperii principem nomine dicti sacri ordinis investimus de eisdem cum administratione temporalium et iurisdictione eiusdem plenaria principatus. In cuius rei testimonium presentes conscribi et nostre maiestatis Sigillo iussimus communiri. Datum Monaci feria sexta ante Lucie virginis proxima Anno domini Millesimo Trecen-tesimo tricesimo septimo Regni nostri anno vicesimo quarto Imperii vero decimo.**

(Transsumtum de anno 1508 invenitur in archivo secreto. Capsa 20, No. 5.)

## VII.

### Annus 1371.

**Gregorius XI Papa jubet duci Masoviae, ut subditos suos habitantes inter fines Ordinis et Lithuaniae adhortet, ne Lithuanis, bellum cum ordine gerentibus, opem ferrent.**

### Rok 1371

**Gregorz XI. Papież rozkazuje księciu Mazowieckiemu, aby poddanych swoich mieszkujących na granicach Litwy i krajów zakonu napominał, iżby Litwinom prowadzącym wojnę z zakonem pomocy żadnej nie dawali.**

**Gregorius episcopus servus servorum dei Dilecto filio Nobili viro . . Duci Mazovie Salutem et apostolicam benedictionem. Gravis querela pro parte dilectorum filiorum . . Magistri et Fratrum Hospitalis sancte Marie thetonicorum Jerusalemitan . nobis nuper exposita continebat, quod licet ipsi ut est notorium contra infideles Lutwanos et nonnullos Ruthenos scismaticos subiectos eisdem,**

impugnantes ipsos Fratres et alios christianos bellum continuum presequantur, tamen nonnulli subditi tui inter Terras eorundem Magistri et Fratrum ac Lutwanorum et Ruthenorum consistentes, apparatus et progressus eorundem Magistri et Fratrum ex vicinitate locorum sepius sentientes, illos eisdem Lutwanis notificant et ut se defendant, ac gentes dictorum Fratrum offendant et prepediant, reddant premonitos et etiam premunitos, Et econtra cum iidem Lutwani contra ipsos Fratres et Terras eorum procedunt hostiliter, eos amiceabiliter recipiunt et pertractant ipsis victualia et ducatum in locis inviis et solitudinibus exhibendo in magnum detrimentum eorundem Magistri et Fratrum ac fidei christianae, super quibus fuit nostre provisionis remedium postulatum. Quare Nobilitatem tuam rogamus et hortamur attente, tibi nichilominus per apostolica scripta mandantes, quatinus dictos subditos tuos, ut desistant a predictis et aliis favoribus eisdem infidelibus impendendis, studeas pro reverentia dei sueque fidei et honore tuo, sic fideliter et realiter coercere, quod non oporteat per sedem apostolicam super hoc aliter provideri. Datum Avinion. VIII kalend. Decembr. Pontificatus nostri Anno Primo.

(Bulla originalis invenitur in archivo secreto. Capsa VIII. No. 2.)

— III —

## VII.

**Annus 1388.**

Conradus Zölner Magister generalis ordinis conqueritur cum papa, Vitowdum, fratrem ejus, Karibudum, fratrem regis Jagellonis et Georgium, arcem sibi a duce Masoviae, Semovito, pignoratam cum exercitu Lithuano et russo obsedissee et fraude occupavisse.

**Rok 1388.**

Konrad Zölner Mistrz wielki zakonu żali się papieżowi, że Witowd, brat jego, Karibud, brat króla Jagielly i Wojciech, zamek od Ziemowita, księcia Mazowieckiego zakonowi zastawiony, z wojskiem litawskiem i ruskim oblegli i zdradą wzięli.

Beatissime pater continua cura ex periculorum formidine christiane religioni verisimiliter imminencium impulsus Sanctitatis vestre clemenciam pastoralis sol-

.

.

polonie observandum sicque per Poloniam transitum facientes prefatam prodicionem perpetrarant. Ex quibus S. v. convincere et intelligere potest, an per Polonos pax et concordia ut premittitur facte et firmate sint, bona fide observate. Cum vero ex dicto fortalicio per Littwanos et Ruthenos fere ducentos et ultra munito aliisque pluribus facti sepius repetiti circumstanciis immania poterunt religioni christiane dampna et pericula et precipue terris ordinis mei satis vicinis evenire supplico per S. v. eidem christiane religioni cuius cura et sollicitudo pro bono et tranquillo ipsius statu humeris S. vestre incumbit misericorditer provideri. Datum Marienburg ipso die sancti Laurentii anno LXXXVIII.

(E codice formulari membraneo transcriptae litterae inveniuntur in archivo secreto regiomet. p. 24.)



## IX.

**Annus 1388.**

Schirgalldux Tracensis promittit se tuiturum inducias die destinata ad componendam pacem cum Ordine.

**Rok 1388.**

Szyrgał ksiązę trocki obiecuje zachować rozejm w dniu przeznaczonym do zawarcia układów z zakonem.

Nos Schirgalo dei gracia dux lithuanie et dominus Tracensis et Polocensis etc. universis ad quos presens littera devoluta fuerit publice recognoscimus et profiteamur Quod convencionem in insula iuxta fluvium Dobise cum honorabilibus et Religiosis dominis Magno commendatore supremo marschalco et Thesaurario ordinis beate Marie virginis Theuton. quos venerandus et religiosus dominus Conradus Czolner de Rotenstein prefati ordinis Magister generalis duxit ad id specialiter destinandum ipso die sancti Martini nunc preteriti decreveramus celebrandam, Certis autem negociis hoc ipsum deposcentibus memorata convencio ad diem crastinum sancti Martini est postergata Unde infra convencionis eiusdem intervallum quam diu inter nos ex utraque parte existat et post ultimam diem ipsius convencionis et separacionis nostre ab invicem utrobique quatuordecim

dies federa pacis et securitatis inter nos et terras nostras ex utraque parte iuxta  
 postulacionem predictorum dominorum constituimus inviolabiliter conservare Quas  
 quidem treugas pacis promittimus et presentibus spondemus bona nostra fide  
 cum omnibus nostris hominibus nobis subiectis terre lithwanie contra quoslibet  
 insultus invasiones et dampna occulta et manifesta quolibet dolo et fraude precul  
 motis constanter et firmiter observare, Ut autem eodem treuge pacis inter nos et  
 terras nostras ab utraque parte rite conserventur Sigilla, nostrum videlicet et  
 illustris domini Alexandri ducis lithwanie et domini Kernoviensis duximus  
 presentibus appendenda. Datum prope Cowuo in crastino beati Martini Episcopi  
 et confessoris a. d. M. CCC. LXXXVIII.

(E codice formulari membranaceo transcriptum p. 23.)

1. The first part of the report is a general introduction to the project, which includes a brief history of the organization and a statement of its mission. This section also outlines the scope of the study and the objectives of the research.

2. The second part of the report is a detailed description of the methodology used in the study. This includes a discussion of the data sources, the sampling method, and the statistical techniques used to analyze the data.

3. The third part of the report is a presentation of the results of the study. This section includes a series of tables and graphs that show the distribution of the data and the results of the statistical analysis.

4. The fourth part of the report is a discussion of the results and their implications. This section includes a summary of the findings and a discussion of the limitations of the study.

5. The fifth part of the report is a conclusion and a list of recommendations. This section includes a summary of the findings and a list of recommendations for future research.



**III.**

**Jagals**

**quaeque sequuntur usque ad finem  
seculi XV.**

---

**III.**

**Jagiello**

**i dalej do końca XV. wieku.**

—\*—

THE

AMERICAN

ART

THE

AMERICAN

### **Caput III.**

**Acta diplomatica regnante Jagalo, duce, ab anno 1379 usque ad  
annum 1483.**

---

### **Rozdział III.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Jagieły, księcia, od roku 1379  
do roku 1483.**

---

—\*\*—

#### **Annus 1379.**

**Duces Lithuaniae Jagal et Kiejstut confirmant ordini pacem ad decem annos.**

---

#### **Rok 1379.**

**Książęta litewscy Jagal i Kiejstut (trocki;) zapewniają zakonowi pokoj na lat 10.**

---

Wir Jagel obirster Herczoge der Littouwin unde Kenstutte Herczoge zcu Tracken Tun kunt allen gegenwertigen unde nachkommenden, di desin brief seen adir horen lesin, das wir mit dem Geistlichen manne Brudir Wyrich von knyprode Homeistir dutsches ordens, gemacht haben eynen Fride czwischen etzlichen unsern landen der Rösen unde eczlichen iren Landen zcu Prösen Mit sulchir undirscheit unde beczeichnunge das unsir Landt der Rösen, das an dem teil der Memmil geleggen ist kegin dem lande Prusen also Wilkewitzk Saras Droyczin Melnik Belitzk Brisk Camentz und das Landt Garten, Fride haben sullen vor allen luten des landes zcu Prusen, vor herunge vor Strutern und vor

allirhanden luten di en schaden tun mochten Do wedir sullen haben Fride in iren landen Ostirrode das gebiet mit Ortolsburg und mit allem deme das zcu dem gebiete Ostirrode gehorit, und das landt, das zcu Allensteyne gehorit, und ouch di gebiet di zcu Gunlauken und zcu Seburg gehoren, vor allen Littouwen und Rusen, also das en von herunge noch von Struterie noch von keynirhande lute unsir lande keyn Schade gescheu sulle, ouch sullen unsir lute der Russchen landt, und des landes Garten mit uns czieu uf alle andir ende des landes zcu Prusen ane uf di gefridtin landt di benümet sint ouch so mogin ire landt di in den Fridt beschreiben sint, mit en wedir uf alle Littouwen und Rusen czien ane uf di, di in desin Fride sint gewesen, ouch sullen unsir Russchen landt di gefridt sint, in der Wiltnis di von iren Landen gelegin ist, fri und fridelich jagen und visschen und buten haben, und ir gebruchen zcu allem nutcze, und das landt Garten sal haben in der wiltnisse, von dem selbin lande Garten also vil, an der Memel an zcu hebin, eyne myle obirwennyg Perlam di Memel uf und gerichtte czu gen Sechs milen in di wiltnis kegin dem lande zcu Prusen, und di Memel af an gen bis an di gefridten landt do schreyt Mennick, das gebiet an allen enden des striches von der Memel sechs milen zcu gen, di gerichtte uf kegin dem lande zu Prusen in di wiltnis, also das si binnen den greniczen Friheit haben mogen an Jagit an visscherie an buten und an allem nutcze. Gleichirwys sullen die landt Ostirrode und Ortolsburg, Allensteyn und Seburg und Gunlauken, ire wiltnis di bynnen iren greniczen gelegin sint, haben fri an Jagit visscherie und buten und waynschos czu houwen, und allirleye nutz dor inne czu haben, ane allis hindirnis und schaden, Ouch mogin di gefridtin landt von beiden sietin, an iren enden dorfer besetzin, und nuwe hüsir buwen, di alle den selbin Fride haben sullen, Ouch sullen di von Garten und von den Russchen landen, ire ochsen, und vñ in irre wiltnis futen and geniren, Were ouch das keyn mensche us den gefridten landen von beiden sietin in eynem andern lande Gastwyse gefangin wurde von eyne here, das sulde man lösen noch sinem wergelde, Ouch sal keyn heer von beiden sietin czu durch di gefridtin landt Were ouch das von beiden sietin eyn here czoge bi hebin den dorfern in di landt, di in di greniczen von beiden sietin sint geschriben, und eyn heer keynen schaden tete in den selbin genannten dorfern an luten, an vñ an getreide, an gebüde, den schaden sal der herre des landes dirfrogen an sinen luten und us gen, und wy gros der schade ist, den sal her schriben den des landis waldit, und sinem brife sal man dor an gelouben als ob her sine handt dor obir gebe, wy gros der schade sie den sal man Im uf richten, und di lute,

dies federa pacis et securitatis inter nos et terras nostras ex utraque parte iuxta postulacionem predictorum dominorum constituimus inviolabiliter conservare Quas quidem trengas pacis promittimus et presentibus spondemus bona nostra fide cum omnibus nostris hominibus nobis subiectis terre littwanie contra quoslibet insultus invasiones et dampna occulta et manifesta quolibet dolo et fraude procul motis constanter et firmiter observare, Ut autem eedem treuge pacis inter nos et terras nostras ab utraque parte rite conserventur Sigilla, nostrum videlicet et illustris domini Alexandri ducis lithwanie et domini Kernoviensis duximus presentibus appendenda. Datum prope Cowno in crastino beati Martini Episcopi et confessoris a. d. M. CCC. LXXXVIII.

(E codice formulari membraneo transcriptum p. 23.)

polonie observandum sicque per Poloniam transitum facientes prefatam prodicionem perpetrarant. Ex quibus S. v. convincere et intelligere potest, an per Polonos pax et concordia ut premittitur facte et firmate sint, bona fide observate. Cum vero ex dicto sortalicio per Littwanos et Ruthenos fere ducentos et ultra munito aliisque pluribus facti sepius repetiti circumstanciis immania poterunt religioni christiane dampna et pericula et precipue terris ordinis mei satis vicinis evenire supplico per S. v. eidem christiane religioni cuius cura et sollicitudo pro bono et tranquillo ipsius statu humeris S. vestre incumbit misericorditer provideri. Datum Marienburg ipso die sancti Laurentii anno LXXXVIII.

(E codice formulari membranaceo transcriptae litterae inveniuntur in archivo secreto regiment. p. 24.)

— III —

## IX.

**Annus 1388.**

Schirgalldux Tracensis promittit se tuiturum inducias die destinata ad componendam pacem cum Ordine.

**Rok 1388.**

Szyrgal ksiązę trocki obiecuje zachować rozejm w dniu przeznaczonym do zawarcia układów z zakonem.

Nos Schirgalo dei gracia dux lituanie et dominus Tracensis et Polocensis etc. universis ad quos presens littera devoluta fuerit publice recognoscimus et profitemur Quod convencionem in insula iuxta fluvium Dobise cum honorabilibus et Religiosis dominis Magno commendatore supremo marschalco et Thesaurario ordinis beate Marie virginis Theuton. quos venerandus et religiosus dominus Conradus Czolner de Rotenstein prefati ordinis Magister generalis duxit ad id specialiter destinandum ipso die sancti Martini nunc preteriti decreveramus celebrandam, Certis autem negociis hoc ipsum deposcentibus memorata convencio ad diem crastinum sancti Martini est postergata Unde infra convencionis eiusdem intervallum quam diu inter nos ex utraque parte existat et post ultimam diem ipsius convencionis et separacionis nostre ab invicem utrobique quatuordecim

**diis federa pacis et securitatis inter nos et terras nostras ex utraque parte iuxta  
 postulacionem predictorum dominorum constituimus inviolabiliter conservare Quas  
 quidem treugas pacis promittimus et presentibus spondemus bona nostra fide  
 cum omnibus nostris hominibus nobis subiectis terre lithwanie contra quoslibet  
 insultus invasiones et dampna occulta et manifesta quolibet dolo et fraude procul  
 motis constanter et firmiter observare, Ut autem eodem treuge pacis inter nos et  
 terras nostras ab utraque parte rite conserventur Sigilla, nostrum videlicet et  
 illustreis domini Alexandri ducis lithwanie et domini Kernoviensis duximus  
 presentibus appendenda. Datum prope Cowuo in crastino beati Martini Episcopi  
 et confessoris a. d. M. CCC. LXXXVIII.**

(E codice formulari membranaceo transcriptum p. 23.)

112

2013 2014

113

2013 2014



**III.**

**Jagalus**

**quaeque sequuntur usque ad finem  
seculi XV.**

---

**III.**

**Jagiello**

**i dalej do końca XV. wieku.**

—•—

11

1000000

11

1000000

ab ymand gealagin wurde den solde man bezalin noch sinem wergelde Dis sint di dorfer der Giechitzten. czwischen Perlau und Garten Mitalandorf des Buteners von Garten das andir Sablocza Pomeuier dorf des Polens das dritte das Grosedorf do di Sudowin sitzen das virde Astryne das vomfte Ranylandorf das sechste Kentymane und Tamyanane und Sukendorf Desin Fride sulle wir undir en andir halten. czen Jare stete und ganiz ane alirhande argelist in guten trawen, und das das vorgeschrebinen ding gancz und unvorserit gehalten werdin and uaczubrochib des habe wir vorgenantir Jagel obirstir herczoge der littouwen und langwenne unsir brudir unsir Ingesigel an desin brif lasin hengin. Ouch habe wir Kinstutte herczoge zcu Tracken und Wytoutd unsir Son unsir Ingesigel an desin brif lasin hengen der Gegeben ist zcu Tracken in den iaren unsirs herren Tused drihundert in deme Nun unde Sebinzigsten iare, an dem tage Sendts Michahelis des sint geczug unsir lieben Baiaren Jorge Kastana, Waydelo Iwan Augmenten son, und Baseke des obirsten herczogen Baiaren, und Saymant Girdutten son und Jadut Berkanten son unde andir vil unsir Baiaren wirdegis getrunisses.

(Bulle originalis cum quatuor sigillis bene servatis invenitur in archivo secreto regni montano. Capta 62 No. 3.)

## II.

### Annus 1380.

Jagal dux Lithuaniae init foedus cum ordine contra ducem Riejstutum.

### Rok 1380.

Jagal książę litewski zawiera przymierze z zakonem przeciw księciu Riejstutowi.

Wir Jagel obirster kung. der Littouwen Gelobin dem Erwürdigen fursten und herren Bruder Wynrich von Knyprode homeister dutsches ordens und sinen nachkomelingen und sinem ganczen orden des Landes zcu Prusen und zcu Liflande Fride und Sicherheit das wir iren Landen. noch iren luten keynen schaden tun wellin an keynir herunge noch an keynirhande dingen do vonen adir iren luten adir iren landen, von uns adir von unsern luten schade geschen mochte Sundir ab das geschege das sintt symedere in unsern vettern Kinstutten adir in siner kinder landt quemen mit

allirhanden laten di en schaden tun mochten Do wedir sullen haben Fride in iren landen Ostirrode das gebiet mit Ortolfsburg und mit allem deme das zcu dem gebiete Ostirrode gehorit, und das landt, das zcu Allensteyne gehorit, und ouch di gebiet di zcu Gunlauken und zcu Seburg gehoren, vor allen Littouwen und Rusen, also das en von herunge noch von Struterie noch von keynirhande lute unsir lande keyn Schade geschen sulle, ouch sullen unsir lute der Russchen landt, und des landes. Garten mit uns czien uf alle andir ende des landes zcu Prusen ane uf di gefridtin landt di benümet sint ouch so mogin ire landt di in den Friden beschreiben sint, mit en wedir uf alle Littouwen und Rusen czien ane uf di, di in desin Fride sint gesamen, ouch sullen unsir Russchen landt di gefridt sint, in der Wiltnis di von iren Landen gelegin ist, fri und frideliich jagen und visschen und buten haben, und ir gebruchen zcu allem nutcze, und das landt Garten sal haben in der wiltnisse, von dem selbin lande Garten also vil, an der Memel an zcu hebin, eyne myle obhwenyng Perlam di Memel uf und gerichte czu gen Sechs milen in di wiltnis kegin dem lande zcu Prusen, und di Memel af an gen bis an di gefridten landt, das ist, an der Memel, das gebiet. an allen enden des striches von der Memel sechs milen zcu gen, di gerichte uf kegin dem lande zcu Prusen in di wiltnis, also das si binuen den greniczen Friheit haben mogen an Jagit an visscherie an buten und an allem nutcze. Glichirwys sullen die landt Ostirrode und Ortolfsburg, Allensteyn und Seburg und Gunlauken, ire wiltnis di bynnen iren greniczen geleggen sint, haben fri an Jagit visscherie und buten und waynschos czu hpuwen, und allirleye nutz dor inne czu haben, ane allis hindirnis und schaden, Ouch mogin di gefridtin landt von beiden sietin, an iren enden dorfer besetczin, und nuwe hüsir buwen, di alle den selbin Fride haben sullen, Ouch sullen di von Garten und von den Russchen landen, ire ochsen und vñ in irre wiltnis futen und gendren, Were ouch das keyn mensche us den gefridten landen von beiden sietin in eynem andern lande Gastwyse gefangin wurde von eyne here, das sulde man lösen noch sinem wergelde, Ouch sal keyn heer von beiden sietin czyn dorch di gefridtin landt Were ouch das von beiden sietin eyn here czoge bi nebin den dorfern in di landt, di in di greniczen von beiden sietin sint geschreiben, und eyn heer keynen schaden tete in den selbin genannten dorfern an luten, an vñ, an getreide, an gebüde, den schaden sal der herre des landes, der sagen, an sinen luten und us gen, und wy gros der schade ist, den sal her schrihen dor des landis waldit, und sinem brife sal man dor an gelouben als ob her sine handt dor obir gebe, wy gros der schade sie den sal man Im uf richten, und di lute,

ab ymand geslagen wurde den sulde man bezalin noch sinem wergelde Dis sint di dorfer der Giechienen czwischen Perlman und Garten Mitelandorf des Buteners von Garten das andir Sablocza Pomeñen dorf des Polens das dritte das Grosedorf do di Sudowia sitzen das virde Astryne das vumste Bamylandorf das sechste Kentynane und Tamyanaue und Sukendorf Desin Fride sulle wir undir en andir halten czen Jare stete und guniz ane alirhande argelist in guten trawen, und das daz vorgeschribene ding gancz und unvorsert gehalten werdin und unczubrochib des habe wir vorgenantir Jagel obirstir herczoge der littouwen und langwame unsir brudir unsir Ingesigel an desin brif lasin hengin Oach habe wir Kinstutte herczoge zu Tracken und Wytoutd unsir Son unsir Ingesigel an desin brif lasin hengen der Gegeben ist zu Tracken in den iaren unsire herren Tused drihundirt in deme Nun unde Sebiaczigsten iare, an dem tage Sendt Michaelis des sint gezug unsir lieben Baiaren Jorge Kasuena, Waydelo Iwan Augmenten son, und Buseke des obiraten herczogen Baiaren, und Saymont Girdatien son und Jadut Berkanten son unde andir vil unsir Baiaren wirdegis getrunisses.

(Bulle originalis cum quatuor sigillis bene servatis lituensis in archivo secreto regimentoano. Capta 52 No. 3.)

## II.

### Annus 1380.

Jagal dux Lithuaniae init foedus cum ordine contra ducem Kiejstutum.

### Rok 1380.

Jagal książę litewski zawiera przymierze z zakonem przeciw księciu Kiejstutowi.

Wir Jagel obirster kung. der Littouwen Gelobin dem Erwardigen fursten und herren Bruder Wynrich von Knyprode homeister dutsches ordens und sinen nachkomeligen und sinem ganczen orden des Landes zu Prusen und zu Liflande Fride und Sicherheit, das wir iren Landen noch iren luten keynen schaden tun wellin an keynir herunge noch an keynirhande dingen do vonen adir iren luten adir iren landen, von uns adir von unsern luten schade geschehen mochte Sundir ab das geschege das sintt eyne herre in unsern vettern Kinstutten adir in siver kinder landt quemen mit

eyne here und dorinne herten, ab wir do czu jagetin mit unsirn luten . adir unterlute ane uns do mite sulde unser gelobde und unsir brief nichtsin gebrochin doch so sulle wir noch unsir lute keynis strites wedir si begynnen noch keynen schaden tun mit strite, wurde ouch keynir irre lute von unsern luten gevangen di sulde wir en lediglich ane schatzzange wedir geben, were ouch das si adir ire lute unwissens in unsir landt sich vorrentyn So si in unsire vettern Kinstatten adir in siner Kinder lande herden und uns etzwas schaden tetin an brande adir an anderm schaden adir unsir lute etzlichen vingen do mite sulde ir gelobde und ir brif ouch nicht sin gebrochin doch sulden si uns unsir lute ane keynirhande schatzunge und ane gelt und ane gut wedir gebin Sandir eyn wort also sy, der gevangene sal also vil gebin uf das, das man dis deste mynre merken moge abir keyn gelt noch gut sal man von beiden sietin vor keynen gevangen nemen. Dis vorgeschrebene ding und allis das uns der vorgenante herre der Homeistir und sine Gebiteger in irem brife uns gelobt haben, das gelobe wir Im wedir und sinen nochkomelingen und sinem ganczen orden czu halten in ganczen guten truwen ane allirley list Diser dinge in eyner stetin Sicherheit habe wir unser Ingesigel an disen keginwertigen brief lasen hengen der Gegeben ist uf dem velde Dandiske in den Jaren unsers herren Tusendt drihundirt in dem achtzigsten iare am achten tage des heiligen Lichnams.

(Litterae originales inveniuntur in archivo secreto regiomont. Capsa 52 No. 4.)

(Duorum appendentium sigillorum tantum alterum optime conservatum est.)

— III —

### III.

**Annus 1382.**

Jagal et Schirgal dux trocensis confirmant ordini pacem ad quatuor annos.

**Rok 1382.**

Jagal i Szyrgal książę trocki zapewniają zakonowi pokoj na lat cztery.

Wir Jagal von gotis gnaden grosir konig zcu lyttauwen und wir Skirgal Hertzog zcu Tracken, gebrudere Mit eygenem willen und ryfem rate aller

unser andern bruderz, Gelobin deme erwirdigin geistlichen heeren Bruden: Con-  
radt Zeeiner von Rotinsteyn Homcynter des erdens, des detschen husen von  
ibetum. Mit allen synen gebitigern und auch deme erbern geistlichen manne Bru-  
der Wilhelm von Wymersheim Meister zu lifanden und synen gebitigern und  
allen yren Landen zu Prasin und lifand, Eynen guten, stetyn, sichern, vrede,  
sa aest von Wynaechten vort obir vier Jar zu weriude, Das sy, und alle, dy,  
yre, von uns und allen den unsern bynnen der Zeit keynenloy wyz mit heere,  
oder noch straterie, obir geretin, noch beschedigit sullen werden, ane tragene  
und arge list und wir gelobin auch dar mothe bi trawen und Warheit und bi  
unsern erin, das wir mit allen den unsern, bynnen dem vier Jaren, getonft und  
Cristen wellen werden, Desir dinge zegezognisschen wir unsere Ingesogele  
an dem brif lasin heugen, der uf Dobesin werder gegeben ist, In den Jaren  
unsern herin Drincenhundert ym zcwey unde achtsagesten Jare In allir heidigin  
ahnde, Das genogin unser liben geborn bruder his nach geschrebin Cariebut,  
Langwenne, Carigal, Wygant, Swetregal, und Hannike bürger zur Willen  
unser getruwer dynce.

(Litterae sigillatas inventantur in archivo secreto regiment. Capa 32, No. 5.)

(Usorum appendentium sigillorum tantum alterum, Jagallis regis, bene conservatum est.)

#### IV.

#### Annus 1382.

Jagal et frater ejus Schirgal dux trocensis donant ordini teuthonico terram  
Samaiten.

#### Rok 1382.

Jagal i brat jego Szyrgal książę trocki nadają zakonowi niemieckiemu ziemię  
samaitę,

Wir Jagal von gotis gnaden grossir konig czu littowen und wir Skirgal  
herczog czu Tracken gebruder Allen kogenwertigen und czuknuffigen, dy des-  
sen briff ansehen lesen adir horen Grus und heil und dy warheit czu dirkennen

desir undirgeschrebnere dinge wandt dy beweisunge der werke ozeichene sint der lybe des han wir angeseen Fruntlich bewaysunge Rath halffe . arbeit und mancherleye müe, dy die erbern geistlichen bruder des Ordens des dutschen huses von ierusalem czu Prussen und czu Lieffland, uns und den unsern mit libe und mit gute bewiset haben, des wir uns ouch noch allewege czu In seyn vermuten, Hirumb so haben wir mit wolbedochtem nute. frey unbetwungen und mit Rathe Metewissen und volbort unser liben Muter Julianne der grossen koriginnen czu littowen und dessir undirgeschrebener unsir Bruder, also Cariebut langwenne Carigal Wigant Swetregal und unsers getruwen Rathes, gegeben den vorgenanten erbern geistlichen Brudern und yrem ganzen orden alle dy land und Jegenoth besaczt und umbesaczt ozwischen des Ordens landen, und der Dobyen gelegen, anzuheben am Mittelströme der Dobissen, als sie in die Mymmel vellet, uff czu gehen bis dar sy czum ersten entspringet mit allem nuteze, hirschaft vreyheit, mit allem Frommen und rechte ewiglich frey czu besitzzen gleicherweis als sy yre ander land besitzzen, und wir vorzeichnen uns ouch do mete und unsere rechte erben und nochkomelinge allirley ansproeche allir hirschaft eygenschaft und rechtis geistlichs und werltlichs, dy uns adir unsern nachkomenden czu Frommen und czu nuteze mochten komen, dy wir an dem lande haben gehat adir haben mochten. Czu ewigem gedechtnisse dessir dinge han wir unsere Ingesegele an dessen brief lassen hengen, der uff Dobyen werder gegeben ist in den Jaren unsers herren Tusent dreyhundert im czwey und achczigsten Jaren In allirheiligen obinde Geczeug sint unsere liben geborne Bruder hirnachgeschriben Cariebut . langwenne . Carigal . Wygant. Swetregal und Hannike Burger czur Wylhe unser getruwer diner.

(Transsumtum originale de anno MCCCCX invenitur in archivo secreto. Capsa 52. No. 7.)



## V.

Annus 1382.

Jagal et Schirgal duces Lithuaniae assecurant ordini theutonico pacem per annos quatuor.

Rok 1382.

Jagal i Szyrgal, książęta litewscy zapewniają zakonowi niemieckiemu pokój na lat cztery.

Wir Jagal von gotis gnaden grosser konig czu litowen, und wir Skirgal her-  
 onige czu teutschen gebroeders mit synnen willen, und seifen rate aller unser  
 andern brudere, geloben und voreynigen mit dem Erwirdigen geistlichin heren,  
 bruder Conrad czolner von rotinsteyn, homeister des ordens des huses von Je-  
 rusalem mit allen synen gebätigern, und ouch dem erbern geistlichen manne,  
 Bruder Wilhelm von vrymyrsheym Meister czu lifland und synen gebitegern,  
 das wir Im bynnen desen vier Jaren, dy sich nu nehest czu Wynachten anbe-  
 ben, und vort dar dy vier Jar weren sullen, helfen wellen wedir alle dy, dy In  
 wedir sin, adir sich wedir sy seetzen, und wir geloben ouch do mete, deme vor-  
 geschrebenen homeister, synen gebitegern und den brudern des ordens, das  
 wir bynnen desen vier Jaren keynerley orloge noch krig, mit nymande anslan  
 noch dirheben wellen, Is en sy czuvor, mit yrem rate gewissen und willen; des  
 glich sy uns ouch hyn wedir gelobit haben in yren brifen und wen is so verre  
 kumpt, das uns der egenante homeister, deutsches ordens und syne gebiteger  
 yre lute uns czu hulfe kegin litowen senden, dy sullen von heyme yre eygene  
 kost, an essen und trincken, an habir und hew, bis czu der Wille haben, vor-  
 dan von der Wille wellen wir In dy kost an essen und trincken, an habir und  
 hew, besorgen und schicken, desir dinge ewiglich czu gedencken han wir unsir  
 Ingesegil an desen brif lasen hengen, der uf Dobisin werder gegeben ist in  
 den Jaren unsers heren Tusent drihundert im czwey und achczigisten Jare in  
 aller heiligen obende. Geczug sint upsir liben geborin brudere Caribut Lang-

— 66 —

wenne, Carigal Wigand Swetregal und haucke burger czu Wille unsir getruwir dyner, und andere vil ersame lute.

(Transsumtum originale de anno MCCCCLXXXIII, iavenitur in archivo secreto regionont. Capas 52 No. 8.)

## VI.

**Annus 1383.**

Litterae Jagalis ad magistrum generalem ordinis theutonici in negotio ducum  
Witowdi et Tokwili.

**Rok 1383.**

Odpowiedź Jagala mistrzowi wielkiemu zakonu niemieckiego w sprawie książąt  
Witolda i Tokwila.

In nomine domini amen; Anno Nativitatis eiusdem Millesimo Tricentesimo octuagesimo octavo Indiccionē undecima Pontificatus sanctissimi in cristo Patris ac domini, domini Urbani divina providentia pape sexti anno decimo, Magnus dominus dominus Conradus Czolner de Rothenstein, Ordinis domus theutonicorum Magister generalis, coram venerabili Preceptore eiusdem Ordinis per Lyvoniam michi Notario publico infrascripto unam litteram generosi Principis Regis Letthovie in publicam Formam redigendam tradidit, presentibus etiam testibus infrascriptis, cuius littere tenor sequitur in hec verba.

Salutatione multum amabili cum sincera dilectione premissa, Domine Magister Princeps serenissime. dominacioni vestre facimus esse notum, quod vestris litteris sana mente bene intelleximus in quibus Nobis significatis quod Vytant et Tokwyl, olim Duces Lettowie apud vos fuerint constituti, ut supplicatis pro eis ut eosdem Duces ad nostram gratiam susciperemus, et eis aliquid darcemus de hereditate et Patrimonio eorum, aliquid eis redderemus, quod libentissime causa vestre dilectionis et amicitie faceremus si conveniens esset, Sed quia non possumus eis bene credere, vestre gratie committimus ista et consilium vestrum super hijs desideramus habere, et etiam vestra dominacio habeat in me-

moria quomodo debeatis fugitivos nostros suscipere et tenere, videtur tamen nobis inconueniens, quod deberemus serpentem in sinum ponere, eciam sicut vestra gracia a nobis desiderat, ut cum Ducebus de Mazovia treugas pacis tenere vellemus usque ad Festum sanctum Pasca, quod causa vestre amicitie volumus bene facere et treugas pacis tenere, sicut vestra gracia desiderat, et eciam si vobis placebit ad unum annum ultra Festum pasce, tali tamen conditione addita, ut omnia bona et mercimonia, que sunt nostris hominibus de Vilna recepta, et arrestata ex integro restituantur et reddentur, et eciam homines nostros de Vylna, qui sunt arrestati, cum omnibus leonis liberi dimittentur, et de Castro illo Vysna sicut dicitur quod sit vobis expositum in aliquam pecuniam, de hoc non delemus, sed videtur Nobis incongruum et inconueniens, quod nostros inimicos et adversarios sublevatis, et adiuuatis nobis in detrimentum, et dampnum, cum tamen vestra gracia bene scit quomodo ordinatum et terminatum sit inter nos, ex utraque parte, quod non debeat unus ex nobis alio in aliquo nocere, adversari, sed unus alium iuvare contra omnem hominem, noverit eciam vestra gracia ut de Zemaytis, quod ad vos vocare intenditis, unde rogamus vestram amicitiam ut nullo modo eos ad vos invitatis, ideo quod omnes Zemayti subdiderunt se nobis, et Fratri nostro dilecto Duci Skyrghel et eciam quia multas adversitates sustinimus a nostris hominibus et Lituanis, de quibus vobis non possumus scribere pro ista vice. Datum Vylae in Epyphania domini. / Subscriptio vero eiusdem littere erat in hec verba, Jagal magnus Rex Lyttawye amicus vester sincerus, superscriptionis verba fuerunt que sequuntur, Magnifico domino, domino Cunrado summo et generali Magistro ordinis theutoniarum h. littera detur sine Mora. Sigillum eiusdem littere fuit figura equi currentis in quo sedebat vir armatus habens in manu dextera gladium extensum, in cera rubea, et circumscripcio sigilli fuit Jagal dei gracia Rex Letthowye, huius autem commissionis ad conscribendum in forma publica testes sunt Cancze de Kreanten, et Jon Voyt, clientes et quam plures alii fidedigni, acta sunt hec anno. Indictione Pontificatu quibus supra, proxima die dominica post festum Pasce, in Castro Marienburg, in Prussia.



Et Ego Nicolaus Glezeri clericus Warmiensis, publicus imperiali auctoritate, notarius predictam litteram ad conscribendum coram prefatis testibus accepi et in hanc publicam formam redegi et signo meo et nomine signavi, manuque propria conscripsi in testimonium et conscriptionem vocatus et rogatus.

(Transsumptum originale invenitur in archivo secreto regiomont. Capsa 52, nro 9.)

71

Office of the Secretary

and the IVXXXIHOOT of the  
VII 1900

V

Office of the Secretary

Office of the Secretary

— 88 —

dest, und mit unrechte, alleyn wir doch dir dine gefangen gar gutlich wedir gebin, di do veil besser woren wen dy unsern, di du uns vorheldest, und lest si vorko-  
fin ken Busen. do sy eigin musen sin, des wir sunde habin ken gote und schande  
vor den luten, Ouch so weistu wol. das di brife ynne habin. di du und din  
Bruder Skirgal vorsegelt habin, das das lant zcu Samaythen sulde unser sin,  
his uf di Dobiez des uudirwindestu dich und schribest uns in dynem briefe, si  
habin sich dir dirgebin und dime liebin Brudir Skirgal, und wir sulden ir uns  
in keyner wise zenczin, Ouch hast du di Cristinheit geheert in der Masow, und  
du doech wol weist, das dyne brife sprechin, di du uns gegeben und vorsegelt  
hast, das du keyn erlounge mit nymande soldest anhebin, is enwere denne mit  
unserm wissen und willen, damit brengat du uns in eyn vordechtnisse, und in  
eynen bosen lünnemunt, Ouch hatte wir den kompthur von Rangunit in Botschaft  
von dir gesant, der uns geclagit und gesaget hat, das du verbotin hettest beide  
unsern luten und auch den dynen, das im nymant eyu wort muste zcu sprechia,  
des wir bis do her gar angewonet gewest sin, und merken wol das der geloubte  
gar ctang ist, den du zcu uns hast, und hetten wol gehofft, das unser ordin und  
wir bessers umme dich und dyne Bruder hetten vordynet, beide von Liffland und  
auch von Prusen, Ouch nymest du uns das unser, als das lant Samaythin, das  
vor veil Janen unserm ordin zugehort hat, des wir gute brive und Ingesegel  
habin, das ist di Fruntschafft di du uns bewiest, wedir den dienst, den wir dir  
guten habin, den grossin heumat und unrechte gewalt, welle wir, noch enmogin  
nicht lengir von dir liden. Himmme so wisse Jagal mit dynen Brudern, ainf der  
seit das wir keynen geloubin noch stete trüwe an dir vinden, so sage wir dir  
den frede uf von der Lifflandir wegin, und auch von unser und unsers ganzen  
erdens wegin, und wellen noch desim Tage keynen frede me mit dir haldin,  
des nos eyne grossen und offbaren bekenntnis habe wir unser Ingesegel an desin  
brief lassen drucken, der gegeben ist zcu Marienburg in der Jarzal unsers heyn  
Tausent dryhundert im drey und achtzigsten Jare am neesten donnstage nach  
Jacobi apostoli.

(In Pol. manuscriptis missivae de anno 1417 — 1419 reperiantur in archivo sacro regiomont.)

gausificum et religiosum principem dominum ac dominum Cunradem de Wallenrode magistrum generalem ordinis suprascripti in Marienburg presentialiter interfuerunt qui eciam tres plenipotentes fecerunt in hac causa terminum quoddam ibidem in Marienburg conventionis habebamus facientis vnanimiter vna cum ipsis et statuantes diem quendam placiti inter dominum nostrum regem generosum ab vna et inter dominum magistrum generalem suprascriptos parte ex altera diem celebrandum et tenendum ipso die beate margarethe proximo solaris. Sic quod ipse dominus rex quatuor honestos viros de quibus in huius modi causis fidem gerit ad eundem diem mittat hii idem quatuor octavo die ante festum beate margarethe proxime nunc futurum supra insulam Wisla situatam circa Slottoriam supra quam insulam etiam prius dies tentistis placitorum ac etiam ipse dominus magister generalis quatuor honestos viros pro sua parte super insulam eandem ad hoc mittere debet qui octo ex utraque parte omnia et singula impedimenta et dissensiones inter regnum polonie lituanos et rathenos existentes ab vna et terram prussie parte ex altera tractandi plenariam debent habere potestatem eademque impedimenta et dissensiones secundum iusticiam dileccionem et amicitiam postponendum et discuciendum Insuper illi etiam octo plenariam ad hoc habere debent ex utraque potestatem Cum autem ipsos in eo mutuo conveniri contingeret, ex tunc domino regi scribere debent et intimare quod in raczaus et domino magistro generali in thorun veniant propriis eorum in personis illius etiam hii octo debent esse parati quod Serenissimum principem dominum regem polonie et dominum magistrum suprascriptos dummodo in eo convenirent ad locum vbi vtrisque hoc conveniens erit comportabunt competentem et dies placiti seu terminus durare debet decem diebus in eo etiam convenimus vnanimiter cum consensu, quod integra pax et treuge firme esse et durare debeat inter terras litvanie et russie et terras prussie spectantes ad dominum magistrum et ordinem prescriptos dolo quibuslibet et fraude semotis, Eodem dies treuge dominica proxima ante festum penthecostes proxime affuturum incipi debent et durare usque ad festum sancte margarethe suprascriptum et quatuordecim diebus post diem sicut partes vna ab alia recedent Inter cetera habere volentes specialiter quod terra livonie etiam sit in treugis pacis eiusdem, Sic tamen quod dominus magister generalis statim et in continenti litteras suas mittere debet ad liboniam ac ipsis intimare quod treugas easdem pacis tenerent anni sine dolo et fraude convenimus insuper in unum quod diem amicabilem inter terras litvanie, russie et terras prussie fecimus et pacem firmam usque ad diem et post diem prenomiatum et exinde volumus quod predictae terre polonie et prussia commu-

chen man Bruder Wilhelm von Frymersheym Meistir vnd gebiteger dzu liflant  
 buch mit etzlichen syen metegbitegern, als Bruder Rabyn von Els lantmar-  
 schalk dselbst Bruder abrecht komthur zur Pernaw, Bruder Ramoth Komthur  
 zur Windaw die selbin vorgenanten gebiteger zogen vnd hilden den tag mit  
 Skirgailo vnd Hanniken von Rige vf der Dobiza von Jagals vnd vnser weyn,  
 also das sie die teidinge begriffen mit enander di do werthen sechs gantze tage  
 vnd noch veel andern reden die sich dar vndir vorliffen vnd geschahen also das  
 sie von beider syt obir eyntrogen von gute willin vnd Itzlich von Im selbin vnd  
 annameten vnd machte eynen frede von beidersyt czwischin vns vnd in von  
 Winachten anzuhoben vort vier Jar czu werende mit etlichen vorworten vnd  
 vndirscheit als sie noch geschriben steet zum ersten das sie geloubten sie eren  
 vnd sie trawen mit allen eren landen cristen czu werden hynnen den vier Jaren,  
 das sie allis nicht gebaldin habin zum andirmol vm die lantscheidunge als die  
 Dobiza vellet indie Memel zu Mittelstronie uf zu geende bis do sie entspringet  
 also als die vorsegelten briue von beidersyt wol vawisen, dieselbin teidinge vnd  
 briue wurden von vnsern . gebitegern also begrefen vnd vsgesprochen, das wir  
 vnd etzliche ander vnser gebitiger die zu deme tage nicht enworen, die doch in  
 vnser Capittel gehören mete vnd wir zu funderst sulten die briue vnd den  
 frede vorsegelen, als der Komthur vom Elbing ebirstir Spittelir, der komthur  
 von Christpurg obirstir Trapier vnd der Treselir des schrebin wir Jagalo vnd  
 Skirgailo dicke vnd veel vnser briue bittinde in zu vns zu komen uf eyne tag  
 als die teidinge vor begriffen weren das man die teidinge volken volfurte vnd  
 vsspreche vnd die briue vorsegelte uf eyn ende, des werden Jagal vnd Skir-  
 gail czu rate vnd annameten mit vns eynen tag zu halden . denselbin tag wir  
 auch mit im liebten zu halden, vnd faren hin uf zu in uf den tag vnd furen als  
 verre, daz wir mit vnsern Schiffen, daz wir vorsichtekeit wille den wassers  
 nicht hoger zu in komen mochten, also das wir Jagalo uf dry mile oder vier nee  
 quomen des quam Skirgail her ap faren zu vns do wir logen mit vnsern achiffen  
 vnd her redte mit vns vnd wir mit im vnd sprachen also, Skirgail du sist wol  
 das wir mit vnsern Schiffen nicht funder komen mogen, Nu thu wol als vnser  
 wunderlicher gunner vnd frunt vnd sich an den dienst vnd die truwe die der orden  
 dynem bröder vnd dir hat getan vnd noch getue tut, beide von lifland vnd von  
 prusen do ir wart vortrebene koninge vnd auch der orden furte dry Heere vnd  
 half uch daz ir weder quomet in ewer konigriche vnd in ewer Hereschafte vnd  
 bitte den koning das her ansehe dese truwe vnd demutige sich desin kurtzen  
 weg zu vns her ap, want da wol sist das wir hoger nicht komen mogen. wir

habin ouch bio vns keyne pferde, doruf wir zu im: mogen ritten: do antwarte vas Skirgail vnd sprach her welde is gerne tun, sunder ich bitte dich das du wol thust vnd losest den marschalk mit mir hin uf faren zum konige, vnd das her ouch selbin werbe zum konige so wil ich im helfen, so das wir zu raten wurden, vnd liess vnsir marschalk mit em sitzen in ein schiff vnd liess in mit im faren zum konige vnd befohlen deme, das her den koning solde bitten mit Skirgails hulfe das her wol tete vnd welde sich her ap zu vas demutigen als hie obgeschriben steet, want Skirgail wol hette gessen, vnd her ouch selbin wol wüste, das wir mit vnsirn schiffen nicht hoger zu im komen mochten durch sichtigkeit wille des wassers do das vnsir marschalk mit Skirgail quam zu deme konige do in der konig liplich hatte empfangen noch veel andern reden die sie mitenander hatten, do sprach der marschalk zu im also. konig. mich hat der homeister von prusen, vnd die gebietiger her zu dir gesant, syne botschafft zu werben tue wol vnd hore die von mir, do antwarte im der konig vnd sprach marschalk ich wil es gerne tan, vnd sprach enthalt dich marschalk ich wib zu mir nemen myne Herin vnd myne Herzogen, des nam her Constantinnus syner Bruder vnd Mikelen yawnoten son vnd Angemunt vnd Hanniken von Byge ouch ouch so was Herzog Skirgail also, also daz der Marschalk ouch do zu konigwertig was mit syne tolke, vnd hab an, vnd warb syne botschafft, vnd sprach also, konig der Homeister von prusen vnd die gebietiger haben mich zu dir gesant, vnd losen dich bitten, das du gedenkest an alle fruntschafft die dir und dynen bruder Skirgail sint gescheen beide von liefant vnd auch von prusen, vnd weldest dich durch siner liebe wille vnd dieste wille hin ap zu im demutigen vnd weldest zu im ritten, want her durch sichtigkeit wille des wassers fuder zu dir nicht komen kan als dyn Bruder Herzog Skirgail selbin wol gesehen hat, der Homeister von prusen spricht her welde eyne andere zit, durch dynen liebe wille ez wir als verre ritten, ader faren wo du das von im begerade bist, do antwarte der konig vnd sprach, Marschalk enthalt dich ich wil mich besprechen vnd wil dir eyne gutliche antwert doruf gebin, also do sich der konig besprochen hatte, do quam der marschalk wedet zu im noch syner begier, do sprach der konig zu im Marschalk wiltu horen wie ich mich besprochen habe do sprach der Marschalk konig ich wil is gerne horen, do sprach der konig marschalk ich welde gerne hin ap zu deme homeister ritten, noch syner begier vnd noch dynen willen, als du wirbest sunder myne Herin die wellin mirs nicht gestatten, do sprach der marschalk, liebe konig tu wol und tu des nicht, vnd los dir eyn wenig nicht schelen vnd gedeneke an die alder fruntschafft die der



orden dir vnd dynen Bruder diehe hat getan, vnd noch gerne that vnd demütige dich hin ap czum homeister want her keyne pferde hat das her zu dir muge gesten auch kan her ons vns her zu dir nicht komen . als da selbin wol weist, also das her sich besprach zum andermol vnd gab deme marschalk dieselben rede vnd antwort, die her vor zu im hatte gesprochen, also ich rote gerne zu deme homeister hin ap noch syner begeer vnd dynen willen myne herin die wellen mich nicht lassen also das in der Marschalk aber von neuens bat so her gut . lichen mochte, die wile gink Skirgail hin vnd her von verrens, also das her sy zu den teidingen enquam, do sprach Constantinus Marschalk wiltu heren myne antworte do sprach der Marschalk Constantine ich wil sie gerne heren, so wisse marschalk ap der kening hin ap welde riten ich welde syndert riten do sprach der marschalk Constantine ich habe dyne rede wol geheret wiltu heren myne antwort, do sprach Constantinus Marschalk ich wil sie gerne heren, so wisse das mich der Homeister vnd die gebietiger haben gesant zumkeninge vnd nicht zu dir, also noch veel reden die sich do vorliffen, vnd geschogen das der kening nicht her ap riten welde vnd das der marschalk weder zu vns quam, das von deme tage nicht enwart . vnd meisten weder uf brechen, vnd meisten ansonder weder von dannen scheidin also das wirs demote lassen besten bis uf unser vreuwen tag assumptionis vnd hetten alle ding gerne mit deme besten dirvelget ap sich Jagal vnd Skirgail in keyner wys hette bedacht . das vns vnser gefangen weder werin wurden, vnd ander teidinge gehaldin werin wurden, die uf deme tage geteidinget wurden als auch die versogelten brise von beiderayt wol vs wissen; vnd vns das allis nicht gehelfen mochte, want sie vns von tage zu tage ye me vnd me vnrechtis zu trebin, als wol indessin nochgeschriben artikeln zu dirkennen . do ist, der erste artikel ist das Jagal vnd Skirgal sy mit vns zu tage wolden komen, die sache vellen zu enden, als is czwischen vns vnd in begrofen vnd geteidinget was so das wirvad die andern unser gebietiger die ofs erste bei den teidingen enweren noch vnser willeker von beiderayt vnser Ingesgil auch an die brise hetten losen hengen zu deme tage wolden sie sy komen wie wol wir onwir vnser brise vnd czwir vnser buten zu in santen durch des tages wille vnd wir selbin zum fufftenmol zu in wolden sie gefaren das vns allis nicht mochte gehelfen, der ander artikel, do Jagal uf dry ader vier mitte wee zu vns komen was, das her sich vor obriger Hoffart den karren weg nicht zu vns her ap wolde meen vnd doch wol wuste das wir mit vnsern schiffen hin uf zu im nicht kunden komen, als Skirgail selbin wol mochte seen, der dritte artikel Jagal holdt vns mit vnspachter gewalt vnser gefangen vor vnd

let sie den Ruten vorkoufen do sie eigin müssen syn, wie wol is geteidinget wart das her vns alle vnser gefangen vnd wir im ouch die synen an dem ersten tage sulden weder gebin wir gobin im die synen von stad an weder die woren besser, wenn XIIIC schoe groschen vnd her gab vns ak XXI man schlechter late die man pflaget czu vier schoekin zu losen, der vierte artikel das sich Jagal des landes zu Sameithen vndirwindet das her selbin vnd ouch ander koninge von littauwen syne vorfarin deme orden gegeben hat, des wir gute briue habin, der funfte artikel Jagal der heerte die Cristenheit inder Mazow bynnen deme frede do von deme orden gros vordechniss von vnserm gnedigen herin deme koninge von vngarn entstant, is wart yo geteidinget das her kein orlunge anhebin sulde ane vnser wissen vnd willen, der sechste artikel wir santen den Komthur von Rangnit zu Jagalo in botschaft, do vorbot her synen luten vnd ouch den vnsern die do gefangen woren, das deme komthur nymandt eyn wort lorste zu sprechen, das was nicht eyn czeichen der liebe vnd fruntlicher meinunge, der sebende artikel wir sandten vnsern Marschalk zu Jagalo was wir im hatten befolen zu reden, das wolde Skirgail nicht horen, vnd wolde ouch ny dorezu komen, darane wir ouch keyne fruntschaft erkannten, der achte artikel wir santen Jagalo noch syner begerunge nuwe frede briue uf XIII tage den gleichen were wir ouch von Im begernde die briue kunden vns von im nicht werden, do mete her ouch nicht gutes hat gemeynet, Hiramme durch dese obgeschriebene rede vnd artikel wille do wurde wir zu rate mit vnsern gebietigern das sie das und ouch vns duchte nicht notze syn durch Cristenheit wille der gefangen vnd durch des ordens ere vnd nütz vnd durch der vnrechte gewalt vnd des obirmutes wille den sie vns zu zogen vnd vns das nicht hilden, das sie vns vorsegelt vnd vorbrinet habin vnd sayten in den frede uf, In den yaren vnsern Herin Tusunt dryhundert dryvndachtzig assumpcionis Marie Czu ewigem gedechtnis das deser dinge hir nochmals nicht vergessen werde haben wir Conradt Zolner vom Rotinstein Homeister dutsches ordens vnser Ingesegil mit desin andern, vnsern gebietigern Ingesegil an desin brif lasen hengen die hie nachgeschrebin sten, Bruder Conrad von Valrodt grosskomthur Bruder Engelhardt Rabe obirster Marschalk Bruder Sifrit Valpot von Bassenheim obirster Spitteler vnd Komthur czum Elbinge, Bruder Hanns Marschalk von Vreburg oberster Trapier vnd Komthur czu Christpurg, Bruder vrich von Hachenberg Treseler.

(Litterae originales cum memoratis sigillis inveniuntur in archivo secreto regiomont. Capsa 52, No. 10.)

# **IX.**

**Annus 1388.**

**Jagal dux Lithuaniae promittit, se tuturam indutias, durantibus negotiis de componenda pace.**

**Rok 1383.**

**Jagal, książę litewski przyrzeka dotrzymać zawieszenia broni w czasie układów o pokój.**

Nos Jagalo divina deliberacione magnus Rex vel dux litwanorum Russieque dominus et heres universis ad quos presens littera fuerit devoluta publice recognoscimus et fatemur Quod cum Magnifico viro et Religioso domino Conrado Magistro generali dominorum cruciferorum ordinis sancte Marie Theutonicorum convencionem in insula iuxta fluvium Dobisse antiquo more nostrorum antecessorum in vigilia corporis christi presentis anni decrevimus celebrare; Die igitur nobis in simul convenientibus primevam consuetudinem nostrorum predecessorum parte ab utraque rememorantes vel tenentes infra convencionis eiusdem intervallum quam diu inter nos existit et post penultimam diem eiusdem convencionis id est in recessu nostrorum utrorumque octo dierum treugas pacis et securitatis inter nos constituimus inviolabiliter conservare, Easdem treugas pacis promittimus fide nostra cum omnibus nostris hominibus nobis subiectis littwanis et Ruthenis quovis dolo et fraude procul motis constanter et firmiter observare et ut eadem treuge inter nos rite conserventur, sigillum nostrum presentibus duximus appendendum. Actum et datum anno domini (1383)

(E codices formulari membraneo p. 23. exscriptum. In archivo secreto.)

## XJ

(Sine anno).

ab auctoribus **Lilantes** **ternae** **Zelengae**. **Ex fine dicti** **quantum** **scilicet** **sub** **legit**

**(Bez roku.)**

## Granice Ziemi Zelonge. Z końca czternastego wieku.

*(The following information was obtained from a review of the records of the Department of Social Services, State of New York, Division of Child Welfare, dated 10/17/68.)*

Hec est limitatio sive distinctio terre Zelonge. Primo recipit originem ab ampne Kusbu apud quercum crucibus signatam transeundo in Sessyten. A Sessyten per directum ad aggerem Lensen. Ultra a Lensen in dat eykenbroek, ab eykenbroeke in Gandennon, a Gandennon in ampnem melendinorum, ab ampne melendinorum ulterius in Vesyten. extunc a flumine Vesyten superius usque in lacum Vesyten, ab illo lacu sive stagno usque in lacum situm in Lelenheyde. extunc ab illo stagno usque ad aliud stagnum nomine Neroze, a Neroze superius usque in Gabayen. A Gabaga usque in Latzedzen. a Latzedzen usque in originem eglone superius per directum, ab eglone usque in Waresen tracken. a Waresen tracken usque in originem Sattaxen. a Sattaxen seorsum usque in Gerren extunc ampnem Gerren descendendo usque in Hilghebeke. a Hylghebeke seorsum usque borchwal nomine Lettow. ab illo loco usque in stagnum Vesytes. a Vesytes ampnem descendendo usque in flumen Lenene. ab illo per directum usque in Pywessen, extunc a Pywessen descendendo usque in Zemegallen.

**Terra que Zelonga occupatur continet in se terrulas sequentes: videlicet Meddene . Polone . Maleyzine . Touwraze cum suis attinenciis.**

((Invenitur in archivo secreto regimenti. Caput XI. No. 16.))

**IV.**

**Vladislaus Jagiello,**

**rex Poloniae**

**ab anno MCCCLXXXVI ad finem  
seculi XIV.**

---

**IV.**

**Władysław Jagiello,**

**Król polski,**

**od roku 1386. do końca wieku  
czternastego.**

---

77

CHIEF OF POLICE

RECEIVED THE "XXX" REPORT OF THE  
VII. 1908

V

CHIEF OF POLICE

RECEIVED THE "XXX" REPORT OF THE  
VII. 1908

## **Caput IV.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, jam rege Poloniae, ab anno 1391 ad finem seculi decimi quarti.**

## **Rozdział IV.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły, już króla polskiego aż końca 14<sup>tego</sup> wieku.**

### **Annus 1391.**

Sandivogius, Palatinus Calissiensis et alii proceres Poloniae pronunciant pacem inter regem Poloniae et Ordinem S. Mariae Theutonicorum Marienburgi conclusam.

### **Rok 1391.**

Sędziwoj, wojewoda kaliski i inni panowie polscy ogłaszają pokój zawarty między królem polskim a zakonem Panny Marii w Malborku.

Nos Sandzivogius palatinus Kalissie . et kapitanus majoris Polonie generalis, nicolaus Strus et arnoldus de Waldaw. Notam facimus omnibus et singulis presentem litteram visuris seu audituris, quod in anno domini Millesimo tricentesimo nonagesimo primo proxima feria sexta ante diem dominicum quo in ecclesia dei misericordia domini decantatur pro parte Serenissimi principis ac domini domini Vladislai dei gratia regis Polonie etc. cum venerabilibus ac religionis dominis fratribus Wilhelmo de Helfenstein magno commendatore Siffrido Walpud de bassenheim suppremo hospitalario et commendatore in Elbing, Conrado de Jungingen thesaurario ordinis beate Marie theut. qui tunc temporis circa may

gnificum et religiosum principem dominum ac dominum Conradum de Wallenrode magistrum generalem ordinis suprascripti in Marienburg presentialiter interfuerunt qui etiam tres plenipotentes fecerunt in hac causa terminum quoddam ibidem in Marienburg conventionis habebamus facientis unanimiter una cum ipsis et statuantes diem quendam placiti inter dominum nostrum regem generosum ab una et inter dominum magistrum, generalem, suprascriptos parte ex altera diem celebrandum et tenendum ipso die huius margarethe proximo futuris. Si quod ipse dominus rex quatuor honestos viros de quibus in huius modi causis fidem gerit ad eundem diem mittat hii idem quatuor octavo die ante festum huius margarethe proxime nunc futurum supra insulam Wisla situatam circa Slottoriam supra quam insulam etiam prius dies tentistis placitorum ac etiam ipse dominus magister generalis quatuor honestos viros pro sua parte super insulam eandem ad hoc mittere debet qui octo ex utraque parte omnia et singula impedimenta et dissensiones inter regnum polonie lituanos et rathenos existentes ab una et terram prussie parte ex altera tractandi plenariam debent habere potestatem eademque impedimenta et dissensiones secundum iusticiam dileccionem et amicitiam postponendum et discutiendum Insuper illi etiam octo plenariam ad hoc habere debent ex utraque potestatem Cum autem ipsos in eo mutuo conveniri contingeret, ex tunc domino regi scribere debent et intimare quod in raczaus et domino magistro generali in thorun veniant propriis eorum in personis illius etiam hii octo debent esse parati quod Serenissimum principem dominum regem polonie et dominum magistrum suprascriptos dummodo in eo convenirent ad locum ubi utrisque hoc conveniens erit comportabunt competentem et dies placiti seu terminus durare debet decem diebus in eo etiam convenimus unanimiter cum consensu, quod integra pax et treuge firme esse et durare debeant inter terras litvanie et russie et terras prussie spectantes ad dominum magistrum et ordinem prescriptos dolo quibuslibet et fraude semotis, Eodem dies treuge dominica proxima ante festum penthecostes proxime affuturum incipi debent et durare usque ad festum sancte margarethe suprascriptum et quatuordecim diebus post diem sicut partes una ab alia recedent Inter cetera habere volentes specialiter quod terra liuonie etiam sit in treugis pacis eiusdem, Sic tamen quod dominus magister generalis statim et in continenti litteras suas mittere debet ad liboniam ac ipsis intimare quod treugas easdem pacis teneant omnia sine dolo et fraude convenimus insuper in unum quod diem amabilem inter terras litvanie, russie et terras prussie fecimus et pacem firmam usque ad diem et post diem prenominatam et exinde volumus quod predictae terre polonie et prussie, sequamur.



nienterque et conuenciones mutuas habere poterint, et debent medio tempore mercimonia eorum exercendam ac in singulis eorum negociis ambulando quolibet pars in terras alterius pro ut ab antiquo facere consueverunt sine dolo et fraude Sic quod subditi domini Regis polonie poterint in thorun et danecz civitatis et ultra mare vbi eis conveniencius visum fuerit se transferre ibidem mercimonia exercendo pro eorum libito voluntatis, Equali modo homines domini magistri generalis se transferre poterint ad cracoviam vagariam russiam et ad alias terras civitatis domini nostri Regis Polonie ubi eis conveniencius hoc extiterit et appareret Sic quod homines domini regis nullam ipsorum bonorum depositionem facere habeant in thorun ac etiam homines domini magistri generalis nullam depositionem suorum bonorum in cracovia habere teneantur Sed ipsi se transferre poterint vbilibet vbi eis conveniens fuerit secundum consuetudinem antiquam prout est suprascriptum Etiam si propter maris inconstanciam subditi domini regis polonie et subditi domini magistri generalis bona ipsorum propter impedimenta circa infra diem seu terminum prefixum ad partes ipsorum ordinare non possent Et si utroque partes dominus rex polonie et dominus magister generalis de ipso die seu termino conuencionis recederent sine finali decisione quod absit extunc ab utraque parte homines domini regis et domini magistri generalis unum diem seu terminum habere debeant ad festum sancti Johannis baptiste proximum futurum post festum beate margarethe suprascriptum et bona ipsorum infra eundem terminum ad partes proprias poterint ordinare ad illam finem quod ipsorum bona et propria reputare valeant nullum ut exinde dampnum incurrant Interea extitit per nos ordinatum quod terre litwania et russia suprascripte infra treugas pacis prescriptis nullumodo dampnum facere debent nec expeditiones contra christianos nec contra quascunque terras aliorum ruthenorum nec consilio nec auxilio domino regi subuenire debent terras suprascriptas in dampnificandum Sed si contingeret quod prescripte terre litwania videlicet et russia ab aliquibus seu aliquo tempore hujusmodi treugarum pacis vexarentur seu infestarentur extunc ipsi se secundum ipsorum posse defendere possunt, Ipsa tamen pax et securitas ex eo non franga sed illa esse debet, Equali modo ipse dominus magister et ordo eorum facere debent que omnia et singula sic superius conscripta et ordinata nos Sandzinogius palatinus Kalisie et capitaneus majoris polonie generalis, Swantilaus de groeciske castellanus Kalisie et Johannes de plonikowo subcamerarius polonienus inviolabiliter per dominum nostrum regem tenere firmo et habere sine omni dolo et fraude promittimus sub fide et honore in premissis omnia cuius denciam et testimonium magis clarum nos Sandzinogius palatinus Swantilaus

castellanus et Johannes subcamerarius prelibati sigilla nostra fecimus presentibus subappendi Actum in castro Marienburg die prescripta scriptum vero in piaser Sabato post diem corporis christi sub anno ejusdem ut prefertur M<sup>o</sup>. CCC<sup>o</sup>. nonagesimo primo.

— — —

## II.

### Annus 1391.

Legati Ordinis Theutonici notum faciunt statutam esse diem ad componendas controversias inter Poloniam, Lithuaniam, Russiam ex una, et Ordinem Prussiae et Livoniae ex altera parte.

### Rok 1391.

Pełnomocnicy Krzyżaków oświadczają, że wyznaczony jest pewien dzień na zjazd w celu usunięcia nieporozumień między Polską, Litwą i Russią z jednej, a zakonem pruskim i Kawalerami mieczowymi z drugiej strony.

Nos frater Wilhelmus de Helfenstein Magnus Commendator, Frater Siffridus Walpott de Bassemheim supremus hospitalarius Et Commendator in Elbingo, Conradus de Jungingen, Thesaurarius Ordinis beate Marie theutonicorum Notum facimus omnibus et singulis presentem litteram uisuris seu auditoris, quod in Anno domini Millesimo Trecentesimo nonagesimo primo proxima feria sexta ante Dominicam, qua in Ecclesia dei misericordia domini decantatur pro parte Religiosi ac Magnifici Principis Domini Conradi de Wallenrode Magistri generalis Ordinis supradicti, cum nobili ac strenuo domino domino Sandeziwoio palatino kalisiensi ac generali Capitaneo Maioris Polonie necnon cum nobilibus viris Nicolao strus et Arnolde de Waldow, quos ipse Dominus Sandeziwoius secum apportauit qui plenipotentes fuerunt in hac causa diem quamdam in Marienburg Conuencionis habebamus, faciemus unanimiter una cum ipsis ac statuantes diem quemdam placiti inter Serenissimum Principem et Dominum Dominum, Wladislaum Regem Polonie parte ex una ac inter dominum Magistrum generalem supra-

dictos celebrandum et tenendum ipso die beate margarethe proxime affuturo sic quod ipso dominus Rex quattuor honestos viros, de quibus in huiusmodi causis fidem gerit, ad eundem diem mittat, iidem quattuor, octavo die ante festum beate Margarethe proxime affuturum supra Insulam in Wiala situatam circa Sclotoniam super quam insulam etiam prius tenti sunt dies placitorum. Ac etiam ipso dominus Magister generalis quattuor honestos viros pro parte sui supra Insulam eandem ad hoc mittere debet qui octo ex utraque parte omnia et singula impedimenta ac discussiones inter Regnum Polonie, lithuanos et Ruthenos existentes ab una parte et terras prussie parte ex altera tractandum plenariam habere debent potestatem eaque impedimenta et discussiones secundum iustitiam, amorem et dileccionem ad postponendum et discutiendum. Insuper illi etiam octo plenam ad hoc habere ex utraque parte debent potestatem. Cum autem ipsos in eo mutuo convenire continget, extunc domino Regi scribere debent et intimare quod in Raczan et domino Magistro generali quod in Thorun veniant, propriis eorum in personis, Illius etiam esse debent hy octo potestatis quod serenissimum Principem dominum Regem polonie et dominum Magistrum supradictos dummodo in eo convenient ad locum ubi utrisque hoc conveniens erit, comportabunt competentem et dies placiti seu terminus durare debet decem diebus. In eo etiam convenimus unanimem cum consensu quod integra pax et treuge firme esse et durare debent inter terras Lithuanie, Russie et terras prussie spectantes ad dominum Magistrum et Ordinem supradictos dolo quibusvis et fraude semotis eodem dies treugarum dominica proxima ante festum Penthecostes proximo futurum incipi debent et durare usque ad festum beate Margarethe supradictum et quatuordecim diebus post diem sicut partes una de alia recedent. Inter ceteras specialiter volentes quod terra lyvonie etiam sit in treugis pacis eisdem, sic tamen quod dominus Magister generalis statim et in continenti litteras suas mittere debet ad lyvoniam aut ipsis intimare quod treugas eiusdem pacis teneant omni sine dolo et fraude. Convenimus insuper in unum quod diem amicabilem inter terras Lithuanie Russie et terras prussie fecimus et pacem firmam usque ad et post diem prout est superscriptum. Et exinde volumus quod predictae terre polonia et prussia Communicationes et Conventiones mutuas habere poterint et debent medio tempore mercimonia eorum exercendo. Ac in singulis aliis eorum negociis de ambulando quolibet parciū in terras alterius prout ab antiquo facere consueverunt sine dolo et fraude sic quod subditi domini Regis Polonie poterint in Thorun et Danczk civitatis ac ultra mare et ubi eis conveniens visum fuerit ac transferre ibidem mercimonia exercendo pro ipsorum

libito voluntatis, equali modo homines domini Magistri generalis se transferre poterint ad Cracoviam, Ungariam et Russiam et ad alias terras et Civitates domini Regis Polonie, ubi eis hoc conveniens existit et apparet, sic quod homines domini Regis nullam ipsorum bonorum deposicionem facere habeant In thores ad eciam homines domini Magistri generalis nullam deposicionem suorum bonorum In cracovia habere teneantur Sed ipsi se transferre poterint, ubilibet, ubi eis conveniens est secundum Consuetudinem antiquam prout est suprascriptum, ad eciam si propter Maris incostanciam, subditi domini Regis Polonie ac eciam subditi domini Magistri generalis bona ipsorum propter impedimenta certa infra diem seu terminum partibus prefixum ad partes ipsorum ordinare non possent et si utreque partes dominus Rex Polonie et dominus Magister generalis de ipso die seu termino convencionis recederent, siue finali decisione quod absit, ex tunc ab utraque parte homines seu subditi domini Regis seu domini Magistri generalis habere debent unum diem seu terminum scilicet festum beati Johannis baptiste proxime venturum post festum beate Margarethe supradictam ut bona ipsorum infra eundem terminum ad partes proprias poterint ordinare, ad illum finem quod ipsorum bona ad propria reportare valeant, nullum ut exinde dampnum incurrant. Interea extitit per nos ordinatum quod terre littwaniæ et Russia supradicte infra treugas pacis prescriptas nullo modo dampnum facere debent nec expediciones contra Christianos seu contra quascumque terras aliorum Ruthenorum nec consilio nec auxilio domino Regi supradicto subvenire debent terras suprascriptas ad dampnificandum. Sed si contingeret quod predicte terre littuanie et Russie ab aliquibus seu aliquo tempore huiusmodi treugarum pacis vexarentur. seu infestarentur extunc ipsi se secundum ipsorum posse defendere possunt, ipsa tamen pax et securitas ex eo non infracta seu lesa esse debent. Equali modo ipse dominus Magister et Ordo facere debent que omnia et singula inviolabiliter tenere firme et habere omni sine dolo et fraude promittimus bonis sub fide et honore In premissorum omnium evidenciam et testimonium magis clare. Nos Wilhelmus Magnus Commendator, Sifridus supremus hospitalarius Conradus thesaurarius Ordinis theutonicæ supradicti, sigilla nostra fecimus presentibus appendi. Scriptum et datum in Castro Marienburg Anno domini Millesimo trecentesimo nonagesimo primo proxima die Sabbati post festum beati Ambrosii confessoris.

## III.

## Annus 1392.

Ordines regni Poloniae queruntur de cruciferis, qui, tenendo castra Złotoriam et Bobrowniki, pacem cum Polonis conclusam rumpunt.

## Rok 1392.

Stany królestwa polskiego ułalają się na zakon Krzyżacki, który trzymając zamki Złotoryję i Bobrowniki, pokój zawarty z Polakami zrywa.

Venerabili domino Magistro de Prussia totique Conuentui domus Theutonico-  
rum ordinis sancte Marie Prelati Pallatini, Castellani, Iudices, Barones, Milites  
et Clientes ac uniuersa communitas Baronie, Nobilium ac Militum totius Regni  
Polonie debitam reuerenciam cum omnis boni continuis incrementis. Nuper ad  
serenissimam principem dominam Hedvigem Regiam Polonie Illustram dominam  
nostram graciousissimam et ad nonnullos barones ipsius Regni Polonie certas  
litteras vestra sollicitudo scribere procurauit, super habenda conuencione de qui-  
busdam Ordinem vestrum et Regnum Polonie predictum concernentibus tractan-  
dis in quibus etiam litteris de treugarum ordinatione perpetua inter predictum  
Ordinem vestrum et ipsum Regnum Polonie tetigistis, in quam quidem Conuenci-  
onem Barones ac Nobiles eiusdem Regni Polonie fratres nostri profecti fuerant,  
vestrum vestrorumque aduentum in Brzesce diucius prestolantes sine fine  
recenserunt nobis et vestris eidem Conuencioni resistentibus interesse quod  
quidem iam recolimus frequenter accidisse quamquam autem Treuge perpetue  
inter Ordinem vestrum et Regnum Polonie memorate ab antiquo sint firmate,  
nichilominus durantibus Treugis huiusmodi nulla diffidacione preuia, primum  
Castrum Slethoria in obligationem in certa quantitate pecunie, demum Castrum  
Bobrownicky, nulla nobis suffragante iusticia recepistis, que quidem Castra  
sunt de Corpore sepedicti Regni Polonie prout nobis nouimus plenarie fore no-  
tum videtur igitur quod per receptionem predictorum Castrorum treugas pre-  
dictas effectualiter violastis, In quibus omnibus et aliis quam plurimis ad vestrum

medium honorabilem dominum Andream Cascarry Baccalaureum in jure Canonico praeposito ecclesie Vladislaviensis fratrem nostrum dilectum mittimus plenius eruditum Cui fidem in omnibus certissimam dare velitis tamquam nobis in hac parte vive vocis oracula loqueremur. Super quibus omnibus celerem et finalem petimus responsivam. Datum Petrovie ipso die beati Stanislai martyris, anno domini millesimo trecesimo nonagesimo secundo.



#### IV. Annus 1393.

Rex Poloniae declarat, se libenter accepturum diem et locum ad componendam pacem cum Magistro generali ordinis theutonici.

#### Rok 1393.

Król polski oświadcza, że gotów jest przyjąć dzień i miejsce do układów o pokój z wielkim mistrzem zakonu niemieckiego.

Wladislaus dei gracia Rex Polonie litwanięque princeps supremus et haeres Russie et cet. Cunctorum quibus expedit noticie commendamus, Quod cum Reverendus in Christo pater dominus Johannes Episcopus Massan. Referendarius domini nostri pape Sedis apostolice nuncios et commissarius datus ab ipso serenissimo domino nostro domino papa super omnibus differentiis, displicenciis et gweris dudum inter nos ex una et Religiosos viros Magistrum generalem Cruciferorum de Russia et preceptorem de Lywonia ac Ordinem ipsorum parte ex altera subortis et adhuc pendentibus pro preparanda pace et seminanda fauente domino concordia inter nos et eosdem diem conuencionis in annum et placiti trigesimum post festum Pasche proxime anno affuturum qui occurrit sextus Maji uirtute commissionis a prefato Domino nostro papa sibi facte statuit et assignauit locum nobis in quem nos conferre debemus ad Ciuitatem nostram uidelicet Iu-niwladislaniensem prefatisque Magistro et Preceptorem Ciuitatem Thorunensem Preceptoremque apicabilis negocia valeant pertractari ad occurrendum omni-

his impedimentis Treugas integre pacis per dies quatuordecim ante diem ad conveniendum proximum per totum tempus tractandi mutuo et per alios quatuordecim dies post recessum a tractatu, ut dictis diebus et tempore ab utraque parte cessent offense, fecit constituit, indixit et efficaciter ordinavit hincinde inviolabiliter observandas. Quas quidem treugas sic ut premittitur factas interpositas et ordinatas Nos una cum nostris omnibus et singulis quorum interest assumimus et acceptamus. Volentes et promittentes pura fide sine dolo et fraude praedictas treugas firmiter et inviolabiliter ac incorrupte tenere et omnimodo observare. Praesentium sub nostre celsitudinis sigillo appenso, testimonio litterarum. — Datum Posnanie feria tertia proxima post Dominicam palmarum, quae est prima Aprilis, Anno Domini Millesimo trecentesimo nonagesimo tertio etc. —

— 82 —

## V.

**Annus 1397.**

Magister Ordinis Theutonici certiolem reddit reginam Poloniae Hedvigim, se Ladislaum, ducem Opoliae, monuisse, ut terram dobrinensem redimat.

**Rok 1397.**

Mistrz w. krzyżacki uwiadomia królową polską Jadwigę, że Władysław księcia Opolskiego napomniął, aby ziemię dobrzyńską wykupił.

Serenissimo principi. Excellenti dominae domine Hedwige Regine Poloniae et heredi humillima recommendatione cum fidei nostrarum orationum studio premissis.

Serenissima princeps et domina nostra generosissima. Exigentibus tractatibus mutuo inter nos proximo habitis conclusivae super terra Dobrinense litteras Regiae vestrae excellenciae seriem narrativam quodammodo continentes recepimus, quibus attentius adhortamur, quatenus iuxta conclusa ad redimendam et liberandam Dictam terram Illustrum Wladislaum Ducem Opuliensem com-

monitum habeamus. . et cet. Nos proinde que impermissis tractatibus. . proinde digesta sunt prosequi bona fide studiosius cupientes. litteras nostras tam monitionas quam comminatorias illico a dato presencium direximus per expeditam nostram nunciam et legalem. Et sicut responsis occurrentibus visum fuit, curabimus iteratim vicibus sub obtentu honoris sui exaggerare et aggrauare in eundem dominum ducem nostra monita dissimulatione qualibet procul mota, desiderio si quidem desiderantes circa et cet. premissa nos taliter exhibere quod uestra Magnificencia contemplari poterit affectus nostri promptitudinem pariter et effectus non amplius a nobis expetitur quam quod soluta summa exposita secundum litterarum continenciam per eundem dominum ducem Opuliensem nobis traditarum. . Simil. honori nostro super obiectibus obligantis in futurum contingentibus consultius provideatur. . Quibus obtentis cessionem a dicta terra animo gratis faciemus. . Nec aliter in nostri honoris jacturam et dedecus, vestram illustrem clementiam confidimus aspirare Intentionem quoque dicti domini ducis, postquam habuerimus ejus et responsa Vestre serenitati significabimus intilate. Datum in Castro nostro Marienburg in vigilia Corporis Christi anno domini et cet. nonagesimo septimo.

Serenissimae principi ac excellentissimae Dominae duci Hedvigiae reginae poloniae ac heredi Hungariae: et cet. dominae meae generosissimae summa admiratione.



## **Caput V.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, ab anno 1404  
ad annum 1410.**

## **Rozdział V.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły, od  
roku 1404 od roku 1410.**

—

**L**

### **Annus 1404.**

Vladislaus rex Poloniae confirmat pacem conclusam inter Casimirum regem Poloniae et ordinem theutonicum, Raciazii feria sexta ante festum sanctae Trinitatis 1404.

### **Rok 1404**

Władysław król polski potwierdza pokój zawarty między zakonem niemieckim a królem Kazimierzem. Data w Raciażu dnia szóstego przed świętem Trojcy Świętej 1404 r.

Nos frater Gerhardus Dei et apostolice sedis gratia Episcopus Pomezanien-  
sis Notum facimus quibus expedit universis : Quod in nostra constitutus presen-  
cia Venerabilis et Religiosus vir Gregorius de Bischoffwerder Noster Pome-  
zanien-  
sis diocesis Magnifici et Religiosi viri domini Michaelis Kuchmeister Or-  
dinis beate Marie domus theutonicorum Irimitani Magistri generalis Capitulum  
ac eiusdem et sui ordinis ad infrascripta prelatorum et sindicorum constitutorum  
propt de hoc plene fecit fidem Quasdam litteras authenticas Serenissimi prin-  
cipis domini Vladislai Regis Poloniae et cet. Sigilloque ipsius Magne in illis  
serpente rubri et viridis Coloris inpendente sigillatus, sacras et integras non

uiciatas non cancellatas neque in aliqua earum parte suspectas sed omnibus promissis uicio et suspicione carentes nobis exhibuit et pernotauit . Asserens-  
que magno periculo subiacere si huiusmodi littere propter earum uetustatem et  
uiarum discrimina de loco ad locum deduci deberent quociens ad probandam  
ordinis sui iusticiam super contentis in eisdem necessitas exigerit unde nos cum  
instancia debita requisiiuit quatenus easdem litteras cum decreti nostri interposi-  
tione de uerbo ab uerbum transcribi, transsumi et publicari per notarios infra-  
scriptos mandare auctoritate ordinaria dignaremur . Justis igitur ipsius peticioni-  
bus rationabiliter annuentes, easdem litteras ad nos recepimus ipsasque per  
notarios infrascriptos transscribendas et publicandas quantum de iure potuimus  
decreuimus et facta satis diligenti auscultacione de litteris Originalibus ad  
transumpta auctoritate nostra ordinaria eisdem in Iudicio et extra ubique loco-  
rum standum decreuimus et decernimus per presentes Sigillum uero predictis  
litteris ut premittitur appensum magnum rotundum de cera communi extra et  
intus, in cuius medio quedam imago Regis sub quodam ciborio in solio Maiesta-  
tis ad modum sedentis coronam in capite sceptrum in dextra et pomum in sinistra  
manibus tenere uidebatur . A dextris uero ipsius ymaginis prope sceptrum que-  
dam ymago et in sinistro latere quedam alia ymago Regi ministrantis uidebantur  
In cuius Circumferencia Sex clypei tres ad dextram et tres a sinistris ipsius  
ymaginis Regis ab angelis teneri et septimus Clypeus sub pedibus Regis sine  
angelo apparebant : In primo uero clypeo dextri lateris quedam Aquila extensis  
quasi alis . In secundo clypeo eiusdem lateris caput bouis cornuti et in medio  
cornuum quoddam lillium, in tercio clypeo lateris eiusdem media pars leonis et  
media aquile uidebantur . In quarto clypeo sub pedibus regis leo cum cauda pi-  
losa . In superiori uero clypei sinistri lateris qui est quantus quidam armiger  
in equo ad modum equitantis et gladium extensum tenentis . In sexto clypeo  
dicti sinistri lateris qui diuisus apparebat et in dextra parte eiusdem clypei qua-  
tuor linee et in sinistra parte nigræ stelle uidebantur . In septimo clypeo eius-  
dem lateris caput pilosum et barbatum et cornutam et inter cornua quedam crux  
apparebant . littere uero circumferenciales prima facie sic legebantur . \* S.  
Wladislaus Dei gracia Rex Polonie necnon terrarum Cracocie, Sandomirie,  
Sanicie, Lancicie, Cuyauie, Littwanie princeps supremus Pomeranie Russie-  
que dominus et heres et cet. Tenor uero litterarum de uerbo ad uerbum sequi-  
tur et est talis . Wladislaus dei gracia Rex Polonie, Littwanie princeps supre-  
mus Russieque dominus et heres et cet . Significamus tenore presentium quibus  
expedit quiuersis quod quamquam olim sinistris se iugerentibus auspicijs que

statum pacis fœderis ob sequelam et successus hominum semper felices odi-  
unt que tranquillitati temperiem distemperant queque promiscue dilectionis  
dulcedinem in absinthum odii sepe conuertunt inter predecessores nostros felices  
memorie Reges et Regnum Polonie nostrum ab una Et venerabiles Magistros  
fratresque ordinis beate Marie hospitalis Jerosolimitani domus theutonicorum in  
prussia parte ex altera illa antiqua pacis emula discordiarum pestis inoleuerat  
adeo quod longo temporis tractu ipsius morbi furiosa distrasia in antiquatam ducta  
perniciem nullo ad pacem lenitiue sopiri tunc poterat beneficio medicine. Denum  
tamen diuini intuitus interueniente prospectu, qui ad cogitandas cogitationes  
pacis unio afflictionis humane mente retorquet aciem discordiarum odiosa huius-  
modi materia post multiplicium tandem gwerrarum et cedium turbines Serenis-  
simi principis Domini Cazimiri Regis polonie predecessoris nostri temporibus .  
sollempni stipulacione in confederate pacis unionem uix fuerat redacta . Ne  
igitur et nunc et in antea tepescat aut pacis emulo procurante quomodolibet  
aboleat aut obliuionis seu negligencie cuiuslibet tempestate suggerente aliqua-  
tenus enanescat ipsa assumpte et conscripte pacis pulchritudo plurimum suspi-  
cantes ymo tuerentes de prelatorum, Barouum et procerum Regni nostri consilio  
prefatam perpetuam pacem recentibus pactis tenere presencium confirmamus pro-  
mittentes bona fide eandem irrefragabiliter obseruare harum quibus sigillum  
nostrum appensum est testimonio litterarum , Datum in Ratzanz feria sexta  
proxima ante diem festi Sancte et Indiuidue Trinitatis . Anno Domini Millesimo  
CCCC° quarto presentibus , Reuerendis in Christo patribus dominis Nicolao  
Gneznensi Archiepiscopo, Petro Cracouiensi, Alberto Poznaniensi Episcopis,  
Johanne de Tanczin Cracouiensi Castellano, Johanne de Thornaw palatino Cra-  
couiensi, Clemente de Moskorzaw uisliciensi, Michaele Lubliensi Castellano,  
Sbigneo Marschalco curie nostre, Gnewosio de daleuicz Succamerario Craco-  
uiensi, Nicolao aule nostre Vicecancellario et preposito ecclesie Scti Floriani  
nostris fidelibus dilectis et alijs quam plurimum fide dignis . In cuius rei testimo-  
nium presentes litteras per notarios publicos infrascriptos transsumi, publicari  
et trausscribi mandauimus nostrique sigilli appensione iussimus communiri .  
Datum et actum in Castro nostro Rezenburg nostre pomezaniensis dioceseos  
Anno domini Millesimo CCCC° XIX°. In dictione duodecima, die uero nono  
mensis Augusti Pontificatus in Christo patris et domini nostri domini Martini  
diuina prouidencia pape quinti Anno eius secundo presentibus honorabilibus uiris  
dominis Johanne de Reddnaw officiali nostro, Johanne Crocaw, Laurencio  
Carpentarii Presbyteris Colmensis et Wladialauiensis dioceseos testibus ad

premissa vocatis et rogatis in testimonium omnium et singulorum praemissorum.

Et ego Johannes Steruchen de Bartinstein clericus Warmiensis diocesis publicus, Imperiali auctoritate notarius, Quia predictarum litterarum pernotatione, receptione, requisitione interpositione, auscultatione omnibusque alijs et singulis premissis unacum praenominatis testibus ac notario publico infrascripto praesens interfui. Eaque omnia et singula sic fieri vidi et audiui. Ideo hoc praesens publicum transsumptum per alium me alijs occupatum negotiis conscriptum exinde confeci, publicavi et in hanc publicam formam redegi. Signoque et nomine meis solite et consuete unacum praenominati Domini Episcopi pomersaniensis appensione sigilli consignavi rogatus et requisitus in testimonium omnium praemissorum. —

Et ego Caspar Sartorius de Ylow Clericus pomezaniensis diocesis publicus imperiali auctoritate notarius Quia predictarum litterarum pernotatione, receptione, requisitione, decreti interpositione omnibusque alijs et singulis praemissis unacum notario publico et testibus supranominatis praesens interfui, Eaque omnia et singula sic fieri vidi et audiui. Ideo hoc praesens publicum transsumptum aliena manu conscriptum, exinde confeci, publicavi, et in hanc publicam formam redegi. — Signoque et nomine meis solite et consuete unacum dicti Domini Episcopi sigilli appensione consignavi rogatus et requisitus in fidem et testimonium omnium et singulorum praemissorum. —

## II.

## Annus 1404.

Pactio Wladislai regis Poloniae inita cum Magistro generali Conrado von Jungingen de restituenda terra Samogitiae Ordini theutonico a Witowdo duce.

## Rok 1404.

Uгода króla polskiego Władysława z Wielkim mistrzem Zakonu, Konradem Jungingen, o sposobach oddania Zmudzi zakonowi przez księcia Witolda.

Nos frater Gerhardus dei et apostolice sedis gracia Episcopus Pomezaniensis Notum fecimus per hoc presens publicum transsumptum quibus expedit universis. Quod constitutus coram nobis Religiosus uir frater Gregorius de Bischoffwerder Magnifici ac Religiosi domini fratris Michaelis Cothmeister Ordinis hospitalis beate Marie domus Theutonicorum Jerosolimitani Magistri generatis Capellanus nec non ejusdem Magistri generalis et ordinis procurator et syndicus pro ut de suis provocatis et syndicatis mandatis nobis per legitima documenta fecit fidem. Quasdam litteras autenticas uidelicet duas Serenissimi principis domini Wladislai Regis Polonie sigilloque ipsius presentibus impressulis pergameneis impendente, sigillatas, sanas et integras non uiciatas non cancellatas neque in aliqua earum parte suspectas Sed omnibus proreus uicio et suspicione carentes nobis exhibuit et pernotauit Et quatenus predictas transscribi et in publicam formam redigi nostra autoritate ordinaria et decreti interposicione mediante mandare dignaremur debita cum instancia postulauit et requisinit cum predictis litteris sine periculo amittendi ad alienas partes facilliter non possent deduci. Nos igitur frater Gerhardus Episcopus prefatus reputantes postulacionem et requisicionem huiusmodi fore iustas et consonas rationi predictis litteris ad nos receptis uisis et diligenter inspectis ac ueris sine suspicione esse reperiis Ipsasque litteras transscribi per notarios publicos infrascriptos et publicari mandauimus collocacione eciam fideli et originalibus litteris antedictis facta. Volentesque et tenore presencium auctoritate publica decernentes Quod transsumpto huiusmodi In omnibus et per omnia ubique locorum tam in iudicio quam extra plena fides adhibeatur. Sicut originalibus litteris antedictis. Quibus omnibus et singulis auctoritatem nostram ordinariam et decretum interposuimus et interponimus per

presentes . Sigillum vero prime littere in qua dominus Wladislaus Rex Polonie promittit tenere Granizias inter marchiam et Poloniam Sigillo ipsius domini Regis paruo, de cera commune cum impressione rubeae cere erat sigillata in cuius medio clipeus quadripartitus in cuius suprema quadra uersus dextrum latus figure aquile extensis alis quasi aduolantis Et in inferiori quadra eiusdem lateris caput bouis cornuti . In suprema uero parte uersus sinistrum figura cuiusdam armigeri in equo sedentis, in inferiori quadra eiusdem lateris figura medie aquile et medii leonis apparebant . Et supra predictum clipeum ymago angeli quasi domini clipeum tenentis uidebatur . Littere uero circumferenciales predicti sigilli non habebant apertam impressionem , Ideo legi non poterant . Sigillum uero secunde littere in qua idem Dominus Rex promittit inducere dominum Wytawdum ad restituendam terram Samaitie per omnia erat sicut primum . Tenores uero predictarum duarum litterarum per ordines sequuntur et sunt tales . Wladislaus dei gracia Rex polonie , Littwanieque princeps supremus et haeres Russie et cet . Significamus quibus expedit uniuersis , Quomodo anno preterito in Conuencionem in festo pentecostarum inter nos et consiliarios nostros ex una et Venerabilem et Magnificum magistrum dominum Conradum de Jungingen magistrum generalem Ordinis beate Marie de domo Theutonice Consiliumque suum parte ex altera solempniter celebrata inter ceteros articulos et tractatus ibidem tunc habitos conclusos et conscriptos hy duo articuli subsequentes et subscripti litteris inseri debuerunt et sigillorum munimine roborari . Qui tamen ex negligencia obmissi sunt, litteris eisdem imprimi et in numero ceterorum articulorum collocari . Ne igitur tam solempniter tractata et pactata in aliquo deficiant aut etiam minuantur , Eosdem articulos presentibus decreuimus inserendas , Quorum primus est iste de obseruatione graniciarum, limitum et finium inter terras nostras maioris polonie et Nouemarchie quas granicies nos obseruare promittimus et spondemus et pro ratis habere prout ipsas dominus magister et ordo ipsius tempore receptionis eiusdem terre Nouemarchie reperiit . Et sicut tempore tenebantur ab antiquo . Secundus articulus fuit Quod si unquam contigerit propter limites et granicies terrarum quarumcunque Regni Polonie et Ordinis predicti aliquas difficultates suscitare quae predictae difficultates per amicabilem compositionem debent complanari et sopiri, harum quibus sigillum nostrum appensum est testimonio litterarum . Datum in Thorun feria quarta infra Octauas pentecostes anno domini Millesimo Quadringentesimo quinto . Wladislaus Dei gracia Rex Polonie Littwanieque princeps supremus et heres Russie et cet significamus tempore presentium, quibus expedit uniuersis , Quo-

modo anno, die et loco infrascriptis in conuencione per nos prela'tos nobiles proceresque nostros et nomine corone nostre Cum uenerabili domino Conrado de Jungingen Ordinis sancte Marie hospitalis Jerosolimitani de domo Theutonica magistro generali habita in ipsaque conuencione multis et diuersis tractatibus ab utraque partium promissis tandem super restitutione terre samaitarum eisdem dominis Magistro et Ordini fienda ad hanc prout sequitur deneniamus unionem, uidelicet quod praeclarus princeps dominus Alexander alias Wytawdus dux Littwanie Illustris frater noster carissimus iam dictam terram samaitarum prefatis dominis Magistro et Ordini restituet prout sequitur tali modo quod scilicet omnes et singulos homines suos ab omni conseruacione, conuersacione, participatione, et communione predictarum samagitarum prohibebit et remouebit Et ne dictis Samagitis de terris littwanie Russie sal, frumenta, ferra defendicula et quaeuis necessaria pro usu ipsarum samagitarum ualencia deducantur aut ministrantur totaliter prohibebit. Incipiens a festo natiuitatis scilicet Johannis baptiste proxime nunc uenturo, Ipseque dominus Alexander dux modis comodosis et melioribus quibus poterit absque exercitu at manu forti debet efficere et ordinare quum ipse samagite pro reconciliacione et satisfaccione Magistri et Ordinis duorum predictorum homagium prestent debitum et in signum homagii seruandi, Obsides eisdem dominis Magistro et Ordini dent et assignent. Si autem idem Dominus Alexander Dux iam dictam terram samaytarum per hunc premissum modum prefatis Dominis Magistro et Ordini restituere et subicere non ualeret. Extunc ipse dominus Alexander Dux aut qui fuerit pro tempore successor suus exercitualmente et per uim potentie ad requisicionem ipsorum dominorum Magistri et Ordinis eosdem samagitas ad prestandum homagium et dandum obsides Magistro et Ordini debent compellere iuxta posse. Si uero predictus dominus Alexander dux uel suus successor premissa facere recusauerit, aut ipsos dominos Magistrum et Ordinem in premissis factis impediuerit, quoquomodo. Tunc magister et Ordo in aduertenciam ipsius domini Alexandri Ducis uel successoris sui ad nostram noticiam debebunt deducere. Et extunc Nos litteris aut nunciis nostris Ipso domino Alexandro duci uel successori predicto qui fuerit pro tempore mandare debebimus et precipere quod prefatos samagitas ad complendum premissa compellat. Verum si Idem dominus Alexander uel successor suus nobis in hac parte obedire noluerit, Tunc liceat ipsis dominis Magistro et Ordini eundem dominum Alexandrum ducem uel dictum successorem suum legitimum nostro cum subsidio ad faciendum premissa compellere, hoc tamen expresso specialiter et adiecto quod huiusmodi compulsio in nostrarum terrarum limitum, Gra-

pipterum uel quorūvis dominiorum dominorum nostrorum alienacionem non pergat nec redundet . A qua quidem compulsione Idem dominus Magister et Ordo cessent et desistere debebunt dum ipsis prefati samagite homagium prestaterint et obsides assignabunt . Prefatus tamen dominus Alexander dux uel suus successor prescripta omnia adimplere, efficere et ordinare pro toto posse suo debet fraude et dolo quibuscumque proculmotis . Harum quibus sigillum nostrum appensum est Testimonio litterarum . Datum in insula fluminis Wisla prope Castrum Razanz feria sexta infra Octauas Penthecostes . Anno domini Millesimo quadringentesimo quarto . In cuius Rei testimonium presentes litteras uel hoc presens publicum transsumptum fieri et per notarios publicos transscribi, publicari et mandari subscripsimus, Nostri sigilli appensione iussimus communiri Datum et actum in Castro nostro Resenburg nostre dioceseos Anno domini Millesimo Quadringentesimo decimo nono Indiccione duodecima die uero nono Mensis Augusti, Pontificatus Sanctissimi in Christo patris domini nostri domini Martini pape quinti diuina providencia . Anno ejus secundo praesentibus ibidem honorabilibus uiris dominis Johanne de Reddino curiae nostrae officiali, Johanne Cracow de Akiva et Laurentio Carpentarii de Thorum Vratislaviensis, Vladislaviensis et Culmensis dioceseos presbyteris testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis. —

Et ego Caspar Sartorius de Ylaco Clericus pomezaniensis dioceseos publicus imperiali auctoritate notarius, quia predictarum litterarum pernotatione receptione requisitione mandato decreti interpositione ac collocazione omnibusque aliis et singulis premissis dum sic fierent et agerentur unacum notario publico infrascripto et testibus supradictis praesens interfui, eaque omnia et singula sic fieri vidi et audiui. — Ideoque hoc praesens per alium scriptum publicum transsumptum praenominati domini Episcopi collatione penitus diligenti facta ex eo confeci signoque et nomine meis solitis et consuetis unacum sigilli appensione praefati domini Episcopi consignavi, rogatus et requisitus in fidem omnium et testimonium praemissorum. —

Et ego Johannes Sternchen de Bartinstein clericus Varmiensis dioceseos publicus apostolica et imperiali auctoritate notarius, qui litterarum praedictarum pernotatione receptione requisitione decreti interpositione mandato et collatione omnibusque aliis et singulis praemissis unacum notario publico et testibus suprascriptis praesens interfui, eaque omnia et singula sic fieri vidi et audiui . Ideo hoc praesens publicum transsumptum per alium fideliter conscriptum de mandato praefati domini episcopi in hanc publicam formam redegi et signo



et hominē meīs sortis et consuetis collatione et penitus diligenti facta tunc  
praenominati hominē Episcopi appensione sigilli consignavi rogatus et requisitus  
in testimonium omnium praemissorum.

— 67 —

### III.

**Annus 1405.**

**Vladislaus rex Poloniae confirmat designationem limitum inter Poloniam et  
Novam Marchiam.**

**Rok 1405.**

**Wladysław król polski potwierdza oznaczenie granic między Polską a Nową  
Marchią.**

**Also hat der König von Polen die Grenzen der Neumark vort  
geschrieben. —**

Wladislaus dei gratia Rex Polonie Lithuanieque Princeps Supremus et heres  
Russie etc. Singuificamus quibus expedit vniuersis Quomodo Anno preterito in  
Conventione in festo Penthecostes inter nos et Consiliarios nostros ex una Et  
venerabilem ac Magnificum dominum Conradum de Jungingen Magistrum gene-  
ralem Ordinis beate Marie de domo Thedunica Consiliumque suum parte ex  
altera . solempniter celebrata Inter ceteros Articulos et tractatus Ibidem tunc  
habitos conclusos et conscriptos, Hii duo Articuli subsequentes et subscripsi  
litteris inseri debuerunt et sigillorum munimine roborari Qui tamen ex negligentia  
obmissi sunt litteris eisdem inprimi et in numero ceterorum Articulorum collocari  
Ne igitur tam solempniter tractata et pactata in aliquo deficiant aut etiam minu-  
antur Eosdem Articulos presentibus decreuimus inserendos Quorum primus est  
iste de obseruatione grenicierum limitum et finium inter terras nostras Majoris  
polonie et Nouemarchie quas grenicies nos obseruare promittimus et spondemus  
Et pro ratis habere prout ipsas dominus Magister et Ordo ipsius tempore recep-

cionis eiusdem Terre Nouemarchie reperit Et sicut tempore tenebatur ab antiquo Secundus Articulus fuit iste Quod si unquam contigerit propter limites et grenicies Terrarum quarumquumque Regni Polonie et Ordinis predicti aliquas difficultates suscitari Quod predictae difficultates per Amicabilem compositionem debent conplanari et sopiri Harum quibus Sigillum nostrum appensum est testimonio litterarum Datum in Thorun feria quarta infra Octauas Pentecostes Anno domini Millesimo quadringentesimo Quinto etc.



#### IV.

#### Annus 1406.

Wladislaus rex Poloniae agit gratias Magistro generali Conrado Jungingen, qui illi falcones dono misit.

#### Rok 1406.

Wladysław Król polski dziękuje Mistrzowi wielkiemu Konradowi Jangingen, za sokoly, które mu w podarunku przysłał.

Wladislaus Dei gratia Rex Polonie Littwanieque Princeps Supremus et haeres Russiae et cet. Magnifico et Venerabili domino Conrado de Jungingen ordinis beate Marie hospitalis Irlimitani domus Theutonicorum de Prussia Magistro generali amico nobis sincere dilecto Salutem et perfectam in Christi amore caritatem Magnifice et uenerabilis domine, amice nobis sincere dilecte Falconum uestrorum nobis ad presens allatorum fiducialis amicie missio tantarum iocunditatum nobis attulerit solatia que per scripta non poterint explicari. In cuius missionis effectu non tantum muneris magnitudinem sed diregentis amici affectum omnibus enceniis seu donis reputamus cariorem. Pro quibus uobis ad multiplices et iugi memoriae imprimeudas graciaram assurgimus acciones. Et utinam mens nostra saperet et nouissima prouideret, quibus mentem uestram iocundam redderet aut aptis muneribus consolatam, acquireret profecto exinde solacium speciale Et quamuis bene securi sumus de integritate sinceritatis purissime quam erga nos

geritis. In ea tamen securiores et multo tuciores redderemus, si presumptione de nobis accepta non pro eis que uobis grata forent et in partibus dominiorum nostrorum reperiri possint uobis acquirendis requirere curaretis. Quocirca sinceritatem uestram studiosis rogamus affectibus quatenus omisso omni rubore pro eis que uobis accepta essent et sub potestate nostra inueniri possent nos audacter requiratis ut ea uobis gratuite dirigamus. Datum in Posnania feria sexta in Crastino Corporis Christi, anno Domini M°. CCCC. sexto

Ad relationem Nicolai Sancti flori ante Cracoviam  
regni poloniae vice Cancellarii.

Magnifico et venerabili domino Conrado de Jungingen ordinis beatae Mariae hospitalis Irlimitani de domo Theutonicorum magistro generali Crucifero de Prussia amice nobis sincere dilecto.



## V.

Annus 1407.

Vladislaus, rex Poloniae, gratulatur Magistro generali Ulricho de Jungingen, dum iste dignitatem Magistri generalis ordinis theutonici adeptus est.

Rok 1407.

Władysław król polski winszuje Mistrzowi wielkiemu Ulrychowi Jungingen wyniesienia jego na godność Mistrza wielkiego.

Venerando domino . . . de Jungingen Magistro Ordinis domus Theutonicorum in Prussy generali amico nostro dilecto.

Wladislaus dei gratia Rex Polonie etc.

Venerande domine amice noster sincere dilecte referentibus et intimantibus nobis amicis nostris cognouimus amicitiam vestram ad Sedem Summi Magisterii domus Theutonicorum ordinis sancte Marie virginis in Prussia esse diuinitus exaltatam, de quo ex intimis cordis nostri tanto iocundius gratulamur quanto ad

plenum confidimus in domino eandem amicitiam vestram vestigia sanctè memoriæ domini Cunradi de Jungingen predecessoris ac fratris vestri dilecti qui celsitudini Corone ac Regno nostris caritatis et pacis vñione fuit affectus firmissime securam verumquia in Corone Regni ac nostris agendis Reuerendissimum in Christo Patrem dominum Nicolaum sancte Gnezneñ . ecclesie Archiepiscopum et Streunum Johannem de Tholyschcowo Castellanum Calysieñ . nobis sincere dilectos de intencionibus nostris plenius informatos ad amicitiam vestram dirigimus presentium cum tenore petimus, quatenus ipsis in dicendis ex parte nostri eadem amicitia vestra velit fidem adhibere credituam ac si cum ipsa amicitia vestra propria loqueremur in persona ad quorum quidem intencionum nostrarum relationem etiam supremos consiliarios vestros dignemini conuocare certificantes eosdem per latorem presencium quibus die et loco eandem amicitiam vestram valeant inuenire, Datum Lancicie in vigilia visitationis Sancte Marie virginis gloriose.

— \*\* —

## VI.

**Annus 1409.**

Rex Poloniae agit gratias Magistro generali Ulricho Jungingen, qui ei 8 falcones dono misit:

**Rok 1409.**

Król polski dziękuje Mistrzowi wielkiemu Ulrychowi Jungingen, który mu 8 sokołów w podarunku przysłał.

Wladislaus dei gracia Rex Polonie Littwanieque Princeps Supremus et heres Russie et etc.

Magnifico et venerabili Domino Ulrico de Jungingen Ordinis beate Marie hospitalis Irlimitaui . de domotheutonica Magistro generali Cruciferorum de Prussia amico nobis sincere dilecto Salutem et sinceri favoris uotina incrementa Magni-

fice et Venerabilis domine amice nobis sincere dilecte de tam gratis et multum acceptis eucenijs . puta . octo falconibus et Girofalcone per uestram sinceritatem uobis tempore placito missis uobis ad multiplices et iungi tempore recolendas graciaram assurgimus acciones, uerumptamen ipsorum pretiositatem non tantum ponderamus sed intime caritatis affectum quem ad nos fide pura geritis, omnibus eucenijs reputamus cariorem . Eatenus eandem uestram synceritatem studiosis rogamus affectibus quatenus nos audacter et sine alicuius ruboris scrupulo pro hijs nobis placitis rebus quas Regni nostri et terrarum Lithwanie et Russie complectitur amplitudo et in eisdem reperiri poterint, uelitis requirere ut effectiue ipsas acquirentes uobis amicissime dirigamus . In quo presecioris amicitie iudicari nobis ostendetis. Datum in Sandomiria feria quarta post dominicam Inuocauit Anno domini Millesimo CCCC<sup>mo</sup> IX<sup>o</sup>.

Ad Rel. Nicolai Propositi

flor. R. P. vicecancellarii

Magnifico et venerabili domino Ulrico de Jungingen Ordinis beate Marie hospitalis Irlimitan . de domo Theutunica Magistro generali Cruciferorum de Prussia amico nobis sincere dilecto etc.



## VII.

**Annus 1409.**

**Rex Poloniae annuntiat commendatori thorunensi adventum legatorum suorum.**

**Rok 1409.**

**Król Polski donosi Komturowi toruńskiemu o przybyciu posłów swoich.**

Venerabili viro domino . . Schwarzenburgk Commendatori Thorunensi.  
amico nobis dilecto.

Wladislaus dei gratia Rex Polonie. etc.

Venerabilis amice noster dilecte Ad respondendum de et super factis legacionum uestrarum in quibus ad nos ex parte Magistri generalis et ordinis uestri

veneratis. Reuerendum in christo patrem dominum Nicolaum dei gratia Gue-  
zneñ. Archiepiscopum cum hiis Nobilibus et Strennuis viris Mathia Palatino  
Kalisieñ. et Vincentio de Granow Castellano Nakleñ. Militibus nostris fidelibus  
dilectis ad eundem Magistrum generalem dirigendum decreuimus, Eatenus ve-  
stram sinceritatem petimus et hortamur, quatenus litteram eidem Magistro scri-  
ptam quam ad vos cum presentibus mittimus ipsi magistro velitis dirigere Scri-  
bentes eidem vestram specialem litteram in facto quo dictos nostros certificaret  
nuncios vbi vel quando cum ipso debeant convenire Datum in Lancicia feria  
sexta in crastino beati Arnolphi Anno domini M°. CCCC°. Nono°.

Ad relationem Nicolai Regni Polonie Vicecant.



## VIII. Annus 1409.

Magister generalis ordinis theutonici jubet commendatori suo, ut regem Poloniae  
moneat, ne Vitoldus dux contra pacta in Samogitiam praefectum suum  
mittat.

## Rok 1409.

Wielki Mistrz rozkazuje Komturowi, aby się królowi polskiemu użalił na Wiel-  
kiego księcia Witolda, który do Żmudzi starostę swego wbrew traktatem posłał.

## Homeister.

Lieber her kompthur alls wir euch letzt geschriebem habenn von dem ge-  
werbe das Ir thun sollet, an den konig von polenn dor Inne wir euch sunder-  
lich habenn geschriebem, das wir uernomenn habenn das hertzog Witollt den  
Samaiten eynen hauptmann geben habe, dor us wir dirkennen dasdas norretniss  
mit syme willem und antragenn sey gescheen et cet. czo habenn wir sedir der  
czeut woll dor off gedacht und duncket uns bequemer syn das Ir die selbe rede  
mit undirscheid dargebet, Alczo das wir uernomen habenn das herczog Witañt  
den Samaiten eynen hauptmann gegeben habe und sprechet dene wer das alczo,

so kan uns hemeister anders nit dirkenemen, wes das das uerretnis mit syme willen sey gesehen, Also das Ir herzog Witant das uerretnis nicht ablecht zuleget sunder mit onderscheid ab her In cynen hauptmann hat gegeben und bewaret auch lieber her Kompthur an allen reden in der selben wysen, off das uns herzog Wytaut hernochmals umb eyn solchs nicht beschuldigen dorffe, ab Is leichte anders wer, ader her anders sprechen wurde, synt das wir noch nicht eyne gancke warheyt daven wissen. Geben zw Marienburg am Sente uiti und Modenti tage. Anno nono.

Dem Kompthur czw Thoru, tag und nacht ane alles zumen gegangen von Marienburg an sente uiti tage an der XII. stunde zu Mittage, Gekomen zu . . . . . am sonstage nach uiti also der zeyger XII hatte geschlagen der selben stunde gegangen her weyter czu Mitternacht. Gekommen gen Eaglesberg zwischen iii und N, Dan wedir von dan gegangen zwischen iii und N, kommen czar lype am Sontage nach uiti, als der zeyger Viii hatte geschlagen vor mittage, und in der selben stunden gegangen hyr weyter.

— 88 —

## IX.

**Annus 1409.**

**Querelae Polonorum contra ordinem theutonicum concernentes castra et oppida Driesen, Santok ect.**

**Rok 1409.**

**Użalenie Polaków przeciw zakonowi niemieckiemu, tyczące się zamków i miast Driesenka, Santoka itd.**

Dese naegescenen artikel hebben des Herre Konick van polen Sendeboden den Hemeister sinen rade voergebracht vade an sy geworren.

Nem dairnae volgen des Hemeisters antwerden vade syns raeds Geschied tot der Elinge des Maendages na des heiligen Sacraments dage Jat Jair XIIIle. end IX.

Ten iersten an dat Huys Drisen dat die ordo in versetlinge had, genomen vnde binnen den ewigen vurscreven vrede, na der versetlinge dat selne Huys tot hem hebben gecoft dat doch der Cronen to polen to ewigen tyden mit synre Heerscap heeft toebehoirt des copes si niet weder dorften comen, vnde hebben hem stedes mitten Coninc van vngeren onsculdicht.

Vnse antworde is, dat Drisen mit synre toebehoringe vnde onderrichtinge des Herren Coninges van Vngeren vnde na den Erfbrieue die welke van Markgreuen ouer Drisen gegeuen van onds . vnde yetor Nuwemarke heeft gehoert, dat onder oerden datselue huus van Herrn Ulrich in versetlinge nam mit sulken gelaiften, Wanner ment, hem weder antworde, dat he solde redelik sekerheit doen, dat hijs vander Nuwemark niet ontvremden woude, Binnen des der Herr Coninck van vngeren den Homeister vnde der Oerden antworde ontboede vnde ernstlike vermanende dat se Drisen bi der Nuwemarke behielden quaemt dair von hi woude hem dair van toe spreken, vnde als her vrich, der Oerden niet en muchte genoegelike sekerheit doen, van drisen en ent inder versetlinge niet langer en woude laten staen, doe most die ordo thoe hem copen. Soldement nae beuele des Herrn koninges van vngern bider nuwemarke beholden, dair ouer heeft et de ordo met geooft, ewelike to beholden, Sunder soe wie dat recht, toe wylt, den wils de Ordo gern vpdragen oft ouergeuen om soe veel gelts . alst gecoft heeft, dair sich die Orde mit eren an mach bewaren.

Die ander artikel om dat Huus Santock dat die Homeister opten dage toe Cauwen den Herrn Coninck to polen vnde Hertoch Wytout geloueden dat hy hem des niet onderwinden en wilden. Nu heeft hi hem des Huus onderwon en vnde der gelaesten vergeten.

Vnse antworde is wy bekennen dat wy spraken, dat wy ons Santok niet onderwynden en wilden, hoe wel wy dan noch, alle wege gehoeret hadden dat Santok von oldes ter nuwenmarke gehoert hadde . vnde soe schier als wy thuns quemen, screuen wyt den vogede der Nuwenmarke dat wy sommige rede gehoert hedden, doe dedet dir voicht, men vnde stede te weten; die bespraken hem dair vp vnde antworten den vogede, dat Santock tom oldes toe der nuwenmarke gehoert hedde.

Dat Santok tot der nuwemark gehoert, dat is te bewisen in den als wy quamen vanden dage to Cauwen van den Coninc van polen Hertoge Wytout, en ons wart, en ons wart gebonden, Senden wy nu rade onser Heren vnse bode den Commelduer van der Baelge toe den Coninck van vngeren vnde als vnse bode trecken solden, dat deden wy to weten sunte Johannes Herrn een, der



Santok in besittinge en in pandinge had van siner oerden wegen die mitten Commelduer van der Baelge loeth de den coninck, vnde als sie beide die Commelduer van der Balge vnd sante Johans heer to den Coninc quemen warf die Commelduer van der Balge van onser wegen aen onsen Herrn den Coninc van vageren, hee dat die Coninc van Polen dat huss drisen vnd dat Huse Santok in pandunge hadde doe seide hi genadige Herre Coninck van yn en van symant andern, doe sprack die Herre die Coninc van vageren Bekennen da dat der Johanniter sedo ya ich groot machtich herr, Wy beuelen die en heiten ernstliken dat du das huss Santock den Meyster van Prussen in siner Beschirminge gones als die uirwemarke von vns in bescherminge is gegeven vnde wes schaden oft hindernisse ap dat Huse Santock van der Nuwenmarke entvremdet worde, wi wulden vns aen di vnde an dine gantze oerden onser schaden after halen. —

Die derde artikel is van Hertoghe Hannus vter Mazow, hee dat die Oerde Hertoghe Hannus dorpen binnen sinen lantscheidingen heeft verbrant vnde de ordo in des seluen hertogen land Eer huse heeft getymmert, vnde dorpen vnde hebben niet verbeidet der vytspraken die to Cauwen gesproken was, dat Hertoge Vytoud den Commelduer von Eluing vnd den Commelduer van der Baelge daer op waren gereden.

Vnsse antworde, dat die verbrande dorpe binnen onsen lantscheidingen die wy lange tyte gehouden hebben, vnde gebrunck daer wart Hertoghe Hannus van onsen rade gewaerut, dat hedie lude daer niet tymmeren noch wonen en liet, et en worde hem niet gehouget, vnde hi doe mit, die besettinge in onse lantscheidinge meynde to kriegem, doe se niet anders en wonda, worden em die dorpen verbrant. vp dat hi hem geen recht toe toege, dat selue oec to Cauwen was geseit, wy gones ons noch daer toe als wy daek gedaen hebben, was onse Herr Hertoge Vytoud dair ap ryden wil mit onsen herren wat daer toe kome in, nae bewisinge en na redelike bekennisse hertoge Hannus oet dair aen willichliken gonnegen lait, vnde wy hem vngern aen yet hinderen wilden dair hy recht toe hadde, se wy mit gelike dat onderwyst warden. Die vierde artikel dat men verbeet den Coepleden vte den Conincrike to polen, dat sie hem ter nee wart niet heere copenscap niet en sellen geven, vnde treken dat doch, tegen die oede gewoente in.

Vnsse antworde dat wi dat na elder gewoente gerne wilden holden wilmen den onsen oet des geliken gonne onse Her koning gunne den onsen na elder gewoenten doer dat ryck to polen mit oere copenscap to trecken, alst gehouden

nicipiorum vel quorumvis dominiorum dominorum nostrorum alienacionem non pergat nec redundet . Aqua quidem compulsione Idem dominus Magister et Ordo cessent et desistere debebunt dum ipsis prefati samagite homagium prestaterint et obsides assignabunt . Prefatus tamen dominus Alexander dux vel suus successor prescripta omnia adimplere, efficere et ordinare pro toto posse suo debet fraude et dolo quibuslibet proculmotis . Harum quibus sigillum nostrum appensum est Testimonio litterarum . Datum in insula fluvii Wisla prope Castrum Razanz feria sexta infra Octavas Penthecostes . Anno domini Millessimo quadringentesimo quarto . In cuius Rei testimonium presentes litteras vel hoc presens publicum transsumptum fieri et per notarios publicos transscribi, publicari et mandari subscripsimus, Nostri sigilli appensione iussimus communi Datum et actum in Castro nostro Resenburg nostre dioceseos Anno domini Millessimo Quadringentesimo decimo nono Indiccione duodecima die uero nono Mensis Augusti, Pontificatus Sanctissimi in Christo patris domini nostri domini Martini pape quinti diuina providencia . Anno ejus secundo praesentibus ibidem honorabilibus viris dominis Johanne de Reddino curiae nostrae officiali, Johanne Cracow de Akiva et Laurentio Carpentarii de Thorum Vratislaviensis, Vladislaviensis et Culmensis dioceseos presbyteris testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis. —

Et ego Caspar Sartorius de Ylaco Clericus pomezaniensis dioceseos publicus imperiali auctoritate notarius, quia predictarum litterarum pernotatione receptione requisitione mandato decreti interpositione ac colloctione omnibusque aliis et singulis premissis dum sic fierent et agerentur unacum notario publico infrascripto et testibus supradictis praesens interfui, eaque omnia et singula sic fieri vidi et audiui. — Ideoque hoc praesens per alium scriptum publicum transsumptum praenominati domini Episcopi collatione penitus diligenti facta ex eo confeci signoque et nomine meis solitis et consuetis unacum sigilli appensione praefati domini Episcopi consignavi, rogatus et requisitus in fidem omnium et testimonium praemissorum. —

Et ego Johannes Sternchen de Bartinstein clericus Varmiensis dioceseos publicus apostolica et imperiali auctoritate notarius, qui litterarum praedictarum pernotatione receptione requisitione decreti interpositione mandato et collatione omnibusque aliis et singulis praemissis unacum notario publico et testibus suprascriptis praesens interfui, eaque omnia et singula sic fieri vidi et audiui . Ideo hoc praesens publicum transsumptum per alium fideliter conscriptum de mandato praefati domini episcopi in hanc publicam formam redegi et signo

et nomine meis solitis et consuetis collatione et penitus diligenti facta unum  
prænotinati domini Episcopi appensione sigilli consignavi rogatus et requisitus  
in testimonium omnium præmissorum.

— 66 —

### III.

#### Annus 1405.

Vladislaus rex Poloniae confirmat designationem limitum inter Poloniam et  
Novam Marchiam.

#### Rok 1405.

Władysław król polski potwierdza oznaczenie granic między Polską a Nową  
Marchią.

Alsb hat der König von Polen die Grenitz der Neumark voff  
schrieben. —

Wladislaus dei gratia Rex Polonie Lithuanieque Princeps Supremus et heres  
Russie etc. Singuificamus quibus expedit vniuersis Quomodo Anno preterito in  
Conuentione in festo Penthecostes inter nos et Consiliarios nostris ex una Et  
venerabilem ac Magnificum dominum Cunradum de Jungingen Magistrum geno-  
ralem Ordinis beate Marie de domo Thedunica Consiliumque suum parte ex  
altera . solempniter celebrata Inter ceteros Articulos et tractatus Ibidem tunc  
habitos conclusos et conscriptos, Hii duo Articuli subsequentes et subscripti  
litteris inseri debuerunt et sigillorum munimine roborari Qui tamen ex negligentia  
obmissi sunt litteris eisdem inprimi et in numero ceterorum Articulorum collocari  
Ne igitur tam solempniter tractata et pactata in aliquo deficient aut eciam minu-  
antur Eosdem Articulos presentibus decreuimus inserendos Quorum primus est  
iste de obseruatione grenicierum limitum et finium inter terras nostras Majoris  
polonie et Nouemarchie quas grenicies nos obseruare promittimus et spondemus  
Et pro ratis habere prout ipsas dominus Magister et Ordo ipsius tempore recep-

cionis eiusdem Terre Nouemarchie reperit Et sicut tempore tenebatur ab antiquo  
**Secundus Articulus** fuit iste Quod si unquam contigerit propter limites et gre-  
 nicies Terrarum quarumquumque Regni Polonie et Ordinis predicti aliquas dif-  
 cultates suscitari Quod predictae difficultates per Amicabilem compositionem de-  
 bent conplanari et sopiri Harum quibus Sigillum nostrum appensum est testimo-  
 nio litterarum Datum in Thorun feria quarta infra Octauas Pentecostes Anno  
 domini Millesimo quadringentesimo Quinto etc.



#### IV.

#### Annus 1406.

Wladislaus rex Poloniae agit gratias Magistro generali Conrado Jungingen, qui  
 illi falcones dono misit.

#### Rok 1406.

Wladysław Król polski dziękuje Mistrzowi wielkiemu Konradowi Jungingen, za  
 sokoły, które mu w podarunku przysłał.

Wladislaus Dei gratia Rex Polonie Littwanieque Princeps Supremus et haeres  
 Russiae et cet. Magnifico et Venerabili domino Conrado de Jungingen ordinis  
 beate Marie hospitalis Irlimitani domus Theutonicorum de Prussia Magistro ge-  
 nerali amico nobis sincere dilecto Salutem et perfectam in Christi amore carita-  
 tem Magnifice et uenerabilis domine, amice nobis sincere dilecte Falconum uestro-  
 rum nobis ad presens allatorum fiducialis amicitie missio tantarum iocunditatum  
 nobis attulerit solatia que per scripta non poterint explicari. In cuius missionis  
 effectu non tantum muneris magnitudinem sed diregentis amici affectum omnibus  
 enceniis seu donis reputamus cariores. Pro quibus uobis ad multiplices et iugi  
 memoriae imprimendas graciaram assurgimus acciones. Et utinam mens nostra  
 saperet et nouissima prouideret, quibus mentem uestram iocundam redderet aut  
 aptis muneribus consolatum, acquireret profecto exinde solacium speciale Et  
 quamuis bene securi sumus de integritate sinceritatis purissime quam erga nos

geritis. In ea tamen securiores et multo tuciores redderemus, si presumptione de uobis accepta non pro eis que uobis grata forent et in partibus dominiurum nostrorum reperiri possint uobis acquirendis requirere curaretis. Quocirca sinceritatem nestram studiosis rogamus affectibus quatenus ommisso omni rubore pro eis que uobis accepta essent et sub potestate nostra inueniri possent nos audacter requiratis ut ea uobis gratuite dirigamus. Datum in Posnania feria sexta in Crastino Corporis Christi, anno Domini M°. CCCC. sexto

Ad relationem Nicolai Sancti flori ante Cracoviam  
regni poloniae vice Cancellarii.

Magnifico et venerabili domino Conrado de Jungingen ordinis beatae Mariae hospitalis Irlimitani de domo Theutonicorum magistro generali Crucifero de Prussia amico uobis sincere dilecto.

— \* —

V.

**Annus 1407.**

Vladislaus, rex Poloniae, gratulatur Magistro generali Ulricho de Jungingen, dum iste dignitatem Magistri generalis ordinis theutonici adeptus est.

—  
**Rok 1407.**

Władysław król polski winszuje Mistrzowi wielkiemu Ulrychowi Jungingen wyniesienia jego na godność Mistrza wielkiego.

Venerando domino . . de Jungingen Magistro Ordinis domus  
Theutonicorum in Prussya generali amico nostro dilecto.

Wladislaus dei gratia Rex Polonie etc.

Venerande domine amice noster sincere dilecte referentibus et intimantibus nobis amicis nostris cognouimus amicitiam vestram ad Sedem Summi Magisterii domus Theutonicorum ordinis sancte Marie virginis in Prussya esse diuinitus exaltatam, de quo ex intimis cordis nostri tanto iocundius gratulamur quanto ad

plenum confidimus in domino eandem amicitiam vestram vestigia sancte memorie domini Cunradi de Jungingen predecessoris ac fratris vestri dilecti qui celsitudini Corone ac Regno nostris caritatis et pacis unioni fuit affectus firmissime securam verumquia in Corone Regni ac nostris agendis Reuerendissimum in Christo Patrem dominum Nicolaum sancte Gnezneñ . ecclesie Archiepiscopum et Streunum Johannem de Tholyschcowo Castellatum Calysieñ . nobis sincere dilectos de intencionibus nostris plenius informatos ad amicitiam vestram dirigimus presentium cum tenore petimus, quatenus ipsis in dicendis ex parte nostri eadem amicitia vestra velit fidem adhibere credituram ac si cum ipsa amicitia vestra propria loqueremur in persona ad quorum quidem intencionum nostrarum relationem etiam supremos consiliarios vestros dignemini conuocare certificantes eosdem per latorem presencium quibus die et loco eandem amicitiam vestram valeant inuenire, Datum Lancicie in vigilia visitationis Sancte Marie virginis gloriose.



## VI.

**Annus 1409.**

Rex Poloniae agit gratias Magistro generali Ulricho Jungingen, qui ei 8 falcones dono misit:

**Rok 1409.**

Król polski dziękuje Mistrzowi wielkiemu Ulrychowi Jungingen, który mu 8 sokołów w podarunku przysłał.

Wladislaus dei gracia Rex Polonie Littwanieque Princeps Supremus et heres Russie et etc.

Magnifico et uenerabili Domino Ulrico de Jungingen Ordinis beate Marie hospitalis Irlimitaui . de domotheutonica Magistro generali Cruciferorum de Prussia amico nobis sincere dilecto Salutem et sinceri fauoris uotibus incrementa Magni-

fice et Venerabilis domine amico nobis sincere dilecte de tam gratis et multum acceptis eucenijs . puta . octo falconibus et Girofalcone per uestram sinceritatem nobis tempore placito missis nobis ad multiplices et iugi tempore reolendas graciaram assurgimus acciones, uerumptamen ipsorum pretiositatem non tantum ponderamus sed intime caritatis affectum quem ad nos fide pura geritis, omnibus eucenijs reputamus cariorum . Eatenus eandem uestram sinceritatem studiosis rogamus affectibus quatenus nos audacter et sine alicuius ruboris scrupulo pro hijs nobis placitis rebus quas Regni nostri et terrarum Lithwanie et Russie complectitur amplitudo et in eisdem reperiri poterint, uelitis requirere ut effectiue ipsas acquirentes vobis amicissime dirigamus . In quo prefeccioris amicicie iudicari nobis ostendetis. Datum in Sandomiria feria quarta post dominicam Inuocauit Anno domini Millesimo CCCC<sup>mo</sup> IX<sup>o</sup>.

Ad Rel. Nicolai Propositi  
 flor. R. P. vicecancellarii

Magnifico et venerabili domino Ulrico de Jungingen Ordinis beate Marie hospitalis Irlimitaui . de domo Theutonica Magistro generali Cruciferorum de Prussia amico nobis sincere dilecto etc.

## --

## VII.

**Annus 1409.**

**Rex Polonie annuatim commendatori thoracensi adventum legatorum suorum.**

**Rok 1409.**

**Król Polski donosi Komturowi toruńskiemu o przybyciu posłów swoich.**

Venerabili viro domino . . Schwarzenburgk Commendatori Thorunen.  
 amico nobis dilecto.

Wladislaus dei gratia Rex Polonie. etc.

Venerabilis amico noster dilecte Ad respondendum de et super factis legationum uestrarum in quibus ad nos ex parte Magistri generalis et ordinis uestri

veneratis. Reuerendum in christo patrem dominum Nicolaum dei gratia Gue-  
zneñ. Archiepiscopum cum hiis Nobilibus et Strennis viris Mathia Palatino  
Kalisieñ. et Vincentio de Granow Castellano Nakleñ. Militibus nostris fidelibus  
dilectis ad eundem Magistrum generalem dirigendum decreuimus, Eatenus ve-  
stram sinceritatem petimus et hortamur, quatenus litteram eidem Magistro scri-  
ptam quam ad vos cum presentibus mittimus ipsi magistro velitis dirigere Scri-  
bentes eidem vestram specialem litteram in facto quo dictos nostros certificaret  
nuncios vbi vel quando cum ipso debeant convenire Datum in Lancicia feria  
sexta in crastino beati Arnolphi Anno domini M°. CCCC°. Nono°.

Ad relationem Nicolai Regni Polonie Vicecant.



## VIII.

**Annus 1409.**

Magister generalis ordinis theutonici iubet commendatori suo, ut regem Poloniae  
moneat, ne Vitoldus dux contra pacta in Samogitiam praefectum suum  
mittat.

**Rok 1409.**

Wielki Mistrz rozkazuje Komturowi, aby się królowi polskiemu użalił na Wiel-  
kiego księcia Witolda, który do Żmudzi starostę swego wbrew traktatom posłał.

Homeister.

Lieber her kompthur alls wir euch letzet geschrieuen habenn von dem ge-  
werbe das Ir thun sollet, an den konig von polenn dor Inne wir euch sunnder-  
lich habenn geschrieuen, das wir uernomenn habenn das hertzog Witollt den  
Samaiten eynen hauptmann geben habe, dor us wir dirkeimen dasdas vorretniss  
mit syme willenn und antrageun sey gescheen et cet. czo habenn wir sedir der  
czeut woll dor off gedacht und duncket uns bequemer syn das Ir die selbe rede  
mit undirscheid dargebet, Alczo das wir uernomen habenn das herczog Witant  
den Samaiten eynen hauptmann gegeben habe und sprechet dene wer das alczo,



so kan uns hemeister anders nit dirkenema, wen das das uerretmias mit synen willen sey gescheen, Also das Ir herzog Witant das uerretmias nicht schlecht zuaget sunder mit onderscheid ab her In cynen hauptmann hat gegeben und bewaret euch lieber her Kompthur an allen reden in der selben wysen, off das uns herzog Wytant hernochmals umb eyn solchs nicht beschuldigen dorffe, ab Is leichte anders wer, ader her anders sprechen wurde, synt das wir noch nicht eyne gauncke warheyt davon wissen. Geben zw Marienburg am Sente niti und Modenti tage. Anno nono.

Dem Kompthur czw Thoru, tag und nacht ane alles sumen gegangen von Marienburg an sente niti tage an der XII. stunde zu Mittage, Gekomen zu . . . . . am sonstage nach niti also der zeyger XII hatte geschlagen der selben stunde gegangen her weyter czu Mitternacht. Gekommen gen Engelsberg zwischen iii und N, Dan wedir von dan gegangen zwischen iii und N, kommen czur lype am Sontage nach nyti, als der zeyger Viii hatte geschlagen vor mittage, und in der selben stunden gegangen hyr weyter.

## IX.

**ANNO 1409.**

**Querelae Polonorum contra ordinem theutonicum concernentes castra et oppida  
Driesen, Santok ect.**

**Rok 1409.**

**Uzielenia Polaków przeciw zakonowi niemieckiemu, tyczące się zamków i miast  
Drezdenka, Santoka itd.**

Dese magescroven artikel hebben des Herre Konick van polen Soudoboden des Hemeister sinen rade voorgebracht vade an sy geworren.

Item dairna volgen des Hemeisters antworten vade syns raeds Geschied tot der Ethinge des Maendages na des heiligen Sacraments dage Jat Jair XIII. end IX.

Ten iersten an dat Huys Drisen dat die ordo in versetlinge had, genomen vnde binnen den ewigen vurscreven vrede, na der versetlinge dat selne Huys tot hem hebben gecoft dat doch der Cronen to polen to ewigen tyden mit synre Heerscap heeft toebehoirt des copes si niet weder dorsten comen, vnd hebben hem stedes mitten Coninc van vngeren onsculdicht.

Vnse antworde is, dat Drisen mit synre toebehoringe vnde onderrichtange des Herren Coninges van Vngeren vnde na den Erfbrieue die welke van Markgreuen ouer Drisen gegeuen van onds . vnde yetor Nuwemarke heeft gehoert, dat onder oerden dat selne huus van Herrn Ulrich in versetlinge nam mit sulken gelaiften, Wanner ment, hem weder antworde, dat he solde redelik sekerheit doen, dat hijs vander Nuwemark niet ontvremden woude, Binnen des der Herr Coninck van vngeren den Homeister vnde der Oerden antworde ontboede vnde ernstlike vermanende dat se Drisen bi der Nuwemarke behielden quaemt dair von hi woude hem dair van toe spreken, vnde als her vlrich, der Oerden niet en muchte genoegelike sekerheit doen, van drisen en ont inder versetlinge niet langer en woude laten staen, doe most die ordo thoe hem copen. Soldement nae beuele des Herrn koninges van vngern bider nuwemarke beholden, dair ouer heeft et de ordo met geooft, ewelike to beholden, Sunder soe wie dat recht, toe wyst, den wils de Ordo gern vpdragen oft ouergeuen om soe veel gelts . alst gecoft heeft, dair sich die Orde mit eren an mach bewaren.

Die ander artikel om dat Huus Santock dat die Homeister opten dage toe Cauwen den Herrn Coninck to polen vnde Hertoch Wytout geloueden dat hy hem des niet onderwinden en wilden. Nu heeft hi hem des Huus onderwon en vnde der gelaesten vergeten.

Vnse antworde is wy bekennen dat wy spraken, dat wy ons Santok niet onderwynden en wilden, hoe wel wy dan noch, alle wege gehoeret hadden dat Santok von oldes ter nuwenmarke gehoert hadde . vnde soe schier als wy thuns quemen, screuen wyt den vogede der Nowenmarke dat wy sommige rede gehoert hadden, doe dedet dir voicht, man vnde stede te weten; die bespraken hem dair vp vnde antworten den vogede, dat Santock vbm oldes toe der nuwenmarke gehoert hedde.

Dat Santok tot der nuwemark gehoert, dat is te bewisen in den als wy quamen vanden dage to Cauwen van den Coninc van polen Hertoge Wytout, en ons wart, en ons wart gebonden, Senden wy nu rade onser Heren vnse bade den Commeldner van der Baelge toe den Coninck van vngeren vnde als vnse bode trecken solden, dat deden wy to weten sunte Johannes Herrn een, der

Santok is besittinge en ni pandinge had van siner oerden wegen die mitten Commelduer van der Balge leeth do den coning, vnde als sie beide die Commelduer van der Balge vnd sante Johanne heer to den Coninc quemen warf die Commelduer van der Balge van onser wegen aen onsen Herrn den Coninc van vngeren, hee dat die Coninc van Polen dat huss drisen vnd dat Huse Santok in pandunge hadde doe seide hi genadige Herre Coninc van yn en van symant anders, doe sprack die Herre die Coninc van vngeren Bekennen du dat der Johanniter seide ya ich groot machtich herr, Wy beuelen die en heuen ernstliken dat du das huss Santock den Meyster van Prassen in siner Beschirminge gones als die ufwemarke von vns ni bescherminge in gegonen vnde wes schaden oft hindernisse ap dat Huse Santock van der Nuwenmarke entwremdet worde, wi welken vns aen di vnde an dine gantze oerden onser schaden after halen. —

Die derde artikel is van Hertoghe Hannus vter Mazow, hee dat die Oerde Hertoghe Hannus dorpen binnen sinen lantscheidingen heeft verbrant vnde de ordo in des seluen hertogen land Eer huse heeft getymmert, vnde dorpen vnde hebben niets verbeidet der vtspraken die to Canwen gesproken was, dat Hertoge Vytoud den Commelduer von Eluing vnd den Commelduer van der Balge daer op waren gereden.

Vns antworde, dat die verbrande dorpe binnen onsen lantscheidingen die wy lange tyte gehouden hebben, vnde gebrunck daer wart Hertoge Hannus van onsen rade gewaerut, dat hedie lude daer niet tymmeren noch wonen en liet, et en worde hem niet gehouget, vnde hi doe mit, die besettinge in onse lantscheidinge meynde to kriegen, doe se niet anders en wonda, worden en die dorpen verbrant. vp dat hi hem geen recht toe toge, dat selue oec to Canwen was geseit, wy gonen ons aech daer toe als wy daek gedaen hebben, was onse Herr Hertoge Vytoud dair ap ryden wil mit onsen herren wat daer toe kumen in, nae bewisinge en na redelike bekennisse hertoge Hannus oet dair aen willichliken gonnegen lait, vnde wy hem vngern aen yet hinderen wilden dair by recht toe hadde, se wy mit gelike dat onderwyst warden. Die vierde artikel dat men verhoet den Coepluden vte den Conincrike to polen, dat sie hem ter nee wart niet heere copenscap niet en sallengonen, vnde treken dat doch, tegen die oude gewoente in.

Vns antworde dat wi dat na older gewoente gerne wilden holden wilmen den onsen oet des geliken gonnen onse Her koning gunne den onsen na older gewoenten doer dat ryck to polen mit oere copenscap to trecken, alst gehonden

Ten iersten an dat Huys Drisen dat die ordo in versetlinge had, genomen vnde binnen den ewigen vurscreven vrede, na der versetlinge dat selne Huys tot hem hebben gecoft dat doch der Cronen to polen to ewigen tyden mit synre Heerscap heeft toebehoirt des copes si niet weder dorften comen, vnd hebben hem stedes mitten Coninc van vngeren onschuldicht.

Vuse antworde is, dat Drisen mit synre toebehoringe vnde onderrichtunge des Herren Coninges van Vngeren vnde na den Erfbriue die welcke van Markgreuen ouer Drisen gegeuen van onds . vnde yetor Nuwemarke heeft gehoert, dat onder oerden datselne huus van Herrn Ulrich in versetlinge nam mit sulken gelaiften, Wanner ment, hem weder antworde, dat he solde redetlik sekerheit doen, dat hijs vander Nuwemark niet ontvremden woude, Binnen des der Herr Coninck van vngeren den Homeister vnde der Oerden antworde ontboede vnde ernstlike vermanende dat se Drisen bi der Nuwemarke behielden quamt dair von hi woude hem dair van toe spreken, vnde als her vlich, der Oerden niet en michte genoegelike sekerheit doen, van drisen en ont inder versetlinge niet langer en woude laten staen, doe most die ordo thoe hem copen. Soldement nae beuele des Herrn koninges van vngern bider nuwemarke beholden, dair ouer heeft et de ordo met geooft, ewelike to beholden, Sunder soe wie dat recht, toe wylt, den wils de Ordo gern vpdragen oft ouergeuen om soe veel gelts . alst gecoft heeft, dair sich die Orde mit eren an mach bewaren.

Die ander artikel om dat Huus Santock dat die Homeister opten dage toe Cauwen den Herrn Coninck to polen vnde Hertoch Wytout geloueden dat hy hem des niet onderwinden en wilden. Nu heeft hi hem des Huus onderwon en vnde der gelaesten vergeten.

Vuse antworde is wy bekenen dat wy spraken, dat wy ons Santok niet onderwynden en wilden, hoe wel wy dan noch, alle wege gehoeret hadden dat Santok von oldes ter nuwenmarke gehoert hadde . vnde soe schier als wy thuns quemen, screuen wyt den vogede der Nuwenmarke dat wy sommige rede gehoert hedden, doe dedet dir volcht, men vnde stede le weten; die bespraken hem dair vp vnde antworten den vogede, dat Santock tom oldes toe der nuwenmarke gehoert hedde.

Dat Santok tot der nuwemark gehoert, dat is to bewisen in den als wy quamen vanden dage to Cauwen van den Coninc van polen Hertoge Wytout, en ons wart, en ons wart gehonden, Senden wy na rade onser Heren vuse bade den Commeldner van der Baelge toe den Coninck van vngeren vnde als vuse bode trecken solden, dat deden wy to weten sunte Johaunes Herrn een, der

Santok in besittinge en in pandinge had van sijn oorden wegen die mitten Commelduer van der Balge loeth do den coning, vnde als sie beide die Commelduer van der Balge vnd sante Johans heer to den Coninc quemen warf die Commelduer van der Balge van onser wegen aen onsen Herrn den Coninc van vgeren, hoe dat die Coninc van Polen dat huus drien vnd dat Huus Santok in pandunge hadde doe seide hi genadige Herre Coninc van yn en van nymant anders, doe sprack die Herre die Coninc van vgeren Bekennes da dat der Johanniter sedo ya ich groot machtich herr, Wy beuelen die en heuten ernstliken dat do das huus Santock den Meyster van Prussen in sijn Beschirminge genes als die uwenmarke von vns in bescherminge is geguen vnde wes schaden oft hindernisse op dat Huus Santock van der Nuwenmarke entvremdet worde, wi welden vns aen di vnde an dine gantze oorden onser schaden after halen. —

Die derde artikel is van Hertoghe Hannus vter Mazow, hoe dat die Oerde Hertoghe Hannus dorpen binnen sijn lantscheidingen heeft verbrant vnde de ordo in des seluen hertogen land Eer huse heeft getymmert, vnde dorpen vnde hebben niet verbeidet der vytspraken die to Cauwen gesproken was, dat Hertoge Vytoud den Commelduer von Eluing vnd den Commelduer van der Balge daer op waren gereden.

Vns antworde, dat die verbrante dorpe binnen onsen lantscheidingen die wy lange tye gehouden hebben, vnde gebrunck daer wart Hertoge Hannus van onsen rade gewaert, dat hodie lude daer niet tymmeren noch wonen en liet, et en worde hem niet gheuet, vnde hi doe mit die besettinge in onse lantscheidinge meynde to kriegen, doe se niet anders en wonda, worden en die dorpen verbrant op dat hi hem geen recht toe tege, dat selue oec to Cauwen was geseit, wy genes ons noch daer toe als wy daer gedaen hebben, van onse Herr Hertoge Vytoud dair op ryden wil mit onsen herren wat daer toe komen is, nae hewisinge en na redelike bekennisse hertoge Hannus oet dair aen willichliken genuegen lait, vnde wy hem vngeru aen yet hinderen wilden dair by recht toe hadde, so wy mit gelike dat onderwyst warden. Die vierde artikel dat men verhoet den Coepluden vte den Connerike to polen, dat sie hem toe see wart niet hoere oopenchap niet en sallenguen, vnde treken dat doch, tegen die onde gewoente is.

Vns antworde dat wi dat na older gewoente gerne wilden holden wilmen den onsen oet des geliken gonne onse Her koning gunne den onsen na older gewoenten doer dat ryck to polen mit oere copenscap to trecken, alst gehonden

is bi sinen voervaders tiden . Soe willen wy des Rycks luden des gelycs tor zeewart en ouer al doer onse lant gerne gunnen weder to trecken.

Die vyfte artikel hoe dat men den van Brumborch verboot, dat si niet in groten Scepe roggen Peck asschen vnde somige vair to dansike sullen voeren zonder alleen in cleynen Scepen vnde niet vorder dan totten zweezen daer ment hem oec nū verbuet to verkopen.

Vnse antworde als die von Brumborch bi ons weren vnde dair van clageden doe screuen wy den Commelduer to zwetzen . dat hi so solde varen laten vnde vercopen vnde mit sulken seepen als si van ouden gedaen hebben vnde hadden, wat oen dair ouer to kort geschiet zo vnsar beider werde daer heen komen, kunnen syt bekennen dat dy broecke vns off an den onsen is wy willen beteren, vnd an allen dingen myt hem bouden, alse van ouden ist gekouden,

Dy seeste Artikel hoe dat die orde ene Muelen tor lubisch up des koninges ouer hadden getymmert vnd do sy vaste beide ouer vp der dirbancz halden ind oek enige weyden ind werder de sy een to getoghen hebben vnd vnmegrauen vp des Coninges-zide. —

Vnse antword wanneer onser beider Reden daer vp comen heft de Orde yet in gegen alle redelike besittinge, daer de ordo gheen bewysonge noch recht to heeft wy willen gerne daer van laten wat wy oek van older redeliker besittinge hebben, getraw wy wel dat onse herr die Coninck on erdo dar na niet hindert.

De seuende Artikel hoe dat die van Toern inder niderwesel een werder vry hebben willen daer van sy hebben vurmaills geservset (?) den coningk to polen .

Vnse antword wanneer men daer heen comt bekent men dat de van Torn yet schuldich zyn, zy zullen hem dar tho gheten na older ghewointen, —

De achte Artikel hoe de Kummeldur van Birghelan in enen Stoervanck in der wisel toe torch to eenre ewiger vischerien die hem de Coninck vp ein Jare ge-loeft had. —

Vnse antwerd kan men bekennen dat hi hem yet to vnrecht antreockt dat von alders nyet geweyst en is hi sal daer van laten, waer wy oek recht to hebben ghetrou wy wol dat onse heer de Coninck onsen orden oek daer by laten wilt na alder gewoniten,

De negende Artikel dat de lude van den vordan vp der wele twewerff syn gewont ind darslagen . —

Vnse antword dat wy dair van nyet en weten Sonder wat dye onse dar an ghebroken hebben, dat zullen sy beteren na bekennisse beider zyde.

De tiende Artikel hoe dat die voeght to Nuwemarke bouen der ouder lantscheidunge des huses drysen dry milen broijt ind x milen lanck nuwe lantscheidunge heeft ghemaket in dat konincryck to polen, vnd seght et ghehoert tol den Huse drysen vnd meint de Homeister hebt hem gheheiten.

Vnse antword, dat wi daer van nyet weten, oek en hebben wys den voeght niet gheheiten, Sunder ist onsen Heren den koninck behagelick, he zende dar der scure II off III so vele als eme gut dunckt opt geschet, des gelycs wy oek doen willen kunnen debekennen beide side na bekennisse der olt saten vnd na bewisunge vnd bryue dat sich de ordo yet vaderwonden heft, dat to den ryke to polen hoert wi willen gerne daer von laten. Wat sy ok bekennen dat von oudes to drysen vnd tor Nuwemark heft to behort, getrou wie wel dat onse heer de Coninck onsen orden dar an nicht hinder. —

De eilfte Artikel dat de Kummeldur van Tichel in der Kirchen to Camentz Jacob van Riuerse heft ghevaugen vm schult des Coninges man een. —

Vnse antword dat wy de saken so rechtliken nyet weten sunder waanneer onse worde daer heen comen vnd de zake verhoeren, bekennen sy dat de kummeldur gebrocken heft he salt beteren.

**X.**

**Annus 1409.**

**Marschalcus supremus ordinis theutonici certiozem reddit Magistrum generalem,  
Witoldum anxium esse, ne eum ordo infestet.**

**Rok 1409.**

**Najwyższy marszałek (zakonu) donosi mistrzowi wielkiemu, że Witold lęka się, aby  
zakon nieuderzył na niego.**

**Unsirn willigin undertenigen gehorssam tzuuor . Erwirdiger lieber her Mei-  
ster Ewir Erwirdikeyt wisse das in der gibunge disis brieffs qkam dem komp-  
thur uan der Balga das fogts hunder uon Samayten der do sagt das sich hert-  
zogh Witaut teufflich besurgt uor sich das Ir Im In das landt tzieht und mit  
kleyner samelunge legt . Also das her nicht uan gesien bey Im habe nach rusen  
nach Tartern . Ouch so sagt her das her Swittergal bey Im hat sunder nach  
gotes gerunge und seittze In nach nicht tzu sieme tische und Is gereiten Her-  
zogh Witaut tzum konige uan polan mit wenigh luten . Ander tzeitunge kone  
wir uan Im nicht einnemen . Gegeben zur Ylow Am Sontag nach Exaltacionis  
Christi Anno M<sup>mo</sup>. CCCC<sup>mo</sup>. nono.**

**Obrister**

**Marschall.**

**Deme Erwirdigen Homeyster an Alls sumen tagh und nacht, mit aller wirdi-  
keid et. cet.**





### III.

#### Annus 1410.

**Jakobus, Episcopus Plocensis, rogat Ulricum de Jungingen, Magistrum generalem, ne bona ecclesiastica in terra Dobrinensi sita molestat.**

#### Rok 1410.

**Jakób, biskup płocki, prosi Ulryka de Jungingen, wielkiego mistrza, aby dobr jego kościelnych w ziemi dobrzynskiej położonych nie niszczył.**

**Magnifico et Venerabili viro domino fratri Vlrico de Jungingen ordinis beate Marie Theutonicorum hospitalis Irlomitañ Magistro generali.**

**Magnifice ac venerabilis domine cultorque iusticie. Quia anno preterito sene tempestatis gwerrarum peccatis hominum exigentibus impetu instante vestre Magnificentie humiliter supplicauerim ut bona ecclesie mee cum dei et iusticie cum Ecclesia et ego et omnes spirituales huiusmodi tempestatis incapaces sumus et nullomodo participes et nulli obesse omnibusque prodesse debemus desolare et destruere non velitis sed protegere dignaremini vestraque iuste ac benigne prouideque annuus huiusmodi bona mea in Terra dobrineñ sita et aliis in multis protexit et salua stare permisit Commendatori quod in Osterod ut similiter dicta bona mea non uastaret genere scripserat Quare si in antea ille cuius est pacem in terris ponere et suorum pauperum misereri huiusmodi tempestatem gwerrarum ab alto prospiciens non sodauerit et huiusmodi tempestatem in amaros imbres protendere permiserit iteratis vicibus humiliter supplico. Quatenus premissis attentis huiusmodi bona ecclesie mee per exercitus vestros dignemini non permittere sed tamquam calumpnia iusticie ea protegere Commendatoribus que in Osterod in Strosberg et aliis ut similiter bona ecclesie mee non destruant sed protegant scribere et mandare et ad premissa michi responsum gratiosum dare. Ab altissimo longeuam in presenti et in futuro eternam vitam cum beatis percipituri. Poltowsk VII<sup>o</sup> die mensis Juny.**

**Jacobus dei gratia  
Episcopus Plocen.**

koniges unsers lieben Bruders bered, beteydinget und gemacht haben in allir massze . Als hirnoch steet geschrieben . Czum ersten czo globen wir mit dem erstgenanten herren hochmeysther und synem orden einen steten, festen und unvorserlichen cristlichen freden zu haben und czu halden bisz uff den nesthen sancti Johannis Tak alls her geboren wart yn allir massze und yn allhyr begreifen puncten und artikeln, alls der allde ffrede bey eczwen konige casimir begriffen, gemachet und vorbriffet ist angeferde Auch so sei wir allir unser sachen stosse, zwetracht, gebrechen und unwillen die wir ken den vorgenannten herren homeisther und seynem orden noch unsr clage und beschuldigung und ir antwort und herwider noch ir clage und unsor antwort keynerley aufgenommen an den obegenanten herren Wenczlaw Romischen und Bemisch konig unsirm lieben bruder mechtiklichenn komen und gegangen . Also und yn solcher weyse was seyne lebe mit seynem weyzen rate und den die her mer dor czu nemen will czwischen uns beyden teylen aussprachen wirt, das wir das ganz stete und unczubruchlich halden czollen und wellen czu ebigen czeyten und globen auch das yn kraft des briffes bey unsirn koniglichen worten ganz stete und unczubruchlich czu halden yn allen stuken, puncten und artikeln Als des ausgesprochen wirt an allerley arglist und an alles gebarde, Doch also das der vorgenante herre Wenczlaw, Romischer und Bemischer konig unsir lieber Bruder den ausspruch thun soll czwischen allerman Fastnacht nesthkomende, uff welchen tag und an welchen Stete seyn liebe uns beyden teylen beschedin sein wirt und also ap wir mit unsirs selbes leyben dor an nicht komen mochten das wir uncze Rette in unsirn Namen und yn unsir Stat myt uoller macht dorczu czenden mogen czolchen aussproch alls wir selber czufolgen und aufzunemen ane geuare . Auch alle uesten und land mit aller und yelicher yrre czugehorunge als wir die von beyden teylen uff dessen heutigen tag ynnehaben, sollen wir von beyden teylen gerulichen und ungehindert also yune hoben und halden und der genisszen und gebruchen bicz czu des vorgenanten unsirs lieben Bruders ausspruch auegeuarde Auch welche Rytter, knechte, lanthleute, lentente, Borgereadir Gebauren yn diessen kryge und Orlege von yrren Erben und Guttern entwichen seyn und dy gerumit haben und wider dorczu begeren czukommen, die globen wir gerulichen wedir dorczu kommen losen und do bey czu bleyben bes czu dem aussproche . Doch also das sye dor czwischen ken uns thun was bellich und recht ist an gefarde . Auch so gehen wir allen gefangen tak und geloben den zwischen dem aussproche nicht wedir ein czu manen ane gefarde . Auch czo globen wir mit allen konigen,

forsten, Grawen, freyn, herren, Rittern und knechten, Borgern und Gebauren, Gesthlichen und warthlichen kein aussz genomen noch aussz czu nemen die dem hochmeysther und dem Ordin yn desern Orlewyge und kryge czu hellfe kommen und gerethen seyn und allen den die yer rath und tott do bey getan haben den obegeschriben ffrede unczubrochlichen czu halden in allir weyze alls wir den mit dem herren hohmeysther und seym Ordin halden sollen an arg und an geuarde Auch czo geloben wir bey unsirn koniglichen worten, das wir den Samagiten und andern allen Uucristen und allen eren helfern keynerley roth hellfe noch Steuuer thun und uns auch ym ze nicht annemen sullen yn keyn weyze wen wir der yn unsirn ffrede In keynerlee weyze nicht czin noch nemen wellen an allerley argelist und an alls geferde . Alle uorgeschriben ffrede tadingungen, beredungen, globden yn allir massze alls die begriffen und uorgeschriben seyn, globen wir bey unsirn koniglichen worten, stete gancz und unnorroketh czu halden an allerley argeliste und alls gefaerde und czu merersycherhey . So globen wir noch geschriben Borgin Niklas von gottis genaden Erczbischoff von Guiczen, Niclas her von Woynicz, Jan her von Calis, Sbigneus Regui Polonie Marschalcus, Petrus Schafranecz undirkemerer von Cracow, dobrogostius Swidwa, Mathias woywode von ka . . . . ., Vincencius von Granow herre czu Nakel, Nicolaus von Opporabo vor dem uorgenanten Allerdurchlauchtigsten forsten herren herren Wladislaw konig czu Polan, unsirn lieben getrouwen herren bey ym und mit ym das alle uorgeschriben ffrede, tedingen und beredunge yn allen und iklichen yrren stucken, puncten und artikeln und begriffen stete gancz unczubrochen und unuormischt von ym und den zeynen czel . . . den gehalden an allerley argelist und an argen gefarde und do gott vor sey ab der uorgeschriben ffrede, teydinge und beredunge yn keynerley weyze von uns adir von den unsirn gebrochen wurde so sol und mag der Offtgenante der Allirdurchlauchtigste forsten und herren herren Wenczlaw Romischer und Bemischer konig unsir lieber Brueder dem herren hochmeysther und dem Ordin obir uns unszir Reyck helfen und Bey legen noch seynem willen als . . . . . wir und dy unssirn den vorgeschriben ffrede wedirhildin und dy Brache dy wir odir dy unssirn do bey geton hetten noch seynen lieben derkenntnuus uollkommelich . . . . . hetten und was seyne liebe und alle dy den her eyn solches von zeiner . . . . . und an seynen stat czu thun hette beuolen do bey teten adir thun werdin, dor . . . . . koniglichen . . . als vor nicht sye czuhinderen noch dorumme yn keyner weyze zu saden noch czuordenken, an alle argelist und an alles gefarde. Des czu

. . . . . eyknys . . . . . uestunge haben wir . . . . . unsir koniglikh und wir uorgescribin Borgin iklicher sein eyugesigelan dissen briff gehangen. Geben uff der Grenz zwischen Sweez und Bromburk des nechsten Dienstages noch Francisci. Noch Christen Gebort Im vierczensshundertsten und neunten Jore.

(Membrana multis maculis confecta est.)



### XIII. Annus 1409.

Foedus Sigismundi, regis Hungariae, cum Ulrico Jungingen, Magistro generali, contra regem Poloniae.

### Rok 1409.

Przymierze Zygmunta króla węgierskiego z Ulrykiem Jungingen wielkim mistrzem przeciw królowi polskiemu.

Nos Sigismundus dei gratia Hungarie Dalmacie Croacie Rame Seruie Gallicie Lodemirie Comanie Bulgarieque Rex Marchioque Brandenburgeñ. Sacri Romani Imperii vicarius generalis et archicammerarius ac Bohemie et luczenburgeñ. heres. Recognoscimus tenore presencium coram vniuersis. Quod ad honorem et gloriam dei omnipotentis necnon augmentum et robur tocius orthodoxe fidei ac Regnorum et subditorum nostrorum cuiuscunque status et conditionis existant pacem tranquillitatem comodum et profectum Et signanter ob sinceram deuocionem quam ad honorabilem et Religiosum ordinem fratrum domus Theotonicorum semper habuimus et habemus de presenti, Animaduertentes etiam quod ipsi et terre ipsorum in confinibus et metis suis ab vna Nosque ac regna nostra parte ab altera ab infidelibus defensio et scutum christi fidelium existunt, Pro eo animo deliberato maturoque ac sufficienti superinde prehabito consilio ac decerta nostra sciencia Cum venerabili domino fratre vlrico de Jungingen prefati ordinis domus theotonicorum Generalimagistro successoribus que

ipsius ac toto ordine ejusdem per honorabiles ac Religiosos viros fratres Ordinis predicti videlicet Wernherum de Tettingen Supremum hospitalarium ac Commendatorem in Elbingo Necnon Albertum Comitem de Swarczburgk Commendatorem in Thorun quos idem Generalis magister suo ac totius ordinis nominibus tamquam suos et ordinis ipsius veros et legitimos procuratores et Ambasiatores cum pleno mandato ac omnimoda potestate ad nostram Serenitatem destinavit veram vnionem et certas ligas ac confederationes duximus faciendas ac modo infrascripto decerta nostra sciencia facimus preseucium per vigorem. Primum videlicet et principaliter quod si et inquantum ac quocienscunque successu temporis inter vladislaum Regem Polonie vel heredes seu successores suos Reges Polonie ac Regnum Polonie predictum Cum nominato Generalimagistro successoribus suis et ordine quocunque modo vel quibuscunque causis lites seu gwerre suscitarentur. Et idem Rex polonie aut heredes et successores sui vel Regnum polonie predictum aut coadiutores eorundem infideles sicut lithuanos Ruthenos Thartaros vel alios quoscunque scismaticos Et a sancta Romana ecclesia diuersos quibuscunque nominibus vocitatos Sibi in subsidium et auxilium contra et aduersus prefatum generalem magistrum et successores suos ac ordinem reciperent haberent, aut recipere et habere, ipsosque cum eisdem infidelibus dampnificare molestare, aut quouismodo impedire vellent Et nos aut heredes nostri seu successores Reges vngarie aut Regnum nostrum vugarie predictum per nominatum generalem magistrum aut successores suos et ordinem vigore presencium requisiti fuerimus Ex tunc statim et incontinenti ac sine omni protractione eosdem Magistrum et ordinem contra predictum Regem Polonie heredes et successores suos Reges polonie et Regnum Polonie predictum et coadiutores eorundem iuxta totum posse nostrum Sine quouis dolo et fraude iuuare volumus promittimus et debemus Que inquam subsidia seu auxilia ipsis iuxta metas et confinia ac Granicias Regni nostri Hungarie predicti Aut ubi talia melius et utilius facere poterimus in omnem euentum lucri pariter et dampni fideliter sine omni dolo et fraude facere volumus et debemus. Et si vos in huiusmodi litibus et gweris modo suprascripto suscitatis seu exortis aut terras ac bona ab ipso ordine alienata ac predictum Regem polonie aut Regnum Polonie occupata et usurpata reacquirere et reobtinere contingeret Ex tunc easdem terras et bona per nos taliter reacquisita et reobtentia prefato ordini restituere ac sibi de eisdem condescendere volumus et debemus. Et illa contra prefatum ordinem nullomodo retinere. Ceterum dum et quanto ac quotienscunque successu temporis inter predictum Generalem magistrum successores suos ac ordinem ab vna Et

prenominatum Regem polonie aut heredes et successores suos Reges vel Regnum Polonie predictum parte ab altera lites seu gwerre orientur. Ex tunc litibus et gwerris durantibus cum prefato Rege Polonie heredibus successoribus suis et Regno polonie predicto nullas trengas pacis nullamve concordiam inire volumus nec tenere sine predicti generalis magistri successorum suorum ac ordinis scitu et voluntate Quampocius eosdem Generalem magistrum et ordinem contra prefatum Regem polonie heredes et successores ipsius ac regnum polonie predictos modo superius expresso volumus et debemus fideliter adiuuare Si autem nos Sigismundum Regem Hungarie predictum aut heredes uel successores nostros Reges Hungarie ac Regnum Hungarie predictum cum prefato rege Polonie aut heredibus vel successoribus suis seu Regno Polonie predicto pro metis graniciis Terris hominibus uel aliis quibuscunque ex causis aliquas dissensiones inire contigerit et ibidem ab ipsis condignam satisfactionem et concordiam habere possemus, quocienscunque hoc successu temporis contigerit easdem nobis licebit assumere Attamen simpliciter et in toto sine preiudicio unionis et ligarum ac confederationum suprascriptarum Nam tales per hoc nullomodo debent violari nec infringi Sed iuxta omnes ipsarum clausulas et articulos superius expressos perpetuo et inuolabiliter observari. Nosque etiam in huiusmodi satisfactione concordia, Si quam modo premissis facere voluerimus expresse excipere et manifestare debemus quod unionem ac omnes ligas ac confederationes cum nominato generali magistro et ordine factas et stabilitas per omnia illesas et inuolatas perpetuo volumus obseruare, Et nos prefatus Segismundus Rex hungarie promittimus bona nostra fide in verbo regio ac sine dolo et fraude pro nobis heredibus ac successoribus nostris Regibus et regno nostro Hungarie predicto Suprascriptas vnionem ligas et confederaciones quo ad omnes ipsarum clausulas et articulos firmas et integras tenere ac perpetuis temporibus inuolabiliter obseruare Harum quibus sigillum nostrum maiestatis appensum est testimonio litterarum. Datum Bude Anno ab Incarnatione domini Millesimo quadringentesimo Nono feria sexta in vigilia sancti Thome apostoli.

## **Caput V.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de anno 1410.**

---

## **Rozdział V.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły, z roku 1410.**

---

—\*\*—

### **I.**

**Annus 1410.**

**Incognitus reddit certiozem Magistrum generalem, quid sibi denuntiatur sit de curia Reginae Poloniae.**

---

**Rok 1410.**

**Jakis nieznajomy uwiadamia Wielkiego mistrza o tem, co mu o dworze królowej Polskiej doniesiono.**

---

Dem erwirdegen grosmechthegen hern herren homeyster dewczes ordens seynen forstenlichen genoden sal deser bryff myt grossir erwirdekeyt etc.

Meynen wyllegen wndirtenigen dynst czu alln czeyten vnuorsewmelech czuvor erwirdiger lybir genedeger forste eweren gros mechttegen genoden tu ich czu wyssen das ich ben gewessen myt dem Junhen Cretkoffken des fater yst hupt-



man vnd woywode gewest aff der ganczen koya dem got genode bey der genedegen konygynne hoffe, also von martini der no nest vor ganhen yst do quam der konygynne czeytunhe wy das aber dy tateren haben grossen schaden getan vor lawczke vnd der bothe sprach das dy tateren keyn hyudernys nicht haben von den polen, ouch seynt dy polen gewest vor Fastnacht in der slessye vnd haben gerobst vnd seynt wedir vs gerocket; ouch habe ich gehort bey der konygynne hoffe wy das dy polen gros lop geben den slesseger wy das se fryssche czoffe lewte seynt vnd beyssen sere weder auch wysse ewir forstenliche gnade das dy polenschen huptlewte dy off den granitzen syczen ken der slesie also scharwynsky vnde her sarambe vnd her drzyrsky dy haben fel abryck gesynde dy inwssen roben, vnd dy polnischen huptleyte saen durch dy synher vnd das wellen dy slesier nicht leyden vnd reythen ouch vor Krakaw vnd rethen sich wo se mogen ouch wisse wir forstenliche gnade das dy polen seynt gros bekommert wen se konnen keyn gespreche nicht entlichen vorslyssen ane den oppirsten roet der bischof von Krockaw der thar nicht czu keyme gespreche komen vnd der erczbyschoff hot eyne swere krankheyte das ys ist sich czu besorgen her mus de tod dor son haben no wellen dy polen eyne gespreche haben myt dem konyge czu parczefo of sancti george vnd der konyg wel of sancti Johanni baptista also stetys in czew tracht sunder wen ich werde vor namen eynen gancze stetten tak den sal ich eweren forstenlichen genaden lassen wyszen on vorsewmet. ouch habe ich nymant off desern ertreych dem ich mag klagen meyn gros leyden vnd meyn gros armut was ich habe geleden wen eweren forstenlichen genode wen das tret mich for das ich setze men hoffen in got vnd in ewer forstenliche hulfe mer arman czu helfen czu brote off meyn alder czum meynem lahen, ouch wysse ewir forstenliche gnade das yo dy polen wellen krygen woe se hen wellen das yst nicht offenbar nicht mer off desse czeyt sundir ich bethe got vor ewir forstenliche gesuntheyt vnd vor den ganczen orden czu gutir nacht.

N. S. —

## II.

**Annus 1410.**

**Incognitus certiozem facit Magistrum generalem de controversiis ortis inter regem Poloniae et procures ejusdem regni.**

**Rok 1410.**

**Bezimienny donosi mistrzowi wielkiemu o kłótniach, zaszłych pomiędzy królem polskim a panami polskimi.**

Dem erwirdegen grosmechtegen Hern Hern Homeyster dewczes ordens seynen forstenlichen genoden sal der briff mit grosser erwerdekeyt.

Meynen wyllegen wndertenegen dynst czu allir czeyt wnvorsewmelich czu-  
uor erwirdeger lybir genediger Herre ewer forstenlichen genaden tun ich czu  
wissen czeytungk vs dem gespreche von petirkaw wy das der konyg ist myt  
den polen eyns worden das dy polen sullen lantwer legen zu kamenecz yn der  
podolye ken den tateren swnder vs genomen czu vor swllen des konyges Hoffe-  
gesynde eyn jor ouch wysse ewir forstenliche genode das der konig hat frede  
off genomen mit den forsten vs der slesie czewir Jor omme des willen das dy  
lyttawen nicht wellen ap tratthen das lant Lwczke dor omme das die polen des  
te bas mogen ereu wyllen haben myt den Lyttawen wen dy polen wellen haben  
lawczke ader wellen alle dor omme sterben, ouch haben dy polen alzo hok  
vor manet an seyne koneclichen wort dy her en gelobet hat also das her dy  
polen by erem alden rechte wel lossen das entphelt en der konig no haben dy  
polen den konyc alzo hok gestraft das her flossogete of ere rede antwerte der  
konyg, ich weys wol das er mich nicht wellet vor eynen konyg haben, vnd  
synnet wy er mich mocht vor rothen, also schyden se von dem konyge ane  
ende, das dy polen gingen in eyn roet no hatthe dy Lyttawen eynen Lytta-  
wen gesant der was gleich gestalt alzo eyn polen, do dy polen en derkanthen  
do slwgen se dem konyge czu smoheyt vnd roften en das her kum laben yst  
bleben no hat sich dy konygynne dor eyn gelegty dy sach myt grossen hogen  
borten, das der konyg thete den willen der polen das mochte of dy czeyt nicht

geschen, als seynt die litthauen vs geczogen vs dem lant czu polen ouch wyste ewir genade das der konig sal nomen der keyserynne schwester no sullen alle herren geystlich und wertlich komen ken krakaw of sancti alexi vnd sullen kyfen geystliche vnd wertliche dy do sullen cvyn czu dem keyser nach der keyserynne swester, der vsczok sal geschau off Jacobi vnd der konyg sol czu krakaw legen bas man em die Juncfraw brenget no get cyn geschos das der konyg hat gesaizt off dy borger eynen groschen von der marke vnd vonigtlicher Hubeu VI groschen das gelt sal der Konygynne morgen gobe seyn auch ist czweytracht voe des erczbyschoffs wen das man noch nicht weys gancz wer ys seyn sal auch genedeger forste ich welde gerne mit eweren genode breytir reden von den sachen, sunder ewer forstenlich genode vor nymet bas wen ichs ewir genoden kan screyben nicht mer eff des czeyt sunder ich bete got ewir genoden grosse gesuntheyt czu guter nacht.

N. S.

**Beiliogender Zettel.**

Ouch bethe ich ewir forstenliche genode namet vor gut das ich ewir genode nicht swche als meynen genedegen Hern das dor kenne got das ich nicht wen der niclos beyrse der wonet nicht ferre von mir no hat her czu molle fer czu swchanhe vs dem lande von prwssunhe dy müchten nich ys vs geben dor ome bethe ich ewir forstenliche genode alzo meynen liben genedigen herrn hofit mir off dese czeyt mit eyner czerunghe durch meynen liben herrn kunter von Torun.

— 114 —

### III.

#### Annus 1410.

**Jakobus, Episcopus Plocensis, rogat Ulricum de Jungingen, Magistrum generalem, ne bona ecclesiastica in terra Dobrinensi sita molestet.**

#### Rok 1410.

**Jakób, biskup płocki, prosi Ulryka de Jungingen, wielkiego mistra, aby dobr jego kościelnych w ziemi dobrzynskiej położonych nie niszczył.**

**Magnifico et Venerabili viro domino fratri Vlrico de Jungingen ordinis beate Marie Theutonicorum hospitalis Irlomitañ Magistro generali.**

Magnifice ac venerabilis domine cultorque iusticie. Quia anno preterito seu tempestatis gwerrarum peccatis hominum exigentibus impetu instante vestre Magnificencie humiliter supplicauerim ut bona ecclesie mee cum dei et iusticie cum Ecclesia et ego et omnes spirituales huiusmodi tempestatis incapaces sumus et nullomodo participes et nulli obesse omnibusque prodesse debemus desolare et destruere non velitis sed protegere dignaremini vestraque iuste ac benigne prouideque annuens huiusmodi bona mea in Terra dobrineñ sita et aliis in multis protexit et salua stare permisit Commendatori quod in Osterod ut similiter diota bona mea non uastaret generose scripserat Quare si in antea ille cuius est pacem in terris ponere et suorum pauperum misereri huiusmodi tempestatem gwerrarum ab alto prospiciens non sodauerit et huiusmodi tempestatem in amaros imbres protendere permiserit iteratis vicibus humiliter supplico. Quatenus premissis attentis huiusmodi bona ecclesie mee per exercitus vestros dignemini non permittere sed tamquam calumpnia iusticie ea protegere Commendatoribus que in Osterod in Strosberg et aliis ut similiter bona ecclesie mee non destruant sed protegant scribere et mandare et ad premissa michi responsum gratiosum dare. Ab altissimo longeum in presenti et in futuro eternam vitam cum beatis percepturi. Poltowsk VII<sup>o</sup> die mensis Juny.

**Jacobus dei gratia  
Episcopus Plocen.**

#### IV.

**Annus 1410.**

**Epistola regis Poloniae ad Thorunenses et alias urbes in terra Culmensi sitas, ut illi sua sponte se subjiciant.**

**Rok 1410.**

**List króla Polskiego do Toruńzan i innych miast w ziemi chełmińskiej położonych, aby mu się dobrowolnie poddały.**

Copia litterarum Regis Polonie ipsis civibus Thorunē ciuitatis dominica die ante festum Mariemagdalene Anno M. CCCC. decimo oblatarum.

Wladislaus dei gratia Rex Poloniae Lythwania Princeps supremus et heres Russie etc. Providis viris Magistris civium consulibus Rectoribus Thorunē. et aliarum terre Colmeū. ciuitatum nobis sinceris et dilectis gratiam et continuum fauoris incrementum. Providi sincere nobis dilecti, Noueritis nos cum Magistro generali et ipsius ordine, qui nobis pacis federa perpetua nobis non sunt veriti infringere et alias irrogare injurias feria tertia in die sancto divisionis apostolorum confictum habuisse congressum, et eos in virtute altissimi deluisse et prostrasse, ubi magister generalis vester et Marschalkus cum aliis multis conceptoribus suis in ore gladii defecerant, Ne itaque vos et bona vestra incendiis amplioribus incomodis et dispendiis conturbemus, quod iavitis et cum omni molestia facere nos oportet, universitatem vestram desideranter requirimus, quatenus ad tollendum huiusmodi incommoda nobis fidelitatis omagium facere velitis et praestare, Nos quoque vos volumus circa omnia et singula iura imunitates libertates consuetudines et privilegia vestra firmiter conservare et ea quantum possibile fuerit reformare et prosequi favoribus graciosis et benignis. Sin autem huiusmodi desideriis nostris nolueritis parere et consentire ista vice omnibus modis quibus poterimus studebimus vos subiugare nostre dictioni, tunc enim beneficium

gracie nostre difficulter possetis prosequi et habere. Datum prope Ostrohog  
feria III. in crastino diuisionis apostolorum anno M. CCCC<sup>o</sup> decimo.

Relacione domini Nicolai  
Regni Polonie vicecancellar.



V.

Annus 1410.

Rex Poloniae invitat cives Tucholenses et Chojnicenses, ut sibi  
adhaereant.

Rok 1410.

Król polski wzywa mieszkańców Tucholi i Chojnic, aby na jego  
stronę przeszli.

Wladislaus dei gratia Rex polonie etc.

Nobilibus et prouidis Terrigenis et ciuibus Tucholleū . et Coyniceū gratiam  
et omne bonum prouidi et nobiles intelleximus qualiter ad suggestionem nostro-  
rum hostium ab omagiis nobis factis recessissetis et iterum ad nos velletis se  
conterere si nobiscum gratiam faceremus pro quo sciat vestra universitas quod  
omnibus hiis qui ad nos et fidelitatem nobis factam redire voluerint nobisque  
fideliter adherere generosi volumus et benigni ipsorumque defecto volumus in-  
dulgere nec aliquam in ipsis et bonis recipere ulcionem et vindictam solummodo  
quod propter fidelitatis vestre experigentiam meliorem omnes hospites cruciferos  
et Bohemos qui in vestra civitate et bonis vestris moram trahunt velitis recipere  
in captiuis ipsosque et ciuitatem pro nobis fideliter conseruare et tenere tamdiu  
quousquam ad nos dirigemus gentes nostras Alias si secus feceritis quitquit  
vobis acciderat nobis imputare non debetis pro eodem vos videlicet ipsos et

prolem vestram decepturi. Datum in innowladislaw feria secundo ante festum sancte Hedwigis. Anno etc. X.

Ad relationem domini Canradi de frankenberg.

— ❧ —

## VI.

**Annus 1410.**

**Vladislaus rex Poloniae queritur Commendatori Henrico de Plauen de crudelitate ordinis contra captivos Polonos commissa.**

**Rok 1410.**

**Władisław król polski żali się Kommendorowi Henrikowi de Plauen na obrucienstwo zakonu przeciw jeńcom polskim.**

Venerando et Nobili Henrico de Plawen Commendatori in Swecze locumtenenti Magistri Ordinis Theutonicorum in Prussia. —

Wladislaus dei gracia Rex Polonie lythwanieque Princeps Supremus et heres Russie etc. —

Venerande et Nobilis litteras vestras plena percepimus ratione in quibus nostre scribitis majestati postulantes ut Captivos quos nuper in crastino beati dionisii Curie nostre Familiares receperunt in Conflictu ad fidei dignaremur dimittere, cautionem offerentes vos homines nostros quos vestri receperunt pro captivis ad equalem fidei cautionem seu promissionem dimissuri Scientes quod tum vestris instanciis tum laudabilis christianice consuetudinis moti ratione que in Bellis solita est observare Captivos dimittere super fidem et promissa omnes et singulos quos in conflictu predicto et alio priori recepimus pro Captivis super fidem et promissa dimisimus et certum Ipsi diem et Terminum coram nobis statuendi prefiximus Comendatores vero et alios confratres Ordinis vestri quos nobis . . . . nostri de Conflictu predicto adduxerunt pro quibus nobis scribitis priusquam litteras vestras recepimus . . . . crudeli seuitate que per uestros

in nostris hominibus quos pro Captivis recepistis sunt comissa ad Castra nostra deducere . . . Quis enim audiuit a seculis Captivos christianorum tanta inhumanitate torqueri quemadmodum vos nostros homines quos sumitis pro captivis mortis dispendio atroci gladio et aliis penarum generibus christianica abutentes pietate punire presumitis cum tamen nostis quod multo plures vestros quam vos nostros habemus pro Captivis in quibus nullam impietatis Tiranidem vellemus exercere dummodo ad id per vestra exempla non duceremur ymmo magis cogeremur ex quo vos in hominibus nostris incepistis Tiranidem exercere quam nos nunquam habuimus in conceptu Ideo vos requirimus et hortamur in desiderijs obtinentis, quatenus omnes nostros quos habetis captivatos pari vicissitudine sicut et nos vestros liberos dimittatis vos enim adhuc in minoribus constitutis humani sanguinis sparsionem semper odio habuistis Nunc autem majorem habentes prohibendi facultatem homines nostros Captivos gladio cedere permistis quasi nobis invidentes ut et nos vestros pari pena persequamur quod utique nos facere oportebit si tam detestande morem consuetudinis ulterius duxeritis observandum Ceterum scribitis nobis quomodo velletis Jaroslaum vexilliferum Poznanien . quem circa Slothow in quodam certamine pro Captivo recepistis pro Aduocato Nouemarche quem habemus in captivum liberare unde noveritis quod Jaroslaus predictus per eum per quem fuit in eodem certamine in Captivum apprehensus exstitit integre restitutus libertati et a fidei promissionibus plene absolutis et dimissus nec cuiquam in aliqua captivitate vel promissis obligatur datum in die sancti Crispini Anno domini etc. decimo ad premissa nobis per Nunccium presentem dirigatis responsivam. —

Ad relationem Dony . Sandomirien,  
et Cruschvicien . Ecclesiarum Canonici  
etc. Prothonotar . Curie nostre. —



## VII.

**Annus 1410.**

**Rex Poloniae demonstrat ducibus, comitibus, baronibus etc., qui ad Tucholiam ordini adsteterunt, quibus injuriis ab ordine afflictus sit.**

**Rok 1410.**

**Król polski okazuje książętom, hrabiom, baronom i td. którzy zakonowi pod Tucholą dopomagali, jakich niesprawiedliwosci od zakonu doznał.**

**Wladislaus dei gratia rex Polonie lythwanieque Princeps Supremus et heres Russie etc. —**

Universis et singulis Principibus Comitibus Baronibus Militibus Nobilibus Clientibus ceterisque in Tuchola et alias ubilibet presidentibus qui cruciferis de Prussia et ipsorum ordini venerunt subsidia ministrare Salutem et Justicie cognoscere puritatem, Illustres Magnifici nobiles et famosi viri mirari ad plenum non possumus, quod cum sitis multe probitatis et virtutis pediti decoribus et debita fulciti ratione cur non cognita iusticia nostra, quam dante domino pro nobis obtinemus, aduersus nos cruciferis venistis in auxilium, qui perpetua pacisfedera, que nobiscum et cum regno nostro Polonie habuerunt apostolicis, imperatoris nostris et nostrorum predecessorum, ac ipsorum Ordinis litteris confirmata habentes contemptu salutis proprie immemores et honoris ipsorum prodigi terras nostras Dobrineus . et Nakleu . et alias etc. hostiliter invaserunt et eas per ignem et cremum conuerterunt in favillam, ubi dampnis et dispendiis inedicibilibus perpetratis quedam castra in eis, que cum magnis sumptibus et gravibus laboribus erecta sunt et constructa in ruinam proiecerunt, Regie nostre majestatis in dedecus et contemptum, Nec pro hiis et aliis injuriis quas ab ipsis plerumque pertulimus multis per nos requisiti instantis nobis voluerunt respondere et quocumque injurias nostras huiusmodi ad vestram et aliorum Principum et Nobilium fidem colentium christianam deducere volumus noticiam, semper Nuncios nostris iter precluserunt transeundi et eos captivare vel necare procerarunt, sic quod iusticia nostra aput vos et alios Principes christianos incognita remansit et ignota, que si ad aures vestras pervenisset, fortasse nulla, a vobis subsidia re-

cepissent, nec ipsorum auri vel argenti pecunia ad ipsorum auxilia vos flectere potuisset, quin magis iusticie quam eorum suggestionibus et precio fuissetis acclinati, quam utique Justiciam dante domino habere nos censemus, pro cuius experientia meliori ut cognoscatis, quod cruciferi predicti nullam nobis movendi Gwerras contra nos occasionem habuerunt, duos Nobiles Exercitus vestri, quibus innocentie et justicie nostre declarabimus puritatem sub salvo et christiano conductu nostro ad nos dirigatis aut nos duos de nostris Nobilibus, qui vobis exponent iusticiam nostram, ad vos dirigemus. dummodo ipsis ad vos veniendi et a vobis recedendi plena per vos concederetur securitatis potestas et facultas. Datum in Juveni Wladislavia dominico die proximo ante festum sancti Martini Anno domini Millesimo Quadringentesimo decimo Ad premissa a vobis postulamus responsivam litteram.

Ad relacionem Donyu  
Prothonotar.



## VIII.

Annus 1410.

Rex Poloniae Vladislaus (Jagello) init indutias cum Magistro generali Henrico de Plauen.

Rok 1410.

Władisław Jagiello, król polski, zawiera zawieszenie broni z Henrykiem de Plauen Wielkim Mistrzem Krzyżackiem.

Wladislaus Rex Polonie Dei gracia Lithwanieque princeps supremus et haeres Russie. Ad uniuersorum noticiam per hec scripta deducimus quod in uigilia Conceptionis sancte Marie proxima preterita, nostri et Magnifici et Venerabilis Domini Henrici de Plawen Ordinis sancte Marie Theutonicorum Magistri generalis et cet. Consilarii de et super intercipiendis gwerris, litibus displicenciis controuersiis ac proeliorum dispendiis inter nos et Regnum ac Coronam nos-

stram et Ordinis predictum hinc inde dampnabiliter hactenus ortas legitimum habentes terminum placitorum inter nos ipsumque Regnum et Coronam Polonie ac terras, Principatus, possessiones dominia Catholica et scismatica et alia omnia quelibet uel subiecta dicioni Ac quosuis suos Adiutores, homines et subditos, cuiuscumque status, Condicionis, dignitatis aut eminencie extiterit et signanter preclaros et Magnificos principes dominos fratres nostros charissimos, Alexandrum alias Wytowd Lithuanie, Boguslaum Stolpensem, Johannem et Syemouitum fratres gemanos Mazouie, Duces eorumque Adiutores homines ac subditos, terras principatus, prouincias, dominia et possessiones catholicas, scismaticas et gentiles status condicionis, linguagii et dignitatis cuiuscumque extant, quibuscumque modis, tytulo et Condicionibus eas obtineant ab una et eundem dominum Heiuricum de Plawen Magistrum generalem eiusque ordinem predictum, terras; coadiutores et quoslibet homines sibi subiectos parte ab altera, pacis treugas cristianicas ueras ac perfectas, ac sine cuiusuis ficti ac dolosi coloris interieccione inconcusse et efficaciter tenendas ibidem fecerunt, disposuerunt, ordinauerunt riteque et realiter parauerunt et sanxerunt a die dominico proximo ad quatuor septimanarum continue se sequencium spacium et decursum duraturas, sub Condicionibus infrascriptis, primo quod omnia Castra et Ciuitates puta strosperk, Reddin, Thorun, Neschabo, et Bytaw homines in eisdem existentes et ad ipsas pertinentes quarum possessionem in terris Prussie habemus usquemodo, in huiusmodi treugis idem Magister et eius Ordo seruare debet, hominibusque et personis earum uilibet per terras, Ciuitates et loca sua circumiendi, incedendi equitandi, vehendi, ducendi, forizandi, ac ipsa Castra et Ciuitates fulciendi, implendi, reformandi, et quoslibet actus libere et sine impedimento exercendi plenam et omnimodam dare facultatem, dempto solo Castro Thorun quodlibet cum hominibus in ipso existentibus, treugis huiusmodi includatur et ad ipsum queque uictualia de Civitate et de aliis partibus medio tempore duci debent et parari non tamen maioribus apparatibus ciborum potuum, ignis, defensionis, armorum, gencium, propugnacionis, et tutele impleri debet et fulciri, nisi quod in expiratione earundem treugarum idem apparatus in eodem numero pondere et quantitate, prout nunc sunt et non plures ibidem remanerent, sub fide, consciencia et honore. Illo eciam non obmisso quod ipsum Castrum Thorun cum Castello, et Molendino sub ipso sito et omnia alia que in area Castri continentur nos et nostri homines infra treugas huiusmodi tenere debebimus pacifice et quiete. Ipse eciam dominus Magister Molendinum Lubicz per se et per alium instaurare reparare et reedificare non de-

bebit interim quoque modo hoc eciam addito specialiter et expresse quod homines et familiares Castri nostri Thorun de Castro ad Castrum, ad Ciuitatem et extra Ciuitatem Thorun et alias ad loca ipsis placita, viis et semitis, antiquis, solitis et consuetis ambulandi, equitandi, ducendi, hominibus conuersandi et aetos singulos exercendi, liberam et omnimodam debent habere facultatem. Ipse autem dominus Magister et sui omnes nulla noua edificia structuras et quosuis apparatus ad oppugnationem eiusdem Castri opportunos medio tempore parare debent nec aptare. Sed huiusmodi apparatus in eodem, in quo nunc habent, usque ad explicationem earundem treugarum habere debebunt numero neruo et quantitate. Quequidem Castra et Ciuitates suprascripte cum eorum utilitatibus, coherencijs, et pertinentiis nos et nostri homines habebimus, teuebimus, utifruemur et pacifice possidebimus, durantibus eisdem treugis ut prefertur. In casum autem si homines Magistri status et condicionis cuiuscumque in terris, Ciuitatibus et locis nobis subiectis nostris quibuscumque hominibus contenciones, displicentias, controuersias mouere, uiolentias seu iniurias facere, vulnera infligere et aliquos excessus enormes committere contigerit, per hoc tamen dicte treuge inuiolabiles debent esse et illese nec de huiusmodi hominibus per nos et Officiales nostros debet recipi uindicta ulcionis, sed ad iusticiam de istis faciendis ipsi Magistro et officialibus debebunt pernotare, decernentes quod omnes captini parcium utrumque tam depactati quam depactandi exclusis principibus et captiuis, qui in remotis partibus sedentes mancipati propria uisitando domicilia non possent uenire ad huiusmodi terminum tempestine, ad presentandum se mancipio, seu ad soluendum sue depaccionis debitum debent habere terminum una septimana post expiracionem presencium treugarum. Si autem idem terminus aliquibus non placeat, illi terminos ipsis alias assignatos assequantur. Quasquidem pacis treugas ita laudabiliter, rite et rationabiliter inter nos ordinatas factas et statutas una cum Consiliariis nostris infrascriptis. Reuerendo in Christo patre domino Jacobo Episcopo Plocensi Magnificoque uiro Sandcziwogio de Ostrorog Poznaniensis, Jacobo de Couieczpolye Siradiensis, Mathia de Labyschin Wladislauiensis Pallatiuis, Petro Schafranecz subcammerario Cracouiensis, Nicolao Iudice Poznaniensis, Johanne Lanciciensis, Jurman Medczirczensis, Cottone Naklensis Castellani, Pincerna Nicolao de Opporow, venatore Lanciciensis, Barthossio Capitaneo Syradiensis, Domarathone Castellano Beyczensis et Petro Myedzweczy Curie Marschalco coniunctum, diuisum et insolidum ratas, gratas ac firmas habentes ipsas assumimus, approbamus, ratificamus, gratificamus et tenore presencium confirmamus decernentes ipsas robur constantis firmitatis ob-

tinere, Quas sub fide, anima consciencia et honore nostris in uerbo nostro firmiter et inuolabiliter seruare promittimus nec eis uerbo facto et opere contraire dolo et fraude quibuslibet procul motis, In quibus quidem treugis si quod absit ipso Magistro eiusque coadiutorum predictorum terris, principatibus, provinciis, districtibus, hominibus et subditis ipsis subiectis per nos aut nostros dampna illata forent, quoniammodo illa plenarie et integre resarcire bona fide promittimus et presentibus pollicemur sine dolo . Si quid contra premissa aut quodlibet premissorum per se uel per alium uel alios, directe uel indirecte, expliciti uel impliciti, clam publice uel occulto, manifeste uel apperte, uerbo opere ac facto, natiu signo aut quocumque iudicio duximus attemptandum, per quod aut per que huiusmodi treuge pacis impedirentur, id ipsum uergat in dedecus nostrorum fidei, anime, consciencie ac honoris, Infamesque, inglorii, fidefragi uolumus reputari, ab honore recedere et pudori perpetuo subiaceri, tamquam premissorum fidei, conscientie ac honoris transgressores subicientes nos monicioni, ortacioni et imperijs cuiuslibet subditi prussie uel alterius cuiuscumque, qui presentem litteram possedebit uel habebit, excludentes omnes glosas, exposiciones, interpretationes, supersticiones extraneas et alienas circa premissa et quodlibet premissorum, sed propriis interpretationibus, exposicionibus, et altercacionibus presentes uolumus interpretari et exponi iuxta significata propria terminorum . Harum quibus nostrum et Consiliariorum nostrorum prescriptorum sigilla appensa sunt testimonio litterarum . Datum in Castro nostro Neschobo feria tertia incrastino Concepcionis sancte Marie uirginis gloriose . Anno domini Millesimo Quadringentesimo Decimo.

Littera originalis treugarum pacis quattuor hebdomadam de data in Castro Neschobo in Crastino Concepcionis sancte Marie uirginis gloriose.

## IX.

### Annus 1410.

Rex Poloniae gratulatur Henrico de Plauen Magistro generali, qui summam hanc dignitatem assecutus est.

### Rok 1410.

Król polski winszuje Henrykowi de Plauen, mistrzowi wielkiemu, który najwyższą tę godność w zakonie osiągnął.

Magnifico et Wenerabili domino Henrico de Plawen ordinis domus Theutunicorum de Prussia magistro generali.

Wladislaus dei gratia Rex Polonie etc.

Magnifice et Wenerabilis Nosse poterit vestra sinceritas, Quomodo semper statum promocionis vestre dileximus et quod ad tam insignem, dignitatis apicem, altitudo domini consilii vos promouit, quodam affectu singulari gratulamur et vos hac potiri dignitate pre ceteris eligimus, Nam ad huc paccatis temporibus mutue inter Nos zelus floruit caritatis quem et adhuc florere expectamus almi spiritus gratia annuente dummodo pompa quam predecessores vestri erga nostram impie gesserunt majestatem locum in vobis non haberet, Tunc enim Gwer-rarum dispendia et odiorum incentiua que hactenus miserabiliter inter nos dura-uerunt faciliter possent sopiri et cessare. Cum ipsasemper nobis fuerunt odiosa, Quis autem eorum fuerit suscitator nouit Ille cui nichil est ignotum cuius indicium consciencie examinat puritatem, ut ergo oriens exalto votorum vtrique nostrorum atque animus noster semper aspirauit siciens procellas preliorum suffocare, ne christianitatis religio tot incomodis pulsaretur sed magis pacis vteretur dulcedine, consonas faceret voluntates ad nos in Raczansz juxta utrumque nostrorum consiliariorum decreta arbitria veniatis nobiscum placitorum negocia tractaturi, Datum in Brzeszcze feria tertia in crastino conceptionis sancte marie Anno domini Millesimo CCCC°. decimo.

Dominus Rex  
per se.

## **Caput VI.**

**Acta diplomatica regnante Wladislao Jagiellone, de anno  
1411 ad 1412.**

---

## **Rozdział VI.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły, z  
roku 1411—1412.**

---

### **L.**

**Annus 1411.**

**Wladislaus rex Poloniae et Witowdus magnus dux promittunt ordini, se  
tuituros inducias per duos adhuc dies, quo tempore de iniendo foedere  
res agitur.**

---

**Rok 1411.**

**Władysław król polski i Witold wielki książę obiecują zakonowi,  
że rozejm jeszcze przez dwa dni zachowają, w którymto czasie o zawarciu przy-  
mierza traktować strony będą.**

---

**Nos Wladislaus dei gracia Rex Poloniae Littuanieque princeps supremus et  
heres Russie et ceteri unacum Preclaro principe domino Alexandro alias Witowd  
duci Littuanie maioris Illustri fratre nostro carissimo Validisque ac strenuis**

uiris Sandziwogio de Ostrorog Poznaniense Nicolao de Michalow Sandomi-  
riense Pallatinis, Janussio de Jholiskow kalisiense et Cristino de kozeglowi San-  
decense Castellanis coniunctim et diuisim omnes in solido tam pro nobis quam  
pro alijs omnibus cuiuscunque status et Conditionis hominibus sub fide et ho-  
nore ac onere Juramenti nostris tenore presencium promittimus quod treugas  
pacis inter nos Coronam nostram et Regnum nostrum ab una uenerabilem Hein-  
ricum de Plawen Magistrum generalem et eius ordinem parte ex altera ordinate  
facte et firmate per duos dies immediate preteritos obseruante uidelicet per diem  
sancti Vincencii Martiris qui erat feria quinta ac feriam sextam immediate sequen-  
tem proxime preteritos usque ad medium noctis prefate ferie sexte inclusiuę prout  
in litteris hincinde confectis et sigillatis cum aliquibus certis articulis punctis et  
clausulis in cedula intentatis seu intercissis expressis lucide continetur. Quas-  
quidem treugas pacis uolumus et debemus per duos dies a data presencium  
continuos immediate se sequentes usque ad ortum solis ferie secunde proxime  
affuturę uel tempus quo oriri posset nebulis cessantibus, inuolabiliter obseruare  
dolo et fraude quibuscunque proculmotis. Nos uero durantibus huiusmodi treu-  
gas pacis sub saluo conductu predicti domini Heinrichi de Plawen Ordinis Theu-  
tonicorum beate Marie Magistri generalis et referendorum in Christo patrum  
Johannis sancte Rigensis Ecclesie Archiepiscopi et Johannis Episcopi Erbi-  
polensis, nec non Conradi de Egloffstein per Almaniam et Ytaliā, Conradi de  
Witinghoff per lyuoniam Ordinis predicti preceptorum et strenuum militem Johan-  
nis Romplyan de kobern parte nostra destinabimus, preclarum principem domi-  
num Alexandrum alias Witowd ducem Littuanie maiorem fratrem nostrum pre-  
dictum cum alijs sex Consiliariis et Oratoribus nostris quos feria quinta et feria  
sexta proxime preteritis ad tractandam pacis unionem ad Insulam exposito Cui-  
tatis Thorunensis in Wisla iacentem miseramus cum certa equorum et hominum  
comitiua ad aliquem locum ipsis assignandum ad tractandum cum Reuerendissimo  
in Christo patre domino Johanne Episcopo Erbipolense, Conrado de Wittings-  
hoffen, preceptore lyuoniense preuocatis ac Nobili Heinricho de Plawen seni-  
ori quos ad hunc factum in suis litteris idem Heinrichus de Plawen Magister  
generalis specialiter deputauit dirigendam, de uis, modis et formis quibus ad  
uiam pacis unionem et concordie posset peruenire. Nolentes ut per hoc dies  
treugarum pacis predictę lederentur uel Cessarent si quod absit inter homines  
parcium utrarumque uel quoscunque alios aliqua lis, guerra, contentio et dis-  
cordia uerbi facti uel operis oriatur. Sed . . . quod huiusmodi treugę pacis in-  
uolabiles permaneant et constanter robur obtineant firmitatis. Si quid autem



contra premissa per nos vel per alium seu alios verbo. facto vel opere duxerimus attemptandum per quod aut per que huiusmodi treugispacis uideretur derogare. Idipsum uergat in dedecus, nostrorum fame fidei et honoris. Harum quibus sigilla nostra appensa sunt testimonio litterarum. Datum in loco nostrae stationis Campestris prope Raczan sabbato in vigilia Conversionis sancti Pauli, Anno Domini Millesimo quadringentesimo undecimo.



Item. **II.**

**Annus 1411.**

Nobiles Poloni querunt pacem ab ordine Theutonico.

**Rok 1411.**

Slachta polska żąda pokoju z zakonem niemieckim.

Wir her Thomasschik tanefeld, her grzymal neynoffsky, her kuncze Rydeburg, Nickel von Redern Johan von Redern, Schisko von lackamnisch, hannus mosschen, heinrich hangwicz, Nickel rote, Cuncze weyderaw, Barthisch mentezisch, Dominik kostrofski, Steffani Restoffki, Nicolay glynski, Nickel bosser, Jurg Baruth, Jacob Krafgaski, Endres zeploski, Otto danefeld, Heinrich Baruth, Dyman schuska, Jorg falkenberg, kirstan, Stanike, Wenzlaff, Johan hincz Jerikey. Heinrich Glanbiss, Boydiky sterneglicz, Dyrski stamspi, Boydiky samboski, Ritters und knechte Bekenuen offenbar in dessem brife, uor alle den die In sehen, horen ader lesen, Als wir In des Erwirdigen, grosmechtigen herren brueder Heinrichs von Plawen hoemeyster dutsches Ordens geleithe czu Bessel nedirgelegen und beschedigt synd und dor noch der Allerdurchluchste forste herren Wladislaum konig zu polan et cet. unssers genedigen herren sich umb alle zwytrachtunge mit deme egenannten herren homeyster, wie sich die in diesem krige irlaufen haben, gennzlich berichtet hat, und nemlich ein sulch Artikel in dem berichtesbriefe luthet das alle fredesbroche und geleytesbroche die in dessem kriege von beyden syten gescheen synd ane

was her thun mag mit Rechte. Item in desir berichtung vnd frede sal ingeslossen sien ab her wil der Herre Sigemund Koning czu Vngarn, deme der Meister ane sumen sal offenbaren vnd empieten die wiesse desser voneynunge vnd vorsichern vnd gewiss machen den Herrn Koning czu Polan bynnen der ozeit dem Herren Konige czu Vngarn keynen schaden thu nach krig, mit Im habe also ferre als her von dem Konige von Vngern vngehindert bleyhet. Wer aber das her yn hindern vnd Im krieg wegen werde So mag Im eyngleichs der Herre konig czu Polan Wedir thun vnd sich sien mit ganzer macht dirweren. Item beide teile sollen blieben by eren briefen vnd priuelegien vnd lobelicher gewonheit vnde recht als sie bis do her gewest sint, Also dach das sie vnshedelich sint den Artikeln, die hir sint vorclaret. Item so sal nymmer czu ewigen oziethen die Crone zu Polen mit den Landen czu Lyttawen, vnd alle sienen leuthen sien widder den Orden noch halten mit den fynden des Ordens. Vnd also nymmer czu ewigen ozieten sal der Homeister vnd der Orden sien widder die Crone zu Polan vnd die Lande czu Lyttawen noch halten mit den fynden der Cronen vnd der lande czu lyttawen ane argelist vnd geferde, Hirvmb czu volkommenen geczugnisse alle desser vorgeschriben dinge haben wir dessen brief befestigen lassen, mit anhangunge der groern vnser beyder Majestadt Ingesegilt vnd der nachbeschribenen Fursten Prelaten Graffen vnd Steten vnd czum ersten Johannis vnd Synasken in der Masaw, Simonis landis Lygwen Sygismundi vnd Sedeconis Janumoy kyndet czu Lyttawen Nicolai Erzbischof zu Ghezen Petri czu Cracaw Alberti czu Posenaw Bischofs Cristini Burggrafe czu Crakaw Sandiwogin czu Posnan Jacobi czu Siras Crateslay czu Brysk Mathie czu Lesslaw Voywoden Michil czu Sandomir vnd Johannes czu Calis Burggrafen Sbignei Marschalkes des Reichs czu Polan Petri Schaftanetz vndirkammerers czu Crakaw Nicolai Ringgrafen czu Santetz Nicolai von Czarnokaw Richters czu Posnan, Albrechts andirs Moniwith Hauptmannes czu Wille Stanielai andira Supornaw Marschalkes des Landes zu Litthauen Gedigaudi andirs Woyden czu kywen Christini andirs Otig Radwillo Rambaldi Suniigailonis vnd Johannis Nams Grafen czu Lyttawen vnd der Stete czu Crakaw Sandomir Posenaw Calis Brysk vnd Leslau Gegeben czu Thorn am Abende Purificationis Marie der achtbaren Jungfrauen in den Jaren des Herrn Tusend vierhundert im XI<sup>ten</sup>.

### III.

#### Annus 1411.

Foedus regis Poloniae cum Ordine initum, quo terrae Michaloviensis et Culmensis Ordini manent.

#### Rok 1411.

Pokoj zawarty między królem polskim a zakonem, na mocy którego ziemie michałowska i chełmińska przy zakonie zostają.

Wladislaus dei gracia Rex Polonie necnon terrarum Cracovie, Sandomirie, Syradie, Lancicie, Cuthaue Lithuanieque princeps supremus, Pomeranie Rusieque dominus et heres usacum praeclaro principe domino Alexandro alias Wytowldo Magno Duce Lithuanie et cet. fratre nostro carissimo, Significamus tenore presentium quibus expedit universis quod pio compassionis affectu perpendentis et salubris animadversionis miseratione in animo revoluentes quot et quanta et mala procedant ex gwerrarum et dissensionum disturbis, quotque ex contencionibus imminent pericula animarum et quot ex proelijs sanguinis Christiani oriuntur profluvia In eo creatori nostro specialis deuotionis exhibere volentes benedictum famulatum a gwerrarum predictarum exercitiis et a euictarum displicentiarum enormitatibus inter nos et Regnum nostrum ac terras Lithuanie et alijs nobis subiectis ex una et Magistrum generalem Ordinis beate Marie Theutonico-rum Ierosolimitani et Ordinem suum ac terras eiusdem ordinis ipsius prussie et lyuonie et alias omnes eis subiectas parte ex altera Non sine graui iactura occurrentes et exortas nostre mentis propositum retrahere decreuimus et ea que per dispendia controversiarum in futuris boni communis sunt diruta et destructa per pacis integritatem ad statum cupientes reducere quietum et tranquillum Cum eodem Magistro et Ordine ipsius et terris ipsorum perpetue pacis et inuiolabilis federis fecimus unionem, quam sub fide et honore nostris sine dolo et fraude tenere promittimus et seruare. Cui quidem unioni omnes et singulos adiutores nostros omniscumque status et Conditionis fuerint et in quibuscumque etiam terris demorentur et signanter hos principes dominos Johannem et Semouitum ac liberos ac heredes ipsorum Mazouie et Boguslaum Stolpensem duces et

cetera fratres nostros carissimos inclusimus et includimus Nolentes eos ab eiusdem unionis federe separari . Et ut ipsa unio cum tanta maturitate et tam sollicita deliberacione concepta ad constantem et firmum ordinem iugiter seruandum reducatur Ipsam per articulos infrascriptos omnino decreuimus regulandam . hunc igitur pro primo et principaliori articulo ponimus . Quod inter nos Regnum nostrum Polonie et terras nostras Lithuanie et alios omnes coadiutores singulos et subditos nostros ab una et predictum Magistrum generalem ordinem terras et subditos ipsius parte ex altera omnes dissensiones, controuersie et damna dimissa et totaliter sopita debent esse . Item quod omnes captiui in hac gwerra captiuati a captiuitatibus ipsorum, De ambabus partibus fiant quieti liberi et soluti sine fraude et quod omnes depactaciones et exacciones eorundem captiuorum que nondum sunt exacte, deleantur et in nichilum redigantur . et si aliqui pro ipsorum depactacione cauciones fideiussorias fecerunt aut eciam litterales omnes omnino annullentur . et fideiussores sint liberi dolo et fraude quibuslibet proculmotis . Item omnia Castra Cuitates terre ab utraque parte in hijs gwerris acquisita debent unicuique sine dolo restitui et homines tam spirituales quam seculares a promissionibus et omagiis hincinde prestitis sint liberi, super quo littere eiusdem debent dari . Sic quod eadem Castra et Cuitates circa resignacionem in edificis et alijs non desolentur et dampnificentur . Sed quod castritens et Capitanei omnia defencacula castrorum et res proprias recipiant ipsas ad propria sine impedimento deducendo . Item terra Samaytarum excolitur, quam nos domini Wladislaus Rex Polonie et Alexander alias Wytowd Magnus Dux Lithuanie ad uitam utriusque nostrum in possessione tenere debebimus pacifice et quiete nisi ipsam uellemus ordini dimittere ante mortem hoc stet in arbitrio nostro libere uoluntatis et hoc debet litteris patentibus roborari quod post mortem nostram de eadem terra Ordo se poterit introumittere sine impedimento cum omnibus iuribus et proprietatibus iuxta tenores litterarum Ordini super appropriatione eiusdem terre alias concessarum . Item Dux Semouitus Mazouie debet libere obtinere terrulam et districtum zawkze quam alias Ordini obligauerat Ita pro absolucione pecunie in qua eadem terra fuerat obligata sit solutus et quietus . Item terra Dabrinensis debet permanere circa Coronam Regni Polonie et omnes terre quas Corona Polonie ante istam gwerram habuit in possessione et iste terre Pomeranie terra, Michelaw terra et Culmensis terra, Nessaw, Morzyllaw, et Orlaw cum suis attinentiis debent manere Ordini et omnes alie terre quas Ordo hinc ante istam gwerram in possessione habuit . Item statio Castrorum Dresno et Tantok debent remitti ad decisionem duodecim personarum pro-

harum per ipsum Magistrum et nos eligendarum, dum Magister predictus per nos fuerit requisitus que si per ipsas ad finem deduci non poterint extunc ad superarbitrum dominum papam dimittantur. Similiter de omnibus greuosis Regni Polonie et terrarum Lithuanie et cetera, Similiter et factagraniciarum ducum Mazowie et Stolpeensis ad decisionem duodecim personarum probarum per nos et ipsum Magistrum eligendarum etiam remittantur. Item omnia bona Ecclesiarum Gnesnensis, Wratislauensis et aliarum que iacent sub proteccione Ordinis. Item de insulis quibusdam prope Salcox, de piscatoriis ac manigijs et de littoribus fluuiorum tam Wisle quam Drewencie si aliquę disceptaciones occurrerint pari modo ad decisionem etiam remittantur. Item omnia bona Ecclesiarum Gnesnensis, Wladislauensis et aliarum que sub proteccione jacent Ordinis et in terris ipsis debent circa Jura conseruari et quod non alienentur nisi hoc fieret de bona uoluntate prelatorum. Similiter fiat de bonis episcoporum ordinis que habent sub coram quod circa iura relinquuntur et non alienentur sine uoluntate prelatorum. Item uiolaciones pacis et securitatum seu saluorum conductuum que in ista guerra ab utraque parte sunt commisse, debent esse sopite sine dolo itur mercatores ambarum partium cum eorum bonis absque impedimento transire debent per terras et aquas secundum consuetudinem antiquam. Item ad hunc finem quod perpetua amicitia permaneat, inter regnum Polonie, Lithuaniam et omnes terras que eis sunt subiecte, ac Ordinem et omnes terras eius Ordini subiectas et quod unio federis perpetui per uillas penitus dissensiones uoletur quolibet preencium iurgentibus aliquibus dispensationibus et impedimentis debet dare sex personae et quod eadem duodecim persone habeant omnimodam potestatem per eam iuris ac amicitie eadem dispensationes disturbia et impedimenta complanare. Et si in summa concordare esse non poterint, ad Superarbitrum dominum papam causas debent remittere et quod hic perpetuis temporibus obseruetur. Si autem aliquę causas conseruerint, hereditatem proprietatem, fundum et debita concernentes hec debent indicari et expediri in illius districtus iudicio in quo iacent. Quidquid autem concernit bona feodalia, hoc debet terminari sub domino feodi Jure ibidem indicari solito et consueto. Item omnes incredulos in terris nostris constitutos ad hoc debemus tenere quod fidem assumant Christianam et proampliationem fidei Ecclesias construere sacerdotes in eis locare et omnes errores paganos euellere. Similiter Magister et Ordo tam in Prussia quam in Lyuonia incredulos ad fidem tenendam conuertere tenebuntur. Item ambe partes terris infidelium eis propinquis istam unionem et compositionem notificare debent et quod Christianam fidem assumat ipsos ad hoc adhortari et si hoc facere recusarent,

quod tunc altere partes se mutuo adiument ut ipsos infideles ad fidem possint convertere christianam et si ambe partes in hoc concordēs fuerint, quod in similiter cum exercitibus transire deberent tunc in omnibus negociis et defectibus et notanter pro divisione terrarum quas sibi poterint subiungere, illud servare debent et tenere prout in litteris ipsarum prioribus est expressum nisi partes predictae aliud voluntarie decreuerint faciendum. Item omnes profugi in hac gwerra tam spirituales quam seculares de ambabus partibus redire sine impedimento poterint ad eorum bona ea possidenda prout ipsa prius possidebant et debent habere fauorem et gratiam dominorum suorum prout prius habuerunt. Excepto dumtaxat domino Episcopo Warmiensi, qui saluum et securum conductum habere debet ad suum episcopatum redeundi. Cui Magister et Ordo per uolenciam nihil debent facere nisi que de iure facere possent. Item dominus Sigismundus Rex Ungarie in hanc compositionem et pacem debet includi si uelit sine dolo. Cui per Magistrum intimare debet de modo unionis predictae sine mora et quod idem Magister nos certificet de ipsius domini Regis Hungarie uoluntate. Ita tamen quod nos interim non faciemus dampna Regi Hungarie nec gwerras cum ipso habebimus si ipse Rex Ungarie nos non impedit. Sed si nos impedire uoluerit aut gwerras nobis mouere, tunc sibi talionem reddere potuerimus et se ab ipsis insultibus defendere toto posse. Item ambe partes debent eciam manere circa omnia earum priuilegia et litteras laudabilesque consuetudines atque iura prout hucusque permanebant, nulla tamen in eo fiat derogacio articulorum, qui sunt hic purificati. Item eciam numquam debet in perpetuum corona Regni Polonie cum Lithuanie terris et hominibus suis esse contra ordinem nec eciam adherere inimicis Ordinis. Simili modo numquam in perpetuum Magister generalis et Ordo debet esse contra Coronam Regni Polonie et terras Lithuanie cum terris et hominibus eis subiectis nec eciam inimicis corone et terrarum Lithuanie et terras pariter adherere sine fraude et dolo. In quorum enim testimonium et euidentiam pleniorē sigilla nostre maiestatis una cum sigillis prelatorum uidelicet Nicolai dei gracia sancte Gneznensis Ecclesie Archiepiscopi, Petri Cracouiensis, et Alberti Poznaniensis Episcoporum et principum scilicet Johannis et Semouiti fratrum ducum Mazouie, Symeonis alias ligwen sigismundi Germani fratris ducis Wytawdi Syenconis filii Jamunth litwanię ducum, ac Baronum Cristini uidelicet Castellani Cracouiensis, Sandcziwogij Poznaniensis, Mathie Calisiensis, Nicolai Sandomiriensis, Jacobi Syradiensis, Creslay Brestensis, Mathie Wladislauiensis Palatinorum, Michaelis Sandomiriensis, Johannis Calisiensis, Nicolai Santhocensis, Castellauorum, Sbignei Marschalci Regni Polonie, Petri Saffra-

necnon subcammerarii Cracoviensis, et Nicolai de Czarnekord, Judicis Poznaniensis, Alberti alias Monywyth Capitanei Wilnensis, Stanislawi alias Czupurua Marachalci terre lithuanie, Gedigoldi pridem Woywode kyowiensis, Cristini alias Ostik Radiwilon, Rumpoldi, Sanyglouis et Johannis Nemet, eorumque Baronum Lithuanie, necnon Cracoviensis, Sandomiriensis, Poznaniensis, calisiensis, Brestensis et Wladislaviensis Civitatum presentibus sunt appensa. Actum in Thorun die dominico in vigilia Purificationis sancte Marie virginis gloriose, Anno domini Millesimo Quadringentesimo undecimo presentibus hijs validis uiris Saucziwogio de Ostrorok pokuniensis, Nicolae de Michelaw Sandomiriensis, Palatinis, Johanne de Tolischicow kalisiensis, Nicolae de Bloczischow Sathocensis, Castellanis, Sbigueo Marschalco regni Polonie, Petro Safranecz subcammerario Cracoviensis et Nicolao de Czarnekow, Judice Poznaniense quorum nomina superius sunt expressa multisque alijs nostris fidelibus fidedignis. Datum per manus Reverendi in Christo patris domini Nicolai dei gracia sancte Calisiensis Ecclesie Archiepiscopi, Regni Polonie Vicecancellarij.

Et Ego Johannes quondam Johannes Roseuerus de Soraw clericus Misnensis dioceseos Imperiali auctoritate publicus notarius. Quia predictarum litterarum pernotationi, receptioni, decreti interpositioni omnibusque alijs et singulis premissis dum sic ut premittitur fierent et agerentur una cum Balthasare collega meo notario publico et testibus superdictis presens interfui. Eaque sic fieri uidi et audiui. Ideoque hoc presens publicum instrumentum de mandato Reverendi in Christo patris domini Episcopi prefati et ad requisicionem prenominatorum fideliter transsumpsi ascultacionem et collacionem cum collega meo supradicto diligentem feci, manu propria conscripsi et in hanc publicam formam redegi signo et nomine meis solitis et consuetis una cum appensione maioris sigilli domini Episcopi prefati consignavi rogatus et requisitus in fidem et testimonium omnium premissorum. Constat michi notario de ista clausula et homines in districtibus eorundem Castrorum constituti non spoliuntur in uicesima octava linea ab inferiori ascendendo post illud verbum desolentur, obmissis in tali signo que non ex uleio sed ex negligencia est obmissa.

Et Ego Balthasar quondam Petri Albi de Rosenberg clericus posnaniensis publicus. Imperiali auctoritate notarius, quia praedictarum litterarum pernotationi, receptioni, decreti interpositioni omnibusque alijs et singulis praemissis dum sic ut praemittitur fierent et agerentur una cum Johanne Collega meo notario publico et testibus superscriptis praesens interfui. Eaque sic fieri vidi et audiui. — Ideoque hoc praesens publicum instrumentum de mandato reverendi in

et sentis cum ordine nostro non solum ante conflictum et in conflictu, verum  
etiam preter conflictum et quod magis doloriter responsimus post firmatam pacem  
irrecuperabiliter percipimus graciosius perpendere et ponderare dignemini, sub  
ea paciencia quod in monitionem fideiussorum nostrorum ad primum nobis  
obstagium lentis passibus ambulare et ipsam paulisper differre uelitis quousque  
per prefatos sedem apostolicam et Imperium rite decretum fuerit an sub tam  
grauibus dampnis S. v. de prefato debito satisfacere debeamus, si hoc ipsum  
Celsitudo uestra non dignabitur ponderare ad quam quidem dilacionem Serenis-  
simus Dominus noster papa Celsitudinem uestram hortari dignatus est altis et  
efficacibus precibus mota proprio de pat. caritatis uisceribus in suis Apostolicis  
litteris quarum copiam nobis transmittere decreuit, sua sanctitas suis litteris  
interclusam singularissimam etiam nobis ultra causas tam notabiles in dilacione  
huiusmodi gratiam exhibentes. Ceterum informari petitis quid de nobis spe-  
rare debeatis eam nobis ut asseritis sit datum intelligi, quod per stipendiariorum  
et alios armatos exercitus nostros nos ad mouendum uobis gverras preparemus  
et cet. Serenitati uestre patet quod singula inter nos negocia amicis et pacifi-  
cis consistant in terminis quod uobis super huiusmodi petitione pro responsu  
damus, nisi forte quod non speramus grauioris incommodi euentibus ad gverra-  
rum disturbia pungeremur, tunc utique in omnibus honoris nostris salutem ita  
apud uestram Celsitudinem cauere uellemus prout Catholicis moribus condece-  
ret. Ad uestram insuper relacionem ueritica peruenit noticiam quomodo ali-  
quibus elapsis temporibus S. v. pro uertis miserit stipendiarijs quare a nostris et  
Ordinis nostri amicis dominis et fautoribus premoniti et aduersati sumus quod talis  
missionis causa finalis pretenderet quod tamen non speramus extremum ordinis  
nostri excidium cui deus providere dignetur de sua solita pietate. Quamobrem  
certi de nostris et Ordinis nostri fautoribus et amicis ad nos sub propriis sump-  
tibus et stipendiis quorum aliqui iam uenerunt, aliqui sunt in ueniendo de pro-  
ximo ut speramus et confidimus in domino quod minime nobis exeat imputandum  
quod insperatis iaculis que minus Cedere potuerunt si maturo provideantur, con-  
remus in tempore providere. Item Celsitudini uestre uberiores quas possumus  
graciarum acciones referimus pro ea quod dudum spontanea uoluntate nos gra-  
ciosum nobis obtulistis ad subueniendum cum uestris gentibus, si necessitas  
exigeret contra nostrorum rebellionem subditorum, quod utique pro specialissima  
gracia habuimus et habemus nec desides fuisset ad gratandum acceptandam  
oblacionem tam amicam nisi certificati fuisset quod S. v. pro pluribus gentibus  
et stipendiarijs ad diuersas partes dudum nuncios et litteras emisisset quod



sunder grossē mōhe entsprossen sind, zwasschen vns, vnserm Reychē ozu Polan, die lande ozu lythawen, vnd andern vnsern Landen vnd eyme, vnd dem Geystlichen manne Herrn Heinrich von Plawen Homeister dōwtachs Ordens ozu Prowssen etc. seyme Orden vnd des Ordens landen, von dem andern teyle, vnde die ding diemit vngesogeder czweytracht Ingescheffet des gonteyhen gutes czastoret sien vnd czubrochen mit der vorgeneztunge des fredes wedir czubringen, ezu eynem fredessamen vnd getruwetem wesen haben gemahet, mit demselben Herren Homeister vnd syne Orden voreynunge eines ewigen fredes vnd vnzubrechliche gedinges die wir by vnsern eren vnd treuwen alle argelist vnd geferde gelouben ezu halten, In welcher voreynunge wir Ingeschlossen sien wellen vnd beslissen alle vnd ytzliche vnsere Helfer, welcherley stad ader wesen die sint vnd in welchen landen sie wonen adir sitzen vnd besundirn dese Fursten vnd Herren Johannem vnd Symiken . ere freyen vnderben In der Massaw, vnde Bogusslaw onur Stolpe Herczogen etc. Vnsere allerliebsten Brudere, vnd wellen nicht das sie vngescheyden sien vs derselben voreynunge gedinge, vnd vil das die voreynunge So mit reycher und fleysiger betrachtunge begriffen ezu eynem festen vnd bestendigen vnd Ewigen Orden gebrocht werde. So haben wir sie in desen nochgeschriben Artikeln begriffen vnd gelouben sie sundir betriegen ezu bestetigen vnd ezu befestigen In desem brieffe mit Ingerogel vnser Majestat, Hyrvmb setzen wir vor den ersten vnd Hōpftartikel das vndir vns vnserm Reich ozu Polen vnsern landen ezu litthawen vnd andern vnsern landen, allen vnsern Helfern vnd vndirsassen von eym, vnd dem vorgesprochenen Homeister, seyme Orden seinen landen vnd vndirsassen von andern teyle, alle Misseghlichkeit wyddirwillen czweytracht vnd Schaden vorgeben und ganz hingelagt sien sullen. Item das alle Gefangene von beyden teylen, ledig frey vnd los sien sullen alle argelist. Also das alle beschatzunge die noch nicht gefallen were vortilget sien sal, vnd ab keiner der gefangenen vor siene beschatzunge eynerley gewissenheit mit Burgen ader Briefen gethan hette, die sal auch vor nicht sien vnd die Burgen sullen ledig vnd frey sien sonder alle argelist und geferde.

Item das alle festen Hawsere Stete vnd lant, die bynnen deson kriege von beiden teylen sien gewonnen sundir argelist byme yedermahn sollen werden wedir gegeben, vnd das alle leuthe beyde geystlich und werlich von allen gelobten Eyden vnd Mānschaften, die sie beyden teylen gethan und gesworen haben ledig vnd los sien sollen dar obir in man sol brieffe geben. Also das die festen vnd Stete in der vfgēbunge nach an gebuwede nach andern dingen ezu-

storet adir czubrochen werden; Nach die lenth die czu denselbigen Festen  
gehoren, nicht beroubt noch beschedigt werden, Sunder das die Houptleuthe  
alle gewere vnd Ir eygene ding mit in nemen, vnd ane alle Hindernisse heym  
furen sollen, Item vsgenommen das lant czu Samaythen, das der Herre Konig  
vnd Herczog Wytowdt czu irer beider leben in fredesamer besitzunge balden  
sullen Is en were denn das sie Is dem Orden vor erem tode lassen vnd vffgeben  
welden, das stehen sal an irem freyen willen, vnd das sal mit offembarn briefen  
bestetiget werden, das sich der Orden noch irer beider tode, des landis sundir  
alles Hindernis vndirwinden mag mit allem Rechte vnd eygenschaften nach vs-  
wysunge der briefe die dem Orden vormals vorlegen sint obir die czueige-  
nunge desselbigen, Item so sal Herczog Symaske frey behalden das lenthichen  
Zawkrze, das her dem Orden vormals vorsatzte hatte vnd frei und qweit sien  
von dem gelde, darunbe her das vorsatzte hatte Item so sal das lant czu Do-  
brin by der Crone bleyben, Item alle andir lant die dy Crone vor dessem kriege  
gehat hat in besitzunge und die lande Pomern Michelaw Colmerlaud Nessaw  
Moran vnd Orlaw mit allen iren czugehorunge sullen bleyben des Ordens, vnd alle  
andir lant die der Orden vor dessem kriege hat gehabt in besitzunge Item die  
geschefte der Huwser, Drysen vnd Santok sullen blyben czu berichtunge vnd  
vssproch Czwelf Erbar personen, die der Herre Konig vnd der Homeister  
dorczu dirwelen werden, Wenn der Homeister dorumb von dem Herrn Konige  
wirt gemanet vnd geheyschen, vnd weres das die czwelfe die geschefte nicht  
geenden muhten So sullen sie dem an den Herren Pabst als eynem obirmanne  
gesant werden, vnd also von allen Greintzen des Reichs vnd der lande czu  
Littanwen etc. vnd ouch die geschefte der Grenzen der Herczogen vs der Mas-  
saw vnd czur Stolpe sullen gelassen werden czu vssproche vnd eutrichtunge  
czwelf personen etc. vnd ap sie die nich vssprechen mogen, So sullen sie czu  
vnserm Herrn dem Pabste Als eynem obirmann gesant vnd gelassen werden.  
Item von etzlichen Werdern by Golicz von Fischereyen Schiffen vnd von Flia-  
vbern der Wiesel vnd Drewaucz ab etliche czweytrachte entstunde, die sal  
ouch czu vssproche vnd berichtunge czwelf mann etc. gesant vnd gelassen wer-  
den Item alle guter der Kirchen czu Gnezen Leslaw vnd andir die do legen  
vndir der beschirmunge des Ordens und in sienen landen die sullen by erem  
rechte behalden vnd nicht empfremdet werden, das geschehe denn van gutem  
willen der Prelaten Also selbist sal is sien von den guttern der Bischoffe des  
Ordens die sie haben vndir der Kronen das sie by erem rechte gelassen und  
nicht empfremdet werden, sundir willen der Prelaten, Item broche des Fredes

und. Sicherheit adir geleite, die bynnen dessem kriege von beiden teylungeschen  
 nicht, sollen auch argelist sich hingelegt vnd vorrichtet, Item so sollen alle kauft  
 mit allen uren güttern auch alles hinderniss czyhen vnd geen noch alder  
 gewinnlichkeit nicht. landt vnd obir wasser Item vff das die ewige fruntschaft  
 byt die czwischen dem Beyche zu Polan Lytthanen vnd alle uren vndir-  
 tigen landen vnd dem Orden, vnd alle sienen vndirtanigen landen vnd das  
 voreynunge eyns ewigen fredes, mit keyner czweytracht vorseret  
 werde, So sal ichlich teil ap czweytrach vnd krig czwischen en entstaude sechs  
 personen geben, vnd die czwelf personen sollen haben vollemacht adir mit  
 noch die adir mit fruntschaft allsolche czweytracht kriege vnd hindernisse slecht  
 zu macher vnd ap sie in dem Urteil nicht mochten eintrechtig sien So sollen  
 sie die Sachen zu vnserm heiligen Vater dem Pabste als zu einem obirmann  
 senden vnd das sal zu ewigen geczeytten gehalten werden Wurden aber keyne  
 sachen entsprissen die Erbe, eygenschaft, grunt, gut ader schuld anuren wur-  
 den, die sollen entricht vnd entscheiden werden in dem gerichte des gebietes  
 dorynne sie legen, Was aber Lehnaguter anruret, das sal geendet werden, nach  
 gewöhnlichem gerichte vndir dem Herren des Lehnagutes, Item so sal der  
 Herr a Koning vnd Herczog Witwidt alle vngeloubigen in uren landen dorzu  
 laden, das sie den Cristengelouben an sich nemen vnd abzbreytunge des gelou-  
 lens kyrchen buwen vnd priester dorynne setzen, vnd alle heydenische Irtsael  
 vnzelen vnd vortreiben vnd also selbst sal der Meisten vnd der Orden zu  
 pessen vnd Liefand alle vngeloubige zu dem gelouben bekeren Item so sal  
 beyde teyle desse voreynunge vnd entrichtunge kundigen vnd offbaren  
 neosten der vngeloubigen landen, vnd sie dirmanen das sie den Christen-  
 ten vfnemen vnd ap sie des nicht thun welden So sollen beyde teyle den  
 rauffen vff das sie die vngeloubigen zu dem gelouben bekeren moegen  
 ab beyde teyle des eyntrechtig wurden, das sie mitenander mit uren heren  
 ben worden adir sollen, so sollen sie denen in allen uren geschäften vnd  
 wechen vnd nemlich vmb teylunge der lande die sie in vndirtung machen  
 den das balden das in uren ersten briffen ist vgedrucket, Is were denn  
 beyde teyle anders willichlichen zu Rathe wurden Item das alle vorrechtige  
 essen kriege beide geistliche vnd weltliche von beiden teilen auch hindernis-  
 sen wedirkomen zu besitzunge wer gutler also sie die vorbesessen haben,  
 sollen haben gonst vnd gnade erer herren also vor vsgenommen alleynen den  
 zu Bischoff, zum Brunsperge, der eyn heils vnd eyn sichers geleite haben  
 zu synem Bischoffthum, deme der Meister nichts mit Gewalt thun sal alleine

was her thun mag mit Rechte. Item in desir berichteunge vnd frede sal ingelassen sien ab her wil der Herre Sigemund Koning czu Vngarn, deme der Meister ane sumen sal offenkundigen vnd empieten die wiesse desser voneynunge vnd vorsichern vnd gewiss machen den Herrn Koning czu Polan bynnen der ozeit dem Herren Koning czu Vngarn keynen schaden thu nach krig, mit Im habe also ferre als her von dem Koning von Vngern vngehendert bleyhet. Wer aber das her yn hindern vnd Im krieg wegen worde So mag Im eyn gleichs der Herre konig czu Polan Wedir thun vnd sich sien mit gancozer macht dirweren. Item beide teile sullen blieben by eren briefen vnd priuilegien vnd lobelicher gewonheit vnde recht als sie bis do her gewest sint, Also dach das sie vnshedelich sint den Artikeln, die hir sint vorclaret. Item so sal nymmer czu ewigen oziethen die Crone zu Polen mit den Landen czu Lyttawen, vnd alle sienem leuthen sien widder den Orden noch halden mit den synden des Ordens, Vnd also nymmer czu ewigen ozieten sal der Homeister vnd der Orden sien widder die Crone zu Polan vnd die Landt czu Lyttawen noch halden mit den synden der Cronen vnd der lande czu lyttawen ane argelist vnd geforde, Hirvmb ezu volkommenen geczugnisse alle desser vorgeschriben dinge haben wir dessen brief befestigen lassen, mit anhangunge der grossen vnser beyder Majestadt Ingesegile vnd der nachbeschribenen Fursten Prolaten Grafen vnd Steten vnd czum Ersten Johannis vnd Symasken in der Masaw, Simeonis andins Lygwen Sygismundi vnd Seneconis Janumby kynder czu Lyttawen Nicolai Erzbischof zu Goezen Petri czu Cracaw Alberti czu Posenaw Bischofs Cristini Burggrafe czu Crakaw Sandiwogin czu Posenaw Jacobi czu Siras Cröslay czu Bryak Mathle czu Lesslaw Voyweden Michil czu Sandomir vnd Johannes czu Calis Burggrafen Sibignei Marschalkes des Reichs czu Polan Petri Schafftanetz vndirkammerers czu Crakaw Nicolai Rirggrafen czu Santetz Nicolai von Czenekaw Richters czu Posenaw, Albrechts andirs Moniwith Hauptmannes ozer Wille Stanislai andira Supornaw Marschalkes des Landes zu Litthauen Gedi-gaudi andirs Woyden czu kywen Christini andins Oetig Radwillo Rambaldi Sunigailonis vnd Johannis Nahms Grafen czu Lyttawen vnd der Stete czu Crakaw Sandomir Posenaw Calis Bryak vnd Leslau Gegeben czu Thorn am Abende Purificationis Mariae der achtbaren Jungfrauwen in den Jaren des Herrn Tusend vichundert im XI<sup>ten</sup>.

V.

**Annus 1411.**

**Rex Poloniae queritur de Magistro generali.**

**Król polski uzala się na W. Mistrza.**

**Rok 1411.**

**Responsum ad hoc Magistri generis.**

**Odpowiedź na to Mistrza wielkiego.**

**XLIIII. C**

**Sic scripsit Rex Polonie domino Magistro.**

Venerabilis ac Religiose amice nobis syncere dilecte a tempore uobiscum contracte noticie illius spei gerebamus de uobis fiduciam quod sinceritas inter nos concepta iugem persenerantiam habere debuisset et ob hoc specialis cor nostrum ualde recreant nobis aderat consolacio dum de permocione uestra ad Statum Magisterij nobis dulces et maxime mentem nostram demulcentes rumores ad nostram audientiam ferebantur quia audita eadem promotione uestra statim ad Gwerras acedendas et omnino euellendas quas erga nos antecessores et Ordo uestrum comoueraut incipimus aspirare aliud non sperantes nisi quod ex gratitudine noticie et demum ex beneficijs facte nobiscum et cum Ordine uestro concordie magna commoda amplificacionis orthodoxe fidei sequi et peruenire debuissent. Quamquidem concordiam maioribus stabili mente solidare, satagentes nobis per nuncios nostros satis notabiles orabris frontibus intimamus quod contracta uobiscum et cum Ordine uestro perpetuam unionem firmiter obseruare spondebamus et spondemus. Vos etiam similiter per eosdem nuncios nostros uerbanice offerbatis se multum beniuolum adseruanda federa pacis perpetue pernotata. Sed nescimus unde et quo uestra sinceritas in aliam conuersa qualitatem nostre spei fiduciam (quam de uobis gerebamus) uulnerauit et frustraui ex quo sub tam caritativa conuersacione et tam sincere opinionis dulcedine ad dominum Regia Hungarie et ad ceteros principes Christianos furo multarum infamiarum etatum uestrum diffamare et denigrare procurauit ubi inter cetera infamiarum genera hanc culpam nobis non estis ueritus impingere contra deum et Iusticiam, quod nos pacta uobiscum et cum Ordine uestro stabilita fregissemus cum tamen de

gracia Dei hoc numquam fecimus. Sed in omnibus promissa nostra efficaciter compleuimus et adhuc ea que resultant complenda complere uolumus pura mente. Sed nos amice sincere consideretis, si uobis licuit ea facere ut premittitur sub tanta synceritatis conuersatione quam uobiscum tenebatis et nos Innocentem tam grauibz infamijs obfuscare. Consideretis etiam si bene promissa propria Impleuistis et si iuste pecunias nobis debitas retinueritis, quas nobis soluere non curastis. Et nunc datum est nobis intelligi, quod per stipendiarios et alios armatos exercitus uestros ad gwerras nobiscum inchoandas preparatis. Ideo nos de uoluntate uestra petimus prout licet Catholicis hominibus informare debe quid a uobis sperare debeamus. Datum Craconie feria quarta ipso die sancte Catharine. Anno domini M<sup>o</sup>, CCCC<sup>o</sup>. XI<sup>mo</sup>,

Dominus Rex

per se.

Sequitur cedula in littera inclusa.

**Hæc fuit cedula In littera predicta interclusa.**

Ceterum informamur, quod quidam subditi uestri cum debita subiectione nolent nobis obedire, quinimo se uobis opponere non formidant ad quorum reprimendam proteruiam milites stipendiarios ut dicitur conuocastis de terris alienis et remotis, per quorum aduentum in Thezauris uestris dampna multa nos et Ordinem uestrum oportet sustinere. Ex quo autem uobiscum sedes pure synceritatis recepimus grauitèr de dampnis que uobis occurrunt teste nobis altissimo condelemus. uehementer autem admirari cogimur quod sinceritas uestra tantum de nostra experta amicitie puritate per hec que causa uestri fecimus dampnis et iniurijs proprijs non parcendo a quibus absque omni necessitate recessimus que nullius alterius intus fecissemus quod tam modicam de nobis habetis confidentiam. Ex quo aliunde con. rebelles uestros per multa dampna grauique stipendia et expensis uobis queritis subsidia numquam nobis pro subsidijs requisitis cum utique con. rebelles uestros, si nos adhuc uelletis requirere aliquot Capitaneos nostros cum armatis de terris nostris Polonie uel Littwaniæ, qui uobis absque grauibz expensis succurrerent rebellium uestrorum pertinaciam comprimere parati essemus dirigere sperantes nos hocidem a uobis recepturam oportunitate nobis occurrente. Ideo suauitas uestra per honorabilem dominum Custodem Sandomiriensem aulæ nostre prothonotarium tamquam uobis fidem sibi adhibentes plenissimam uos informet, si qua uobis subsidia a nobis oportuna

similiter de omnibus alijs si qua nobis insinuare habueritis per ipsum intimetis. Comissimus enim sibi ut receptis pecunijs sinceritatem uestram uisitare, ea que sibiignos Marachalens noster uobis ex parte nostri referre debuit relaturus et tunc sentiet sinceritas uestra quibus nos fauoribus prosequemur.

Item Regi Poloniae.

Serenissimo princeps et cet. Nuper receptis et sane intellectis maiestatis uestrae scriptis quibus nobis dignata est, egregie uestra Maiestas declarare, quod a tempore mutae noticie magnam de nobis gessistis confidenciam et quod recreans cordi uestro aderat consolacio dum rumores de promocione nostra ad statum quem tenemus quamquam immeriti ad uestram audienciam ferebantur et cet. ad condignas graciaram acciones tam gratis fauoribus non sufficimus S. v. assurgere sed omnipotentis Dei imploramus clemenciam ut nostros supplendo defectus talia centeno fractum uobis contribuat et donorum suorum carismate nos erga nos et nostrum ordinem in dileccione huiusmodi confirmet et corroboret et felicibus incrementis diutius adaugeat, quatenus pax, caritas et amica sinceritas inter nos firmate uestrum utrorumque subditorum quietis et tranquillitatis dulcedine et augmentum orthodoxe fidei catholice prout in eisdem scriptis litteris affectare uidemur. Verum serenissime princeps quod in eisdem scriptis uestris nos inter cetera culpae uidemini tamquam firmate inter nos pacis turbatores simus, ex eo quod pecunias uobis debitas retinuimus et cet. Serenissime princeps deum in testem adducimus quod nichil circa hoc sine urgenti causa ex aliqua commissimus malicia sed dampnis ad hoc importabilibus anxii In dei itaque speramus gracia quod si aliquando mutae conuencionis se nobis casus offerret itaque proprie oris officio S. v. dampna et defectus quos post et contra facia inter nos pacem contra deum et iusticiam percepimus lucide declarare possemus, profecto regia uestra bonitas nobis compassionis spiritum applauderet et efficacioribus modis et uis ad hoc intenderet quod equitas nobis pro Iniuria redderetur et premia nobis fideliter implerentur quam uestri hucusquo facere annuerunt. Intentioni tali circa cuiuslibet doli admixtionem selectionem prefati debiti distulimus et ad sanctam sedem Apostolicam et sacrum Romanum Imperium prouocauimus quamuis bona fide decebamur quod nil horum unquam uobis fuisse necessarium in uestram serinitatem parati semper eorum dicamini circa premia firmiter obedire. Quapropter Maiestatem uestram studiosius et humiliter deprecamur quatenus tam urgentes causas nostras et dampna quas a Serenitate uestra

et nostris cum ordine nostro non solum ante conflictum et in conflictu, sed etiam preter conflictum et quod magis doloriter respicimus post firmatam pacem irreparabiliter percepimus graciosius perpendere et ponderare dignemini. sub ea paciencia quod in municipem fideiusserum nostrorum ad priantem vobis obstagium lentis passibus ambulare et ipsam paulisper differre uelitis quousque per prefatos sedem apostolicam et Imperium rite decretum fuerit an sub tam grauibus dampnis S. v. de prefato debito satisfacere debeamus, si hoc ipsum Celsitudo uestra non dignabitur ponderare ad quam quidem dilacionem Serenissimus Dominus noster papa Celsitudinem uestram hortari dignatus est altis et efficacibus precibus nostra proprio de pat. caritatis uisceribus in suis Apostolicis litteris quatuor copiam nobis transmittere decreuit, sua sanctitas suis litteris interclusam singularissimam etiam nobis ultra causas tam notabiles in dilacione huiusmodi gratiam exhibentes. Ceterum informari petitis quid de nobis sperare debeatis eam nobis ut asseritis sit datum intelligi, quod per stipendiariorum et alios armatos exercitus nostros nos ad mouendum uobis guerras preparamus et cet. Serenitati uestre patet quod singula inter nos negocia amicia et pacificis consistant in terminis quod uobis super huiusmodi petitione pro responso damus, nisi forte quod non speramus grauioris incommodi euentibus ad guerrarum disturbia pungeremur, tunc utique in omnibus honoris nostris salutem ita apud uestram Celsitudinem cauere uellemus prout Catholicis moribus candece-  
ret. Ad nostram insuper relacionem ueritica peruenit noticiam quomodo aliquibus elapsis temporibus S. v. pro uertis miserit stipendiarijs, quare a nostris et Ordinis nostri amicis dominis et fautoribus premouiti et aduicati sumus quod talis missionis causa finalis pretenderet quod tamen non speramus extremum ordinis nostri excidium cui deus providere dignetur de sua solita pietate. Quamobrem certi de nostris et Ordinis nostri fautoribus et amicis ad nos sub proprijs sumptibus et stipendijs quorum aliqui iam uenerunt, aliqui sunt in ueniendo de proximo ut speramus et confidimus in domino quod minime uobis extat imputandum quod insperatis iaculis que minus Cedere potuerunt si mature providentur, ouremus in tempore providere. Item Celsitudini uestre uberiores quas possumus gratiarum acciones referimus pro ea quod dudum spontanea uoluntate nos graciosum nobis obtulistis ad subueniendum cum uestris gentibus si necessitas exigeret contra nostrorum rebellionem subditorum, quod utique pro specialissima gratia habuimus et habemus nec desides fuisset ad gratandam acceptandam oblacionem tam apicam nisi certificati fuisset quod S. v. pro pluribus gentibus et stipendiarijs ad diuersas partes dudum nuncios et litteras emisisset quod



dam cognovimus: minime: audemus credere: pro necessitate nobis nostris fore subditos oportunos. Datum in Castro nostro Elhingen ipso die beati Thomae Apostoli gloriosi. **M<sup>o</sup> et oct<sup>o</sup> undecimo.**

## VI.

### Annus 1411.

Vladislaus rex Poloniae certiore facit Ordinem de adventu in Prussiam commissariorum suorum ratione accipiendae pecuniae sibi ab ordine debitaе.

### Rok 1411.

Władysław król polski uwiadomia zakon o wysłaniu kommissarzy swoich do Prus w celu podniesienia sum, które mu zakon winien.

Wladislaus dei gracia Rex Polonie Littuanieque princeps supremus et heres Russie et cet. Religioso ac Magnifico domino Heinrico de Plawen, Ordinis beate Marie Theutonicorum Irlimitani Magistro generali, suisque preceptoribus, thesaurarijs, dispensatoribus, et ceteris personis ad solvendam nobis pecuniam super festo sancti Johannis Baptiste proximo affuturo deputatis, ad quos presentes pervenerint, Adiciis nobis synctis dilectis. Salutem et syncti fauoris votiva incrementa. Ad universalitatem nostre, medium talidos viros Jacobum de Conyempolye Sitadiensem, Mathiam de Labischin Wladislaviensem, Palatinos Bressanensem et Jansenwladislaviensem Capitaneos ac honorabiles Douynum Castellum et Canonem Sandomirionsem Prothonotarium et Petrum Cankpium Poznaniensem Aule nostre ceterosque fideles dilectos, exhibitores presenciam, et intercepcionibus nostris signanter levacionem earundem pecuniarum super festo sancti Johannis Baptiste ut premittitur per nos nobis dandarum plene et distinctos informatos dirigimus Affectantes quatenus in referendis et agendis huiusmodi ipsis ex parte nostri fidem dare uelitis hac uice per omnia creditum.

**Datum in Scheschupa sabbato in vigilia penthecostarum. Anno domini Millesimo Quadringentesimo undecimo et cet.**

**Dominus Rex**

**per se ipse.**

**Credenciam Regis Polonie ad subleuandam peccuniam post confic-  
tum.**

**Eygen handt.**

— — —

## **VII.**

**Annus 1411.**

**Litterae credenciales regis Poloniae datae Nicolao Sopynski nuntio ad  
Magistrum generalem.**

**Rok 1141.**

**List wierzytelny króla Polskiego, dany Mikołajowi Sopińskiemu, posłowi  
do mistrza wielkiego.**

**Wladislaus dei gratia Rex Polonie Littuanieque Princeps Supremus et Ho-  
res Russie etc. Venerabili Henrico de Plawen Ordinis Beate marie domus  
theut. de Prussia Magistro generali etc. amico sinceris nobis dilecto Salatem et  
complacencie votiva incrementa Venerabilis amice sinceris nobis dilecte. Acco-  
det ad vos Nobilis Nicolaus Sopynsky Preclari Principis domini Alexandri  
ducis Lyttuanie etc. fratris nostri carissimi. intencionibus nostris vobis  
oretenus referendis plenius informatus et distincte. tui in dicendis ex parte no-  
stri fidem adhibere velitis probacnice credituam Datum in Vylna Ipse die Ste  
Trinitatis. Anno domini Millesimo Quadringentesimo vudecimo.**

**R. Czolkonis Notarii aule  
Regis et Can<sup>ce</sup> Sandomirien.**

— — —

**VIII.**

**Annus 1411.**

**Rex Poloniae scribit Magistro generali, Johannem Survillum non  
esse proditorem, et rogat ut illi licitum sit bona sua in  
Prussia vendere.**

**Rok 1411.**

**Król polski upewnia mistrza wielkiego, że Jan Surwil nie jest  
zdrajcą, i prosi, aby mu wolno było dobra swoje w Prusach  
przedadź.**

Wladislaus dei gratia Rex Polonie Litwanieque Princeps Supremus et heres  
Russie etc. Venerabili viro domino Henrico de Plawen Ordinis beate Marie  
domus Theutonicorum de Prussia Magistro generali Salutem et votiva compla-  
centia incrementa Venerabilis amice noster dilecte Significavit nobis Hannes  
Survil. Quomodo sinceritas vestra ipsum prodicionis crimine notaret asserentes  
quod ipse annis dudum retroactis et temporibus preteritis dum inter nos disensi-  
ones et odia feliciter pacis sopita, dulcedine deseruebant omnium gestorum  
vestrorum et contingentem seriem undecunque ipsa potuit cognoscere nobis  
constituerat deportari Superque deum et conscientiam nostram contestamur  
quod nusquam ab ipso secretorum vestrorum decreta recepimus nec ea nobis  
signo vel aliquo interligibile inditio demonstravit per que ad nostram noticiam  
deducere potuissent Ideo sinceritatem vestram et hortamur et petimus quatenus  
ipsum tamquam fidedignum et ab huiusmodi suspicionis scelere alienum habere-  
tem recommissum probum et in fidei integritate conservatum velitis reputare et  
habere, et ut sibi bona sua que sub vestra possidet ditione libere liceat vendere  
licentiam concedere et donare exigunt enim patris ipsius merita quibus vobis et  
ordini vestro multipliciter complacent ut per vos et ordinem vestrum magis pro-  
sequi facilibus debeat quam odium Datum in Thipoli feria tertia infra octavas

entis faveribus et liberos suos legitimos ac heredes bonum status et ipsius honores ipsius procurando et commoda ac profectus eius ordinabo ubilibet. Nec unquam ad obtinenda bona Regna principatus ac dominia que nunc habet et in futurum habiturus est uolo attendere uel ad perimendam aut perdendam uitam eius seu mortem sibi procurandam quolibet aspirare aut cogitare. Sed ubicunque aliquid mali seu sinistri de ipso sciuerō, audiuero et seusero . ipsum fideliter premuniamus et sibi contra insidias omnes Inimicorum suorum firmiter toto posse assistamus dolo et fraude quibuscunque procul motis. Eumque ac liberos suos legitimos et heredes nunquam deseram ymmo pro honore et statu eius bona profectus et Commoda ipsius tamquam propria procurabo, ordinabo et disponam quam diu uitam duxero in humanis. Sic me deus adiunet et sancta crux . sanctaque nostra maria, noster Christus et omnes sancti. Ut ut maior caritas, certitudo et securitas Inter predictos Serenissimos principes dominos Sigismundum Romanorum et Hungarie ac Wladislaum polonie Reges augeatur et Concreseat Nos Nicolaus dei gracia Archiepiscopus halicensis ad Ecclesiam Gneznuensem postulatus Albertus Pomezaniensis Episcopus, Regni Polonie supremus Cancellarius et Sbigueus Marschalcus Regni Polonie promittimus et spondemus quod ipsum dominum Wladislaum Regem polonie et dominum nostrum generosum ad hoc tenebimus et nostris hortamentis inducemus quod Juramentum suum predicto domino Sigismundo Regi Romanorum et Hungarie cum matura et bona deliberatione factum et constitutum. In omnibus articulis et clausulis et condicionibus tenebāt ad tempora sue uite constanter et seruabit Nec unquam predicto domino Wladislao Regi Polonie domino nostro generoso huius contrarium consulemus. Hoc eciam adiungentes quod litteris illis in quibus post mortem alterius nostrum, prege quinque auctorum sunt disscripte Infra quos uideri debet de iusticia et Jure presencium, pro terris Russie et Moldiue secundum seriem litterarum per prelates et barones utriusque Regni Hungarie uidelicet et Polonie, Primo in Yglaw alio nomine In noua nilla et secundo in antiqua nilla confectarum preiudicare nolumus aut in aliquo derogare presentes. Preterea promittimus Nos Wladislaus Rex Polonie predictus quod presentes litteras Sigillo Maiestatis nostro faciemus sigillare dum nobis littere nostre Sigillo Maiestatis domini Sigismundi Regis Romanorum et Hungarie fuerint sigillate . horum quibus sigillum nostrum quo utimur unacum Sigillis predictorum Venerabilium principum Nicolai Archiepiscopi halicensis et Alberti Episcopi Posnaniensis et Sbiguei Marschalci est appensum testimonio litterarum. Datum in Liblin feria quarta proxima post dominicam letare. Anno Millesimo quadringentesimo decimo secundo.

breifen dieselbige deine Irlauchtigkeytt zu machen und vollbringen byne seelliche  
 eintracht und frede mit grossen fleisse zu dirmanen, Welche deine Irlaucht-  
 tigkeytt entzündt mit liebe der andacht als eyner Cristen forster und hephaber  
 des fredes angehoret, hat koniglich gerichtet unserm Willen zu uorbotten und  
 mit vorgesprochen meyster und bruedern tzu kommen mit eyntrechtigen gemüde  
 zu fredsamer eyntracht worumb wir sein von ynerer unserm Ingeweden dir-  
 frowen in dem allerhöesten got wen wir io uns löstbaren in schonheit des fredes  
 und deiner Irlauchtigkeytt fruchbare danksagung betzalen Und dorumb wir das  
 dirfaren haben das beslossen sey und geendet unader andern bestätigten und  
 verrihten dyngen on dem selbigen frede und eyntracht durch ausgedruckter  
 sache wille in den Capitteln und artikeln des vorgeschriebenen fredes und eynt-  
 tracht die vorgeschriebenen meyster und brueder deiner Irlauchtigkeytt uor-  
 bunden seyn an gewissen tagen bei usgedruckten busszen und och unader bur-  
 geschafft und dörtn . . . . prelaten und Edelingen deines Reiches in die  
 summa hondirttausent schock groschen preussischer moncze als in den briefen  
 der selbigen vorbindung ist volkkonlicher usgedruckt und die helfte der selbi-  
 gen summen deiner Irlauchtigkeytt als wir dirfaren haben noch uswysunge der  
 vorrichtung die selbigen bruder dir alreite bezaltet haben und die andere helfte  
 dir noch bezzalen sollen werden an kurtzen tage als send Martinstag und pu-  
 rificationem Marie nechstkommende und als wir von gloubwyrdiger leuthe  
 undirwysunge dirfaren haben dass die selbigen Meyster bruder und haus durch  
 stürme willen der vorgeschriebenen kriege an allen erten landen besitzungen,  
 habe und guttern also beschadiget seint und gemynert das sunder eres ordens  
 und hauses gröse und unerwintliche schaden und entfremdunge und verstö-  
 runge erer lande habe und guttern in welchen sie als offenbar ist der Werld  
 sie obirflossiger gewest sein weder den heidenschen angelouben der und des  
 namens unsirs Erlosers des Gloubens merer und unuberwindtliche kempfe und  
 eyn usstreitliche muer und dorumb und uiel anderer grosse schaden die sie in  
 den uergeschriebenen sachen unczellich emphanen haben unmechtig sein tzu  
 der betzalunge der selbigen helfte als wir von gewisser undirwysunge uorno-  
 men haben wir mit uetterlicher liebe beweget begeren derselbigen bruder scha-  
 den und ungeuellickeytt inkegen czu kommen mit sulchen hulflichen wegen als  
 wir mogen und von der Gute deiner Irlauchtigkeytt welcher stad und . . . .  
 wir och do wir in kleinerem ampt gewest sein douor mit ganczer begerlickeyt  
 unseres herczens . . . . haben und noch in gottlicher liebe entphoen . . . . ,  
 wir gehabt haben und noch haben sunderliche czuuersicht in gote wen wir mit

anherley dirforschunge wie och in den vörgeschriebenen dingen dirfaren  
haben und noch stetlich dirfaren, deine Irlauchtigkeytt zu allem unsszern wil-  
len in allen dingen und wegen ist gewest gefollig; geruchen wir zu beten mit  
gaozer hegerlichkeytt zu dirmanen das umb ere willen des gotlichen namens  
und unssz und des bobstlichen stiles wardickeytt und sanderliche behaglichkeytt  
und liebe wille konige fursten und herren geistlich und werltlich also von  
deutschen und andern laeden die das zu male groslich begeren als wir och  
tragen in hegerlichkeytt unsszers herzens als och durch dirheunge wills dei-  
nes koniglichen namens und ere, wen von gute und safftantlickeytt der trandir  
konige tzu nympt und wurt befestiget dir behaglich sey von koniglicher affidien-  
keytt obirzuzutzen in der manungen und heyschunge der vorgeschriebenen  
helfte des geldes die . . . . . und anderen in den vorgesprochenen zweien  
tagen ist zu betzalen von dem vorgeschriebenen meyster und bruder und das  
yn doran unschedlich seyn die briefe der vorbindunge und die busszen und  
burgeschafft die do bey gescheen seyn und noch durch mich noch ändert weder  
den Meister ordem und ere burgen, adder erer keynes guttet und habe keinerley  
beschedunge an leib adder gute in keiner weyse tzu tzu ziehen, ab die betza-  
lung nicht geschege in den vorgesprochenen tagen alsozo lange bis wir unsszern  
sunderlichen boten zu dir selbigen deiner Irlauchtigkeytt obir die vorgeschrie-  
benen und etzlichen andern sachen die . . . . . und der Romischen kirche und  
dem vor . . . . . Irlauchtigkeytt und iren landen stad anwren zu rote wurden  
zu senden die deiner Irlauchtigkeytt bei den vorgeschribenen und andern din-  
gen die wir haben in unsszern hertzen von unsszem willen von geschickter mei-  
runge deines koniglichen stades namens und ere mit netterlicher liebe haben mit  
hütziger begerunge ernstlich wirt vörcleren. Gegeben zu Rom et est x. Cal.  
Octobris pontificatus nostri anno secundo.

—\*\*—

**X.**

**Annus 14.11**

Wladislaus rex Poloniae monet Comitem Albertum de Schwarzburg, ut sibi ratione promissae pecuniae a Magistro generali quosdam consiliarios suos Cracoviam in obstagium mittat.

**Rok 1411.**

Władysław król polski żąda od Hrabiego Alberta de Schwarzburg, aby mu z powodu obiecaney summy od W. Mistrza, przysłał do Krakowa w zakład konsyliarzów swoich.

Wladislaus dei gracia Rex Polonie Lythwaanieque Princeps Supremus et heres Russie etc. Magnifico viro domino Alberto Comiti Swerczburgeñ . amico nobis sincere dilecto. Salutem sinceram caritatem et recordium promissorum amice noster carissime Quamvis vobis ignotum esse aequaliter debitemus Ne tamen aliquam ignoranciam pretendatis sinceritati vestre duximus intimandum Quomodo Religiosus Henricus de Plawen Magister generalis domus Theutonico- rum de Prussia cum Compreceptoribus et Commendatoribus ordinis sui, Pecuniam nobis satis fidedignis atque firmis Inscriptionum vestrarum et aliorum Principum, Comitum et Baronum in litteris super huiusmodi pecuniis confectis expressorum ad solidandum sponsionibus roboratam . in festo beati Martini proxime preterite certis nostris Nunciis per Nos tam in tempore quam legitime moniti dare et soluere Noluerunt, et licetque qua occasione Nescimus dare recusant penitus ac omnino; Nostis autem quantis celsitudini nostre ab ea promissis Inscriptionum vestrarum estis obligati et astricti prout vestrarum protestatur continentia litterarum, quare series a memoria vestra non recessit Ideo sinceritatem vestram ex promissa monemus requirimus et hortamur quatenus iuxta promissam Inscriptionum vestrarum nobis factam ad civitatem nostram Cracoviẽ duos Consiliarios vestros quemlibet cum quatuor Equis in Obstagium loco vestri dirigere et mittere debeatis Abinde non egressuri quousque nobis propredicto neglecto solucioni termino et dampnis inde sequitis Integraliter satisfiat: Alioquin in vos et quemlibet alium quem presens negocium tangere videbitur . ad

nichil addendo uel misuendo prout in Juramento amborum nostrum planius continetur, huiusmodi litteram ad nos recepimus. transsumpsimus habita collatione unius ad alteram eamque per modum transsumpti in publicam formam redegitur ut sibi plenaria fides tamquam uero transsumpto ualeat adhibere, cuius tenor per omnia sequitur in hec uerba. Nos Wladislaus Dei gracia Rex Polonie, Lituanieque princeps supremus et heres Russie et cet et Alexander alias Wytoldus Dei gracia Magnus Dux Littuanie et Russye Significamus tenore presentium quibus expedit uniuersis, Quod iuxta tenorem litterarum pacis perpetue inter nos, Regnum, terras, subditos et adherentes nostros ab una ac Venerabilem et Religiosum dominum Heinricum de Plawen Magistrum generalem Ordinis cruciferorum domus Theutonicorum ac eundem Ordinem unacum terris, subditis et adherentibus suis parte ex altera in Thorum facte et iunte et per sententiam Serenissimi Principis et domini domini Sigismundi Romanorum Regis semper Augusti et Ungarie et cet. Regis fratris nostri carissimi inter nos arbitratoris confirmate, tenere et habere possumus et debemus terram Samaytharum cum totali plenarioque ipsius dominio per totum tempus quo uitam uterque nostrum doxerimus in humanis nisi inuita nostrum ipsam Ordini prefato libere uellemus dimittere et resignare, hoc stet in nostra uoluntate post mortem uero amborum nostrum et id presentibus roboramus, idem Ordo se intronittere poterit de terra Samaytharum predicta cum omnibus iuribus et proprietatibus suis secundum tenorem litterarum eidem Ordini per nos si que sunt prius datarum Saluo Jure alieno quocumque cui perpresentes uel alias quascumque non potuerimus nec uoluerimus non possumus nec uolumus derogare nec intendimus derogari. harum quibus Sigilla utriusque nostrum sunt appensa testimonio litterarum. Datum in Castro nostro Cawno ipso die Conuersionis sancti Pawli Apostoli Christianissimi die mensis Ianuarii Anno incarnationis domini Millesimo quadringentesimo tredecimo. Sigilla uero quibus huiusmodi littera sigillata erat, numero erant duo et parua, primum domini Regis, fuit primum ad modum unius grossi, figure rotunde, de cera communi, in cuius medio cera rubea, cere communi impressa erat, et in media cere rubee forma scuti in quatuor partes diuisi uidebatur et in primo et tercio angulis ymago aquile, in secundo et quarto angulis ymago cuiusdam Armigeris insidentis eque phallerato apparebat et cognoscebatur, tenor uero litterarum circumferenciarum talis erat. Wladislaus Dei gracia Rex Polonie et cetera Secundum uerum sigillum similiter erat primum et rotundum de cera communi, cera rubea cere communi impressa in cuius medio ymago Armigeris manum extensam habentis cum gladio euaginato insidentis eque phallerato cog-



deo nobis propicio reduximus vnionem. Quam inuolabiliter tenere decreuimus omnino et seruare Et hoc eisdem dominis Cruciferis de prussia omnia promissa nostra efficaciter implebimus et constanter preter pauca que propter breuitatem temporis impleta non fuerunt implebuntur tamen breuissime domino adiuuante, Que eciam propter non adinplecionem non sunt facta neque in aliquo violata, Ex quo pro explecione ipsorum tempus aliquod non fuerat limitatum Sed in hoc quilibet ratione fruens nostram potest considerare injuriam Quā datum est nobis pro re certa intelligi Quomodo ipsi domini Cruciferi stante inter nos tam constanti et tam sincera vnione quam nullis subterfugiis nullisque euasionibus sperabamus violari Ad querelas tam graues et tam inopinatas contra nos proruperunt Nobis priorum viciorum culpas impingentes Nam ut adnoticiam nostram deduciter dicunt et asserunt quod nos promissa nostra ipsis non obseruassemus Et quod in distructionem ipsorum cum paganis contra ipsos armaremur. In quo non tantam nobis quantam Creatori nostro faciunt injuriam ex quo talibus turbitudinibus que in cor nostrum non possunt descendere famam nostri nominis more solito contra Justiciam denigrant et offuscant postquam enim perpetue pacis cum ipsis firmauimus vnionem mox et in continenti ipsis terras Ciuitates castra dominia ac possessiones tempore Gwerrarum sub eis acquisitis reddidimus et restituimus Similiter omnes principes Comites Barones Milites Nobiles et Clientes quos in captiuitate nostra habuimus ab eadem captiuitate liberos dimisimus et solutos Et alia compleuimus que tunc compleri potuerunt Ipsi vero vias nostras nolentes cognoscere Voluntatemque ipsorum in aliam vertentes qualitate Querelas ipsorum excoogitatas aduersus nos tmiserant Et occasione minus iusta erga nos adiumenta promissa ipsorum nobis facta violare non verentur Sic quod pecunias nobis debitas interminis deputatis non soluerunt vbi duplici plaga nos puniunt nobis magnā facientis injuriam primo dicentes quod ipsis non seruaremus pacta nostra Et aliud quod nobis athuc pecuniam nostram soluere pretraxerunt Et ut intelligamus Gwerras iterum nobiscum intendant renouare Quas nos teste nobis altissimo libenter quo adusque viuimus vellemus deuitare. Ideo petimus vestram sinceritatem Quatenus eisdem dominis Cruciferis in hiis que nobis taliter obiciunt fidem non velitis apponere Quod nymmo ipsos petimus ad hoc teneatis ut nobis promissa ipsorum teneant et obseruent. Datum Cracovie Sexta die Mensis Decembris. Anno domini M°. CCCC°. XI°.

Ad relationem domini Nicolai Haliceni. —

Archiepiscopus Regni Polonie Vicecancellar. — —

## XII.

**Annus 1412.**

Sigismundus rex Romanorum certiozem facit Henricum de Plauen Magistrum generalem, se in conventionem cum rege Poloniae in negotio regis cum ordine quaedam constituisse.

**Rok 1412.**

Zygmunt król rzymski, uwiadomia Henryka de Plauen, wielkiego Mistrza, iż na jeździe z królem polskim zrobił pewne postanowienie króla z zakonem.

Dem Erwürdigen Heinrichen von Plawen Homeister Tewtsches Ordens vnserm lieben Andechtigen.

Sigmund von gots gnaden Römischer Kunig czu allen czyten merer des Rihs vnd zu Vngern etc. Kunig.

Erwürdiger lieber Andechtiger als du nechste vor dem Ersamen Bruder Michel Kuchenmeister dines Ordens Obristen Marschalk wol vernomen hast, des wir hoffen wie das wir mit dem Kunig von Polan vff Vastnacht negat vergangen zusammen komen solten etc. — Also verkunden wir dir das wir beide etwie lange zyte byeinander gewest sin, vnd das wir von gotes gnaden ein solich besliessung beteidigt, vnd gemacht haben, die wir getruen der hielligen Kirchen, dem Riche, dem Orden und gemeinem nutze erlich, trostlich vnd nutzlich sy, Als dir das vnser trefliche Botschafte die wir mit sampt Johannes diuem Schriber, diesem gegenwertigen dinem knaben vnverezogenlieben nach senden, genczlichen vnd eigentlichen vnderwysen soll vnd begeren darvmb von dir mit ganzem ernste vnd flisse das du herynne gewaruet syn vnd dyn gebietiger zu stunde by dich rufen wollest, so dieselbe vnser bothschaft kume das man die on verziehen verhoren, vnd sich darnach richten mög, wann wir diesen knaben allein darumb vnd vmb nichts anders vorgesant haben, vnd das du eck genczlich vnd ernstlich bestellen sollest, das keynerley zugriffe vff die vorgeante kunig vnd das kunigreich zu Polan vnd Herzog Witold von den dinen beschehen, als wir dir des genczlich gelouben vnd getruen wann wir demselben

konig dafür versprochen haben so hat er vns auch widervmb versprochen, das kein zugriff vf dich vnd dinen Orden, von Herzog Wiltold vnd den sinen getan werden soll vnd wollest das auch gen Liffland, vnd wo des not ist verkunden vnd versorgen on alles verziehen Geben zu Lublow des nehesten Dinstags nach Letare vnsrer Riche, des vngrischen etc. in dem XXV. vnd des Römischen in dem Andern Jardn. —

Ad mandatum domini Regis  
Johannes Kirchen.

### XIII.

**Annus 1412.**

Formula juramenti Vladislai regis Poloniae Sigismundo regi Romanorum praestaturi.

**Rok 1412.**

Rota przysięgi Władysława, króla polskiego, Zygmuntovi królowi rzymskiemu złożyć się mającej.

Nos Wladislaus dei gracia Rex Polonie, Nec non terrarum Cracouie, Sandomirie, Zyradie, Lancziziae, Cyauie, Lithuanieque princeps supremus, Pomeranye, Russieque dominus et heres Recognoscimus et tenore presentium profitemur Serenissimo principi et domino domino Sigismundo eadem gracia Romanorum Rege et semper augusto ac Hungarie Rege et cet. fratri nostro carissimo ad fidem puram et perfectam seruandam. Nos per uotum Juramenti ligno crucis uiuifice per nos tacto Corporaliter prestiti, obligatum et astrictum quod quidem Juramentum seu fidei sacramentum sibi fecimus et prestimus per formam uerborum infrascriptum.

Ego Wladislaus Rex Polonie lithuanieque princeps supremus et heres Russie et cet. Juro quod ex nunc fidem seruabo domino Sigismundo Romanorum Regi semper augusto et Hungarie Regi fratri nostro carissimo et ipsum prosequar syu-

cetis favoribus et liberos suos legitimos ac heredes bonum status et ipsius he-  
 neres ipsius procurando et commoda ac profectus eius ordinabo ubilibet. Nec  
 unquam ad obtinenda bona Regna principatus ac dominia que nunc habet et in  
 futurum habiturus est uolo attendere uel ad perimendam aut perdendam uitam  
 eius seu mortem sibi procurandam quolibet aspirare aut cogitare. Sed ubicunque  
 aliquid mali seu sinistri de ipso sciuerō, audiuerō et senserō . ipsum fideliter  
 premuniamus et sibi contra insidias omnes Inimicorum suorum firmiter toto posse  
 assistamus dolo et fraude quibuscunque procul motis. Eumque ac liberos suos  
 legitimos et heredes nunquam deseram ymmo pro honore et statu eius bona pro-  
 fectus et Commoda ipsius tamquam propria procurabo, ordinabo et disponam  
 quam diu uitam duxero in humanis. Sic me deus adiuet et sancta crux . sancta-  
 que nostra maria, noster Christus et omnes sancti. Ut ut maior caritas, cer-  
 titudo et securitas Inter predictos Serenissimos principes dominos Sigismundum  
 Romanorum et Hungarie ac Wladislaum polonie Reges augeatur et Concreseat  
 Nos Nicolaus dei gracia Archiepiscopus halicensis ad Ecclesiam Guezuensem  
 postulatus Albertus Pomezaniensis Episcopus, Regni Polonie supremus Cancel-  
 larius et Sbigueus Marschalcus Regni Polonie promittimus et spondemus quod  
 ipsum dominum Wladislaum Regem polonie et dominum nostrum generosum ad  
 hoc tenebimus et nostris hortamentis inducemus quod Juramentum suum predicto  
 domino Sigismundo Regi Romanorum et Hungarie eum matura et bona delibera-  
 cione factum et constitutum. In omnibus articulis et clausulis et condicionibus  
 tenebit ad tempora sue uite constanter et seruabit Nec unquam predicto domino  
 Wladislao Regi Polonie domino nostro generoso huius contrarium consulemus.  
 Hoc eciam adiungentes quod litteris illis in quibus post mortem alterius nostrum,  
 treuge quinque annorum sunt disscripte Infra quos uideri debet de iusticia et  
 Jure presencium, pro terris Russie et Moldiue secundum seriem litterarum per  
 prelatos et barones utriusque Regni Hungarie uidelicet et Polonie, Primo in  
 Yglaw alio nomine In aua nilla et secundo in antiqua nilla confectarum preiudi-  
 care nolumus aut in aliquo derogare presentes. Preterea promittimus Nos Wla-  
 dislaus Rex Polonie predictus quod presentes litteras Sigillo Maiestatis nostro  
 faciemus sigillare dum nobis littere nostre Sigillo Maiestatis domini Sigismundi  
 Regis Romanorum et Hungarie fuerint sigillate . horum quibus sigillum nostrum  
 quo utimur unacum Sigillis predictorum Venerabilium principum Nicolai Archie-  
 piscopi halicensis et Alberti Episcopi Posnaniensis et Sbiguei Marschalci est  
 appensum testimonio litterarum. Datum in Liblin feria quarta proxima post do-  
 minicam letare. Anno Millesimo quadringentesimo decimo secundo.

**Protestamur insuper nos Vladislaus Rex poloniae praedictus quod ille articulus qui sic incipit, hoc etiam adjungentes quod litteris illis et cet. Nomine nostro et nomine fidejussorum nostrorum videlicet Nicolai Archiepiscopi et ceterorum est hic impositus et inscriptus, quem cum aliis articulis irrefragabiliter volumus tenere et servare, dolo et fraude proculmotis.**

— 155 —

## **Caput VII.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de anno  
1413.**

## **Rozdział VII.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły, z  
roku 1413.**

— # —

### **I.**

**Annus 1413.**

Vladislaus rex Poloniae et Witoldus magnus dux Lithuaniae declarant, fore, ut post excessum suum Samogitia ordini reddatur. Magister generalis Henricus de Plauen donationem hanc recusat.

**Rok 1413.**

Władysław król polski i Witold wielki książę litewski oświadczają że po ich śmierci Zmudź Zakonowi oddaną będzie. Mistrz wielki, Henryk de Plauen nieprzyjmuje tej darewizny.

In nomine Domini Amen. Anno natiuitatis eiusdem millesimo quadringentesimo Tredecimo Indiccione sexta die uero Veneris uicesima quarta mensis Februarii hora nonarum uel quasi Pontificatus in Christo Sanctissimi patris et do-

mini domini nostri Johannis divina providencia pape nicesimi tercii anno eius tercio In Reuerendissimi in Christo patris et domini domini Johannis Dei et Apostolice sedis gracia Archiepiscopi Rigensis nec non Magnifici Principis domini Henrici de Plawen Ordinis beate Marie Theutonicorum Irlimitani Magistri generalis notariorumque publicorum et testium subscriptorum presencia personalliter constituti honorabiles et discreti uiri Benedictus Archidiaconus Lancicie et Stanislaus Czołek, Canonicus Sandomiriensis habentes quandam litteram Incliti Principis Domini Wladislai dei gracia Regis Polonie nec non Magnifici Principis Domini Alexandri alias Wytowdi Magni Ducis Lithuanie quam dictus Benedictus in suis manibus tenuit, ipsorum amborum que sigillis minoribus sigillatam eandem litteram dicto Magnifico principi Henrico de Plawen Magistro generali ad recipiendum porrexerunt. Quiquidem Magnificus princeps dominus Henricus Magister generalis suprascriptus, antequam huiusmodi litteram ad se reciperet, antedicti Reuerendissimi patris et aliorum testium infrascriptorum presencia per strenuum Militem Theodoricum de logendorff Interpretem suum allocutus est ipsos nuncios in hec uel similia uerba in effectum. Si uultis quod litteram ad me recipiam, perlegi faciam et perlecta consilium desuper habeam et consilio habito super eadem litera uobis respondeam, paratus sum eam recipere et me desuper informare et Si secundum pernunciacionem Serenissimi Principis et domini domini Sigismundi Romanorum et Ungarie Regis Bude factam Ordini meo et michi sufficiens sit et utilis paratus sum eam retinere. Si autem talis inuenta non fuerit, huiusmodi recepcio nullius sit reboris uel momenti, de quo manifeste protestor. Et si ipsi nuncii habito prius consilio inter se dictam litteram. Magnifico Principi predicto domino Henrico. Magistro generali tradiderunt, ad legendum et se desuper informandum, presentibus honorabilibus et strenuis militibus et uiris. Fredrico de zelt, Comite, Michaeli Cochenmeyster Marschalco generali, Reymundo Brendel, Ebirhardo Walfels. Eadem die et hora Idem Magnificus princeps et dominus Henricus de Plawen Magister generalis ad stupellam consilii cum suis se recipiens dictam litteram perlegi fecit et consilio habito cum suis preceptoribus coram dicto Reuerendissimo patre domino Johanne Archiepiscopo Rigense et aliis iurisperitis nos notarios publicos requisivit quatenus sibi transsumptum de huiusmodi littera nichil addendo nil minuendo quam substantiam facti inmutaret conscribere et in publicam formam redigere curaremus ad securitatem presenciam et cautelam futurorum. Idcirco Ego Andreas notarius infrascriptus unacum Johanne collega meo in hac parte uidentes et cognoscentes nos ex officio nostro litteras quascunque posse transsumere.

nichil addendo uel minuendo prout in Juramento amborum nostrum planius continetur, huiusmodi litteram ad nos recepimus. transsumpsimus habita collatione unius ad alteram eamque per modum transsumpti in publicam formam redegitur ut sibi plenaria fides tamquam uero transsumpto ualeat adhibere, cuius tenor per omnia sequitur in hec uerba. Nos Wladislaus Dei gracia Rex Polonie, Lituanieque princeps supremus et heres Russie et cet et Alexander alias Wytolbodus Dei gracia Magnus Dux Littwanie et Russye Significamus tenere presentium quibus expedit uniuersis, Quod iuxta tenorem litterarum pacis perpetue inter nos, Regnum, terras, subditos et adherentes nostros ab una ac Venerabilem et Religiosum dominum Heinricum de Plawen Magistrum generalem Ordinis cruciferorum domus Theutonicorum ac eundem Ordinem unacum terris, subditis et adherentibus suis parte ex altera in Thorum facte et iute et per sententiam Serenissimi Principis et domini domini Sigismundi Romanorum Regis semper Augusti et Ungarie et cet. Regis fratris nostri carissimi inter nos arbitratoris confirmate, tenere et habere possumus et debemus terram Samaytharum cum totali plenarieque ipsius dominio per totum tempus quo uitam uterque nostram duxerimus in humanis nisi inuita nostrum ipsam Ordini prefato libere uellemus dimittere et resignare, hoc stet in nostra uoluntate post mortem uero amborum nostrum et id presentibus roboramus, idem Ordo se introumittere poterit de terra Samaytharum predicta cum omnibus iuribus et proprietatibus suis secundum tenorem litterarum eidem Ordini per nos si que sunt prius datarum Saluo Jure alieno quocumque cui perpresentes uel alias quascumque non potuerimus nec uoluerimus non possumus nec uolumus derogare nec intendimus derogari. harum quibus Sigilla utriusque nostrum sunt appensa testimonio litterarum. Datum in Castro nostro Cawno ipso die Conuersionis sancti Pawli Apostoli Christianissimi die mensis Januarii Anno incarnationis domini Millesimo quadringentesimo tredecimo. Sigilla uero quibus huiusmodi littera sigillata erat, numero erant duo et parua, primum domini Regis, fuit primum ad modum unius grossi, figure rotunde, de cera communi, in cuius medio cera rubea, cere communi impressa erat, et in media cere rubee forma scuti in quatuor partes diuisi uidebatur et in primo et tercio angulis ymago aquile, in secundo et quarto angulis ymago cuiusdam Armigeris insidentis eque phallerato apparebat et cognoscebatur, tenor uero litterarum circumferenciarum talis erat. Wladislaus Dei gracia Rex Polonie et cetera Secundum uerum sigillum similiter erat primum et rotundum de cera communi, cera rubea cere communi impressa in cuius medio ymago Armigeris manum extensam habentis cum gladio euaginato insidentis eque phallerato cog-



nocebatur et videbatur. littere uero Circumferenciales ipsius Sigilli huiusmodi tenoris erant post sequebatur Sigillum Alexandri Magni ducis Littuanie et cetera. Post dicte uero littere transsumpte perleccionem, auscultacionem et diligenter examinationem dictus Magnificus Dominus Henricus de Plawen de Consilio suorum preceptorum in dicta sua stubella consilii protestatus est huiusmodi litteram, uelle refutare et recusare caussis et rationibus infrascriptis. Primo quod est insufficiens et sigillis minoribus dictorum dominorum Regis et Ducis et non sigillis Maiestatis, secundum quod tales litterae consueuerant sigillari, sigillata. Secundo quia non est illius tenoris et sufficiencie secundum quod requirunt litterae pacisfederis et peruocciacionis Romanorum et Ungarie Regis. Item ex pluribus alijs causis loco et tempore oportunis proponendis presentibus dicto Reuerendissimo patri domino Johanne Archiepiscopo supradicto, Magistro Johanne abeczier preposito et Canonico Ecclesie Warmiensis, Johanne de Beddin officialis Curie pomezaniensis, Pawlo Winckelman plebano in Resenburg, Nicolao Wytkopp, et Sigismundo schoufeld Militibus Culmensis, pomezaniensis et Wratislaniensis dyoceseos presbyteris et laicis testibus ad premissa specialiter uocatis et rogatis.

Eadem die et hora Idem Magister generalis reuersus est ad refectorium Magnum ad respondendum nuncijs dictorum dominorum Regis et ducis post reputationem littere, de qua supra fit mencio et per dictum Teodoricum Militem allocutus est nuncios per hec uel similia uerba in effectum, habetisne aliquam aliam litteram super terra Samaytharum nobis directam huic littere sufficienciorum paratissimus et expectamus eum preceptoribus recipere eam et si quis unam sufficientem litteram nobis presentaret, parati sumus recipere eam. Qui cum respondissent quod aliam non haberent et si habuissent dudum presentassent, dictus dominus Magister generalis petiuit sibi fieri transsumptum a dictis nuncijs et decerni sub manu publica Qui respondentes hoc se non habere in mandatis, sed si dominus Magister uellet harum Copiam parati essent sibi eandem presentare. Quapropter dictus dominus Magister generalis in presencia dioti Reuerendissimi patris domini Archiepiscopi et preceptorum, Jurisperitorum et quam plurimum procerum et nobilium dictam litteram nuncijs presentatam petiuit sibi denuo presentari in presencia omnium predictorum ad legendum. Quequidem littera postquam ad presentationem dictorum nunciorum, consulum et preconsum in presencia omnium predictorum lecta latinis et demum uulgarizata Theutonicis uerbis, ipsisque nuncijs representata fuisset. Idem dominus Magister generalis per dictos Reuerendissimum patrem dominum Archiepiscopum et strenuum militem

dominum Theodoricum de logendorff inpresencia omnium predictorum allocutus est ipsos nuncios et respondit eisdem super recusacionem accepcionis littere predictae per hec uel similia uerba in effectu, litteram nobis directam et per uos presentatam propter sui insufficienciam recusamus recipere et acceptare, in eaque contentari, Causis et rationibus infra et supradictis, Primo quia est insufficientis et sigillis minoribus, dictorum dominorum Regis ac ducis et non sigillis Maiestatis secundum quod tales littere consueuerunt sigillari sigillata. Secundo quia non est illius tenoris et sufficiencie secundum quod requirunt littere, pacis-federis et pronuncciacionis, Romanorum ac Hungarie Regis. Item ex pluribus aliis causis loco et tempore oportunis proponendis, presentibus testibus in mediate quibus supra. Eadem die et hora uesperarum uel quasi dictus Benedictus Archidiaconus lancicie in domo Michaelis Crapicz oppido Marienburg, hospitii ipsius Benedicti Copiam supradictae littere per omnia eiusdem tenoris collacionatam et auscultatam cum dicta littera originali secundum quod promisit nobis tradidit et prout promiserat presentauit. Presentibus honorabilibus et discretis uiris Stanislaw Czołek, Canonico Sandomiriensi, et Pawlo Winkelman plebano de Resenburg pomezaniensis dyoceseos testibus ad premissa uocatis et rogatis.

Et Ego Andreas Magni de Nuwenmarkt Pomezaniensis dyoceseos clericus publicus Imperiali autoritate notarius, Quia predictae littere porreccione, deliberacione, pernotacione, leccione, protestacione, transsumpti peticione, litterarum collacione, sigillorum inspeccione, et descripcione, littere reputacione et reddicione, causarum insufficiencie, allegacione, Omnibusque aliis et singulis praemissis dum sic ut promittitur fierent et agerentur unacum praenominatis testibus praesens fui. Eaque sic fieri vidi et audiui, ideo hoc praesens publicum instrumentum per alium fideliter scriptum unacum Collega meo Johanne Notario infrascripto, exinde confeci, publicavi, et in hanc publicam formam redog. Signo et nomine meis solitis et consuetis consignavi, rogatus et requisitus in fidem et testimonium omnium et singulorum praemissarum.

Littere de Concordia in Thorun et in Raczan.

## II.

## Annus 1413.

Rex Poloniae scribit pluribus principibus, se ab ordine omnibus modis cogi ad suscipiendum bellum.

## Rok 1413.

Król polski, pisze do niektórych Książąt, że zakon używa wszelkich sposobów aby go (króla) do wojny zmusić.

Universis et singulis principibus Ecclesiasticis et secularibus Nec non Marchionibus, Ducibus, Landgraviis, Comitibus, Baronibus, Nobilibus, Militibus, Communitatibus, Rectoribus Civitatum et alijs fidei Catholice cultoribus ad quos presentes pervenerint fratribus et amicis nostris carissimis, Salutem fraternam caritatem complacentiam firmitatem et favorem Illustres praeclari Magnifici Spectabiles, salidi, nobiles et famosi fratres nostri carissimi et amici, Totiens universitati vestre et alijs principibus Christianis contra Cruciferos de Prussia pro iniurijs, quibus nos cotidie non cessant perturbare quærelas exponimus quod iam pudet nos eas tot viribus resumuisse. Sola nos Innocentie vestre cogit ad id necessitas quatenus agnita nostra puritate iniquis ipsorum delacionibus quibus nos ad vestram et omnium Christifidelium odia conantur inducere fides subtrahatur creditica et aperte cognoscatur quod omnia viciorum contagia quibus ipsi sunt subiecti in nos student referquere. Ut si proinde et alijs calamitatibus quas nobis impouunt defensionem et salutem Regni nostri providendo quantum legum et canonum indulget nobis austeritas oportere nos moveri temeritati minime ascribatur. Arbitramur namque vestram non latere iniquitatem quod post conflictum et graues sediciones ad quas cum ipsis inuicem descendimus dum optata ab excelso poteremur victoriam omnia Castra Civitates, Fortalicia, Oppida, villas et bona, que ab eis ipsis iusto et legitimo bello recepimus pacem querentes quam omnibus mundi opibus reputamus cariorem. Ipsis restituimus exintegro et pacisfedera cum ipsis contraximus perpetue duratura volentes in pacis dulcedine pacis colere autorem. Ipsi autem obliti horum beneficiorum semper nobis infasti pacisfedera perpendentes cum tanta maturitate firmata qua non posset melior reperiri ad

consuete pertinacie contumelias reuertantur et durioribus iniuriis nos fatigant. Nunc coram sanctissimo in Christo patre domino nostro papa et ipsis sacri Collegij Cardinalibus, Nunc coram Universitate uestra et alijs principibus fidem Christi colentibus famam uestri nominis deprauando Nunc alijs opprobrijs et iniurijs, quas longo contextu litterarum exprimere non possemus nos turbando que immensam nobis doloris attulerunt acritatem. Etenim non uerentur coram uobis asserere qualiter contra ipsorum ordinem et ceteros domesticos fidei congregaremus Exercitus paganorum ipsos ad fines Christifidelium ubique tum eis mansuri que numquam in cor nostrum nonit deus ascendunt quin ymo ab exordio regenerationis nostre semper pio affectu et plena deuotione fidem Christi amplectentes omnes eius domesticos et cultores sicut sacris scripture iubemur eloquijs diligimus et Crucis Christi inimicos quibus confinamus omnibus iuribus proprie sanitati facultatibus et expensis non parcentes sub multis periculis et dispendijs pro ipsorum libertate prosequimur. Non gloriatur de eis nec nostris ascribimus laudibus Nouit ille qui cognoscit uniuersa. Sed si res subiciatur oculis certitudo uideretur veritatis et posset comperiri, quis inter nos et ipsos Cruciferos fructus in fide catholica uberiores procurauit. Renera nimia sunt que de se protestantur quos sola multiloquia et uerborum prolixitas uelgo recommendant, sed si appendantur in statera ueritatis uix fauile habebunt rationem. Porro iam ingenium nostrum apprehendere non potuerit qualiter nos erga ipsos debeamus exercere. Nam quocienscunque cum ipsis pacisfedera pacta et quoscunque tractatus confecimus quacunque infirmitate uallata e uestigio et ex templo ipsa inceperunt inuolari et solitis nos opprobrijs lacerant quanto quo nos ipsis humiliores obtulimus tanto se nobis reddunt gratiores quibus profecto potuissemus resistere sed semper credeuamus posse ipsos multis conuersationis nostre studijs ad obseruationem pacis inclinare. Ipsi autem aduersum nos tanto magis inuadunt et quamuis multis instancijs Serenissimi principis domini Sigismundi Romani regis semper Augusti et Ungarie Regis et cet, fratris nostri acclamati in arbitramentum ipsius pro omnibus displicencijs iniurijs odii dampnis et dissensionibus cum ipsis deuenimus. Ipsi tamen nigore Compromissi per se et tandem per suum subarbitrum Magistrum Benedictum de Macra utriusque iuris licentiatum quem nobis hinc inde Sacri Imperij Occupatus negocijs iudicem et Commissarium deputauit ad nonnullos actus Iudiciarios et arbitrales iuxta formam Compromissi processisset et certas inter nos tulisset, sententias sub penis uallatis obseruandas omnibus arbitramentis decretis decisionibus et sententijs ipsius et prefati sui subarbitri, quibus nos humiliter paruimus paretis contempserunt et

obedire noluerunt penam incurrerunt non penam premalgatas. Sicque ipsos nec rigor Iusticie compellit nec indecitur equitas meritis neque nostra mores humilitas ad obseruacionem pacis et amplexam. Amplius post premissa mercatores nostros ualde multos quos in regno nostro habuimus paciores qui in spem pacis terras ipsorum negociando fuere ingressi omnibus bonis ipsarum ablati que secum habuerunt absque pietatis misericordie unacum uxoribus ipsorum que ipsos sequebantur et infantulis adhuc ad ubera matrum pendentibus quibus gens impia barbarorum peperciisset crudeliter occiderunt, Canibus et volatilibus deuorandos Nec humanam ipsis turpiora prestare permiserunt sepulturam. Pro quo dum eos litteris et nunciis nostris hortaremur nullam ab ipsis habere potuimus responsionem quibus non contenti cum stipendiarijs suis quos ad sua subsidia falsa de nobis predicantes suspicia condaxerunt hostiliter congregati. Terras nostras intrauerunt et bona Ecclesie Wladislauensis quedam in eis uastauerunt quos fuisset continuo talionis uindicta consecuta. Sed ne precipitacioni subici et magis impetum quam rationem sequi uideremur. Manum nostram retraximus nec aliquid contra ipsos uolumus attemptare nisi impaciencie ipsorum turbinibus arceremur. Mala autem malis cumulantes et sathagentes nos aduersum pronocauerunt nuper quasdam delicati sexus feminas et matronas Nobiles terrarum nostrarum, que zelo deuocionis accense pro fidelitatis optinendis ad quasdam Ecclesias in Terris ipsorum consistentes peregre uolunt uisitare itineris apprehendentes ad Castra deduxerunt et infra sua Cubilia impudice proliis diebus in blabe Meretricio seruauerunt. Postremum nuncium Marschalci Regni nostri incertis legacionibus per eum ad eos missum et litteris securitatis ipsorum affidatum inhumana crudelitate per plateas Ciuitatis tractum rote supplicio plecti turpiter mandauerunt. Nouissime autem se non ualentes a concepto impetu abstinere quoddam Castrum nostre Metropolitanæ Ecclesie Gnezueusis nomen dictum infra suas ipsorum situm cum omnibus bonis suis in pradam expugnantes fecerunt demoliri. Et tandem ad terras nostras aciem conuerientes Castra Iohzoro et quedam Regni nostri territoria uidelicet zwacize ut ultra Naclum terram uastauerunt et flammis subiecerunt. Nos autem arbitrijs prefati domini Sigismundi Regis Romanorum et cet. inuitentes nullum respectum ad ipsorum insultos habuimus et hactenus libenter pacis compendia quereremus. Sed ecce ad gweras et disturbia a quibus uellemus nos subtrahere per eos pronocamur. Quocirca uniuersitatem uestram petimus si desiderijs obtinentes quantis delacionibus ipsorum quibus apud uestram uniuersitatem et alios Christiani fidei domesticos famam uestram uicinas obfuscare nullis fidem subtrahere et ipsis persuadere et

nihil addendo uel minuendo prout in Juramento amherum nostrum planius continetur, huiusmodi litteram ad nos recepimus. transsumpsimus habita collatione unius ad alteram eamque per modum transsumpti in publicam formam redeimus ut sibi plenaria fides tamquam uero transsumpto ualeat adhibere, cuius tenor per omnia sequitur in hec uerba. Nos Wladislaus Dei gratia Rex Polonie, Lituanieque princeps supremus et heres Russie et cet et Alexander alias Wytoldus Dei gratia Magnus Dux Littwanie et Russye Significamus tenore presentium quibus expedit uniuersis, Quod iuxta tenorem litterarum pacis perpetue inter nos, Regnum, terras, subditos et adherentes nostros ab una ac Venerabilium et Religiosum dominum Heinricum de Plawen Magistrum generalem Ordinis cruciferorum domus Theutonicorum ac eundem Ordinem unacum terris, subditis et adherentibus suis parte ex altera in Thorum facte et iute et per sententiam Serenissimi Principis et domini domini Sigismandi Romanorum Regis semper Augusti et Ungarie et cet. Regis fratris nostri carissimi inter nos arbitratoris confirmate, tenere et habere possumus et debemus terram Samaytharum cum totali plenarioque ipsius dominio per totum tempus quo uitam uterque nostrum duxerimus in humanis nisi inuita nostrum ipsam Ordini prefato libere uellemus dimittere et resignare, hoc stet in nostra uoluntate post mortem uero amherum nostrum et id presentibus roboramus, idem Ordo se intromittere poterit de terra Samaytharum predicta cum omnibus iuribus et proprietatibus suis secundum tenorem litterarum eidem Ordini per nos si que sunt prius datarum Saluo Jure alieno quocumque cui perpresentes uel alias quascumque non potuerimus nec uoluerimus non possumus nec uolumus derogare nec intendimus derogari. harum quibus Sigilla utriusque nostrum sunt appensa testimonio litterarum. Datum in Castro nostro Cawno ipso die Conuersionis sancti Pawli Apostoli Christianissimi die mensis Ianuarii Anno incarnationis domini Millesimo quadringentesimo tredecimo. Sigilla uero quibus huiusmodi littera sigillata erat, numero erant duo et parua, primum domini Regis, fuit primum ad modum unius grossi, figure rotunde, de cera communi, in cuius medio cera rubea, cere communi impressa erat, et in media cere rubeae forma sicut in quatuor partes diuisi uidebatur et in primo et tercio angulis ymago aquile, in secundo et quarto angulis ymago cuiusdam Armigeris insidentis equo phallerato apparebat et cognoscebatur, tenor uero litterarum circumferenciarum talis erat. Wladislaus Dei gratia Rex Polonie et cetera Secundum uerum sigillum similiter erat primum et rotundum de cera communi, cera rubea cere communi impressa in cuius medio ymago Armigeris manum extensam habentis cum gladio euaginato insidentis equo phalerato cog-

pastulavit, cui ut inter nos pacis comoda natiirentur et omnis inquietudinis dispendia tollerenter concessum prebimus. Postquam autem prefati nuncii obtenta licentia a nobis cum nostra responsa successissent, illico rumor ad aures nostras pervenit, quod Magister et ordo predicti de nobis coram Serenissimo Principe domino Wenceslao Rege Bohemie etc. fratre nostro dilecto et aliis Principibus christianis adversum nos et proclaram Principem dominum Alexandrum alias Witowd ducem lithwanie fratrem nostrum carissimum querulantur, asserentes nos pacisfedera inter nos et ordinem contracta, violasse, et nolle sententiam domini Sigismundi Romanorum et Hungarie Regis fratris nostri carissimi obedire prout se compromisso astringimus qualiterque in exterminium ordinis ipsorum et eorum exordium totis machinaremur conatibus, ceterisque injuriarum operibus cotidie eos gravaremus. Novit deus et experientie hec fide poterit demonstrari quod semper pacisfedera et Sententias domini Sigismundi Regis prefati fideliter et absque omni eorum lesione vel offensa servamus et servare non cessamus et adhuc eorum finem que inter nos et prefatum Magistrum et ordinem pendent indecisa, ab ipso domino Sigismundo expectamus sed ipsi Magister et ordo sententiis huiusmodi de quibus nos arguunt, soli stare contempserunt, Nam et Subarbitrium ipsius domini Sigismundi nobis utrobique per ipsum deputatum recusarunt et quam multipliciter pacisfedera contracta offenderint, variis nos injuriis conturbando clare constat cum Mercatores nostros ad Terras ipsorum causa negotiationis accedentes perimeude et bonis privando, tum alia adversa in eis perpetrando que longo sermone tractate vix possent explicari, et ecce de propriis debitis nos accusant sed quis ex nobis huic culpa ambaeant poteritis arbitrari Testis est nobis altissimus quod libenter et cum pleno mentis desiderio a guerris vellemus subportari et pacem quam semper prosequimur tota devotione comitari, sed ipsi invitos nos volunt ad eas provocare, a quibus volumus constanter abstinere nec eis aliquatenus consentire, nisi inevitabili necessitate ad id per eos arceremur. Premissa autem non in vim querelamur vobis intimamus sed ut agnoscatis nos ad pacis semper amplexus convolare et bellorum odire ac persequi inquietum. Datum Gnesae feria quarti infra octavas festi Pentecosten. Anno domini etc. Tredecimo.

Relatione domini Donyu propositi sancti floriani Cracovicu. Regni Polonie Vicecancell. etc. —

**IV.**

**Annus 1413.**

**Rex Poloniae certiores facit Magistrum generalem, se Capitaneis ducis Stolpensis mandavisse, ut ab inimicitiiis contra Ordinem theutonicum abstineant.**

**Rok 1413.**

**Król polski uwiadomia wielkiego mistrza, iż starostom księcia stolpeńskiego zalecił, żeby się od kroków nieprzyjacielskich przeciw zakonowi niemieckiemu wstrzymali.**

**Wladislaus dei gracia Bex Polonie Lithuanieque princeps supremus et haeres Russie et cet.**

**Magnifico et Venerabilis domine noster dilecte Scribitis nobis qualiter tenore uestrarum litterarum diffidacionem per Capitaneos Illustris principis domini Boguslai ducis Stolpensis et cet Capitaneo nostro Nove Marchie factam nostre significastis maiestati et quedam dampna sibi per eos irrogata. Inter quos arbitrio quarundam Ciuitatum pacisfедера rite fuerunt interiecta, de quibus predicti Capitanei ducis Stolpensis non contenti quandam Ciuitatem uestram et Ordinis Barlin dictam cum impetu hostili accedentes Tringinta Captiuos ex ea ad captiuitatis mancipia deduxerunt et sex uillas iuxta ipsam positas uastauerunt et multa pecora et greges de ea abigerunt, subiungentes in eisdem quod inuicemmodi Inuriarum obprobria non possetis per amplius tollerare et uos in repressionem earum oporteret consistere. . . . . Scientes quod eisdem nostris iniungere curauimus ut se ab omnibus persuspicionibus abstinere per quas pacis federibus aliquaher posset derogari et nunc euestigio prefato duci et ipsius Capitaneis scripta nostra dirigimus ut nichil erga uos et Ordinem uestrum presumere attemperare per quedam pacisfедера aliquaher lederentur. — Quapropter synccritatem uestram petimus et hortamur quatenus inter hos et Ordinem pendente . . . . . et quousque coram Serenissimo principe domino Sigismundo Romano- rum Rege et cet. fratre nostro carissimo extrema sorciatur auspicia nichil debeatis inuouare. Nam nullus excessus ita grauis et exuberans qui rigore**



institio nec poterit refronari, siquid enim erga nos et Ordinem nostrum profusi Capitanei delinquerunt, seque Juri ad eandem compelluntur, nec nos aliqd arbitramur perquirere nisi quae ratio suadet equitatis et sepe eo quod scribitis se uelle ab Insuper ut assensu a prefato duce et ipsius Capitaneis uerbis illatis defendere et tueri mentem uestram uelitis nobis aperire et animi uestri prepositum lucidius demonstrare, super quibus nobis uestris litteris respondeatis. Datum in Gnezna feria sexta post octauas festi penthecostarum Anno domini Millesimo quadringentesimo tredecimo.

Ad relacionem domini Donyu prep. Sci. Ser. Cracouiensis Regni Polonie Vicecancellarii.

Magnifico et Venerabili domino domino Henrico de Plawen Ordinis sancte Marie domus Theutonicorum de Prussia Magistro generali et cet. amico nostro carissimo.

V.

Annus 1413.

Declaratio regis Poloniae, se cum Henrico de Plawen, Magistro Cruciferorum, pro festo sancti Michaelis coiturum.

Rok 1413.

Oświadczenie króla polskiego, iż z Henrykiem de Plawen, Wielkim Mistrzem krzyżackim na dniu S. Michała osobiście się zjedzie.

Nos Wladislaus dei gracia Rex Polonie Lithuanieque princeps supremus et haeres Russie et cet.

Significamus tenore presencium, quibus expedit uniuersis quod ut pacis beneficia inter nos et Ordinem Cruciferorum debite perseuerancie fauoribus nutriantur et omnis obrobrii amputetur incertina, per que sepe flamma extinguitur caritatis et succrescant dispendia odiorum, decreuimus cum Venerabili domino Henrico de Plawen Magistro generali Cruciferorum super festo sancti Michaelis proximo

conswete pertinacie contumelias reuertuntur et durioribus Iniurijs nos fatigant. Nunc coram sanctissimo in Christo patre domino nostro papa et ipsius sacri Colegij Cardinalibus, Nunc coram Uniuersitate uestra et alijs principibus fidem Christi colentibus famam uestri nominis deprauando Nunc alijs opprobrijs et iniurijs, quas longo contextu litterarum exprimere non possemus nos turbando que immensam uobis doloris attulerunt acritatem. Etenim non uerentur coram uobis asserere qualiter contra ipsorum ordinem et ceteros domesticos fidei congregaremus Exercitus paganorum ipsos ad fines Christifidelium ubique tum eis mansuri que numquam in cor nostrum nonit deus ascendunt quin ymo ab exordio regenerationis nostre semper pio affectu et plena deuocione fidem Christi amplectentes omnes eius domesticos et cultores sicut sacris scripture iubemur eloquijs diligimus et Crucis Christi inimicos quibus confinamus omnibus iuribus proprie sanitati facultatibus et expensis non parcentes sub multis periculis et dispendijs pro ipsorum libertate prosequimur. Non gloriamur de eis nec nostris ascribimus laudibus Nouit ille qui cognoscit uniuersa. Sed si res subiciatur oculis certitudo uideretur veritalis et posset comperiri, quis inter nos et ipsos Cruciferos fructus in fide catholica uberiores procurauit. Reuera nimia sunt que de se protestantur quos sola multiloquia et uerborum prolalitas uolgo commendauit, sed si appendantur in statera ueritatis uix sanitate habebant rationem. Porro iam ingenium nostrum apprehendere non potuerit qualiter nos erga ipsos debeamus exercere. Nam quocienscunque eum ipsis pacisfedera pacts et quoscunque tractatus confecimus quacunque infirmitate uallata e uestigio et ex templo ipsa inceperunt inuolari et solitis nos opprobrijs lacessunt quante quo nos ipsis humiliores obtulimus tanto se nobis reddunt grauiore quibus profecto potuissimus resistere sed semper credeuamus posse ipsos multis conuersacionis nostre studijs ad obseruacionem pacis inclinare. Ipsi autem aduersum nos tanto magis inferuescunt et quamuis multis instancijs Sereuissimi principis domini Sigismundi Romain regis semper Augusti et Ungarie Regis et cet, fratris nostri acclinati in arbitramentum ipsius pro omnibus displicencijs Iniurijs odii dampnis et dissonsoniis cum ipsis deuenimus. Ipsi tamen uigore Compromissi per se et tandem per suum subarbitrum Magistrum Benedictum de Macra utriusque iuris licenciatum quem nobis hinc inde Sacri Imperij Occupatus negocijs iudicem et Commissarium deputauit ad nonnullos actus Iudiciarios et arbitrales iuxta formam Compromissi processisset et certas inter nos tulisset. sentencias sub penis uallata obseruandas omnibus arbitramentis decretis decisionibus et sentencijs ipsius et prefati sui subarbitri, quibus nos humiliter parauimus paretis contempserunt et

**VI.**

**Annus 1413.**

Rex Poloniae petit a Magistro generali saluum conductum pro delegatis suis  
Mathia de Wansoache et Nicolao de Czarnkow.

**Rok 1413.**

Ról polski żąda od Wielkiego Mistrza głąbi dla swoich posłów Macieja z  
Wąsosz i Mikołaja z Czarnkowa. —

Vladislaus Dei gratia rex Poloniae Littuanieque princeps supremus et haeres  
Russie et cet.

Venerabilis amice noster dilecte, decrevimus dirigere ad V<sup>ro</sup> synceritatis  
presentiam spectabiles et strenuos milites Mathiam de Wansosche Palatinum  
Calisiensem et Nicolaum de Czarnkow supremum iudicem majoris polonie baro-  
nes Consilii nostri fideles nobis dilectos in nostris et regni nostri arduis negotiis  
synceritati vestre exponendis plenius et distincte. — Quocirca eandem synceri-  
tatem Vestram petimus quatenus cum Consiliariis vestris in aliquo certo loco  
velitis convenire et ipsum predictis Barenibus in Junemwladislavia intimare et  
litterassalvi Conductus vestri ut nos secure valeant accedere, destinare ubi ea de-  
creverunt prestolari. — Gratam et acceptam complacentiam, nobis in eo osten-  
dentes. Datum in Szroda ipso die sancte Margarethe, anno domini millesimo  
quadringentesimo tredecimo et cet.

Ad relacionem Domini Donyn prept. Flor. Cracoviensis regni polonie Vice-  
cancellarii. —

Magnifico et venerabili Domino Henrico de Plaeven Ordinis sancte Marie  
domus Teutonicoerum de Prussia Magistro generali et cet. amico nostro carissimo.

Tag um nacht an sumen gross macht dar an litgangen von Thoran hora  
septima nach Mittag. —

## VII.

**Annus 1413.**

Litteras regis Poloniae ad Wilhelmum Kostka de Postupic, quibus illi nuntiat ordinem Theutonicum ad bellum se parare.

**Rok 1413.**

List Króla polskiego do Wilhelma Kostki z Postupic, w którym go uwiadamia że zakon gotuje się do wojny.

Wladislaus Dei gracia Rex Polonie et cet.

Nobilis et ualde nobis sincere dilecte, specialem de nobis gerentes fiduciam infrascripta vobis curauimus intimare quod Cruciferi de Prussia nobis gwerras novas iterum suscitare et mouere se disponunt non curantes nec auertentes pacem perpetuam quam nobiscum contraxerunt litteris et munimentis firmissimis roboratam. Ymmo et sententiam Sereuissimi Principis domini Sigismundi Romanorum et Ungarie et cet. regis fratris nostri charissimi confirmatam. cuius Sentencie et edicto contraire in omnibus et mandata ipsius contempnere non formidant; ymmo stante inter nos pace perpetua stipendiarios multitudinis infinite contra nos conuocauerunt et adhuc conuocant uolentes gwerras nobis iterum suscitare et terras nostras inuadere improuise. Nuper enim ducentos aut plures Mercatores Regni nostri cum uxoribus et Infantibus etatis tenere crudeliter in terris proprijs occiderunt et bona ipsorum et Mercancias ad Castra et Portalia ipsorum deduxerunt et quicumque ex subditis nostris Terras ipsorum Cruciferorum in spem pacis contracte cum bonis et Mercancijs eorum ingrediuntur, ab ipsorum Cruciferorum manibus, alij aquis merguntur, alij morte crudelissima occiduntur, et aliqui uix manibus eorum cadunt bonis tamen proprijs spoliati. Tantasque ab eis impaciendas Inurias sustinemus, prout nix eadem scriptis aut uerbis possumus explicare, quibus tamen obuiare diuino adiuti auxilio possemus faciliter sed nolumus . . . . . sentencie per dominum Regem Sigismundum predictum in quem utrobique firmiter . . . . . misimus ferende et iam in parte late expectantes cui semper paruimus . . . . . adhuc parrere presto sumus. Nec eciam uolumus gwerras aliquas eis inchoare . . . . . compromissum in dominum Sigismundum Romanorum Regem factum nisi tunc gwerr . . . non pos-

venimus quoquomodo supportari et ad eos per Cruciferos arceremur . . . . .  
subditis Regni nostri ad Terras ipsorum tam in aquis et in terra transitum  
precluserunt et cet. et cet. Ideo Nobilitatem uestram requirimus et hortamur  
desideriose affectantes quatenus consulere nobis et informare nos uelitis si per  
has nobis et nostris factas iniurias pacem perpetuam nobiscum contractam vio-  
larunt potentes Nobilitatem uestram quatenus preparare cum hijs quos habere  
poteritis se uelitis nobis in auxilium si fuerit necesse transferre, dum per nos-  
tras litteras nos duxerimus iterum informandum Et hos qui Cruciferis in subsi-  
lium contra nos noluerint se transferre retinere uelitis, interim quousque nostras  
per uos litteras dirigemus. Ad huc enim gwerras nobis Cruciferi non mouerunt,  
quas eciam inchoare nolumus, sed dum easdem nobis mouerent mox per . . . . .  
nostras litteras dirigere studeremus. Datum in Opozno feria sexta proxima post  
festum sancti Jacobi Apostoli. Anno domini Millesimo quadringentesimo tre-  
decimo. —

Ad Relationem domini Donyñ prepositi sanct. Florian. Epis. Crac.  
Regni Polonie Vicecancellarii.

Strenuo et Nobili Wilhelmo Costka de Postupicz. Militi nostro  
dilecto. —

pacem quam nobiscum contraxerunt et sententias pronuntiationes et decreta Domini Sigismundi Romani Regis predicti attenderent firmiter et servarent denegantes. Ipsis subidia pro quibus universitatem vestram deprecamur et instigamus nostre quam prosequimur adhererecentesque innocentie nostre synceritas ipsorum calumpniis et importunis instancijs opprimatur Mercedem: Ab altissimo et uestrorum desideriorum prona beneplacita a nobis proinde recepturi. In alijs presentis negocij materiam largientes Nicolao de Michuschowicze Ale nostre Notario fidei nostri ostensori presencium quem ad uestram universitatem super eo dirigimus fidem adhibens velitis credituram. Datum in Castro nostro hodie die quarta Octobris Anno Millesimo CCCC. XXX.

Ad Bel. domini Alberti Ep. Crac. Reg. Pol.  
Supremi Cancellarii.

### III.

Annus 1413.

Vladislaus Jagiello rex Poloniae conqueritur Elbingensibus de Magistro generali, qui eum false accusat, articulos pacis a rege Sigismundo conscriptos violare.

Rok 1413.

Władysław Jagiello, król polski żali się Elblążanom na Wielkiego Mistrza, który go niesprawiedliwie posądza jakoby artykuły pokoju od króla Zygmunta ułożone, łamał.

Famosis et Proudis viris, Magistro civium Consulibus et Incolis Civitatis Elbingen. nobis dilectis.

Wladislaus dei gratia Rex Polonia etc. —

Famosi et prouidi nobis dilecti Noueritis quod Magister generalis Cruciferorum per certos Nuncios suos nuper a nobis terminum Conuentionis et Placitorum

postulavit, cui ut inter nos pacis comoda nascerentur et omnis inquietudinis dispendia tollerentur consensum prebimus. Postquam autem prefati nuncii obtenta licentia a nobis cum nostra responsiva recessissent, illico rumor ad aures nostras pervenit, quod Magister et ordo predicti de nobis coram Serenissimo Principe domino Wenceslao Rege Bohemie etc. fratre nostro dilecto et aliis Principibus christianis adversum nos et preclaram Principem dominum Alexandrum alias Witowd ducem lituwanie fratrem nostrum carissimum querulantur, asserentes nos pacisfedera inter nos et ordinem contracta, violasse, et nolle sententiis domini Sigismundi Romanorum et Hungarie Regis fratris nostri carissimi obedire prout se compromisso astrinximus qualiterque in exterminium ordinis ipsorum et eorum excidium totis machinaremur conatibus, ceterisque injuriarum oneribus cotidie eos granaremus. Novit deus et experientie hec fide poterit demonstrari quod semper pacisfedera et Sententias domini Sigismundi Regis prefati fideliter et absque omni eorum lesione vel offensa servamus et servare non cessamus et adhuc eorum finem que inter nos et prefatum Magistrum et ordinem pendent indecisa, ab ipso domino Sigismundo expectamus sed ipsi Magister et ordo sententiis huiusmodi de quibus nos arguunt, soli stare contempserunt, Nam et Subarbitrium ipsius domini Sigismundi nobis utrobique per ipsum deputatum recusarunt et quam multipliciter pacisfedera contracta offenderint, variis nos injuriis conturbando clare constat cum Mercatores nostros ad Terras ipsorum causa negotiationis accedentes perimendo et bonis privando, tum alia adversa in eis perpetrando que longo sermone tractatu vix possent explicari, et ecce de propriis debitis nos accusant sed quis ex nobis huic calpe subiacet poteritis arbitrari. Testis est nobis altissimus quod libenter et cum pleno mentis desiderio a gverris vellemus subportari et pacem quam semper prosequimur tota devocione comitari, sed ipsi invitos nos volunt ad eas provocare, a quibus volumus constanter abstinere nec eis aliquatenus consentire, nisi inevitabili necessitate ad id per eos arceeremur. Premissa autem non in vim querelamur vobis intimamus sed ut agnoscatis nos ad pacis semper amplexus convolare et bellorum odire ac persequi inquietem. Datum Gnezue feria quarti infra octavas festi Pentecostes. Anno domini etc. Tredecimo.

Relatione domini Donyu propositi sancti floriani Cracovieu Regni Polonie Vicecancelli. etc. —

Alexandrum alias Witawdum Magnum ducem littwanię fratres nostros charissimos Ipsorumque Coadiutores et adherentes subditos terras et cet. ex una Nec non Venerabilem Henricum de Plawen hospitalis sanctę Marię domus Theutonicorum Magistrum generalem et ipsum ordinem et terras subditos Coadiutores et adherentes eorum ex altera partibus super omnibus displicenciis et Controversijs que inter dictas partes uertebantur et nunc uertuntur Electos et deputatos beniuole pariter et assumptos uobis Illustrissimis principibus domino Wladislao Regi Polonię, Alexandro alias Wytowdo magno duce littwanię, Janussio et Semouito ducibus Mazouię ac Boguslao duci Stolpensi ac Reuerendis in Christo patribus Archiepiscopo Gneznensi, Wladislauensi, poznański, plocensi, Warmiensi Episcopis et alijs coadiutoribus et adherentibus domino Regi Polonię seu presentantibus sua interesse. Necnon uobis Venerabili Religioso Magistro ordinis sanctę Marię domus Theutonicorum ac toti Ordini Omnibusque et singulis quorum interest uel interesse poterit Notificamus per presentes prouenti arduis et maximis que monarchiam mundi respiciunt et pro presenti circa sollicitudines uarias quas pro reformatione status sanctę matris Ecclesię et largiente domino quantum ex alto nobis fuerit Concessum pace in eadem ponenda cuius eciam sacri Canones nos aduocatum appellant et defensorem pro recuperatione quoque Jurium sacri Romani Imperij et reipublicę Ecclesiasticę et secularis exaltatione et incremento ex assumpti Romani Regię potestatis officij debito, nos cottidie uoluntarios subire oportet, cum dies diei eructat et nox nocti indicat solitudine in illis nobis nouas causas occupati personaliter interesse non ualentes decisioni et determinacioni causę et causarum que inter uos utrimque uertebantur et nunc uertuntur. Ac uniuersis et singulis Coram nobis Bude et Nobili uiro Benedicto de Macra in utroque iure licenciato nostro in hac parte Commissario et delegato fidei dilecto oblati productis et inductis personaliter intendere pro eo quod nostra potestas Arbitralis in causa et causis huiusmodi est ad tempus certum et ad locum specificę restricta potestas Meliori modo uia et autoritate quibus melius et efficacius petuimus Reuerendissimo in Christo patri et domino domino Johanne Archiepiscopo Strigonensi primate et apostolice sedis legato necnon nostre Romane Regię dignitatis Cancellario dignissimo Magnifico quoque uiro Nicolao de Gara Regni nostri hungarię Palatino nostris uicarijs in Regno uostro hungarię generalibus nices nostras ad Arbitrandum commisimus in causa et causis prenotatis. Ipsos quoque nostros delegatos et commissarios ac arbitrales generales et speciales constituimus prout in litteris nostris delegacionem huiusmodi continentibus plenius continetur quarum tenorem



institio non poterit refrinari, siquid enim erga nos et Ordinem nostrum profecti Capitanei delinquerunt contra Jus, ad eundem compelluntur, nec nos aliqd arbitramur perquirere nisi quae ratio suadet equitatis et sepe eo quod scribitis se velle ab Iuribus ut auferitis a prefato duce et ipsius Capitaneis uobis illatis defendere et tueri mentem vestram uelitis nobis aperire et animi uestri propensum lucidius demonstrare, super quibus nobis uestris litteris respondeatis. Datum in Gnezna feria sexta post octavas festi penthecostarum Anno domini Millesimo quadringentesimo tredecimo.

Ad relacionem domini Donyi prop. Sci. flor. Cracouiensis Regni Polonie Vicecancellarii.

Magnifico et Venerabili domino domino Henrico de Plawen Ordinis sancte Marie domus Theutonicorum de Prussia Magistro generali et cet. amico nostro carissimo.

—

V.

Annus 1413.

Declaratio regis Poloniae, se cum Henrico de Plawen, Magistro Cruciferorum, pro festo sancti Michaelis coiturum.

—

Rok 1413.

Oświadczenie króla polskiego, iż z Henrykiem de Plawen, Wielkim Mistrzem krzyżackim na dniu S. Michała osobiście się zjedzie.

Nos Wladislaus dei gracia Rex Polonie Lithuanieque princeps supremus et haeres Russie et cet.

Significamus tenore presencium, quibus expedit universis quod ut pacis beneficia inter nos et Ordinem Cruciferorum debito perseverancie fauoribus nutriantur et omnis obrobrii amputetur incertina, per que sepe flamma extinguitur caritatis et succrescunt dispendia odiorum, decreuimus cum Venerabili domino Henrico de Plawen Magistro generali Cruciferorum super festo sancti Michaelis proximo

affaturo Conuencionem celebrare personalem. Ita tamen si nobis aliquod impedimentum non obsistet, quia tunc ab ea uolumus supportari. Sed nichilominus prelatos et barones Regni nostri ad ipsam in Grabya dirigemus cum plena potestate, quibus uices nostras committemus, ut cum ipso Magistro uel eius Consilio nostro et Regni nostri nominibus tractandi ordinandi, disponendi et concludendi de omnibus nostris et dicti Ordinis negocijs habeant omnimodam facultatem. Nolentes omnino per eam pacisfederibus inter uos et Ordinem dudum contractis uel cause que Coram Serenissimo Principi domino Sigismundo Romanorum et Hungarie Rege et cet. et ipsius Subarchitro seu Commissario ventilatur uel ipsorum processibus factis et fiendis aliququaliter derogatis, ymmo omnia et singula in eisdem punctis in quibus ante huiusmodi Conuencionem persistebant. Salua uolumus persistere et manere hoc addito specialiter et expresse quod pendentis Conuencionis huiusmodi inter nos termino Coadiutoribus, uasallis adhaerentibus et subditis Magistri et Ordinis nulla penitus dampna uel iniuria debemus arrogare uel inferre. Excepto si contra nos et preclarum principem dominum Alexandrum als Wytowd ducem lithuaniæ fratrem nostrum carissimum prefatus Magister et Ordo aliquas propositiones emiserint uel querelas quod eis contradicere posuimus et quolibet respondere. Harum quibus sigillum nostrum appensum est testimonio litterarum. Datum Gnezne feria tertia festi Pentecostarum Anno domini Millesimo quadringentesimo tredecimo.

**VI.**

**Annus 1413.**

Rex Polonie petit a Magistro generali saluum conductum pro delegatis suis  
Mathia de Wansosche et Nicolao de Czarnkow.

**Rok 1413.**

Król polski żąda od Wielkiego Mistrza glejtu dla swoich posłów Macieja z  
Wąsosz i Mikołaja z Czarnkowa. —

Vladislaus Dei gratia rex Polonie Littuanieque princeps supremus et haeres  
Russie et cet.

Venerabilis amice noster dilecte, decrevimus dirigere ad V<sup>re</sup> synceritatis  
presentiam spectabiles et strenuos milites Mathiam de Wansosche Palatinum  
Calisiensem et Nicolaum de Czarnkow supremum iudicem majoris polonie baro-  
nes Consilii nostri fideles nobis dilectos in nostris et regni nostri arduis negotiis  
synceritati vestre exponendis plenius et distincte. — Quocirca eandem synceri-  
tatem Vestram petimus quatenus cum Consiliariis vestris in aliquo certo loco  
velitis convenire et ipsum predictis Baronibus in Junemwladislavia intimare et  
litteras salvi Conductus vestri ut nos secure valeant accedere, destinare ubi ea de-  
creverunt prestolari. — Gratiam et acceptam complacentiam, nobis in eo osten-  
dentes. Datum in Szroda ipso die sancte Margarethe, anno domini millesimo  
quadringentesimo tredecimo et cet.

Ad relacionem Domini Donyu prept. Flor. Cracoviensis regni polonie Vice-  
cancellarii. —

Magnifico et venerabili Domino Henrico de Plaeven Ordinis sancte Marie  
domus Teutonicorum de Prussia Magistro generali et cet. amico nostro carissimo.

Tag um nacht an sumen gross macht dar an litgangen von Thoran hora  
septima nach Mittag. —

## VII.

### Annus 1413.

Litteras regis Poloniae ad Wilhelmum Kostka de Postupitz, quibus illi nuntiat ordinem Theutonicum ad bellum se parare.

### Rok 1413.

List Króla polskiego do Wilhelma Kostki z Postupic, w którym go uwiadamia że zakon gotuje się do wojny.

Wladislaus Dei gracia Rex Polonie et.cet.

Nobilis et ualde nobis syncere dilecte, specialem de nobis gerentes fiduciam infrascripta nobis curauimus intimare quod Cruciferi de Prussia nobis gwerras novas iterum suscitare et mouere se disponunt non curantes nec auertentes pacem perpetuam quam nobiscum contraxerunt litteris et munimentis firmissimis roboratam. Ymmo et sententiam Sereuissimi Principis domini Sigismundi Romanorum et Ungarie et cet. regis fratris nostri chiarissimi confirmatam . cuius Sentencie et edicto contraire in omnibus et mandata ipsius contempnere non formidant; ymmo stante inter nos pace perpetua stipendiariorum multitudinis infinite contra nos conuocauerunt et adhuc conuocant uolentes gwerras nobis iterum suscitare et terras nostras inuadere improuise. Nuper enim ducentos aut plures Mercatores Regni nostri cum uxoribus et Infantibus etatis tenere crudeliter in terris proprijs occiderunt et bona ipsorum et Mercancias ad Castra et Portalia ipsorum deduxerunt et quicumque ex subditis nostris Terras ipsorum Cruciferorum in spem pacis contracte cum bonis et Mercancijs eorum ingrediuntur, ab ipsorum Cruciferorum manibus, alij aquis merguntur, alij morte crudelissima occiduntur, et aliqui uix manibus eorum euadunt bonis tamen proprijs spoliati. Tantasque ab eis impaciendas luiturias sustinemus, prout uix eadem scriptis aut uerbis possumus explicare, quibus tamen obuiare diuino adiuti auxilio possemus faciliter sed nolumus . . . . . sentencie per dominum Regem Sigismundum predictum in quem utrobique firmiter . . . . . misimus ferende et iam in parte late expectantes cui semper paruimus . . . . . adhuc parrere presto sumus. Nec eciam uolumus gwerras aliquas eis inchoare . . . . . compromissum in dominum Sigismundum Romanorum Regem factum nisi tunc gwerr . . . non pos-

semus quoquomodo supportari et ad eos per Cruciferos arceremur . . . . .  
subditis Regni nostri ad Terras ipsorum tam in aquis et in terra transitum  
precluserunt et cet. et cet. Ideo Nobilitatem uestram requirimus et hortamur  
desideriose affectantes quatenus consulere nobis et informare nos uelitis si per  
has nobis et nostris factas iniurias pacem perpetuam nobiscum contractam uio-  
larunt petentes Nobilitatem uestram quatenus preparare cum hijs quos habere  
poteritis se uelitis nobis in auxilium si fuerit necesse transferre, dum per nou-  
stras litteras uos duxerimus iterum informandum Et hos qui Cruciferis in subsi-  
lium contra nos uoluerint se transferre retinere uelitis, interim quousque nostras  
per uos litteras dirigemus. Ad hac enim gwerras nobis Cruciferi non mouerunt,  
quas eciam inchoare nolumus, sed dum easdem nobis mouerent mox per . . . . .  
uestras literas dirigere studeremus. Datum in Opozno feria sexta proxima post  
festum sancti Jacobi Apostoli. Anno domini Millesimo quadringentesimo tre-  
decimo. —

Ad Relationem domini Donyi prepositi sanct. Florian. Epis. Crac.  
Regni Polonie Vicecancellarii.

Strenuo et Nobili Wilhelmo Costka de Postupicz. Militi nostro  
dilecto. —

## VIII.

**Annus 1413.**

Rex Poloniae conqueritur praelatis et clero spirituali de ordine teutonico, qui decretam compromissoriale Benedicti de Maura, subarbitri regis Romani, spreuit.

**Rok 1413.**

Król polski zali się pralatom i duchowienstwu swieckiemu na zakon niemiecki, który wyrokiem kompromissaynym Benedykta de Maura, subarbitra króla Rzymskiego wzgardził.

Reuerendissimi in Christo patres fautores et amici nostri carissimi. Jam pudet nos tociens contra Cruciferos de Prussia p. v. querelas replicare attamen ne inducetur obnoxe eorum que aduersum nos et Regnum nostrum p. v. ac Regibus ac principibus Christianis ubilibet in orbe terrarum confectis ad inuencionibus proponere non formidant cogitur eos iterum ac iterum resumere ut innocencie nostre puritas et quam patimur ab ipsis Iniuriarum calumnitas limpidius ualeat Intueri non possit nobis Imputari si in nostram et Regni nostri defensionem consurgamus quam legum et canonum sacra. indulget auctoritas et persuadet ingenium rationis et ecce patres reuerendissimi licet post conflictum et graues sediciones quas cum ipsis Cruciferis ineuitabilis necessitas committere nos coegit pacem querentes et persequentes nulla uicti grauedine sed ut pacis aetori quam nobis pro pignore dileccionis reliquit singulari pacem Inquiens de uobis pacem reliquo uobis possemus complacere pacisfedera perpetua contraxissemus tanto beatorum munita et firmata ut ualidior uia nequiuisset firmitatis que putantes perpetuis temporibus duratura Castra Ciuitates fortificia oppida uillas et bona legitimo et iusto bello per nos adepta ipsis restituimus ex integro ut ex hoc continua pacis inter nos hincinde sedulitas nutriretur, et omnes discordie defensiones. et odia penitus tollerentur. Tamen ipsi cruciferi huiuscemodi nostrorum obliti beneficiorum ad conswete pertinacie contumelias reuertentur et nobis ac Regno nostro

iniurias prioribus dariores irrogare non formidant: namque coram . . . p. v. in  
 Christo patre domino Johanne pape moderno domino nostro graciosi nunc co-  
 ram . . . p. v. et universis regibus et principibus Christianis famam nostri no-  
 minis depravando: nam aliis iniuriis quas longo contextu litterarum non posse-  
 mus explicare nos turbando et que nobis immensum dolorem attulerit laborem  
 et non minus viscera nostra traiaecerunt quam sibi poena mortis . . .  
 Aasserunt namque ipsi Cruciferi et confingunt labeis venenosis quomodo. Contra  
 ipsorum Ordinem et ceteros fidei domesticos cum paganorum exercitibus uelle-  
 mus conspirare et ipsorum exterminium conualere que nunquam in cor nostrum  
 novit deus ascenderunt. Quin ymmo ab exordio regenerationis nostre semper  
 pro affectu fidem Christi amplectantes omnes fidei domesticos sicut iubemur di-  
 ligere dileximus et Crucis Christi inimicos pro Christi fidelium libertate viribus  
 et sanctitati pape non parcentes et expensis sub multis dispendijs et periculis  
 fuimus prosequenti et attenus prosequi non cessamus non gloriamur de hijs nec ea  
 nostris laudibus ascribimus. novit ille qui omnia non ignorat, sed si res subice-  
 retur oculis profecto possit comperiri quis inter nos in fide Christiani fructus  
 maiores procuravit. Reuera minima sunt que de se protestantur sola eorum  
 multiloquia et verborum pluritas ipsos vulgo recommendat sed si ponantur in  
 libra veritatis vix faville habebunt rationem. Nam quotienscunque solitis nos  
 offendunt iniurijs quamvis resistendi nobis subesset facultas et potestas. Semi-  
 per tamen ipsorum onera sustulimus ut ipsos per sufferencie pacienciam vincere-  
 mus; sed quanto nos ipsis humiliores afferimus, tanto se vobis reddunt graciosiores  
 qui super dissimulari prestolantes ut aliquanto mitis nostre conversacionis studijs  
 mollirentur. Ipsi autem eo magis sic adversum nos infrenescunt quanto magis  
 nos considerant benignos et sic semper operam nostram in ipsis perdimus. Tan-  
 dem serenissimus princeps dominus Sigismundus Romanorum Rex semper  
 augustus et Hungarie Rex frater noster carissimus animadvertens inter nos ex  
 hijs que gesta sunt male pro veterni exicio multis nos compulit instancijs quod  
 in ipsum pro omnibus displicencijs iniurijs, dampnis, dissensionibus odijs et  
 offensis tanquam in arbitrium compromissimus et rite devenimus prout et ipsi  
 Cruciferi compromiserunt. Itaque hinc inde ac nobis receptis compromissis iuris  
 forma servatis ad actus processit arbitrales ad quosdam debiti executioni de-  
 mandavit ad alijs autem quibus arduis negocijs suis et sacri Romani imperij oc-  
 cupatus interesse et preesse non potuit Venerabilem Magistrum Benedictum de  
 Macra utriusque iuris licenciatum et Magistrum In artibus et ad huiusmodi cau-  
 sam subarbitrum deputavit, quorum omnibus decretis suis et pronuntiationibus

redempcionis Captiuitate infipite pecunie pollicebantur nobis dare quantitatem restituimus ex integro pacis nobis Comoda putantes sic mercare que semper cum fidei domestice quesiuimus et querimus incessanter. Tunc cum ipsis pacis sedus perpetue uix multis laboribus et Conatibus Contraximus omne tempore duraturum et iam nullius hostilitatis incessus ab ipsis nobis formidabamus imminere; Nichilque huiusmodi aliud inconceptu nisi pro incremento fidei orthodoxe ipsorum et aliorum Christianorum conquisitis subsidijs arma Infidelium et Inimicorum crucis Christi quibus undique dominia nostra sunt obsita in uirtute dei exercituum conculcare. Sicque militando reliquo uite nostre in domino uoluimus feliciter et prospere terminare. Sed audite quesumus audite qualiter uiam propositi nostri precluserunt qui tam salubris operis exercicia in nobis labe corrupti nam die (?) despexerunt. Nam continuo post contracta pacis federa que ipsi nec seruare inceperat durioribus persecucionibus, obprobrijs et Contumelijs quam ante nos et Regnum nostrum lacessere temptauerunt. Tunc terras nostras et bona Regni nostri et nostrorum Confederatorum publicis incendijs, uastacionibus, spolijs, depopulacionibus et angustijs inenarrabilibus sub extensis bannerijs affecerunt. Tunc mercatores nostros qui in spem pacis huiusmodi quam semper credebant duraturam ad terras ipsorum cum mercancijs et rebus uenalibus negociantes uel quacumque alia caussa tociens quociens transiuerunt inhumana crudelitate simul et Coninges ipsorum que ipsos sunt Comitatus et infantes adhuc ad ipsaram pendentes ubera perimerunt sed et alias feminas nobiles delicati sexus et matronas peregre proficiscentes ad sacras edes et sanctorum limina qui in ipsorum terris dicuntur miracula corruscare, quod pudet referre et dolor est reminisci ab usu fedatos uenereo alias in undis submerserunt, alias truncauerunt uerucibus et alijs uarijs tormentis deficere coegerunt. Ostupendum potentum et crudele exicium quod omnem modum excedunt ad serutiem (?) et nulla equata tyrannidi poterunt respondere legite Conografos et gesta que uetustas trans socota commemorat usque ad huius aetatis tempora non inuenietis quis unquam tanta ab honoracione in Christi fidelibus desenisset Et licet hijs et alijs Iniurijs cotidie fatigaremur ab eisdem tamen cedere et sanguinis Christiani profluentia nimiam abhorrentes uoluimus ea benignitatis nostre paciencia moderare. Et sepe per litteras nostras et nuncios ipsos hortabamur ut pacis Confecte et tanta soliditate firmate recolentes desisterent nos prosequi et equalitatem pro illibatis nobis Iniurijs et cet. largirentur. Sed nusquam ab eis habere potuimus responsuam. uerum semper nobis insultantis que peyora potuerunt nobis et regno Principibus et Coadiutoribus nostris tunc et post conuenciones et terminos plac-



## **Caput VIII.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagellone, de anno  
1414.**

## **Rozdział VIII.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Vladysława Jagiełły, z  
roku 1414.**

—

### **I.**

**Annus 1414.**

Sigismundus, rex Romanorum, citat regem Poloniae et magnum ducem Witovdum ex una, et Magistrum generalem ex altera parte Budam ad iudicium compromissoriale.

—

**Rok 1414.**

Zygmunt król rzymski wzywa króla polskiego i wielkiego Xcia Witowda z jednej, a wielkiego Mistrza z drugiej strony na termin sądu polubowego do Bady.

—

Sigismundus dei gracia Romanorum Rex semper augustus ac hungarie, dalma-  
cia, Croacie et cet. Rex arbiter, arbitrator et Amicabilis Compositor Inter seren-  
issimum principem dominum Wladislaum Regem Poloniae et preclarum principem

Alexandrum alias Witawdum Magnum ducem littwanie fratres nostros charissimos Ipsorumque Coadiutores et adherentes subditos terras et cet. ex una Nec non Venerabilem Henricum de Plawen hospitalis sancte Marie domus Theutonicorum Magistrum generalem et ipsum ordinem et terras subditos Coadiutores et adherentes eorum ex altera partibus super omnibus displicenciis et Controversijs que inter dictas partes uertebantur et nunc uertuntur Electus et deputatus beniuole pariter et assumtus uobis Illustrissimis principibus domino Wladislao Regi Polonie, Alexandro alias Wytowdo magno duce littwanie, Janussio et Semouito ducibus Mazouie ac Boguslao duci Stolpensi ac Reuerendis in Christo patribus Archiepiscopo Gneznensi, Wladislauensi, poznamensi, plocensi, Warmiensi Episcopis et alijs coadiutoribus et adherentibus domino Regi Polonie seu presentantibus sua interesse. Necnon uobis Venerabili Religioso Magistro ordinis sancte Marie domus Theutonicorum ac toti Ordini Omnibusque et singulis quorum interest uel interesse poterit Notificamus per presentes prouentū arduis et maximis que monarchiam mundi respiciunt et pro presenti circa sollicitudines varias quas pro reformatione status sancte matris Ecclesie et largiente domino quantum ex alto nobis fuerit Concessum pace in eadem ponenda cuius eciam sacri Canones nos aduocatum appellant et defensorem pro recuperatione quoque Jurium sacri Romani Imperij et reipublice Ecclesiastice et secularis exaltacione et incremento ex assumpti Romani Regie potestatis officij debito, nos cottidie uoluntarios subire oportet, cum dies diei eructat et nox nocti indicat solitudine in illis nobis nouas causas occupati personaliter interesse non ualentes decisioni et determinacioni cause et causarum que inter uos utrimque uertebantur et nunc uertuntur. Ac uniuersis et singulis Coram nobis Bude et Nobili uiro Benedicto de Macra in utroque iure licenciato nostro in hac parte Commissario et delegato fidei dilecto oblatis productis et inductis personaliter intendere pro eo quod nostra potestas Arbitralis in causa et causis huiusmodi est ad tempus certum et ad locum specificè restricta potestas Meliori modo uia et autoritate quibus melius et efficacius petuimus Reuerendissimo in Christo patri et domino domino Johanne Archiepiscopo Strigonensi primate et apostolice sedis legato necnon nostre Romane Regie dignitatis Cancellario dignissimo Magnifico quoque uiro Nicolao de Gara Regni nostri hungarie Palatino nostris uicarijs in Regno nostro hungarie generalibus nices nostras ad Arbitrandum commisimus in causa et causis prenotatis. Ipsos quoque nostros delegatos et commissarios ac arbitrales generales et speciales constituimus prout in litteris nostris delegacionem huiusmodi continentibus plenius continetur quarum tenorem

hic habere volumus persufficienter et insertis et expressatis. Cumque princeps, cuius sodalis est equitas et amica iusticia attentis debet providere consilijs ne rei geste series pereat et per aliquem defectum substantia pure veritatis oberret consueverunt quippe feliciorem sortiri exitum et fructum asserre laudabiliorem res multorum discusse Judicio et examine approbate testante scriptura ubi multa consilia ibi salus nolentes ut tempus potestatis nostre arbitralis inutiliter effluat et frustra dilabatur. Vobis domino Wladislao Regi Polonie, Alexandro alias Wytawdo magno duci litwanie, Janussio et Semouito ducibus Mazonie et Boguslao duci Stolpensi et Reuerendis in Christo patribus Archiepiscopo et Episcopis predictis et aliis presentantibus sua interesse, Necnon uobis uenerande deuocionis et Religiositatis Magistro hospitalis sancte Marie domus Thewtonicorum et toti ordini Ac omnibus ac singulis quorum interest uel interesse poterit seu qui putauerint sua interesse tenore presencium autoritate et uirtute compromisse inter nos per utramque partem uestram facti premissa insinuamus notificamus et ad uestri et cuiuslibet uestrum noticiam deducimus per presentes uosque et uestrum quemlibet requirimus et uigore predictorum Compromissorum monemus, hortamur et citamus seriose quatenus decimo die mensis Aprilis proxime affuturi Bude Coram prefatis nostris delegatis aut altero eorum per uos uel per procuratores uestros legitimos ad hoc mandatum sufficiens habentes compareatis peremptorie ad audiendum per dictos nostros delegatos aut eorum alterum de et super omnibus Coram nobis et Benedicto predicto oblati petitis productis et inductis gestis et actis ferri et pronunciarí sententiam seu sententias arbitralem seu arbitrales eciam sententiam seu sententias alias per nos Bude Anno domini Millesimo quadringentesimo duodecimo uigesima quarta die mensis Augusti presens latam et latus moderandi immutandi confirmandi et ratificandi et alias processuri et procedi uisuri ad omnes et singulos actus gradatim et successive usque ad Conclusionem et diffinitiuam sententiam seu diffinitiuas sententias inclusive. Certificantes uos quod siue comperuerit legitime aliqua partium In termino predicto siue non. Nichilominus ipsi delegati nostri uel eorum alter iuxta traditam et dictam a Curia nostra eis formam et ad alia procedent seu procedet contradiccione euasione diffugio et absencia quam diuina supplet presenciam uestram cuiuslibet non obstante decernentes ut presentes nostre littere Citacionis si personaliter aliqua partium adire secus non poterit. Saltim in locis uicinis insignibus et notabilioribus publicis ubi sit uerisimiliter ad noticiam citatorum ipsas provenire ualeis Ecclesiarum patenter affigantur ut merito ad instar albi preteritorum quasi quodam sonoro patulo dictis delegatis

Alexandrum alias Witawdum Magnum ducem littwanie fratres nostros charissimos Ipsorumque Coadiutores et adherentes subditos terras et cet. ex una Nec non Venerabilem Henricum de Plawen hospitalis sancte Marie domus Theutonicorum Magistrum generalem et ipsum ordinem et terras subditos Coadiutores et adherentes eorum ex altera partibus super omnibus displicenciis et Controversijs que inter dictas partes uertebantur et nunc uertuntur Electus et deputatus beniuole pariter et assumtus uobis Illustrissimis principibus domino Wladislao Regi Polonie, Alexandro alias Wytowdo magno duce littwanie, Janussio et Semouito ducibus Mazouie ac Boguslao duoi Stolpensi ac Reuerendis in Christo patribus Archiepiscopo Gneznensi, Wladislauensi, poznaniensi, plocensi, Warmiensi Episcopis et alijs coadiutoribus et adherentibus domino Regi Polonie seu presentantibus sua interesse. Necnon uobis Venerabili Religioso Magistro ordinis sancte Marie domus Theutonicorum ac toti Ordini Omnibusque et singulis quorum interest uel interesse poterit Notificamus per presentes prouenti arduis et maximis que monarchiam mundi respiciunt et pro presenti circa sollicitudines varias quas pro reformatione status sancte matris Ecclesie et largiente domino quantum ex alto nobis fuerit Concessum pace in eadem ponenda cuius eciam sacri Canones nos aduocatam appellant et defensorem pro recuperatione quoque Iurium sacri Romani Imperij et reipublice Ecclesiastice et secularis exaltatione et incremento ex assumpti Romani Regie potestatis officij debito, nos cottidie uoluntarios subire oportet, cum dies diei eruetur et nox nocti indicat solitudine in illis nobis nouas causas occupati personaliter interesse non ualentes decisioni et determinacioni cause et causarum que inter nos utrumque uertebantur et nunc uertuntur. Ac uniuersis et singulis Coram nobis Bude et Nobili uiro Benedicto de Macra in utroque iure licenciato nostro in hac parte Commissario et delegato fidei dilecto oblati productis et inductis personaliter intendere pro eo quod nostra potestas Arbitralis in causa et causis huiusmodi est ad tempus certum et ad locum specificè restricta potestas Meliori modo uia et autoritate quibus melius et efficacius potuimus Reuerendissimo in Christo patri et domino domino Johanne Archiepiscopo Strigonensi primate et apostolice sedis legato necnon nostre Romane Regie dignitatis Cancellarie dignissimo Magnifico quoque uiro Nicolao de Gara Regni nostri hungarie Palatino nostris uicarijs in Regno nostro hungarie generalibus uices nostras ad Arbitrandum commisimus in causa et causis prenotatis. Ipsos quoque nostros delegatos et commissarios ac arbitrales generales et speciales constitimus prout in litteris nostris delegacionem huiusmodi continentibus plenius continetur quare tenorem

alias Witawdum ducem magnum Lithuanie et cet. Johannem et Semouitum Mazowie et Boguslaum Stolpensem duces et Ipsius Regui Coadiutores et adherentes ex una, ac Venerabilem ac Religiosum uirum, dominum Michaellem Cuchmeyster Magistrum generalem Ordinis sancte Marie Theutonicorum Ordinem suum adherentes et coadiutores parte ex altera certam diem placitorum recepimus et seruare quarta decima die post festum resurrectionis domini nunc elapsam, statuimus ut ipsum prosequamur et tam nostrum quam dictum Magistrum fratrum suorum adherencium et Coadiutorum Consilio absque omni impedimento, dampno et quouis dispendio, pacifice, quiete et secure ad huiusmodi diem placitorum valeant In grabaw uilla conuenire et nostri presenciam ubicunque facimus, constituti uisitare ipsos affidamus et securamus concedentes ipsis saluum conductum nostrum ut ipsi Consiliarii fratres amici, adherentes, Coadiutores et eorum subditi et eis adherentes ac omnes alii quos prefatus dominus Magister in Grabaw et ad nostri presenciam in negocijs terrarum suarum et suorum fratrum seu Ordinis subditorum, adherencium, coadiutorum duxerit destinandos liberam ueniendi et apud nos secure standi, morandi et recedendi, usque in Thorun cum omni familia Comitua, sequacibus rebus equis pariter et personis ipsorum habeant facultatem et ualeant facta et negocia huiusmodi Ordinare disponere et tractare. Nos uero Wladislaus Rex predictus noster Regni nostri subditorum, adherencium et coadiutorum nostrorum omnibus nominibus et aduenarum, hospitem et alienigenarum ubicunque existencium ac aliorum quorumcunque omnes qui causa nostri facere uoluerunt et eorum qui facere uoluerint, saluum conductum nostrum et securitatem huiusmodi et alia omnia premissa que prefato magistro et ipsius prelati preceptoribus, Consiliarijs, adherentibus et Coadiutoribus concessimus promittimus, constanter, firmiter, et Inmiolabiliter bona fide, sine dolo, fraude et quocumque colore exquisito per que huiusmodi securitas et Conductus noster posset uiolari et Infringi, obseruare et tenere omnia autem et singula ne premissa a die data presencium usque ad duas septimanas continue sequentes s . . . Inclusionis robor obtinebunt constantis firmitatis. Datum in Brzesce Anno domini Millesimo quadringentesimo quarto decimo feria tertia proxima post dominicam misericordia domini.

Ad Relationem domini Alberti Episcopi Craconiensis. et Regni Polonie Cancellarii.

Copia salui Conductus.

### III.

#### Annus 1414.

Rex Poloniae conqueritur omnibus ordinibus et incolis Prussiae de depredatione et occisione mercatorum suorum et aliis injuriis ab ordine sibi illatis.

#### Rok 1414.

Król polski żali się wszystkim stanom i mieszkańcom Prus o złupienie i zamordowanie kupców jego, jakoteż o inne krzywdy od zakonu ponoszone.

Władislaus Dei gracia Rex Polonie Lithwanieque princeps supremus et haeres Russie et cet.

Uniuersis et singulis proceribus Nobilibus, Terrigenis et incolis terrarum Prussie, grate nobis dilectis. Nobiles, Strenui, grate nobis dilecti arbitramur nondum a uestra excidisse memoria querelarum nostrarum propositiones pro Iniurijs dampnis et crudeli cede nostrorum mercatorum terris Prussie inhumaniter perpetrata. Quorum uobis de Magistro Cruciferorum et Ordine ipsius anno preterito factas, pro quibus nullam a uobis habuimus responsiuam. Qualiterque patentibus gwerris et prelijs terras nostras et nostrorum Coadiutorum inuasere ipsi nosset inenarabilium offensarum contumelijs nos grauauerunt. Ac de inde Magistrum generalem Ordinis sui pro eo ut asserunt destituere curauerunt quod iniuste et nulla persuasi ratione huiusmodi dampna Iniurias, offensas et contumelias nobis intulisset et gwerras monisset importunas preut hec ipsum eorum Conuensione propria comperitur. Et proinde sperabamus nobis pro huiusmodi dampnis, iniurijs, offensis et cet. gwerris expensis et cet. ab ipsis satisfaccionem plenam confudisse quam numquam consequi potuimus. Tandem principes, prelatos, Barones Consilij nostri cum ipsorum Consulatu In Gracie posuimus et pro eis, que ab ipsis recepimus iniurijs, dampnis et ceteris aliquam equalitatem sorteremur. Ipsi autem multis diebus in tractatibus consumptis. Quamquam ad minima sicut nostri status requirebat condicio tunc nota descendimus nullum finem ab ipsis accepimus et amplius autumantes Magistrum generalem Ordinis modernum personali presencia ad aliquam posse equalitatem induxisse cum ipso in certo loco queri . . . ubi nos iterum omni equalitate et qua nulla dari potuit

inferior contra uoluntatem principum, prelatorum, baronum et procerum nostrorum subiicimus. Et si hec ab ipsis uobis relata patuerunt, ignoramus et ibi absque consulatu suo principali nullum fratrem uel aliquam concordiam habens in conceptu nos accessit. Absenciam nobis suorum Consiliariorum allegando postremo conuencionibus placitis et tractatibus huiusmodi conuolutis prestolamur ut aliquam nobis equalitatem obtulisset et ultra solitam in terris nostris Maioris Polonie moram duximus longiorem desiderantes iterum cum ipsis post festum sancti Johannis Baptiste proxime nunc preteritum duabus septimanis conuenire ut tunc saltem nobis equalitas aliqua ab ipsis quam omni desyderio suscipere uoluimus et uellemus occurrisset. Sed post tanta humilitatis aspexia nunquam ab ipsis aliqua uota potuimus recipere. Ymmo nuper Aduocatis noue Marchie quibusdam nobilibus et regni nostri ciuibz struges lignorum more solito transfrettantes prioribus nos obstantibus Iniurijs recepit sine causa que ad octogentas marcas uel extra se extendebant. pro quarum restitutione prefato Magistro generali cum multa scripsimus frequencia nec eorum restitutionem habere metuimus. Quocirca uersitatem uestram paternis hortamur affectibus quatenus praedictos magistrum generalem et ordinem cruciferorum uelitis iudicare et monere ut nobis pro iniuria, dampnis, offensis, displicenciis, sumptibus et cet. ac nostris conditionibus satisfacionem uelint impartiri. — Datum in Lancicia die Sabbato in Crastino Petri et Pawli apostolorum beatorum. Anno domini Millesimo quadringentesimo quarto decimo. —

Ad relacionem Venerabilis domini Delyn sedis Apostolice prothosetarii et polonie Vice Cancellarii. —

**IV.**

**Annus 1414.**

**Rex Poloniae mittit saluum conductum Magno Commendatori, supremo Marschalco et nonnullis aliis commendatoribus ordinis.**

**Rok 1414.**

**Król polski posyla glejt Wielkiemu Kompturowi, wielkiemu Marszałkowi i kilku innym kompturom zakonu.**

Wladislaus Dei gracia Rex Polonie Lithuanieque princeps supremus et haeres Russie et cet. Significamus tenore presencium quibus expedit uniuersis. Quomodo ad instanciam Religiosorum fratrum Ordinis Cruciferorum de Prussia Magno Commendatori, supremo Marschalco ipsorum Ordinis de helbing, Christburg. Balga. Brandenburg et de Ostrorod Commendatoribus cum quinquaginta uel sexaginta equis Saluum conductum nostram presenciam accedendi et ab eadem recedendi saluis rebus et personis concessimus et concedimus, tenere presencium mediante. Ita tamen quod per Ciuitatem et Castrum de Nydburg non transeant nobis igitur uniuersis et singulis armorum gentibus hospitibus Exercituum nostrorum Capitaneis, Terrigenis, Nobilibus et quibuscumque subditis nostris presentibus requirentes seriose percipientes mandamus, quatenus predictos Magnum Commendatorem supremum Marschalcum helbyngensem, Christburgensem, Baldensem, Brandenburgensem et de Ostrorode Commendatores ad nos et Exercitus nostros cum quinquaginta uel sexaginta equis ire et a nobis ad propria redire libere, secure, et sine quouisuis impedimento permittatis et permittere faciatis. Harum quibus sigillum nostrum est appensum testimonio litterarum Datum in loco stacionis nostre Campestri prope Nydburg die penultima mensis Julij. Anno domini Millesimo quadringentesimo quarto decimo.

Ad relacionem Venerabilis dom. Donyi sedis Apostolice Prothonotarij Regni Polonie uice cancellarij.



inferior contra uoluntatem principum, prelatorum, baronum et procerum nostrorum subiecimus. Et si hec ab ipsis uobis relata patuerunt, ignoramus et ibi absque consulatu suo principali nullum fratrem uel aliquam concordiam habere in conceptu nos accessit. Absenciam nobis suorum Consiliariorum allegando postremo conuencionibus placitis et tractatibus huiusmodi conuolutis prestolamur ut aliquam nobis equalitatem obtulisset et ultra solitam in terris nostris Maioris Polonie moram duximus longiorem desiderantes iterum cum ipsis post festum sancti Johannis Babbiste proxime nunc preteritum duabus septimanis conuenire ut tunc saltem nobis equalitas aliqua ab ipsis quam omni desyderio suscipere uoluimus et uellemus occurrisset. Sed post tanta humilitatis aspicias nunquam ab ipsis aliqua uota potuimus recipere. Ymmo super Aduocatis noue Marchie quibusdam nobilibus et regni nostri ciuibz struges lignorum more solito transfrettantes prioribus non obstantibus Iniurijs recepit sine causa que ad octogentas marcas uel citra se extendebant, pro quorum restitutione prefato Magistro generali cum multa scripsimus frequencia nec eorum restitutionem habere metuimus. Quocirca uersitatem uestram paternis hortamur affectibus quatenus praedictos magistrum generalem et ordinem cruciferorum uelit inuadere et monere ut nobis pro iniuriis, damnis, offensis, displicenciis, sumptibus et cet. ac nostris coadiutoribus satisfactionem uelit impartiri. — Datum in Lancicia die Sabbato in Crastino Petri et Pawli apostolorum beatorum. Anno domini Millesimo quadringentesimo quarto decimo. —

Ad relacionem Venerabilis domini Donyi sedis Apostolice prothonotarii et polonice Vice.Cancellarii. —

redempcionis Captiuitate infinite pecunie pollicebantur nobis dare quantitatem restituimus ex integro pacis nobis Comoda putantes sic mercare que semper cum fidei domestice quesiuimus et querimus incessanter. Tunc cum ipsis pacis sedus perpetue nix multis laboribus et Conatibus Contraximus omne tempore duraturum et iam nullius hostilitatis incessus ab ipsis nobis formidabamus imminere; Nichilque huiusmodi aliud inconceptu nisi pro incremento fidei orthodoxe ipsorum et aliorum Christianorum conquisitis subsidijs arma Infidelium et Inimicorum crucis Christi quibus undique dominia nostra sunt obsita in uirtute dei exercituum conculcare. Sicque militando reliquo uite nostre in domino uoluimus feliciter et prospere terminare. Sed audite quesumus audite qualiter uiam propositi nostri precluserunt qui tam salubris operis exercicia in nobis labe corrupti nam die (?) despexerunt. Nam continuo post contracta pacis federa que ipsi nec seruare inceptat durioribus persecucionibus, obprobrijs et Contumelijs quam ante nos et Regnum nostrum lacessere temptauerunt. Tunc terras nostras et bona Regni nostri et nostrorum Confederatorum publicis incendijs, uastacionibus, spolijs, depopulacionibus et angustijs inenarrabilibus sub extensis bannerijs affecerunt. Tunc mercatores nostros qui in spem pacis huiusmodi quam semper credebant duraturam ad terras ipsorum cum mercanoyjs et rebus uenalibus negociantes uel quacumque alia causa tociens quociens transierunt inhumana crudelitate simul et Coninges ipsorum que ipsos sunt Comitatus et infantes adhuc ad ipsaram pendentes ubera perimerunt sed et alias feminas nobiles delicati sexus et matronas peregre proficiscentes ad sacras edes et sanctorum limina qui in ipsorum terris dicuntur miracula corruscare, quod pudet referre et dolor est reminisci ab usu fedatos uenero alias in undis submerserunt, alias truncauerunt uerucibus et alijs uarijs tormentis deficere coegerant. Ostupendum potentum et crudele exicium quod omnem modum excedunt ad seruciem (?) et nulla equata tyrannidi poterunt respondere legite Conografos et gesta que uetustas trans secula commemorat usque ad huius aetatis tempora non inuenietis quis unquam tanta ab honoracione in Christi fidelibus desensisset. Et licet hijs et alijs Inimicis cottidie fatigaremur ab eisdem tamen cedens et sanguinis Christiani proflutela nimiam abhorrentes uoluimus ea benignitatis nostre paciencia moderare. Et sepe per litteras nostras et nuncios ipsos hortabamur ut pacis Confecte et tanta soliditate firmate recolentes desisterent nos prosequi et equalitatem pro illibatis nobis Iniurijs et cet. largirentur. Sed nusquam ab eis habere potuimus responsuam, uerum semper nobis insultantis que peyora potuerunt nobis et regno Principibus et Coadiutoribus nostris tunc et post conuenciones et terminos placii-

V.

**Annus 1414.**

Rex Poloniae queritur de injuriis perpeſſis ab Ordine, durantibus induciis.

**Rok 1414.**

Krół polski uſkarża ſię na krzywdy od zakonu w czasie zawieſzenia broni doznane.

Uniuersis et ſingulis principibus ſpiritualibus et ſecularibus ad quos preſentes peruenerunt Wladislaus dei gracia Rex polonie littwanisq; princeps ſupremus et heres Ruſie et cet. ſalutem et perfectam in Chriſti amore caritatem, nobilibusq; ſpectabilibus et famoſis Baronibus proceribus militibus clientibus, Capitaneis, burg Grabiis, Tenantiis Caſtrorum Ciuitatum et fortaliciorum gubernatoribus Senatoribus conſulibus, aduocatis magiſtris Ciuium Communitatibus et Rectoribus eorundem Ceteris omniſus Chriſtiane Religionis Cultoribus preſentibus requirendis amice et beniuole grates nobis dilectis ſinceris fauoris affectum et grates Complacencie firmitatem Reuerendiſſimi in Chriſto patres fautores praeclari et magnifici principes fratres nobilesque ſpectabiles ac famoſi amici nobis ſincere dilecti uniuersitatis ueſtre ſepe memorie commendasse meminimus, Quod dam importabilibus dampnis, Iniurijs, depopulationibus. offensis, contumelijs et oneribus que amplius nulla ſufferre potuimus racione contra Cruciferos de Prussia a quibus nunquam equalitatis Compendia habere potuimus quamquam Coram ipsis ueſtre uniuersitatis magnificencia ipsos pro eis Continua pulſauerimus frequencia Conuicti arma leuaſſemus et bello Commiſſo cum ipsis heu dolor egreſſo, ab altoque recepta victoria omnes terras, dominia, Caſtra, Ciuitates et oppida ipſorum in brachio uirtutis dei recepimus et noſtre ſubiecimus dicioni, moti tamen ad eos hijs uisceribus ne fides Chriſti aliqualiſter uideretur noſtris mocionibus decreſcere, terras, caſtra et bona cum innumera multitudine captiuorum quos in publico ad ueſtre Captiuitatis mancipia receperamus qui pro ſue

redempcionis Captiuitate infipite pecunie pollicebantur nobis dare quantitatem restituimus ex integro pacis nobis Comoda putantes sic mercare que semper cum fidei domestice quesiuimus et querimus incessanter. Tunc cum ipsis pacis sedus perpetue uix multis laboribus et Conatibus Contraximus omne tempore duraturum et iam nullius hostilitatis incessus ab ipsis nobis formidabamus imminere; Nichilque huiusmodi aliud inconceptu nisi pro incremento fidei orthodoxe ipsorum et aliorum Christianorum conquisitis subsidijs arma Infidelium et Inimicorum crucis Christi quibus undique dominia nostra sunt obsita in uirtute dei exercituum conculcare. Sicque militando reliquo uite nostre in domino uoluimus feliciter et prospere terminare. Sed audite quesumus audite qualiter uiam propositi nostri precluserunt qui tam salubris operis exercicia in nobis labe corrupti nam die (?) despexerunt. Nam continuo post contracta pacis federa que ipsi nec seruare inceperat durioribus persecucionibus, obprobrijs et Contumelijs quam ante nos et Regnum nostrum lacessere temptauerunt. Tunc terras nostras et bona Regni nostri et nostrorum Confederatorum publicis incendijs, uastacionibus, spolijs, depopulacionibus et angustiis inenarrabilibus sub extensis bannerijs affecerunt. Tunc mercatores nostros qui in spem pacis huiusmodi quam semper credebant duraturam ad terras ipsorum cum mercancijs et rebus uenalibus negociantes uel quacumque alia caussa tocien quociens transierunt inhumana crudelitate simul et Coninges ipsorum que ipsos sunt Comitatus et infantes adhuc ad ipsarum pendentes ubera perimerunt sed et alias feminas nobiles delicati sexus et matronas peregre proficiscentes ad sacras edes et sanctorum limina qui in ipsorum terris dicuntur miracula coitruscare, quod pudet referre et dolor est reminisci ab usu fedatos uenereo alias in undis submerserunt, alias truncanerunt uerucibus et alijs uarijs tormentis deficere coegerunt. Ostupendum potentem et crudele exicium quod omnem modum excedunt ad seruciem (?) et nulla equata tyrannidi poterunt respondere legite Conografos et gesta que uetustas trans secula commemorat usque ad huius aetatis tempora non inuenietis quis unquam tanta ab honoracione in Christi fidelibus desensisset Et licet hijs et alijs Iniurijs cottidie fatigaremur ab eisdem tamen eodes et sanguinis Christiani profluentia nimium abhorrentes uoluimus ea benignitatis nostre paciencia moderare. Et sepe per litteras nostras et nuncios ipsos hortabamur ut pacis Confecte et tanta soliditate firmate recolentes desisterent nos prosequi et equalitatem pro illibatis nobis Iniurijs et cet. largirentur. Sed nusquam ab eis habere potuimus responsuam. uerum semper nobis insultantis que peyora potuerunt nobis et regno Principibus et Coadiutoribus nostris tunc et post conuenciones et terminos placit-

torum que cum ipsis post festum pasche seruauimus irrogarunt et quamuis perinde magistrum generalem ordinis de se deposuisse fateantur, Tamen nobis et nostris subditis et Coadiutoribus pro eis que nobis intulerunt nullam equalitatem aut satisfacionem aduertunt exhibere. Concurrunt igitur ad nos nostra Baronia, militia et tota Regni Communitas hortantes et monentes nos ut exuta pusillitate et inercia ad propulsandum tot mala, tot causas, tot ruinas, tot exicia uirilem animum recipere et ad arma Consurgere dignaremur. Quorum tumultum non ualentes sustinere et iam nobis et Regno nostro extrema contemplandum imminere, dispendia Incepimus contra ipsos nos armare. Quod ut serenissimus princeps dominus Sigismundus Romanorum et Ungarie Rex frater noster charissimus intellexit cum magna Instancia nos petiuit ut arma deponere et sue decisioni arbitrio, discussioni que inter nos et dictos Cruciferos gerebantur euellere Committere. Cuius petitionibus desiderande pacis gaudere dulcedine illico consensimus et pro omnibus displicencijs, rancoribus et offensis, dampnis uastacionibus, depopulacionibus et cet. de alto et basso in ipsum Compromissimus et duorum annorum arbitrandi et decidendi tempus sibi Concessimus per formam debiti et promissi. Sed tunc sacri Romani Imperij et rei publice occupatus negocijs et non ualens Cognicioni cause huiusmodi intendere Venerabilem Magistrum Benedictum de Macra utriusque iuris licenciatum nobis Iudicem et subarbitram deputauit qui onus sic impositum suscipiens accessit partes nostras ut rem subiceret oculis et melius super eis possit arbitrari. Incepit metas gronicias, terras, dominia Regni nostri et Ordinis Cruciferos dampna, Iniurias et cet. pro quibus a predicto domino Sigismundo arbitro principali arbitrandi, iudicandi et faciendi que et ipso potuisset facere recepit potestatem examinare testes et probaciones opportunas recipere et alias iuris processum debitum obseruare. Cuius mandatis processibus et execucionibus quamuis sepe grauaremur ne ab arbitrio et a mia pacis uideamur declinare humiliter paruimus. Quibus ipsi Cruciferi alias pertinaciter obedire Contempserunt, ymmo sepe minas sibi ingesserunt prout hoc ipsum idem Benedictus publice Coram uobis suis litteris patentibus est Confessus. Quod autem et quantis uicibus nos regnum nostrum et Coadiutores nostros pendente Compromisso et causa huiusmodi turbauerunt longo Contextu litterarum non possent explicari pro quorum quilibet seorsum non indigne contra ipsos manum nostram lenassemus. Tamen excelsiori desiderio pacem prosequentes et sperantes per uiam amicabilem Concordie facilius pro rigore Jaris, quo sopita negocia rancores contendencium raro a corde euellere consueuerunt nostrum et ipsorum Consulatam ad certum locum Comportauimus cum magnis

sumptibus studijs et expensis ut per ipsos premissa sapirentur et ibi ad infima descendentes minimis volumus contentari quamvis multo plura et maiora nobis ex sententia arbitrari si ipsum promulgatum Contigisset prout ex productis nostris percipere potuimus prouenissent. Ipsi autem sprete nostre oblationis mansuetudine nullo fine nobiscum habito impertinati superbia de loco Convencionis recesserunt. Sed tunc autumantes propriis colloquijs magistrum generalem ipsorum ad pacis equalitatem potuisse imitare personaliter cum ipso Convenimus et ibi nos ad omnem minus sibi obtulimus. Sed nec per hoc proficere potuimus quoniam ipse magister tante humilitatis devotionem in nobis perimpendens de intencione nostra informatus et expertus habendo nos in derisum nulla nobiscum recepta Conclusionem propere ad propria se recepit. Sicque frustra labores et studia protulimus cum per eam nullam equalitatem ael iusticiam potuimus reportare. Et Ecce prefatus dominus Sigismundus a sua procul agens patria causam nostram et cet. sub arbitris uidelicet Archiepiscopo Stragoniensi et Nycolao de Gara palatino Regni Ungarie premissis prepeditis negocijs delegavit in qua ipsi aliquibus prosecutis et continuati actibus tandem relinquerunt indecisam et terminus compromissi sub certo tempore limitatis expiravit Cuius cause decisioni sub magnis dispendijs et turbacionibus que ab ipsis Cruciferis sumus passi Biennio expectauimus Et quid amplius restat nobis faciendam quanta difficultate perplectimur ipsi nostis cum Iusticia nobis defecit et nostre nos meniciones, hortamenta et requisiciones totiens ipsis incultata non supportant. Cum semper ipsi Cruciferi non cessant nos turbare et ad bella prouocare. Nuper enim iam placitis Convencionibus et tractatibus predictis deductis nouiter nobilibus et Ciuiibus Regni nostri struges lignorum infra fluitantes sub spe pacis receperunt et suis usibus applicarunt, pro quibus et alijs premissis moniti per nostram maiestatem nullam nobis facere uoluerunt responsiuam neque uoluerunt, ymmo bella nobis Committantur et de diuersis Regionibus contra nos conduxerunt et Conducunt gentes plurimas armatorum quorum insultus cotidie de die in diem expectamus. Ex quo igitur nullis persuasionibus ad equalitatem quam parati essemus recipere poterunt inclinare. Si alijs modis pacem et equalitatem inuitos et his nos cogentibus querere oporteat, petimus non imputet uestra sinceritas gloriosa. Sed potius iusticie nostre quam foveamus praestante altissimo sinceriter subueniant honoribus vobis subiectis et alijs fidei catholice cultoribus prohibendo ut eorum ad subsidia transferre non praesumant et si nos quis eorum uestra Sinceritate insanis detractionibus accusare uoluerit, fidem et subtrahere uelit creditiuam nam semper propria crimina in nostram retorquent Majestatem, que

ex premissis Concipite et pro vanis ac falsis reputatis et tamquam veri zelatores  
justitie et amatores aequitatis. Datum in Lancicia XIII. mensis Julij, Anno  
Domini Milesimo quadringentesimo decimo quarto.

— — — — —

## VI.

### Annus 1414.

Johannes Comes Palatinus Rheni et Bavariae dux dissuadet regi Poloniae  
invasionem Prussiae et rogat eum, ut causam suam contra ordinem concilio Con-  
stanciensi ad disjudicandum mittat.

### Rok 1414.

Jan wojewoda reński, książę bawarski odradza królowi polskiemu napaść na  
Prusy i prosi go, aby sprawę swoją przeciw zakonowi do rozsądzenia na sobor  
konstancyjski posłał.

Serenissimo ac Gloriosissimo Principi et domino domino Wladislao  
Regi Polonie Litwanieque Principi supremo et heredi Russie etc. domino  
nostro singulari.

Gloriosissime princeps et domine graciose. Post obsequiosam voluntatem  
sincere dilectionis vinculum prelibatum. venit hiis diebus ad presenciam nostram  
venerabilis et Religiosus dominus Copradus de Egloffstein Magister ordinis beate  
Marie Theutonicorum per Alamanie et Italie partes amicus noster singularis, et  
nobis significare curavit a certo se recepisse quod vestra majestas dicti ordinis  
terras atque loca in Prussia hostiliter insultare conetur ultra et contra vires  
concordie dudum inter eandem vestram majestatem et dictum ordinem preconcepte  
pariter et firmate, cui ut asservit ordo prelibatus hactenus quantum in ipso erat  
realiter satisfecit et amplius coram nobis obtulit ordinem antedictum Quod si in  
aliquo vestra serenitas contra eum causam habere pretenderet, eidem paratus  
esset de justicia responsurus, Requisiuit que nos quatenus in et super premis-

sis sibi ac dicto ordini consulere et justiciam pro eo vestre celsitudini offerre dignaremur, Cum autem dictus ordo ad laudem et gloriam nostri redemptoris ac in protectionem et tuicionem fidei orthodoxe magnifice sit erectus, et multis personis nobilibus et virtuosis insignitus qui etiam principaliter sub defensione Sacri Romani Imperii et excellentissimi principis et domini domini Sigismundi Romanorum Regis semper Augusti domini nostri graciosi consistere dignoscitur, et nedum ad eundem dñm nostrum Romanorum Regem verum eciam ad quempiam credimus christicolam pertinere dictum ordinem possetenus in suis juribus confouere, Quare attente vestram rogamus celsitudinem, quatenus dei omnipotentis sacri imperii atque nostri contemplacione, hujusmodi vestras insultandi conatus restringere nec dictum ordinem in aliquo molestare velitis Et si celsitudini vestre videbitur contra ipsum ordinem sibi actionem competere quoquomodo, poterit suos sufficientes procuratores atque nuncios destinare ad Ciuitatem Constanciē. in Magutin. prouincia constitutum, que quidem nedum pro generali concilio inibi celebrandum, quinymmo per prefatum dominum nostrum Regem Romanorum pro communi suo parlamento est deputata In quo vnacum sacri Romani Imperii Electoribus ceterisque principibus circa reformationem ipsius prouida diligentia vigilabit et nos dante domino operam dabimus nobis possibilem, yt prefatus dominus noster Rex Romanorum atque principes illic confluentes huiusmodi vestris nunciis exhibeant audienciam graciosam Speramus enim quod si taliter destinabitis ad locum antedictum in festo omnium Sanctorum proxime venturo controuersia huiusmodi inter vos et dictum ordinem possit absque litis anfractu in amicie vinculo laudabiliter terminari, et ad optatam finem perduci Super hīs autem per presentem nuncium vestre majestatis responsum petimus graciosum Quam Rex Regum diues in omnes felicibus semper auspiciis dignetur incolumen conseruare. Datum Confluentia Anno domini M°. CCCOXIII. decima quinta die mensis Augusti.

Johannes dei gracia Comes palatinus  
Reni et Bauarie dux etc.



## VII.

**Annus 1414.**

Vladislaus et Witowdus declarant, se paratos esse ad ineundas inducias cum magistro generali Michaelē Kuchmeister.

**Rok 1414.**

Władysław i Witold oświadczają, że zawrzą zawieszenie broni z wielkim Mistrzem Michałem Kuchmeister.

Nos Wladislaus Rex Polonie Lithuanieque princeps supremus et heres Russye et cetera et Alexander alias Vythowdus eadem gracia Magnus Dux Lythuanie. Significamus tenore presencium quibus expedit uniuersis, Quomodo ob reuerenciam omnipotentis Dei et ad honorem sanctissimi in Christo patris ac domini domini Johannis Pape vigesimi tercii domini nostri graciousissimi nec non ad beneplacitum Serenissimi Principis domini Sigismundi Romanorum Regis semper Augusti et Hungarie, Dalmaoie, Croacie et cet. Regis fratris nostri carissimi. Ex parte sanctissimi in Christo patris domini nostri pape predicti per uenerabilem in Christo patrem dominum Gwillerum Episcopum Lausanensem officium Camerariatus gerentem et Nunccium ipsius domini nostri pape. Ex parte autem Serenissimi principis domini Regis Romanorum predicti per litteras, sollicite requisiti cogitantes ea que pacis sunt et non afflictionis. Et hoc specialiter ponderantes quod non potest bene coli nisi in pace Autorpacis, Interceptis omnium gwerrarum turbinibus inter nos, coadiutores subditos et terras nostras et nostrorum ab una et Religiosum Michaelē Cuchmeister Ordinis beate Marie domus Theutonicorum de Prussia Magistrum generalem et Ordinem ipsius Coadiutores, subditos et terras eorum parte ex altera currentibus, Treugaspacis sine omni dolo et fraude sub fide ac honore ac Christianice et inuiolabiliter obseruandas a die date presencium usque ad festum Natiuitatis beate Marie uirginis proxime futurum et a dicto festo dicte Marie uirginis usque ad aliud festum Natiuitatis eiusdem beate uirginis proxime sequuturum inclusiue Anno reuoluto. Statuimus, firmauimus, Ordinauimus et firmamus, ordinamus et roboramus tenore presencium mediante Quibusquidem Treugispacis durantibus et

wird vffgezogen bis czu dem vssproche des Concilii adir czu andir fruntlicher vorrichtung der Hauptsache. —

Item das den die von dem Reiche zu dem Concilio czien sullen vorbeseen werde von eyne sichirn geleite, das sie nicht von den Brudern des ordens oder iren Metehelfern vnd frunden werden gehindert, desser Artikel sal gescheen ab ymand kompt der den geleitsbrieff wirdt heischen.

Item sal gescheen eine wedergebung alle andern allir vmbeweglicher besitzunge bey der inhaldung des vsspruchs des Herren Romischen konigs, desser Artikel sal gescheen vnschedlich den rechten der gewonheit des landes Also doch das auch dem teile des ordens geschee eyne someliche Wedirge-  
bung irer güter.

Dis sint die Artikel des ordens

Czum ersten vnd czu allervorderst, das alle Metehelfer des Herren Homeister vnd seines Ordens von prusen vnd des Meisters von deutschen landen der Meister von leifland Herr Conrad Bonau, als eyn vorweser des Bisschthums zu Camyn mit samt allen desselben Bisschthums, beyde des Bischoffs vnd des Capitels gutern und alle ire metehelfer sullen ingelossen werden in die fredetage in dem Briefe des Herrn Bischoffs von Lasan Legaten obgenannt.

Item das das haus Jessenicz dem orden wedirgegeben werden Ab sie das wedirsprechen, so sal man von en heischen, das keyn nuwe Baw, vf demselben Huse gebauwet werde, von dem leibe des Herren konigs, Auch das keyn schade den luthen vnd den landen von prussen getan werde von demselben Huse. —

Item das offenbare Strasen vnd Wege frei sicher sullen seyn, also das kauff-  
luthe vnd igliche ander luthe beider teile czien vnd wedirczien mogen sicher in iren gescheften vnd iren kauffmanschatz vben nach alder gewonheit vnd das von dem Herren Konige vnd dem Homeister mit offenen Brieffen vnd angehangenden Ingesigeln werden bestetiget.

Item ab der Herre konig welde halden in seynen landen vffhelder der luthe, die do czogen in irem gescheftnisse das dieselben vffhelder alleynue ire luthe vnd vndirsassen und nicht die luthe des ordens und das sie ire luthe vffhalden sullen bynnen den Greniczen des Herrn konigs vnd nicht in den landen des ordens.

Item das die Houptluthe vnd alle andere Amptluthe des Herrn konigs nicht hegen sullen in irer beschirmunge sulche Luthe die den luthen von Prussen schaden thun, vnd ab etzliche vs dem lande zu Polen adir andirswoe den luthen von

## VIII.

Annus 1414.

Articuli concludendae pacis inter regem Poloniae et magistrum generalem Michaelum Kuchmeister.

Rok 1414.

Artykuły zawrzeć się mającego pokoju pomiędzy królem polskim a Michałem Kuchmeister, mistrzem wielkim.

Die sint die Artikel in den fredstagen durch den erwirdigen in christo vater Bischoff zu Lausan gesatzet vnd bestetiget zwischen den Allirdorfffluchtigsten Fursten Herren Wladislaw konig czu Polan vnd Alexander anders Vitozd Grossefursten czu Littaw vnd ire Metehelfer vnd vndirassen an eyne teile vnd dem Herren Michil Kochmeister Hemeister der Cruoziger seynem orden vnd metehelfern am andern teile czu haldene.

Czum ersten vnd czu allervordirste das alle Metehelfer des Herren konigs vnd Herczog Witoude die vmb kureze wille nicht vsgedruckt sint in dem Brieffe der frede tage, zu vsgedruckt vnd namelich sollen ingeslossen werden, den fredetagen in dem brieffe des vorgenannten Herrn Bischoffs vnd Legaten. welcher namen hir beschreiben steen. Czum ersten der Marggrone von Mysen, Johannes vnd Semouitis vnd ire Sene in der Maze Boguslaus von der Stolpe Johannes von Ratibor Balke zu Tesschen, Bernhard czu Oppil Conrad czu Olsen, Herczogin, Auch die Fursten van Zagen vnd des von Briegs Son, deser Artikel steet sunder das her vorclaret werde von dem Marggrafen von Meyssen. —

Item Heinrich von Plauwen der abegesaczte Meister das der vs dem gefengnisse werde gelassen vnd im wedirgegeben werde was im genommen ist. vnd czu seynen lebtagen hemmet durch der ganczen orden. Hiruff saget man neyn vorclarende die sache.

Item der Erzbischof vnd die Bischofe von Leslau vnd von Ploczke das den ire guter wedir gegeben werden, went sie noch mit rechtis Streitis noch mit andern rechte durch die Cruoziger mogen besabzt werden, Desser Artikel

## **Caput IX.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao de anno  
1415-16.**

## **Rozdział IX.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława od roku  
1415-16.**

### **I.**

**Annus 1415.**

**Rex Poloniae permittit subditis suis durantibus induciis ligna et cinerem Vistula,  
Memela et aliis fluminibus introducere.**

**Rok 1415.**

**Król polski pozwala poddanym swoim w czasie rozejmu drzewo, popiół, Wisłą,  
Niemnem i innemi rzekami wprowadzać.**

**Nos Wladislaus dei gratia Rex Polonie, Litwanieque princeps Supremus  
et heres Russia etc. Significamus tenore preseucium quibus expedit vniversis  
presentibus et futuris noticiam presencium habituris, Quomodo licet circa ordi-  
nationem et contractum in Raczans Per Baronēs nostros, et ordinis theutunico-  
rum de Prussia Consiliarios nostra et nostrorum ac ejusdem Magistri ordinis et**

V.

**Annus 1414.**

Rex Poloniae queritur de injuriis perpeſſis ab Ordine, durantibus induciis.

**Rok 1414.**

Król polski uſkarza ſię na krzywdy od zakonu w czasie zawieſzenia broni doznane.

Uniuersis et ſingulis principibus ſpiritualibus et ſecularibus ad quos preſentes peruenerunt Wladislaus dei gracia Rex polonie littwanieque princeps ſupremus et heres Ruſie et cet. ſalutem et perfectam in Chriſti amore caritatem, nobilibusque ſpectabilibus et famoſis Baronibus proceribus militibus clientibus, Capitaneis, burg Grabiis, Tentariis Caſtrorum Ciuitatum et fortaliciorum gubernatoribus Senatoribus conſulibus, aduocatis magiſtris Ciuium Communitatibus et Rectoribus eorundem Ceteris omnibus Chriſtiane Religionis Cultoribus preſentibus requirendis amice et benigne grates nobis dilectis ſinceris fauoris affectum et grates Complacencie firmitatem Reuerendiſſimi in Chriſto patres fautores praeclari et magnifici principes fratres nobilesque ſpectabiles ac famoſi amici nobis ſincere dilecti uniuersitatis ueſtre ſepe memorie commendasse meminimus, Quod dum importabilibus dampnis, Iniurijs, depopulationibus. offensis, contumelijs et oneribus que amplius nulla ſufferre potuimus ratione contra Cruciferos de Prussia a quibus numquam equalitatis Compendia habere potuimus quamquam Coram ipsis ueſtre uniuersitatis magnificencia ipsos pro eis Continua pulſauerimus frequencia Conuicti arma leuaſſemus et bello Commiſſo cum ipsis heu dolor egreſſo, ab altoque recepta uictoria omnes terras, dominia, Caſtra, Ciuitates et oppida ipſorum in brachio uirtutis dei recepimus et noſtre ſubiecinus dicioni, moti tamen ad eos hijs uisceribus ne fides Chriſti aliqualiſter uideretur noſtris mocionibus decreſcere, terras, caſtra et bona cum innumera multitudine captiuorum quos in publico ad ueſtre Captiuitatis mancipia receperamus qui pro ſue

redempcionis Captiuitate infinite pecunie pollicebantur nobis dare quantitatem restituimus ex integro pacis nobis Comoda putantes sic mercare que semper cum fidei domesticæ quesiuimus et querimus incessanter. Tunc cum ipsis pacis fedus perpetue uix multis laboribus et Conatibus Contraximus omne tempore duraturum et iam nullius hostilitatis incessus ab ipsis nobis formidabamus imminere; Nichilque huiusmodi aliud inconceptu nisi pro incremento fidei orthodoxe ipsorum et aliorum Christianorum conquisitis subsidijs arma Infidelium et Inimicorum crucis Christi quibus undique dominia nostra sunt obsita in uirtute dei exercituum conculcare. Sicque militando reliquo uite nostre in domino uoluimus feliciter et prospere terminare. Sed audite quesumus audite qualiter uiam propositi nostri precluserunt qui tam salubris operis exercicia in nobis labe corrupti nam die (?) despexerunt. Nam continuo post contracta pacis federa que ipsi nec seruare inceperat durioribus persecucionibus, obprobrijs et Contumelijs quam ante nos et Regnum nostrum lacessere temptauerunt: Tunc terras nostras et bona Regni nostri et nostrorum Confederatorum publicis incendijs, uastacionibus, spolijs, depopulacionibus et angustijs inenarrabilibus sub extensis bannerijs affecerunt. Tunc mercatores nostros qui in spem pacis huiusmodi quam semper credebant duraturam ad terras ipsorum cum mercancijs et rebus uenialibus negociantes uel quacunque alia caussa tociens quociens transierunt inhumana crudelitate simul et Coninges ipsorum que ipsos sunt Comitatus et infantes adhuc ad ipsarum pendentes ubera perimerunt sed et alias feminas nobiles delicati sexus et matronas peregre proficiscentes ad sacras edes et sanctorum limina qui in ipsorum terris dicuntur miracula corruscare, quod pudet referre et dolor est reminisci ab usu sedatos uenereo alias in undis submerserunt, alias truncauerunt ueruicibus et alijs uarijs tormentis deficere coegerunt. Ostupendum potentiam et crudele exicium quod omnem modum excedunt ad seruciam (?) et nulla equata tyrannidi poterunt respondere legite Conografos et gesta que uetustas trans secula commemorat usque ad huius ætatis tempora non inuenietis quis unquam tanta ab honoracione in Christi fidelibus desensisset Et licet hijs et alijs Inurijs cottidie fatigaremur ab eisdem tamen cedere et sanguinis Christiani profluentia nimiam abhorrentes uoluimus ea benignitatis nostre paciencia moderare. Et sepe per litteras nostras et nuncios ipsos hortabamur ut pacis Confecto et tanta soliditate firmate recolentes desisterent nos prosequi et equalitatem pro illibatis nobis Iniurijs et cet. largirentur. Sed nusquam ab eis habere potuimus responsam. uerum semper nobis insultantis que peyora potuerunt nobis et regno Principibus et Coadiutoribus nostris tunc et post conuenciones et terminos placifi-

terum que cum ipsis post festum pasche seruauimus irrogarunt et quamuis perinde magistrum generalem ordinis de se deposuisse fateantur, Tamen nobis et nostris subditis et Coadiutoribus pro eis que nobis intulerunt nullam equalitatem aut satisfaccionem aduertunt exhibere. Concurrit igitur ad nos nostra Baronia, militia et tota Regni Communitas hortantes et monentes nos ut exuta pusillaritate et inercia ad propulsandam tot mala, tot causas, tot ruinas, tot exicia uirilem animum recipere et ad arma Consurgere dignaremur. Quorum tumultum non ualentes sustinere et iam nobis et Regno nostro extrema contemplandum imminere, dispendia Incepimus contra ipsos nos armare. Quod ut serenissimus princeps dominus Sigismundus Romanorum et Ungarie Rex frater noster charissimus intellexit cum magna Instancia nos petiuit ut arma deponere et sue decisioni arbitrio, discussioni que inter nos et dictos Cruciferos gerebantur euellere Committere. Cuius petitionibus desiderande pacis gaudere dulcedine illico consensimus et pro omnibus displicencijs, rancoribus et offensis, dampnis uastacionibus, depopulacionibus et cet. de alto et basso in ipsum Compromissimus et duorum annorum arbitrandi et decidendi tempus sibi Concessimus per formam debiti et promissi. Sed tunc sacri Romani Imperij et rei publice occupatus negocijs et non ualens Cognicioni cause huiusmodi intendere Venerabilem Magistrum Benedictum de Macra utriusque iuris licenciatum nobis Iudicem et subarbitrum deputauit qui onus sic impositum suscipiens accessit partes nostras ut rem subiceret oculis et melius super eis possit arbitrari. Incepit metas gremicis, terras, dominia Regni nostri et Ordinis Cruciferorum dampna, Iniurias et cet. pro quibus a predicto domino Sigismundo arbitro principali arbitrandi, iudicandi et faciendi que et ipso potuisset facere recepit potestatem examinare testes et probaciones oportunas recipere et alias iuris processum debitum obseruare. Cuius mandatis processibus et execucionibus quamuis sepe grauaremur ne ab arbitrio et a nia pacis uideamur declinare hamiliter paruimus. Quibus ipsi Cruciferi alias pertinaciter obedire Contempserunt, ymmo sepe minas sibi iugesserunt prout hoc ipsum idem Benedictus publice Coram uobis suis litteris patentibus est Confessus. Quod autem et quantis uicibus nos regnum nostrum et Coadiutores nostros pendente Compromisso et causa huiusmodi turbauerunt longo Contextu litterarum non possent explicari pro quorum quilibet seorsum non indigne contra ipsos manum nostram lenassemus. Tamen excelsiori desiderio pacem prosequentes et sperantes per uiam amicabilem Concordie facilius pro rigore Jaris, quo sopita negocia rancores contendencium raro a corde euellere consueuerunt nostrum et ipsorum Consulatam ad certum locum Comportauimus cum magnis

#### IV.

**Annus 1416.**

**Declaratio Regis Romanorum, delegatos regis Poloniae et magni ducis Witowdi ex una, et delegatos magistri generalis Michaelis Kuchmeister de Sternberg ex altera parte, inducias ad tempus unius anni prolongavisse.**

**Rok 1416.**

**Deklaracya króla rzymskiego, iż delegowani króla polskiego i wielkiego Księcia Witolda z jednej strony, a delegowani mistrza wielkiego Michała Kuchmeister de Sternberg z drugiej strony, zawieszenie broni aż do roku przedłużyli.**

Sigismundus dei gratia Romanorum Rex semper Augustus ac Hungarie dalmacie Croacie etc. Rex. Notum facimus tenore presentium ad futuram rei memoriam, Ex divina lectione tenentes quod pulcri sunt pedes ewangelizantium pacem ewangelizantium bona Nosque qui totis viribus exaltationem et pacem christifidelium appetimus ymmo laboribus assiduus querimus et totis visceribus exceptamus ex nostra interuentione et Induccione studiosa et eciam carissimi fratris nostri Serenissimi principis Karoli regis francorum partes infrascripte videlicet Reuerendissimus in christo pater Nicolaus Archiepiscopus Gnesenū Nobiles et spectabiles milites Johannes de Tholissckow Castellanus Kalisien. et Janissius niger de Garbow oratores nuncii et procuratores Illustrissimorum principum Wladislai Regis Polonie et Allexandri alias Witaudi magni ducis litwanie, pro una parte Nec non Venerabiles et religiosi viri fratres Johannes de zelbach Comendator in Thorun, Marquardus de Kungseck prouincialis per Elsaciam ordinis beate Marie Theutonicorum et Caspar Schenheupflug Canonici Warmien. Religiosi et ueuerabilis viri fratris Michaelis Kuchenmeister Generalis magistri et ordinis iam dicti Oratores et nuncii procuratores pro alia parte specialiter et expresse, conuenerunt adinuicem prorogare treugas initas de anno domini Millesimo Quadringentesimo Quarto decimo inter dietos principes et eosdem magistrum et ordinem ante opidum Strasburg siue Brodnicza et ita easdem treugas ex nostra induccione pro bono pacis concorditer prorogarunt a fine earundem scilicet, a festo natiuitatis beate marie virginis proxime futuris



usque ad festum beate Margarethe, de mense Julii ex tunc proxime futuris et sub eisdem forma capitulis clausulis condicionibus obligacionibus et penis sub quibus tunc inite et conscripte fuerunt et prout in litteris earundem treugarum superinde confectis expresse continetur. Quorum continencias volumus presentibus nostris litteris habere prosufficienter expressis et insertis Ita tamen quod liceat interim cuilibet parcium predictarum coram sacro generali concilio ad obiecta et obicienda ex aduerso respondere ad expurgandam famam suam et Innocentiam declarare et etiam reformationem alterius partis hinc inde petere et presertim super violacione treugarum iuxta proposita in eodem sacro concilio et etiam proponenda Huic autem treugarum prerogacioni nos una cum prefato Serenissimo fratre nostro karolo Rege francorum libenter et studiose interposuimus partes nostras et circa procuratores parcium curam apposuiamus diligentem, videntes scandala et pericula grauia que possent ex aggressionis hostili et bellorum continuacione in christianitate verisimiliter exoriri, vt medio tempore diuina nobis clemencia suffragante, mediante consilio et auxilio sacri generalis Concilii uel futuri Summipontificis circa extirpacionem huiusmodi bellorum, ac dissensionum materias qualibet, pacis perpetue stabilimentum liberius vacare possimus ac inter partes huiusmodi fructuosius laborare, Presencium sub nostre maiestatis Sigilli appensione testimonio litterarum. Datam Parisiis (?) anno domini Millesimo Quadringentesimo Sexto decimo Sexto die aprilis Regnorum nostrorum Anno Hungarie etc. vicesimo nono Roman. electionis sexto Coronacionis vero Secundo. —

**V.**

**Annus 1416.**

**Vladislaus, rex Poloniae, mittit magistro generali instrumentum concludendae pacis.**

**Rok 1416.**

**Władysław, król polski, posła mistrzowi wielkiemu instrument zawrzeć się mającego pokoju.**

**Wladislaus dei gracia Rex Polonie littwanieque princeps supremus et heres Russie et cet.**

**Venerabilis amice noster litteris uestris quas hodie recepimus a nostra Maiestate securitatem et saluum conductum fratri Comendatori Nyeschouiensi ad nos ueniendi requiritis quem ad nostre Maiestatis presenciam cum alijs nuncijs uestris uidelicet Comendatore Gneuense et Magistro Cinium Thorunense qui a nobis iam securitatem ueniendi receperunt dirigere concepistis grato animo Ipsum ad securitatem et Conductum nunciorum predictorum recepimus et litteras securitatis in personam ipsius scriptas synceritati uestrae dirigimus. Nam et in Maioribus que possibilitatis sustinent rationem uotis uestris occurrere nollemus dedignari. Ceterum amice care contra Commendatorem danensem synceritati uestrae per querelam deponimus quod licet apud nos in littwania personaliter constitutus falcones nobis dirigere promississet, hactenus non direxit ad tempora presentia et loca aucupacionibus congrua prout more nostre atque apta. Ideo synceritatem uestram petimus quatenus Ipsum uelitis adhortari ut priusquam tempora pretereant ab aucupacione habilia et ad loca ineptiora descendamus quos nobis promisit falcones non differat destinare. litteram quam sibi scripsimus pro eisdem placeat per aliquem nuncium eidem deferre presentandum. Datum in Radzeiow feria sexta ipso die Philippi et Jacobi apostolorum. Anno domini etc. sexto decimo.**

prusen schaden theten, das solche beschediger wenn das geheischen wird von den Houptluthen oder Amluthen des Herrn konigs gepeinigt werden vnd gerichtet, vnd in derselben weise sal gescheen gerechtikeit vnd gerichte des Herrn konigs luthen im lande zu prusen wenn das geheischen wird von den luthen des Herrn konigs, vnd das die Bruder des ordens von prusen die do vorpflochtig sint vnd entreyten von dem Herren konige Herczoge Widoude oder iren metehelfern nyndert sullen gehegt werden, Sunder das sie solche vorlaufene Bruder ab sie die bei en haben oder haben werden irem orden weder antworten sullen. —

Item das gemeyne gefangene luthen als gebauwer Weybisnamen vnd Kinder von beiden theilen frei gelassen werden, also ab die gefangen bleiben wollen in den landen. dorynne sie itzunt sint das mogen sie thun, Wolden sie auch wedir heym czien das sol man en gunnen vnd der Homeister sal seinen fleiss thun czu der gefangenen loczunge in Leiffland.

Item sol man bynnen kurz einen tag vorramen zu halden vmb die andern gefangen als vmb Edelinges Ritter vnd knechte vnd andere merkliche personen von beiden teilen gefangen das die gelost werden, ader czu eyner Zeit vf die Hand gelassen.

Item das den bothen von prusen, die czu dem Concilio czien sullen eyn sicher geleite gegeben werden vf das sie nicht von des Konigs luthen adir iren Metehelfern werden gehindert.

Item das die Inwoner des Landes zu Prusen die do schuldiger haben in den landen des Herrn Konigs vnd Herczog Witouds, ire schulde von en heischen vnd fordern mogen mit rechte vnd gerichte, vnd sie vfhalten mit gerichte an allen Steten wo sie sie begreifen. —

## **Caput IX.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao de anno  
1415—16.**

## **Rozdział IX.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława od roku  
1415—16.**

### **I.**

**Annis 1415.**

**Rex Poloniae permittit subditis suis durantibus induciis ligna et cinerem Vistula,  
Memela et aliis fluminibus introducere.**

**Rok 1415.**

**Król polski pozwala poddanym swoim w czasie rozejmu drzewo, popiół, Wisłą,  
Niemnem i innemi rzekami wprowadzać.**

**Nos Wladislaus dei gratia Rex Polonie, Litwanieque princeps Supremus  
et heres Russia etc. Significamus tenore presencium quibus expedit vniversis  
presentibus et futuris noticiam presencium habituris, Quomodo licet circa ordi-  
nationem et contractum in Raczans Per Barones nostros, et ordinis theutunico-  
rum de Prussia Consiliarios nostra et nostrorum ac ejusdem Magistri ordinis et**

consiliariorum eius sciencia et consensu accedentibus, facta de Strugibus, que per Wislam, Memlam, et quaecunque alia flumina et aquas per Regnum nostrum Polonie et Terras litwanię et Russie ad terras ordinis defluentes transfretari consueverunt tractari et concludi sit obmissum Tamen defectum huius negligentie supplere volentes omnibus incolis regni nostri et subditis cum cineribus et lignis cuiuslibet generis ac Strugibus et Palustris ad terras ordinis prefati per aquam et terram ipsa deducendi salvis Juribus nostris Plenam et omnimodam tenere presentium concedimus libertatem durantibus Treugispaciis inter nos Magistrum et ordinem predictum nostrosque Coadiutores Subditos et adherentes et ipsius ordinis ante Strasperg ordinatis et contractis. Ita tamen quod homines ordinis et Subditi per Regnum nostrum Polonie et terras litwanię et Russie transfretantes viceversa equali ut prefertur gaudeant libertate harum quibus Sigillum nostrum appensum est testimonio litterarum, Actum et Datum in Ciuitate nostra Leopoli in dominica Ramispalmarum Anno domini M<sup>o</sup>. CCCC<sup>o</sup>. XV<sup>o</sup>.

## II.

Annus 1415.

Vladislaus rex Poloniae scribit magistro generali Michaeli Kuchmeister, se de iniuriis, quae capitanei poloni ordini pertraverint, certiore factum esse, sed et Ordinem multis damnis Polonos afficere.

Rok 1415.

Władysław król polski, pisze mistrzowi wielkiemu, Michałowi Kuchmeister, że wprawdzie uwiadomionym został o krzywdach, które starostowie polscy zakonowi wyrządzili, lecz i zakon wiele szkód Polakom uczynił.

Venerabili et Religioso domino Michaeli Cuchmeister ordinis sancte Marie domus Theutunicorum de Prussia Magistro generali Amico nostro. —

Wladislaus dei gracia Rex Polonie lyttwanięque Princeps Supremus et heres Russie etc. —

#### IV.

**Annus 1416.**

**Declaratio Regis Romanorum, delegatos regis Poloniae et magni ducis Witowdi ex una, et delegatos magistri generalis Michaelis Ruchmeister de Sternberg ex altera parte, inducias ad tempus unius anni prolongavisse.**

**Rok 1416.**

**Deklaracya króla rzymskiego, iż delegowani króla polskiego i wielkiego Księcia Witolda z jednej strony, a delegowani mistrza wielkiego Michała Ruchmeister de Sternberg z drugiej strony, zawieszenie broni aż do roku przedłużyli.**

Sigismundus dei gratia Romanorum Rex semper Augustus ac Hungarie dalmacie Croacie etc. Rex. Notum facimus tenore presentium ad futuram rei memoriam, Ex divina leccione tenentes quod pulcri sunt pedes ewangelizantium pacem ewangelizantium bona Nosque qui totis viribus exaltationem et pacem christifidelium appetimus ymmo laboribus assiduis querimus et totis visceribus exceptamus ex nostra interuentione et Induccione studiosa et eciam carissimi fratris nostri Serenissimi principis Karoli regis francorum partes infrascripte videlicet Reuerendissimus in christo pater Nicolaus Archiepiscopus Gnesenū Nobiles et spectabiles milites Johannes de Tholissckow Castellanus Kalisien, et Jamissius niger de Garbow oratores nuncii et procuratores Illustrissimorum principum Wladislai Regis Polonie et Allexandri alias Witaudi magni ducis litwanie, pro una parte Nec non Venerabiles et religiosi viri fratres Johannes de zelbach Comendator in Thorun, Marquardus de Kungseck provincialis per Elsaciam ordinis beate Marie Theutonicorum et Caspar Scheuheupflug Canonicus Warmien. Religiosi et venerabilis viri fratris Michaelis Kuchenmeister Generalis magistri et ordinis iam dicti Oratores et nuncii procuratores pro alia parte specialiter et expresse, conuenerunt adinuicem prorogare treugas iuitas de anno domini Millesimo Quadringentesimo Quarto decimo inter dictos principes et eosdem magistrum et ordinem ante opidum Strasburg siue Brodnicza et ita easdem treugas ex nostra induccione pro bono pacis concorditer prorogarunt a fine earundem scilicet, a festo natiuitatis beate marie virginis proxime futuris

### III.

**Annus 1416.**

Rex Poloniae mittit magistro generali saluum conductum optatum ab Henrico Hold commendatore Dantiscano.

**Rok 1416.**

Król polski posła wielkiemu mistrzowi glejt, ktorego sobie życzył Henryk Hold, komptur gdański.

Venerabili Michaeli Cochmeister Ordinis Thewtonicorum de Prussia Magistro generali amico nobis grato. —

Wladislaus dei gratia Rex Polonie lythwanieque Princeps Supremus et heres Russie etc. —

Venerabilis amice noster Scribitis nobis qualiter cum responsione Legacionis nostre quam vobis per Nobilem Johannem de Sternberg Cubicularium et familiarem nostrum feceramus et aliquibus aliis intencionibus Mentis vestre venerabilem henricum Hold comendatorem in Danczk ad nos in Lythwaniam dirigere decrevistis desiderantes ut eidem Salwi conductus nostri litteram in Rastenburg dirigamus quamquam antem absque cujuslibet Salwiconductus littera secure nostram accedere presentiam potuisset prout alias inter nos et Ordinem consuetudo tenebatur Nichilominus tamen iuxta desideria vestra Salwumconductum huiusmodi Sibi dirigimus in presenti cum speciali littera nostra per quam informatus redditur quod nos in propinquo circa Troky deberet invenire Sed quia audimus qualiter permissione diuina aura pestilentia in Prussia et signanter in ciuitate Gdaneū. hoc tempore vigneret et vigeret de presenti rogamus quod nullus ex illo aere infecto in ipsius henrici Commendatoris comitiua Terras lythwanie introire permittatur ne hic pestilencie morbus qui contagiosus est apud nos etiam inualescat ostensuri nobis in eo complacentiam specialem. Datum in Curianowa Waranii(?) feria quarta infra octavas Epiphanie Anno domini Millesimo Quadringentesimo Sexto decimo. —

Ad mandatum domini Regis Sbigneus de Ollessnicza scolasticus Sandomiriensis aule regie prothonotarius.

#### IV.

**Annus 1416.**

**Declaratio Regis Romanorum, delegatos regis Poloniae et magni ducis Witowdi ex una, et delegatos magistri generalis Michaelis Ruchmeister de Sternberg ex altera parte, inducias ad tempus unius anni prolongavisse.**

**Rok 1416.**

**Deklaracya króla rzymskiego, iż delegowani króla polskiego i wielkiego Księcia Witolda z jednej strony, a delegowani mistrza wielkiego Michała Ruchmeister de Sternberg z drugiej strony, zawieszenie broni aż do roku przedłużyli.**

Sigismundus dei gratia Romanorum Rex semper Augustus ac Hungarie dalmacie Croacie etc. Rex. Notum facimus tenore presentium ad futuram rei memoriam, Ex divina leccione tenentes quod pulcri sunt pedes ewangelizantium pacem ewangelizantium bona Nosque qui totis viribus exaltationem et pacem christifidelium appetimus ymmo laboribus assiduis querimus et totis visceribus exceptamus ex nostra interuentione et Induccione studiosa et eciam carissimi fratris nostri Serenissimi principis Karoli regis francorum partes infrascripte videlicet Reuerendissimus in christo pater Nicolaus Archiepiscopus Gnesenū Nobiles et spectabiles milites Johannes de Tholissckow Castellanus Kalisieū, et Janissius niger de Garbow oratores nuncii et procuratores Illustrissimorum principum Wladislai Regis Polonie et Allexandri alias Witaudi magni ducis litwanie, pro una parte Nec non Venerabiles et religiosi viri fratres Johannes de zelbach Comendator in Thorun, Marquardus de Kungseck prouincialis per Elsaciam ordinis beate Marie Theutonicorum et Caspar Schenheupflug Canonici Warmien. Religiosi et venerabilis viri fratris Michaelis Kuchenmeister Generalis magistri et ordinis iam dicti Oratores et nuncii procuratores pro alia parte specialiter et expresse, conuenerunt adinuicem prorogare treugas initas de anno domini Millesimo Quadringentesimo Quarto decimo inter dictos principes et eosdem magistrum et ordinem ante opidum Strasburg siue Brodzieza et ita easdem treugas ex nostra induccione pro bono pacis concorditer prorogarunt a fine earundem scilicet, a festo natiuitatis beate marie virginis proxime futuris



usque ad festum beate Margarethe, de mense Julii ex tunc proxime futuris et sub eisdem forma capitulis clausulis condicionibus obligacionibus et penis sub quibus tunc inite et conscripte fuerunt et prout in litteris earundem treugarum superinde confectis expresse continetur. Quorum continencias volumus presentibus nostris litteris habere prosufficienter expressis et insertis Ita tamen quod liceat interim cuilibet parcium predictarum coram sacro generali concilio ad objecta et obicienda ex adverso respondere ad expurgandam famam quam et Innocentiam declarare et etiam reformationem alterius partis hinc inde petere et presertim super violacione treugarum iuxta proposita in eodem sacro concilio et etiam proponenda Huic autem treugarum prorogacioni nos una cum prefato Serenissimo fratre nostro karolo Rege francorum libenter et studiose interposuimus partes nostras et circa procuratores parcium curam apposuimus diligentem, videntes scandala et pericula gravia que possent ex aggressionem hostili et bellorum continuacione in christianitate verisimiliter exoriri, vt medio tempore diuina nobis clemencia suffragante, mediante consilio et auxilio sacri generalis Concilii uel futuri Summipontificis circa extirpacionem huiusmodi bellorum, ac dissensionum materias quascumque, pacis perpetue stabilimentum liberius vacare possimus ac inter partes huiusmodi fructuosius laborare, Presencium sub nostre maiestatis Sigilli appensione testimonio litterarum. Datam Parisiis (?) anno domini Millesimo Quadringentesimo Sexto decimo Sexto die aprilis Regnorum nostrorum Anno Hungarie etc. vicesimo nono Roman. electionis sexto Coronacionis vero Secundo. —

**V.**

**Annus 1416.**

**Vladislaus, rex Poloniae, mittit magistro generali instrumentum concludendae pacis.**

**Rok 1416.**

**Władysław, król polski, posła mistrzowi wielkiemu instrument zawrzeć się mającego pokoju.**

**Wladislaus dei gracia Rex Polonie littwanieque princeps supremus et heres Russie et cet.**

**Venerabilis amice noster litteris uestris quas hodie recepimus a nostra Maiestate securitatem et saluum conductum fratri Comendatori Nyeschouiensi ad nos ueniendi requiritis quem ad nostre Maiestatis presenciam cum alijs nuncijs uestris uidelicet Comendatore Gneuense et Magistro Civium Thorunense qui a nobis iam securitatem ueniendi receperunt dirigere concepistis grato animo Ipsum ad securitatem et Conductum nunciorum predictorum recepimus et litteras securitatis in personam ipsius scriptas synceritati uestrae dirigimus. Nam et in Maioribus que possibilitatis sustinent rationem uotis uestris occurrere nollemus dedignari. Ceterum amice care contra Commendatorem dauensem synceritati uestrae per querelam deponimus quod licet apud nos in littwania personaliter constitutus falcones nobis dirigere promississet, hactenus non direxit ad tempora presentia et loca aucupacionibus congrua prout more nostre atque apta. Ideo synceritatem uestram petimus quatenus Ipsum uelit adhortari ut priusquam tempora pretereant ab aucupacione habilia et ad loca ineptiora descendamus quos nobis promisit falcones non differat destinare. litteram quam sibi scripsimus pro eisdem placeat per aliquem nuncium eidem deferre presentandum. Datum in Radzeiow feria sexta ipso die Philippi et Jacobi apostolorum. Anno domini etc. sexto decimo.**

**Ad relacionem Sbignei de Oleschnicza Scolastici Sandomiriensis aule regie prothonotarii. —**

**Venerabili domino Michaeli Kochmeyster ordinis Sancte Mariae et cet. domus Theutonicorum de Prussia Magistro generali amico nostro et cet. —**

— \*\* —

## **VI.**

**Annus 1416.**

**Vladislaus, rex Poloniae, poscit a magistro generali Michaeli Kuchmeister, ut in litteris pacis Zlotoriae factae omissos titulos Magni ducis Lithuaniae et magistri generalis adimpleat.**

—

**Rok 1416.**

**Władysław król polski żąda od mistrza wielkiego Michała Kuchmeistera, aby w instrumencie pokoju zawartego w Złotorii opuszczone tytuły wielkiego księcia litewskiego i mistrza wielkiego dopełnił.**

—

**Venerabili et Religioso domino Michaeli Kuchmeyster domus Theutonicorum de Prussia Magistro generali amico nostro dilecto. —**

**Wladislaus dei gracia Rex Polonie Lythwanieque Princeps supremus et heres Russye etc.**

**Venerabilis et Religiose domine Amice noster dilecte, Quia in copia litterarum . . . . festo sancte Margarethe in Zlotoria presentandarum pridie in Thorun venerabili Iodwico de Lonze comendatori Thorunensi per Johannem de Wywla Aule nostre Notarium fidelem litteris nostris vobis scriptis interclusa cum eisdem litteris nostris exhibita et oblata per ipsum vobis dirigenda, obmissa est specificatio nominis preclari principis domini Alexandri Magui ducis lythwanie fratris carissimi scilicet ista alias Wytowdus in litteris quoque vestris sigillis quinque fideiussorum in ipsis contentorum communiter per predictum Johannem nobis heri**

elatis, obmittitur in tytulo vestro ista diccio de Prussia Ideo amicitiam vestram presentis auizantes premunimus quatenus in litteris vestris super Trengispaicis super initis confectis, in festo sancte Margarethe proximi in Zlotaria reponendis predictos defectos videlicet in tytulo prefati domini Alexandri Magni ducis etc. fratris nostri carissimi istas dictiones alias Wytowdus et in tytulo vestro istam dictionem de Prussia suppleri et describi faciatis quia in nostris litteris taliter tytuli predicti continentur et littere nostre et vestre in verbis et tytulis concordare debent ambe. Datum Gnezne feria sexta infra Octauas Pentecostes Anno domini etc. decimo sexto.

Ad relationem venerabilis domini Donyn sedis Apostolice Prothonotarii decani Cracouiens. et Regni Polonie Vicecancellarii.

P. S.

Item venerabilis Amice noster Si illa diccio de Prussia non est de essentia tytuli vestri extunc poterit in littera predicta obmitti, Si vero esset essentialis extunc nullatenus obmittatur. —

## VII. Annus 1416.

Vladislaus rex Poloniae et Witowdus promittunt, se observaturos esse inducias ad Strasburgum cum ordine initas et prolongatas.

## Rok 1416.

Władysław król polski i Witold przyrzekają, że dotrzymają zawieszenia broni pod Brodnicą z zakonem zawartego i przedłużonego.

Wladislaus Dei gratia Rex Polonie, Lythuanieque princeps supremus et heres Russie et cetera et Alexander alias Vythowdus Magnus Dux Lithuanie et cetera Significamus tenore presencium quibus expedit uniuersis, Quomodo

relatione quorundam indicante uocatus Treugas pacis inter nos, Regnum nostrum subditos et Coadiutores nostros ab una et venerabilem dominum Michaelem kochmagister Magistrum generalem Ordinis Cruciferorum de Prussia, ipsumque Ordinem et ipsius subditos et Coadiutores parte ab altera, interuencione Reuerendi in Christo patris domini . . . . . Episcopi Lasanensis Officium Camerarrates domini Johannis tunc prope vicesimi tertii gerentis et eiusdem domini pape ad nos legacione fungentis ac litterarum serenissimi principis domini Sigismundi Romanorum Regis et semper . . . . . et cetera et Hungarie, Croacie et cetera Regis fratris nostri carissimi comonitione et continencia operantes factas ordinatas dispositas et initas ante Oppidum Strosberg alias Brodnica fore et esse Parisius prefati domini Sigismundi et cetera et Serenissimi principis domini Karoli Francie et cet. Regum fratrum nostrorum carissimorum studio et expresse consencientibus nostris et dicti Magistri generalis et Ordinis Oratoribus, Nancijs proceratoribus pleuam . . . . . bis et dictis Magistro et Ordine habentibus potestatem et mandatum a festo Natiuitatis sancte Marie nunc proximo ad festum beate Margarethe virginis tunc proximum de Mense prorogatas . . . . . cum obseruacione omnium Capitulorum, Articulorum, Sentenciarum, clausularum, punctorum et condicionum que huiusmodi treugepacis ante Strosberg facte continebant. Quibusquidem Serenissimis principibus . . . . . igismundo Romanorum et cetera Carolo Francie et cet. Regibus fratribus nostris carissimis et ipsorum uotis deferre uolent pacis semper amantes dulcedinem, cuius auctor nisi in pace bene colitur huiusmodi prorogacionem et pr . . . . . arum si per prefatos dominos Romanorum et cet. et Francie et cet. Reges fratres nostros dilectos facta existit A festo Natiuitatis sancte Marie nunc proximo ad festum beate Margarethe proxime tunc affuturum, volumus . . . . . nere Et nichilominus siue fecerit per dictos dominos Sigismundum Romanorum et cetera et Carolum Francie et cetera Reges Treugarum huiusmodi prorogacio facta siue non. Nos ex nunc Treugas et prorogacionem earum huiusmodi . . . . . rras et subditos ac Coadiutores nostros et eorum subditos ac prefatum dominum Alexandrum alias Vythowdem Magnum Ducem Lithuanie et ipsius terras Coadiutores et subditos et venerabilem dominum Michaelem . . . . . generalem Ordinis Cruciferorum et ipsius Ordinem et eius subditos et coadiutores a festo Natiuitatis sancte Marie nunc proxime affuturo ad festum beate Margarethe virginis de Mense Julii tunc proximum . . . . . inus, disponimus et ordinamus firmiter et constanter duraturam formam ipsarum ante Strosberg alias

Brodnioza factam et confectam in nullo penitus excedendo. Sed circa omnes ipsius articulos, summas, puncta . . . . dictiones et clausulas iugiter remanendo non intendentes per hanc nostram trengarum nosam ordinationem et earum prorogacionem predictorum Romanorum sigismundi et cetera et Caroli francie et cetera Regum dispositioni, ordinationi et . . . . garum prorogacioni in aliquo derogare. Promittentes bona fide et sine dolo et fraude in verbo Regio et fideli pollicentes trengaspacis et prorogacionem earum huiusmodi in omnibus suis punctis, Capitulis, Articulis, sentenciis, Condicionibus et clausulis iuxta formam a dictis dominis Romanorum et cet. et Francie et cet. Regibus nobis datam traditam et directam uel alias ante Strosberg Conceptam et factam tenere attendere custodire, et seruare usque ad festum beate Margarethe virginis predictum inclusive. Ita tamen quod Treugis et prorogacionibus huiusmodi pendentibus licebit nobis prosequi coram sancto Concilio generali aut coram prefato Domino Sigismundo Romanorum et cet. Rege et cet. uel alio quocumque Iudice uel arbitro spirituali uel seculari, caussas ipsis Domino Magistro et Ordini per nos motas et adhuc mouendas pro Iniuriis, dampnis et Infamiis Trengarum lesione, bonorumque et terrarum inuasionem, occupationem et quibuslibet odiis et offensis nec per hoc Treuge predictae et earum prorogacio in aliquo articulo, Capitulo, sententia, puncto, condicione uel clausula arguentur. Sed fixe, stabiles, firme et inuiolabiles usque ad terminum prefixum ipsis et tempus diffinitum remanebunt absque negociorum nostrorum detrimento si que coram sacro Concilio aut coram domino Sigismundo Romanorum Rege et cetera prefato uel quocumque alio Iudice habebimus disponenda et tractanda. Nos autem Johannes senior et Semouitus Duces Mazonie et Albertus Episcopus Cristianus de Ostrow Castellanus Cracouiensis ac Donyu sedis apostolice prothonotarius decanus Cracouiensis Vicecaucellarius Regni Polonie Johannes de Tarnow Cracouiensis, Saudezwogius de Ostrog Poznaniensis, Nicolaus de Michalow Sandomiriensis, Jacobus de Conecpole Siradiensis, Mathias de Vasse Calisiensis, Mathias de Labischin Brestensis, Johannes de Coszelec Wladislauensis Palatini, Sbigneus de Brzesie Marschallus Regni Polonie, Johannes de Szczecozim Castellanus Lublinensis Maioris polonie Capitaneus et Albertus Malsky dobrinensis Capitanei terrarum nec non Cracouia, Poznanua, Calis, Lublin, Brzesce Juni Wladislauia Ciuitates Regni Polonie promittimus bona fide sine dolo et fraude quod Trengas huiusmodi et prorogacionem earum prefatus dominus Wladislaus Rex Polonie Dominus noster graciosus et Alexander alias Vythowdas Magnus Dux Littuanie in omnibus Articulis, Capitalis, sentenciis, punctis,

**Conditionibus et clausulis tenebant ac fideliter, firmiter ac inviolabiliter obseruabant. Harum quibus sigilla nostra sunt appensa testimonio litterarum. Datum in Juni Wladislavia feria secunda ante festum dominice Ascensionis Anno domini Millesimo Quadringentesimo sexto decimo.**



## VIII. Annus 1416.

Rex Poloniae poscit a Commendatore Czlochoviensi declarationem, qua de causa durantibus induciis usque ad portas castri Draheim cum aliqua manu equitum venerit.

## Rok 1416.

Król polski żąda od Komtura człochowskiego deklaracji, dla czego podczas rozejmu aż pod bramy zamku Drahimskiego z kilkujeźdźcami przybył.

Religioso Comendatori in  
Schlochau nobis grato.

Wladislaus dei gratia rex polonie lithuanieque princeps supremus et heres  
russie etc.

Religiose nobis grate certa nostrorum relatione recepinus quomodo stantibus inter nos et ordinem cruciferorum de prussia novis Treugarum pactis interventione serenissimarum principum dominorum Sigismundi. romanorum et hungarie ac karoli francie etc. regni roboratis necdum elapsis prioribus feria quinta. proxime preterita gentes ordinis cum quibus prout nobis datur intelligi vos fuistis propria in persona ante castrum nostrum dragheim venientes insidiis a tergo positis in paucis armatorum comitiva fugam dolose simulante usque ad portas castri accedere nitebantur, et castri habitatoribus sub fraude evocatis ipsum castrum quod tunc aciebant nostrorum capitaneorum praesentia destitutum claudes-

debite nos contigit poteritis namque reminisci quod in Convencione in Gnewcow per nostros et uestros consiliarios celebrata fuit per eosdem ad festum sancte Crucis proxime preteritum ad exponendum omnes iniurias per nostros et uestros subditos et recipiendum hincinde satisfaccionem et emendam. Alia convencia constituta et edicta. Cuius veniente termino Capitanei nostri cum alijs ad hoc deputatis uestris absentibus paruerunt, ubi omnes defectus iniuriarum inter nos et uestros limites emergencium debuerunt complanare. Sed uestrorum absencium Operante hec minime contigerunt Et quamvis hec Convencio per uos et uestros sit neglecta nec nobis poterit aliquis defectus iusticie ascribi tamen parati sumus iterum Capitaneos nostros et alios uiros ydoneos ad hocidem agendum directe locumque et diem Convencioni deputare si fuerimus ad hoc per uos auizati ut sciatur quod numquam defectus iusticie per nos stetit aut stabit. Datum in Cowno feria quarta ipso die undecim millia uirginum Anno domini et cet. Sedecimo.

Relacione venerabilis domini Donyñ Begni Polonie vicecan-  
cellarij.

Venerabili domino Michaeli Cuchmeyster Ordinis thewtonicorum Magistro generali Amico nostro.

Gekommen und gegeben von Ragnit am fritage noch den XI. M. Jungfrawen tage in den VIII. stunden vor mittage.

Gekommen und gegeben von Lahjow am Sonnabend nesth der noch hora VIII vor mittage.



tar. Datum Gnezne feria secunda Pentecostes Anno domini Millesimo quadringentesimo sedecimo.

Dominus Rex per se.

Venerabili et religioso domino Michaeli Kochmeyster domus Theutonico-  
corum de Prussia Magistro generali Amico nostro dilecto.

## X.

Annus 1416.

Rex Poloniae scribit Magistro generali, M. Ruchmeister, se paratum esse ad  
mittendos ablegatos suos ad novum conventum.

Rok 1416.

Król polski pisze do wielkiego mistrza M. Ruchmeister, że gotów jest posłać  
deputowanych swoich na nowy zjazd.

Wladislaus dei gracia Rex Polonie lithwanieque princeps supremus et heres  
Rusie et cet.

Venerabilis amice noster litteras vestras oblatas nobis hic in Cowno plene  
percepimus in quibus scribitis quomodo quidam nostri subditi hominibus vestris  
equos et alias res pendentibus trewgis pacis inter nos et Ordinem contractis ac  
sacri Concilii Constanciensis et serenissimi principis domini Sigismundi Roma-  
norum Regis et cet. fratris nostri charissimi ac nostris litteris Confirmatis ab-  
tulerunt, assuerantes hec et cetera que e nostris Capitaneis refortis accidisse,  
ex nostre processione arbitrio voluntatis. Sed autores harum iniuriarum subti-  
ocetis, Noveritis quod treugas pacis huiusmodi et presentes semper in omnibus  
earum Capitulis integre servamus et servare intendimus usque ad earum exitum  
atque finem nec hoc nobis suspitionis vel alius apex poterit imputari, dammodo  
per vos illas intringere non contingat et hoc quod nostre Consensui imponitis ut  
ex eo subditis vestris iniurie quas perposcos exponitis nascerentur et venirent in

debito nos contigit poteritis namque reminisci quod in Convencione in Gnewcow per nostros et uestros consiliarios celebrata fuit per eosdem ad festum sancte Crucis proxime preteritum ad exponendum omnes iniurias per nostros et uestros subditos et recipiendam hincinde satisfactionem et emendam. Alia convencia constituta et edicta. Cuius veniente termino Capitanei nostri cum alijs ad hoc deputatis uestris absentibus paruerunt, ubi omnes defectus iniuriarum inter nos et uestros limites emergencium debuerunt complanare. Sed nestrorum absencium Operante hec minime contigerunt Et quamvis hec Convencio per uos et uestros sit neglecta nec nobis poterit aliquis defectus iusticie ascribi tamen parati sumus iterum Capitaneos nostros et alios uiros ydoneos ad hocidem agendum directe locumque et diem Convencioni deputare si fuerimus ad hoc per uos auizati ut sciatur quod numquam defectus iusticie per nos stetit aut stabit. Datum in Cowno feria quarta ipso die undecim millia uirginum Anno domini et cet. Sedecimo.

Relacione venerabilis domini Donyu Regni Polonie vicecan-  
cellarij.

Venerabili domino Michaeli Cuchmeyster Ordinis thewtonicorum Magistro generali Amico nostro.

Gekommen und gegeben von Ragnit am fritage noch den XI. M. Jungfrauen tage in den VIII. stunden vor mittage.

Gekommen und gegeben von Labiow am Sonnabend nesth der noch hora VIII vor mittage.

---

## **XL.**

**Annus 1416.**

**Wladislaus, rex Poloniae, promittit magistro generali Michaeli Kuchmeister, se observaturum esse pacem, opera Sigismundi regis Ungariae et Caroli Ludovici regis Franciae conclusam.**

---

**Rok 1416.**

**Władysław, król polski przyrzeka mistrzowi wielkiemu, Michałowi Kuchmeister, że dotrzyma pokoju, za staraniem Zygmunta, króla węgierskiego i Karóla Ludwika króla francuzkiego, zawartego.**

---

**Venerabili domino Michaeli Kuchmeister domino Theutonicorum de Prussia magistro generali amico nostro.**

**Wladislaus dei gratia rex polonie lithuanieque princeps supremus et heres russie etc.**

**Venerabilis amice noster litteras quas nostre celsitudini direxistis ad plenam percepinus in quibus petendo instatis ut vobis claram et explicitam super hijs que in eis continentur . faciamus responsivam et signanter si Mercatores et subditi vestri in Regno nostro cum eorum Mercantijs in aqua et in terra facultatem habeant ambulandi etc. Quapropter preest alias sic et nunc vobis ad premissa respondemus istomodo quod presentes pacis Trengas inter nos per serenissimos principes dominos Sigismundum dei gratia Romanorum et Hungarie regem etc. ac Karolum francie etc. reges fratres nostros carissimos ac exposit per utriusque nostrum litteras interpositas et firmatas in omnibus earum punctis sentencijs clausulis ac condicionibus et capitulis que circa tractatus quas nostri et vestri consilarii habuerunt sunt expressa innotuere et firmiter decrevimus et volumus observare, licet eisdem pendentibus subdit regni nostri dampna et incommoda gravis ab ordinopleris vicibus sustulerunt quorum frequentia et qualitas ex significatione nostra multiplici vobis incognita non existit et non ambigimus quin predicta capitula si ipsa ad vestri noticiam perducere facistis, de libertatione viarum et transitu Mercatorum sufficienter nos doceant de eo autem preut nobis scribitis qualiter Capitaneus noster Nacloensis equos etcetera vestris subditis reco-**

nigra intractarent Apse in medio fluminis metui iuxta locum conuencionis deflata sanibus alligatis desiderabat nec ad terram descendere cōfusus, sed superbi digrabatur cum tamen treugis per nostram fraternitatem inter nos seruatis et conceptis ac denum nostris salui Conductus litteris quas sibi petentes concessimus si aliquam adrextenciam timuisset plene fuit affidatus et de omni incolumitate securus nec unquam in Conuencionibus quas cum ipsis huc gentilitatis errore constituta ad hucusque habuimus maiorem fastus iactantiam in eis cognouimus. Nunc frater carissime semper omnibus uestris monicionibus et hortacionibus in hijs que pacis sunt et uestri beneplaciti paruimus. Ipsi autem Cruciferi quanta pertinacia se fraternitati uestre opponunt potueritis auscultare. Etsi nullas Mennaw, Qrlaw et Neuawess quas fraternitas uestra nobis pendebimus inter nos treugis predictis commiserat assignandas . . . et contemptus uestrore preceptum ad possessionem earum nos admittere noluerunt et quauis illas sub Concessione uestre fiducia que in nostris terris site sunt quamquam resistentes non obstante potuissimus recepisse tamen in uestram fraternitatem eciam in apice perturbarem aut uestris negocijs que digestur prosperare altissimus aliquam impediendi occasione prestaremus huius et aliarum iniuriarum que nobis pendentibus treugis intulerunt discrimina pro quorum unquoque licet nobis contra ipsos insurgere in equanimitate nolimus tollere. Insuper hijs et alijs iniurijs quas fraternitati uestre crebre descripsimus non contenti post tractatus Conuencionis supradicte subditi et homines Cruciferorum de hylbinis tres homines Magnifici domini Alexandri alias Wytowdi charissimi in memoribus terrarum nostrarum sua negocia exteñtentes aggressi inhumaniter occiderunt et alios letaliter vulneratos fugauerunt, ipsos similiter nisi fuge presidij curauissent occidere satagentes. Quapropter frater charissime si contra nos infra treugarum predictarum terminum sicut quarundem coniecturacionum apperunt iudicia noluerint consurgere defensionem nostram uelitis nobiscum instigare attenta nostra iusticia ad quam nos cum tanta benedictione et deuotione exponimus prout fraternitas uestra ad hoc nobis se obtulit. In Omnibus et ceteris suggestionibus et detractionibus eorum si quas coram fraternitate uestra de nobis confluuerint fidem dignemur subtrahere crediuam et audienciam tam sana loquentibus et nominis nostri delatoribus denegare. Ceterum pro speciali caritate iudicacione et honore dirigimus fraternitati uestre nouam Centuriam in uenerabilibus nostris super ante factum natalis domini in postea et Illustris fratris nostri Domini Alexandri ducis lituanie et ceteris presencia apprehensum et duo uita formarent utrum de carne Tigridis et aliud onagri per Martinum Gaudessem

**dilectum et fidelem familiarem nostrum presencium ostendorem. Datum in  
Gredne feria secunda ipso die Innocentium, Anno Domini Millesimo etc. XVI.**

**Ad mandatum domini Regis Sbigneus Scholasticus et Canonicus Sando-  
miriensis Prothonotarius.**

**Dem Erwardigen geistlichen Herren Herren Michael Kuchmeyster hoch-  
meyster deutsches ordens.**

*[Faint, illegible handwritten text]*

*[Faint, illegible handwritten text]*

*[Faint, illegible handwritten text]*

## **Caput X.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de anno 1417 ad  
annum 1419.**

## **Rozdział X.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły, od roku  
1417 do roku 1419.**

### **I.**

**Annus 1417.**

**Vladislaus rex Poloniae rogatus a Magistro generali premittit se liberaturum esse  
mercatores Thorunienses cum mercibus suis detentos.**

**Rok 1417.**

**Władysław król polski proszony od wielkiego mistrza, obiecuje uwolnić kupców  
toruńskich z towarami (przez żołnierzy) zabranych.**

**Venerabili et Magnifico domino Michaeli Kuchmeister ordinis sancte Marie  
demus Thewtunicorum de Prussia Magistro generali Amico nostro.**

**Wladislaus dei gratia Rex Polonie Lithwanique Princeps Saperemus et heres Rassyae etc.**

Venerabilis et Magnifice Amice noster, receptis litteris vestris nostre Celsitudini destinatis . tenorem earum intelleximus in quibus scribitis postulantes, quatinus portitorem earundem de certis voluntatis vestre et vestrorum Comprehensorum intencionibus de et super singularibus et arduis factis et negociis vestris ad nos missum benigne suscipere et favorabiliter sub spe postulata optinendi exaudire dignaremur, que iuxta vestra desideria admisimus grata mente, Subditosque vestros mercatores Thorunen. quos Capitaneus noster dobrineñ in recompensam nostrorum hominum per aliquos vestri ordinis Comendatores proprius ut credimus sine causa detentorum, Captiuos receperat ad instantiam petitionem inclite et preclare principis domine Elisabeth Regine Polonie Consortis nostre carissime atque vestras cum eorum bonis de aresto fecimus simpliciter absolvere et reddere pristinae libertati, prout de eo predicti Nuncii vestri viva relacio vos docebit, Quodcirca amicitiam vestram petimus et rogamus, quatenus Subditos nostros . quos durus Carcer apud vos iam dudum victos tenet cum bonis eorum . preuio nostro moti exemplo de captiuitatis mancipiis similiter relaxare faciatis ut quod in nobis. Licet prima vestrorum aggressionem lesis et diuersis Iniuriis lacessitis facilliter tamquam in boni Communis, et pacis amatore inuenire, et facilliter optinere meruistis . in vobis reciproca vicissitudine demonstretur, prout autem in eisdem vestris litteris scribitis . subiungentes et petentes . quatenus efficere et disponere faciamus ne Subditi vestri durantibus presentibus pacis treugis inter nos alterutrum per Sacrosanctum Constantien. Concilium et Serenissimum principem dominum Sigismundum Romanorum et hungarie Regem carissimum fratrem nostrum dispositis tantis incomodis et iniuriis que reuera minime nobis patent per nostros officiales et subditos offendantur quamquam audientia nostra continuatis vicibus et fere cotidie Subditorum nostrorum querelis lamentabilibus fatigetur qui diuersas et intollerabiles a vestris et signanter Nesehouien. Thorunen. Golubien. Brodniceñ Swecen. et aliis Comendatoribus oppressiones iniurias atque dampna probabiliter se asserunt sustinere prout id expositione Johannis Stymbarsky Nuncii nostri ad vos missi vestra amicitia clarius intellexit, hec facere et vestras in hac parte postulaciones admittere presto sumus licet nullam horum notitiam habeamus et de earum irrogatione penitus ignoremus placeat tamen viceuersa disponere quod nostri subditi et officiales seu Capitanei a tantis oppressionibus et iniuriis quas a vestris sustinent

remaneant supportati et quieti; Datum in Medica feria sexta in crastino Sanctorum Symonis et Jude apostolorum. Anno domini Millesimo Quadringentesimo decimo septimo.

Relacione Sbignei Scolastici Sandomirięń. Aule Regię prothonotarii. —

II.

Annus 1418.

Janussius palatinus de Gniewkow scribit Janussio heredi de Legendorf, generi suo, se omnem diligentiam adhibere, ut pax aeterna inter ordinem et regem Poloniae componi posset.

Rok 1418.

Janusz wojewoda gniewkowski pisze do Janusza, dziedzica w Legendorf, zięcia swego, iż wszelkiego przykładu starania, aby pokój wieczny między zakonem a królem polskim mógł być zawartym.

Valido et Strenuo Militi domino Janussio heredi de legendorf Iudici Terre Chelmeń. Generi et amico nostro carissimo.

Salutatione amabili cum omni moda complacentia et cum optamine amicis bene nunc et semper admissis. Valide et strenue domine Gener et amico noster carissime ex scriptis litterarum vestrarum didicimus. Quomodo animus vester de prosperis successibus nostris hylatur et ex ea quia Capitaneus sumus factus Terre dobrineń. Amice dilecte scitote Quia talia vobis bene credimus prout et nos de successibus vestris prosperis similiter gauderemus Ceterum amice carissime nobis scribitis qualiter Serenissimus princeps dominus Wladislaus dei gratia rex Polonie etc. dominus noster generosus. Litteras suas ad potiores Strenuos utque Nobiles Terrigenas et ad omnes Civitatis Terre pomeranie transtulisset contra magnificum et venerabilem dominum Michaelē alias Kuch-



moister Magistrum generalem de prussia suumque Ordinem Ordinis beato marie  
 virginis de domo Theutonica querulando quod cum eo et fratre ipsius illustri-  
 simo principe domino Alexandro alias Wytowdo Magno duce lithwanie etc.  
 domino nobis generoso in Conuencione hac que in Weluna celebrabatur ad vni-  
 onem pacis perpetue uoluerunt deuenire Cum idem magnificus et venerabilis do-  
 minus Michael Magister generalis iuxta tenorem litterarumstrarum et copis in  
 eisdem incluse se exponeret ad pacem perpetue consequendam et obtinendam,  
 Ex queram oppositionibus non sentitis bonum finem amice carissime scieritis  
 quia in conuentione huiusmodi non eramus nec scimus quis sit ordo et posicio  
 dicte conuencionis, et de litteris querimonii ad partes vestras missis hucusque  
 necisimus, Insuper amice carissime scribitis nobis motu proprio ut si aliquam  
 viam et modum ad inueniendam concordiam et vniorem inter Serenissimos prin-  
 cipes dominos Regem Polonie Alexandram Magnum ducem lithwanie fratrem  
 ipsius nostros dominos generosos et inter magistrum et ordinem prediotos scire  
 et inuenire possumus, mediante qua via et modo . . . . . in auxilium nostris  
 amicis dominos regem et magnum ducem ad concordiam et ad vniorem pacis  
 . . . . . Amice carissime Scire velitis quia multas vias et diuersos modos scire  
 et inuenire possumus quibus dominos Regem et ducem magnum ex . . . . .  
 clementia ad unionem et concordiam cum consilio et subsidio nostrorum amico-  
 rum faciliter induceremus Si ad eandem concordiam et ad unionem pacis magister  
 et ordo vestri domini pie et comittive acclinarentur ipsas concordiam et unionem  
 humiliter inquirendo Nam multis et crebris vicibus a domine rege et domino  
 duce nostris dominis generosis interim cum circa ipsos presens eramus audiui-  
 mus quod pie et multum libenter toto cum cordis desiderio cum magistro et or-  
 dine ipsis ad omnimodam concordiam et ad unionem pacis perpetue vellet de-  
 scire Nisi equites a Magistro et ordine obuiaret, Super qua quidem concordia et  
 unionem pacis ut intelleximus ex nostris litteris velletis nostris cum amicis etc.  
 die ac summa cum diligentia vos interponere et laborare ad noticiam magistri  
 talia deducere volentes vt adhuc ad bonum finem ex ambabus partibus descire-  
 mus Quod nobis ab amicitia vestra grato placet audire Igitur amice carissime ad  
 inueniendam huiusmodi concordiam et ad vniorem pacis vos disponatis cum amicis  
 nostris quos habere potestis in partibus vestris querentes consilia salubria et  
 vias oportunas quibus possemus comportare talia et dum modo per consilia vo-  
 stra viam et modum inueneritis nobis in litteris vestris patenter describendq  
 transmittatis Et nos similiter tuto cum cordis desiderio volumus cum amicis no-  
 stris diligentissime laborare querendo vias oportunas quas meliores possumus

sine Magister Ordinis predicti nos per medium quorundam suorum conpreceptorum et sursum inclitum principem dominum Alexandrum fratrem nostrum alias Witandum magnum ducem litwanie Reuerendus in christo pater dominus Theodricus Episcopus Terbacen cum debita instancia pecierunt Quatenus ad tractandam pacem perpetuam inter nos fratrem nostrum predictum Regnum et subditos nostros ab una et Magistrum cum Ordine cruciferorum de prussia ab alia partibus aliquem locum et terminum competentem eligere dignaremur Nos uero locum ipsis Welunam in partibus litwanie Tredecima die mensis Octobris prefiximus ubi nobis et fratre nostro predicto cum prelati principibus et Baronibus nostris non sine magnis laboribus et sumptibus constitutis Et ipse magister similiter cum suis interesse non neglexit, Tunc autem ad tractatus venientes ut pacem optatam sicut plenam de hoc habuimus fiduciam potuissemus adipisci omnes vias acomodas et possibiles concordie ipsis per nostros prelatos et Barones attulimus ultra quas vix potuissent reperiri apiores et tantam eis de nobis porreximus equitatem ut esset incredibile immo crudelitati viculum tam submissemus mansuetudinis equalitatem refutare, Post hec fere nouem diebus in spem concordie permansimus ut saltem exortationum et oblationum nostrarum, illos constans nostra perscuerancia conuincisset Ipsi uero in solita pompa et pertinacia permanentes maiori quam unquam elati iactancia oblationes nostras tam humiles despexerunt nec ipse magister et sui ordinis Commendatores licet fuissent nobis in proximo tanto fuerunt honestatis ut saltem nobiscum personaliter convenissent sed ne occasionem aliquam allegare potuissent a votis se concordie subtrahendum, Arbitrium predicti serenissimi fratris nostri Romanorum et vngarie Regis durante treugis pacis presentibus inter nos et predictos cruciferos ad festum sancte Margarethe proximum per sanctissimum dominum nostrum papam et serenitatem ipsius stabilita per viam juris et concordie exequendis ipsos non cessauimus invitare qui tamen nescientes qua ipsum pensantes levitate aut qua subnixi fiducia ausi sunt illud declinare referentes se ad arbitria quorundam principum et ciuitatum quos in ipsius arbitrium flectere non volentes fraternitatem suam iterum nominamus ad hoc ipsam ut possit sua fraternitas inter nos assumpta ad se f. v. et aliis quibus placeret principibus et personis quos ad hoc sua fraternitas eligeret super huiusmodi negociis arbitrari et que omnia consentire uoluerunt sed solum pertinaciam intendentes vacuos nos et sine spe concordie dimiserunt Et aliud frater carissime non licuit proterire sed vestre caritati exponere cum querela quomoda quidam Commendator Ordinis de Tuchla, quosdam nobiles Regni nostri indigenas condicione graues in spem treugarum per sanc-

grate animo recepinus et iocundo, Pro eoque eidem vestre sinceritati inmensas gratiarum referimus actiones Et ut huius Rei negotium effectum sortiretur adoptatum, Eandem vestram sinceritatem desideriosissimis affectibus, quatenus eodem nostri contemplatione graciosius habentes recommissos ipsis et cuilibet specialibus Securitatis et Salvi conductus litteras, dare velitis et . . . . . destinare ut libere . . . . et sine quovis impedimento terras vestras ingredi valeant bonaque ipsorum huiusmodi vendicare, et negotia circa eorundem vendicionem facere oportuna, quousque eadem duxerint vendicanda, Datum Pannanie feria secunda infra Octavas Visitationis sancte Marie Anno domini M<sup>o</sup> CCCC<sup>o</sup> decimo octavo.

Rel. Sbignei  
Prothonotarii



#### IV. Annus 1418.

Rex Poloniae certiozem reddit magistrum generalem, Pontificem maximum sibi officia sua in concludenda pace cum ordine praestare velle.

#### Rok 1418.

Król polski uwiadomia wielkiego mistrza, iż Papież ofiarował mu swoje usługi w zawrzeć się mającym pokoju z zakonem.

Venerabili domino Michaeli Cochmeister Ordinis Theutunicorum de Prussia Magistro generali amico nostro.

Wladislaus dei gratia Rex Poloniae lithwanieque Princeps Supremus et heres Russie etc. —

Venerabilis amico noster litteras vestras Nuncios vester ipso die Nativitatis sancte Marie nobis obtulit quibus similis in Sentencia ante tres dies a proclari-

sime principe domino Allexandro Maguo duce litwanaie fratre nostro carissimo habemus quas eidem domino duci miseratis Et quia Sanctissimus dominus noster Papa scripta sua uobis direxerat per ipsa insinuans quam ipsius Sanctitas decreuerat Nuncios sellemptes ad nos dirigere pro tractanda inter nos et fratrem nostrum Magnum duce ab vna . vosque ac ordinem vestram parte ab alia perpetua vnione prout de vestris litteris concepimus de dictis Nunciis domini nostri pape vos non latere Rescripsimus itaque Sanctissimo domino nostro pape ante tres septimanas petentes Sanctitatem ipsius quod huiusmodi Nuncios suos apud Sanctitatem suam retineret ob hanc causam quoniam vobiscum diem Conuencionis in Weluna duabus septimanis post festum beati Michaelis proximum recepimus de vnione et concordia inter nos fienda in christi nomine tractaturi verum quia de Nouacinitate scripsimus per prius amicie vestre qualiter iam cum dominis Archiepiscopo Gnezneñ. Episcopis Prelatis et Baronibus nostris ad Conuencionem predictam per locastrarum venacionum proficiscimur et nostrum Iter continuamus vobis replicatis vicibus hoc ipsum notificantes Nec ambigimus quin vos ad prefatam Conuencionem cum lywonie et Almanie Magistris ceterisque Compreceptoribus et Consiliariis vestris similiter ve . . prout nobis per vestros Comendatores intimastis datum in Sandomiria feria sexta in Crastino Natiuitatis sancte Marie Anno domini M° quadingentesimo decimo octavo.

Ad mandatum domini Regis Sbigneus prepositus Sancti floriani ante Cracouiam.

V.

Annus 1418.

Querela regis Poloniae ad Marchionem Brandenburgensem de ordine theutonico,  
qui nonnullos subditos Polonos crudeliter necavit.

Rok 1418.

Skarga króla polskiego do Margrabiego brandenburskiego na zakon, który kilku  
poddanych polskich okrutnie zamordował.

Wladislaus dei gratia Rex Polonie Litwanieque princeps. supremus et heres  
Rosie etc. Magnifico et praeclaro principi domino Frederico dei gracia Mar-  
chioni Brandenburgen et Burggraui Nurenbergen amico nostro carissimo felici-  
cium semper successuum vota prospera possidere ac fraterni amoris continua  
incrementa Magnifice et praeclaro princeps amice noster carissime Nouerit ve-  
stra sinceritas et omnium christifidelium agnoscit presentia sub qua studiorum  
laborum et curarum frequentia ubi sumptus ubi dampna et pericula non defuerunt  
grauissima pacem et federa perpetua cum ordine cruciferorum de prusia ques-  
imus post bella seditiones prelia, odia seu controversias quas cum dicto ordine  
ut fuimus coacti recipere ad pacis oscula concurrentes mutue nos caritatis am-  
plexibus tractaremus et communi potentia insidiis paganorum quas semper ten-  
dunt fidelibus christianis tucius possemus occurrere et cornu superbie ipsorum  
conculcato fidem christianam amplificare, pro quibus consequendis quantos am-  
basiatores nostri in sacro concilio constancien. labores sunt experti non putamus  
a vestra noticia alienum Et licet amice carissime pacem tot semper prosequa-  
mur conatibus ut etiam v. s. sua mansuetudine in fauorem nostrum multos ab eo  
labores pertulisset tamen nullam nullis modis consequi potuimus Postremo re-  
uenientibus Ambasiatoribus nostris de concilio predicto et nostris negociis pro  
quibus specialiter vacante Sede in serenissimum principem dominum Sigismun-  
dum Romanorum et vngarie Regem fratrem nostrum carissimum dum de constan-  
cia in Narbouam voluit proficisci et ex post Summi pontificis electione subse-  
cuta in eundem summum pontificem et predictorum Romanorum Regem ante dis-  
solutionem concilii de alto et basso fuit per ipsos compromissum pendente sine

sine Magister Ordinis predicti nos per medium quorundam suorum conpreceptorum et sursum inclitum principem dominum Alexandrum fratrem nostrum alias Witaudum magnum ducem litwaniæ Reuerendus in christo pater dominus Theodricus Episcopus Terbacen cum debita instancia pecierunt Quatenus ad tractandam pacem perpetuam inter nos fratrem nostrum predictum Regnum et subditos nostros ab una et Magistrum cum Ordine cruciferorum de prussia ab alia partibus aliquem locum et terminum competentem eligere dignaremur Nos uero locum ipsis Welunam in partibus litwaniæ Tredecima die mensis Octobris prefiximus ubi nobis et fratre nostro predicto cum prelati principibus et Baronibus nostris non sine magnis laboribus et sumptibus constitutis Et ipse magister similiter cum suis interesse non neglexit, Tunc autem ad tractatus venientes ut pacem optatam sicut plenam de hoc habuimus fiduciam potuissemus adipisci omnes vias acomodas et possibiles concordie ipsis per nostros prelatos et Barones attulimus ultra quas vix potuissent reperiri aprioris et tantam eis de nobis porreximus equitatem ut esset incredibile immo crudelitati vicinum tam submissee mansuetudinis equalitatem refutare, Post hec fere nouem diebus in spem concordie permansimus ut saltem exortationum et oblationum nostrarum, illos constans nostra perseuerancia conuicisset Ipsi uero in solita pompa et pertinacia permanentes maiori quam unquam elati iactancia oblationes nostras tam humiles despexerunt nec ipse magister et sui ordinis Commendatores licet fuissent nobis in proximo tanto fuerunt honestatis ut saltem nobiscum personaliter convenissent sed ne occasionem aliquam allegare potuissent a votis se concordie subtrahendum, Arbitrium predicti serenissimi fratris nostri Romanorum et vngarie Regis durante treugis pacis presentibus inter nos et predictos cruciferos ad festum sancte Margarethe proximum per sanctissimum dominum nostrum papam et serenitatem ipsius stabilita per viam juris et concordie exequendis ipsos non cessamus invitare qui tamen nescimus qua ipsum pensantes levitate aut qua subnixi fiducia ausi sunt illud declinare referentes se ad arbitria quorundam principum et civitatum quos in ipsius arbitrium flectere non volentes fraternitatem suam iterum nominamus ad hoc ipsam ut possit sua fraternitas inter nos assumpta ad se f. v. et aliis quibus placeret principibus et personis quos ad hoc sua fraternitas eligeret super huiusmodi negociis arbitrari et que omnia consentire voluerant sed solum pertinaciam intendentes vacuos nos et sine spe concordie dimiserunt Et aliud frater carissime non licuit preterire sed vestre caritati exponere cum querela quomoda quidam Commendator Ordinis de Tuchla, quosdam nobiles Regni nostri indigenas condicione graues in spem treugarum per sano-

tissimum dominum nostrum papam et predictum dominum Regem Romanorum fratrem nostrum Inter nos ad ordinem predictum factarum nostris negociis interderetque nec aliquas paventes insidias tamquam tam solida treugarum pace affidati incautus apprehendens infra metas regni nostri crudeliter interfecit pedibusque ac manibus trunkatis iam extinctos proiecit in vudas et alios stipite suspendit, treugas auctoritate predicti sanctissimi domini nostri pape et serenissimi fratris Romanorum et vagarie regis firmatas offendere non expavens Cur reuera dira fuisset continuo talis inflictæ nisi nos reverentia sedis apostolice in observatione treugarum huiusmodi in pietatem conuertisset, Si quis autem hiis nostris relatibus fraternitati vestre oppositum suggereret fidem illi subtrahat, quam que scribimus plenam optineat veritatis claritatem, Quocirca sinceritatem vestram petimus et rogamus ex intimis attentis nostris iusticiis quæ tanta fulcitur mansuetudo dignemini vestram nobis assistenciam et consilia impartiri omnibusque vestris ac extraneis per terras et dominia vestra ad ipsorum subsidia se transferre volentes transitum prohibere uti misericordie vestra a domino Romanorum et vagarie Rege accepit in commissis, Datam in Wilna ultima die mensis Octobris Anno etc. XVIII.

Relatione Sbignei de Oleschmitza prepositi Sancti floriani Cracoviensis.

remaneant supportati et quieti. Datum in Medica feria sexta in octavo Sancto-  
rum Symonis et Jude apostolorum. Anno domini Millesimo Quadringentesimo  
decimo septimo.

Relacione Sbignei Scolastici Sandomirię. Aule Regię prothono-  
tarii. —

II.

Annus 1418.

Janussius palatinus de Gniezkow scribit Janussio heredi de Legendorf,  
generi suo, se omnem diligentiam adhibere, ut pax aeterna inter ordinem et  
regem Poloniae componi posset.

Rek 1418.

Janusz wojewoda gniezkowski pisze do Janusza, dziedzica w Legendorf,  
zicia swego, iż wszelkiego przykłada starania, aby pokój wieczny między zakonem  
a królem polskim mógł być zawartym.

Valido et Strennuo Militi domino Janussio heredi de legendorf Iudici  
Terre Chelmei. Generi et amico nostro carissimo.

Salutatione amabili cum omni moda complacentia et cum optamine omnis boni  
nunc et semper admissis. Valide et strenue domine Generi et amico nostro ca-  
rissime ex scriptis litterarum vestrarum didicimus. Quomodo animus vester de  
prosperis successibus nostris hylatur et ex eo quia Capitaneus sumus factus  
Terre dobrinen. Amice dilecte scitote Quia talia vobis bene credimus prout et  
nos de successibus vestris prosperis similiter gauderemus Ceterum, amice ca-  
rissime nobis scribitis qualiter Serenissimus princeps dominus Wladislaus dei  
gratia rex Poloniae etc. dominus noster generosus. Litteras suas ad potiores  
Strenuos utque Nobiles Terrigenas et ad omnes Civitatis Terre pomeranie  
transulisset contra magnificam et venerabilem dominum Michaelen alias Kuch-



meister Magistrum generalem de prussia suumque Ordinem Ordinis beate marie virginis de domo Theutonica querulando quod cum eo et fratre ipsius illustrissimo principe domino Alexandro alias Wytowdo Magno duce lithwanie et domino nobis generoso in Conuencione hac que in Weluna celebrabatur ad unionem pacis perpetue uoluerunt deuenire Cum idem magnificus et venerabilis dominus Michael Magister generalis iuxta tenorem litterarumstrarum et copie in eisdem incluse se exponerat ad pacem perpetue consequendam et obtinendam, Ex quorum oppositionibus non sentitis bonum finem amice carissime sciueritis quia in conuentione huiusmodi non eramus nec scimus quis sit ordo et posicio dicte conuencionis, et de litteris querimonii ad partes vestras missis hucusque nesciuimus, Insuper amice carissime scribitis nobis motu proprio ut si aliquam uiam et modum ad inueniendam concordiam et unionem inter Serenissimos principes dominos Regem Polonie Alexandrum Magnum ducem lithwanie fratrem ipsius nostros dominos generosos et inter magistrum et ordinem predictos scire et inuenire possumus, mediante qua via et modo . . . . . in auxilium nostris amicis dominos regem et magnum ducem ad concordiam et ad unionem pacis . . . . . Amice carissime Scire uelitis quia multas uias et diuersos modos scire et inuenire possumus quibus dominos Regem et ducem magnum ex . . . . . clementia ad unionem et concordiam cum consilio et subsidio nostrorum amicorum faciliter induceremus Si ad eandem concordiam et ad unionem pacis magister et ordo vestri domini pie et comittive acclinarentur ipsas concordiam et unionem humiliter inquirendo Nam multis et crebris uicibus a domino rege et domino duce nostris dominis generosis interim cum circa ipsos presens eramus audiui-  
mus quod pie et multum libenter toto cum cordis desiderio cum magistro et ordine ipsis ad omnimodam concordiam et ad unionem pacis perpetue uellent deuenire Nisi equites a Magistro et ordine obuiaret, Super qua quidem concordia et unionem pacis ut intelleximus ex nostris litteris uelletis nostris cum amicis studiose ac summa cum diligentia uos interperare et laborare ad noticiam magistri talia deducere uolentes ut adhuc ad bonum finem ex ambabus partibus deueniremus Quod nobis ab amicitia uestra grate placet audire Igitur amice carissime ad inueniendam huiusmodi concordiam et ad unionem pacis uos disponatis cum amicis nostris quos habere potestis in partibus uestris querentes consilia salubria et uias oportunas quibus possemus comportare talia et dum modo per consilia uestra uiam et modum inueneritis nobis in litteris uestris patenter describendo transmittatis Et nos similiter toto cum cordis desiderio uolumus cum amicis nostris diligentissime laborare querendo uias oportunas quas meliores possumus

invenire quae cum invenerimus vestre amicitiae describendo carabimus intimare  
Quatenus per adinterventionem ambarum parcium inter dominos nostros commune  
bonum et perpetuam pacem ordiuare possemus. Datum in castro Bobrowniky  
die dominico Memento Anno domini Millesimo etc. decimo octavo.

Janussius Palatinus Gnewconieii et Capitaneus Terre Dobreni vester  
dilectus amicus.

— III —

### III.

#### Annus 1418.

Vladislaus, rex Poloniae, petit a Michaele Kuchmeister, magistro generali,  
ut grate recipiat nonnullos subditos Polonos, qui bona sua in terris Ordinis sita  
vendere volunt.

#### Rok 1418.

Władysław król polski prosi Michała Kuchmeistera, wielkiego mistrza,  
aby dobrze przyjął pewnych poddanych polskich, którzy dobra swoje w krajach  
zakonu łaznego, przedadli chęć.

Venerabili domini Michaeli Kuchmeister Ordinis beate Marie Hospitalis Infi-  
mitani domus Theotimborum de Prussia Magistro generali Cruciferorum Amico  
grate nobis dilecto. —

Wladislaus dei gratia Rex Poloniae Lythuanieque Princeps Supremus et  
heres Russie etc.

Venerabilis dominus amice grate nobis dilecte. Sinceritati vestre strenuas et  
famulas: Ocheidam de Zlotuiky. Subpincernam Gnyauieu. Bartholdum de  
Wolotimo. Gerardum de Shislawe et Nicolaum de Coczemino Subditos nostros  
placui recommendamus affectu, quos cum ad nostri instanciam ad vendendum ip-  
sorum bona hereditaria que in dominiis Terrarum vestrarum Prussia habere  
dignoscuntur rite et efficaciter per vestram sinceritatem admissos, audiascena.

grato animo recepimus et iocundo, Pro eoque eidem vestre sinceritati innumeras gratiarum referimus actiones Et ut huius Rei negotium effectum sortiretur adoptatum, Eandem vestram sinceritatem desideriosissimis affectibus, quatenus eodem nostri contemplatione gratiosius habentes recommissos ipsa et cuilibet specialis Securitatis et Salvi conductus litteras, dare velitis et . . . . . destinare ut libere . . . . et sine quovis impedimento terras vestras ingredi valeant bonaque ipsorum huiusmodi vendicare, et negocia circa eorundem vendicionem facere oportuna, quousque eadem duxerint vendenda, Datum Pannanie feria secunda infra Octavas Visitationis sancte Marie Anno domini M<sup>o</sup> CCCC<sup>o</sup> decimo octavo.

Rel. Sbignei  
Prothonotarii.

— 22 —

#### IV. Annus 1418.

Rex Poloniae certiore reddit magistrum generalem, Pontificem maximum sibi officia sua in concludenda pace cum ordine praestare velle.

#### Rok 1418.

Król polski uwiadomia wielkiego mistra, iż Papież ofiarował mu swoje usługi w zawrzeć się mającym pokoju z zakonem.

Venerabili domino Michaeli Cochmeister Ordinis Theutunicorum de Prussia Magistro generali amico nostro.

Wladislaus dei gratia Rex Polonie lithwanieque Princeps Supremus et heres Russie etc. —

Venerabilis amico noster litteras vestras Nuncios vester ipso die Nativitatis sancte Marie nobis obtulit quibus similes in Sentencia ante tres dies a preclaris-

simo principe domino Allexandro Magno duce litwaie fratre nostro carissimo habemus quas eidem domino duci miseratis Et quia Sanctissimus dominus noster Papa scripta sua nobis direxerat per ipsa insinuans quam ipsius Sanctitas decreuerat Nuncios sellemques ad nos dirigere pro tractanda inter nos et fratrem nostrum Magnum ducem ab una . vosque ac ordinem vestrum parte ab alia perpetua vnione prout de vestris litteris concepimus de dictis Nunciis domini nostri pape vos non latere Rescripsimus itaque Sanctissimo domino nostro pape ante tres septimanas petentes Sanctitatem ipsius quod huiusmodi Nuncios suos apud Sanctitatem suam retineret ob hanc causam quoniam vobiscum diem Conuencionis in Weluna duabus septimanis post festum beati Michaelis proximum recepimus de vnione et concordia inter nos fienda in christi nomine tractaturi verum quia de Nouacinitate scripsimus per prius amicie vestre qualiter iam cum dominis Archiepiscopo Gnezneñ. Episcopis Prelatis et Baronibus nostris ad Conuencionem predictam per locastrarum venacionum proficiscimur et nostrum Iter continuamus vobis replicatis vicibus hoc ipsum notificantes Nec ambigimus quin vos ad prefatam Conuencionem cum lywonie et Almanie Magistris ceterisque Compreceptoribus et Consiliariis vestris similiter ve . . prout nobis per vestros Comendatores intimastis datum in Sandomiria feria sexta in Crastino Natiuitatis sancte Marie Anno domini M<sup>o</sup> quadringentesimo decimo octavo.

Ad mandatum domini Regis Sbigneus prepositus Sancti floriani ante Cracouiam.

V.

**Annus 1418.**

**Querela regis Poloniae ad Marchionem Brandenburgensem de ordine theutonico, qui nonnullos subditos Polonos crudeliter necavit.**

**Rok 1418.**

**Skarga króla polskiego do Margrabiego brandenburskiego na zakon, który kilku poddanych polskich okrutnie zamordował.**

Wladislaus dei gratia Rex Polonie Litwanieque princeps. supremus et heres Rusie etc. Magnifico et praeclaro principi domino Frederico dei gracia Marchioni Brandenburgen et Burggraui Nurenbergen amico nostro carissime felicitium semper successuum vota prospera possidere ac fraterni amoris continua incrementa Magnifice et preclare princeps amice noster carissime Nouerit uestra sinceritas et omnium christifidelium agnoscit presentia sub qua studiorum laborum et curarum frequentia ubi sumptus ubi dampna et pericula non defuerunt grauissima pacem et federa perpetua cum ordine cruciferorum de prusia quesimus post bella seditiones prelia, odia seu controversias quas cum dicto ordine ut fuimus coacti recipere ad pacis oscula concurrentes mutue nos caritatis amplexibus tractaremus et communi potentia insidiis paganorum quas semper tendunt fidelibus christianis tucius possemus occurrere et cornu superbie ipsorum conculcato fidem christianam amplificare, pro quibus consequendis quantos ambasiatores nostri in sacro concilio constancien. labores sunt experti non putamus a uestra noticia alienum Et licet amice carissime pacem tot semper prosequamur conatibus ut eciam v. s. sua mansuetudine in fauorem nostrum multos ab eo labores pertulisset tamen nullam nullis modis consequi potauimus Postremo reuenientibus Ambasiatoribus nostris de concilio predicto et nostris negociis pro quibus specialiter vacante Sede in serenissimum principem dominum Sigismundum Romanorum et vngarie Regem fratrem nostrum carissimum dum de constancia in Narbouam voluit proficisci et ex post Summi pontificis electione subsecuta in eundem summum pontificem et predictorum Romanorum Regem ante dissolutionem concilii de alto et basso fuit per ipsos compromissum pendente sine

fine Magister Ordinis predicti nos per medium quorundam suorum conpreceptorum et sursum inclitum principem dominum Alexandrum fratrem nostrum alias Witandam magnum ducem litwaniæ Reuerendus in christo pater dominus Theodricus Episcopus Terbacen cum debita instancia pecierunt Quatenus ad tractandam pacem perpetuam inter nos fratrem nostrum predictum Regnum et subditos nostros ab una et Magistrum cum Ordine cruciferorum de prussia ab alia partibus aliquem locum et terminum competentem eligere dignaremur Nos uero locum ipsis Welunam in partibus litwaniæ Tredecima die mensis Octobris prefiximus ubi nobis et fratre nostro predicto cum prelati principibus et Baronibus nostris non sine magnis laboribus et sumptibus constitutis Et ipse magister similiter cum suis interesse non neglexit, Tunc autem ad tractatus venientes ut pacem optatam sicut plenam de hoc habuimus fiduciam potuissemus adipisci omnes vias acomodas et possibiles concordie ipsis per nostros prelatos et Barones attulimus ultra quas vix potuissent reperiri aprioris et tantam eis de nobis porreximus equitatem ut esset incredibile immo crudelitati vicium tam submissæ mansuetudinis equalitatem refutare, Post hæc fere nouem diebus in spem concordie permansimus ut saltem exortationum et oblationum nostrarum, illos constans nostra perseuerantia conuinceret Ipsi uero in solita pompa et pertinacia permanentes maiori quam unquam elati iactantia oblationes nostras tam humiles despexerunt nec ipse magister et sui ordinis Commendatores licet fuissent nobis in proximo tante fuerunt honestatis ut saltem nobiscum personaliter convenissent sed ne occasionem aliquam allegare potuissent a votis se concordie subtrahendum, Arbitrium predicti serenissimi fratris nostri Romanorum et vngarie Regis durante treugis pacis presentibus inter nos et predictos cruciferos ad festum sancte Margarethe proximum per sanctissimum dominum nostrum papam et serenitatem ipsius stabilitis per viam juris et concordie exequendis ipsos non cessamus invitare qui tamen nescimus quâ ipsum pensantes levitate aut quâ subnixi fiducia ausi sunt illud declinare referentes se ad arbitria quorundam principum et civitatum quos in ipsius arbitrium flectere non volentes fraternitatem suam iterum nominamus ad hoc ipsum ut possit sua fraternitas inter nos assumpta ad se f. v. et aliis quibus placeret principibus et personis quos ad hoc sua fraternitas eligeret super huiusmodi negociis arbitrari et que omnia consentire vellent sed solum pertinaciam intendentes vacuos nos et sine spe concordie dimiserunt Et aliud frater carissime non licuit preterire sed vestre caritati exponere cum querela quomoda quidam Commendator Ordinis de Tuchla, quosdam nobiles Regni nostri indigenas conditione graues in spem treugarum per sanc-

tissimum dominum nostrum papam et predictum dominum Regem Romanorum fratrem nostrum Inter nos ad ordinem predictum factarum nostris negociis interderetque nec aliquas paventes insidias tamquam tam solida treugarum pace affidati incautus apprehendens infra mœtas regni nostri crudeliter interfecit pedibusque ac manibus trunkatis iam extinctos proiecit in vudas et alios stipite suspendit, treugas auctoritate predicti amotissimè domini nostri pape et serenissimi fratris Romanorum et vagarie regis firmatas offendere non expavens Cur resera dira fuisset continuo talis inflicta nisi nos reuerentia sedis apostolice in observatione treugarum huiusmodi in pietatem convertisset, Si quis autem hiis nostris relatibus fraternitati vestre oppositum suggereret fidem illi subtrahat, quam que scribimus plenam optineat veritatis claritatem, Quocirca sinceritatem vestram petimus et rogamus ex intimis attentis nostris iusticiis que tanta fulcitur mansuetudo dignemini vestram nobis assistenciam et consilia impartiri omnibusque vestris ac extraneis per terras et dominia vestra ad ipsorum subsidia se transferre volentes transitum prohibere uti iusseritis vestra a domino Romanorum et vagarie Rege accepit in commissis, Datam in Wilna vltima die mensis Octobris Anno etc. XVIII.

Relatione Sbignei de Oleschmitza prepositi Sancti floriani Cracovien.

## VI.

**Annus 1418.**

**Querela regis Poloniae ad principes ecclesiasticos et seculares contra ordinem, qui in conventionione Welunensi omnes propositiones pacis rejecit.**

**Rok 1418.**

**Skarga króla polskiego do książąt duchownych i świeckich przeciw zakonowi, który na zjeździe wielunskim wszelkie propozycje pokoju odrzucił.**

Wladislaus dei gratia Rex polonie Littwaanieque princeps Supremus et heres Russie vniuersis et singulis principibus tam ecclesiasticis quam secularibus Necnon ducibus langrauiis comitibus Baronibus Militibus Nobilibus Comitibus et aliis cuiuscunque status aut condicionis hominibus ad quos presentes peruenerint Salutem fraternam caritatem benivolenciam et fauorem semperque iusticie professionem fateri Reuerendissimi et venerandi in christo patres et preclari incliti Illustres Magnifici Nobiles et famosi fautores fratres et amici nostri carissimi grateque nobis dilecti Ecce licet omni desiderio et fauore ad pacem cum cruciferis de Prussia diuersis studiis aspiremus Nunc coram sacro concilio Constancieñ Nunc coram Serenissimo fratri nostro carissimo excellentissimo domino Sigismundo Romanorum Rege semper augusto et hungarie dalmacie croacie etc. Rege ad omnem se possibilitatem offerentes quam eciam et hactenus offerimus hec autem tanta luceant claritate ut nequaquam vestram potuerint noticiam preterire Nuper autem credentes proinde faciliorem concordie additum recipere cum ipsis in certo loco et termino dicto Weluna conuenimus non sine magnis laboribus et impensis cum nobis a nostro domicilio ad locum conuencionis restabat via grandis que valde longam distanciam et viarum incomoda plurima continebat eciam si maiora nos pati contigisset discrimina tanta fuimus pacis capti dulcedini ut pro ipsa consequenda laborem repugnassemus pro quiete Attamen dum fuissemus in loco conuentionis predicto hincinde ne quidpiam aparte aduersa potuissent allegari quod vota concordie impedirent vel aliquid obiti nostre Majestati quo finis ipsius et executio intercipi valisset ad omnem benivolenciam nos posuimus ad tantum descendimus quod aliis temporibus quibus inter nos



exorta est dissensio minime hoc habuimus in concepta ymo tante nos ob pacis adipiscende comoda humilitati dedimus ut etiam proprietatibus nostris et Regni nostri non paucis destitui voluimus. Tandem apud eos nec nostre humilitatis oblatio nec tam addens pacis deuotio proficere potuerint quin ipsi concepta nostra benivolentia et omnibus viis paci ac comodis quas ipsis toties iam porreximus refutatis vota nostra cum tanta benignitate pacem edificantes despexerunt tam itaque non possumus tot arduis adhibitis conatibus pacem optatam consequi ne quid nobis arbitramur imputari si rogamur iniurias nostras et molestias quibus sic ab ipsis regramur modis necessariis propulsare, Quocirca vniuersitatem vestram petimus Quatenus hiis nostris positionibus receptis quibus animum nostrum in excusationem nostram informauimus fidem eis placeat tanquam veris et nulla fictionibus commixtis adhibere omnia veritati reputantes contraria si que eis opposita uel aduersa fuerint a quocunque incultata uel suggesta, Et nichilominus votum pacis et iusticie Zelatores dignemini et velitis parte nostre quam populante altissimo verna fuerint cum tanta frequentia coruptis in eorum prosecutione deferuere sanctos impertiri et sinceriter adhibere, dirigimus autem ad vos Nobilem Matrem Bandinam familiarem nostrum fidelem dilectam exhibito rem precancium cui hec et alia vniuersitati vestre referenda commiximus ut ea tenaciori commendans memorie Sinceritatem vestram de eis plenius informaret per teptes et in desiderium obtinentes Quatenus sibi fidem in hiis quo sinceritati vestre hac vice retulerit placeat adhibere per omnia creditam. Datum Wilne in vigilia omnium sanctorum Anno domini M<sup>o</sup>. CCCC<sup>o</sup>. XVIII<sup>o</sup>.

Ad relationem Reuerendi patris domini Alberti Episcopi Cracouien-  
 gum Polonie Cancellar. —

## VII.

**Annus 1418.**

**Declaratio regis Poloniae, missa ad omnes spirituales et seculares principes, se pacem cum Ordine frustra tentavisse componere.**

**Rok 1418.**

**Deklaracya króla polskiego, posłana do wszystkich duchownych i świeckich książąt, iż nadaremnie usiłował zawrzeć pokój z zakonem.**

Wladislaus dei gratia Rex polonie lithuanieque princeps Supremus et heres Russia etc. Universis et singulis principibus Spiritualibus et secularibus Necnon ducibus langranis Comitibus Baronibus Militibus nobilibus Communitatibus et aliis cuiuscunque status aut conditionis hominibus ad quos presentes pervenerint, Salutem fraternam caritatem benivolentiam favorem semperque iusticie professionem fateri Reuerendissimi et in christo patres ac preclari incliti. Illustres magnifici nobiles et famosi fautores fratres et amici nostri carissimi gratique nobis dilecti Ecce licet semper omni desiderio et favore ad pacem cum cruciferis de prussia diuersis studiis aspiremus nunc, coram sacro concilio Constantinensi. nunc coram Serenissimo fratre nostro carissimo excellentissimo domino Sigismundo dei gratia Romanorum Rege semper augusto et vgarie dalmacie Croacie etc. Rege ad omnem nos possibilitatem offerentes quam etiam et hactenus offerimus hec autem tanta lucent claritate ut nequaquam vestram potuerit noticiam preterire Nuper autem credentes proinde faciliorem aditum concordie recipere cum ipsis in certo loco et termino dicto Weluna convenimus non sine magnis laboribus et impensis Cum nobis a nostro domicilio ad locum conuentionis restabat via grandis que valde longam distantiam ad viarum incommoda plura continebat etiam si maiora nos pati contigisset discrimina tanta fuimus rapti pacis dulcedine ut pro ipsa consequenda laborem reputassemus pro quiete Attamen dum fuissemus in loco conuentionis predicto hincinde constituti Ne quidpiam a parte aduersa potuisset allegari quod nota concordie impediret vel aliquid obici nostre maiestati quo finis ipsius et executionem intercipi valuisset ad omnem benivolentiam nos posuimus et ad tantum descendimus quod aliis tem-

poribus quibus inter nos exorta est dissensio minime hoc habuimus in conceptu ymmo tante nos ob pacis adipiscende comoda humilitati dedimus proprietatibus nostris et regni nostri non paucis distitui volumus Tamen apud eos nec nostre humilitatis oblatio nec tamen ardens pacis deuotio potuerunt proficere, quin ipsi contempta nostra beniuolentia et omnibusque Vis paci ac comodis quas tociena ipsis iam porreximus refutatis vota nostra cum tanta benignitate pacem edificandam despexerunt Cum itaque non possumus tot arduis adhibitis conatibus pacem optatam consequi non imputabit vobis vestra care sinceritas et eorumque in iustis nostras et molestias quibus sic ab ipsis impugnauer modis necessariis propulsare, Quocirca sinceritatem vestram possumus quatenus hiis nostris expositionibus receptis quibus quatenus vestram in excusationem nostram informamus fidem eis placeat tamquam veris et nullis fletibus commixtis adhibere omnia veritate reputantis contraria si que opposita uel aduersa fuerint, a quocunque incultata uel suggesta, Et nihilominus veluti pacis et iusticie zelatoris dignetur et velitis parte nostre quam prestante affluimus cum tanta sedulitate in eorum prosecutione deferuere fauores impertire et sinceriter adherere dirigimus autem ad sinceritatem vestram nobilem Yvonem de Wrwla familiarem nostrum fidelem dilectum presentem ostendebamus Qui circa has fraternitati vestre referendo committimus ut sinceritatem vestram de ipsis plenius informaret Potentes etiam desideria obsecramus quatenus sibi in hiis que sinceritatem vestre retulerit placeat adhibere credulitatem. — Datus Wilne in vigilia omnium sanctorum Anno Domini M<sup>o</sup> CCCC<sup>o</sup> XVIII<sup>o</sup>.

Ad relationem Reuerendissimi patris domini Alberti Episcopi Cracouien<sup>sis</sup>  
Regni Polonie Cancellar. —

Maiestet ingesegelt, versiegelt hatten und sich versehenen und gdwelt mit eten  
 und treuen zu halten mit Iren prelaten, fursten und Edelingen, und Staten der  
 landt Polan und Litauen die do mete unsigelt haben mit sebin und dryasig  
 ingesigelt den selben briff, der Allerderlauchtigste, verheumpte, Furste und  
 herre et oet Romischer und Ungerischer konyng et oet, unnszer gnediger herre  
 mochtig und unnerbrochlich ausgesprochen hat und geortelt, auch ander seyrer  
 Maiestet ingesegelt, und wir, haben die selben rethe an Ire herren zu bringen  
 den Orden, dohey, lassen zu bleyhen. Auch zu weren la. solch gebott, noch ny an-  
 ders geboheen, denn da sie das arme landt preuuenen, ezum audien, mete mit ge-  
 walt angriffen, und abirezogen haben, solche recht, und redliche gebott, die In  
 geboten waren, uff, das sie von mirt und brandt und kirchen veruuestunge uff  
 Morden das sie ye nicht wolden, uffnehmen sonder ger. nil. mee mordtens, brandtes  
 und kirchen veruuestunge maachen. Auch haben sie solchins hakaeth das das  
 nicht eze, der eneyt wart, uffgenommen ahir als Ire herren, meynten Iir anke  
 genzlich, zu bleyhen bey wasern gaudygen herren dem Romischen und Un-  
 garischen et oet, konyng. In der fruntshaft adir im rechten welchen her wold  
 sye der ufflegennate, unnszer heyliger, vater, das Rahst nicht musse hette, was  
 andern geschafften et, cat. und die, sachen lang, verdragen, machten, wunden, et  
 oet. Dor uff antworten wir von des homayters wegen, das der ufflegennate  
 unnszer gnediger, herre, Romischer und Ungerischer et oet, konyng, von uns ge-  
 sprochen, hette bey dem, anspruch, sie nicht wolden bleyhen und, verdragen dem  
 als verherert ist, we, were zu verdragen, das, desin, ahir, nicht, gehalten, wurde.  
 Auch hatten sie, von, eteyten, gesprochen, sie, herten, nicht, under, das, Romische  
 reich, Sinder, ander, des, Pabtes, gehorsam. So, meynten, wir, auch, der, stymndt  
 hylichen, denken, sulde, umb, beenggelegte, anrichte, anzurehene, und, verdrifte  
 machen, von, was, eyner, hintergank, thun, und, were, auch, nicht, recht. Sie, wende  
 auch, der, Orden, des, ufflegennaten, herren, Romischen, und, Ungarischen, et, oet,  
 konynges, nicht, mochtig, seynen, genaden, eine, gnade, eneyt, an, zu, setzen, von,  
 eyne, ansprache, woul, seine, gnade, hette, nil, zu, schicken, von, des, heyligen  
 reiches, wegen, Sinder, der, herre, homayter, wold, alle, seinen, sachen, gerne  
 bleyhen, im, Rechten, bey, dem, ufflegennaten, unnszer, heyligen, vater, dem, Pabte,  
 der, beyder, parthei, christer, richter, were, und, das, seine, heilikeit, einen, vome-  
 lichen, thag, heyden, theylen, setze, uff, dass, sie, in, beyweyunge, welen, sie,  
 waren, verbrungen, mochten, und, der, ohir, seinen, versproch, hette, als, der, allernat  
 getheze, mochte. Auch, so, hatte, seine, heilikeit, gesprochen, der, der, dem,  
 sache, under, andern, eyeren, sachen, den, ersten, heyt, wate, an, luge, und, hette, auch

fruchtliche tage off dennochst vergangenem neuen Symonis und Judas thages der umb genutzet off den seine heyligkheit die seynen wolde dorein schickent haben die selbigen tage die obgenannten herren fursten abeslagen und nicht warten wolten sander dorchherre homeyster hetto die gornogehalden als her in das auch hetto geschriben doch umb grossers gelympfes und nach umb des willen das beyde heupt der cristenheyt solche sachen richten und in ewigen czeiten bleyben selben unuerbruchlich. So heten wir von den herren heomeysters und seines Ordens wegen aller sachen und anspruche die syn teil wedir das ander haben mochte zu bleyben in dem rechten adir in der fruchtikheyt umb alle umbtriechte sachen bey dem uilgedochten unserm heyligen Vatore dem Pabste und dem Allerdurchluchtigsten herren fursten Romischen und Ungerischen et cet. konyge unserm gnedigen herren Adir an unserm heyligen Vatore den Papat und seine Cardinales adir an den uffgedochten Allerdurchluchtigsten fursten, herren Romischen und Ungerischen et cet. konyge und des heyligen Romischen Reyches kaisersten adir an den obengenannten unsern herren Romischen und Ungerischen et cet. konyge und an die Allererwidigsten in got vatore und herren herren . . . Erzbischoffe der heyligen kirchen montz, Tryre und Coln und an den Irlichen fursten und herren hertzog Ludwig pfalzgrafe bey Reyno et. cet. des heyligen Romischen Reyches kaisersten Adir an die uir obengenannten unser herren kaisersten alleyn die do zu wol beyeinander sein gesessen. Adir an die Irlichen fursten und herren hertzog Rudolf von Sachsen, herren Marggraf Frederich von Brandenberg und herren Marggraffen Frederich und Wilhelm von Meysen. Adir an die Irlichen fursten und herren herren Ernst, Wilhelm und Heynrich hertzenogen des achtharen herten von Bayern die auch bey eynder sein gesessen. Adir an die Irlichen fursten und herren hertzenog Ludwig von Bayern und pfalzgrafe et cet. von Frankreich genant und Marggrafe Bernhard von Baden und an den herren und Grafen Erichart von Wartenberg die auch wol bey einander sein gesessen. Adir an die geistlichen fursten und prelaten von Wirzburg, Bischenberg und Bisteten der kirchen bischoffe die auch wol dor zu gesessen sein. Allesamt unsere gunstige guetliche herren. Adir an die achtharen stete die die heisse genant sein do vil Heberer und Achtharer und weye lute drinne syn. Nach als die obengeschriben fursten sprechen das der herre hertzer und sein Guden den vergeretten briif des ewigen freides von Thoren gemacht gebrochen haben und meynen das der unse nicht zu haben. Dorauff haben wir genant weis von des herren heomeysters wegen das her und die seynen den gehalten

haben und noch halten und auch dem selbigen briefe noch gesch. wollen und haben  
 auch alle. czeit das geboten. abir dem selbigen briefe und ewigen. Frieden haben. die  
 fursten. gegen den herren. hohmeyster. und dem Orden. nicht. genug. gethan. und  
 der herre. hohmeister. wolde. das. auch. gerne. bleiben. bey. den. vorgeschriben. fur-  
 sten. und. herren. In. der. obensagedruckten. weyse. wurde. am. den. dirkannt. das  
 sie. unmechtig. sulden. seyn. adir. weren. der. herre. hohmeister. wolde. gerne. der  
 von. lassen. Wurden. sie. aber. mechtig. geteilet. das. Is. auch. dor. bey. bleibe. der  
 obir. so. haben. wir. den. Erwidigen. in. gute. natere. und. herren. herren. Theodor-  
 zum. Bischoff. czu. Darpt. der. denselbigen. thag. beworben. hatte. und. do. bey. als. ein  
 mittler. was. das. seine. uaterlicheyt. solche. so. grosse. irbitungen. die. wir. von. be-  
 wehunge. des. herren. hohmeysters. und. des. ganzen. Ordens. gethan. hatten. ge-  
 rachte. zu. herczin. nemen. unde. der. gedechtig. sein. und. wuste. seine. uaterlicheyt  
 an. der. bequemer. und. redlicher. weyse. zu. frede. gnade. und. fruntschaft. das. hat  
 die. durch. gottes. wille. uergebe. und. offenbarte. der. hohmeister. und. sein. Orden.  
 wollen. die. auch. gerne. aufnehmen. et. cet. und. als. der. herren. fursten. reihe. diese  
 solche. antworth. von. uns. innegenommen. hatten. furbas. an. Ire. herren. die. zu  
 brengen. So. sandten. dor. noch. des. andern. thages. die. obengenannten. herren.  
 fursten. Irer. schreier. eyuen. zu. dem. herren. hohmeister. mit. eyner. solchen. ant-  
 worth. das. die. herren. fursten. semelicher. des. hohmeysters. irbitungen. keine. auf-  
 nehmen. werden. sonder. irer. sachen. bleyben. welden. noch. irer. entungegebenen  
 weyssen. alheyne. bey. dem. obengenannte. herren. Romischen. und. Ungarischen.  
 konynge. Wont. seine. herren. die. underscheit. der. verheympten. fursten. und. her-  
 ren. also. us. slochten. worten. nicht. gedechtig. weren. stet. und. dorum. so. habe  
 der. herre. hohmeister. alle. die. obensagedruckte. dirbitunge. den. selbigen. herren. fur-  
 sten. vorsehen. unde. vorseget. in. seinem. briefe. und. dirbet. sich. dor. obir. an. diese  
 nochgeschribene. fursten. und. herren. An. hertzog. Hannes. und. hertzog. Otthon.  
 zu. Beyern. und. Pfalzgraffen. et. cet. unde. an. herren. hantzen. Burggraffen. zu.  
 Nurnberg. Adir. an. die. Irluchten. fursten. und. herren. herren. Ernst. Erdenich.  
 und. Albrecht. hertzoge. zu. Osterreich. Adir. an. die. Irluchten. fursten. und. herren.  
 herren. Reynoldum. zu. Geln. und. zu. Gulich. hertzog. und. herren. Adf. hertzog.  
 zu. Berge. und. den. Irluchten. fursten. hertzogen. zu. Cleven. auch. allkempt.  
 unsere. gunstige. genedige. herren. und. der. herr. hohmeister. hat. von. dem. herren.  
 konynge. von. Polan. und. herren. hertzoge. Wytawdt. des. eynt. heyllich. antworth.  
 die. Im. bis. uff. diesen. heutigen. thag. nicht. ist. worden. am. bekennthet. dieser.  
 obengeschribene. und. das. sich. die. also. nachwisen. haben. So. haben. wir.  
 vorgeannte. unsere. lugesegle. an. diesen. brief. mit. rechtel. Wunnschaft.

lassen hegen. Dêr gegeben ist uff dem howen Marienberg am sabbate  
nach Allir gotes heyligen thage In der oben genannten iarszal. gottes des  
herren.

## IX.

Annus 1418.

Epistola hominum equestris ordinis et civitatum Prussiae ad regem Poloniae,  
ratione actorum in Concilio Constanciensi.

Rok 1418.

List ślachty i miasteczek pruskich do króla polskiego z powodu działań szkodliwych  
Konstancyskich.

Dem Alldurchluchsten Fürsten und Grösmächtigen gnedigen Herrn Wla-  
dislaw konigke czu Polen Obirsten Fürsten czu Lytwan etc. und Erblinge. czu  
Rußen. Empitten wir Bittere und Knechte und Stedte der Lande czu Prussen  
etc. Demuttigen unser willige dirbeitunge an ewer koniglichen guden var  
empfangen Alldurchluchster Fürste Grösmächtiger konig und gnediger  
Herre ewir Hochwürdigkeit Brief der an der Mitwochen vor der heiligen Apo-  
stelen tage Simonis und Jada czu Trachen Gegeben und uns vorbracht ist,  
haben wir wol vernomen und vuder andern reden darinne deronalt wirt, mit was  
arbeit und fleissczin ewer Grösmächtichkeit Sendeboten im Concilio zu Cost-  
nitz sich gearbeith haben vuthe einen ewigen Frede den czu befolgende mit  
vnsrem gnedigen Herren Homeister und einem Orden etc. Grösmächtiger Herre  
konig wir vornemen wie die sachen czu Costnitz sich derfolget und wies sich  
das se gedachten vnsres gnedigen Herrn Homeisters Sendeboten aldo ergeben  
haben, das sie nicht alleyn vnsrem allerheiligesten Vater deme Pabeste und  
seinen Cardinalibus sander auch den Nationibus und sust vants vil andern hoch-  
würdigem fürsten und Herrn Beide Geistlichen und werltlichen, also offenbar und  
klar das uns nicht faget noch not ist secher daven zu scriben Aber als ewer

## VIII.

Annus 1418.

Adtestatio nonnullorum extraneorum delegatorum de iurita studio concludendae pacis inter Vladislauum regem Poloniae et Witowdum ex una, et ordinem ex altera parte.

Rok 1418.

Zaswiadczenie niektórych zagranicznych posłów o bezowocnem staraniu zawarcia pokoju między Władysławem królem polskim z jednej, a zakonem z drugiej strony.

Wir Wilhelm Grafe zu Elbirstein Rath und sendebote des durchluchtigen fursten und herren herren Ludwigs pfalzgrafen bey Royno des heyligen Romischen Reiches Ercztrechters et cet und hertzogen in Bayern et oet Crafft von Elkerhawzen hofmeyster, Herteman von Benderschoym Ritther Retho und Sendeboten des allererwirdigsten in gotte uaters und herren herren Johannis der heyligen kirchen zu Mentz Erczbischoffes des heyligen Romischen Reiches Erczcancellers in deutschen landen et cet Thomas Mas Cancellor, Hannes von Nuw kirche Ritthere, rothe und sendeboteu des Erwirdigen in gotte uaters und herren herren Conrads der kirchen zu Breslaw Bischofes und hertzege in Slesie et cet. Conradt Bischoff der Stadt ozum sunde Burgermeyster et cet. Bekennen mit diesem offnem briefe das in der iarzahl unseres herren nyczenhundert. In der achtzehenden nyczen tage noch sente Michels thage ein fruntlicher tag gehalten ist uff der Mymel uuder Welun czwuschen dem Allerdurchluchtigsten fursten und herren herren Wladislav konynge zu polen und dem Irkuchten fursten herren Alexandro anders Wytowdt Grossfursten zu littawen und Russen et cet. Iren helfern und beylegern von eyne und dem Erwirdigen und geistlichen herren herren Michel Cochmeyster hoomeyster deutschen ordens seyme gannozen Orden helfern und beylegern vom andern teile alldo zu arbeitende umb eynetracht und frede uff welchem fruntlichen tage



haben sich die sachen also verlaufen noch mancherley vorderungen, antworten und widerreden so schigten die obengeschriebene herren fursten zu dem herren homeyster Ire achtbare Rethen uff das werder seynes legers in der Mymel gelegen also verbende wolde der herr homeyster geneiget seyn zu frede sine welden Ire herren des gleichen auch thun unde uns das willen daz der ewige frede diste das gehalten wurde mit grenitzen et oet. so nordorten sie die landt Samayten et oet. Sudawerlandt halb et oet. das Slos Nossaw et oet. das landt Michplawunde die dorfer Moryn, Orlaw et oet mit allen iren angehörungen ewiglich abozutreten der oben genannten herren konyge unde hertzoge stadt das in eyn solchs und dennoch mee uer czeyten geboten weer. Auch worden sie also der herr homeyster meynt dem Briefe des ewigen fredes zu Thorun gemacht noch zu geen et oet. der were ohirfaren von dem Orden und wollden dem auch verbass nycht halden Sunder als Ire herren digke angeboten were die sache aus bleyben an unserm heyligen vatter dem babste noch ufweisung desselben fredebrefes zu Thorun wend in der oben geschriben unser heyliger vater nothig an das ampt kommen weer und vil zu schigken hette unde kunde solcher sachen nicht uffgewarten von anderer nothiche geschefte wegen der heyligen kirchen Auch wurden sachen gar lange vorzogen In seyme helfe und ufte bey etwenig adir droyzig iarn nicht ende nemen, umb des willen so wollden Ire herren gerne Irer sachen bleyben bey dem allerdurchlechtigsten fursten und herren herren. Sigismundo Römische und Ungerische et oet. konyge das der macht hette die zu richten in frantschaft adir in rechte welchen her wolde, doch das das ein ende neme hie zwischen dem neestkommenden sente Margarethen thage als der frede denne ausgeht et oet. Doruff antworte der herr homeyster das her die seynen schigken wolde des andern thage den obengeschriben herren fursten In irer keginwerticheyt zu antworten durch und mit den seynen unde als wir vorgenannten gesandt wurden von dem herren homeyster mit vil andern wirdiger prelaten, ritthern, knechten und auch des Ordens und qwenen von Weiben und welden denselben herren fursten geantwurt haben von des herren homeysters wegen do waren die herren fursten hinweg Sunder sie hatten etlicher Irer Rethen do gelassen die antwort anzuverhoren, den auch also ward geantwurt. Zum Irsten als sie gefordert hatten vil landt und luthen die der Orden dach vil iare Inne und her bracht hatt in gutem langen besitzten, der ohir auch der Orden gatte beweyssunge hette mit briffen und mit horkommen und vunderlich der richtbriff zu Thorun gegeben oygentlich anweist, den die obengeschriben Irlechten fursten und herren selbst mit Irer

durchlauchtigkeit auch nu schriebe wie euwer gnade vf dessen nechst gehalten tage vnde welin vnsern gnedigen Herren Homeister vnd den seinen mogeliche weisen vnd bequeme wege der eyntacht vnd des fredes hetten lassen vorgeben. Alldurchluchtigster Furste wir sien von vnsern Eldesten dessen Landes der nicht wenig ist vnd nemlich auch Gesten vnd fremden der schrifte wir geseen vnd gehort haben die vf deme tage alsant gewest sien, Bedutlichen das berichtet das vnser gnediger Herre Homeister mit so grosser demut, als her immer mocht lis entgegen gehn mit entwertungen vf die Gewerb die von den Euvern aldo vorgegeben wurden vnd vfs letzte gar mogeliche redeliche vnd creftige derbietunge muntliche hat lassen thun die seine gnade auch in Schriften sante euwer koniglichen Hochwirdigkeit vorslossen in seynen briefe Aber sind wir nicht wissen ap euwern gnaden ymand anders icht vorbracht hat Adder ap vnsern gnedigen Herren Homeisters schrifte mit seiner dirbietunge euwer koniglichen Grosmechtigkeit sein vorkomen So senden wir nu die Abeschrifte des Briefes und derselbigen derbietunge unsera gnedigen Herren Homeisters und der seinen von nrawens bie desern Briefe euwern koniglichen gnaden die wir bietten mit audachtigen fleissigen beten wil ewer konigliche Hochwirdigkeit semeliche vnsern gnedigen Herrn Homeisters derbettunge in deser weise als die in desen beigeganten Schriften ist vs gedrucket. Hewtliches tages vfnemen, das gerucht Hochwirdiger Herre koning vnsern gnedigen Herren Homeister nach daruff oze schriben entlichen euwer antwort Wir welen vnsern Herrn Homeister so getwlich anlegen, vnd wissen in mit den seinen zu solaner redelichkeit, so gewis das seyne gnade der Irbietunge vnozweiflich genug tut, die vnber gescheen ist mit rate der wirdigen seines Landes Prelaten vnd dar nebst mit seines Rathes gebietigern vnd den Eldesten vom Lande vnd Steten deses ganczen Landes etc. die mit Im gewest sien vf deme tage vertime Hochwirdiger gnediger Herre vns hat der strenge Hanns Birkenhaupt euwir gnaden Hauptmann zu Bromberg gesand euwer konigliche Briefe mit den seynen die entlichen eyne sulche clausula korezlich inne halden, das durch vns euwer Briefe nicht vorholen sander ehirall verkundiget wurden und ap wir die vorseuchen wolten, so mochten sie doch nicht verswegen bleiben vnd salden vns auch gedacht werden etc. des so haben wir Rittern knechten vnd Steten deses Landes diesethigen Briffe lassen vorbrengen und auch lesen nach der aller Rathe vnd gutdencken schriben wir daruff desern antwort euwer gnaden vnder vnser hernachgeschriben Hanns von logenlorfs Ritter vnd landrichters des colnischen Landes mit samt der Stette Colmen vnd Thorn Otte von Mach-

**Episcoporum etc. et Coadiutorum ipsorum in effectu perpetue concordie per nuncios domini nostri pape si deo placebit faciende. —**

**Primo et principaliter, Quod Ecclesie Cathedrales videlicet Gnezneñ. Wladislavien. Ploceñ circa eorum bona jura et privilegia et libertates per magistrum et Ordinem conserventur et pro dampnis Ecclesiarum predictarum fiat per eandem magistrum et ordinem recompensa pro ut hoc ipsum tunc dum predicti Serenissimi principis Rex et wytawdus exercitualmente in prasia fuerant in oblationibus per ipsos cruciferos eisdem Serenissimis principibus factis et exhibitis continetur.**

**Item easdem oblationes quas tunc fecerunt predicti Cruciferi ipsi clarissimi principes nunc volunt propter bonum pacis perpetue faciende et firmande acceptare, in primis quod Castrum Zlotharia, quod in scandalum et contemptum Regie majestatis demolitum est reedificetur.**

**Item quod terra Michilouiesi cum Castris Nessaw et Jesnitz cum omnibus villis et pertinentiis ipsorum necnon villis Morzynaw Orlaw et Newawes et cum medietatibus fluviorum drewancie, Wysla, ac Molendinis in lubitz et aliis ubicunque in eisdem fluminibus et in Terra et circa castra predicta erectis et navigiis ac emolumentis et utilitatibus singulis Serenissimo principi domino Regi et Regno ipsius debent remanere.**

**Item predicta flumina erunt pro limitibus perpetuis inter terras regni et Regie ac Terras pomeranie et Oulmeñ pro ut in antea semper fuerunt in ipsorum fluvium medietatibus Ita quod uniuscuiusque partis medietas utrorumque fluminum sit limes perpetua notabilis atque firma prout coram Benedicto de Macra sufficienter est probatum.**

**Item limes Terre Mazowie iuxta tenorem litterarum Magistri et Ordinis in suo robore permaneant ac etiam conserventur pro ut etiam coram predicto Benedicto super eisdem limitibus sufficienter est probatum.**

**Item de Castro dryzno dominus Rex non vult quidquam agere coram domino Rege Romanorum sed petit hoc Castrum ab ordine quia idem ordo per vienciam tenet illud ante gwerram primam tempore pacis occupatum et antiquam Rex Romanorum novam Marchiam ipsis dederat in obligationem.**

**Item in partibus Litwanie et Samaytharum incipiantur limites et Maricalso usque ad fluvium Memel Ita quod Castrum Memmel maneat prout est in terra Samaytharum, et ipsa Terra Samaytharum cum eodem Castro perpetuis temporibus circa dominos Regem et Magnum ducem litwanie remaneat conservata et accendatur. Idem fluvius sursum usque ad introitum fluvii Scheschappa et m-**

ascendendo sursum eundem fluvium Scheschuppa usque ad introitum fluminis Scherwinta ac ascendendo sursum fluvium Scherwinta usque ad introitum fluminis lieppuna continuando eundem fluvium sursum usque ad oppositum lacum dicti Gwyesricz Ita quod lacus maneat circa Ordinem et ab eodem lacu directe trans-eundo per solitudines recte et directe ad loca nemorosa et deserta usque ad lacum qui dicitur Camen et ab eodem loco usque ad limites terrarum ducam Mazouie quo ad unam partem. Item ad aliam partem inter Terras Samaytarum et Liouonie continuando in marisalso usque ad introitum fluminis qui dicitur A. et ascendendo eundem fluvium sursum usque antiquas grenicies terrarum predictarum et easdem observanda inter terras Samaytarum et Russiae per eundem magnum ducem litwanie possessas et terras liouonie predictos limites designantur et describuntur. —

Item ordo ultra premissa omnia exhibuit et voluit dare quadringenta milia grossorum latorum prageñ. sexagenas quas dominus Rex nunc vult acceptare cum illis prescriptis et ad formam debitam reducere Ita quod omnibus aliis que per concordiam in Raczaus et Thorun facta et ordinata fuere et in nichilum reductis ad nove intemerateque et inviolabilis concordie, ordinem modum et formam ac inscriptione inter ipsos Serenissimos principes dominos Regum terrarum et dominia ipsorum ac eorum Coadiutores, ac eosdem Cruciferos Terrarum et dominia eorum procedatur et quod circa firmacionem eiusdem pacis perpetue tales modi inveniantur per quos nullo modo eadem pax posset violari molestari perturbari.

Postremo dum hec omnia prescripta ad finem optatum deducuntur predicti Serenissimi principes Terras Pomeranie et Culmen infra limites regni polonie consistentes ad ius ad iudicium offerunt et volunt se remittere Iudicioque et decisioni subici stare domini nostri pape concilii aut proborum quinque virorum per partes ad hoc specialiter eligendorum.

Primo respondetur super terris Pomeranie Colmen Michelouien et aliis citra flumen wyala in regno polonie quod ordo fulcitus est pluribus privilegiis et litteris autenticis.

Primo quorundam regum Johannis et Karoli Bohemis et hungarie regum qui fuerunt arbitri et arbitratores inter regem kazemirum et regnum polonie ab una et Magistrum pro tunc et ordinem partibus ex altera.

Item litteris prefati regis Kazemiri.

Item ducum Mazouie.

**Item omnium prelatorum totius regni Polonie**

**Item omnium ciuitatum notabilium totius regni Polonie**

**Item Abbatum et-Abbatissarum regni Polonie**

**Item litteras confirmationis moderni regis Polonie omnium priuilegiarum que ordo habet a suis predecessoribus et regno polonie.**

**Item littera super perpetua pace facta inter regem modernum polonie et ordinem ante Thorun.**

**Item compromissum et pronuncciationem moderni domini Regis Romanorum et Hungarie vigore quorum dictas litteras pacis perpetue in omnibus suis punctis et articulis declaret esse perpetuas et confirmat.**

**Item specialiter super terra Celmū respondetur quod ordo habet litteras ducum Mazouie donacionis eiusdem.**

**Item confirmationes Papales et Imperiales super donationem et litteris eiusdem**

**Item super castrum dryzen respondetur quod spectat ad Marchiam Brandenburgen. et illa ratione dominus Rex Hungarie protunc etiam Marchio Brandenburgen. scripsit alias domino generali quod defensio feudi spectaret ad eum tamquam ad Marchionem Brandenburgen.**

**Item ordo emit illud castrum a quodam vlrico von der Ost deligencia domini feodi super quibus videlicet empzione et feudo ordo habet bonas litteras**

**Item super limitibus dominorum ducum Mazouie inspiciantur littere utriusque partis super hejuscmodi limitibus et si ibi sit aliqua dubitatio uel defectus ordo offert se ad amicabilem compositionem**

**Item super Castrum Mammil respondetur quod illud Castrum nunquam spectat ad terram Samagitarum sed ad terram Curoien. et ordo habet bonas litteras quod castrum ad eum spectat.**

**Item ad estimationes dampnorum et penarum Respondetur quod ipse ordo plura dampna passus est et quod rex et regnum incurrit penas et non ordo.**

## II.

### Annus 1419.

Rex Poloniae scribit Episcopo Vratislaviensi, regem Romanorum sibi ipsi prohibere, quominus ordini in subsidium contra regem et magnum ducem Witovdum subditis suis transire permittat.

### Rok 1419.

Król polski pisze biskupowi wrocławskiemu, iż król rzymski zakazał mu (t. j., biskupowi) aby niepozwał poddanym swoim iść na pomoc Krzyżakom przeciw królowi i wielkiemu księciu Witowdowi.

Reuerendo in christo patri domino Seniori Episcopo wratislaviensi dei gracia fratri nostro carissimo etc.

Wladislaus dei gracia Rex polonie Litwanieque Princeps Supremus et heres Russie etc.

Preclare princeps Illustris frater carissime Serenissimus princeps dominus Sigismundus Romanorum Rex et Hungarie frater noster carissimus suis nobis insinuaui Epistolis Quomodo Imperiali auctoritate et edicto tamquam Romanorum Rex qui tunc debitum sui exequitur officii dum dissensiones in vnitate componit bella deponit et diffidentium animos vere caritatis federe reformat, fraternitati vestre et aliis per Orbem principibus christianis Romanis subiectis Imperio prohibuit ne subditis suis cuiuscunque status dignitatis conditionis aut eminentiis vel aliis personis extraneis contra nos et Inclitum fratrem nostrum ducem Wytoldum ac Regnum terras dominia nostra et nostros Coadiutores subditos adherentes et fautores in subsidium Cruciferum de prussia transire permittant uel aliqua auxilia exhibeant uel fauores, Ad quorum executionem pro nostra iustitia fraternitatem vestram sinceris affectibus invitamus et Rogamus ex desideriis postulantis ut nobis uota vestra et auimum inpremissis scriptis vestris uelitis sinceriter aperire et circa hec honorabili Nicolao Stampothe Notario nostro deuoto dilecto quem plene nostris intencionibus docuimus vestre fraternitati per ipsum refe-

rendum fidem adhibere creditum. Datum Sandemirie sexta feria proxima post dominicam Indocavit Anno domini Millesimo Quadringentesimo decimo Nono.

Ad relationem venerabilis domini Johannis decani Cracoviensis Regni polonie vicecancellarii.

— \* —

### **III.**

#### **Annus 1419.**

Rex Poloniae certiores facit magistrum generalem, se ad conventum a pontifice maximo praescriptum proficisci non posse, quia regi Romanorum Sigismundo promiserit, se venturum esse ad conventionem ab illo praefixam.

#### **Rok 1419.**

Król polski uwiadamia mistrza wielkiego, że zjazdu naznaczonego od papieża przyjąć nie może, ponieważ Zygmuntowi, królowi rzymskiemu obiecał, że się stawi na zjeździe przez niego wyznaczonym.

Venerabili et Religioso Michaeli Coadiutor Ordinis Sancto Marie domus Theutonicorum in Prussia etc. —

Wladislaus dei gratia Rex Poloniae Littwanieque Princeps Supremus et heres Russie etc. —

Religiose venerabilis amice noster. Recepinus litteras vestras superrime cum quibus nobis quidam Bulle domini nostri Martini pape Copiate discretis interclusam a nostra cupientes maiestate exquiri. Si termino Conuencionis in Bulgaria prefati domini nostri pape nobis constituto voluerimus interesse Noueritis nos similes Bullas a prefato domino nostro nobis et Illustri fratri nostro domino Alexandro Magadaci littuaniae etc. missas a certo Nuncio ipsius domini nostri ipsa die dominica Inuocauit recepinus ad quas sua enactitati continua per nostram ameciam specialiter sicut nobis tunc occurrit sufficienter respondimus. Verum

quia priusquam littere sanctitatis sue nos preuenissent diem Conuentionis quam Serenissimus frater noster dominus Sigismundus Romanorum et Hungarie Rex etc. secum nobis super dominicam letare nunc instantem in Terra Sepusien. prefixit assumpsimus, ad quam etiam ipsa uestra sinceritas putamus sicut quadam relatione docemur intererit, vel mandatum sufficiens destinabit ad eandem, Nam ipso domino Sigismundo Rege etc. postulante per Johannem Stemberski Cubicularium nostrum Sinceritati uestre seu illi uel illis quem uel quos ad Conuencionem huiusmodi duxeritis dirigendum. saluum conductum nostrum concessimus Et cum in re iter iam ad conuencionem cum prefato domino Sigismundo celebrandam apprehendimus. Conuencionem nobis per dominum nostrum papam predictum primam amplectentes ad quam nos prima obligationis stringit necessitas obmittimus. Datum in Nouaciuitate feria quinta proxima post dominicam Reminiscere Anno domini Millesimo Quadringentesimo decimo nono.

Ad relationem venerabilis domini Schafranecz decani Cracouiens. Regni Polonie Vicecancellar. —

#### IV.

Annus 1419.

Rex Poloniae promittit, se sponte recepturum in arbitrium Sigismundum regem Romanorum, in negotio suo cum ordine.

Rok 1419.

Król polski obiecuje, że dobrowolnie przyjmie na polubownego sędziego Zygmunta, króla rzymskiego, w zatargach swoich z zakonem. ..

Wladislaus Dei gracia Rex Polonie titwaniqur princeps supremus et heres Russie, significamus tenore presencium quibus expedit uniuersis Quomodo dissensiones, bella, gwerras, lites, rancores questiones et odia uolentes euitare, ad pacem aspirare, et In quietis dulcedine pacis colere autorem, de iusticia, equi-



rendum fidem adhibere creditam. Datum Sandomirie sexta feria proxima post dominicam Invocavit Anno domini Milesimo Quadringentesimo decimo Nono.

Ad relationem venerabilis domini Johannis decani Cracoviensis Regni polonie vicecancellarii.

—\*\*—

### III.

**Annus 1419.**

Rex Poloniae certiores facit magistrum generalem, se ad conventionem a pontifice maximo praescriptam proficisci non posse, quia regi Romanorum Sigismundo promiserit, se venturum esse ad conventionem ab illo praefixam.

### Rok 1419.

Król polski uwiadamia mistrza wielkiego, że zjazdu naznaczonego od papieża przyjąć nie może, ponieważ Zygmuntowi, królowi rzymskiemu obiecał, że się stawi na zjeździe przez niego wyznaczonym.

Venerabili et Religioso Michaeli Coadiutor Ordinis Sancte Marie domus Theutonicorum in Prussia etc. —

Wladislaus dei gratia Rex Poloniae Littwanieque Princeps Supremus et heres Russie etc. —

Religiose venerabilis amice noster. — Recepimus litteras vestras superrime cum quibus nobis quidam Bulle domini nostri Martini pape. Copiam direxistis interclusam a nostra cupientes maiestate exponi. — Si termino Conceptionis in Bullis prefati domini nostri pape nobis constituto voluerimus interesse Noueritis nos similes Bullas a prefato domino nostro nobis et Illustri fratri nostro domino Alexandro Magnodaci littwanie etc. missas a certo Nuncio ipsius domini nostri ipsa die dominica Invocavit recepisse ad quas sue sanctitati continuae per nostram amicitiam specialiter sicut nobis tunc occurrit sufficienter respondimus. Verum

derohlauchtigkeit auch nu schriebe wie euwer gnade vf dessen nechst gehalten tage vnde wolte vnsern gnedigen Herren Homeister vnd den seinen mogeliche weisen vnd bequeme wege der eyntacht vnd des fredes hetten lassen vorgeben. Alldurchluchtigster Furste wir sien von vnsern Eldesten dessen Landes der nicht wenig ist vnd nemlich auch Gesten vnd fremden der schrifte wir geseen vnd gehort haben die vf deme tage alsamt gewest sien, Bedutlichen das berichtet das vnser gnediger Herre Homeister mit so grosser demut, als her immer mocht lis entgegen gehn mit entwertungen vf die Gewer die von den Euern aldo vorgegeben wurden vnd vns letzte gar mogeliche redeliche vnd creftige derbietunge muntliche hat lassen thun die seine gnade auch in Schriften sante euwer koniglichen Hochwirdigkeit vorslossen in seynen brieffe. Aber sind wir nicht wissen ap euwern gnaden ymand anders icht vorbracht hat Adder ap vnsers gnedigen Herren Homeisters schrifte mit seiner dirbietunge euwer koniglichen Grosmechtigkeit sein vorkomen So sende wir nu die Abeschrifte des Briefes und derselbigen derbietunge unsers gnedigen Herren Homeisters und der seinen von nuwens bie desern Briefe euwern koniglichen gnaden die wir bietten mit andachtigen fleissigen beten wit ewer konigliche Hochwirdigkeit semeliche vnsers gnedigen Herrn Homeisters derbettunge in deser weise als die in desen beigeganten Schriften ist vs gedrucket. Hewtliches tages vfnemen, das gerucht Hochwirdiger Herre koning vnsern gnedigen Herren Homeister nach daruff oze schriben entlichen euwer antwort Wir wahlen unsern Herrn Homeister so getwlich anlegen, vnd wissen in mit den seinen zu solaner redelichkeit, so gewis das seyne gnade der Irbietunge vnozweifelhig genug tat, das vmbir gescheen ist mit rate der wirdigen seines Landes Prelaten vnd dar nechst mit seines Rathes gebietigern vnd den Eldesten vom Lande vnd Steten deses ganczen Landes etc. die mit Im gewest sien vf deme tage wertine Hochwirdiger gnediger Herre vns hat der strenge Hanns Birkenhaupt euwr gnaden Hauptmann zu Bromberg gesand euwer konigliche Briefe mit den seynen die entlichen eyne sulche clausula korczlich inne halden, das durch vns euwer Briefe nicht vorholos sander ebrall verkundiget wurden und ap wir die vorpusschen wolten, so mochten sie doch nicht verswegen bleiben vnd salden vns nach gedacht werden etc. des so haben wir Ritters knechten vnd Steten deses Landes diesethigen Briefe lassen vorbringen und auch lesen nach der aller Rathes vnd gulduncken schriben wir daruff denne antwort euwer gnaden vnder vnser hernachgeschriben Hanns von logendorfs Ritter vnd landrichters des colnischen Landes mit samt der Stette Colmen vnd Thorn Otto von Mach-

witz Ritter vs dem gebiethe czum Elbinge mit samt der Stadt zum Elbinge  
Niclas Tolkes Ritthers mit samt der Stadt czu konigsbergh Asweren Land-  
richters im Gebiethe czu Schwetzen mit samt der Stadt czu Danzig ange-  
druckten Ingesiegeln der wir gebrucht haben czu der czyt im namen der andern  
Rittern und Knechte vnd Stedte deses Landes. Gegeben zum Elbinge am Tage  
Conceptionis Marie der Achtbaren Junckfrawen im XIII<sup>ten</sup> vnd im XVIII<sup>ten</sup>  
Jare.

—

## **Caput XII.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de Anno 1419.**

## **Rozdział XII.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły, z roku 1419.**

### **I.**

**Annus 1419.**

**Conditiones pacis a rege Poloniae, a Magno duce Alexandro (Witowdo) et a ducibus Masoviae in Conventionione Gnievkoviae ordini porrectae.**

**Rok 1419.**

**Warunki pokoju od króla polskiego, od wielkiego księcia Alexandra i od książąt mazowieckich na zjeździe w Gniewkowie zakonowi podane.**

**Ista sunt petenda ex parte Serenissimorum principum dominorum Vladislai Regis Polonie et Alexandri magni ducis litwani ac dominorum Janussii et Semouiti ducum Mazowie necnon Reuerendissimorum patrum dominorum Nicolai Archiepiscopi Gnezneñ. et primati, Jacobi Pleceñ. et Johannis Wladislawic.**

**Episcoporum etc. et Coadiutorum ipsorum in effectu perpetue concordie per nuncios domini nostri pape si deo placebit faciende. —**

**Primo et principaliter, Quod Ecclesie Cathedrales videlicet Gnezneñ. Wladislavieñ. Ploceñ circa eorum bona jura et privilegia et libertates per magistrum et Ordinem conserventur et pro dampnis Ecclesiarum predictarum fiat per eosdem magistrum et ordinem recompensa pro ut hoc ipsum tunc dum predicti Serenissimi principis Rex et wytawdus exercitualmente in prusia fuerant in oblationibus per ipsos cruciferos eisdem Serenissimis principibus factis et exhibitis continetur.**

**Item easdem oblationes quas tunc fecerunt predicti Cruciferi ipsi clarissimi principes nunc volunt propter bonum pacis perpetue faciende et firmande acceptare, in primis quod Castrum Zlotharia, quod in scandalum et contemptum Regie majestatis demolitum est reedificetur.**

**Item quod terra Michilouieñ cum Castris Nessaw et Jesnitz cum omnibus villis et pertinenciis ipsorum necnon villis Morzynaw. Orlaw et Nowawes et cum medietatibus fluviorum drewancie, Wysla, ac Molendinis in lubitz et aliis ubique in eisdem fluminibus et in Terra et circa castra predicta erectis et navigiis ac emolumentis et utilitatibus singulis Serenissimo principi domino Regi et Regno ipsius debent remanere.**

**Item predicta flumina erunt pro limitibus perpetuis inter terras regni et Regia ac Terras pomeranie et Culmeñ pro ut in antea semper fuerunt in ipsorum fluvium medietatibus Ita quod uniuscuiusque partis medietas utrorumque fluminum sit limes perpetua notabilis atque firma prout coram Benedicto de Macra sufficienter est probatum.**

**Item limes Terre Mazowie iuxta tenorem litterarum Magistri et Ordinis in suo robore permaneant ac etiam conserventur pro ut etiam coram predicto Benedicto super eisdem limitibus sufficienter est probatum.**

**Item de Castro dryzno dominus Rex non vult quidquam agere coram domino Rege Romanorum sed petit hoc Castrum ab ordine quia idem ordo per violentiam tenet illud ante gwerram primam tempore pacis occupatum et antiquam Rex Romanorum novam Marchiam ipsis dederat in obligationem.**

**Item in partibus Litwanie et Samaytharum incipiantur limites et Marisalso usque ad fluvium Memel Ita quod Castrum Memmel maneat prout est in terra Samaytharum, et ipsa Terra Samaytharum cum eodem Castro perpetuis temporibus circa dominos Regem et Magnum ducem litwanie remaneat conservata et asceudatur. Idem fluvius sursum usque ad introitum fluvii Scheschoppa et as-**

condendo sursum eundem fluvium Scheschuppa usque ad introitum fluvii Scherwinta ac ascendendo sursum fluvium Scherwinta usque ad introitum fluminis lieppuna continuando eundem fluvium sursum usque ad oppositum lacus dicti Gwyesricz Ita quod lacus maneat circa Ordinem et ab eodem lacu directe trans-eundo per solitudines recte et directe ad loca nemorosa et deserta usque ad lacum qui dicitur Camen et ab eodem loco usque ad limites terrarum dugam Mazowie quo ad unam partem. Item ad aliam partem inter Terras Samaytarum et Liuonie continuando in marisalso usque ad introitum fluvii qui dicitur A. et ascendendo eundem fluvium sursum usque antiquas grenicies terrarum predictarum et easdem observando inter terras Samaytarum et Russie per eundem magnum ducem litwania possessas et terras liuonie predictos limites designantur et describuntur. —

Item ordo ultra premissa omnia exhibuit et voluit dare quadringenta milia grossorum latorum prageū. sexagenas quas dominus Rex nunc vult acceptare cum illis prescriptis et ad formam debitam reducere Ita quod omnibus aliis quo per concordiam in Raczans et Thorun facta et ordinata fuere et in nichilum reductis ad nove intemerateque et inviolabilis concordie, ordinem modum et formam ac inscriptione inter ipsos Serenissimos principes dominos Regum terrarum et dominia ipsorum ac eorum Coadiutores, ac eosdem Cruciferos Terrarum et dominia eorum procedatur et quod circa firmacionem eiusdem pacis perpetue tales medi inveniantur per quos nullo modo eadem pax posset violari molestari perturbari.

Postremo dum hec omnia prescripta ad finem optatum deducuntur predicti Serenissimi principes Terras Pomeranie et Culmen infra limites regni polonie consistentes ad ius ad iudicium offerunt et volunt se remittere Iudicioque et decisioni subici stare domini nostri pape concilii aut proborum quinque virorum per partes ad hoc specialiter eligendorum.

Primo respondetur super terris Pomeranie Culmen Michelouien et aliis citra flumen wyala in regno polonie quod ordo fulcitus est pluribus privilegiis et litteris autenticis.

Primo quorundam regum Johannis et Karoli Bohemie et hungarie regum qui fuerunt arbitri et arbitratores inter regem kazemirum et regnum Polonie ab una et Magistrum pro tunc et ordinem partibus ex altera.

Item litteris prefati regis Kazemiri.

Item ducum Mazowie.

**Item omnium prelatorum totius regni Polonie**

**Item omnium ciuitatum notabilium totius regni Polonie**

**Item Abbatum et-Abbatissarum regni Polonie**

**Item litteras confirmationis moderni regis Polonie omnium priuilegiarum que ordo habet a suis predecessoribus et regno polonie.**

**Item littera super perpetua pace facta inter regem modernum polonie et ordinem ante Thorun.**

**Item compromissum et pronuncciationem moderni domini Regis Romanorum et Hungarie vigore quorum dictas litteras pacis perpetue in omnibus suis punctis et articulis declaret esse perpetuas et confirmat.**

**Item specialiter super terra Celmeu respondetur quod ordo habet litteras ducum Mazouie donacionis eiusdem.**

**Item confirmationes Papales et Imperiales super donationem et litteris eiusdem**

**Item super castrum dryzen respondetur quod spectat ad Marchiam Brandenburgen. et illa ratione dominus Rex Hungarie protunc etiam Marchio Brandenburgen. scripsit alias domino generali quod defensio feudi spectaret ad eum tamquam ad Marchionem Brandenburgen.**

**Item ordo emit illud castrum a quodam vrico von der Ost deligencia domini feudi super quibus videlicet empcone et fendo ordo habet bonas litteras**

**Item super limitibus dominorum ducum Mazouie inspiciantur littere utriusque partis super hejusemodi limitibus et si ibi sit aliqua dubitatio vel defectus ordo offert se ad amicabilem compositionem**

**Item super Castrum Memmil respondetur quod illud Castrum nunquam spectabat ad terram Samagitarum sed ad terram Curonieu, et ordo habet bonas litteras quod castrum ad eum spectat.**

**Item ad estimationes dampnorum et pecuniarum Respondetur quod ipse ordo plura dampna passus est et quod rex et regnum incurrit penas et non ordo.**

## II.

### Annus 1419.

Rex Poloniae scribit Episcopo Vratislaviensi, regem Romanorum sibi ipsi prohibere, quominus ordini in subsidium contra regem et magnum ducem Witovdum subditis suis transire permittat.

### Rok 1419.

Król polski pisze biskupowi wrocławskiemu, iż król rzymski zakazał mu (t. j., biskupowi) aby niepozwalał poddanym swoim iść na pomoc Krzyżakom przeciw królowi i wielkiemu księciu Witowdowi.

Reuerendo in christo patri domino Seniori Episcopo wratislaviensi dei gracia fratri nostro carissimo etc.

Wladislaus dei gracia Rex polonie Litwanieque Princeps Supremus et heres Russie etc.

Preclare princeps Illustris frater carissime Serenissimus princeps dominus Sigismundus Romanorum Rex et Hungarie frater noster carissimus suis nobis insinuauit Epistolis Quomodo Imperiali auctoritate et edicto tamquam Romanorum Rex qui tunc debitum sui exequitur officii dum dissensiones in vnitate componit bella deponit et diffidentium animos vere caritatis federe reformat, fraternitati vestre et aliis per Orbem principibus christianis Romanis subiectis Imperio prohibuit ne subditis suis cuiuscunque status dignitatis conditionis aut eminentis vel aliis personis extraneis contra nos et Inclitum fratrem nostrum ducem Wytoldum ac Regnum terras dominia nostra et nostros Coadiutores subditos adherentes et fautores in subsidium Cruciferum de prussia transire permittant uel aliqua auxilia exhibeant uel fauores, Ad quorum executionem pro nostra iustitia fraternitatem vestram sinceris affectibus invitamus et Rogamus ex desideriis postulantis ut nobis uota vestra et animum inpremissis scriptis vestris velitis sinceriter aperire et circa hec honorabili Nicolao Stampothe Notario nostro deuoto dilecto quem plene nostris intencionibus docuimus vestre fraternitati per ipsum refe-



rendum fidei adhibere creditum. Datum Sandomirie sexta feria proxima post dominicam Invocavit Anno domini Milesimo Quadringentesimo decimo Nono.

Ad relationem venerabilis domini Johannis decani Cracoviensis Regni polonie vicecancellarii.

— \* —

### III.

#### Annus 1419.

Rex Poloniae certiore facit magistrum generalem, se ad conventum a pontifice maximo praescriptum proficisci non posse, quia regi Romanorum Sigismundo promiserit, se venturum esse ad conventionem ab illo praefixam.

#### Rok 1419.

Król polski uwiadamia mistrza wielkiego, że zjazdu naznaczonego od papieża przyjąć nie może, ponieważ Zygmuntowi, królowi rzymskiemu obiecał, że się stawi na zjeździe przez niego wyznaczonym.

Venerabili et Religioso Michaeli Coadiutor Ordinis Sancte Marie domus Theutonicorum in Prussia etc. —

Wladislaus dei gratia Rex Poloniae Lituanieque Princeps Supremus et heres Russie etc. —

Religiose venerabilis amice noster. Recepinus litteras vestras superrime cum quibus nobis quondam Bulle domini nostri Martini pape Copiam direxistis intercedam a nostra cupientes maiestate exoriri. Si termino Conceptionis in Bullis prefati domini nostri pape nobis constitute voluerimus interesse Noveritis nos similes Bullas a prefato domino nostro nobis et Illustri fratri nostro domino Alexandro Magnoduci lituwanie etc. missas a certo Nuncio ipsius domini nostri ipsa die dominica Invocavit recipere ad quas eae sanctitati continua per nostram ameciam specialiter sicut nobis tunc occurrat sufficienter respondimus. Verum

durchlauchtigkeit auch nu schriebe wie euwer gnade vf dessen nechst gehalten tage vnde wolte vnsern gnedigen Herren Homeister vnd den seinen mogeliche weisen vnd bequeme wege der eyntacht vnd des frodes betten lassen vorgeben. Alldurchluchtigster Furste wir sien von vnsern Eldesten dessen Landes der nicht wenig ist vnd nemlich auch Gesten vnd fremden der schrifte wir geseen vnd gehort haben die vf deme tage alsamt gewest sien, Bedutlichen das berichtet das vnser gnediger Herre Homeister mit so grosser demut, als her immer mocht lis entgegen gehn mit entwertungen vf die Gewerb die von den Euvern aldo vorgegeben wurden vnd vfs letzte gar mogeliche redeliche vnd creftige derbietunge muntliche hat lassen thuu die seine gnade auch in Schriften sante euwer koniglichen Hochwirdigkeit vorslossen in seynen brieffe. Aber sind wir nicht wissen ap. euwern gnaden ymand anders icht vorbracht hat Adder ap. vnsers gnedigen Herren Homeisters schrifte mit seiner dirbietunge euwer koniglichen Grosmechtigkeit sein vorkomen So senden wir nu die Abeschrifte des Briefes und derselbigen derbietunge unsera gnedigen Herren Homeisters und der seinen von nuwens bie desern Briefe euwern koniglichen gnaden die wir bietten mit andachtigen fleissigen beten wil ewer konigliche Hochwirdigkeit semeliche vnsers gnedigen Herrn Homeisters derbettunge in deser weise als die in desen beigesanten Schriften ist vs gedrucket. Hewtliches tages vfnemen, das gerucht Hochwirdiger Herre koning vnsern gnedigen Herren Homeister nach daruff oze schriben entlichen euwer antwort Wir wollen unsern Herrn Homeister so gotzlich anlegen, vnd wissen in mit den seinen zu solaner redelichkeit, so gewis das seyne gnade der Irbietunge vnozwiefelich genug tut, die vuber gescheen ist mit rate der wirdigen seines Landes Prelaten vnd dar nechst mit seines Rathes gebietigern vnd den Eldesten vom Lande vnd Steten deses ganczen Landes etc. die mit Im gewest sien vf deme tage vertine Hochwirdiger gnediger Herre vns. hat der strenge Hanns Birkenhaupt euwir gnaden Hauptmann zu Bromberg gesand euwer konigliche Briefe mit den seynen die entlichen eyne sulche clausula koczlich inne halden, das durch vns euwer Briefe nicht vorholen sander ehirall vorkundiget wurden und ap wir die vorpusschen wolten, so mochten sie doch nicht verswegen bleiben vnd selden vns auch gedacht werden etc. des so haben wir Ritters knechten vnd Steten deses Landes dieschigen Briefe lassen vorbringen und auch lesen nach der aller Rathe vnd gutdanken schriben wir daruff desse antwort euwer gnaden wider vnsers hernachgeschriben Hanns von logenlorns Ritter vnd landrichters des colnischen Landes mit samt der Stette Colnen vnd Thorn Otto von Mach-

tate, iuriscultura fide et pericia Serenissimi principis domini Sigismundi Romanorum et Hungarie Regis fratris nostri carissimi quibus multipliciter Illustratis bene confidentes in ipsum de alto et basso, dolo et fraude quibuscumque cessantibus, nostro et Illustrarum principum dominorum alias Wytawdi magni ducis lituaniæ fratris nostri charissimi Johannis et Semouiti ducum Mazowie Coadiutorum et subditorum nostrorum nominibus Compromissimus et Compromittimus per presentes et omnes huiusmodi Compromissi pro bono pacis et Concordie sponte in se recipientem tamquam in arbitrum arbitratorem et amicabilem compositorem de et super omnibus et singulis causis terris Castris fortalicijs granicijs, limitibus, litibus dissensionibus discordijs duplicencijs, controuersijs Rancoribus alijs pactorum, stipulatorum, Contractuum federatorum et pacis perpetue lesionibus Conceptorum, susceptorum, promissorum et stipulatorum, iurium, libertatum, privilegiorum, litterarum uiolacionibus, granicijs diffamacionibus infamacionibus detractionibus grauaminibus interesse dampnis impensis et expensis Et generaliter super omnibus et singulis accionibus obligacionibus iuribus, querelis, Concordijs, tam in Thorun quam alibi quodocunque petitionibus et alijs rebus et questionibus quibuscumque preteritis et presentibus inter nos ex una et Venerabilem fratrem Michaellem Cuchmeyster Magistrum generalem Ordinis Cruciferorum de Prussia et ipsius Ordinem parte ex altera quomodolibet factis motis et exortis dantes et Concedentes eidem domino Sigismundo Romanorum et Hungarie regi et cet. plenam et omnimodam potestatem quod possit samarie, simpliciter et de plano sine figura et strepitu iudicij lites, controuersias, Contenciones dissensiones, displicencias questiones et quascumque causas preteritas et presentes inter nos et cet. et predictum Magistrum et Ordinem et cet. quomodolibet subortas ut perfertur et omnia alia Contingencia dependencia ex eisdem audire et legitime examinare et in et super omnibus et singulis declarare pro suo libito uoluntatis quibuscumque horis et temporibus diebus feriatis uel non feriatis partibus presentibus uel non presentibus, uocatis uel non uocatis iuris ordine et solempnitate seruatis uel non seruatis uerbo uel in scripto, stando uel sedendo, simul uel diuisim diffiniendo, ordinando, arbitrando componendo uel alias quomodolibet denno faciendo prout sibi melius uidebitur expedire. Infra hinc et festum sancti Michaelis Archangeli proximum inclusiue prolataque Corrigere, declarare et interpretari. prefatus dominus Sigismundus Romanorum et Hungarie Rex ualeat qualicumque ex eis dubietas uel obscuritas iminebit inter partes nostram uidelicet et Magistri et Ordinis predictorum promittentes pro nobis et supradictis principibus dominis Alexandro alias Wytawdo magno duce

litwanię Juhane et Semouito. Ceterisque Coadiutoribus et subditis nostris bona et sincerę fide absque dolo et fraude Arbitrium laudum, ordinacionem concordiam et composicionem amicabilem quidquid super premissis et quolibet promissorum idem dominus Sigismundus Romanorum et Hungarie Rex et cet. duxerit faciendum, acceptare, ratificare, emolgare, ratam gratum habere et seruare, ac eis parere ac acquiescere nec in aliquo contrahere de iure vel de facto quouomodo nec umquam a pronuncciacione sententia ordinacione et Concordia per dictum dominum Sigismundum Regem et cet. faciendum appellare et super hijs uel ipsorum aliquo Concurrere ad arbitrium boni uiri aut ea petere reuocare uel moderari nec racione persone dicti Sigismundi Regis et cet. arbitri, arbitratoris et amicabile Compositoris nec racione rerum de et super quibus Compromissimus uel alia racione nos opponemus contra dictum Compromissum uel contra dictam sententiam ordinacionem, pronuncciacionem, et Concordiam dicti domini Sigismundi Romanorum et Hungarie Regis qualitercumque procedat uel qualitercumque proferat suum arbitrium uel sua mandata siue seruet iuris ordinem siue praetermittat sub pœna per eundem dominum Sigismundum Regem et cet. Arbitrum Arbitratorem apponenda et uallanda. Que quidem pœna apponenda uel uallanda lociens committatur et exigatur quociens contra predictum uel aliquid predictorum uentum, factum non obtemperatum aut non paritum fuerit per se uel per alium uel alios quouomodo. Quę pena commissa et exacta semel uel pluries soluta uel non soluta aut exacta. Nichilominus omnia et singula premissa in sua semper remaneant firmitate. Renuncciantes insuper omnibus appellacionibus ac omni auxilio iuris canonici uel civilis omnibus excepcionibus membrarum allegacionum, rancorum et ceteris beneficiis iurifacti et proprie legibus non consuetudinibus quibus possemus facere uel uenire contra Compromissum predictum ac omnibus que huiusmodi Compromisso possint obieci uel opponi et specialiter clausulis puctis et Condicionibus in quibus paccionibus, litteris, federibus concordacionum Contractibus preteritis expressis et positis et alijs in contrarium facientibus quibuscumque. harum quibus sigillum nostrum appensum est testimonio litterarum. Datum Caschonie octauo die mensis Maii Anno domini Millesimo quadingentesimo decimo nouo.

V.

**Annus 1419.**

**Testimonium notarii, Vladislaum, regem Poloniae, Cassoviam cum rege Romanorum Sigismundo convenisse et ibidem frustra adventum magistri generalis expectavisse.**

**Rok 1419.**

**Zaświadczenie notaryusza, że Władysław król polski do Kaszowa z królem rzymskim Zygmuntem przybył i tamże nadaremnie na przybycie mistrza wielkiego oczekiwał.**

In nomine domini Amen. Sub anno natiuitatis eiusdem Millesimo quadringentesimo decimo nono Indictione duodecima, die vero prima mensis Junij hora terciarum uel quasi in Castro Rogehuzen Pomezaniensis dioceseos pontificatus sanctissimi in Christo patris et domini nostri domini Martini divina prudencia pape quinti Anno eius secundo In mei notarii publici et testium subscriptorum presencia personaliter constitutis uenerabilis et religiosus dominus frater Heynricus de Rykeritz Magnus Commendator Ordinis beato Marie theutonicorum Irlimitani habens et tenens in suis manibus quamdam litteram missilem Serenissimi principis et domini domini Wladislai Regis polonie in carta papirea scriptam et ut dicitur Reuerendo in Christo patri et domino domino Joanni Episcopo Wladislaiensi destinata ipsius domini Wladislai Regis Polonie sigillo paruo rotundo de cera comuni rubei coloris sigillatam, in cuius medio quidam clypeus in quattuor partes diuisus prima facie apparebat. In superiori parte eiusdem clypei dextri lateris quaedam ymago hominis ad modum equitantis in dextra manu tenens gladium extensum super equum sedere uidebatur. In sinistra parte eiusdem clypei aquila alis extensis ad modum uolantis apparebat, in inferiori parte ipsius clypei dextri lateris similiter aquila alis extensis ad modum uolantis uidebatur. In sinistro uero latere eiusdem clypei ymago hominis ad modum equitantis super equum sedere pro ut cognosci poterat, apparebat. littere uero circumferenciales sic leguntur. Wladislaus dei gracia Rex Polonie et cetera quancquidem litteram dominus Heynricus de Rykeritz Magnus Commendator

profatus exhibuit et me notarium publicum infrascriptum, quatenus eandem litteram transsumerem et in publicam formam redigerem requisivit. Cuius quidem littere superscriptio sic legebatur. Reuerendo in Christo patri, domino Joanni Episcopo dei gracia Wladislaiensi Illustri Duci Opuliensi fratri nostro carissimo. Tenor uero eiusdem littere sequitur in hec uerba. Wladislaus dei gracia Rex Polonie et cet. Reuerendo in Christo pater Illustris frater noster carissime et die quo eum Serenissimo principe domino Sigismundo Romanorum et Ungarie Rege fratre nostro precaro in Caschouia conuenimus, quamquam cito post recedere et ad propria redire summopere petissemus, nos de die in diem continue retinuit et recedere non permisit Et postquam ipsa dominica Rogacionum nos ultimate dimittere permisisset nouitas interuenit quod Commendator Thorünehensis ex parte Magistri de Prussia ad Conuencionem huc proficisceretur Caschouiam cuius aduentum reaciens frater noster predictus nos petiuit ulterius remanere et ipsius Commendatoris aduentum propter pacis commodum et utriusque nostrum bonum praestulare et cum eius petitis consensimus et nos inde non mouimus, ipse tandem Commendator feria secunda Rogacionum intrauit Caschouiam, quem idem frater noster accedens requisivit si in eum Compromittendi et deueniendi plenam Magistri haberet potestatem, sicut et nos in eum compromissimus, Respondit Commendator se huiusmodi potestatem non habere, nec de eadem quod fuisset opportuna aliquid sciuisse, Cui rex inquit. sciisti nam super eadem a Magistro obtinenda te apud nos in Scalicza constitutum per Illustres principes dominos ludouicum Bregensem, Rupoldum Sagabensem duces et Johannem de ottingen, Comitem habuimus auisatum. Commendator uero ex aduerso dixit ista non perpendisse neque concipisse de quibus si rememoratum fuisset iam ualuum Civitatem aggrediens Caschouiam ipsam non intrando Civitatem ad huc ad Magistrum pro ipsa plena potestate exigenda se reuerti uoluisse assererat. Sicquod ipse frater noster Commendatoris rescita uoluntate feria tertia Rogacionum ad nos ueniens nobis dixit, quoniam idem Commendator ex parte Magistri et Ordinis in ipsam compromittendi potestatem non haberet, super quibus hincinde mutuis habitis tractatibus ipse frater noster dimissis unioijs solempnibus puta dominis Przemcone duce Oppanie et Joanne Comite de Ottingen ques ad predictum Magistrum super Compromissum in eum faciendum requisiturus dirigere decreuerat. Decreuit se personaliter ad Magistrum predictum nostri intuitu sine mora uelle fatigari celeriter et festine, ut si ipse Magister in ipsum ita potenter uelit compromittere sicut et nos compromissimus bene quidem interloquetur inter nos equitatem, Si autem in eum denegabit deuenire se erga

ipsum Magistrum de omnibus excusabit ymmo personaliter ad adherendum nobis et standum nobiscum bonis et corpore eum diffidabit et in granicijs nostris stabit, nostrumque et exercituum nostrorum aduentum prestulandum pro suis armorum gentibus debet dirigere Ungaris ut ad ipsum nobis in subsidium exercitua-liter veniat profisciscantur quod post ipsum et procedant. Et quia arbitramur quod ipse frater noster carissimus Romanorum et Ungarie Rex granteis prassie appropinquans apud nos in Raczens se deponet et ibidem permanendum pro Magistro gracia conferendi secum et tractandi destinabit. Quocirca paternitatem uestram affectuose petimus et hortamur quatenus mox uisis presentibus habita-cula quaeque bene disponere et apparatus utrucciorum copiosos pro ipsius ad-uentu adoplare debeatis ut sibi pro uestro et nostro pariter honore exhibeatis reuerencias quantum poteritis ampliores. Nam sibi in terris, Castris, Ciuitatibus et Curijs ubilibet plenam imperandi precipiendi, et faciendi dedimus facultatem, uolentes ipsius decies plus nobisipsis per nostros quoslibet officiales et subditos honorare pro grata complacencia nobis in eadem oneranda erga nos omni bono iugiter compensandum. Datum in Caschonia feria quarta rogacionum Anno et eet. XIX. Super quibus omnibus et singulis premisis prefatus dominus Hoya-ricus de Kykeris Magnus Commendator petiit sibi fieri a me notario publico in-frascripta hoc presens publicum instrumentum. Acta sunt hec Anno, Indictione die mensis huius loco et pontificatu quibus supra presentibus ibidem strenuo et ualidis dominis Nicolae de Schillingesdorff milite, Nicolao Baybenitz., Pawlo de Wyndekayn Pomezaniensis, Wratislaviensis et Sambicensis diocesis seu-dalibus testibus ad premissa uocatis specialiter et rogatis.

Et Ego Johannes quondam Johannis Rosnerus de Soraw clericus Mysicen-sis diocesis Imperiali auctoritate notarius publicus qui predictam litteram fideliter transsumpsi et exemplificari nihil addens uel minuens quod sensum mutet seu uariet intellectum et facta collatione diligenti hoc presens publicum instru-mentum transsumptum cum originali littera concordare inueni. Ideoque hoc ipsum per me propria manu scriptum exinde confect, publicari, et in hanc pu-blicam formam redegi. Signoque et nomine meis solitis et consuetis consignari rogatus et requisitus in fidem et testimonium omnium et singulorum premissorum.

**VI.**

**Annus 1419.**

Vladislaus rex Poloniae et Witowdus dux promittunt commissariis Pontificis Maximi et delegatis regis Romanorum, se observaturos trengas pacis cum ordine theutonico usque ad festum sanctae Margarethae.

**Rok 1419.**

Władysław król polski i Witold obiecują komissarzom Papieskim i delegowanym króla rzymskiego, że rozejmu z krzyżakami dotrzymają aż do święta Ś. Małgorzaty.

Nos Wladislaus Dei gracia Rex Polonie, Lithuanieque princeps supremus et heres Russye et cet. et Alexander alias Witawdus eadem gracia Magnus Dux Lithwanie et cet. significamus tenore presencium quibus expedit uniuersis. Quomodo ob reuerenciam omnipotentis Dei et ad honorem Sanctissimi in Christo patris et domini domini Martini pape quinti domini nostri metuendissimi. Nos non ad requisicionem et beneplacitum serenissimi principis domini Sigismundi Romanorum Regis semper Augusti et hungarie, Dalmacie, Croacie et cet. Regis fratris nostri carissimi, ex parte sanctissimi domini nostri pape per venerabiles in Christo patres dominos Jacobum Spoletanum et Efferuadum Lucensem Episcopos in Regno Polonie et partibus prussie Sedis Apostolice Nunocios. Ex parte autem serenissimi Principis domini Sigismundi Romanorum Regis et Hungarie et cet. predicti per Reuerendissimum in Christo patrem dominum Bartholomaeum dei gracia, sancte Mediolanensis Ecclesie Archiepiscopum pro parte vero serenissimi Principis domini Henrici, Francie et Anglie et cet. Regis fratris nostri carissimi per venerabilem Thomam de Waldeu Ordinis beate Marie Carmelitarum in Regno Anglie provincialem et Streuam Militem Hartungum Clux, oratores et nuncios speciales sollicite requisiti cogitantes ea que pacis sunt et non afflictionis et hoc specialiter ponderantes quod non potest bene coli, nisi in pace autor pacis, interceptis omnium gwerrarum turbinibus inter nos Coadiutores, Subditos, Terras et Adherentes nostros ab una et venerabilem Michaellem Cochmeyster magistrum generalem ordinis Theutonicorum beate



Mario totâque ordinem ipsius tam in Prussia quam per Almam et Lyweniam Coadiutores, subditos et terras parte ab altera currentes Treugas pacis sine omni dolo et fraude sub fide et honore ac christiano ac inviolabiliter observandas a die date presentium usque ad festum sancte Margarethe virginis proximo futurum usque ad occasum solis inclusive statuimus, firmavimus et ordinavimus et firmamus, ordinamus et roboramus tenore presentium mediante. Et ut dictæ Treuge pacis firmius et stabilius valeant observari. Nos Johannes Tarapow Cracoviensis, Sandywugius de Ostrorog Poznański, Nicolaus de Michalow Sandomiriensis Palatini, Mostfcius de Stanschow Poznański, Martines Si-radiensis, Johannes Calisiensis, Johannes Lamiciensis, Debeslaus de Olech-nicza wojuiciensis, Florianus Wissliciensis, Johannes de Balice Radomiensis Castellani, promittimus bona fide sine dolo et fraude quod ipsas Treugas prefati domini rex et dux magnus et eorum adherentes in omnibus ipsarum articulis, clausulis et conditionibus, firmiter, inviolabiliter et fideliter observabunt Harum quibus sigilla nostra appensa sunt testimonio litterarum. Datum in loco Cam-pestri exercituum nostrorum circa villam Bendzino, in crastino sancti Jacobi majoris Apostoli. — Anno domini millesimo quadringentesimo decimo nono. —

**VII.**

**Annus 1419.**

**Nicolaus, archiepiscopus Gnesnensis, nec non Albertus, episcopus Cracoviensis et Jacobus episcopus Plocensis spondent, Vladislau regem Poloniæ et Witoldum pacem cum ordine compositam non violaturos esse.**

**Rok 1419.**

**Mikołaj, arcybiskup gnieźnieński, jakoteż Wojciech, biskup krakowski i Jakób, biskup płocki przyrzekają, że Władysław król polski i Witold pokoju, zawartego z zakonem nie zgwałcą.**

**Non Nicolaus Dei et apostolice sedis gracia Sancte Gneznenſis Archiepiſcopus Albertus eadem gracia Cracouiensis Jacobus Plotzensis Ecclesiarum Episcopi promittimus bona fide sine dolo et fraude, quod serenissimi et Magnifici principes domini Wladislaus Dei gracia Rex Polonie et cet. et Alexander alias Wytolwduſ magnus dux Lythwanie trengas pacis inter ipſos Regnum, terras, ducatus dominia, coadiutores, ſubditos et adherentes ipſorum ab una et Venerabilem Michaelẽ Cochmeister Magiſtrum generalem Ordinis theutonicorum Sancte Marie totumque Ordinem ipſius tam in Pruſſya quam per Almaniam et lywoniam coadiutores, ſubditos, terras et adherentes eorum ab alia partibus ob reuerenciam omnipotentis dei ad honoremque ſanctiſſimi patris domini noſtri Martini pape quinti domini noſtri generoſiſſimi per uenerabiles in chriſto patres dominos Jacobum Spoletanum et Fferdinandum Lazensis Episcopus in Regno Polonie et partibus Pruſſye ſedis Apoſtolice Nunccios ad bene placitam autem et ex parte Sereniſſimi principis domini Sigismundi dei gracia Romanorum et Hungarie et cet. Regis per Reuerendum dominum patrem Bartholomeum ſancte Mediolanensis Ecclesie Archiepiſcopum preſentibus circa hec pro parte Sereniſſimi principis domini Henrici Ffrancie et Anglie Regis uenerabili Thoma de Balden Ordinis beate Marie Carmelitarum in Regno Anglie prouiſciale et strenuo milite Hartungo Clux oratoribus ac nuntiis ſpecialiter ad hoc miſſis a die datae preſentium uſque ad feſtum et diem Sanctae Margarethae virginis proxime**

futura neque ad ceptum solis inclusive, interpositis indietas, reberatas et firmatas in omnibus ipsorum articularis, clausulis et conditionibus sumiter fideliter sine omni dolo et fraude et honore Christianice et inviolabiliter observabunt et tenebunt. Harum quibus sigilla nostra sunt appensa testimonio literarum. — Datum in loco Campustri exercitus prefati domini regis Polonie circa villam Bonduine feria quarta in Crastino sancti Jacobi Anno domini Millesimo quadringentesimo decimo nono,

## VIII.

Annus 1419.

Instrumentum pacis inter magistrum generalem Conradum de Jungingen et Witoldum, magnum ducem Lithuanie,

Rok 1419.

Traktat między wielkim mistrzem Konradem de Jungingen i Witoldem, wielkim księciem litewskim, zawarty.

Nos frater Gerhardus dei et apostolice sedis gracia Episcopus Pomezanensis Notum facimus quibus expedit universis Quod in nostra constituta presentia Venerabilis et Religiosus vir frater Gregorius de Bischoffwerder nostra Pomezanensis diocesis Magnifici et Religiosi viri domini Michaelis Kochmeister ordinis beate Marie domus Theutoniarum Jerusolimitani Magistri generalis Capellani ac ceterorum ac sui ordinis ad infrascripta presentia et iudicia constitutus pree de hoc plenum fecit fidem quandam litteras autentice Serenissimi principis domini Wladislai Regis Polonie et ceteris. Sigillosque ipsius magne in filiis seriecia rubei et viridis sploris impendente sigillatas, sanas et integras non uicatas non cancellatas neque in aliqua earum parte suspectas sed omnibus proceris uicio et suspitione carentes nobis exhibuit et permotavit Assensuque magno subinere periculo si huiusmodi littere propter earum uetustatem et uiam diuersam

# IV.

**Annus 1420.**

**Commissio regis Poloniae data Johanni de Kościeleci ad levandam ab ordine  
summam 12500 Mor.**

**Rok 1420.**

**Polecenie króla polskiego, dane Janowi z Kościeleca do podniesienia od zakonu  
12500 Złotych.**

**Wladislaus dei gracia Rex Poloniae litphanieque Princeps supremus et  
heres Russye et cet.**

Significamus tenore presencium quibus expedit uniuersis quod Magnificum Jo-  
hannem de Cuszelec Palatinum Wladislauensem et Capitaneum dobrinensem et  
honorabiles Petrum de Nouecz Canonicum Poznaniensem, Nicolaum Bruchrink  
de Schadek, Nicolaum Baran de Gnewcow plebanum Aule nostre Notarium et  
Nobilem petrum Mediolansky Custodem thesauri nostri fideles nostros dilectos  
bonos et solidum et quemlibet eorum seorsum facimus constituimus et ponimus  
procuratores gestores nostros et nuncios speciales ad numerand . tollendam le-  
uandum et exigendum duodecim millia cum quingentis florenis hungaricis aut  
ducatorum de Venecijs in auro boni insti et legitimi ponderis Domino a magistro  
et ordine Cruciferorum de Prussia in quibus Nobis ex ui cuiusdam sentencie  
Serenissimi fratris nostri Sigismundi Romanorum Regis cum alia summa in  
alio termino soluenda obligantur dantes et Concedentes eisdem nostris procura-  
toribus et Nuncciis plenam et omnimodam potestatem huiusmodi summam XII<sup>m</sup>.  
florenorum et r<sup>e</sup>. predictorum a dicto Magistro et Ordine Cruciferorum uel eorum  
procuratoribus, nuncciis et gestoribus percipiendi, tollendi, numerandi, leuandi,  
exigendi, de eis prefatum Magistrum et Ordinem quittandi, absoluendi recogni-  
cionem et quittacionem seu quamcumque fidem aliam dandi ac pacta quenis ne-  
cessaria faciendi cum alijs condicionibus et clausulis circa praemissa et eorum  
quodlibet oportunis qua facere possemus si eis non personaliter contingeret in-  
teresse promittentes gratum ratum et firmum perpetuo habituri: quidquid per

decedunt singulis rationes sanctas merito sua loca figere debent et fundare. Proinde nos Vladislavus dei gratia Rex polonie Nec non terrarum Cracovie, Sandemirie, Syradie, Lancicie, Cuyavie, Littwanique, princeps supremus, Pomoranie Ranieque dominus et heres. Significamus quibus expedit universis presentibus ac futuris presentium noticiam habitaris. Quo modo cogitantes ea que pacis sunt, et non afflictionis considerantesque quod effusa contentio super principis facit eos errare in via. et non in via futurorum etiam periculorum dispendiis occupatos occurrere dignum arbitramur et consentaneum rationi, qualiter displicentia, guerrae, cedes et quaeque controuersio a longo retroactis temporibus exorta, Inter progenitores nostros Nos et nostros homines per terras Littwanie et Russie ex una Ac venerabiles predecessores per tempora et tempus Magistros generales Preceptores et fratres Ordinis beate Marie hospitalis Ierosolimitani de domo Theutonica, hominesque ipsorum per terras Prussie et Lyuonie ymo suuissime Contra Venerabilem et Magnificum Dominum Conradum de Jungingen, dicti Ordinis Magistrum generalem parte ex altera euacuantes accionesque iniuriarum protactu eandem quocumque modo abolitione sincerissima tollentur. Sed diuicius aduersante pacis emulo solum iniectum sani nostri propositi in fructum surgere nequiverat unitatis Tandem prevalente altissimo Carissimus frater noster Illustris Dominus Alexander alias Wytowidus dux Littwanie et tot. Nostre et suo nominibus quendam terminum tegurum de et super pace perpetua firmanda cum dicto Ordine super finem dictum Memla in Insula ibidem dicta Sallin, multis venerabilibus primoribus, Episcopis, principibus ac Praecibus presentibus utriusque partis de Anno Domini Millesimo Trecentesimo Nonagesimo Octavo In die sancti Michaelis Archangelii solemniter celebravit In quo partes remissionem mutuum de omnibus et singulis offensis ac iniurijs appellauerunt, et approbauerunt bona fide terminos insuper quoque dictus Ordo pro se cum omnibus et singulis terris, terrulis, sitibusque interclusis dominijs proprietatibus usibus usufructibus cuiuscunque generis nichil excipiendo sic perpetuis temporibus habiturus clares certis nominibus distinxerunt Ultimo pacem perpetuam cum adjunctis alijs modis ac conditionibus seruandis editam et rationabiliter ordinatam litteris hinc inde et sigillis quam plurimis firmaverunt. Cuiusquidem compositionis tenor sequitur in hec verba. In nomine sancte et individue trinitatis amen. Alexander de Wytowidus dei gratia Supremus Dux Littwanie et Russie universis presentibus et posteris presentium noticiam habitaris Saltem et rei gente ad perpetuam memoriam cognoscere veritatem. Cum auctor pacis ad pacis et unitatis spiritum suis rigoreis mentis et mandatis sedulo nos imitat dignum ar-

bitamer et inueterate displicencie, gwerre et offensus contra Venerabilem Ordinem beate Marie Iherosolimitani de domo Theutonica per nos diuicius exagitare in pacem perpetuam, remissionem et concordiam contemplacione orthodoxe fidei commutetur. Hinc est quod nos de Illustrium et Nobilium Dominorum, Consiliariorum nostrorum Cum Venerabili Domino Cunsrado de Jungingen Magistro generali / unisque Conceptoribus dicti Ordinis Anno die et loco infrascriptis, certum terminum concorditer celebramus super pace inter nos, nostros et terras nostras ex una Et dominum Magistrum generalem et suos et terras eiusdem Ordinis parte ex altera facienda perpetuo et firmanda et uariis premissis tractatibus Tandem non coacti nec ui aut metu compulsi, sed sponte et bona uoluntate sinceritatem animi nostri quam reuera ad fidem Christi gerimus expressimusque in hunc modum: Imprimis siquidem promissuras in omnibus terris nostris pro posse nostro fidem Catholicam dilatare Sacrosancto Romano Ecclesie. Suroque Romano Imperio ea exhibere et facere que ceteri liberi Reges et principes Catholici ipsis ex debito tenentur exhibere nullorum christianissimarum terras excepta uia defensione aut propulsanda ipiuris unquam in manu nostri exercitus inuadere aut ut inuadantur ullos cum proposito et uoluntate admittere. Et quidquam nobis fuerit possibile interitu christiano fidei ope nostris ducebus et proceribus infrascriptis firmiter adimplere. Insuper promissuras et presentibus bona fide premissimus quod ex tunc ac in antea tenemus pacem inuiolabilem et concordiam cum dicto domino Cunsrado Magistro; suis successoribus totoque Ordine predicto ac Prelatis et Ecclesiis in Prussia et Lithuania eorum et earum terris quibuscumque terrarum incolis perpetuis temporibus obseruare. Nec unquam uolumus et debemus aliquam ligam inire aut facere contra Ordinem et Ecclesias predictas cum dominis aut aliis hominibus quibuscumque. Et removere quolibet postposito omnes et singulas iniurias si quas nobis aut nostris per se aut per alios modo quolibet intulerunt remittimus penitus et offensas Insuper limites et terminos inter nostras et eiusdem Ordinis terras distinguimus. Item et distinguimus in hunc modum incipiendo in quadam insula Sallin uita in fluuio dicto Memel habente sub se insulam aliam dictam Romewerder sic quod tota insula Sallin apud Ordinem temporibus perpetuis permanebit. Et ita ab extremitate superiori dictae insule Sallin directe progrediendo ad fluvium dictum Neweco in decliue seu ualle continue sub sylua dicta Heiligenwalt ab hinc dictum flumen sequendo in mediis fluctibus usque in Wischwilten ab hinc lineariter et directe eundem ad quendam lapidem magnum dictum Boda inuentum in fluuio dicto A Bode uulgariter nuncupatum ab isto lapide ascendendo super stagnum dictum Smar-

deu abhinc directe ad lacum seu stagnum dictum Agaytenesche, a dicto lacu seu stagno per directum eundo usque ad viam, vulgariter nuncupatam der Brengelische weg abhinc directe usque ad Nenemünde, abhinc linealiter procedendo versus finem seu aciem maricæ vulgariter dicte die heyde ad locum, ubi fons pritar, a dicto fontis ortu procedendo per directum in solitudinem quandam communiter Wiltinis dictam, ubi fluvius Eglöse ortum habet, abhinc directe eundem per mediam dicte solitudinis, videlicet Wiltinias usque ad terminos eorum de Plechaw et by omnes termini promissi siti sunt versus Lynoniam. Ascendendo vero versus Prussiam termini subscripti per dictam ordinem perpetuo sine quolibet contradictionis obstaculo habebuntur. Incipiendo a supra dicta iuncta Sallin in directum procedendo usque ad finem dictum Suppe abhinc ascendendo ad locum ortus sui, abhinc directe progrediendo usque ad fluvium qui effluit a lacu dicto Methesche et communiter dictum Methendiesz, abhinc pendenscensum fluvii usque ad fluvium dictum Beber deinde dictum fluvium sequendo usque ad miliare prope finem qui Nare dicitur et abhinc directe eundo usque in dictum fluvium Nare. Denique promittimus quod si Illustris Dominus Semonitus dux Mazonie heredes ac sui successores a dicto Ordine redimerent Castrum dictum Nyasse cum suis pertinentiis Nos nostri heredes aut successores debebimus certos terminos seu limites cum duce suis heredibus ac successoribus inter nostras et Mazonie terras facere iuxta bonam iustam et legitimam informationem circumspiciendum hominum antiquorum Omnes igitur terras versus Prussiam et Lynoniam per predictas limites ut promittitur distinctas cum omnibus suis viribus et utilitatibus ad predictum Ordinem expresse recognoscimus perpetuo pertinere, quibus etiam si quid iuris in eisdem nobis nostris coheredibus, heredibus et successoribus competere seu competere posset expresse presentibus remittimus. Ceterum terram et dominia Ruthenorum de Plechaw qualitercunque siue per nos aut per ipsam Ordinem coniunctim aut divisim acquisite fuerint, ut vel alias qualitercunque ad nos venerint, solus Ordo easdem obtinebit nec unquam bona fide eundem nominis easdem obtineat, impedimus. Insuper volumus quod homines ordinis et Ecclesiarum predictarum in omnibus terris nostris mercari et negociare libere valeant, absque Theloneis aliisque omnibus exactionibus quas etiam tenebimus sicut nostras salvis cum theloneis ab olim iuatis ac quibuslibet pditis nostris et eadem in terris nostris quibus nostri artantur et dicti Ordinis homines sint artati preterea nullum Censuum, mancipium aut seruum Ordinis sine expressa licencia magistri generalis qui pro tempore fuerit debebimus ad tercias nostras recipere aut locare. Item nobis in expeditione communo cum predicto ordine et ipsius ho-

minibus existentibus quotquot ipsi captiuariunt, suos habeant et teneant ut Capti-  
 uos. Excessus quoque et maleficia per Ordinis homines qualitercunque com-  
 missa Capitaneus Exercitus ordinis libere iudicabit. Excessus uero communes  
 per utriusque exercitus homines Commissos Capitanei utriusque exercitus insi-  
 mul et communiter iudicabunt. Nullos insuper Armigeros dominos Milites uel  
 alterius cuiuscunque generis homines etiam si Christi fideles fuerint in dampnam  
 seu preiudicium ipsius Ordinis aut suorum sceleriter unquam per terras nostras  
 ire permittimus sed impediemus et prohibebimus iuxta posse. Insuper omnes  
 proscriptos seu bannitos a terris Ordinis non recipiemus ad terras nostras maxime  
 qui in sui uindicta homicidia seu incendia Ordini seu ipsius hominibus comminan-  
 tur. Preterea per terras dicti Ordinis contra quoscunque nunquam traducemus  
 exercitum aut traduci per quemcunque faciemus nisi expresse fuerit de benepla-  
 cito dicti Ordinis quo obtento, dampna nequaquam Ordini aut ipsius hominibus  
 inferemus. Omnia uero et singula premissa in articulis premissis et eorum quo-  
 libet contenta bona fide promittimus pro nobis heredibus et coheredibus et qui-  
 buslibet sucesoribus nostris firmiter et inuiolabiliter obseruare nec unquam  
 contraueniremus aut contrauenire procurabimus per quoscunque arte ratione in-  
 genio de iure uel de facto consilio auxilio publice uel occulte. In quorum omne  
 euidentis testimonium et fidem de et super omnibus premissis litteras tam in latino  
 quam in theutonico per omnia eiusdem sentencie nostri maioris ac omnium sub-  
 scriptorum nobilium nostrorum sigillorum munimine mandauimus communiri. Et  
 nos Woldimirus predicti Illustris Principis domini Alexandri patruus Sigismun-  
 dus prefati Domini Alexandri frater Dux Jurgen de Pinske, Dux Michael de  
 Salsa, Dux Alexander de Starodup, dux Ywan de Gloschaw, dux Ywan de  
 Druska, Jamundus de kleczke, Minigail Capitaneus in Aschnin, Manewid Ca-  
 pitaneus in Wilna, Bratusch de Mies Waisel filius Boreiken, Czarputna Mar-  
 schalcus Curie prefati Domini Alexandri Gastod Capitaneus in k wen, kinmundt  
 Ginewille Capitaneus in Tranken, Sungail Capitaneus in Kauwen, Wallmund  
 filius Bussky, Wigaik Capitaneus in Wilkomir, Astik Capitaneus in Uffpale,  
 Coreiko Capitaneus in Mediniken, Namur predicti Illustris Principis domini  
 Alexandri Marschalcus equorum, Royuide Capitaneus in Pennaw, Girde Seam-  
 mati filius, Gottard Tolteginde filius Gyncawi, Wilgei filius omnia et singula in  
 supradictis articulis et in eorum quolibet contenta promittimus bona fide, dolo et  
 fraude proculmotis quod dominum nostrum supradictum Alexandrum alias Wy-  
 towldum supremum ducem fittwaie et Russie omnesque ipsius heredes et  
 coheredes et successores ad predictam pacem tam rationabiliter et solempniter



firmatam inter dictum Dominum nostrum et suos ex una et Venerabilem Dominum Conradum de Iungingen Magistrum generalem Ordinem et terras dicti Ordinis parte ex altera ferendam eum omnibus Christi fidelibus precipue cum dicto ordine pro omnibus iuribus nostris et modis possibilibus et ad quolibet tacta capitula predictum dominum nostrum Alexandrum suos heredes coheredes et successores fideliter hortabimur et efficaciter inducemus. In quorum omnium evidens testimonium sigilla nostra unacum sigillo dicti domini Alexandri presentibus sunt appensa. Datum super fluvium dictum Memla in Insula dicta Ballin Anno domini Millesimo CCC Nonagesimo octavo duodecima die mensis Octobris. Presentibus Reverendis in Christo patribus et dominis dominis domino henrico et domino Andrea Warmiensis, Sambiensis, Wilnensis Ecclesiarum Episcopis ac honorabilibus viris et dominis prelati diversorum statuum et facultatum Professoribus et Magistris et attensis viris Militibus militantibus et pluribus aliis fide dignis testibus ad premissa. Postquam siquidem compositione pacis adversarius de tanta offensus concordia eandem non sinebat in longius succrescere sed occasione cuiusdam displicencie hincinde exorte rursus ad guerrarum impetus easdem atrocius provocavit. Nos vero intelligentes resuscitatas molestias nisi celerius occurreretur posse invidioribus guerrarum stimulis agitari post terminum celebrate conventionis Anno die et loco infrascriptis curavimus, summo opere vulnervata pacis foedera placabilibus tractatibus ad integram instaurare. Ubi etiam terras dicto Ordini oblatas fore decrevimus restituendas. Igitur omnia alia que in premissis concordie et pacis tractatu expedit de verbo ad verbum ut premititur contineri dinoscuntur vigore presentium approbamus laudamus et confirmamus et ex certa sciencia sic approbata ratificata et confirmata sub fide nostre Regie Maiestatis pro nobis heredibus coheredibus et quibuslibet legitimis successoribus dictarum Terrarum videlicet litwanie et Russie promittimus inviolabiliter tenere et habere nec contravenire debemus ullo modo per nos et per quoscunque de nostris arte, ingenio, consilio, ratione vel auxilio de iure vel de facto publice vel occulte volentes ut dictus frater noster carissimus Alexander alias Wytowldus suo et nostris nominibus terras ablatas dicto Ordini sine Contradiccione qualibet restituat ac possessionem resarciat cum effectu a quibus et nos libero cedimus expeditas et liberas vigore presentium bona fide dicto Ordini perpetuo relinquentes. Promittimus insuper quod nullo fratres Ordinis ipsius Domini Magistri aut suorum successorum fugitivos seu alios quoscunque erroneos per quos Ordo et terra Ordinis possint molestari durante pace debemus ad terras nostras recipere et tenere. In quorum omnium testimonium

presentes litteras tam in latine quam in Theutonico parvis sententiis nostri sigilli  
maibris inuimise communiti. Acta in insula super fluuio Wibla prope Ca-  
strum Razanx mense d. . . . Episcopi Wladislaniensis feria sexta proxima anteq-  
festum sancte trinitatis Anno domini Millesimo quadringentesimo quarto. Pre-  
sentibus Venerabilibus in Christo patribus dominis Nicolao sancto Giezuenensis  
Ecclesie Episcopo, Petro Cracouiensis, Alberto Pomezaniensis, Johanne Wla-  
dislaniensis et Jacobo Plocensis Episcopis. Neo non praeclaris principibus  
dominis Johanne et Semonito ducibus Mazowie et Magnificis uiris Johanne de  
Thanczin Castellato, Johanne de Tarnow Palatino Cracouiensi, Jacobo Syra-  
diensi, Johanne ligancza lanciciensi, Wesslao Brestehsi, Mathia Mécuda  
Wladislaniensi palatinis, Cristino de Ostrow Sandimiriensi, Michale Lubli-  
uentai, Cristino Sandecensi, Clemente de Mszczonow Wysliciensis, Martino  
Syradiensi, Mosticio Poznaniensi, Johanne Guezueni, Johanne Kalsiensis  
et Alberto Brestensi Castellatis ac Bernardo Werasch Indice Wolunensi  
Multisque aliis nobilibus Regnicolis nostris fidelibus dilectis. Datum per manus  
Venerabilis Nicolai propositi sancti floriani et canonici Cracouiensis Ecclesia-  
rum, Regni nostri Polonie predicti Vicecancellarii nobis fidelis synuere dilecti  
In cuius rei testimonium presentes Litteras per Notarios publicos infrascriptas  
transsumi, publicari et transcribi mandauimus nostrique sigilli iussimas appen-  
sione communiti. Datum et actum in Castro nostro Resenburg nostre pomez-  
nensis dioceseos Anno domini millesimo Quadringentesimo decimono Indic-  
tione duodecima, die uero nona mensis Augusti. Pontificatus Serenissimi in  
christo patris et domini nostri domini Martini divina providentia pape quinti  
anno ejus secundo. — Praesentibus honorabilibus uiris dominis Johanne de  
Reddino officiali nostro Johanne Ciocew Laurentio Carpentaris Culmensis et  
Wladislaviensis dioceseos testibus ad promissa vocatis et rogatis in testimoni-  
um omnium et singulorum praemissorum.

Et ego Johannes Sternichen de Bartinslein clericus Warmiensis dioceseos  
publicus apostolica et imperiali autoritate notarius. Quia predictarum litterarum  
pernotatione receptione petitione decreti interpositione auscultatione et manda-  
tis omnibusque aliis et singulis praemissis unacum prenomatis testibus et no-  
tario publice infrascripto presens interfui. — Eaque omnia et singula sic fieri  
vidi et audiui. — Ideo hoc presens publicum transsumptum per alium me aliis  
occupatum negotiis fideliter conscriptum exinde confeci et in hanc publicam for-  
mam redegi, signoque et nomine meo colitis et consuetis unacum prenomato

**. III.**

**. Annus 1420.**

**Rex Poloniae committit magistro generali, ut ad beneplacitum suum ordinet  
molendinum Lubicz et alveum fluminis Drewny.**

**. Rok 1420.**

**Król polski poleca wielkiemu mistrzowi zrobić według upodobania i rozporządzenia  
względem młyna Lubicz i koryta rzeki Drweny.**

**Vladislaus dei gratia Rex Poloniae, etc. —**

Venerabilis amice noster Intelleximus scripta vestra, in quibus nobis significatis quod Molendinum Lubycz sicut nos injuncta obligat districtio deponere et fluvium Drwanza antiquis alveis et mentibus committere conceperitis ut ad ea nostros dirigamus intenciones nostram invitantes majestatem sed cum vobis non defuit antiquorum dicti fluvii alveorum notitiam et etiam plenam circa ea informationem receperitis, quid in eorum executione facere nos oporteat, vestra in eo arbitria respiratis. Datum in Racznis dominico die proximo post festum Sancti stanisłai pontificis et martiris gloriosi. Anno domini millesimo quadringentesimo vicesimo.

**Relatione venerabilis Sbignei sancti floriani ante Cracoviam prepositi. —**

**Venerabili viro Michaeli Hochmeister ordinis Cruciferorum de Prussia  
Magistro generali amico nostro.**

# IV.

## Annus 1420.

Commissio regis Poloniae data Johanni de Koscielcu levandam ab ordine  
summam 12500 flor.

## Rok 1420.

Polecenie króla polskiego, dane Janowi z Kościelca do podniesienia od zakonu  
12500 Złotych.

Wladislaus dei gracia Rex Poloniae litphanieque Princeps supremus et  
heres Russye et cet.

Significamus tenore presencium quibus expedit universis quod Magnificum Jo-  
hannem de Cusacelec Palatinum Wladislaviensem et Capitaneum dobrinensem et  
honorabiles Petrum de Nowecz Canonicum Poznaniensem, Nicolaum Bruchrink  
de Schadek, Nicolaum Baran de Gnewcow plebanum Aule nostre Notarium et  
Nobilem petrum Mediolansky Custodem thesauri nostri fideles nostros dilectos  
bonos et solidum et quemlibet eorum seorsum facimus constituimus et ponimus  
procuratores gestores nostros et nuncios speciales ad numerand. tollend. le-  
uand. et exigend. duodecim millia cum quingentis florenis hungaricis aut  
ducatorum de Venecijs in auro boni insti et legitimi ponderis Domino a magistro  
et ordine Cruciferarum de Prussia in quibus Nobis ex vi cuiusdam sentencie  
Serenissimi fratris nostri Sigismundi Romanorum Regis cum alia summa in  
alio termino soluenda obligantur dautes et Concedentes eisdem nostris procura-  
toribus et Nuncciis plenam et omnimodam potestatem huiusmodi summam XII<sup>m</sup>.  
florenorum et r<sup>e</sup>. predictorum a dicto Magistro et Ordine Cruciferorum uel eorum  
procuratoribus, nuncciis et gestoribus percipiendi, tollendi, numerandi, leuandi,  
exigendi, de eis prefatum Magistrum et Ordinem quittandi, absoluedi recogni-  
cionem et quittacionem seu quamcumque fidem aliam dandi ac pacta quevis ne-  
cessaria faciendi cum alijs condicionibus et clausulis circa praemissa et eorum  
quodlibet oportunis qua facere possemus si eis non personaliter contingeret in-  
teresse promittentes gratum ratum et firmum perpetuo habituri; quidquid per

dictas nostris nuntios et procuratores actum factum vel ordinatum fuit in praesentia harum quibus sigillum nostrum est appensum testimonio litterarum.

Datum in Radoschicze in vigilia Sancti Laurentii Martyris. Anno domini etc XX°.

— — —

## V.

### Annus 1420.

Commissio regis Polonie, data delegatis ad Pontificem maximum, protestandi contra sententiam regis Romanorum, factam in negotio regis cum ordine.

### Rok 1420.

Polecenie króla Polskiego, dane posłom do Papieża, aby protestowali przeciw wyrpkowi króla rzymskiego, wydanemu w sprawie króla z zakonem.

Wladislaus dei gracia Rex Polonie litwanieque princeps supremus et heres Russie et cet.

Notam facimus per presentes quibus expedit universis Quod communicato cum principibus prelati, baronibus et proceribus Regni nostri Polonie ad diem et locum inferius annotatos super eo Consilio et deliberacione prehabita cum Conuentione ipsorum Concerdi, omibus iuxta iure facto forma et stilo quibus melioribus debuimus fecimus et Constituimus et ordinamus ac tenore presentium seculum pater facimus constituimus et ordinamus honorabilem Paulum Wladimiri doctorum doctorem custodem Cracouicensis diocesis et nobilem Jacobum de Baranowe familiarem domos nostros dilectos presentes ambos et quolibet ipsorum in solidum ita quod Condicio occupantis non sit melior sed quod unus inceperit alter eorum prosecui valeat et finire nostros legitimos, veros et indubitatos procuratores, actores factores negotiorum nostrorum gestores et nuncios speciales ad conperendum et presentandum ac pro nobis et nostro nostrisque

**IV.**

**Annus 1420.**

**Commissio regis Polonie data Johanni de Koscielcu levandam ab ordine  
summam 12500 Flor.**

**Rok 1420.**

**Polecenie króla polskiego, dane Janowi z Koscielca do podniesienia od zakonu  
12500 Złotych.**

**Wladislaus dei gracia Rex Polonie litphanieque Princeps supremus et  
heres Russye et cet.**

**Significamus tenore presencium quibus expedit universis quod Magnificum Jo-  
hannem de Coszcelec Palatinum Wladislaviensem et Capitaneum dobrinensem et  
honorabiles Petrum de Nowecz Canonicum Poznaniensem, Nicolaum Bruchrink  
de Schadek, Nicolaum Baran de Gnewcow plebanum Aule nostre Notarium et  
Nobilem Petrum Mediolansky Custodem thesauri nostri fideles nostros dilectos  
homines et solidum et quemlibet eorum seorsum facimus constituimus et ponimus  
procuratores gestores nostros et nuncios speciales ad numerand. tollend. le-  
uandum et exigendum duodecim millia cum quingentis florenis hungariis aut  
ducatorum de Venecijs in auro boni insti et legitimi ponderis Domino a magistro  
et ordine Cruciferorum de Prussia in quibus Nobis ex vi cuiusdam sentencie  
Serenissimi fratris nostri Sigismundi Romanorum Regis cum alia summa in  
alio termino soluenda obligantur dantes et Concedentes eisdem nostris procura-  
toribus et Nunciis plenam et omnimodam potestatem huiusmodi summam XII<sup>m</sup>.  
florenorum et r<sup>e</sup>. predictorum a dicto Magistro et Ordine Cruciferorum uel eorum  
procuratoribus, nunciis et gestoribus percipiendi, tollendi, numerandi, leuandi,  
exigendi, de eis prefatum Magistrum et Ordinem quittandi, absolvendi recogni-  
cionem et quittacionem seu quamcumque fidem aliam dandi ac pacta quevis ne-  
cessaria faciendi cum alijs condicionibus et clausulis circa premissa et eorum  
quodlibet oportunis qua facere possemus si eis non personaliter contingeret in-  
teresse promittentes gratum ratum et firmum perpetuo habituri: quidquid per**

spectum fraternitatis vestrae Ambasiatores et nuncios vestros nuncios repletis  
 direximus per quorum oracula iussimus fraternitatem vestram flagitare ut tam  
 dire pronuntiaciones decreta que vobis onus importabile presterant et occa-  
 sionem magnam de pristinis fervoribus caritatis diffundendis dignaretur fraterni-  
 tati vestrae moderamine reformare meliori prout tunc fraternitas vestra ad hoc  
 nostris monebatur instancijs et spondebat dicte pronuntiacionis gravitatem  
 moderari et tanta appendente equitate ut possimus sine multo gravamine dis-  
 strictionem eius amplecti. Cuius rei dactenos finimos spe recessit nec in presentis  
 de eisdem oblacionibus desperamus. Cumque hoc fiducia armaremur pronuncia-  
 cionis vestre salvis nobis oportunis remedijs parvius decretis et ne quippiam  
 reprehensibile in nobis remaneat. Pridio super festum sancti Georgii martyris  
 In quo vobis velud in termino prefixa certa summa florenarum hungaricalium vel  
 ducatorum duntaxat sicut eisdem pronunciacionis vestre tenor fatetur. et edictum.  
 Magister et ordo Cruciferorum solvere debuerunt veluti etiam ad hoc ip-  
 sum nos Commendator Thorunensis ante parumper acquisivit. Nuncios nostros  
 notabiles in Thorun quem ad hoc locum nobis prefatus Commendator deputavit  
 eum mandato plenissime direximus quibus ibi venientibus et dictum Commenda-  
 torem super solucionem huiusmodi debitis modis requirentibus ipsam tali modo et  
 taliter quemadmodum vestra dictavit sententia reportare nequiverunt, sicque  
 vacui ad nos sunt reversi, solucione non obtenta aliquanti. Quomodo igitur alio-  
 rum que maioris estimacionis pondus habent prefate summe decretorum execu-  
 cionem ab eis sperare potuerimus ex quo nobis de minimis respondere volue-  
 runt. Quinimo iam multis modis preter hoc illa decreta vestra offenderunt.  
 Nuper enim bona vasallorum boche sorosis nostre domine charissime soppie  
 consortis olim ducis Stolpeensis Bogeslai quos semper et bona ipsorum predicta  
 omnibus trewgis Concordijs et federibus nostris inclusimus. Alupcatus No-  
 vemarchie incendijs devastavit similiter et navigia quodam et quosdam viarum  
 transitus que libere apperire debuerunt duosque conclusa observare non font  
 midant et alijs iam non paucis modis pronuntiacioni vestre si reducantur ad  
 publicum et debite appensentur derogarunt. Hec itaque fraternitati vestre sig-  
 nificamus ut possumus apud fraternitatem vestram si que vobis per quempiam  
 obiecta fuerint tunc excusare sicque fraternitas vestra hijs valeat providere ut  
 optata ex eis pacis dulcedo resultaret. Datum in Bresth Sabbato proximo post  
 festum beati Marci Evangeliste Anno domini Millesimo quadringentesimo uigesimo.

Copia cedula

Preterea frater carissime per Reuerendum in Christo patrem dominum Alber-

und hertzog Wytowten grosse betrubnisse und herzeleid hette begriffen. Ire hertzen in den betrubnissen In ouch Ire hertzen bluten mochten, wenn Ire herren hetten sich ee des todes uorsehen wenn eyus seinelichen usspruch. Nach deme als seyne gnade mit irem herren Wladislao konige sich gebundenet und verbunden hette mit hande, briue munde und eyden der im keins gehalten were. Ouch so grosse truwe hetten Ire herren uff seine gnade gesetzt das sie lange wol berichtunge noch willen mit dem orden gehat hetten und sunderlich tzu welun die sie yo nicht wolden uffnemen ane seynen willen seinen gnaden tzu sunderlichen eren went uff demselben tage dir boten sich ire herren an In alleyn Im tzu sunderlicher ere das der orden yo nicht tun wolde, hoffende das seine Guade der bruderlichen truwe und uorschreibunge billig solde gedocht haben. Item so ist dem herren konige grosse schmocheit in dem usspruche geschehen daran das der konig uon polan alle abetretunge und andir ding ee sal thun wenn der orden das sich ye tzu schaden czewilt. Ouch do der orden den hindergang an seine gnade nicht thun wolde do mussten sie sich mit grosser zerunge zu dem kriege stellen dennoch do sich der orden dor In gob seiner gnaden zu eren namen sie den hindergang uff mit iren grossen schaden alleine Im tzu liebe und tzu eren. Ouch sint dem male das das hows zlottorie kein Rawbhousz nye gewest ist und do ouch dem orden und seinen landen nye schade uon geschehen ist und dennoch Im dieblich uon dem orden abgebrochen ist so ist im ein sollich geringe gelt nor tzu smoeheit tzu gesprochen, went her selbir so wil gelten ya seynem schatze wol hette eyn seinlich hows wieder czu bauwen. Item so sey dem konige tzu polan abegesprochen landt und gelt die im der orden selbir geboten hat und weren das sicher hetten ire herren einen hindergang an den meyster tzu prewssen geton, her hette In eynen andern usspruch geton, dorumme so hette her keynen friden gemacht sunder blutige swerter tzwischen beyde teyle geworfen und dorumb so mussten ouch ire herren Ire schetze die sie meynten tzu wenden widder die ungelowbigen czu merunge der Christenheit als der konig stetis gethon hette noch der zeit als her czur Crone tzu polan were geruffen mit uorbindungen und eynungen der ungelowbigen durch beschirmunge und widdirbringunge ires vatterlichen erbes uon des usspruchs wegen yn einen andern nutz wenden. Ouch inklagten sie sich des an dem Suderlande das sie doran swerlich beschweret weren, went an etlichen enden 30 meylen lang an etlichen Enden achte, an etlichen viere In abegesprochen waren doruff der orden keinen Zuspruch hatte adir gethan hat. Item das sein Uspruch widdir In selbir were, want der Friedebrieff von Thorun gemacht den der romische konig



mechtig geteilt hette dem Könige und Hertzog wyttesten ganz zusproche, das her das Land der Samaiten dennoch itzunt noch wenn die Heltte in abgesprochen hette und hette in yo billich zugesprochen das das in der orden selbir geboten hette, darinne sie bemerkt hetten das er nicht ein gerechter ritter gewesen were. Sint dem mole das her Ire beweisunge noch in Worten noch in Schriften verheren wölde, sunder mit dem orden widder sie zu Rathe gangen were und iren Herren yo geboten were von dem Orden Nessaw mit allen seynen tugehorungen, Michelower landt ganz die Drewancz halb abezugoben bys in die Weyssel, die weyssel halb bys an die Nakelische grentze und Jenseits mit seinen Dorfern und fünfezigthuwent schok groschen und Samayther Landt ganz und Saderlandt die Heltte und wiewol das Landt Pommern und Colmen Iren herren nicht geboten were von dem Orden doch so gehorten yo die Lando zu der Cron zu Polan von rechte und des nicht gedechtig were gewest an seinem Ansprache dor ane her sich och an in veregessen hette.

Botschaft des von Polan an den Romischen konig zu Deutsch.



## VII.

Annus 1420.

Martinus V pontifex maximus monet Vladislavum Jagellonem, regem Poloniae, ut pacem cum ordine theutonico componat.

Rok 1420.

Marcin V papież, napomina króla Władysława Jagiełły, aby pokój z zakonem zawarł.

Also hat unnszer heyliger uater dem herren konige czu polan geschriben:

Martinus Episcopus servus servorum dei Curissimo in Christo filio Vladislao

Regi Polonia illustri, salutem et apostolicam benedictionem. Cum ex suscepti apostolatus officio totius gregis domini curam geramus assideam pastoralis sollicitudo nos vehementer afficit ad salutem prosperitatem et pacem omnium indifferenter regum regnerum atque nationum fidelium siue personarum acceptatione fovendas conservandas et feliciter adaugendas. Illorumque bella et hostiles incursas grauius et cum maiori cordis acerbitate ferimus per quorum dissensiones grauiora Christianae religionis imminet pericula et scandala deteriora consurgunt. Qualia proci dolor euenire mala et ex hiis maxime contentionibus et discordiis euenirent quae inter serenitatem tuam et dilectum filium nobilem virum Alexandrum alias Wytowd ducem Lithwanie ex una et dilectos filios Magistrum generalem domus Cruciferorum hospitalis ordinis Cruciferorum beate Marie theutonicozum Irimitani de prussia et fratres dictorum hospitalis et Ordinis partibus ex altera uigere propter quae deinceps euitanda mala et grauissima orthodoxe fidei detrimenta praeter aduentum tuorum ad nostram preuentionem creatorum intellecto quod laudum siue arbitralis summa quam charissimus in Christo filius Sigismundus Rex Romanorum Illustris super hiis terminandis discordiis sibi ab ipsis partibus unanimes consensu tradita et accepta pietate tulerat, non erat ab ipsis ambabus partibus approbata sed in quibusdam suis punctis et articulis ab aliquibus ipsarum partium impugnabatur, ex quo sicut dolentes accepimus graues rursum conturbaciones et discordie erunt inter ipsas partes uerisimiliter emergere. Nos tunc considerantes quod si semper talia perdurarent odia et ad pestifera bella reditus continue daretur, strages Christianorum non sine animarum eciam et eterne salutis dispendiis ac excidijs ciuitatum et prouinciarum huiusmodi subsequerentur. Quibus zelo domus dei ac paterne compassionis beneuolencia singulari ac pastoralis providencia quantum nobis ex alto daretur obuiare uolentes et pacem perpetuam inter ipsas partes et tam insignia christianitatis membra salutaribus medijs componere, nutrire pariter et firmare supremis affectibus exoptantes Serenitatem tuam ducem, magistrum et fratres predictos suosque adherentes et sequaces quatenus ad affectum pacis et concordie salutaris sua prorsus deflectere corda uellent et opera caritatis mouimus et fuimus instantius exhortati Et ut ea quae pacis sunt seclusis interim turbacionibus et guerris possemus commodius operari inter ipsas partes Treugam inducias et sufferencias sub spe pacis incepturas In festo beati Michaelis Archangeli tunc proximo futuri prorogantes et usque ad festum sancte Margarethae proxime futurum inclusive inuolabiliter duraturas per nostras litteras. Sub dato florencie Calend. septembris pontificatus nostri anno tertio. Apostolica autoritate induximus, prout

In ipsa littera plenius continetur. Invenientes partibus ipsis per eandem litteras quod usque ad festum natiuitatis dominice proxime venturum cecum vobis ubique non esse contigisset, prodixisse, quidquid uellent pro earum intentionem informatione deberent. Cum intenderemus tunc circa festum etiam dominice resurrectionis omnino inter partes easdem terminasset quo tunc terminanda pro illarum pace et tranquillitate quiete ad quas tantis aspiramus affectibus. Verum praeterea cum leticia cordis accepimus Tuam serenitatem quam ex hoc tamquam pacis et Concordie zelatricem quam plurimum in domino commendamus suum tenendo compromissum predictam iam arbitralem summam acceptasse et pro parte exequucioni mandasse Castro Jessinecz Magistro et fratribus predictis iuxta formam predictae summe realiter restituendo et exhibendo cum effecta. Ac partem pecunie per eandem sententiam adiudicate per eodem Magistrum ordinem traditam recipiendo. Quod quidem ipse magister et fratres ordinis prefati dicto per omnia uolentes obedire sententiae Castrum Labusach cum molendino quod erat In drewancia fluuio infra prefixum sibi terminum demoliti sunt et ad cetera eiusdem sententiae puncta quantum in ipsis est complenda et partem que super est soluenda pecunie si non aliunde rupta fuerit dicta concordia in assignato sibi termino soluere se paratos esse dicunt. Sed solum obstat huic omnino perficiende et firmande paci quod sicut nuper intelleximus prefatus dux Lithuanie pro quo sicut asseruntur uelut pro eiusdem causae consorte sicut et pro te ipso compromisisti ac de rato caviisti aduersus predictam arbitrariam reclamant sententiam Nec illi uidetur uelle parere sed potius uetera quod absit denovo suscitare bella minatur que profecto non solum in ambarum parcium quam etiam fidei ecclesie et cristiane religionis graue cederent detrimentum non sit agendo satis tuo differre regio uideretur honori. Pro inde Serenitatem tuam paternae caritatis affectu exhortamur in domino et per uiscera illius ineffabilis misericordiae saluatoris nostri Iesu Christi qui pro totius mundi salute et pace semet ipsum obtulit. In ara Crucis hostiam deo patri obsecramur et obtentamur quatenus pro bono fidei et dira christiane sanguinis effusione uitanda multorumque consequenda salute ea que pacis sunt perseneranter amplectens perficiens ac conseruans operam deo efficacem et facias sicut ex fide prestita in compromisso teneris ut inquit magister et fratres predicti eundem ducem prefate parere sententiae et tua tecum ueram deinceps et sinceram cum eisdem magistro et fratribus caritatem seruare in uinculo pacis ut cunctis dissencionibus et odiis ab utraque partis mencium memoria deletis prorsus et oblitis. . . tua regia celsitudo et eiusdem ducis nobilitas ac magister ac fratres predicti quibus est unus

**dent, una fides, unum baptisma iam concordēs et unanimi effecti ad defensionem christianae religionis pariter decertare ualeatis et consurgere uiriliter et potenter ad gloriam dei uestramque salutem et famam perhennes eiusdemque fidei protectionem et augmentum. Datum Romae apud sanctum petrum viii Idus Decembris Pontificatus nostri Anno quarto.**

— ut —

spēctum fraternitatis uestre Ambasiatores et nuncios uestros uicibus repetitis direximus per quorum oracula iussimus fraternitatem uestram flagitare ut tam diu pronuntiaciones decreta que uobis onus importabile presterant et occasionem magnam de pristinis feruoribus caritatis diffidendis dignaretur fraternitati uestre moderamine reformare meliori prout tunc fraternitas uestra ad hoc nostris monebatur instancijs et spondebat dicte pronuntiacionis gravitatem moderari et tanta appendente equitate ut possimus sine multo grauius distractionem eius amplecti. Cuius rei diactenus fuimus spēs reuocati nec in presente de eisdem oblacionibus desperamus. Cumque hac fiducia armaremur pronuntiacionis uestre salis nobis oportunis remedijs paruumus decretis et ne quippiam reprehensibile in nobis remaneat. Pridio super festum sancti Georgii martyris In quo nobis uelud in termino prefate certa summa florēorum hungaricalium aul ducatorum duntaxat eicud eisdem pronuntiacionis uestre tenor fatetur. et edictum. Magister et ordo Cruciferorum soliere debuerunt ueluti etiam ad hoc ipsam nos Commendator Thorunensis aile parumper acquisiuit. Nupcias nostros notabiles in Thorun quem ad hoc locum nobis prefatus Commendator deputauit eum mandato plenissime direximus quibus ibi uenientibus et dictum Commendatorem super solucionem huiusmodi debitis modis requirentibus ipsam tali modo et taliter quemadmodum uestra dictauit sententia reportare nequiverunt, sicque uacui ad nos sunt reuersi, solutione non obtenta aliqua. Quomodo igitur aliorum que maioris estimacionis pondus habent prefate summe decretorum executionem ab eis sperare potuerimus ex quo nobis de minimis respondere uoluerunt. Quinimo iam multis modis preter hoc illa decreta uestra offenderant. Nuper enim bona uasallorum Incolite sororis nostre domine charissime sopbie consortis olim ducis Stolpensis Boguslai quos semper et bona ipsorum predicti omnibus trewgis Concordijs et federibus nostris inclusimus. Adhucatus Novomarchie incendijs devastant similiter et nauigia quedam et quosdam nuprum transitos que libere apperire deberant lucusque conclusa observare non fortitudinant et alijs iam non paucis modis pronuntiacioni uestre si reducantur ad publicum et debite appensentur derogarunt. Hec itaque fraternitati uestre significamus ut possumus apud fraternitatem uestram si que nobis per quempiam obiecta fuerint tucius excusare sicque fraternitas uestra hijs ualeat providere ut optata ex eis pacis dulcedo resultaret. Datum in Bresth Sabbato proximo post festum beati Marci Euangeliste Anno domini Millesimo quadringentesimo uigesimo.

Copia cedula

Preterea frater carissime per Reuerendum in Christo patrem dominum Alber-

demburgensi et Burgrabio Norimburgensi Sacri Imperii Archicamerario Illustri fratri et amico nostro carissimo Syncere fraternitatis et amicitie continuum incrementum. Magnifice et preclare princeps Illustris frater et amice noster carissime. Audita et diligenter auscultata scriptorum uestrorum continentia exhiberati sumus in animo et specialiter in eo quod nobis scribit uestra fraternitas quoniam gentes uestre contra aduersarios uestre fraternitatis in terra franconie de die in diem feliciter prosperant Castra et munitiones illorum que ex nomine describitis tam strenue quam uiriliter expugnando, de felicibus enim uestre fraternitatis successibus non minus quam de proprijs uoluntate gratulantur, ut autem fraternitas uestra sumat a nobis materiam reciprocam gaudiorum eidem fraternitati uestre significare studuimus, quod creatoris nostri donante clemencia plena et ualida cum prole nostra corporis fungimur sospitate et omnia nobis dispositione divina succedunt ad uotum, de eo autem quod uestra fraternitas scribit de cruciferis, quoniam duplicatis uiribus uestram iam fraternitatem accessissent, supplicantes quatenus inter nos et Magnificum et preclarum principem dominum Alexandrum als. Witoudum Magnum Ducem Litthuanie et cet. fratrem nostrum carissimum ex una et magistrum et Ordinem ipsorum parte ex altera treugas ad unum duos tres uel quattuor annos facere uelletis, uestra fraternitas scire cupimus quod quamquam iam de gracia dei dispositi sumus et parati quod bene anno presenti ipsis bella mouere potuimus, tamen consilijs uestris nobis in Cracouia prestitis et demum post per nuncios nostros intimatis obtemperare uolent iam cum Illustri fratre nostro duce Magno et Consiliario Regni nostri unanimiter concordam in eo conuenimus quod ipsas treugas admittere uolumus ex quo fraternitas uestra requirit pro ipsis dumtaxat ad unius anni decursum uidelicet a festo sancti Johannis baptiste proximo incipiendo usque ad aliud festum sancti Johannis baptiste immediate subsequens uel octo diebus aut ad maximum duabus hebdomadis post festum sancti Johannis predictum et non ultra, de conuentione uero de qua nobis scribitis utrum uoluntatis nostre esset durante pendencia treugarum cum ipsis Cruciferis aliquam habere conuencionem ad tractandum de unionem perpetua inter partes auctore domino procuranda uobis ad presens rescribere non ualemus, cum non adhuc treugas habemus cum Cruciferis supradictis. Sed factis treugis per fraternitatem uestram cum ipsis extunc ulterius uestris uolumus uti consilijs et quecumque sunt possibilis faciemus. De conuentione itaque in Noremburga per principes sacri Imperij electores habita et alijs nouitatibus per uestram fraternitatem nobis intimatis gratiarum actiones uestre fraternitati referimus. Petentes uestram fraternitatem ex affectu et hortantes eandem in dei

siderijs cordis nostri quatenus necessitates in partibus almanis occurrentes et in alijs quibuscumque et praesertim fortunas vestras et status vestri continentiam saepe nobis velitis intimare nam et si aliquando pluribus alijs novitates de partibus almanis Continuo habeamus, — his tamen quae nobis vestra intimaret fraternitas fidem poscimus certius adhibere, de nostris autem successibus et alijs novitatibus apud nos et in ceteris partibus orientis occurrentibus informationem dignis vestre fraternitati reddere crebrius curabimus certiore. — Datum in Groden Sabato proximo post Marcelli anno Domini millesimo et cet. XXI. —

Copia des Königs von Polen dem Marggrafen gesandt. —



## II.

**Annus 1421.**

Rex Poloniae rogat magistrum generalem, ut Augustino de Urbrancza licitum sit debita sua a subditis ordinis levare.

**Rok 1421.**

Król polski prosi wielkiego mistrza, aby Augustynowi z Ubranczy wolno było podnosić długi od poddanych zakonu.

Vladislaus dei gratia rex polonie Littuaniaeque princeps supremus et haeres Russiae et caetera.

Venerabilis ac religioso amice noster, quia al. intentionem et voluntatem vestram per ambasiatores vestros et nuntios nobis Lancieis octenis declaratam pro certis pecuniarum summis quas in nonnullis subditis vestris fidelis noster dilectas Augustinus de Urbrancza familiaris curiae nostre obtinet non solitas intimentis, quod sibi huiusmodi pecunias ac debita ab eisdem subditis vestris libere extrahere et extorquere premittere debuistis, hic tamen ad vestre maiestatis veniens presentiam retulit qualiter ad tollendum et extrahendum debita sua praedicta ex inhibitione vestra securitatis libertatem nequid obtinere. Quocirca

Regni Polonie nominibus coram sanctissimo in Christo patre et domino nostro domino Martino divina providencia sacrosancte Romane et universalis Ecclesie summo et dignissimo pontifice papa quinto et moderno suumque officium implorandi, promonendi et excitandi ac petendi et obtinendi quandam responsam pronuncciationem et sententiam arbitralem per Serenissimum principem et dominum Sigismundum Romanorum et Hungarie Regem inter nos ex una et Venerabilem ac religiosum fratrem Michaellem Kuchmeyster Magistrum generalem Ordinis sancte Marie Irlimitani domus thewtonicorum de prussia et ipsum ordinem ex altera partibus die sexta mensis Januarii. Anni domini Millesimi quadringentesimi uigesimi et presentis factam et latam in Ciuitate Wratislauienne propter dolum iniquitatem et iniusticiam eiusdem per dictum dominum Nostrum Martinum papam ad arbitrium summum et equitatem reduci et moderari ac pronuncciationi et sententiam easdem tamquam iniquam et iniustam reuocari auullari et cassari causas quoque et rationes doli iniquitatis et iniusticie huiusmodi allegande deducendi et proponendi ac testes, instrumenta litteras, priuilegia, iura et quascumque alias probaciones et munimenta circa informacionem de premissis dicti domini nostri pape et sui officii nuncia producendi et recipiendi ac admitti petendi, producta uero ex aduerso impugnandi Crimina quoque et defectus opponendi et probandi nec non petendi et obtinendi. Nos et dictum Regnum nostrum Polonie Conseruari circa sententiam diffinitiuam Iudicum a sede apostolica delegatorum pro recolende memorie Kazimiro Rege Polonie predecessore nostro et contra tunc Magistrum et Ordinem predictos latam et ipsam sententiam execucioni debite demandari, litterasque processus desuper oportunos impetrandum et extrahendum necnon in animam nostram quicumque hoc circa hoc oportunum et debitum iuramentum prestandum ac unum uel plures semel uel pluries procuratorem uel procuratores loco sui substituendum et eum uel eos reuocandum et omni pronuncciationis iteratis uicibus resumendum et totiens quotiens ipsis uidebitur expedire presenti nichilominus mandato in suo robore duraturo et generaliter omnia alia et singula faciendum et exercendum que circa premissa et eorum quolibet fuerint quomodolibet opportuna etiam si mandatum exigant magis speciale et que nos facere deberemus si personaliter interessemus. Premittimus insuper bona fide omnia et singula que per eosdem procuratores nostros seu eorum alterum uel ab eis substituendos seu substituenda, acta facta et quomodolibet in premissis procurata fuerint rata grata ac firma perpetuo habere et tenere. Ipsosque ab omni oneris releuacione satis dandi. In quorum omnium fidem et testimonium sigillum nostrum presentibus est appensum. Acta sunt hec in Curia nostra Nig-



palenice Cracoviensis diocesis . sub anno domini superscripto, Indictione lxxviii decima, Pontificatus dicti domini nostri Martini pape quinti Anno quarto die vicesima tertia Mensis Novembris hora quasi tertia Presentibus Reverendissimis in Christo patribus dominis Nicolao sancto Gacensis Ecclesie Archiepiscopo et primato Alberto Cracoviensis Janislao promissiensis et Johanne Chelmonis Episcopis Ecclesiarum testibus ad promissa . et . cet.

— 44 —

## VI.

**Annus 1420.**

Quidam articuli ad regem Romanorum a rege Poloniae et Witovdo missi, in quibus queruntur de compromisso ejus inter illos et ordinem facto.

## Rok 1420.

Niektóre artykuły do króla rzymskiego, posłane od króla polskiego i Witolda, w których użalają się na wyrok jego polubowny w sprawie między nimi a zakonem wydany.

Noch dem anspruch der (zu Brenlau was geschien im XIV<sup>o</sup> und XX<sup>te</sup> Jere zwischen dem herren konige (zu Polen), hertzoge Wytawt et cet. und dem orden Qwemen des koniges von polen und des hertzoges Wytawt sendeboten an den herren Sigismundum Römischen konig der den anspruch hatte getan und warben in Polnisch sonderliche botschaft als hernach folget antzuheben de die kunt urweiset.

Erwirdiger herr und vater und lieber herr procurator geruchet zu wissen das in dem nechst dem letzten tage des mondes Januarii der herr kunig von polen et cet. und hertzog Wytawt et cet. gewandt haben ire Sendeboten an unsern herren den Römischen et cet. zu der verleyunge irer botschaft liez uns rufen unser herr der Römische et cet. kunig vorgeannter und wie wol sie de lange botschaft vurbrochten muntlich so wart doch von In also vil vernomen. Wie das da die mere des anspruche gekommen weren an die herren konig zu polen

Regni Polonie nominibus coram sanctissimo in Christo patre et domino nostro  
 domino Martino divina providencia sacrosancte Romane et universalis Ecclesie  
 summo et dignissimo pontifice papa quinto et moderno suumque officium implo-  
 randi, promonendi et excitandi ac petendi et obtinendi quandam responsam pro-  
 nunciacionem et sentenciam arbitralem per Serenissimum principem et dominum  
 Sigismundum Romanorum et Hungarie Regem inter nos ex uua et Venerabilem  
 ac religiosum fratrem Michaellem Kuchmeister Magistrum generalem Ordinis  
 sancte Marie Irlimitani domus thewtonicorum de prussia et ipsum ordinem ex  
 altera partibus die sexta mensis Januarii. Anni domini Millesimi quadringente-  
 simi uigesimi et presentis factam et latam in Ciuitate Wratislauienne propter  
 dolum iniquitatem et iniusticiam eiusdem per dictum dominum Nostrum Martinum  
 papam ad arbitrium summum et equitatem reduci et moderari ac pronunciacioni  
 et sentenciam easdem tamquam iniquam et iniustam reuocari auullari et cassari  
 causas quoque et rationes doli iniquitatis et iniusticie huiusmodi allegando de-  
 ducendi et proponendi ac testes, instrumenta litteras, privilegia, iura et quascum-  
 que alias probationes et munimenta circa informacionem de premissis dicti do-  
 mini nostri pape et sui officii nuncia produciendi et recipiendi ac admitti petendi,  
 producta uero ex aduerso impugnandi Crimina quoque et defectus opponendi et  
 probandi nec non petendi et obtinendi. Nos et dictum Regem nostrum Polonie  
 Conseruari circa sentenciam diffinitiuam Jodicum a sede apostolica delegatorum  
 pro recolende memorie Kazimiro Rege Polonie predecessore nostro et contra  
 tunc Magistrum et Ordinem predictos latam et ipsam sententiam execucioni de-  
 bite demandari, litterasque processus desuper oportunos impetrandum et extra-  
 hendum necnon in animam nostram quicumque hoc circa hoc oportunum et debi-  
 tum iuramentum prestandum ac unum uel plures semel uel pluries procuratorem  
 uel procuratores loco sui substituendum et eum uel eos reuocandum et omni  
 pronunciacionis iteratis uicibus resumendum et tocies quotiens ipsis uidebitur  
 expedire presenti nichilominus mandato in suo robore duraturo et generaliter  
 omnia alia et singula faciendum et exercendum que circa premissa et eorum quo-  
 libet fuerint quomodolibet opportuna eciam si mandatum exigant magis speciale  
 et que nos facere deberemus si personaliter interessemus. Premittimus insuper  
 bona fide omnia et singula que per eosdem procuratores nostros seu eorum al-  
 tero uel ab eis substituendos seu substituendis, acta facta et quomodolibet in pre-  
 missis procurata fuerint rata grata ac firma perpetuo habere et tenere. Ipsosque  
 ab omni oneris releuacione satis dandi. In quorum omnium fidem et testimonium  
 sigillum nostrum presentibus est appensum. Acta sunt hec in Curia nostra Nig-

mochtig geteilt hette dem Könige und Hertzog wytstet ganz zusproche, das her das Land der Samaiten dennoch itunt noch wenn die Helffte in abegesprochen hette und hette in yo billich tagesprochen das das in der orden selbir geboten hette, derinne sie bemerkt hetten das er nicht ein gerechter ritter gewesen were. Sint dem mole das her Ire beweisunge noch in Worten noch in Schriften verheren welle, suader mit dem orden widder sie tzu Rathe gangen were und iren Herren yo geboten were von dem Orden Neseaw mit allen seynen tageshorungen, Michelower landt ganz die Drewancz halb abezugoben bys in die Weyssel, die weyssel halb bys an die Nakelische grentze und Jensenitz mit seinen Dorfern: und funfzigthuwent schok groschen und Samayther Landt ganz und Suderlandt die Helffte und wiewel das Landt Pommern und Colmen Iren herren nicht geboten were von dem Orden doch so gehorten yo die Lando tzu der Cron tzu Polan von rechte und des nicht gedechtig were gewesen an seinem Unsprache der ane her sich och an in veregessen hette.

Botschaft des von Polan an den Romischen konig tzu Deutsch.

— 22 —

## VII.

Annus 1420.

Martinus V pontifex maximus monet Vladislauum Jagellonem, regem Poloniae, ut pacem cum ordine theutonico componat.

Rok 1420.

Marcin V papieł, napomina króla Władysława Jagiełłę, aby pokój z zakonem zawarł.

Also hat unnszer heyliger uater dem herren konige czu polan geschriben:

Martinus Episcopus servus servorum dei Curissime in Christo filie Wladislaw

und hertzog Wytowten grosse betrubnisse und herzeleid hette begriffen Ire hertzen in den betrubnissen In ouch Ire hertzen bluten mochten, wenn Ire herren hetten sich ee des todes uorsehen wenn eyus seimelichen usspruch. Nach deme als seyne gnade mit irem herren Wladislao konige sich gebundenet und verbunden hette mit hande, brise munde und eyden der im keins gehalten were. Ouch so grosse truwe hetten Ire herren uff seine gnade gesatzet das sie lange wol berichtunge noch willen mit dem orden gehat hetten und sunderlich tzu welun die sie yo nicht wolden uffnemen ane seynen willen seinen gnaden tzu sunderlichen eren went uff demselben tage dir boten sich ire herren an In alleyn Im tzu sunderlicher ere das der orden yo nicht tun wolde, hoffende das seine Gnade der bruderlichen truwe und uorschreibunge billig solde gedocht haben. Item so ist dem herren konige grosse schmocheit in dem usspruche geschehen daran das der konig von polan alle abetretunge und andir ding ee sal thun wenn der orden das sich ye tzu schaden czewiht. Ouch do der orden den hindergang an seine gnade nicht thun wolde do mussten sie sich mit grosser zerunge zu dem kriege stellen dennoch do sich der orden dor In gob seiner gnaden zu eren namen sie den hindergang uff mit iren grossen schaden alleine Im tzu liebe und tzu eren. Ouch sint dem male das das hows zlottorie kein Rawbhousz nye gewest ist und do ouch dem orden und seinen landen nye schade von geschehen ist und dennoch Im dieblich von dem orden abgebrochen ist so ist im ein sollich geringe gelt nor tzu smocheit tangesprochen, went her selbir so wil geltas yn seynem schatze wol hette eyn seimlich hows wieder czu bauwen. Item so sey dem konige tzu polan abegesprochen landt und gelt die im der orden selbir geboten hat und weren das sicher hetten ire herren einen hindergang an den meyster tzu prewssen geton, her hette In eynen andern usspruch geton, dorumme so hette her keynen friden gemacht sunder blutige swerter tzwischen beyde taylor geworfen und dorumb so mussten ouch ire herren Ire schetze die sie meynten tzu wenden widder die ungelowbigen czu merunge der Christenheit als der konig stetis gethon hette noch der zeit als her czur Crone tzu polan were geruffen mit uorbindungen und eynungen der ungelowbigen durch beschirmunge und widirbringunge ires vetterlichen erbes von des usspruchs wegen yn einen andern nutz wenden. Ouch inklagten sie sich des an dem Suderlande das sie doran swerlich beschweret weren, went an etlichen enden 30 meylen lang an etlichen Enden achte, an etlichen viere In abgesprochen waren doruff der orden keinen Zuspruch hatte adir gethan hat. Item das sein Uspruch widir In selbir were, want der Fridenriff von Thorus gemacht den der romische konig

In ipsa litteris plenius continetur. Insuper partes ipsas per eandem litteram quod usque ad festum natiuitatis dominice proximo venturum coram nobis ubique non esse contigisset, prodixisse, quidquid uellent pro earum intentionem informacione deberent. Cum intenderemus tunc circa festum etiam dominice resurrectionis omnino inter partes easdem terminasset quo fuissent terminanda pro illarum pace et tranquillitate quiete ad quas tantis aspiramus affectibus. Verum praeterea cum leticia cordis accepimus Tuam serenitatem quam ex hoc tamquam pacis et Concordie zelatricem quam plurimum in domino commendamus suum tenendo compromissum predictam iam arbitrali summam acceptasse et pro parte exequucioni mandasse Castro Jessinecz Magistro et fratribus predictis iuxta formam predictae summe realiter restituendo et exhibendo cum effecta. Ac partem pecunie per eandem sententiam adiudicate per eosdem Magistrum ordinem traditam recipiendo. Quod quidem ipse magister et fratres ordinis prefati dicte per omnia uolentes obedire sentencie Castrum Labusch cum molendino quod erat In drewancia flusio infra prefixum sibi terminum demoliti sunt et ad cetera eiusdem sentencie pancta quantum in ipsis est complenda et partem que super est soluenda pecunie si non aliunde rupta fuerit dicta concordia in assignato sibi termino soluere se paratos esse dicant. Sed solum obstat heic omnino perficiende et firmande paci quod sicut nuper intelleximus prefatus dux Lithuanie pro quo sicut asseruntur uelut pro eiusdem causae consorte sicut et pro te ipso compromisisti ac de rato caviisti aduersus predictam arbitrariam reclamant sententiam Nec illi uidetur uelle parere sed potius uetera quod abiit denno suscitare bella minatur que prefecto non solum in ambarum parcium quam etiam fidei ecclesie et cristiano religionis grane cederent detrimentum non sit agendo satis tuo differre regio uideretur honori. Pro inde Serenitatem tuam paterne caritatis affectu exhortamur in domino et per viscera illius ineffabilis misericordie saluatoris nostri Iesu Christi qui pro totius mundi salute et pace semet ipsum obtulit. In ara Crucis hostiam deo patri obsecramur et obtemperamus quatenus pro bono fidei et dira christiane sanguinis effusione uitanda multorumque consequenda salute ea que pacis sunt perseueranter amplectens perficiens ac conseruans operam deo efficacem et facias sicut ex fide prestita in compromisso teneris ut inquit magister et fratres predicti eundem ducem prefate parere sentencie et tua tecum ueram deinceps et sinceram cum eisdem magistro et fratribus caritatem seruare in sinulo pacis et cunctis dissencionibus et odiis ab utraque partis mencium memoria deletis prorsus et oblitis. . tua regia celsitudo et eiusdem ducis nobilitas ac magister ac fratres predicti quibus est unus

**dent, una fides, unum baptisma iam concordēs et unanimi effecti ad defensionem christianae religionis pariter decertare valeatis et consurgere viriliter et potenter ad gloriam dei uestramque salutem et famam perhennes eiusdemque fidei protectionem et augmentum. Datum Romae apud sanctum petrum viii Idus Decembris Pontificatus nostri Anno quarto.**

## **Caput XIII.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de Anno 1421  
ad annum 1423.**

---

## **Rozdział XIII.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły,  
od roku 1421 do roku 1423.**

---

### **I.**

**Annus 1421.**

**Litterae regis Poloniae, datae ad Fridericum Marchionem Brandenburgensem  
in quibus scribit, se paratum esse ad iniundas inducias cum ordine.**

---

**Rok 1421.**

**List króla polskiego, pisany do Fryderyka, margrabi brandenburskiego, w którym  
on oświadcza, że jest gotów zawrzeć zawieszenie broni z zakonem.**

---

**Wladislaus Dei gratia Rex Poloniae Lithuanicae princeps supremus et haecce  
Ressie et cet. Magnifico et proclaro principi domino friderico Marchioni Bran-**

demburgensi et Burgrabio Norimburgensi Sacri Imperii Archicamerario Illustri fratri et amico nostro carissimo Syncere fraternitatis et amicitie continuum incrementum. Magnifice et preclare princeps Illustris frater et amice noster carissime. Audita et diligenter auscultata scriptorum uestrorum continentia exhiberati sumus in animo et specialiter in eo quod nobis scribit uestra fraternitas quoniam gentes uestre contra aduersarios uestre fraternitatis in terra franconie de die in diem feliciter prosperant Castra et munitiones illorum que ex nomine describitis tam strenue quam uiriliter expugnando, de felicibus enim uestre fraternitatis successibus non minus quam de proprijs uotum gratulantur, ut autem fraternitas uestra sumat a nobis materiam reciprocam gaudiorum eidem fraternitati uestre significare studuimus, quod creatoris nostri donante clemencia plena et ualida cum prole nostra corporis fungimur sospitate et omnia nobis dispositione diuina succedunt ad uotum, de eo autem quod uestra fraternitas scribit de cruciferis, quoniam duplicatis uiribus uestram iam fraternitatem accessissent, supplicantes quatenus inter nos et Magnificum et preclarum principem dominum Alexandrum als. Witoudum Magnum Ducem Litthuanie et cet. fratrem nostrum carissimum ex una et magistrum et Ordinem ipsorum parte ex altera treugas ad unum duos tres uel quattuor annos facere uelletis, uestra fraternitas scire cupimus quod quamquam iam de gracia dei dispositi sumus et parati quod bene anno presenti ipsis bella mouere potuimus, tamen consilijs uestris nobis in Cracouia prestitis et demum post per nuncios nostros intimatis obtemperare uolent iam cum Illustri fratre nostro duce Magno et Consiliario Regni nostri unanimiter concordam in eo conuenimus quod ipsas treugas admittere uolumus ex quo fraternitas uestra requirit pro ipsis dumtaxat ad unius anni decursum uidelicet a festo sancti Iohannis baptiste proximo incipiendo usque ad aliud festum sancti Iohannis baptiste immediate subsequens uel octo diebus aut ad maximum duabus hebdomadis post festum sancti Iohannis predictum et non ultra, de conuentione uero de qua nobis scribitis utrum uoluntatis nostre esset durante pendencia treugarum cum ipsis Cruciferis aliquam habere conuencionem ad tractandum de unionem perpetua inter partes auctore domino procuranda uobis ad presens rescribere non ualemus, cum non adhuc treugas habemus cum Cruciferis supradictis. Sed factis treugis per fraternitatem uestram cum ipsis extunc ulterius uestris uolumus uti consilijs et quecumque fiunt possibilia faciemus. De conuentione itaque in Noremburga per principes sacri Imperij electores habita et alijs nouitatibus per uestram fraternitatem nobis intimatis gratiarum actiones uestre fraternitati referimus. Potentes uestram fraternitatem ex affectu et hortantes eandem in de-



## **Caput XIII.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagellone, de Anno 1421  
ad annum 1423.**

## **Rozdział XIII.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły,  
od roku 1421 do roku 1423.**

### **I.**

**Annus 1421.**

**Litterae regis Poloniae, datae ad Fridericum Marchionem Brandenburgensem  
in quibus scribit, se paratum esse ad iniendas inducias cum ordine.**

**Rok 1421.**

**List króla polskiego, pisany do Fryderyka, margrabi brandenburskiego, w którym  
mu oświadcza, że jest gotów zawrzeć zawieszenie broni z zakonem.**

**Wladislaus Dei gratia Rex Poloniae Lithuanieque princeps supremus et haeres  
Rusie et cet. Magnifico et preclaro principi domino friderico Marchioni Bran-**

demburgensi et Burgrabio Norimburgensi Sacri Imperii Archicamerario Illustri fratri et amico nostro carissimo Syncere fraternitatis et amicitie continuum incrementum. Magnifice et preclare princeps Illustris frater et amice noster carissime. Audita et diligenter auscultata scriptorum uestrorum continentia exhiberati sumus in animo et specialiter in eo quod nobis scribit uestra fraternitas quoniam gentes uestre contra aduersarios uestre fraternitatis in terra franconie de die in diem feliciter prosperant Castra et munitiones illorum que ex nomine describitis tam strenue quam uiriliter expugnando, de felicibus enim uestre fraternitatis successibus non minus quam de proprijs uotique gratulantur, ut autem fraternitas uestra sumat a nobis materiam reciprocam gaudiorum eidem fraternitati uestre significare studuimus, quod creatoris nostri donante clemencia plena et ualida cum prole nostra corporis fungimur sospitate et omnia nobis dispositione diuina succedunt ad uotum, de eo autem quod uestra fraternitas scribit de cruciferis, quoniam duplicatis uiribus uestram iam fraternitatem accessissent, supplicantes quatenus inter nos et Magnificum et preclarum principem dominum Alexandrum als. Vitoudum Magnum Ducem Lithuanie et cet. fratrem nostrum carissimum ex una et Magistrum et Ordinem ipsorum parte ex altera treugas ad unum duos tres uel quattuor annos facere uelletis, uestra fraternitas scire cupimus quod quamquam iam de gracia dei dispositi sumus et parati quod bene anno presenti ipsis bella mouere potuimus, tamen consilijs uestris nobis in Cracouia prestitis et demum post per nuncios nostros intimatis obtemperare uolent iam cum Illustri fratre nostro duce Magno et Consiliario Regni nostri unanimiter concordam in eo conuenimus quod ipsas treugas admittere uolumus ex quo fraternitas uestra requirit pro ipsis dumtaxat ad unius anni decursum uidelicet a festo sancti Iohannis baptiste proximo incipiendo usque ad aliud festum sancti Iohannis baptiste immediate subsequens uel octo diebus aut ad maximum duabus hebdomadis post festum sancti Iohannis predictum et non ultra, de conuentione uero de qua nobis scribitis utrum uoluntatis nostre esset durante pendencia treugarum cum ipsis Cruciferis aliquam habere conuencionem ad tractandum de unionem perpetua inter partes auctore domino procuranda uobis ad presens rescribere non ualemus, cum non adhuc treugas habemus cum Cruciferis supradictis. Sed factis treugis per fraternitatem uestram cum ipsis extunc ulterius uestris uolumus uti consilijs et quaecumque sunt possibilia faciemus. De conuentione itaque in Noremburga per principes sacri Imperij electores habita et alijs nouitatibus per uestram fraternitatem uobis intimatis gratiarum actiones uestra fraternitati referimus. Patentes uestram fraternitatem ex affectu et hortantes eandem in de-

intimatum. quorumquidem malefactorum aures huiusmodi temerarios relinquere nolentes impenitos omnibus nostris subditis ad quos presens spectabat officium seriose commisimus in mandatis quatenus pretactos malefactores omnibus modis et vijs quibus possent melioribus exquirere deberent et scrutare inuentos quem diris et condignis tradere supplicij et tormentis, ipsorum exigentibus excessibus iniuriis, enormibus et nefandis, prout et nonnulli ipsorum malefactorum qui facere deprehensi iam pro eo patibuli supplicium subierant, uniuersas quoque et singulas res et mercancias sic per ipsos receptas et ablatas que inueniri et re-haberi possent uestris fideliter restituere hominibus iniunximus gracie nostro sub obtentu et adhuc possetenus curam et sollicitudinem pro restitutione ipsarum apponere volumus diligenter. Nihilominus et preclaros duces Slescie, in quorum terris haec latrocinia sunt commissa requiratis ut subditos suos qui huiusmodi flagitiosi sceleris sunt conscii et complices sicut nobis exponitur ad restitutionem rerum praedictarum velint compellere et suam diligentiam, quem admodum nos facimus adhibere. — Insuper ad venerabilitatem vestram Magnificum Janusium Palatinum Vladislaviensem et Capitaneum Dobrinensem cum ceteris nuntiis nostris pro levanda tollenda et exigenda summa decedem millium cum quingentis florenorum hungaricalium aut ducatorum de Venetijs nobis super festum Sancti Georgii proximum per nos solventorum dirigimus affectantes quatenus ipsos in eorum negotiis et agendis uelitis favorabiliter expedire. Datam in Myeschow feria quarta proxima post . . . Tiburtii, anno domini Millesimo quadringentesimo vicesimo primo. —

Ad relationem venerabilis domini Johannis decani Cracoviensis et polonie Vicecancellarii, venerabili et religioso domino Michaeli Kopmayster ordinis Sancte Marie de prussia Magistro generali amico nostro carissimo.

Regi Polonia illustri, salutem et apostolicam benedictionem. Cum ex suscepti apostolatus officio totius gregis domini curam geramus assiduum pastoralis sollicitudo nos vehementer afficit ad salutem prosperitatem et pacem omnium indifferenter regum regnorum atque nationum fidelium sine personarum acceptione fovendas conservandas et feliciter adaugendas. Illorumque bella et hostiles incursas grauius et cum maiori cordis acerbitate ferimus per quorum discussiones grauiora Christianae religionis imminet pericula et scandala deteriora consurgunt. Qualia proci dolor euenire mala et ex hiis maxime contentionibus et discordiis euenirent quae inter serenitatem tuam et dilectum filium nobilem virum Alexandrum alias Wytowd ducem Lithwanie ex una et dilectos filios Magistrum generalem domus Cruciferorum hospitalis ordinis Cruciferorum beate Marie theotoniborum Irlimitani de prussia et fratres dictorum hospitalis et Ordinis partibus ex altera uigere propter quae deinceps colenda mala et grauissima orthodoxe fidei detrimenta praeter aduentum tuorum ad nostram praesentiam oratorum intellecto quod laudum siue arbitralis summa quam charissimus in Christo filius Sigismundus Rex Romanorum Illustris super hiis terminandis discordiis sibi ab ipsis partibus unanimes consensu tradita et accepta pietate tulerat, non erat ab ipsis ambabus partibus approbata sed in quibusdam suis punctis et articulis ab aliquibus ipsarum partium impugnabatur, ex quo sicut dolentes accepimus graues rursum conturbaciones et discordie erunt inter ipsas partes uerisimiliter emersure. Nos tunc considerantes quod si semper talia perdurarent odia et ad pestifera bella reditus continue daretur, strages Christianorum non sine animarum eciam et eterne salutis dispendiis ac excidijs ciuitatum et provinciarum huiusmodi subsequerentur. Quibus zelo domus dei ac paterne compassionis beneuolencia singulari ac pastoralis providencia quantum nobis ex alto daretur obuiare uolentes et pacem perpetuam inter ipsas partes et tam insignia christianitatis membra salutaribus medijs componere nutrire pariter et firmare supremis affectibus exoptantes Serenitatem tuam ducem, magistrum et fratres predictos suosque adherentes et sequaces quatenus ad effectum pacis et concordie salutaris sua prorsus deflectere corda uellent et opera caritatis mouimus et fuimus instantius exhortati Et ut ea quae pacis sunt seclusis interim turbacionibus et guerris possemus commodius operari inter ipsas partes Treugam inducias et sufferencias sub spe pacis incepturas In festo beati Michaelis Archangeli tunc proxime futuri prorogantes et usque ad festum sancte Margarethe proxime futurum inclusive inuolabiliter duraturas per nostras litteras. Sub dato florencie Calend. septembris pontificatus nostri anno tertio. Apostolica auctoritate induximus, prout

**Ad mandatum domini Regis Silesiae perpetuus Sic. Mor. ante Cracoviam  
et cetera.**

**Venerabili et religioso domino Michaeli Cuchmeyster Ordinis sancto Mario  
domus Theutonicorum de Prussia Magistro generali amico nostro carissimo.**

## V.

**Annus 1421.**

**Rex Poloniae rogat magistrum generalem, ut subditis Polonis bona  
restituat.**

**Rok 1421.**

**Król polski prosi mistrza wielkiego, aby poddanym polskim dobra  
powrócił.**

**Wladislaus Dei gracia Rex Polonie Lithuanieque princeps supremus et  
haeres Russye et cetera.**

**Venerabilis et Religioso grate nobis dilecte. Jam pleris vicibus scripsimus  
et per Nuncios tam uestros qui ad nos uenerunt, quam etiam nostros nobis in-  
timsimus, ut subditis et Indigenis Regni nostri bona ipsorum que in terris ue-  
stris obtinent restituta et debitorum ipsorum solutio facta fuissent, tamen quam-  
quam omnia de terris uestris in Regno, nostra bona hereditaria fuissent et sunt  
restituta et debita cuilibet exoluta fideles nostri Bartholdus Boleminsky et Au-  
gustinus subditi nostri et alij ipsorum in terris uestris situata nequeunt rehabere,  
quemadmodum lauda et concordie hincinde inter nos facte et habite requirebant.  
Quocirca nos requirimus et hortamur iam vicibus replicatis quatenus prefatis  
Bartholdo et Augustino ac alijs subditis nostris bona ipsorum restitui et debito-  
rum solutionem fieri faciantis ueluti uestri et honorum restitutio et debitorum**

deus, una fides, unum baptisma iam concordēs et unanimi effecti ad defensionem christianae religionis pariter decertare valeatis et consurgere viriliter et potenter ad gloriam dei uestramque salutem et famam perhennes eiusdemque fidei protectionem et augmentum. Datum Romae apud sanctum petrum viii Idus Decembris Pontificatus nostri Anno quarto.

**Ad mandatum domini Regis Shigueus perpetuus Sc. flor. ante Craconiam  
et cet.**

**Venerabili et religioso domino Michaeli Cuchmeister Ordinis sancte Marie  
domus Theutonicorum de Prussia Magistro generali amico nostro carissimo.**



**V.**

**Annus 1421.**

**Rex Poloniae rogat magistrum generalem, ut subditis Polonis bona  
restituatur.**

**Rok 1421.**

**Król polski prosi mistrza wielkiego, aby poddanym polskim dobra  
powrócił.**

**Wladislaus Dei gracia Rex Polonie Lithuanieque princeps supremus et  
haeres Russye et cet.**

**Venerabilis et Religiose grate nobis dilecte. Jam pleris uicibus scripsimus  
et per Nunccios tam uestros qui ad nos uenerunt, quam eciam nostros nobis in-  
timauimus, ut subditis et Indigenis Regui nostri bona ipsorum que in terris uest-  
tris obtinent restituta et debitorum ipsorum solutio facta fuissent, tamen quam-  
quam omnia de terris uestris in Reguo, nostra bona hereditaria fuissent et sunt  
restitutata et debita cuilibet exoluta fideles nostri Bartholdus Boleminsky et Au-  
gustinus subditi nostri et alij ipsorum in terris uestris situata nequeunt rehabere,  
quemadmodum lauda et concordie hincinde inter nos facte et habite requirebant.  
Quocirca uos requirimus et hortamur iam uicibus replicatis quatenus prefatis  
Bertholdo et Augustino ac alijs subditis nostris bona ipsorum restitui et debito-  
rum solutionem fieri faciatis ueluti uestri et bonorum restitutio et debitorum**

demburgensi et Burgrabio Norimburgensi Sacri Imperii Archicamerario Illustri fratri et amico nostro carissimo Syncere fraternitatis et amicitie continuum incrementum. Magnifice et preclare princeps Illustris frater et amice noster carissime. Audita et diligenter auscultata scriptorum uestrorum continentia exhiberati sumus in animo et specialiter in eo quod nobis scribit uestra fraternitas quoniam gentes uestre contra aduersarios uestre fraternitatis in terra franconie de die in diem feliciter prosperant Castra et munitiones illorum que ex nomine describitis tam strenue quam uiriliter expugnando, de felicibus enim uestre fraternitatis successibus non minus quam de proprijs uotue gratulantur, ut autem fraternitas uestra sumat a nobis materiam reciprocam gaudiorum eidem fraternitati uestre significare studuimus, quod creatoris nostri donante clemencia plena et ualida cum prole nostra corporis fungimur sospitate et omnia nobis dispositione diuina succedunt ad uotum, de eo autem quod uestra fraternitas scribit de cruciferis, quoniam duplicatis uiribus uestram iam fraternitatem accessissent, supplicantes quatenus inter nos et Magnificam et preclaram principem dominum Alexandrum als. Vitoudum Magnum Ducem Litthuanie et cet. fratrem nostrum carissimum ex una et magistrum et Ordinem ipsorum parte ex altera treugas ad unum duos tres uel quattuor annos facere uelletis, uestra fraternitas scire cupimus quod quamquam iam de gracia dei dispositi sumus et parati quod bene anno presenti ipsis bella mouere potuimus, tamen consilij uestris nobis in Cracouia prestitis et demum post per nuncios nostros intimatis obtemperare uolent iam cum Illustri fratre nostro duce Magno et Consiliario Regni nostri unanimiter concordam in eo conuenimus quod ipsas treugas admittere uolumus ex quo fraternitas uestra requirit pro ipsis dumtaxat ad unius anni decursum uidelicet a festo sancti Johannis baptiste proximo incipiendo usque ad aliud festum sancti Johannis baptiste immediate subsequens uel octo diebus aut ad maximum duabus hebdomadis post festum sancti Johannis predictum et non ultra, de conuentione uero de qua nobis scribitis utrum uoluntatis nostre esset durante pendencia treugarum cum ipsis Cruciferis aliquam habere conuencionem ad tractandum de unionem perpetua inter partes auctore domino procuranda uobis ad presens rescribere non ualemus, cum non adhuc treugas habemus cum Cruciferis supradictis. Sed factis treugis per fraternitatem uestram cum ipsis extunc ulterius uestris uolumus uti consilijs et quaecumque sunt possibilia faciemus. De conuentione itaque in Noremburga per principes sacri Imperij electores habita et alijs nouitatibus per uestram fraternitatem uobis intimatis gratiarum actiones uestre fraternitati referimus. Potentes uestram fraternitatem ex affectu et hortantes eandem in de-



siderijs cordis nostri quatenus novitates in partibus almanie occurrentes, et in alijs quibuscumque, et praesertim fortunas uestras et status vestri, continuationem saepe nobis velitis intimare: nam et si aliquando pluribus alijs novitates de partibus almanie Continuo habeamus, — his tamen, que nobis vestra intimaret fraternitas fidem possemus certius adhibere, de nostris autem successibus et alijs novitatibus apud nos et in ceteris partibus orientis occurrentibus intimationem dignis vestre fraternitati reddere crebrius curabimus certiore. — Datum in Groden Sabato proximo post Marcelli anno Domini millesimo et tet. XXI. —

Copia des Konigs von Polan dem Marggrafen gesandt. —

— — —

## II.

### Annus 1421.

Rex Poloniae rogat magistrum generalem, ut Augustino de Urbrancza licitum sit debita sua a subditis ordinis levare.

### Rok 1421.

Król polski prosi wielkiego mistrza, aby Augustynowi z Ubranczy wolno było podnosić długi od poddanych zakonu.

Vladislaus dei gratia rex polonie Littuaniaeque princeps supremus et haeres Russiae et caetera.

Venerabilis ac religiose amice noster, quia ad intentionem et voluntatem vestram per ambasiatores vestros et nuntios nobis Lancieiae cretenis theolaram pro certis pecuniarum summis quas in nonnullis subditis vestris fidelis noster dilectus Augustinus de Urbrancza familiaris curiae nostre obtinet non solitas intimastis, quod sibi huiusmodi pecunias ac debita ab eisdem subditis vestris libere extrahere et extorquere promittere debuistis, hic tamen ad nostre maiestatis veniens praesentiam retulit qualiter ad tollendum et extrahendum debita sua praedicta ex inhibitione vestra accuratius libertatem nequid obtinere. Quocirca

uos petimus instanter et hortamur affectantes quatenus contemplationis vestre  
intuitu pecuniis et debita huiusmodi prefato Augustino ac creditoribus suis libere  
ac secure repetere et requirere secundum quod alias hoc ipsum per dictos Am-  
basiatores vestros facere spopondistis permittere velitis pro complacencia nostra  
speciali. Datum in Trocky ipso die sancti Vincentii Martini, — anno domini  
Millesimo quodringentesimo vigesimo primo.

Relatione venerabilis Sbignei sc. flor. ante Cracov. preposit.

Venerabili ac religioso domino Michaeli Kuchmeyster ordinis sancte  
Mariæ domus Theutonicorum de prussia Magistro generali et cet.  
amico nostro carissimo. —

— III —

### III.

Die annis et menses et dies et hora et loco et signis et  
**Annus 1421.**

Rex Poloniae promittit ordini, se puniturum esse eos subditos suos, qui merca-  
tores ordinis despoliaverunt.

Die et hora et loco et signis et  
**Rok 1421.**

Król polski obiecuje zakonowi, że ukarze tych z poddanych swoich, którzy kupców  
zakonu złupili.

Wladislaus Dei gracia Rex Polonie Lithuanieque princeps supremus et  
haeres Russie et cet.

Venerabilis et religiosæ amicæ noster Ex scriptis litterarum uestrarum signan-  
ter collegimus. Quoniam quidam Regni nostri sicut scribitis indigene in terris  
et metis preclarorum principum dominorum Ducum Slezie et cet. Mercatores  
uestros eorum bonis et mercancijs suis latrocinijs et rapinis spoliare et depre-  
dare ausu temerario presumpserunt de quo non minus nos quam vosmet ipsos  
dolemus et dolemus. Sed antequam littere uestre ad nos super hoc facto nũ-  
phario aduenero, hoc ipsum per nostros quosdam fideles nobis existit discimus

intimatum. quorumquidem malefactorum ausus huiusmodi temerarios relinquere nolentes impenitos omnibus nostris subditis ad quos presens spectabat officium seriose commisimus in mandatis quatenus pretactos malefactores omnibus modis et vijs quibus possent melioribus exquirere deberent et scrutare inuentos quem diris et condignis tradere supplicij et tormentis, ipsorum exigentibus excessibus iniuriosis, enormibus et nefandis, prout et nonnulli ipsorum malefactorum qui fuere deprehensi iam pro eo patibuli supplicium subierant, uniuersas quoque et singulas res et mercancias sic per ipsos receptas et ablatas que inueniri et re- haberi possent uestris fideliter restituere hominibus iniunximus gracie nostre sub obtenta et adhuc possidentibus curam et sollicitudinem pro restitutione ipsarum apponere volumus diligenter. Nihilominus et preclaros duces Sleczie, in quorum terris haec latrocinia sunt commissa requiratis ut subditos suos qui huiusmodi flagitiosi sceleris sunt conscii et complices sicut nobis exponitur ad restitutionem rerum praedictarum velint compellere et suam diligentiam, quem admodum nos facimus adhibere. — Insuper ad venerabilitatem vestram Magnificum Janussium Palatinum Vladislaviensem et Capitaneum Dobrinensem cum ceteris nuntiis nostris pro leuanda tollenda et exigenda summa duodecim millium cum quingentis florenorum hungaricalium aut ducatorum de Venecijs nobis super festum Sancti Georgii proximum per nos solvendorum dirigimus affectantes quatenus ipsos in eorum negotijs et agendis uelitis favorabiliter expedire. Datam in Myeshow feria quarta proxima post . . . Tiburcii, anno domini Millesimo quadringentesimo vicesimo primo. —

Ad relationem venerabilis domini Johannis decani Cracoviensis et polonie Vicecancellarii, venerabili et religioso domino Michaeli Konhmayster ordinis Sancte Marie de prussia Magistro generali amico nostro carissimo.

demburgensi et Burgrabio Norimburgensi Sacri Imperii Archicamerario Illustri fratri et amico nostro carissimo Syncere fraternitatis et amicitie continuum incrementum. Magnifice et preclare princeps Illustris frater et amice noster carissime. Audita et diligenter auscultata scriptorum uestrorum continentia exhiberati sumus in animo et specialiter in eo quod nobis scribit uestra fraternitas quoniam gentes uestre contra aduersarios uestre fraternitatis in terra frauconie de die in diem feliciter prosperant Castra et munitiones illorum que ex nomine describitis tam strenue quam uiriliter expugnando, de felicibus enim uestre fraternitatis successibus non minus quam de proprijs uotum gratulantur, ut autem fraternitas uestra sumat a nobis materiam reciprocam gaudiorum eidem fraternitati uestre significare studuimus, quod creatoris nostri donante clemencia plena et ualida cum prole nostra corporis fungimur sospitate et omnia nobis dispositione diuina succedunt ad notum, de eo autem quod uestra fraternitas scribit de cruciferis, quoniam duplicatis uiribus uestram iam fraternitatem accessissent, supplicantes quatenus inter nos et Magnificum et preclarum principem dominum Alexandrum als. Witoudum Magnum Ducem Litthuanie et cet. fratrem nostrum carissimum ex una et magistrum et Ordinem ipsorum parte ex altera treugas ad unum duos tres uel quattuor annos facere uelletis, uestra fraternitas scire cupimus quod quamquam iam de gracia illi dispositi sumus et parati quod bene anno presenti ipsis bella mouere potuimus, tamen consilijs uestris nobis in Cracouia prestitis et demum post per nuncios nostros intimatis obtemperare uolent iam cum Illustri fratre nostro duce Magno et Consiliario Regni nostri unanimiter concordam in eo conuenimus quod ipsas treugas admittere uolumus ex quo fraternitas uestra requirit pro ipsis dumtaxat ad unius anni decursum uidelicet a festo sancti Johannis baptiste proximo incipiendo usque ad aliud festum sancti Johannis baptiste immediate subsequens uel octo diebus aut ad maximum duabus hebdomadis post festum sancti Johannis predictum et non ultra, de conuentione uero de qua nobis scribitis utrum uoluntatis uestre esset durante pendencia treugarum cum ipsis Cruciferis aliquam habere conuencionem ad tractandum de unionem perpetua inter partes auctore domino procuranda uobis ad presens rescribere non ualemus, cum non adhuc treugas habemus cum Cruciferis supradictis. Sed factis treugis per fraternitatem uestram cum ipsis extunc ulterius uestris uolumus uti consilijs et quaecumque sunt possibilia faciemus. De conuentione itaque in Noremburga per principes sacri Imperij electores habita et alijs nouitatibus per uestram fraternitatem uobis intimatis gratiarum actione uestre fraternitati referimus. Potentes uestram fraternitatem ex affectu et hortantes eandem in de-

**Ad mandatum domini Regis Sigisaeus perpetuus Sic. flor. ante Cracoviam  
et cet.**

**Venerabili et religioso domino Michaeli Cuchmeyster Ordinis sancte Marie  
domus Theutonicorum de Prussia Magistro generali amico nostro carissimo.**



**V.**

**Annus 1421.**

**Rex Poloniae rogat magistrum generalem, ut subditis Polonis bona  
restituatur.**

**Rok 1421.**

**Król polski prosi mistrza wielkiego, aby poddanym polskim dobra  
powrócił.**

**Wladislaus Dei gracia Rex Polonie Lithuanieque princeps supremus et  
haeres Russye et cet.**

**Venerabilis et Religiose grate nobis dilecte. Jam pleris vicibus scripsimus  
et per Nuncios tam uestros qui ad nos uenerunt, quam eciam nostros uobis in-  
timauimus, ut subditis et Indigenis Regni nostri bona ipsorum que in terris uest-  
tris obtinent restituta et debitorum ipsorum solutio facta fuissent, tamen quam-  
quam omnia de terris uestris in Regno, nostra bona hereditaria fuissent et sunt  
restituta et debita cuilibet exoluta fideles nostri Bartholdus Boleminsky et Au-  
gustinus subditi nostri et alij ipsorum in terris uestris situata nequeunt rehabere,  
quemadmodum lauda et concordie hincinde inter nos facte et habite requirebant.  
Quapropter uos requirimus et hortamur iam vicibus replicatis quatenus prefatis  
Bertholdo et Augustino ac alijs subditis nostris bona ipsorum restitui et debito-  
rum solutionem fieri faciatis uti uestri et honorum restitutio et debitorum**

solucio in Regno nostro est executā. Datum in Solecz Sabbato infra Octauas Natiuitatis Sancte Marie Anno etc. uigesimo primo.

Ad relacionem Magnifici Sandiwogiy Palatini Poznaniensis Capitanei Maioris polonie.

Venerabili et Religioso domino Michaeli Cuchmeyster Magistro generali Cruciferorum Sancte Marie domus Theutonicorum de Prussia grāte nobis dilecto.



## VI.

**Annus 1422.**

Rex Poloniae queritur marchioni Brandenburgensi de advocato Novae Marchiae, qui tempore induciarum nonnullos cives de Roscian, euntes Stetinum privavit mercibus et captivavit.

**Rok 1422.**

Król polski żali się Margrabiemu brandenburskiemu na wojta Nowej Marchi, który w czasie zawieszenia broni niektórych mieszczan z Kościana do Szczecina jadących, ogłosił z towarów i uwięził.

Wladislaus dei gracia Rex Polonie littwanieque princeps supremus et heres Russye. Magnifice et preclare princeps frater et amice noster dilecte. Gra-uamine Ciuium nostrorum de Costan recipimus querulam continentem quomodo aduocatus noue Marchie quosdam ex illis Nicolaum uidelicet et Albertum domi-num pro quibusdam suis negocijs disponendis uersus Stettin cum eorum neces-sarijs sub spe treugarum pacis quas uestra fraternitas inter nos et cruciferos de Prussia interposuit procederent receptis eorum bonis equis et rebus Captiuaui et dimisit tandem . dato temporis termino super medio quadragesime ad pristino Captiuitatis mancipia redeundi. Cum ita hec ab illis patimur pendente trewga per uestram fraternitatem interposita, merito ad uos recurrimus que uobis per

illos, In earum treugarum lesionem inferuntur. Ex quo si aliquando illis scribimus nichil prouicuis sed omnibus maioribus iniurijs conturbamur. Quo circa fraternitatem uestram petimus quatenus prodicatorum nostrorum liberatione Cesium et restitutione ablatorum uelitis interponere presentes uestras et efficere apud illos quod, nos et subditos nostros amplius adhuc in hac treugarum pendencia nos molestant. Datum retro . . . . . feria quarta proxima post dominicam inuecanit. Anno domini Millesimo quadringentesimo uigesimo secundo.

Relacione Venerabilis Sbignei prepositi sancti Floriani ante Cracouiam.

Praeclaro et Magnifico Principi domino Marchioni Brandenburgensi et Burgawio Norimbergensi sacri Romani Imperij Archi Camerarii fratri ac amico nostro charissimo.

— \* —

## VII.

### Annus 1422.

Rex Poloniae scribit magistro generali Paulo de Russdorf, delegatos ordinis conuencionem in Gnewkow ad irritam redeuisse.

### Rok 1422.

Król polski pisze mistrzowi wielkiemu Pawłowi de Russdorf, iż zjazd w Gnewkowie speł na niczem z winy delegowanych zakon.

Wladislaus dei gracia Rex Poloniae Lithuaniaeque princeps supremus et haeres Russie et cet.

Venerabilis et Religiose amice noster dilecte. Heri sero in Stobucza littere uestre nobis fuerunt presentate in quibus scribitis quoniam per uos et partem uestram non steterit quod Conuencio in Gnewcow suscepta finem non accepit et ea quo in eadem agenda fuerunt non sunt terminata et cet. Scimus nos non latere quoniam nos ad conuencionem ad diem et locum secundum quod conclusum

fuera et litteris concordie ac pacis perpetue utriusque insertum prelatos et barones nostros cum plena potestate et sigillis direximus ad sigillandum ac firmiter roborandum illam sanctam et cupitam pacem perpetuam quam semper optauimus horrentes effusionem sanguinis Christianam. Qui quidam prelati et barones nostri illorsum uenientes uestros minime adesse inuenerunt ut licet aliqui ex uestris post Capsum die recepta illuc uenissent tamen sigilla et mandatum illa terminandi dixerunt se non habere, sed se Nuncios fore ad alia asserabant. Sicque spe tenemus indubia quod in nobis non defecit nec deficit. cominus pacem initam et firmatam ac singula in litteris nostris contenta impleuimus. Nunc autem ad scripta uestra predicta non ualuimus respondere ex eo quod prelati et barones Consilii nostri apud nos minime affuerunt, omnibus et similiter Inclito domino Magno duci lithuanie fratri nostro carissimo illa uolumus aperire et ad ipsorum noticiam perducere. datum in Schidlow Crastino sancte Catharine uirginis Anno domini Millesimo quadringentesimo uigesimo secundo.

Ad relationem Venerabilis Johannis Decani Cracouiensis, Regni Polonie Vicecancellarii.

Venerabili et Religioso domino Pawlo Bussdorff Magistro generali Cruciferos de Prussia Ordinis sancte Marie domus Theutonicorum Jerosolimitani, Amico nostro dilecto.



## VIII.

Annus 1422.

**Instrumentum componendae pacis cum rege Polonie commissum delegatis  
Ordinis.**

Rok 1422.

**Instrument zawrzeć się mającego pokoju z królem polskim, dany posłom  
zakonu.**

Nos Johannes Warmiensis, Gerardus Pomezaniensis dei et apostolice sedis gracia et aliarum Christi Henricus Holt in Elbingo, Martinus kempnater in Thorun Commendatores, Walramus de hunsbach Marschalcus provincialis terre lyuonie fratres Ordinis beate Marie Thentonicorum Ierosolimitani Necnon Johannes de Czippelyu, Johannes de Logendorff, Nicolaus de Schillingsdorff Milites et cet. Tractatores unionis, pacis et Concordie perpetue Inter serenissimos principes dominos Wladislaum Dei gracia Regem et suum Regnum Polonie et cetera et Alexandrum alias Witoudum Magnum ducem Litthwanię, terrasque et dominia ipsorum ex una et Venerabilem et Religiosum Dominum Pawlum de Russdorff Magistrum generalem Ordinis antedicti suumque Ordinem, Terras prussie, et lyuonie ac dominia ipsius parte ex altera pro parte Magistri et Ordinis antedictorum. Significamus tenore presencium quibus expedit uniuersis. Quomodo pacem, Concordiam et unionem perpetuam inter serenissimos Principes et cetera Regnum, terras et dominia ipsorum ab una et Magistrum generalem ac Ordinem ipsius predictum parte ex altera cum prefatorum principum nunciis cum plena potestate et principum prefatorum presencia die date presencium fecimus, firmuimus et Concluisimus sub certis punctis, articulis, clausulis et condicionibus regulatam infrascriptis. Primum nempe quod inter Regnum Polonie et terras Litthwanię, Russie, Mazouie et alias omnes que dominiorum ipsorum complectitur amplitudo et Subditos ab una et predictum Magistrum generalem, Ordinem, terras et subditos ipsius tam in Prussia quam in Lyuonia parte ex altera. Omnes dissensiones, controuersie et dampna inter partes hinc inde facta, dimissa et totaliter sopita debent esse, nec Morum de cetero aliqua mencio aut memoria et

signanter. In querulis aut in distraccione parcium aliqua coram aliquibus personis habeatur aut fiat. Sed nec una parcium ad infamiam alterius suggeret, consenciet, auxilium dabit et fauorem publice uel occulte et quantum in ea fuerit, delaciones et detracciones huiusmodi fieri non admittat, sed potius prohibebit. Item omnia bona Ecclesiarum Gueznensis, Wladislauensis, Ploczensis, Poznaniensis prelatorumque, abbatum, Monasteriorum, Conuentuum et aliarum quarumcumque personarum secularium ac Religiosarum que sunt in terris Ordinis situata debent circa lura omnia tam ecclesiastica quam secularia et contra antiquas consuetudines, questus, decimas, Castra, willas, predia, curias et alias utilitates, emolumenta, et prouentus quibuscumque nominibus nuncupentur conseruari, Nec aliquibus nouis consuetudinibus, seruiciis aut oneracionibus aggrauari. Atque eadem bona non alienentur nec pro eorum alienacione instetur sine consensu prelatorum speciali. Item Magister generalis et Ordo predictus propter bona pacis et Concordie ad quam serenissimus Princeps domini Rex Polonie et cet. acclinatus cum ipsis perpetuam fecit et inuit Concordiam domino Regis et ipsius Regni Polonie et cet. territorium Nessouiense cum fundo Castri Nessoua quod demoliri debet et destrui infra hinc et festum Natiuitatis domini proximum debent quod res ipsorum omnes cuiuscumque condicionis fuerint deportare et deducere et Castrum ipsum rumpere et desertum relinquere et ulterius usque ad festum sancti Johannis baptiste materiam Castri predicti educendi et deportandi plenam habeant, eciam si quid resultauerit et rumpendi potestatem imperpetuum dare et assignare debet cum omnibus uillis, iuribus et attuencijs que ad dictum Castrum spectabant et signanter cum uillis Orlaw Marczinow Nouawies, nec non cum Ryppa et medietate fluminis Wysla et insulis in ipsa medietate existentibus incipiendo ab eo loco quo fluminis Drewancia intrat, Wyslam et consequenter inferius descendendo usque ad antiquos limites terrarum Pomeranie et Bidgatienses includendo omnes prouentus in medietate prescripti fluminis Wisla puta nauigia piscaturas et alios fructus quoscumque in prefato flumine et insulis existentes. Item quod sub certo et determinato tempore dominus Rex suos consiliarios cum pleno mandato similiter et Magister suos destinare debent ad firmandas et signandas grenicies inter Regnum Polonie et terras Nouemarchie, Pomeranie, Colmensis et Michelauensis, in qua limitacione Magister et Ordo Regnum et Coronam debet admittere ad limites ab antiquo tentos et obseruatos et pons in flumine Drawa circa hogczyt remaneat non distructus et liber transeuntibus usque ad descensum Consiliariorum illorum et granicierum predictarum finalem consumacionem et ulterius si ibidem fuisse probabitur, imperpetuum remaneat.

Item duces Mazouie in limitacione grenicierum remanere debent circa litteras quas habent et similiter que in litteris Magistri et Ordinis super eisdem continentur, et ubi in litteris limites descripti non fuerint ad eos firmandos prefati duces suos Consiliarios destinare debent Similiter et ordo, que uero eadenciori testimonio parcium probauerit suas fore grenicios remaneat circa ipsas. Item a fine limitum ducum Mazouie incipiendo in flumine lyk a uado dicto Carmymybrod, quod iacet in superiori parte eiusdem fluminis Lyk alcins quam isti lacus Greywo et Toczylow ab illo loco directe eundo per solitudinem usque ad illum locum qui dicitur Rogora ita quod medietas eiusdem lacus remaneat in terris domini ducis Littwanie et reliqua medietas in terras Ordinis et ab illo loco directo tramite per desertum usque ad quamdam aream dictam Preywysti et ab illa area continuandum iter directum usque ad aream dictam Merunysky et a Merunysky directe eundo ad lacum qui uocatur dwistecz, ita tamen quod ille lacus remaneat totus in parte Ordinis et ab eo lacu, quo directius iri potest ad ortum seu summitatem fluminis dicti lypuna eundem fluuium descendendo usque ad consumacionem eius, ubi intrat in fluuium Schiruinta et ulterius descendendo eundem fluuium Schiruinta usque ad consumacionem eius ubi intrat fluuius Scheschuppa et ulterius directe procedendo per solitudinem usque ad ryppam fluminis Memel ex opposito fluminis dicti Schwantha, ubi Idem fluuius schwantha intrat fluuium Memel predictum et hoc quo ad terram sudorum, eundem fluuium schwantha sursum ascendendo per duo millaria et ab illo loco deserendo illum fluuium transeundum est per solitudinem quo directius iri potest usque ad fluuium Iura relinquendo fluuium Memmel in sinistro latere ubique per duo Miliaria et dictum fluuium Iura ascendendo unum miliare ab eo loco fluuius Iura deserendus est et transeatur per solitudinem relinquendo fluuios Memmel et Rasna lacum qui dicitur hap et Castrum Memmel in samogitico Rapeda appellatum undique a sinistro latere per tria millaria et sic transeundum est usque ad litus maris salis et hoc sint grenicies terre samagitarum et Prussie.

Inter lyoniam uero, samagittiam, littwaniam et Russiam limites sunt incipendi a fluio dicto Heylige A, ubi dictus fluuius intrat mare, eundem fluuium ascendendo sursum ad antiquos limites inter samagittiam, littwaniam, Russiam ab una et lyoniam ab altera partibus tentos et seruatos non tamen ad illos limites qui signati sunt eo tempore quando Ordo terram samagittiarum tenebat. Sed ad illos qui antiquitus inter terras predictas sunt seruati. Item omnes mercatores et quicumque incole Regni Polonie et terrarum ac dominiorum littwanie, Russie et Mazouie et e Conuerso prussie et lyonie et aliarum quarumlibet cum sola

mercantiis et rebus quibuscumque libere et sine impedimento vel angaria per terras et maria, aquas ac fluuios quoscumque transire debent imperpetuum quocienscumque ipsis expedire uidebitur sine impositione theoloneorum, daciarum vel nouarum inuencionum quarumcumque theoloneis tamen ac consuetudinibus antiquitus tentis ex utraque parte semper saluis. Item Commendatores, uicecommendatores, aduocati, terrigene, Ciues et quicumque Ordinis officiales uel subditi aut eciam extranei uel aduene undecumque ad terras Ordinis uenientes regnicolas Polonie cuiuscumque status et Conditionis existant terrarum littwaniæ, Russiæ, ducum Mazouie et uniuersorum Regni Polonie subditorum Incole ad terras, Ciuitates, uillas uel alia quæcumque loca Ordinis causa negociacionis uel alia quacumque uenientes pro debitis et quibuscumque aliis causis minime debent impetere uel arrestare. Sed in terris Regni Polonie et ducum Mazouie, si quid eis restabit accionis cum ipsis causam uel causas suas Iuris polonie terrestria Ordine, quorum interest, prosequantur. Similiter et Indigene Regni Polonie ac terrarum predictarum uel eciam quipiam extranei aut Aduene Indigenas Ordinis pro quibuscumque causis expressis superius uel non expressis pressis In Regno Polonie uel dominiis supradictis minime debent arrestare sed in terras Ordinis causas suas cum eis Iuris ordine similiter prosequantur Item quocienscumque de terris Regni Polonie, littwaniæ, Russiæ, Mazouie quorumcumque Regni subditorum kmethores, Coloni, Tabernatores, hortelani aut quipiam incole non satisfaciendes dominiis suis iuxta regum consuetudinem ad terras ordinis publice uel occulte recesserunt Commendatores, aduocati, terrigene Ciues et ceteri ordinis officiales uel subditi ad quos tales uenerint ipsos ad satisfaciendum dominis a quibus recesserunt compellant aut ipsos cum rebus et bonis omnibus cum quibus uenerant, restituere teneantur uicesersa parimodo et si qui kmethones Tabernatores uel Incole de terris Ordinis ad regnum et dominia predicta non satisfaciendes iuxta terre landom et consuetudinem recesserint nostri ipsos ad satisfaccionem compellere et restituere teneantur. Item quocienscumque fures, vispitiones incendarios aut alios malefactores de Regno Polonie, terris littwaniæ, Russiæ et Mazouie ad terras Ordinis fugere contingerit, extunc Regnicole polonie et dominorum predictorum ipsos libere et sine impedimento quantumcumque remote se necessitas obtulerit debent inaequi, quibus Commendatores, uicecommendatores, aduocati, terrigene, ciues et ceteri ordinis officiales uel subditi, qui per nostros requisiti fuerint super insequuacione, capcione et afflictione dictorum malefactorum nostris debent facere auxilia, consilia et fauores ut predictos maleficos capere possint, captosque Jure ipsorum

terrestris iuxta de meritorum exigentiam condempnatos affligere et punire. Et  
 versuice si aliqui malefici de terris Ordinis ad regnum polonie profugerent ip-  
 sos subditi ordinis quorum interest libere ac sine impedimento possunt insequi;  
 capere et iuxta excessum qualitatem nostro iudicio terrestri convictos condig-  
 nis tradi suppliciis quibus nostri Capitanei, Teutarii, Berggraffi et officiales,  
 ferrigere et subditi quicumque requisiti per eos fuerint similiter auxilia et con-  
 silia pro detencione, insecacione et punicioe predictorum malefactorum debent  
 facere opportuna. Et in casu si capi non poterint, ordo ipsos fouere in suis non  
 debet dominis. Et si fouere uellet extunc ipsos in metis terrarum quas huius-  
 modi tangit negotium iurisdictione teneatur exhibere et cum ipsis iusticie facere  
 complementum. Item Ordo non debet fouere contra Regnum tales qui regnum  
 Polonie aut dominia suprascripta vel Regni subditos ac dominiorum predictorum  
 diffidarent neque dominus Rex nec sui subditi in Regno servare debent contra  
 Ordinem aliquos qui eundem diffidaret vel subditos ordinis qualescumque. Item  
 omnia privilegia, inscriptiones, federa et contractus, munimenta et quelibet lit-  
 tere quas Ordo se habere asserit et specialiter concordia Thorauensis duo sen-  
 tencie per Serenissimum Dominum Sigismundum Romanorum et cetera Regem  
 Bude uidelicet et in Wratislavia late et littere originales quas habet a principi-  
 bus predictis dominis Rege Polonie et Magno Duce littwanie super terris samo-  
 gittarum et Sudorum et alias quaslibet nec non et ille quas habet super territo-  
 rium et Castrum Nessouienne et villas Orlaw, Murezinow et Nawawies et aliis  
 ibidem situatis et cetera a quibuscumque personis cuiuscumque gradus, status et  
 condicionis aut eminencie existant super trengis et quibuslibet concordis et con-  
 tractibus perpetuis vel ad tempus iupresenciarum restituere debeat. Alioque  
 cassari debent et penitus annullari nec adipsis aliquis in altea debet haberi re-  
 spectus preferquam ad Concordiam et unionem presentes. Et si aliquo littere,  
 privilegia et inscriptiones reseruati in posterum fuerint, super terris, territorio,  
 Castro et villis predictis ac concordis et contractibus suprascriptis ille et illa  
 extunc prout exnunc et exnunc prout extunc nullius debent esse reboris uel mo-  
 menti. Item quod omnes captiui in presenti gwerra detenti ex utraque parte  
 vicissim de Captiuitatibus huiusmodi dimittantur sine dolo et fraude liberi et so-  
 luti. Item quod antiqua nauigia circa Slothoriam uidelicet peditibus, equitibus  
 et cum leuibz curribus ac circa Solicz et Fördan cum equis, rebus quibuslibet  
 et carribus oneratis non debent prohiberi sed pateant cuilibet transeunti. Item  
 quod omnes profugi de Regno Polonie terris Littuanie, Masacie et Russie qui  
 in terris Ordinis hactenus fuerunt libere redire ad Regnum et terras predictas

valeant et bona ipsorum vendere commutare et pro beneplacito eorum voluntatem convertere, hoc ipsum omnes de terris Ordinis profugi viceversa facere possunt. Item quod omnia bona que per Magistrum generalem et Ordinem recepta sunt. hijs qui sunt in Regno Polonie terris Littuanie, Mazouie et Russie debent per Ordinem restitui viceversa, pari forma et omnibus incolis Ordinis bona per dominum Regem recepta debent restitui integraliter et ex toto Item quod omnes Coadiutores et adherentes qui in fauorem ordinis tempore gwerrarum presencium dominum Regem et suum Regnum diffidare vigore presentis concordie ab omni impetitione domini Regis et subditorum debent esse liberi et quieti et e converso qui in fauorem Regni Polonie Ordinem diffidarunt. Item quod terra Pomeranie, Colmensis et terra Michalouiensis debent manere circa ordinem et sententia legatorum sedis apostolice, quam dominus Rex habet super eisdem Cassa, irrita sit et inanis. Item quod omnibus apostatis qui fugientes de Ordine morantur in terris Polonie, Littuanie et Mazouie larga et libera facultas detur exeundi et de eisdem que eis placuerit se transferendi Et quod omnimodo alii apostate ordinis predicti ibidem numquam foueantur. Item si pars aliqua ex predictis articulos aliquos bonos et parti utrique utiles et placitos excogitauerit infra hinc et terminum, in quo presens contractus debet consumari et finiri ut ille presenti concordie imponantur et inferantur. Item si aliquis de Regno Polonie subditos Ordinis in terris ipsorum violenter inuaserit et super eo Capitaneus Regni vel Tentarius Regni requisitus iusticiam non faceret, extunc pro negligencia huiusmodi a capitaneatu vel officio est deponendus et hoc si legitime probatum fuerit contra ipsum similiter ex aliqua parte Si commendator in reddenda iusticia negligens fuerit destituatur et nichilominus qui succedet iusticiam teneatur facere expeditam. Si uero is qui pro iusticia ratione delicti predicti requiritur simplex fuerit terrigena Et iusticiam facere recusaret extunc dampna iusticiam requirente per Capitaneum de bonis terrigene predicti compensentur et solventur. Item pro dampnis personis ecclesiasticis et ipsorum bonis Ecclesijs et monasterijs In gwerra presenti per dominos Regem Polonie et Magnum Ducem Littuanie antedictos et exercitus in terra Ordinis illatis et e contra per ordinem in Regno Polonie pontifices, abbates et prelati partis utriusque sufferre debent et nullus ipsorum ratione dampnorum predictorum partem inferentem eadem debet Jure aut quauis alia impetitione molestare quolibet fatigare vel turbare quod eciam litteris suis autenticis et capitulorum suorum aut Conuentuum roborabunt. Item ad statuendum collectorem pecuniarum nauigij circa Thorun Capitaneus domini Regis Polonie vel is, qui fuerit ad ea deputatus et

Commendator Thironensis pro tempore existens Conueniant et ipsum ad unum annum constituent qui sub prestito parti utrique iuramento pecunias, quas colligerit diebus dominicarum in manus utriusque presentet equali porcione distribuendas solutis precijs famulorum et reparacione nauium de communi. Et si post decursum anni ille collector parti non placuerat, extunc partes predictae conueniant et unanimiter tam Capitaneus siue ad ea deputatus quam Commendator alium eligant quociens fuerit opportunum, Seruicia uero per famulos nauigij predicti qui Scharwerk appellantur partibus predictis alienatis septimanis impendantur et tunc pars quolibet in sua septimana ipsis provideat de expensis modo et forma siue ad tenus eis est prouisum. Item quod si in antea una pars alteri bellorum fremitos aut gwerrarum quod absit mouere uellet, dissidia contra Concordiam et unionem parantes. Extunc utriusque partis subditi et homagiales terrigenae et Ciuitates in hac parte bella mouere uolenti non debent contra reliquam partem consentire in aliqua parte nec adiuuare vel assistere auxilio, consilio vel fauore per se vel alium publice uel occulte super quo utraque pars suis subditis litteras inscriptiones et munimenta specialia dare debet quod ipsos pro huiusmodi non assistentes et inobedientes non debet impetere castigare uel quovismodo impedire, quod futuri Reges Polonie et Magistri Ordinis antedicti ad requisicionem alterius promittant denuo et se inserebant quod huiusmodi Concordiam inuiolabiliter obseruabunt. Item si aliquando quod absit contingeret quod aliquae displicencie iniurie siue discordie inter predictos dominos Regem Polonie et Ducem magnum Lituaniae ex una et Magistros tam in Prussia quam in Livonia predictos ex alia partibus specialiter emergerint, mox pars lesa alteri tenebitur et debeat litteris suis vel nunciis illam significare iniuriam et tandem ambe partes efficere tenebuntur quod ipsarum Consilarii ad certum locum et diem pro complananda huiusmodi discordia et iniuria refundenda conuenirent de huiusmodi negociis tractaturi, hoc ipsum inter dominos duces et Magistros predictos obseruetur. Item omnes uiolaciones treugarum, pacis, federum, stipulacionum et contractuum, si qui inter partes predictas in gwerris preteritis accidissent vigore presentis Concordie annullamus et Cassamus omnes quoque nobiles Ciues et alios quoscumque homines in terris Magistri et Ordinis existentes ab omnibus homagiis alias nobis facijs et prestitis liberamus et absoluiamus per presentes. Promittimus quod nos tractatores presentis Concordie superscripti pollicemur et spondemus bona fide sine dolo et fraude pro prefatis Magistro et Ordine quod dictam pacis concordiam et unionem per nos compositam tractatam et conclusam prefati Magister et Ordo tenebunt, seruabunt et custo-

uocauit, nonne ad fidei religionem non solum tenendam aut fundendam sed totius potentie uestre uirtute tenendam, nonne ad hoc tam baptismalis quam regalis tytilus uestram claritatem perstringi certe nulle maiores diuicie, nulli thesauri, nulli honores et nulla melior substantia mundi quam diuicie fidei christianae unum et omni (?) post eius religionem ponenda, cui etiam uetusta potentissimaque non dubitauerat — sub imperio ita se harum rerum curam bene gerere existimantia si diuine potentie bene et constanter famulata fuisset. Quid nam predicto homini non tam regnum littere sed etiam mundum aníme lucrari dispendio. Et si uestra celsitudo oblationes heresum sordē sedatas refutauerat uero refutet quosum et opere refutet et effectu et tam uestra ac dicti Witoldi arma uniuersa in extirpacionem heresum et exaltacionem fidei conuertatis, hoc autem digue recteque fieri existimamus si prefatum zigismundum cum suis ad sua mox redire non tantum renocet sed compellat proceres que ac subditos dicionis uestre subiectos animaduersione precellat quod etiam per uestram serenitatem e uestigio fieri summis affectibus de precandur. hoc etiam sacre fidei zeles deposcit que uestram flores aut folia in testimonio uerum uoni suscipit sed operum ueritatem inquirat. Ac etenim ceptacione fortasse deus uos probare disponit quantum assumpte sue fidei religionem pro terrenorum regnorum diuiciis diligatis. Quod Ecclesiam que expersequutionibus floret, oppressionibus crescit contemptibus proficit etiam alijs millibus modis si uos nunquam in hoc diligentem conspexerit absque uestra ope et persecu absque mercedis retribucione quā gloriosus consequendum nunc in uestra pouit uoluntate poterit liberare, per hec quoque que ex hac materia quam multipliciter occasionem alloquendi summeuicium labea comprimuntur et illustrabuntur omuem fame uestre percepinus insuper qualiter serenitas uestra una cum duce Witoldo aduersus uenerabilem Magistrum ac terras ordinis sancte Marie Theutonicorum disposeret arma mouere qui tamen treugas parati fuere suscipere sacro sancte Ecclesie Romane ac sancti Romani Imperij autoritatibus duntaxat exceptis Arbitramur autem idipsum eadem et non minora quam supradicta Bohemie materia si processerit scandala seminare. Quid enim est in effectu prussiam inuadere quam eos quorum auxilio hereses essent extirpande seu exterminande ne ad hoc suffragare ualeant impedire. Et quidnam est illorum sanguinem fundere nisi prefatas hereses defensare proinde omnibus modo, forma et attentione qua supra hortamur requirimus et rogamus. Quatenus in casu quo congressio incepit dei ac nostri contemplacionem exercitus retrahantur et cessent si uero non cepit retineantur ne fiat et treugas in ultima Conuencionē inter uestram serenitatem Magistrum et Ordinem supradictos Concor-



Serenissimo principi et domino domino Wladislao Dei gratia Regi Poloniae ducique litwaniæ supremo et ceteris amicis et domino nobis gratioſo. Serenissime princeps et domine post promptam quibuscumque complacendi uoluntatem Solent quæ sui natura grata sunt facile persuaderi. Cum igitur pacis bono ad quod presens aspirat intentio in rebus christianitatis nichil graciosius audiri nichil delectabilius concupisci nichil denique queat utilius possideri; Consequens ualde dignum uidetur ut in corde pudentis hortamenta quæ ad pacem sunt præ ceteris sibi uel delictet ymmo et capient benigni assensus auditum. Sane serenissime Rex præ ceteris non longe diebus prestantes uiri petrus Cordebug miles et suis collegæ uestre fraternitatis oratores egregij credenciali facultate suffulti narratione nobis diserta nobis exponere uestri nomine satagebant. Quod licet serenitati uestre Corona regni bohemie per nonnullos eiusdem incolas attentio fuisset oblata; eadem tamen serenitas ueritatis amore et catholice fidei contemplatione oblacionibus huiusmodi refutatis ueram se perpetuamque cultricem Christianam nominis demonstrat. Idcirco quod contra fidem catholicam non recta sententiis nullum unquam impenderet auxilium consilium aut fauorem. Sed neo ad faciendum premissa illustri principi domino Alexandro alias Witoldi duci litwaniæ uulgariter nuncupato consentiret, precantes insuper ut si qua hijs contraria famæque uestre serenitatis obscuratio suggeri contigisset ueluti falso loquia spernemus nos super recollectione tam grata plurimum exhillarati gratias deo cuius res agitur in hac parte et celsitudini uestre laudes attentius persolvere studuimus succensi sinceriori quomodolibet uestre serenitati complacendi affectu promptique excusare elloquia opportunitate percepta. Verumptamen quod subsequens fama premissæ narrationi satis dissoua in terris istis perstrepuit. Quakiter uidelicet quidam Sigismundus dux cognatus uester ut asseritur illustris nomine ducis Wytoldi supradicti proceris hoc militari agmine stipatus procuratorio nomine insectariorum Wicklefie heresis defensionis auxilium et ad captandum Regni predicti possessionem ingressus fuisset. Que tanto nostra durius afflixere precordia quanto amplius tantum principem Christiani Regis tytulo insignitum narratis premissis tam imparia et puritati catholice fidei tam aduersa dedecuisse aut. Verum ex demum oratorum uestrorum hic in Nurmberg expositis et intellectis relatis animati, synceritatem uestram sincerissimis deprecantes affectibus exortamur in domino quatenus in sapienciam quam omnium largitor in corde nostro uigere præ ceteris concessit. Eadem uestra Serenitas uero Ordinem statumque qualitatem diligenti oculo desideratorum perpendisset, Currentem et gentilitate in uio ad fidei lumen preclaram serenitatem uestram miseratio diuina

uocant it, nonne ad fidei religionem non solum tenendam aut fouendam sed totius potentie uestre uirtute tenendam, nonne ad hec tam baptismalis quam regalis tytilus uestram claritatem perstringi certe nulle maiores diuicie, nulli thesauri, nulli honores et nulla melior substantia mundi quam diuicie fidei christianae unum et omni (?) post eius religionem ponenda, cui etiam uetusta potentissimaque non dubitauerat — sub imperio ita se harum rerum curam bene gerere existimantia si diuine potentie bene et constanter famulata fuisset. Quid nam predicto homini non tam regnum littere sed etiam mundum anime lucrari dispendio. Et si uestra celsitudo oblaciones heresum sorde sedatas refutauerat uero refutet quosumus et opere refutet et effectu et tam uestra ac dicti Witoldi arma uniuersa in extirpacionem herearum et exaltacionem fidei conuertatis, hoc autem digue recteque fieri existimamus si prefatum zigismundum cum suis ad sua mox redire non tantum reuocet sed compellat proceres que ac subditos dicionis uestre subiectos animaduersione precellat quod etiam per uestram serenitatem e uestigio fieri summis affectibus de precandur. hoc etiam sacre fidei zelus deposcit que uestram flores aut folia in testimonio uerum noui suscipit sed operum ueritatem inquit. Ac etenim ceptacione fortasse deus uos probare disponit quantum assumpte sue fidei religionem pro terrenorum regnorum diuiciis diligatis. Quod Ecclesiam que expersequutionibus floret, oppressionibus crescit contemptibus proficit etiam alijs millibus modis si uos numquam in hoc diligentem conspexerit absque uestra ope et persequ absque mercedis retribucione qu gloriosus consequendum nunc in uestra ponit uoluntate poterit liberare, per hec quoque que ex hac materia quam multipliciter occasionem alloquendi summeuicium labea comprimuntur et illustrabuntur omnem fame uestre percepinus insuper qualiter serenitas uestra una cum duce Witoldo aduersus uenerabilem Magistrum ac terras ordinis sancte Marie Theutonicorum disponderet arma mouere qui tamen treugas parati fuere suscipere sacro sancte Ecclesie Romane ac sancti Romani Imperij autoritatibus dumtaxat exceptis Arbitramur autem idipsum eadem et non minora quam supradicta Bohemie materia si processerit scandala seminare. Quid enim est in effectu prussiam inuadere quam eos quorum auxilio hereses essent extirpande seu exterminande ne ad hoc suffragare ualeant impedire. Et quidnam est illorum sanguinem fundere nisi prefatas hereses defensare proinde omnibus modo, forma et attencione qua supra hortamur requirimus et rogamus. Quateenus in casu quo congressio inceptit dei ac nostri contemplacionem exercitus retrahantur et cessent si uero non cepit retineantur ne fiat et treugas in ultima Conuencione inter uestram serenitatem Magistrum et Ordinem supradictos Concor-

notabili terrarumstrarum dispendio per dominia Regni nostri transiuimus utique in precordiis nostris affectantes manus nostras ab effluxu Christiani cruoris seruare innocencias et desiderate pacis amenitate florida confoueri . postquam autem Terras ipsorum ingressi sumus semper passim paulatimque processimus cupientes cum minoribus dampnis terrarum Prussie omnem adhuc equitatem amplecti si que nobis a prefato Magistro et Ordine foissent exhibita, Nunc autem fluuium Drwancza felici gressu transiuimus et quamquam tot uictoriosos triumphos de hostibus nostris largitur nobis altissimos de ipsorum tamen nolentes euentibus et successione felici gloriari extunc si aliqua a prefato Magistro et Ordine nobis porrecta fuerit equalitas ipsarum sicut prius ita et nunc gratissimo amplecti non noueritis esse pronos et insuper uobis clare constat quoniam preteritarum gwerrarum tempore semper pro posse nostro a destructione et uastacione terre Culmensis incolatus uestri abstinuimus et hucusque si prescriptorum fieri posset remedium vellemus ab ipsius desolacione abstinere. Verum ipsi uostis exercituum nostrorum potenciam ex diuersarum gentium nacionibus congregatam quam si forte in Terram uestram uos inducere quamuis inuitos teste altissimo contigerit; ab ipsius graui cruenta letalique uastacione et si uellemus non poterimus prochi dolor! tantam fere multitudinem infinitam eciam qualicunque diligencia et sollicitudine apposita cohibere. Recordio eciam uniuersitatis uestre reducimus quomodo dum de hostibus nostris congressu campestri altissimus nobis triumphum concesserat, tunc fidelitatis omnia nobis prestitistis a quibus hucusque uos nunquam dimisimus liberos nec solutos, quare uos tenore presentium requirimus et hortamur, quatenus uobis iuxta prestitute fidelitatis homagia ut perfertur assistere uelit et secundum formam Iuramentorum per nos prestatutorum adherere Talia uero iam pleris uicibus uobis direximus scripta nostra nec a uobis responsum habere potuimus usquemodo. Ideo uos hortamur et requirimus . . . . super prescriptis nobis finalem faciat responsum Datum in loco Stacionis Exercituum nostrorum circa Goluby Castrum feria tertia infra Octauas Assumpcionis Marie uirginis gloriose. Anno Millesimo Quadringentesimo uicesimo secundo.

Ad mandatum Domini Regis Sbigneus.

## **XI.**

### **Annus 1422.**

**Legati regis Poloniae certiores faciunt episcopos Prussiae et commendatores, se Gnievkoviam ad indictam conventionem venisse.**

### **Rok 1422.**

**Posłowie od króla polskiego uwiadomiją biskupów pruskich i komturów o swoim przybyciu do Gniewkowa na zjazd zapowiadziany.**

**Reuerendissimi patres et honorabiles domini amici nostri carissimi. Ad memoriam vestris dominacionibus reducimus Inscriptiones vestras de Conuencione inter nos et vos die date presencium uidelicet in crastino Om. sanctor. in Gnewkow celebranda pro consumacione pleniori per utramque partem factam, pacem perpetuam roborandam ad quam diem et locum predictum uenire non negleximus diuina clementia suffragante . sed multum miramur quod nulla signa uidemus per que cognoscere possemus uestrum felicem aduentum. Ideo rogamus amicitiam uestram quatenus nos de uestra intencione in premissis uelitis celeriter informare scientes, quod nobis dominorum nostrorum Regis polonie et Magni ducis lythwanie ordinacionem non licet excedere nec locum mutare. Datam in Gnewkow feria secunda in crastino Omnium sanctorum Anno domini Millesimo quadringentesimo vicesimo secundo.**

**Johannes Wladislauiensis, Andreas Poznaniensis dei gracia Episcopi, Johannes decanus Cracouiensis Regni Polonie vicecancellarius cum alijs baronibus et dignitarijs ad hanc conuencionem deputatis.**

**Reuerendis in Christo patribus domini Johanne Warmiensi, Gothardo Pomezaniensi dei gracia Episcopis et honorabilibus Heiurico Holt in Elbing, Martino kempuater in Thoron Commendatoribus, Ceterisque in hac parte ipsorum consortibus, amicis nostris carissimis.**

notabili terrarum nostrarum dispendio per dominia Regni nostri transiuimus utique in precordiis nostris affectantes manus nostras ab effluxu Christiani cruoris seruare innocencias et desiderate pacis amenitate florida confoueri . postquam autem Terras ipsorum ingressi sumus semper passim paulatimque processu sumus cupientes cum minoribus dampnis terrarum Prussie omnem adhuc equitatem amplecti si que nobis a prefato Magistro et Ordine fuissent exhibita, Nunc autem fluuium Drwancza felici gressu transiuimus et quamquam tot uictoriosos triumphos de hostibus nostris largitur nobis altissimos de ipsorum tamen nolentes euentibus et successione felici gloriari extunc si aliqua a prefato Magistro et Ordine nobis porrecta fuerit equalitas ipsarum sicut prius ita et nunc gratissime amplecti nos noueritis esse pronos et insuper uobis clare constat quoniam preteritarum gwerrarum tempore semper pro posse nostro a destructione et uastacione terre Culmensis incolatus uestri abstinuimus et hucusque si prescriptorum fieri posset remedium vellemus ab ipsius desolacione abstinere. Verum ipsi nostis exercituum nostrorum potenciam ex diuersarum gentium nacionibus congregatam quam si forte in Terram uestram uos inducere quamuis inuitos teste altissimo contigerit; ab ipsius graui cruenta letalique uastacione et si uellemus non poterimus proch dolor! tantam fere multitudinem infinitam eciam qualicunque diligencia et sollicitudine apposita cohibere. Recordio eciam uniuersitatis uestre reducimus quomodo dum de hostibus nostris congressu campestri altissimus nobis triumphum concesserat, tunc fidelitatis omagia nobis prestitistis a quibus hucusque uos nunquam dimisimus liberos nec solutos, quare uos tenore presentium requirimus et hortamur, quatenus nobis iuxta prestitute fidelitatis homagia ut perfertur assistere uelitis et secundum formam Iuramentorum per nos prestitutorum adherere Talia uero iam pleris uicibus uobis direximus scripta nostra nec a uobis responsum habere potuimus usquemodo. Ideo uos hortamur et requirimus . . . . . super prescriptis nobis finalem faciatis responsiuam Datum in loco Stacionis Exercituum nostrorum circa Goluby Castrum feria tertia iuxta Octauas Assumpcionis Marie uirginis gloriose. Anno Millesimo Quadringentesimo uicesimo secundo.

Ad mandatum Domini Regis Sbigneus.

temporibus recordamur contigisse sub dubio prestolari. Alioquin nobis ipso fratre nostro Rege Romanorum absente comparentibus, exigente negotiorum nostrorum uarietate multiplici aduentum ipsius fratris diucius, quamquam id alias pro sua honestate fecerimus, nequaquam ualebimus expectare. Datum in loco uenacionum nostrarum circa Stagnum Thur feria sexta proxima ante festum purificationis sancte Marie uirginis Anno domini M°, CCCC°. XXiii°.

Ad mandatum domini Regis Sbigneus sedis apostolice prothonotarius prepositus et cet.

Reuerendo in Christo patri domino Georgio Episcopo pataviensi Anle Regie Romane Cancellario et Magnificis Nicalao de Gara Palatino Regni Hungarie Monithianusch Pieponi de Ozoua Comiti Pomesiensi Czech peter Rozgon Schtwan Heurico filio palatini et Nicolao de Pevein Marschalco amicis nostris dilectis.



### **XIII.**

**Annus 1423.**

**Foedus inter regem Poloniae et Regem Romanorum initum.**

**Rok 1423.**

**Przymierza zawarte między królem polskim, a królem rzymskim.**

Nos Wladislaus dei gracia Rex polonie Nec non terrarum Cracouie Sandomirie, Siradie, Lancicie, Cyaawie, Lithuanieque princeps supremus Pomeranie Russieque dominus et haeres et cet. Alexander alias Wytawdus magnus dux Lithuanie et cet. Notum facinus quibus expedit uniuersis, Altitudo diuiciarum sapientie et sciencie Dei cuncta disponens, numero, pondere et mensura, qui eciam corda tenet regum et illa quo uoluit sua uoluntate deflectit. Nos cum Serenissimo principi domino Sigismundo dei gracia Romanorum et cet. Rege fratre

## **XII.**

**Annus 1423.**

**Litterae regis Poloniae ad Cancellarium regis Romanorum, se cum illo  
convenire velle.**

**Rok 1423.**

**List króla polskiego do Kanclerza króla rzymskiego, w którym mu pisze, że chce  
mieć zjazd z królem rzymskim.**

**Wladislaus dei gracia Rex Polonie Lyttwanie princeps supremus et haeres  
Russie et cet.**

**Reuerendus in Christo pater, Magnificique et nobiles uiri amici nostri Recepimus  
pridie litteras uestras ex quarum tenore ex pleno percepimus Serenissimum prin-  
cipem dominum Sigismundum Romanorum Regem et cet. fratrem nostrum caris-  
simum in hoc proposito firme persistere quod uelit nobiscum secundum disposi-  
cionem inter utriusque nostrum prelatos et Barones in proxime celebrata Con-  
uencione inter eos conuenire. dummodo nos uelimus uenire ad eandem et esse  
in Ciuitate nostra Sandecz uel alio competenti loco illi in propinquo adiacenti.  
Ipse uero Dominus Rex Romanorum in Cassouia Ciuitate sua eciam esse uellet  
et cet. Et quia non ambigimus nouistis quocienscumque de similibus conuencio-  
nibus siue diebus placitorum dispositiones et conclusiones quibus cogitari non  
potuerunt Cerciores, occurrebant, nunquam de parte nostra defectus aliquis  
quamuis eciam potuisset aliquibus certis et legitimis rationibus excusari contin-  
gebat, sic et nunc dante domino non continget, quin ad locum et diem super quo  
utriusque nostrum prelati et Barones, quos priusquam nostra personalis Con-  
uencio subsequatur. Ad conueniendum et tractandum uobiscum de loco et die  
predictis ante nos ad aliquem locum utrique parti competentem premittere decre-  
uimus, concordabunt, siue cuiuslibet ambiguitatis dubio ueniemus. dumtaxat uos  
ipsi disponite quod predictus frater noster carissimus Romanorum Rex in con-  
stitutis et electis per Ambaxiatores presencium die loco et termino non negligat  
eciam qualicumque necessitate occurrente comparere, ut non oporteat nos ultra  
constitutam diem, locum et terminum aduentus ipsius sicut in pleribus preteritis**

iuriarum, dampnorum, lesionum et perturbationum inter nos et dominum fratrem nostrum forte suadente seminatore zyzauię suscitatas, ullam instanciam, lesionem, dampnum, preiudicium et iacturam quoquomolibet faciemus sed semper huiusmodi concepta firmitas pacta federa et caritatis uinculum In solida, perfecta continua et firmitate perpetua In eo statu et uigore in quibus a premeis eorum exordijs fuerant debebunt inuiolabiliter remanere Et iugiter pudorem effectum et efficaciam optinere. Easdem litteras privilegiorum et contractus prefatos innovantes ratificantes gratificantes roborantes et de certa nostra sciencia confirmantes. Et nos Albertus dei gracia Episcopus Craconiensis Regni polonie Cancellarius supremus Semouitus iunior et Alexander eadem gracia duces Mazowie, Johannes de Tharnow Cracouiensis, Sandziwogius de Ostrorog Poznaniensis, Nicolaus de Michalow Sandomiriensis, Matias de Labischin Brestensis Palatini, Mosticius de Stanschow Poznaniensis, Dobeslaus de Oleschuitza, Woynicensis, Florianus de Corithuitza Wisslicensis, Johannes de Tolischkow Calisiensis, Martinus de Rithwany zauichosteensis, Domeratus de Kobilany, Bieciensis, Sbigneus de alto monte Rospergensis, Johannes de lanczenitze Sanctocensis, Johannes de lichin Sroniensis Castellani, Sbigneus de Brzezic Marschalcus, Regni Polonie, Gregorius Gedigold, Capitaneus podolie, Nicolaus Sepensky Consiliarius magni ducatus Lithwanie, Janissius Niger de Garbow Capitaneus Cruschuitzensis, Henricus de Rogow Vicecancellarius Regalis, Johannes de dombrowa piucerna Begalis, Albertus Massky lanciciensis, Thomassius Scheliga Syradiensis, Petrus de Pikary Reginalis subcammerarij, Pawlus de Biscupicze, gladifer Regalis, Johannes et Spitko de Melstyn domini, Dobrogostius Swidua de Schamotuli, Stanislaus de Chadaw uenator lancicziensis, Petrus de Medwedz Incisor Regius, Johannes noss. de Dobrkow, Laurencius Zaramba Marschalcus Curie Begalis, Sbigneus de Lapanow Camerarius Cracouiensis Petrus de Curow, Thoniko Callsky, Johannes Glowatz de Oleschuitza, Nicolaus Powala de Tatzowo, Nicolaus de Caristow, Stanislaus Ebermuth de Vynary, Johannes Gammrath de Chlimonthow, Iwo de Wywla bona fide et Christianica Nostris et fratribus Regnicolarumque uniuersorum uice et nominibus assumimus et pollicemur. Quod omnia et singula superius scripta et expressa dominus noster Wladislaus Rex et dux attendet. Nos quoque attendemus et seruabimus suam quoque serenitatem inconcussę. Obseruandum inducimus dolo et fraude in omnibus et singulis premissis preculmotis presencium sub nostre maiestatis ac nostri Alexandri alias Wytawdi ac eciam prelatorum, principum et Baronum predictorum sigillorum



nostro carissimo conuenire disponit, ut inter nos mutuis hincinde tractatibus, colloquiis et placitis observatis et habitis inter nos ab una Et presatum dominum Sigismundum Romanorum Regem fratrem nostrum carissimum parte ab altera, Super omnibus odijs displicencijs rancoribus discrepancijs, lesionibus, dampnis, iniuriis et offensis post perpetua pacis federa dudum in biblio iuita inter nos utrumque suborta, suscitata et occasione quacumque et quacumque parte transigisset mutua caritas et rediuita frateruitas oriretur. Omnium Rancorum, odiorum, displicenciarum, disseusionum, dampnorum, iniuriarum, offensarum, et discrepanciarum spiritus sc. nos gracia dirigente ammotis prorsus fomitibus et incentiuis peremptis paxque perpetua et tranquillitas instaurentur, quia non nisi pacis in tempore bene colitur autor pacis. Idcirco non per errorem aut improvide sed animo deliberato sano prelatorum, principum, Baronum et procerum nostrorum fidelium accedente consilio huiusmodi pacem, unionem et fratritatem restauramus et reducimus ad fraterne caritatis pristinae perfeccionem, Que per quedam incommoda dampnorum, iniuriarum et offensarum predictarum fuerant aliquanto tempore intercepta. Ita quod ad ea mala nunquam de cetero sub fide et honore et pondere prestiti Iuramenti instantibus seu obuiantibus suggestionibus persuasionibus et susurris quorumcumque quomodolibet reuertemur. Nec eorum ullo umquam tempore nos et heredes et successores nostri inter nos in malo debemus nec uolumus reminisci, ad animum repocare, innouare uel mouere ex nouis uel alijs quibuscumque caussis et casibus emergentibus in futurum In quocunque statu uel dignitate eminentiae dirigente altissimo fuimus sublimati. Sed dominum dominum Romanorum et Hungarie Regem et cet. mutuis fauoribus et amoris uinculo persequi tenebimur ac si nunquam inter nos et eum dissensiones, odia, dampna, et iniurie huiusmodi contigissent. Ipsum que uera perfecta Christianica et indubitata caritate complecti nuper litteras et inscriptiones inter nos in librio editas et sub fidei puritate et Iuramento firmatas. Insuper promittimus pro nobis, heredibus et successoribus nostris et sub fide et honore nostro promittimus pollicemur pro nobis terris et subditis Regnorum nostrorum nostris et ipsorum nominibus quod uniuersas et singulas litteras, Inscriptionum, priuilegiorum, contractus, paccionum et munimenta omnia inter nos et dominum dominum Sigismundum Romanorum et Hungarie Regem et cet. fratrem nostrum carissimum et eius subditos iuita concepta, edita, facta, et finita sub quacunque forma uerborum seu tenore, quocunque tempore et in quibuscunque locis et presertim litteras predictas in librio Iuramento firmatas, quas hic habere uolumus pro insertis seruabimus. Nec racione et occasione huiusmodi odiorum, displicenciarum In-

uocauit, nonne ad fidei religionem non solum tenendam aut fouendam sed totius potentie uestre uirtute tenendam, nonne ad hoc tam baptismalis quam regalis tytulus uestram claritatem perstringi certe nulle maiores diuicie, nulli thesauri, nulli honores et nulla melior substantia mundi quam diuicie fidei christiane unum et omni (?) post eius religionem ponenda, cui etiam uetusta potentissimaque non dubitauerat — sub imperio ita se harum rerum curam bene gerere existimancia si diuine potentie bene et constanter famulata fuisset. Quid nam predicto homini non tam regnum littere sed etiam mundum anime lucrari dispendio. Et si uestra celsitudo oblaciones heresum sorde sedatas refutauerat uero refutet quosumus et opere refutet et effectu et tam uestra ac dicti Witoldi arma uniuersa in extirpacionem herearum et exaltacionem fidei conuertatis, hoc autem digue recteque fieri existimamus si prefatum zigismundum cum suis ad sua mox redire non tantum reuocet sed compellat proceres que ac subditos dicionis uestre subiectos animaduersione precellat quod etiam per uestram serenitatem e uestigio fieri summis affectibus de precandur. hoc etiam sacre fidei zelus deposcit que uestram flores aut folia in testimonio uerum non suscipit sed operum ueritatem inquit. Ac etenim ceptacione fortasse deus uos probate disponit quantum assumpte sue fidei religionem pro tetrenorum regnorum diuiciis diligatis. Quod Ecclesiam que expersequutionibus floret, oppressionibus crescit contemptibus proficit etiam alijs millibus modis si uos nunquam in hoc diligentem conspexerit absque uestra ope et persequ absque mercedis retributione qu gloriosus consequendum nunc in uestra ponit uoluntate poterit liberare, per hec quoque que ex hac materia quam multipliciter occasionem alloquendi summoium labea comprimuntur et illustrabuntur omnem fame uestre percepinus insuper qualiter serenitas uestra una cum duce Witoldo aduersus uenerabilem Magistrum ac terras ordinis sancte Marie Theutonicorum dispoeret arma mouere qui tamen treugas parati fuere suscipere sacro sancte Ecclesie Romane ac sancti Romani Imperij autoritatibus duntaxat exceptis Arbitramur autem idipsum eadem et non minora quam supradicta Bohemie materia si processerit scandala seminare. Quid enim est in effectu prussiam inuadere quam eos quorum auxilio hereses essent extirpande seu exterminande ne ad hoc suffragare ualeant impedire. Et quidnam est illorum sanguinem fundere nisi prefatas hereses defensura proinde omnibus modo, forma et attentione qua supra hortamur requirimus et rogamus. Quatenus in casu quo congressio incepit dei ac nostri contemplacionem exercitus retrahantur et cessent si uero non cepit retineantur ne fiat et treugas in ultima Conuencione inter uestram serenitatem Magistrum et Ordinem supradictos Concor-

testimonio litterarum. Datum in Oppido kessmarck Strigoniensis dioceseos  
Anno domini Millesimo quadringentesimo uicesimo tercio feria tertia post domi-  
nicam Ramispalmarum.



## **XIV.**

### **Annus 1425.**

Rex Poloniae commendat magistro generali duos nobiles Misnenses ad  
sanctum sepulchrum peregrinantes.

### **Rok 1425.**

Król polski poleca wielkiemu mistrzowi dwóch z slachty z Misnii, pielgrzymujących  
do grobu swiętego.

Magnifico et Venerabili domino Paulo de Rusdorff Magistro generali  
Ordinis Sancte Marie theutunicorum fratrum de Prussia compatri  
nostro carissimo.

Wladislaus dei gracia Rex Polonie lithuanieque Princeps Supremus et  
Heres Russie etc. —

Magnifice et Religiose compater noster carissime, Hiis diebus proxime pre-  
teritis Nobiles Georgius Enczemberg et Johannes Glauckenberg de partibus  
Misnen. cum multis litteris recommendacionum et testimoniis diuersorum  
principum Almanie amicorum nostrorum ad nos applicuerunt, et secundum quod  
ipsi principes in fauorem ipsorum scribes nos deprecabantur litteras ipsis cum  
saluisconductibus dedimus oportunas qui per Terras et dominia vestra prussie  
ad preclarum principem dominum Alexandrum alias Witoldum Magnum ducem  
lithwanie fratrem nostrum carissimum et demum ad Sacrosanctum Sepulchrum  
dominicum causa exercicii militaris proficiscuntur. Ideo rogamus caritatem  
vestram quatenus ipsos Georgium et Johannem intuitu nostri ac ipsorum princi-

**X.**

**Annus 1422.**

Rex Poloniae invitāt incolas terrae culmensis, ut sibi contra ordinem  
assistant.

**Rok 1422.**

Król polski wzywa mieszkańców zieme chelmińskiej, aby się z nim  
połączyli.

Wladislaus dei gracia Rex Poloniae Littwanieque princeps supremus et  
heres Russie et cet.

Universis et singulis Militibus et Clientibus ceterisque nobilibus necnon Com-  
munitatibus et Indigenis Terre et Civitatis Culmensis quibuscumque Credimus a  
vestre universitatis noticiis non esse peregrinum quoniam post tot gwerrarum  
defensa et mesto corde memoranda exercicia que inter nos ex una et Magistrum  
et Ordinem Cruciferorum parte ab altera heu dolor sunt patrata pacis semper  
dulcedinem quesivimus ut sopitis inter nos utrinque gwerrarum disturbijs Terre  
Regnique ipsorum in amenitate quietis foelicibus gratulari potuissent incrementis  
et quantos labores quantasque impensas pro ipsa fecimus usque modo nomine  
(nonne?) vobis clauit universis. Nouissime uero ad requisicionem et hortacionem  
Sanctissimi domini nostri Martini pape nobis graciosi trengaspacis cum ipsis ad  
unius anni decursum facere grato animo uolumus ut ipsis pendentibus perpetue  
pacis federa inter nos et Magistrum et Ordinem tractari comodius potuissent  
et maxime ideo ut effusioni christiane sanguinis cuius abominamur profuina mo-  
do parcemus a quibus Magister et Ordo prout vestre universitatis speramus . .  
. . esse noticiam se friuole subtraxerunt. Nos uero uolentes amplioribus regni  
nostri dispendiosis providere perulicis que nobis et Regno nostro forsitan a  
prefato Magistro et Ordine imminere potuissent mouimu exercitualiter inuite teste  
deo gentes nostras com quibus licet multo ante tempore Terras Ordinis intrare  
potuissemus tamen syncerissimo affectu cupientes quod aliqua nobis equalitas a  
Magistro et Ordine obuiare potuisset cum ipsis tardo gressis non sine graui et

notabili terrarum nostrarum dispendio per dominia Regni nostri transiuimus utique in precordiis nostris affectantes manus nostras ab effluxu Christiani cruoris seruare innocencias et desiderate pacis amenitate florida confoueri . postquam autem Terras ipsorum ingressi sumus semper passim paulatimque processimus cupientes cum minoribus dampnis terrarum Prussie omnem adhuc equitatem amplecti si que nobis a prefato Magistro et Ordine fuissent exhibita, Nunc autem fluuium Drwancza felici gressu transiuimus et quamquam tot uictoriosos triumphos de hostibus nostris largitur nobis altissimos de ipsorum tamen nolentes euentibus et successione felici gloriari extunc si aliqua a prefato Magistro et Ordine nobis porrecta fuerit equalitas ipsarum sicut prius ita et nunc gratissime amplecti nos noueritis esse pronos et insuper uobis clare constat quoniam preteritarum gwerrarum tempore semper pro posse nostro a destructione et uastacione terre Culmensis incolatus uestri abstinuimus et hucusque si prescriptorum fieri posset remedium vellemus ab ipsius desolacione abstinere. Verum ipsi nostis exercituum nostrorum potenciam ex diuersarum gentium nacionibus congregatam quam si forte in Terram uestram uos inducere quamuis inuitos teste altissimo contigerit; ab ipsius graui cruenta letalique uastacione et si uellemus non poterimus proch dolor! tantam fere multitudinem infinitam eciam qualicunque diligencia et sollicitudine apposita cohibere. Recordio eciam uniuersitatis uestre reducimus quomodo dum de hostibus nostris congressu campestri altissimus nobis triumphum concesserat, tunc fidelitatis omagia nobis prestitistis a quibus hucusque uos nunquam dimisimus liberos nec solutos, quare uos tenore presencium requirimus et hortamur, quatenus nobis iuxta prestitute fidelitatis homagia ut perfertur assistere uelit et secundum formam Iuramentorum per uos prestitutorum adherere Talia uero iam pleris uicibus uobis direximus scripta nostra nec a uobis responsum habere potuimus usquemodo. Ideo uos hortamur et requirimus . . . . super prescriptis nobis finalem faciatis responsiuam Datum in loco Stacionis Exercituum nostrorum circa Goluby Castrum feria tertia iuxta Octauas Assumpcionis Marie uirginis gloriose. Anno Millesimo Quadringentesimo uicesimo secundo.

Ad mandatum Domini Regis Sbigneus.



## XI.

### Annus 1422.

Legati regis Poloniae certiores faciunt episcopos Prussiae et commendatores, se Gnievkoviam ad indictam conventionem venisse.

### Rok 1422.

Posłowie od króla polskiego uwiadomiją biskupów pruskich i komturów o swoim przybyciu do Gniewkowa na zjazd zapowiedziany.

Reuerendissimi patres et honorabiles domini amici nostri carissimi. Ad memoriam uestris dominacionibus reducimus Inscriptiones uestras de Conuencione inter nos et uos die date presencium uidelicet in crastino Om. sanctor. in Gnewkow celebranda pro consumacione pleniori per utramque partem factam, pacem perpetuam roborandam ad quam diem et locum predictum uenire non negleximus diuina clementia suffragante . sed multum miramur quod nulla signa uidemus per que cognoscere possemus uestrum felicem aduentum. Ideo rogamus amicitiam uestram quatenus nos de uestra intencione in premissis uelitis celeriter informare scientes, quod nobis dominorum nostrorum Regis polonie et Magni ducis lythwanie ordinacionem non licet excedere nec locum mutare. Datum in Gnewkow feria secunda in crastino Omnium sanctorum Anno domini Millesimo quadringentesimo vicesimo secundo.

Johannes Wladislauiensis, Andreas Poznaniensis dei gracia Episcopi, Johannes decanus Cracouiensis Regni Polonie vicecancellarius cum aliis baronibus et dignitarijs ad hanc conuencionem deputatis.

Reuerendis in Christo patribus dominis Johanne Warmiensi, Gothardo Pomezaniensi dei gracia Episcopis et honorabilibus Heinricho Holt in Elbing, Martino kempuater in Thoron Commendatoribus, Ceterisque in hac parte ipsorum consortibus, amicis nostris carissimis.

## XII.

**Annus 1423.**

**Litterae regis Poloniae ad Cancellarium regis Romanorum, se cum illo  
convenire velle.**

**Rok 1423.**

**List króla polskiego do Kanclerza króla rzymskiego, w którym mu pisze, że chce  
mieć zjazd z królem rzymskim.**

**Wladislaus dei gracia Rex Polonie Lyttwanie princeps supremus et haeres  
Russie et cet.**

**Reuerendus in Christo pater, Magnificique et nobiles uiri amici nostri Recepimus  
pridie litteras uestras ex quarum tenore ex pleno percepimus Serenissimum prin-  
cipem dominum Sigismundum Romanorum Regem et cet. fratrem nostrum caris-  
simum in hoc proposito firme persistere quod uelit nobiscum secundum disposi-  
cionem inter utriusque nostrum prelatos et Barones in proxime celebrata Con-  
uencione inter eos conuenire. dummodo nos uelinus uenire ad eandem et esse  
in Cinitate nostra Sandecz uel alio competenti loco illi in propinquo adiacenti.  
Ipse uero Dominus Rex Romanorum in Cassouia Ciuitate sua eciam esse uellet  
et cet. Et quia non ambigimus nosistis quocienscunque de similibus conuencio-  
nibus siue diebus placitorum dispositiones et conclusiones quibus cogitari non  
potuerunt Cerciores, occurrebant, nunquam de parte nostra defectus aliquis  
quamuis eciam potuisset aliquibus certis et legitimis rationibus excusari contin-  
gebat, sic et nunc dante domino non continget, quin ad locum et diem super quo  
utriusque nostrum prelati et Barones, quos priusquam nostra personalis Con-  
uencio subsequatur. Ad conueniendum et tractandum uobiscum de loco et die  
predictis ante nos ad aliquem locum utrique parti competentem premittere decre-  
uimus, concordabunt, siue cuiuslibet ambiguitatis dubio ueniemus. dumtaxat uos  
ipsi disponite quod predictus frater noster carissimus Romanorum Rex in con-  
stitutis et electis per Ambaxiatores presencium die loco et termino non negligat  
eciam qualicumque necessitate occurrente comparere, ut non oporteat nos ultra  
constitutam diem, locum et terminum aduentus ipsius sicut in pluribus preteritis**

temporibus recordamur contigisse sub dubio prestolari. Alioquin nobis ipso fratre nostro Rege Romanorum absente comparentibus, exigente negotiorum nostrorum uarietate multiplici aduentum ipsius fratris diucius, quamquam id alias pro sua honestate fecerimus, nequaquam ualebimus expectare. Datum in loco uenacionumstrarum circa Stagnum Thur feria sexta proxima ante festum purificationis sancte Marie uirginis Anno domini M<sup>o</sup>, CCCC<sup>o</sup>. XXiii<sup>o</sup>.

Ad mandatum domini Regis Shigneus sedis apostolice prothonotarius prepositus et cet.

Reuerendo in Christo patri domino Georgio Episcopo patauensi Aule Regie Romane Cancellario et Magnificis Nicalao de Gara Palatino Regni Hungarie Monithianusch Pieponi de Ozoua Comiti Pomesiensi Czech peter Rozgon Schtwan Henrico filio palatini et Nicolao de Pevein Marschalco amicis nostris dilectis.



### **XIII.**

**Annus 1423.**

**Foedus inter regem Poloniae et Regem Romanorum initum.**



**Rok 1423.**

**Przymierza zawarte między królem polskim, a królem rzymskim.**



Nos Wladislaus dei gracia Rex polonie Nec non terrarum Cracouie Sandomirie, Siradie, Lancicie, Cyaawie, Lithuanieque princeps supremus Pomeranie Russieque dominus et haeres et cet. Alexander alias Wytawdus magnus dux Lithuanie et cet. Notum facimus quibus expedit uniuersis, Altitudo diuiciarum sapientie et sciencie Dei cuncta disponens, numero, pondere et mensura, qui eciam corda tenet regum et illa quo uoluit sua uoluntate deflectit. Nos cum Serenissimo principi domino Sigismundo dei gracia Romanorum et cet. Rege fratre



nostro carissimo conuenire disposuit, ut inter nos mutuis hincinde tractatibus, colloquiis et placitis observatis et habitis inter nos ab una Et presatum dominum Sigismundum Romanorum Regem fratrem nostrum carissimum parte ab altera, Super omnibus odijs displicencijs rancoribus discrepantijs, lesionibus, dampnis, iniuriis et offensis post perpetua pacis federa dudum in biblio inita inter nos utrumque suborta, suscitata et occasione quacumque et quacumque parte transigisset mutua caritas et rediuiua fraternitas oriretur. Omnium Rancorum, odiorum, displicenciarum, disseusionum, dampnorum, iniuriarum, offensarum, et discrepantiarum spiritus sc. nos gracia dirigente ammotis prorsus fomitibus et incentiuis peremptis paxque perpetua et tranquillitas instaurentur, quia non nisi pacis in tempore bene colitur autor pacis. Idcirco non per errorem aut improvide sed animo deliberato sano prelatorum, principum, Barouum et procerum nostrorum fidelium accedente consilio huiusmodi pacem, unionem et fratritatem restauramus et reducimus ad fraternae caritatis pristinae perfeccionem, Que per quedam incommoda dampnorum, iniuriarum et offensarum predictarum fuerant aliquanto tempore intercepta. Ita quod ad ea mala numquam de cetero sub fide et honore et pondere prestiti Iuramenti instantibus seu obuiantibus suggestionibus persuasionibus et susurris quorumcumque quomodolibet reuertemur. Nec eorum ullo umquam tempore nos et heredes et successores nostri inter nos in malo debemus nec uolumus reminisci, ad animum repocare, innouare uel mouere ex nouis uel alijs quibuscumque caussis et casibus emergentibus in futurum In quocunque statu uel dignitate eminentiae dirigente altissimo fuimus sublimati. Sed dominum dominum Romanorum et Hungarie Regem et cet. mutuis fauoribus et amoris uinculo persequi tenebimur ac si numquam inter nos et eum dissensiones, odia, dampna, et iniurie huiusmodi contigissent. Ipsum que uera perfecta Christianica et indubitata caritate complecti nuper litteras et inscriptiones inter nos in librio editas et sub fidei puritate et Iuramento firmatas. Insuper promittimus pro nobis, heredibus et successoribus nostris et sub fide et honore nostro promittimus pollicemur pro nobis terris et subditis Regnorum nostrorum nostris et ipsorum nominibus quod uniuersas et singulas litteras, Inscriptionum, priuilegiorum, contractus, paccionum et munimenta omnia inter nos et dominum dominum Sigismundum Romanorum et Hungarie Regem et cet. fratrem nostrum carissimum et eius subditos inita concepta, edita, facta, et finita sub quacunque forma uerborum seu tenore, quocunque tempore et in quibuscunque locis et presertim litteras predictas in librio Iuramento firmatas, quas hic habere uolumus pro insertis seruabimus. Nec racione et occasione huiusmodi odiorum, displicenciarum In-

iuriarum, dampnorum, lesionum et perturbationum inter nos et dominum fratrem nostrum forte suadente seminare zyzanie suscitatas, ullam instanciam, lesionem, dampnum, preiudicium et iacturam quoquomolibet faciemus sed semper huiusmodi concepta firmitas pacta federa et caritatis uinculum In solida, perfecta continua et firmitate perpetua In eo statu et uigore in quibus a premeis eorum exordijs fuerant debebunt inuiolabiliter remanere Et iugiter pudorem effectum et efficaciam optinere. Easdem litteras priuilegiorum et contractus prefatos innovantes ratificantes gratificantes roborantes et de certa nostra sciencia confirmantes. Et nos Albertus dei gracia Episcopus Cracouiensis Regni polonie Cancellarius supremus Semovitus iunior et Alexander eadem gracia duces Mazowie, Johannes de Tharnow Cracouiensis, Sandziwogius de Ostrorog Poznaniensis, Nicolaus de Michalow Sandomiriensis, Matias de Labischin Brestensis Palatini, Mosticius de Stanschow Poznaniensis, Dobeslaus de Oleschnitza, Woynicensis, Florianus de Corithuitza Wisslicensis, Johannes de Tolischkow Calisiensis, Martinus de Bithwany zauichostensis, Domeratus de Kobilany, Bieciensis, Sbigneus de alto monte Rospergensis, Johannes de lanczenitze Sanctocensis, Johannes de lichin Sremiensis Castellani, Sbigneus de Brzezic Marschalcus, Regni Polonie, Gregorius Gedigold, Capitaneus podolie, Nicolaus Sepensky Consiliarius magni ducatus Lithwanie, Janissius Niger de Garbow Capitaneus Cruschuitzensis, Heinrichus de Rogow Vicecancellarius Regalis, Johannes de dombrowa piucerna Begalis, Albertus Maszky lanciciensis, Thomassius Scheliga Syradiensis, Petrus de Pikary Regialis subcammerarij, Pawlus de Biscupicze, gladifer Regalis, Johannes et Spitko de Melstyn domini, Dobrogostius Swidua de Schamotuli, Stanislaus de Chadaw uenator lancicziensis, Petrus de Medwedz Incisor Regius, Johannes noss. de Dobrkow, Laurencius Zaramba Marschalcus Curie Begalis, Sbigneus de Lapanow Camerarius Cracouiensis Petrus de Curow, Thoniko Callsky, Johannes Glowatz de Oleschnitza, Nicolaus Powala de Tatzowo, Nicolaus de Caristow, Stanislaus Ebermuth de Vynary, Johannes Gammrath de Chlimonthow, Iwo de Wywla bona fide et Christianica Nostris et fratribus Regnicolarumque universorum uice et nominibus assumimus et pollicemur. Quod omnia et singula superius scripta et expressa dominus noster Wladislaus Rex et dux attendet. Nos quoque attendemus et seruabimus suam quoque serenitatem inconcussae. Obseruandum inducimus dolo et fraude in omnibus et singulis premissis preculmotis presencium sub nostre maiestatis ac nostri Alexandri alias Wytawdi ac eciam prelatorum, principum et Baronum predictorum sigillorum

testimonio litterarum. Datum in Oppido kesszmarck Strigeniensis dioceseos  
Anno domini Millesimo quadringentesimo nicesimo tercio feria tertia post domi-  
nicam Ramispalmarum.



## XIV.

**Annus 1425.**

Rex Poloniae commendat magistro generali duos nobiles Misnenses ad  
sanctum sepulchrum peregrinantes.



**Rok 1425.**

Król polski poleca wielkiemu mistrzowi dwóch z slachty z Mianii, pielgrzymujących  
do grobu świętego.



Magnifico et Venerabili domino Paulo de Rusdorff Magistro generali  
Ordinis Sancte Marie theutunicorum fratrum de Prussia compatri  
nostro carissimo.

Wladislaus dei gracia Rex Polonie lithuanieque Princeps Supremus et  
Heres Russie etc. —

Magnifice et Religiose compater noster carissime, Hiis diebus proxime pre-  
teritis Nobiles Georgius Enczemberg et Johannes Glauckenberg de partibus  
Misnen. cum multis litteris recommendacionum et testimonialibus diversorum  
principum Almanie amicorum nostrorum ad nos applicuerunt, et secundum quod  
ipsi principes in faorem ipsorum scribentes nos deprecabantur litteras ipsis cum  
saluisconductibus dedimus opportunas qui per Terras et dominia vestra prussie  
ad preclarum principem dominum Alexandrum alias Witoldum Magnum ducem  
lithwanie fratrem nostrum carissimum et demum ad Sacrosanctum Sepulchrum  
dominicum causa exercicii militaris proficiscuntur. Ideo rogamus caritatem  
vestram quatenus ipsos Georgium et Johannem intuitu nostri ac ipsorum princi-

pum amicorum nostrorum proipsis scribencium grate suscipientes et benigne per Terras et dominia vestra prussie cum ipsorum Comitua permittatis de saluis conductibus usque ad dominia ipsius Carissimi fratris nostri magui ducis prouidendo Ineo nobis et dictis fratribus nostris principibus Almanie qui partes suas pro eis interponunt . facientes. Datum in Costan feria secunda octaua die mensis Iulii Anno domini Millesimo quadringentesimo SXV°.

Ad mandatum domini Regis  
Stanislaus Czołek. R. P. vicecancellar.

— ❧ —

## **XV.**

### **Annus 1425.**

Rex Poloniae invitat magistrum generalem, ut delegatos suos ad finiendum negotium circa limites mittat.

### **Rok 1425.**

Król polski wzywa wielkiego mistrza, zakonu niemieckiego aby posłów swoich do zakończenia sprawy około granic, zesłał.

Wladislaus von gotes gnaden konigk czu polen Furste zu Litten Oberster Erbeling czu Ruwssin.

Grossmechtiger vnd erwirdiger vnsir luter lieber gefatter, Wir haben gehort euwir briffe vnd vollkomelichen vornomen, vs den wir czien die geneyt den tag vnd die stad durch vns mit vnsern sendeboten die wir nu vfgenommen haben czu volenden die grentzen czwuschen den landen vnsirs Reichs vnd euweru landen als czu den geynoten der Newenmarke, Ir begert ouch. Eer das man gee czu uolende die egedochten grenitzen das wir vnser Rethen glich mit den euwirn czu eyner bequemen handelunge czu habin von wegen vnd weisen bi den vorgesprochen grentzen nach Inholdunge des Artikels vnd vorschribunge

in den briffen des ewigen fredis vnd ouch eyne dirforschung vnd eyne eyntacht mache von der bedeutunge des selbens artikels und ouch wissēt das wir noch euern begerungen vsir Rathgebiu. czu Nieschowa eine Woche nach dem Feste assumptionis Marie nw nehest Wellen senden vnd doselbist ouch Ir dir euern wellet senden mit voller macht vnd gewalt czu handeln alle notdurftige ding vnd sunderlich die do not sien bie dem artikel, Als Ir ouch schrieht das zu der egedochten sammelunge der Rath des irluchten Fursten Herrn Allexanders anders Wytawds grossfursten zu. Litten vusers allerliebsten Bruders auch in den vorgedachten gescheften wern etc. wen die Ding vnd die geschefte haben nicht eyne vsehen vf litten, Auch wenn man merket der stadt weyte gelyge- nisse die vns vnd den egedochten vsirn bruder von eynauder teilen vnd auch die kurze der cziet, in der Man enden sal die gedachten grentzen. ab vermute wir vns irer gegenwart nicht not czu sien vnd auch die Woyweyden edeln knechte vnd stete vusers reichs bewegen vnd Irmanen. vnd aue vnderlas, das wir nach Inbaldunge der vorgesprochen briefe, den selbigen vsir briffe gebin. vff das absich gefyle das die machungen des fredes von vns hin und her das es beydersyth ader durch vuser nachkomeligen werde vorseret das den dieselbi- gen vuser vndersassen vns hulfe vnd bystendikeit. czethunde los wurden. vnd von huldungen eeden vnd gemeynlichen von allen geloubeden wurden gefry- get, vndirrichtet ouch das die euern die ir senden werdet das ir quch desgh- chen widir sulche briffe den edlen lantleuten stetig Inwonern euwer laude vnd vusern vndirsassen geben. wellet das ir von den allen vorgesprochen dingen wellet enweren willen geben czu vorsteyen, dem erwirdigen in gote vater vnd Herrn Herrn Johannes Bischoff czu Lesslaw Ab ir die zusammenkommunge vorgedocht, czu Nyestowa wellet bewerd vnd geneyme czu habynne, das die vusern czu ziten dorczu wurden gewaruet Gegeben czu Loncie am donrstage am andern Tage Jacobi apostoli Anno M<sup>o</sup> Quadringentesimo vigesimo quinto.

**II.**

**Annus 1425.**

**Rex Poloniae concordat cum magistro generali Paulo de Russdorf in negotio limitandarum finium.**

**Rok 1425.**

**Król polski robi z wielkim mistrzem Pawłem de Russdorf ugodę w sporach o granice.**

Wir Wladislaus von gotis guaden koningk czu polan etc. Thun kunt mit luvte dysses briffes Allen den is werdt noth thun das am tage vnd stad hir vndergeschrebin glich mit dem irluchten vnd claren fursten Alexandre anders wytawdo grosfursten zcu littauwem vnserm allerliebsten brudere von eyne vnd dem grosmechtigen vnd geistlichen herrn paulo von Russdorf des ordens sunt marien des deutschen hawses von Jerusalem homeister vom andern teilen tzusampnekomende von den vnd obir die nachgeschrebin artikeln entscheidungen habe wir gemacht eyne sulche ordenunge vnd vorclarunge als hir nachfolget. „Der erste Artikel ist der, das wir koningk vorgesprochen, sayen quidt den Meister vnd den orden ebenumt von dem Ansproche der endunge der grenitzen, czwischen der Newemarke vnd den landen czu polan, vnd die selbige werde wir Thun mit dem allirdurchluchsten fursten vnd herrn herrn Sigismundo Romischin vngrischin vnd behemischin konige etc. adir syuen nochkomlingen noch der stad vnd der czueth bequemekeit vnd abs gefle. in deme der vorgedachte herre koningk Romischir vngrischir vnd behemischir etc. mit vns tete dey vorgedachte endunge der grenitz abegynge vnd sturbe, denn dy nachkomelinge ab auch der meister vnd der orden nach dem abegange des vorbenumpten Romischen etc. konigis nachkomen. Adir sey in vorsatzunge halten denn als wy nw kegenwertichlich halten vnd besitzen denselbigen grenitzen czwischen vnsernlanden polan vnd der neuenmarke entscheiden enden vnd besteidigen mit vns ader mit vnsern nochkomelingen adir vnsern adir vnsir nachkomelinge Sendeboten dey dorezu geschichet werden ader gesant sullen seyn verbunden etc. —

**XVII.**

**Annus 1424.**

Rex Poloniae nuntiat Magistro generali, se novos commissarios ad limitationem finium nominavisse.

**Rok 1424.**

Król polski uwiadomia wielkiego mistrza, że wyznaczył, nowych komisarzy do oznaczenia granic.

Magnifico venerabili viro domino Paulo de Rusdorf Ordinis beate virginis de domo Teutonica Magistro Prussie generali amico nostro carissimo.

Wladislaus dei gratia Rex polonie litwaneque princeps Supremus et heres Russie etc. —

Magnifice Amico et Religiose dilecte, Recepimus literas vestras quarum tenorem sano comprehendimus intellectu In quibus scribitis quomodo limitatio siue distinctio metarum inter nostras ab vna et vestras terras parte ab altera iuxta vim et effectum concordie placitata et conclusa suum effectum debitum nostris prelatiis et Baronibus ad id deputatis efficientibus sortiri non potuissent. Qui vti scribitis nec ad quasdam literas vestras nec ad aliquas probationes legitimas huiusmodi limitationi necessarias intendere voluissent. Sed nec per loca neque aliqua Signa metalia per vos seu per partem vestri demonstrata sequi voluissent propter quod pretenditis quo per ipsos stetisset quo minus huiusmodi distinctio siue limitatio metarum sit dilata et protracta, quos licet requisissetis vt duos ex ipsis ad premissa faciendum vigore concordie premissis elegissent Ipsi tamen ut scribitis eligere recusassent. Ex altera vero parte puta prelatorum et Baronum nostrorum predictorum fuimus de contrario informati qui ut scribunt nobis ad electionem huiusmodi annuissent. Sed ipsam suspendiissent volentes a nobis informari de personis eligendis Et quia nos vna cum preclaro Principe domino Alexandro alias Witowdo Magnoduce lithwanie fratre nostro carissimo a prosecutione concordie et eius effectum in nullo recedere quinymo ipsi insistere intendamus Reuerendum patrem dominum Johannem Episcopum Wladislauiensem. et Magnificum Mathiam de labischin palatinum Brestei . aut eo impedito vel absente

grenicies inter Regnum nostrum ex una et Terras uestras parte ex altera limitari et terminari debuerunt, incipientes limitacionem huiusmodi inter terram nostram dobrinensem ex una et Terram Michalouiensem Ordinis uestre parte ex altera, ipsam in modica parte terminandam reliquerunt, quod quidem ad festum natiuitatis Marie uirginis qui fuit terminus limitandi inter Terras nostras et terram Pomeranie, quedam negligencia est commissa, Idcirco Consilarii nostri, Prelati ac Barones qui in Conuencionem in Wartha celebrata fuerunt constituti concluderunt, quod ad perficiendam et terminandam huiusmodi limitacionem, ad festum sancti Nicolai proximum, quem diem ad hoc pro speciali termino elegerunt, iteratis uicibus Consiliarios nostros dirigere uellemus, ad quem quidem terminum Reuerendissimum in Christo patrem dominum Johannem Episcopum Wladislaiensem, qui tunc quum primus terminus limitacionis fuit, uidelicet in festo natiuitatis Marie, in uestris fuit dominiis constitutus et possessionum bonorum dicte sue Wladislaiensis Ecclesie recipiebat, necnon Magnificos et Strenuos Mathiam de Wansosche Calisiensem, Mathiam de Labyschin Brestensem, Janussium de Koszaletz Wladislaiensem Palatinum, Mathiam kooth Nakliensem, Thomam de Pakoscz bydgostiensem, Johannem Brzozoglawy laudensem Castellanos et Andream Capitaneum Brestensem, quibus hocipsum limitacionis similiter commiseramus negocium cum pleno mandato et potestate omniomoda transituros deputauimus commisimus quod eisdem quatenus omni remota negligencia sine dilacione ulteriori dicte limitacioni intendant finaliter cum effectu Velit igitur synceritas uestra Consiliarios uestros et nuncios cum pleno mandato sicut et nos ad dictum terminum destinare, qui illud quod in priori termino est neglectum, in hoc sine aliqua dilacione terminarent. Nichilominus synceritatem uestram petimus et hortamur quatenus nunciis uestris quos illuc destinare uolueritis committatis quod circa antiquas limites tempore domini Casimiri diue memorie predecessoris nostri olim Regis polouientas et seruatas ex utraque parte relinquamus, prout hoc ipse tenor Concordie inter nos nouissime fauente domino inite continet, ut autem predicta concordia inter nos solida et constans permaneat quam sibi, concedente altissime inuolabiliter seruare intendimus, uestris uelitis Compredecessoribus et ceteris officialibus committere quod subditi Regni nostri circa libertates antiquas tempore predecessorum nostrorum tentas conseruarent solucionesque insolitas et alienas moribus uel quascunque alias angarias temporis non imponant et presertim Mercatoribus qui se per quasdam nomas et inusitatas exactiones Phantgeldt dictas, non modicam grauatos per uestros Officiales coram nobis asserabant per quas



## **XVII.**

**Annus 1424.**

**Rex Poloniae nuntiat Magistro generali, se novos commissarios ad limitationem finium nominavisse.**

**Rok 1424.**

**Król polski uwiadomia wielkiego mistrza, że wyznaczyl, nowych komissarzy do oznaczenia granic.**

**Magnifico venerabili viro domino Paulo de Rusedorf Ordinis beate virginis de domo Teutonica Magistro Prussie generali amico nostro carissimo.**

**Wladislaus dei gratia Rex polonie litwanięque princeps Supremus et heres Russie etc. —**

**Magnifico Amico et Religiose dilecte, Recepimus literas vestras quarum tenorem sano comprehendimus intellectu In quibus scribitis quomodo limitatio siue distinctio metarum inter nostras ab vna et vestras terras parte ab altera iuxta vim et effectum concordie placitata et conclusa suum effectum debitum nostris prelatiis et Baronibus ad id deputatis efficientibus sortiri non potuisset. Qui vti scribitis nec ad quasdam literas vestras nec ad aliquas probationes legitimas huiusmodi limitationi necessarias intendere voluissent. Sed nec per loca neque aliqua Signa metalia per vos seu per partem vestri demonstrata sequi voluissent propter quod pretenditis quo per ipsos stetisset quo minus huiusmodi distinctio siue limitatio metarum sit dilata et protracta, quos lice requisissetis vt duos ex ipsis ad premissa faciendum vigore concordie premisse elegissent Ipsi tamen ut scribitis eligere recusassent. Ex altera vero parte puta prelatorum et Baronum nostrorum predictorum fuimus de contrario informati qui ut scribant nobis ad electionem huiusmodi annuissent. Sed ipsam suspendiassent volentes a nobis informari de personis eligendis Et quia nos vna cum preclaro Principe domino Alexandro alias Witowdo Magnoduce lithwanię fratre nostro carissimo a prosecutione concordie et eius effectum in nullo recedere quinymo ipsi insistere intendamus Reuerendum patrem dominum Johannem Episcopum Wladislauię . et Magnificum Mathiam de labischin palatinum Brestei . aut eo impedito vel absente**

## II.

### Annus 1425.

Rex Poloniae concordat cum magistro generali Paulo de Russdorf in negotio limitandarum finium.

### Rok 1425.

Król polski robi z wielkim mistrzem Pawłem de Russdorf ugodę w sporach o granice.

Wir Wladislaus von gotis guaden koningk czu polan etc. Thun kont mit luwte dysses briffes Allen den is werdt noth thun das am tage vnd stad hir vndergeschrebin glich mit dem irluchten vnd claren fursten Alexandro anders wytawdo grosfursten zcu littauwem vnserm allerliebsten brudero von eyne vnd dem grosmechtigen vnd geistlichen herrn paulo von Busdorff des ordens sunt marien des deutschen hawses von Jerusalem homeister vom andern teilen tzusampnekomende von den vnd obir die nachgeschrebin artikeln entscheidungen habe wir gemacht eyne sulche ordenunge vnd vorclarunge als hir nachfolget. „Der erste Artikel ist der, das wir koningk vorgesprochen, sayen quidt den Meister vnd den orden ebenumpt von dem Ansproche der endunge der grenitzen, czwischen der Newemarke vnd den landen czu polan, vnd die selbige werde wir Thun mit dem allirdurchluchsten fursten vnd herrn herrn Sigismundo Romischin vngrischin vnd behemischin konige etc. adir synen nachkomlingen noch der stad vnd der czieth bequemekeit vnd abs gefile, in deme der vorgedachte herre koningk Romischir vngrischir vnd behemischir etc. mit vns tete dey vorgedachte endunge der grenitz abegynge vnd sturbe, denn dy nachkomelinge ab auch der meister vnd der orden nach dem abegange des vorbenumpten Romischen etc. konigis nachkomen. Adir sey in vorsatzunge halten denn als wy nw kegenwertichlich halten vnd besitzen denselbigen grenitzen czwischen vnsernlanden polan vnd der neuenmarke entscheiden enden vnd besteidigen mit vns ader mit vnsern nachkomelingen adir vnsern adir vnsir nachkomelinge Sendeboten dey dorczu geschichet werden ader gesant sullen seyn verbunden etc. —

Der andir artikel ist das wir konig sullen senden . . . . . senden etliche vn  
sers Rathes, dey mit den, dey do sint des Rathes des vorgedachten grosmochti-  
gen Herrn homeisters vnd ordens . . . . . am drythen Sonntage nach osten zu  
nehest folgende bey Jessitz zusampnekommende sullen haben solle macht zu  
enden zu . . . . . vnd zu besteigende dy grentzen zwischen vnsern landen  
Cuyovie vnd polen von cyme und der lande Colmen vnd pommeru vom ander  
teile nach dem lutho vnd inhaldunge der hauptbriffe darobir gemacht. Eynen  
sundertlichden der vorgesprochen Meister vnd ordo des konigis Casimirs vnd  
der ander herrn heinrichs Thuryner vorczithen homeisters den wir haben denn  
von beiden teilen vorzubringen etc. Item wir vorgedachte konigk werden  
des glich senden etliche vnsirs rathes achtage vor pfingsten adir sechs wochen  
nach dem ostertage nehestfolgende bei Dryszen dey sich sammeln sullen mit  
etzlichen des rathes des gedechten herrn meisters und des ordens, vnd sullen  
handlungge haben von der endunge der grenitz obir den do selbst von beiden  
teilen clage adir czwyfel ist, vnd ab sy mogen so sullen sy es fruntlich entschei-  
den vnd ab sy nicht . . mochten fruntlich entscheiden das nicht en sey denn sal  
ichlich teil czwey berichts lewte kyszen dey von dem vorgeannten czwyfel  
czurkennen vnd czwenden sullen macht haben nach dem lutho vnd schikunge  
des briffes des ebenbeuampten irluchten fursten Herrn Alexandri andirs wy-  
tawdi, grosfursten zu Litten vnd ab die egedochten vier also als vorgesprochen  
ist erwelt und genempt in eyu orteil nicht werten obireyntragen denn sal man  
dey sache beschreiben vnd mit den Ingerregeln aller berichts lewtho versogelt,  
mit czwen, eynen von vnserm teile, den anderu vom vorgedachten Herrn homei-  
sters und seines ordens irweld . sullen senden, zu dem irluchten vnd claren  
fursten heru Frederick heru Marggrafen zu braudenburg der durch vas vnd  
den egedochten meister vnd synen orden mit eyntrechtiger volbort in eynen  
obirmann ist erwelt ab her mag funden werden in der marke, is ab er wurde  
verre keyn dey vorgesprochen alle berichts lewthe den selbigen czubetendo Adir  
eynen audiru mit eyntrechtiger stymme werden haben vnd haben macht zu ir-  
welende vnd demselben das gelegenisse der sachen als obengeschrieben ist sul-  
les senden, vnd der noch deme als her hat gesehen vnd gehort denselben  
czweyfel so hat her synen vndirwysunge inschriften versogelt gebin vnd sen-  
den nach welcher vndirwysunge, den vorhergesprochen czweyfel sullen ont-  
schichten dey berichtes lewthe obewennyk geschreiben und sullen vssprechen  
yn orteil, vnd das zu halten vnd zu luthbaren werden sey habin und haben  
macht . . . . dey teil nach dem anlass derselbin.

Item den fleis den der meister getan hat vnd der orden . . . . anhangende der ingesegel czu den sonderlichen brifen czu bestetigynne dey brife des . . . . . der allererwirdigsten veter Herrn erczbisschof der heiligen kirchen czu Rige vnd des bisschofs czu . . . . . wir wollen haben und haben vor eyn getan ding . . . . den im hauptbrife obir den ewigen frede durch den meister und den orden, vns namen gegeben weren vnd geschriben vnd der egedachten herrn erczbisschofs vnd bisschofs vnd ab vor derselben ingesegel anhangungen etzliche pressel ledigk weren. Is das dey selbigen namen sint usgedruckt vnd dey selbigen pressel ledigk seyn so sal der meister und der orden dorezu thun wyrtlich mit der tat dey anhangunge der egedochten ingesegel an den vorgedachten briff is aber das dey namen vnd dey pressel nicht gefunden werden so sal man seyn verbunden dem meister und dem orden dey brife der vorgedachten vorbyndunge widirczugebin.

Item das ingesegil des erwirdigen in gote vaters . . . . . bischof czu lesan durch den selben ader der uf dey cziet wirt bischof seyn im virczenden tage noch osteru . . . . czukonftik czu thorun von vnsirm geloubede sal werden angehangen an den briff des ewigen fredes wirklichin in der tat, Aller der dingk czu eyne gedechnisse so habe wir se lassen schriben vnd zeichen mit vnserm ingesegel vnd des vorgedachten unsers bruders des grosfursten hir vnder gedruckt in kegenwertikeit der grosmechtigen Sandziwogio von Ostroroz czu poznaaw Johanne benummet Jawund Troczeu . woywoden hostico Wilneu . vinczentio Schamatuli Medznecu., Smigallo Troceu. Castellan . kiejzało Capitan . samagittarum. Bumboldo Marschalko litwanie, Et Jacobo de Kobylami marschalko des hoffes des vorgedachten herrn grosfursten vnd vil andern getruwindigen, Gegeben in Grodno am Montage nach suate lucien tage der Juncfrawen vnd ersamen Merteryane im Jar des Herrn Tusent virhundirt vnd im fünfndozwenzigsten. —

### III.

**Annus 1425.**

**Conventio inter regem Poloniae et magnum ducem Witowdum ex una, et Ordinem ex altera parte in negotio regulandarum finium.**

**Rok 1425.**

**Uгода między królem polskim i wielkim książciem litewskim Witoldem, z jednej a Zakonem z drugiej strony, w sprawie oznaczenia granic.**

Nos Wladislaus Dei gracia Rex Polonie et cetera, significamus tenore presentium Quibus expedit universis Quod die et loco subscriptis simul cum Illustri et preclare principi domino Alexandro alias Witondo Magno Duce Lithuanie fratre nostro carissimo ex una Et Magnifico et Religioso domino Pawle de Busadorff Ordinis beate Marie domus Theutonicorum Ierosolimitani Magistro generali partibus ex altera, Convenientes de et super articulos Infrascriptorum discessionibus talem fecimus ordinaconem et declaracionem ut Infra sequitur. Primus articulus talis est, quod nos rex predictus absolimus Magistrum et Ordinem prefatos ab impetitione limitationis graniciorum inter Novam Marchiam et terras Polonie Et faciemus eandem cum serenissimo principe domino domino Sigismundo Romanorum Hungarie et Bohemie Rege et cetera vel eius successoribus loco et tempore se offendentibus et in case in que prefatum dominum Regem Romanorum, Hungarie, Bohemie et cetera non facta nobiscum huiusmodi limitationis decedere et ab humanis exire contingerit Et tunc successoribus Etiam si Magister et ordo prefatus decessum prefati Regis Romanorum Hungarie Bohemie et cetera successerint uel eam in obligationem tenuerint prout et nunc de facto tenent et possident huiusmodi limites inter terras nostras Polonie et Novam Marchiam distingwere limitationem et firmacionem nobiscum uel cum successoribus nostris aut nostris aus successorum nunciis ad hoc deputandis seu mittendis tenebuntur. Secundus articulus est quod nos Rex debemus mittere certosque mitteamus nostros consiliarios, qui cum consiliariis prefati Magnifici Domini Magistri et Ordinis mittendis tertia Dominica post festum Pascho proximo uenture prope Jesniecz convenientes habebunt omnimodam po-

testatem limitandi, distingwendi et firmandi granicioies inter terras nostras luya-  
 uie videlicet et Polonie parte ex una et terras Culmenses videlicet et Pomeranie  
 parte ex altera iuxta tenorem et continenciam litterarum originalium super hoc  
 confectarum una videlicet quam habet prefatus Magister et Ordo Regis Casimiri  
 et alia domini Heynrici Tusemer olim Magister generalis quam nos habemus pro  
 pncip ex utraque parte produceudarum. Item nos Rex prefatus mittemus similiter  
 Consiliarios nostros octo diebus ante festum penthecostarum seu sex septimanis  
 post festum Pasche proximum venturum prope Dresszum qui conuenientes cum  
 Consiliariis prefati Domini Magistri et Ordinis tractabunt de limitacione grani-  
 ciorum super quibus ibidem inter partes utrasque est questio. Et si potuerit  
 amicabilem componetur. Sin autem quod absit amicabilem componere nequie-  
 rint, extunc erigetur quilibet pars duos arbitros qui de huiusmodi dubietate cog-  
 noscendi et diffiniendi habebunt facultatem secundum tenorem et dispositionem  
 littere prefati preclari principis domini Alexandri alias Wytowdi magni Ducis  
 Lithuanie. Si vero predicti quattuor taliter ut prefertur electi et nominati in  
 unam summam concordare non potuerunt, ex tunc conscriptis meritis cause et  
 sigillis omniu arbitrorum sigillatis duobus inter se una ex parte nostra et alia  
 ex parte prefati domini Magistri et sui ordinis electis mittent ad Illustrem et  
 preclarum principem dominum Fredericum dominum Marchionem Brandenbur-  
 gensem qui per nos et prefatum Magistrum et Ordinem unanimo consensu in  
 superarbitrum est electus Si in Marchia inueniri poterit, qui si remotus fuerit  
 predicti omnes arbitri eundem expectandi uel aliam uoce concordie habebunt  
 et habeant facultatem eligendi cui merita cause ut supra dictum est dirigent, qui  
 uis et audita huiusmodi dubietate informacionem suam in scriptis sigillatam da-  
 bit et mittet iuxta quam informacionem predictam dubietatem decident arbitri  
 superscripti et noient summam ad quam retinendam et emolendam habebunt et  
 habeant partes compellendi potestatem iuxta arbitrum eorundem. Item diligen-  
 ciam quam prefatus Magister et Ordo in requirendo appensionem Sigillorum ad  
 speciales litteras pro confirmacione litterarum super fidem pacis perpetue Reue-  
 rendissimorum principum dominorum Archiepiscopi sancte Ecclesie Rigensis et  
 Episcopi Tarbatensis uolumus habere et habemus pro reali affectu nisi forte in  
 littera capitali super pace perpetua per Magistrum et Ordinem nobis data nomina  
 eorundem dominorum Archiepiscopi et Episcopi forent descripta et pro sigillis  
 eorundem appendendis pressule uacarent, que si nomina sunt expressa et hu-  
 iusmodi uacant pressule magister et Ordo tenentur efficaciter, realiter et cum  
 affectu appensionem predictorum sigillorum ad litteram predictam. Quorum

Der andir artikel ist das wir konig sullen senden . . . . . senden etzliche vn  
sers Rathes, dey mit den, dey do sint des Rathes des vorgedachten grosmechtigen  
Herrn homeisters vnd ordens . . . . . am drythen Sonntage nach ostern zu  
nehest folgende bey Jesnitz czusampnekommende sullen haben folle macht czu  
enden czu . . . . . vnd czu besteigende dy grentzen zwuschen vnsern landen  
Cuyevie vnd polen von eyme und der lande Colmen vnd pommeru vom ander  
teile nach dem luth vnd inhaldunge der hauptbriffe darobir gemacht. Eynen  
sundertleiden der vorgesprochen Meister vnd ordo des konigis Casimira vnd  
der ander herrn heinrichs Thusyner vorozithen homeisters den wir haben denn  
von beiden teilen vorczubringen etc. Item wir vorgedachte konigk werden  
des glich senden etzliche vnser Rathes achtage vor pfingsten adir sechs wochen  
nach dem ostertage nehestfolgende bei Dryszen dey sich sammeln sullen mit  
etzlichen des rathes des gedechten herrn meisters und des ordens, vnd sullen  
handelunge haben von der endunge der grenitz obir den do selbist von beiden  
teilen clage adir czwyfel ist, vnd ab sy mogen so sullen sy es fruntlich entschei  
den vnd ab sey nicht . . mochten fruntlich entscheiden das nicht en sey denn sal  
leichtlich teil czwey berichts lewte kyszen dey von dem vorgenanten czwyfel  
czairkennen vnd czwenden sullen macht haben nach dem luth vnd schikunge  
des briffes des ebenbenampten iruchten fursten Herrn Allexandri andirs wy  
tawdi, grosfursten zu Litten vnd ab die egedochten vier also als vorgesprochen  
ist erwelt und genumpt in eyn orteil nicht werten obireyntragen denn sal man  
dey sache beschreiben vnd mit den Ingesegeln aller berichts lewthen vorsegeldt,  
mit czwen, eynen von vnsern teilen, den andern vom vorgedachten Herrn homei  
sters und seines ordens irweld . sullen senden, czu dem iruchten vnd claren  
fursten hern Frederick hern Marggrafen czu brandenburg der durch vas vnd  
den egedochten meister vnd synen orden mit eyntrechtiger volbort in eynen  
obirwilt ist erwelt ab her mag funden werden in der marke; is ab er wurde  
verre seyn dey vorgesprochen alle berichts lewthe den selbigen czubetende Adir  
eynen andirn mit eyntrechtiger stymme werden haben vnd haben macht czu ir  
welende vnd demselben das gelegenisse der sachen als obengeschrieben ist sul  
len senden, vnd der noch deme als her hat gesehen vnd gehort denselben  
czweyfel so hat her synen vndirwysunge inschriften vorsegeldt gebin vnd sen  
den nach welcher vndirwysunge, den vorhergesprochen czweyfel sullen ent  
schichten dey berichtes lewthe obewennyk geschreiben und sullen vssprechen  
yn orteil, vnd das czu halten vnd czu luthbaren werden sey habin und haben  
macht . . . . dey teil nach dem anlass derselbin.

nostra constituemur. Quocirca amicitiam vestram hortamur et petimus ex affectu. Quatenus ad nos venire ibidem velitis. Nam vobiscum habemus aliqua ardua et oportuna pertractare Ceterum prout alias Magistro generali Compatri nostro carissimo et vobis scriptis nostris pro medico intimauius petentes ut ad curandum egritudinem magnifici Johannis de Tharnow palatini Cracouiens. baronis nostri sincere dilecti per vos fuisset ordinatus. Et quia iam idem Magnus Johannes Palatinus ad nos venit et vadit usque in Neschowam nobiscum. Ideo vos petimus ut eundem medicum vobiscum aducatis ut idem medicus in mense maio circa egritudinem suam aliquid salubri operetur, Datum in Dobrzin Quarta feria incrastino sancti Adalberti Anno etc. vicesimo sexto. —

Relatione venerabilis Wladislai de Oporovo  
decretorum doct.



## V.

**Annus 1426.**

Rex Poloniae mittit magistro generali epistolam regis Romanorum in causa regulandarum finium inter Poloniam et Novam Marchiam.

**Rok 1426.**

Król polski posła wielkiemu mistrzowi list króla rzymskiego w interessie uregulowania granic między Polską a Nową Marchią.

Wladislaus dei gracia Rex Poloniae Lithuanieque Princeps supremus et heres Russie et cetera.

Venerabilis frater et Magnifice, Religiose amice noster charissime. Scribit nobis serenissimus Romanorum Rex et cet. frater et compater noster charissimus litteras suas in facto grenicierum inter Regnum nostram Poloniae et Nouam Marchiam erigendarum, quare copiam presentibus interclusam vobis dirigimus ut visa eadem nobis aut Magnifico Sandziwogio de Ostroreg Capitaneo nostro



maioris Polonie generali quantocius rescribere et uestra super promissis remittere responsa uelitis, quando ad huiusmodi grenicierum limites descendere uelletis ut et nos prelatos et barones nostros cum nostre plenitudine potestatis ad distingwendum grenicies huiusmodi super termino deputato dirigeremus. Datum in Ilkus feria sexta proxima post Octauas Christi Corporis Anno domini Millesimo Quadringentesimo vicesimo sexto.

Venerabili et Magnifico Pawlo de Russdorf Ordinis domus Theutonicorum sancte Mario de Prussia Magistro generali amico nostro charissimo.

konigk czu polan. Gekomen czum Thorechtigenhoffe Am Mittwoch nach Barnabe apostoli Im XXVI Jore.

Sigismundus Dei gracia Romanorum Rex semper Augustus ac Hungarie, Bohemie et cet. Reuerendissimo serenissimo principi domino Wladislao Regi Polonie fratri et compatri nostro charissimo salutem et fraterne dileccionis continuum incrementum. Serenissime princeps frater et compater charissime. Audita et intellecta intencione uestre fraternitatis in facto grenicierum et metarum inter Regnum Polonie et Nouam Marchiam erigendarum pro quibus pendet questio quod ad festum sancti Johannis baptiste uenturum proximo uellemus nostros nuncios destinare. Scire placeat quod iura et munimenta pro cognoscendis et distinguendis predictis greniciebus et metis opportuna Venerabili Pawlo Magistro generali Ordinis domus de Prussia direximus et iam ipsis mandatum plenum dirigimus et de nouo scribimus et nobiscum seu cum uestris quos ad hoc peragendum deputaueritis, conueniant et predictas grenicies iuxta tenores litterarum et probationes testium fidedignorum terminent et distingwent modumque teneant quod utraque pars in sua iusticia non frustretur, et quod differentiarum materia si que suboriri ulterius posset penitus amputetur. Ideo fraternitatem uestram ex affectu requirimus hortamur, rogamus quatenus aduentum uestrum seu Nunciorum quos pro expeditione dictarum grenicierum dirigendum decreueritis uelitis prefatis Magistro generali et suis preceptoribus intimare in tempore ut et ipsi possent pro ea re cum uestris tempore et loco opportunis conuenire datum in Tata XXIII die mensis Maii Regnorum nostrorum Anno Hungarie XL, Romanorum XVI et Bohemie sexto.

testatem limitandi, distingwendi et firmandi granicies inter terras nostras luya-  
 uie videlicet et Polonie parte ex una et terras Culmenses videlicet et Pomeranie  
 parte ex altera iuxta tenorem et continenciam litterarum originalium super hoc  
 confectarum una videlicet quam habet prefatus Magister et Ordo Regis Casimiri  
 et alia domini Heynrici Tusemer olim Magister generalis quam nos habemus pro  
 tunc ex utraque parte producendarum. Item nos Rex prefatus mittemus similiter  
 Consiliarios nostros octo diebus ante festum penthecostarum seu sex septimanis  
 post festum Pasche proximum venturum prope Dresszum qui convenientes cum  
 Consiliariis prefati Domini Magistri et Ordinis tractabunt de limitacione grani-  
 cierum super quibus ibidem inter partes utrasque est questio. Et si potuerit  
 amicabilem componetur. Sin autem quod absit amicabilem componere nequie-  
 rint, extunc effiget quilibet pars duos arbitros qui de huiusmodi dubietate cog-  
 noscendi et diffiniendi habebunt facultatem secundum tenorem et dispositionem  
 littere prefati preclari principis domini Alexandri alias Wytowdi magni Ducis  
 Lithuanie. Si vero predicti quattuor, taliter ut prefertur electi et nominati in  
 unam summam concordare non potuerunt, ex tunc conscriptis meritis cause et  
 sigillis omnium arbitrorum sigillatis duobus inter se una ex parte nostra et alia  
 ex parte prefati domini Magistri et sui ordinis electis mittent ad Illustram et  
 preclaram principem dominum Ffredericum dominum Marchionem Brandenbur-  
 gensem qui per nos et prefatum Magistrum et Ordinem unanimo consensu in  
 superarbitrum est electus. Si in Marchia inveniri poterit, qui si remotus fuerit  
 apud electi omnes Arbitri eundem expectandi, vel alium loco concordie habebunt  
 et habeant facultatem eligendi cui merita cause ut supra dictum est dirigent, qui  
 cum et audita huiusmodi dubietate informacionem suam in scriptis sigillatam da-  
 bit et mittet iuxta quam informacionem predictam dubietatem decident arbitri  
 superscripti et scient summam ad quam retinendam et analogandam habebunt et  
 habeant partes compellendi potestatem iuxta arbitrum eorundem. Item diligen-  
 ciam quam prefatus Magister et Ordo in requirendo appensionem Sigillorum ad  
 speciales litteras pro confirmacione litterarum super fidem pacis perpetue Bene-  
 rendissimorum principum dominorum Archiepiscopi sancte Ecclesie Rigensis et  
 Episcopi Tarbatensis volumus habere, et habemus pro reali affectu nisi forte in  
 littera capitali super pace perpetua per Magistrum et Ordinem nobis data nomina  
 eorundem dominorum Archiepiscopi et Episcopi forent descripta et pro sigillis  
 eorundem appendendis pressule vacarent, que si nomina sunt expressa et hu-  
 iusmodi vacant pressule, magister et Ordo tenentur efficaciter, realiter et cum  
 affectu appensionem predictorum sigillorum ad litteram predictam. Quorum

Wladislaus dei gracia Rex Polonie et ceteris Significamus et ceteris quod proclari et incliti principis domini Alexandri et ceteris fratris nostri carissimi precibus et instantiis sollicitati et permoti cuius votis semper et libenter annuere consuevimus quocienscumque mutue dilectionis inter nos affectum in archano cordis nostri recoctum, damus et largimur omnimodam et integram potestatem. Venerabili et religioso domino Pawlo de Rasedorff Magistro generali ordinis Cruciferorum et ipsius dominico Ordini de Prussia Molendinum in fluio Dreweza habitu nuncupatum quondam per sententiam serenissimi principis domini Sigismundi Romanor. et ceteris. Regis fratris nostri carissimi demolitum et destructum uiuoveras in eodem loco edificandi et faciendi, habendique tenendi utifruendi et cum omni iure et dominio possidendi perpetuis temporibus et inewum prout et prius hocipsum habuerunt et tenuerunt. Actum et datum et ceteris.

Herzoge Wytawdt

desse briffe brachte fochs am dornstage vor witi et modesti. Im XXVI Jore.

## VII.

Annus 1426.

Rex Polonie rogat Commendatorem Elbingensem, ut ad proximam conventionem Thorunii medicus oculista cum commendatore veniat.

Rok 1426.

Król polski prosi komtura elblągskiego, aby na najbliższy zjazd w Toruniu zjechał także z nim lekarz okulista.

Wladislaus dei gracia Rex Polonie Venerabilis et Religiose Compater et Amice noster dilecte Ex littera tua intelleximus, quod ad uota nostras sollicitudinem nostram personaliter preposuisti uisitare et die dominico proximo in Thorun constitui decreuisti de quo grati multum sumus et contenti Necque fauente domino feria quarta proxima in Nyaschowa constitutur feliciter et aliquot diebus ibidem

Item den fleis den der meister getan hat vnd der orden . . . . anhangende der ingesegel czu den sonderlichen brifen czu bestetigynne dey brife des . . . . der allererwirdigsten veter Herrn erczbisschof der heiligen kirchen czu Rige vnd des bisschofs cza . . . . wir wollen haben und haben vor eya getan ding . . . den im hauptbrife obir den ewigen frede durch den meister und den orden, vns namen gegeben weren vnd geschriben vnd der egedachten herrn erczbisschofs vnd bisschofs vnd ab vor derselben ingesegel anhangungen etzliche pressel ledigk weren. Is das dey selbigen namen sint usgedruckt vnd dey selbigen pressel ledigk seyn so sal der meister und der orden dorezu thun wyrtlich mit der tat dey anhangunge der egedochten ingesegel an den vorgedachten briff is aber das dey namen vnd dey pressel nicht gefunden werden so sal man seyn verbunden dem meister und dem orden dey brife der vorgedachten vorbyndunge widirczugebin.

Item das ingesegil des erwirdigen in gote vaters . . . . bischof czu leslau durch den selben ader der uf dey cziet wirt bischof seyn im virczenden tage noch ostern . . . czukonftik czu thorun von vnsirm geloubede sal werden angehangen an den briff des ewigen fredes wirklichin in der tat, Aller der dingk czu eyne gedechnisse so habe wir se lassen schriben vnd zeichen mit vnserm ingesegel vnd des vorgedachten unsers bruders des grosfursten hir vnder gedruckt in kegeuwertikeit der grosmechtigen Sandziwogio von Ostroroz czu poznaaw Johanne benummet Jawund Troczeu . woywoden hostico Wilneu . vincenzio Schamatuli Medznecen., Smigallo Trocen. Castellan . kiejzalo Capitan . samagittarum. Rumboldo Marschalko litwanie, Et Jacobo de Kobylami marschalko des hofes des vorgedachten herrn grosfürsten vnd vil andern getruwindigen, Gegeben in Grodno am Montage nach sunte lucien tage der Juncfrawen vnd ersamen Morteryanne im Jar des Herrn Tusunt virhundirt vnd im fünfvndczwenzigsten. —

## III.

## Annus 1425.

Conventio inter regem Poloniae et magnum ducem Witowdum ex una, et Ordinem ex altera parte in negotio regularum finium.

## Rok 1425.

Uгода między królem polskim i wielkim księciem litewskim Witoldem, z jednej a Zakonem z drugiej strony, w sprawie oznaczenia granic.

Nos Wladislaus Dei gracia Rex Polonie et cetera, significamus tenore pre-  
sentium Quibus expedit uniuersis Quod die et loco subscriptis simul cum Ma-  
stri et preclaro principi domino Alexandro alias Witondo Magno Duce Lithua-  
nie fratre nostro carissimo ex una Et Magnifico et Religioso domino Pawlo de  
Rusdorff Ordinis beate Marie domus Theutonicorum Ierosolimitani Magistro ge-  
nerali partibus ex altera, Convenientes de et super articulorum Infrascriptorum  
discensionibus talem fecimus ordinationem et declaracionem ut Infra sequitur  
Primus articulus talis est, quod nos rex predictus absolimus Magistrum et Or-  
dinem prefatos ab impetitione limitationis granicierum inter Nouam Marchiam  
et terras Polonie Et faciemus eandem cum serenissimo principe domino  
domino Sigismundo Romanorum Hungarie et Bohemie Rege et cetera uel eius  
successoribus loco et tempore se offendentibus et in casu in quo prefatus  
dominus Regem Romanorum, Hungarie, Bohemie et cetera non facta nobiscum hu-  
iusmodi limitationis decedere et ab humanis exire contingerit Et tunc successo-  
res Elciam si Magister et ordo prefatus decessum prefati Regis Romanorum  
Hungarie Bohemie et cetera successerint uel eam in obligationem tenuerint  
prout et nunc de facto tenent et possident huiusmodi limites inter terras nostras  
Polonie et Nouam Marchiam distingwere limitationem et firmacionem nobiscum  
uel cum successoribus nostris aut nostris aus successorum nunciis ad hoc de-  
putandis seu mittendis tenebuntur. Secundus articulus est quod nos Rex debemus  
mittere certosque mittemus nostros consiliarios, qui cum consiliariis prefati  
Magnifici Domini Magistri et Ordinis mittendis tercia Dominica post festum  
Pasche proxime uenture prope Jesnieczen convenientes habebunt omnimodam po-

testatem limitandi, distingwendi et firmandi granicies inter terras nostras luya-  
 uie videlicet et Polonie parte ex una et terras Culmenses videlicet et Pomeranie  
 parte ex altera iuxta tenorem et continenciam litterarum originalium super hoc  
 confectarum una videlicet quam habet prefatus Magister et Ordo Regis Casimiri  
 et alia domini Heynrici Tusemer olim Magister generalis quam nos habemus pro  
 ppp ex utraque parte producendarum. Item nos Rex prefatus mittemus similiter  
 Consiliarios nostros octo diebus ante festum penthecostarum seu sex septimanis  
 post festum Pasche proximum venturum prope Dresszum qui conuenientes cum  
 Consiliariis prefati Domini Magistri et Ordinis tractabunt de limitacione grani-  
 cierum super quibus ibidem inter partes utrasque est questio. Et si potuerit  
 amicabilem componetur. Sin autem quod absit amicabilem componere nequie-  
 rint, extunc erigetur quilibet pars duos arbitros qui de huiusmodi dubietate cog-  
 noscendi et diffiniendi habebunt facultatem secundum tenorem et dispositionem  
 littere prefati preclari principis domini Alexandri alias Wytowdi magni Ducis  
 Lithuanie. Si vero predicti quattuor taliter ut prefertur electi et nominati in  
 unam summam concordare non potuerunt, ex tunc conscriptis meritis cause et  
 sigillis omnium arbitrorum sigillatis duobus inter se una ex parte nostra et alia  
 ex parte prefati domini Magistri et sui ordinis electis mittent ad Illustrem et  
 preclarum principem dominum Fredericum dominum Marchionem Brandenbur-  
 gensem qui per nos et prefatum Magistrum et Ordinem unanimo consensu in  
 superarbitrum est electus Si in Marchia inueniri poterit, qui si remotus fuerit  
 expediti omnes arbitri eundem expectandi uel alium loco concordie habebunt  
 et habeant facultatem eligendi cui merita cause ut supra dictum est dirigant, qui  
 uis et audita huiusmodi dubietate informacionem suam in scriptis sigillatam da-  
 bit et mittet iuxta quam informacionem predictam dubietatem decident arbitri  
 superscripti et sciunt summam ad quam retinendam et emoluantem habebunt et  
 habeant partes compellendi potestatem iuxta arbitrum eorundem. Item diligen-  
 ciam quam prefatus Magister et Ordo in requirendo appensionem Sigillorum ad  
 speciales litteras pro confirmacione litterarum super fidem pacis perpetue Bene-  
 rendissimorum principum dominorum Archiepiscopi sancte Ecclesie Rigensis et  
 Episcopi Tarbatensis uolumus habere et habemus pro reali affectu nisi forte in  
 littera capitali super pace perpetua per Magistrum et Ordinem nobis data nomina  
 eorundem dominorum Archiepiscopi et Episcopi forent descripta et pro sigillis  
 eorundem appendendis pressule uaccarent, que si nomina sunt expressa et hu-  
 iusmodi uaccant pressule magister et Ordo tenentur efficaciter, realiter et cum  
 affectu appensionem predictorum sigillorum ad litteram predictam. Quorum

nomina et pressale, si inventa non fuerint, extunc tenebantur Magistro et Ordini litteras restituere super obligationem predictam. Item sigillum Reuerendi in Christo patris domini Johannis Episcopi Wladislauensis Et per eundem uel pro tunc existentem, Quarta decima die post festum Pasche proxime uenturum in Thorun ex promissione nostra debet appendi ad litteram perpetue pacis reatiter et cum effectu. In quorum omnium memoriam premissis conscribi fecimus et consignari, sigillo nostro et prefati fratris nostri ducis Magni sub impremissis presentibus Magnificis Sandeziwogio de Ostrorog poznauiensis, Johanne dicto Jawnot Trocensis palatillis, hostico Viluensis, Vincencio de Schamotuli Medzerecenin. Sungallo Trocensis Castellanis, kinsgello Capitaneo samogitarum Ruwboldo Marschalco Littuaniae et Jacobo de Kobylany Marschalco Curiae praefati domini ducis magni et aliis quam pluribus fide dignis. Datum in Grodno feria secunda proxima post festum sanctae Luciae virginis et matris gloriosae, Anno Domini millesimo quadringentesimo vicesimo quinto.

#### IV.

#### Annus 1426.

Rex Poloniae petit a commendatore Elbingensi, ut ad se Nieszouiam veniat ad tractanda negotia oportuna.

#### Rok 1426.

Król polski prosi komtara elbląskiego, aby do niego do Nieszawy przybył, dla traktowania spraw ważnych.

Honorabili et Religioso Commendatori Elbień. Compatri nostro grato nobis dilecte.  
Wladislaus dei gratia Rex Polonie Lithuanieque Princeps Supremus et heres Russie etc.  
Honorabilis Compater noster grato nobis dilecte. Noveritis quia in vigilia philippi et Jacobi Beatorum apostolorum in Nieschowa personaliter cum tertia

nostra constituemur. Quocirca amicitiam vestram hortamur et petimus ex affectu. Quatenus ad nos venire ibidem velitis. Nam vobiscum habemus aliqua ardua et oportuna pertractare Ceterum prout alias Magistro generali Compatri nostro carissimo et vobis scriptis nostris pro medico intimauius petentes ut ad curandum egritudinem magnifici Johannis de Tharnow palatini Cracouiens. baronis nostri sincere dilecti per vos fuisset ordinatus. Et quia iam idem Magnus Johannes Palatinus ad nos venit et vadit usque in Neschowam nobiscum. Ideo vos petimus ut eundem medicum vobiscum aducatis ut idem medicus in mense maio circa egritudinem suam aliquid salubri operetur, Datum in Dobrzin Quarta feria incrastino sancti Adalberti Anno etc. vicesimo sexto. —

Relatione venerabilis Wladislai de Oporovo  
decretorum doct.



## V.

**Annus 1426.**

Rex Poloniae mittit magistro generali epistolam regis Romanorum in causa regulandarum finium inter Poloniam et Novam Marchiam.

**Rok 1426.**

Król polski posła wielkiemu mistrzowi list króla rzymskiego w interessie uregulowania granic między Polską a Nową Marchią.

Wladislaus dei gracia Rex Polonie Lithuanieque Princeps supremus et heres Russie et cetera.

Venerabilis frater et Magnifice, Religiose amice noster charissime. Scribit nobis serenissimus Romanorum Rex et cet. frater et compater noster charissimus litteras suas in facto greuicierum inter Regnum nostrum Polonie et Novam Marchiam erigendarum, quare copiam presentibus interclusam vobis dirigimus ut uisa eadem nobis aut Magnifico Sandziwogio de Ostroreg Capitaneo nostro



maioris Polonie generali quantocius rescribere et uestra super premissis remittere responsa uelitis, quando ad huiusmodi grenicierum limites descendere uelitis ut et nos prelatos et barones nostros cum nostre plenitudine potestatis ad distingwendum grenicies huiusmodi super termino deputato dirigeremus. Datum in Ilkus feria sexta proxima post Octauas Christi Corporis Anno domini Millesimo Quadringentesimo vicesimo sexto.

Venerabili et Magnifico Pawlo de Russdorf Ordinis domus Theutonicorum sancte Marie de Prussia Magistro generali amico nostro charissimo.

konigk czu polan. Gekomen czum Thorchtighenhoffe Am Mittwoche nach Barnabe apostoli Im XXVI Jore.

Sigismundus Dei gracia Romanorum Rex semper Augustus ac Hungarie, Bohemie et cet. Reuerendissimo serenissimo principi domino Wladislao Regi Polonie fratri et compatri nostro charissimo salutem et fraterne dileccionis continuum incrementum. Serenissime princeps frater et compater charissime. Audita et intellecta intencione uestre fraternitatis in facto grenicierum et metarum inter Regnum Polonie et Nouam Marchiam erigendarum pro quibus pendet questio quod ad festum sancti Johannis baptiste uenturum proxime uellemus nostros nuncios destinare. Scire placeat quod iura et munimenta pro cognoscendis et distinguendis predictis greniciebus et metis opportuna Venerabili Pawlo Magistro generali Ordinis domus de Prussia direximus et iam ipsis mandatum plenum dirigimus et de nouo scribimus ut nobiscum seu cum uestris quos ad hoc peragendum deputaueritis, conueniant et predictas gronicies iuxta tenores litterarum et probaciones testium fidedignorum terminent et distingwent modumque teneant quod utraque pars in sua iusticia non frustretur, et quod differenciarum materia si que suboriri ulterius posset penitus amputetur. Ideo fraternitatem uestram ex affectu requirimus hortamur, rogamus quatenus aduentum uestrum seu Nunciorum quos pro expeditione dictarum grenicierum dirigendum decreueritis uelitis prefatis Magistro generali et suis preceptoribus intimare in tempore ut et ipsi possent pro ea re cum uestris tempore et loco opportunis conuenire datum in Tata XXIII die mensis Maii Regnorum nostrorum Anno Hungarie XL, Romanorum XVI et Bohemie sexto.

**X.**

**Annus 1426.**

**Responsum regis Poloniae ad varios articulos, ab ordine illi missos.**

**Rok 1426.**

**Odpowiedź króla polskiego na rozmaite artykuły, przysłane mu od zakonu.**

Nach der beuehlung des Homeyster seyner Gebietiger und des Ordens von dem konige von polan und hertzog Witaud et cet.

Czum ersten is das gewerp sunderlichen gescheen an hertzog Witaud et cet. also von danksagung wegen der norsegelunge der Maiestaet obir die mole lubich, den dang nam syne genoden gutlichen und genediglichen uff.

Item wart ym uerzeld dy tedynghe der grenzen Jesnicz une des huses Drysen, die er uch genediglichen norhorte und war sien gutduncken und raat das man die egenanthen teydinge dem konige von polan norczelthe, wen der konig uil lichthe von den synen andern machthaban uornomen.

Item wart ym gesald unnsers homeisters gutterwillen von der entscheidunge der grenzen von der Jura bis an die Memel dacz war ym wol zu danke.

Item die schelunghe des andern tels der grencz vil he sellben beseen und synen willen do von schreiben dem Hochmeister.

Item von dem mortborn gab entwort der konig:

Item also ym wart norgegeben die clage der polan et cet. wie sie bedasten den homeister un synen orden das sie faste gebrechen an dem frede und ir bothen unsern homeyster czu sienem erkenntnisse ap he in keinen artikeln gebreche, he wellde uffnehmen siene unnderweysunghe dorane stundhe genungszam.

Entwort des

koniges von polan.

Item uff den dang der Maiestad obir die mole lobich entwerte syne genoden, danket das unserm lieben bruedere.

Item uff das gewerp von dem mortborn czuentworten bittet he unsern homeister das er yn nicht mee von ym hechche.

Item uff die norczelunghe der teydynghe der grenzen beyde czu Jesnicz und

Wladislaus dei gracia Rex Polonia et ceteris Significamus et ceteris quod preclari et incliti principis domini Alexandri et ceteris fratris nostri carissimi precibus et instantiis sollicitati et permoti omnis notis semper et libenter annuere consuevimus quocienscunque mutue dilectionis inter nos affectum in archano cordis nostri recolemus, damus et largimur omnimodam et integram potestatem. Venerabili et religioso domino Pawlo de Basadorff Magistro generali ordinis Cruciferorum et ipsius dominico Ordini de Prussia Molendinum in fluio Dreuzna habitu nuncupatum quondam per sententiam serenissimi principis domini Sigismundi Romanor. et ceteris. Regis fratris nostri carissimi demolitum et destructum uicouersa in eodem loco edificandi et faciendi, habendique tenendi utifruendi et cum omni iure et dominio possidendi perpetuis temporibus et inewum prout et prius hocipsum habuerunt et tenuerunt. Actum et datum et ceteris.

Herzoge Wytawdt

desee briffe brachte fochs am dornstage vor niti et modesti. Im XXVI Jore.

— III —

## VII.

Annus 1426.

Rex Poloniae rogat Commendatorem Elbingensem, ut ad proximam conventionem Thorunii medicus oculusista cum commendatore veniat.

Rok 1426.

Król polski prosí komtura elbląskiego, aby na najbliższy zjazd w Toruniu zjechał także z nim lekarz okuliasta.

Wladislaus dei gracia Rex Polonia Venerabilis et Religioso Compater et Amice noster dilecte Ex littera tua intelleximus, quod ad uota nostras sollicitudinem nostram personaliter propereuisti uisitare et die dominico proximo in Thorun constitui decreuisti de quo grati multum sumus et contenti Necque faciente domino feria quarta proxima in Nysschowa constituturum sollicito et aliquot diebus ibidem

## **Caput XV.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de Anno 1428  
ad annum 1430.**

## **Rozdział XV.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły,  
od roku 1428 do roku 1430.**

---

### **I.**

**Annus 1428.**

**Rex Poloniae constituit Sandivogium de Ostrorog palatinum Posnaniensem,  
negotiorum gestorem, ad tractandas res cum ordine.**

---

**Rok 1428.**

**Król polski ustanawia Sędziwoja Ostroroga, wojewodę poznańskiego, swoim  
pełnomocnikiem do traktowania z zakonem.**

---

**Wladislaus Dei gracia Rex Polonie lithuanieque princeps supremus et heres  
Russie et cet. significamus tenore presencium quibus expedit uniuersis, quomodo**

duximus propalandum. Quomodo nos unacum fratre nostro predicto in animis reuoluentes quot et quanta mala ex preteritorum bellorum fremitibus et gwerrarum disturbiis hincinde inter uos et Ordinem Cruciferorum durantibus secuta fuere, ampliores cedes et preteritorum occasiones euitare quantumcunque potuissemus, peroptantes ad mandata sanctissimi domini nostri pape Martini quinti uobis per venerabilem Anthonium Zeno decretorum doctorem et sedis apostolice nuntium in plenitudine pietatis nunciata tamquam filii obediencie et cet pacis zelatores ultiores treugas pacis cum parte aduersa Cruciferorum libenter facere uolebamus modo et forma talibus quem ad modum et anno preterito prefatum Sanctissimum dominum papam et Inclytum dominum Ffredericum Marchionem Brandemburgensem et fratrem nostrum carissimum facte fuerant et firmate et ad nos Ambaxiatores et Oratores nostros solempnes cum totali nostra facultate ad Conuencionem in Solecz Oppido proxime celebratam miseramus ut huiusmodi treugepacis ordinari potuisset. Sed Oratores partis aduerse Cruciferorum in similes faciendas treugaspacis nullatenus uolebant assentire ac quibusdam notius Con-dicionibus quas in Inscriptiões Contractuum inelodere uolebant sp. affirmandis treugispacis subtraxerunt et sic sine fine ab inuicem recesserunt. Cum enim tanta nostra equalitatis exhibicio prodesse non potuit nec eos ad seruandam nobiscum pacem inuitare iam quantumcunque inuiti successus nostros et euentus in minus omnipotentis domini committentes, iusticiam nostram oportebit quod defendamus uniuersitatem uestram petentes eidem assistere et adherere debere. Ceterum informati sumus qualiter Magister generalis Ordinis domus Theutonicorum de Prussia nunc in Conuencionibus et nunc in alijs locis uos non cessat infamare, affirmando quod nos ab obediencia Ecclesie Romane et universalis recessissemus et hereticis adhesissemus hijs et alijs sinistris suggestionibus uos aduersum nos Concitando, non enim sapientis esse censemus ea que numquam probari possunt de parte aduersa predicare debere et affirmare cum talia in fine nostri pudorem et confusionem reportare uidentur. Quare eandem uniuersitatem uestram desideriosis requirimus affectibus et hortamur persyncere quatenus accusationibus talibus si per quempiam in uestri deduceretur presencia fidem dare non uelitis, sed eas tamquam iniustas et iniquas ab auditu propellentes ut uenenum atudeatis denotare. Datum in Gnezna proxima dominica post Corporis Christi Anno et die uigesimo secundo.

Ad mandatum domini Regis Johannes decanus Cracouiensis Regni polonie vicecancellarius.

## **Caput XV.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de Anno 1428  
ad annum 1430.**

---

## **Rozdział XV.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły,  
od roku 1428 do roku 1430.**

---

### **I.**

**Annus 1428.**

**Rex Poloniae constituit Sandivogium de Ostrorog palatinum Posnaniensem,  
negotiorum gestorem, ad tractandas res cum ordine.**

---

**Rok 1428.**

**Ról polski ustanawia Sędziwoja Ostroroga, wojewodę poznańskiego, swoim  
pełnomocnikiem do traktowania z zakonem.**

---

**Wladislaus Dei gracia Rex Polonie lithuanieque princeps supremus et heres  
Russie et cet. significamus tenore presencium quibus expedit uniuersis, quomodo**

haben czu kommen dar an Ewer Erwardickeyt Im ganz grosselichen thete czu dancken. Ouch Erwardiger gnediger lieber herr homeyster geruchet zu wissen das der herre konig et cet eyne frage an uns thet von der gabe hertzogs Wytowd et cet. Ap wir die uch uffgenommen hetten von seyner Erlauchtigkeyt oder nicht. Des so gobe wir syner grosmechtigkeyt cyn antwort In den worten: Worum salde wir hertzogem Wytowd et cet gabe nicht gottlicklich uffnehmen wenn wir ganntz wol wissen dass es weder Ewer Grossmechtigkeit nicht ist. Ouch Erlauchtester furste et cet. Begabete uns Ewer konigliche Gnade wo methen wie mochte wir uns der gaben mitt semlicher entslangon entslaen et cet und des gelichen. Erwardiger gnediger lieber herr homeyster. Ewer Erwardige gnade besorge sich nicht das wir uns ettwas czu tiß dorin geben dem herren konige doruff zu antwortden sunder was wir mit worten uff seyne frage thun. Wir hoffen das so czu beleiten das uns keyn hydernyss ader schade donon entsche. Ouch Erwardiger gnediger lieber herr homeyster noch willen und behagelicher begerunge des herren koniges so musste wir Im gelouben und uorvolbortten den sunnabend und ouch den saantag noch gebunge des brieffes melezit mit synen Gnaden czu holden. Dirlaren wir ettwas bynnen der czit, das wellen wir Ewer Erwardigkeyt entpiten unuorczogen. Datum am Donerstag vor Crucis Im XXVI<sup>te</sup> Jore.

Kompthur czum Elbinge.

Dem Erwardigen homeyster mit aller Erwardigkeyt tag und nacht auc alles samen sunderlich grosse macht der ene leyt.

Regis quesitum fuit an procurator domini Magistri supradicti ad cedulam in qua asseruit se petitionem factam in Wilna continere uellet respondere et ad quendam dominus procurator domini Magistri submisit se decreto iudicum si et in quantum arbitri unanimiter decernerent hanc cedulam in se petitionem in Wilna factam continere paratus esset nomine procuratorio domini Magistri et Ordinis respondere. Arbitris nihilominus in eadem discordia quasi in hora uesperarum manentibus procurator domini Regis dixit se ad satisfaciendo termino post litteras productas se uelle producere uiuos testes ad quod procurator domini Magistri dixit ad hoc, terminum fore, non esse constitutum quare merito testes a parte producidos non esse admittendos. Submittens se sententiam arbitrorum. Arbitri uero hinc inde multis altercacionibus habitis duo pronuncciabant uidelicet Siffridus et Borghardus quod non esset licitum ante concordiam querele et responsionibus admittere testes. Submiserunt quoque se in hoc puncto uelle stare superarbitri cognicioni a partibus electi et nominati. Quo non obstante procurator domini Regis sine consensu et uoluntate arbitrorum obtulit certas personas quas pro testibus producere uoluit. Arbitris duobus uidelicet Siffrido et Borghardo manifeste eis surgentibus et contradicentibus eas non uelle uidere iurare neque deponere, maxime propter causam predictam quia terminus ad hec non est constitutus nec testes essent citati nec uocati. Alii uero duo post altricaciones iudicum hinc inde habitis dicebant neque iubere neque pronuncciare an propositiones et responsiones hic oblate essent in ea forma sicut in Wilna coram ipsis arbitris prius fuerant producte prout etiam ex utraque parte sepius petatum fuerat et specialiter ad illos duos scilicet Martinum et Petrum dixit uos nichil pronunciatum in Wilna secundum, Alii uero duo dicunt primum articulum hic oblatum ibi esse productum et propositum ad quod dicti Martinus et Petrus responderunt quod ille petitiones in cedula papirea supradicta contente et hic oblate essent eedem que prius in Wilna uerbotenus essent propositae et expresse quamuis tamen prius ut supra narratum, dicti duo arbitri dixerunt se de hijs nichil memorari. Ad quod dominus procurator domini Magistri et Ordinis respondit quod huiusmodi pronuncciacioni consentire uellet si et in quantum concorditer per omnes quattuor arbitros electos sentencialiter sibi fuerit decretum. Ad quod iterum alii duo uidelicet Siffridus et Borghardus contradicendo responderunt quod nichil aliud in Wilna propositum fuisset nisi primus articulus in petitione procuratoris domini Regis positus prout supra per eosdem arbitros uidelicet Siffridum et Borghardum narratum existit: In ista discordia arbitris manentibus partes ac arbitri abierunt et nichil ultra determinauerunt. Super quibus omnibus et singulis dominus



drysen stand he uns zu der vorzelunghe, wie sich die teydinghe hetten irlofen  
cze drysen weuth do was gegenwertig sien doctor der bey den teydinghe was  
gewesen, syne entwert. He beuel uns zu bitten unsern hoemeister das er  
umb eynes ewigen fredens willen die grencze des huses gatter drysen und  
czachchen der kron zu polan liesse sin die neczcze und was in diesen sachen  
sienes willens wer, das he ym deen uff die nechsten weynachten schrebe ko-  
gen Tracky, von dannen wolt er he ym widder schreiben semen willen ap he  
die schelunghe diesses grepcz wolde geen zu den uiren adder zu dem oberma-  
nen. Item wenth pff den egeuachtet tag wurde he do syen mit synen rethen  
des ryches cze polan.

Entwert des herren konigen von polan und hertzog witaud . das brochte  
der pfarrer von Im XXVI<sup>ten</sup> Jere nicht weite von Weyn-  
achten.

## **Caput XV.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de Anno 1428  
ad annum 1430.**

## **Rozdział XV.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły,  
od roku 1428 do roku 1430.**

---

### **I.**

**Annus 1428.**

**Rex Poloniae constituit Sandivogium de Ostrorog palatinum Posnaniensem,  
negotiorum gestorem, ad tractandas res cum ordine.**

---

**Rok 1428.**

**Ról polski ustanawia Sędziwoja Ostroroga, wojewodę poznańskiego, swoim  
pełnomocnikiem do traktowania z zakonem.**

---

**Wladislaus Dei gracia Rex Polonie lithuanieque princeps supremus et heres  
Russie et cet. significamus tenore presencium quibus expedit uniuersis, quomodo**

constituimus, fecimus et ordinavimus, facimus et ordinamus nostro et polonie Corone nostre nominibus verum legitimum et indubitatum procuratorem, actorem, factorem et negociorum gestorem et nuncium specialem Magnificum Sandiwegium de Ostrorog Palatinum Poznaniensem et Capitaneum Brestensem. In causa quam habemus et movere intendimus Magnifico et Religioso viro Pawlo de Russdorff Ordinis beate Marie virginis domus theutonicorum de Prussia Magistro generali et suo ordini coram strenuis et nobilibus Martino de Slawsko Castellano kalisiense, Petro Corzborg succamerario poznaniensi, Siffrido de Stiglica in Byerz, Burcardo de Guntensperg in kalisz heredibus tamquam arbitris de et super omnibus et singulis super quibus in eos Compromissimus cum prefato domino Magistro et ordine iuxta Continentiam littero et tenorem preclari principis domini Alexandri alias Wytawdi Magni ducis lituanie fratris nostri charissimi sub sigillo pendente sub dato in Weluna decima octava die mensis Maii Anni domini Millesimi quadringentesimi uigesimi tercij et aliarum cedularum hinc inde indentatarum seu excisarum. Sigillis nostro et prefatorum dominorum Magni ducis et Magistri sigillatis sub dato in Grodno feria secunda proxima post festum sancte lucie virginis et martyris gloriose Anni domini Millesimi Quadringentesimi uicesimi quinti. Damus quoque et concedimus prefato Sandiwegio procuratori nostro plenam et omnimodam potestatem agendi, defendendi replicandi conclusionem et sententiam ferri petendi et alia circa premissa opportuna faciendi et Compromittimus habere tenere seruare ratam gratam et firmum quidquid per predictum procuratorem nostrum Actum factum siue ordinatum fuerit in premissis et quolibet premissorum. In cuius rei testimonium Sigillum nostrum presentibus est apposum. Actum et datum in Wylna feria quinta ipsa die Circumcisionis domini Anno eiusdem Millesimo Quadringentesimo uicesimo octavo.

## V.

**Annus 1429.**

**Sigismundus rex Romanorum invitat regem Poloniae, ut sese in bello contra Taboritas adjuvet.**

**Rok 1429.**

**Zygmunt król rzymski tłumaczy się królowi polskiemu ze swoich stósunków z Taborytami i prosi króla, aby go w wojnie przeciw nim wspierał.**

Sigismundus dei gracia Romanorum Rex semper augustus ac Hungarie, Bohemie, Dalmacie Croacie Rex Serenissimo principi domino Wladislao Regi Polonie fratri et Compatri nostro carissimo. Salutem et fraterni amoris continuum incrementum Serenissime princeps frater et Compater noster charissime heri de sero venit famosus et fidelis familiaris noster Johannes Nespór afferens uestre fraternitatis credencialem litteram in cuius uim nobis exposuit quod pro mutua Conuencione nostra uestra fraternitas statuerit terminum infra festa beate Marie uirginis Assumpcionis et sancti Bartholomei Apostoli uel si id non posset fieri super festo sancti Martini proximo affuturo, in quorum termino uno qui nobis placuerit, parata sit uestra fraternitas uenire ad metas Regni nostri sic quod nos simus eciam in propinquo et quod Barones nostri conueniant ad tractandum ea que sopire possunt omnia inter nos differencias quolibet suscitancia petitis eciam uobis Barones nostros, quos mittemus sigillatim nominati et cet. Carissime frater quemadmodum semper feruidi faimus ad nutriendum amorem inter nos dudum coalitum et Inscriptiones ac federa inita manutenenda Ita et nunc ad ea adhelamus et talem Conuencionem laudamus. Sed attentis tractatibus quos cum Thaboritis habemus prae manibus non possumus infra predicta festa sancte uirginis et sancti Bartholomei uobiscum quomodolibet conuenire, nam directe illo tempore hic ab ipsis Thaboritis rursum prestolamur finale, sic quod illud tempus primi termini se negocijs nostris non coaptat. Sed acceptauimus dictam super festo sancti Martini praelibato, sic quoque grato animo in locis que uobis prius nunciamus constitui uolumus. Et si fortassis legitimis et rationabilibus causis personaliter uenire non possemus, extunc disponemus maiores Regni nostri

duximus propalandum. Quomodo nos unacum fratre nostro predicto in animis resoluentes quot et quanta mala ex preteritorum bellorum fremitibus et gwerrarum disturbiis hincinde inter nos et Ordinem Cruciferorum durantibus secuta fuere, ampliores cedes et preteritorum occasiones evitare quantumcunque potuissemus, peroptantes ad mandata sanctissimi domini nostri pape Martini quinti uobis per venerabilem Anthonium Zeno decretorum doctorem et sedis apostolice nuntium in plenitudine pietatis nunciata tamquam filii obediencie et cet pacis zelatores ulteriores treugas pacis cum parte aduersa Cruciferorum libenter facere uolebamus modo et forma talibus quem ad modum et anno preterito prefatum Sanctissimum dominum papam et Inclytum dominum Ffredericum Marchionem Brandemburgensem et fratrem nostrum carissimum facto fuerant et firmate et ad hoc Ambaxiatores et Oratores nostros solempnes cum totali nostra facultate ad Conuencionem in Solecz Oppido proxime celebratam miseramus ut huiusmodi treugapacis ordinari potuisset. Sed Oratores partis aduerso Cruciferorum in similes faciendas treugas pacis nullatenus uolebant assentire ac quibusdam uotiuis Conditionibus quas in Inscriptionem Contractuum includere uolebant ne affirmandis treugiapacis subtraxerunt et sic sine fine ab inuicem recesserunt. Cum enim tanta nostra equalitatis exhibicio prodesset non potuit nec eos ad seruandam nobiscum pacem inuitare iam quantumcunque inuiti successus nostros et euentus in manus omnipotentis domini committentes, iusticiam nostram oportebit quod defendamus uniuersitatem uestram potentes eidem assistere et adherere debere. Ceterum informati sumus qualiter Magister generalis Ordinis domus Theutonicorum de Prussia nunc in Conuencionibus et nunc in alijs locis nos non cessat infamare, affirmando quod nos ab obediencia Ecclesie Romane et universalis recessissemus et hereticis adhesissemus hijs et alijs sinistris suggestionibus nos aduersum nos Concitando, non enim sapientis esse censemus ea que numquam probari possunt de parte aduersa predicare debere et affirmare cum talia in fine nostri pudorem et confusionem reportare uidentur. Quare eandem uniuersitatem uestram deuotioris requirimus affectibus et hortamur persyncere quatenus accusationibus talibus si per quempiam in uestri deduceretur presenciam fidem dare non uelitis, sed eas tamquam iniustas et iniquas ab auditu propellentes ut uenenum atudeatis deuotare. Datum in Guenna proxima dominica post Corporis Christi Anno et cet uigesimo secundo.

Ad mandatum domini Regis Johannes decanus Cracouensis Regni polonie abocancellarus.

uocauimus que super festo sancti Michaelis proxime affuturi in Tirnauia debent esse indubie constitute. Accedit eciam quod Reuerendissimus dominus Cardinalis Anglie Apostolice sedis legatus nobis nunciauit, qualiter se ipse accinctus ad iter ymo de Mandato domini nostri summi pontificis iam cum certis Anglicis et aliis certis stipendiariis procedat contra hereticos Bohemie et qualiter ipse convocauit sacri Imperii Electores et alios principes qui secum anno preterito in reuersione sua quacunque ueniret transire uouerunt et manibus promiserunt ac Nobiles et Communitates pro auxilio sibi dando. Rogans nos ut una secum uelimus insurgere. Alii autem superuenientes dixerunt qualiter suus aduentus propter certum conflictum auglicorum sit impeditus . . . . . tamen sit et remisimus strenuos milites nostros Hartungum de Clax et Janconem de Chotimicz ad suscipiendam ipsum honorifice uenerit ad concludendum . . . . . quid ulterius sit peragendum pensate nunc frater carissime an hec sint signa unionis quam cum hereticis Bohemie, emuli omnis boni contraxisse nos dicunt an hec sint indicia Conuencionis ubi ipsi heretici nos terras et subditos nostros cotidie ubi possunt, ledunt et offendunt per homicidia, predas et incendia Castrorum et locorum expugnationes et alias quantum peius possunt, honestius igitur tales delaciones subticende fuissent quam de nobis per dei gratiam nulla ueritate suffulta ad uestre fraternitatis noticiam et aliorum principum sic sinistre deduceude. Insuper prefatus familiaris noster Nespor nobis retulit uestri partem qualiter uestre fraternitati de Danczk sit nunciatum quod quidem in Anglia steterit presens et audierit legi litteram nostram carissimo fratri nostro Anglie Regi missam in qua dixisse debuimus uos prius fuisse paganum, nunc uero hereticum et cet. Nunquam frater carissime recolimus prefato Regi Anglie de uobis aliquod umquam uerbum in uita nostra descripsisse, sed sicut alia hinc inde de nobis conuantur mendacia, ita et istud conflictum consistit. Et dolemus frater carissime, quod uestra fraternitas talibus figmentis tam leuiter aures dat patulas ipsaque tam facili mente acceptat et nos hominem ita leuem et auidum reputat quod honorem nostrum, famam et conscienciam ita pro nichilo reputemus. Sed dignum esset et omuino Conueniens quocunque uestra fraternitas tali a fama nolante que deo dante in esse numquam reperientur, de nobis sentiret, quod extunc nobis ex debito ueri amoris nucciatet et audiret innocenciam nostram. Sed non quod sic crederet uaniloquiis et ficticijs malignorum emulorum immo ex quo talia pura mendacia toti mundo notoria, sic sunt inventa prout solus sentitis. Jam deceret uestrae fraternitati contra tales manum apponere et sic corrigere, quod aliis similia mendacia confingentibus cederet ad exemplum. Sed quia fra-

ter carissime ut prius praediximus negotia cum hereticis plus se ad gwerram quam pacem. Rogamus igitur vestram fraternitatem ex intimo cordis affectu, requirimus insuper et mouemus ut eadem vestra fraternitas velit se optare, ut si opus fuerit nobis contra praefatos haereticos auxilium praebet opportunum et speramus vestram fraternitatem hoc faciliter et sine magno onere efficere posse, cum tamen per totam quasi aestatem cum gentibus vestris parati fueritis. Nihilominus quidquid ab ipsis Thaboritis habuerimus pro responso aut quid cum ipso domino Cardinali Anglie concluderimus vobis curabimus quantociens intimare. Datam Posonii penultima die mensis Julii regnorum nostrorum Anno Hungarie et cet XXIII. romanorum XIX. et Bohemiae decimo. —

Ad mandatum domini Regis  
Caspas Slingk.

— 340 —

## **Caput XV.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de Anno 1428  
ad annum 1430.**

---

## **Rozdział XV.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły,  
od roku 1428 do roku 1430.**

---

— m —

### **I.**

**Annus 1428.**

**Rex Poloniae constituit Sandivogium de Ostrorog palatinum Posnaniensem,  
negotiorum gestorem, ad tractandas res cum ordine.**

---

**Rok 1428.**

**Król polski ustanawia Sędziwoja Ostroroga, wojewodę poznańskiego, swoim  
pełnomocnikiem do traktowania z zakonem.**

---

**Wladislaus Dei gracia Rex Poloniae lithuanieque princeps supremus et heres  
Russie et cet. significamus tenore presencium quibus expedit uniuersis, quomodo**



diesen brief vorlesen des hern koniges brief zu polen et cet. den Ewir Genoden lesende wol vernehmen wirt, czo vorthe ich wol das wir noch Ewir Ewir Genoden befelunge ynu bis monthag frue müssen us ziehen von thorun hir noch czu mag Ewir Genoden den Comthur von Switz sich losen fertigen das her bis sunthag nehest czwkomme bey mir sey czu Thorun. Ouch czo habe ich vor Ewir Genaden geschrieben umb Ethwas zernge unnd ouch pferdte uszurichten von etzalichen gebithgern uff den weg, czo bitthe ich noch Ewir Erwirdigkeyt genediger lieber her homeister das Ewir Genoden yemlicheu schrewe das dy pferdte yo ynu bis sunnabend frue seyn czu thorun An verzog. Gegeben czw Aldethoran dinsthag nach divisionem Apostolorum Im XXXten Jaro.

Kumpthur  
Czw Thorun.

Dem Erwirdigenn Homeister mit Allir Erwirdigkeyt thag und nacht an zu-  
men wen groasze mach I hir an Gegeben czw Aldthoran Am Dinsthage  
noch Dimisionem Apostolorum vor mitthag hora IX.

Gekommen und gegangen von papaw an dem selbigen thage hora III nach  
mitthaga.

Gekommen und gegangen von Gradinz an selbigen thage hora VIII noch  
mitthaga.

Wladislaus dei gratia

Rex polouiae et cet. et cet.

Honorabilis et Religiose amice noster dilecte. — Hodie recepimus litteram venerabilis Pawli de Rusdorff Compatri et amici nostri dilecti, quomodo mittit ad nos honorabilitatem tuam et Commendatorem de Swyetze in quibusdam certis negotiis, petitque quatenus vobis certum locum et terminum veniendi dignaremur assignare, cujus petitionibus favorabiliter annuentes vobis locum in lancicia et terminum feria quarta post festum Sancti Jacobi praesentis assignamus, ubi nostram praesentiam tempe personalem poterit invenire. — Caeterum miramur unde nobis hoc quod Magister una vobiscum nihil concludere noluit cum baronibus nostris et praetatis quorum ibidem fuit non modica multitudo de provinciis pluribus et fere totius regni nostri terris congregata licet recolimus quod antea multum litteris et legationibus suis nos sollicitavit procerumatur finali limitum

Regis quesitum fuit an procurator domini Magistri supradicti ad cedulam in qua asseruit se petitionem factam in Wilna continere uellet respondere et ad quodam dominus procurator domini Magistri submitit se decreto iudicum si et in quantum arbitri unanimiter decernerent hanc cedulam in se petitionem in Wilna factam continere paratus esset nomine procuratorio domini Magistri et Ordinis respondere. Arbitris nihilominus in eadem discordia quasi in hora uesperarum manentibus procurator domini Regis dixit se ad satisfaciendo termino post litteras productas se uelle producere uiuos testes ad quod procurator domini Magistri dixit ad hoc, terminum fore, non esse constitutum quare merito testes a parte producendos non esse admittendos. Submittens se sententiam arbitrorum. Arbitri uero hinc inde multis altercacionibus habitis duo pronuncciabant uidelicet Siffridus et Borghardus quod non esset licitum ante concordiam querele et responsionibus admittere testes. Submiserunt quoque se in hoc puncto uelle stare superarbitri cognicioni a partibus electi et nominati. Quo non obstante procurator domini Regis sine consensu et uoluntate arbitrorum obtulit certas personas quas pro testibus producere uoluit. Arbitris duobus uidelicet Siffrido et Borghardo manifeste eis surgentibus et contradicentibus eas non uelle uidere iurare neque deponere, maxime propter causam predictam quia terminus ad hec non est constitutus nec testes essent citati nec uocati. Alii uero duo post altricaciones iudicum hinc inde habitis dicebant neque iubere neque pronuncciare an propositiones et responsiones hic oblate essent in ea forma sicut in Wilna coram ipsis arbitris prius fuerant producte prout etiam ex utraque parte sepius petatum fuerat et specialiter ad illos duos scilicet Martinum et Petrum dixit uos nichil pronunciatiis in Wilna secundum, Alii uero duo dicunt primum articulum hic oblatum ibi esse productum et propositum ad quod dicti Martinus et Petrus responderunt quod ille petitiones in cedula papirea supradicta contente et hic oblate essent eadem que prius in Wilna uerbotenus essent propositae et expresse quamois tamen prius ut supra narratum, dicti duo arbitri dixerunt se de hijs nichil memorari. Ad quod dominus procurator domini Magistri et Ordinis respondit quod huiusmodi pronuncciacioni consentire uellet si et in quantum concorditer per omnes quattuor arbitros electos sentencialiter sibi fuerit decretum. Ad quod iterum alii duo uidelicet Siffridus et Borghardus contradicendo responderunt quod nichil aliud in Wilna propositum fuisset nisi primus articulus in petitione procuratoris domini Regis positus prout supra per eosdem arbitros uidelicet Siffridum et Borghardum narratum existit: In ista discordia arbitris manentibus partes ac arbitri abierunt et nichil ultra determinauerunt. Super quibus omnibus et singulis dominus

siones in theutonico conscriptas cum quadam littera in pergamento conscripta et sigillata coram eisdem obtulit narrans cum hoc quod essent eedem responsiones quas prius in Wilna coram predictis arbitris in iudicium perduxerant. Sicut tunc ibidem decretum fuerat quod propositiones et responsiones ibi propositas superductas hic denuo et sub eadem forma producere et offerre deberent, protestans quod per hoc satisfaceret termino. Istis sic oblatis dominus procurator domini regis petiuit requisiciones partis aduerse per ipsam partem in latinum transferre et tunc in iudicium presentare prout in peticio domini sui in latino conscripta et oblata est. Ex aduerso dominus procurator domini Magistri et Ordinis sui ad hoc respondendo dixit quod easdem ibi obtulit prout ipsas in Wilna prius obtulerat et decretum fuerat. Et sic hic et inde multis ac diuersis altercationibus habitis dictus dominus procurator domini Magistri petiuit propositiones et responsiones ex utraque parte per iudices examinare et interloquendo pronuncciare si ita contra et sub ea forma sicut in Wilna proposuerat ipse extunc suas responsiones secundum decretum iudicum de theutonico in latinum transferre nellet et iudicialiter offerre. Super quo dicti Arbitri electi spacium sibi interloquendo usque in consequentem diem postulabant et decernebant. Adueniente itaque termino deputato uidelicet vigesimo quarto die predicti mensis ac dictis arbitris ac partibus hora terciarum uel quasi in dicto loco iudicialiter Conuenientibus et pro tribunali residentibus dicti Arbitri discorditer interloquendo pronuncciabant duo uidelicet Martinus et Petrus quod non recordarentur nec uellent memorari an cedula papirea iudicialiter oblata prius in Wilna petitionem uerbotenus coram arbitris electis omnibus in forma contineret. Alii uero duo Arbitri electi uidelicet Siffridus et Borghardus pronuncciabant primam partem positionum sine primo articulum esse uerum et ita in Wilna prius esse propositum et de alijs articulis in cedula papirea supradicta ablatis sibi non constare nec ipsas per modum querelae ubi fore propositas. Ad quedam alii duo arbitri scilicet Martinus et Petrus dixerunt se nihil de istis scire quia obliuioni tradidissent. Et de responsionibus per dominum procuratorem domini Magistri pronuncciabant alii duo Arbitri scilicet Siffridus et Borghardus esse easdem et ueras que in Wilna uerbotenus et in forma fuerant propositae et oblatae. Ad quedam alii duo ut apparuit Consencientes nihil contradicebant, protestatusque fuit procurator domini Magistri quod per oblationem cedule termino satisfaceret prefixo. Postea partes hinc inde a iudicibus petierunt ut pronuncciarent an hic oblata uidelicet peticio et responsio essent in forma prout in Wilna uerbotenus fuerant coram arbitro proposita et expressa. Arbitris uero in eadem discordia manentibus per procuratorem domini

Regis quesitum fuit an procurator domini Magistri supradicti ad cedulam in qua asseruit se petitionem factam in Wilna continere uellet respondere et ad quendam dominus procurator domini Magistri submisit se decreto iudicum si et in quantum arbitri unanimiter decernerent hanc cedulam in se petitionem in Wilna factam continere paratus esset nomine procuratorio domini Magistri et Ordinis respondere. Arbitris nihilominus in eadem discordia quasi in hora uesperarum manentibus procurator domini Regis dixit se ad satisfaciendo termino post litteras productas se uelle producere uiuos testes ad quod procurator domini Magistri dixit ad hoc, terminum fore, non esse constitutum quare merito testes a parte producendos non esse admittendos. Submittens se sententiam arbitrorum. Arbitri uero hinc inde multis altercationibus habitis duo pronuncciabant uidelicet Siffridus et Borghardus quod non esset licitum ante concordiam querele et responsionibus admittere testes. Submiserunt quoque se in hoc puncto uelle stare superarbitri cognicioni a partibus electi et nominati. Quo non obstante procurator domini Regis sine consensu et uoluntate arbitrorum obtulit certas personas quas pro testibus producere uoluit. Arbitris duobus uidelicet Siffrido et Borghardo manifeste eis surgentibus et contradicentibus eas non uelle uidere iurare neque deponere, maxime propter causam predictam quia terminus ad hec non est constitutus nec testes essent citati nec uocati. Alii uero duo post altricaciones iudicum hinc inde habitis dicebant neque iubere neque pronuncciare an propositiones et responsiones hic oblate essent in ea forma sicut in Wilna coram ipsis arbitris prius fuerant producte prout etiam ex utraque parte sepius petatum fuerat et specialiter ad illos duos sciliet Martinum et Petrum dixit uos nichil pronuncciat in Wilna secundum, Alii uero duo dicunt primum articulum hic oblatum ibi esse productum et propositum ad quod dicti Martius et Petrus responderunt quod ille petitiones in cedula papirea supradicta contente et hic oblate essent eedem que prius in Wilna uerbotenus essent propositae et expresse quamuis tamen prius ut supra narratum, dicti duo arbitri dixerunt se de hijs nichil memorari. Ad quod dominus procurator domini Magistri et Ordinis respondit quod huiusmodi pronuncciacioni consentire uellet si et in quantum concorditer per omnes quattuor arbitros electos sentencialiter sibi fuerit decretum. Ad quod iterum alii duo uidelicet Siffridus et Borghardus contradicendo responderunt quod nichil aliud in Wilna propositum fuisset nisi primus articulus in petitione procuratoris domini Regis positus prout supra per eosdem arbitros uidelicet Siffridum et Borghardum narratum existit: In ista discordia arbitris manentibus partes ac arbitri abierunt et nichil ultra determinauerunt. Super quibus omnibus et singulis dominus

doctor procurator domini Magistri et ordinis predicti requisivit me notarium publicum ut sibi unum uel plura conficerem instrumentum seu instrumenta. Ideoque hoc presens confeci Instrumentum. Acta sunt hæc anno Indiccione pontificatu mense die hora et loco quibus supra presentibus nobilibus uiris Bernardo Bruter fratre ordinis sancti Johannis Eggardo de Guntersperch, Cunrado Strutz, Janekyno Preconsule in Aruswold, paschedaghe preconsule in Candesberch et dictis dominiis et arbitris et procuratoribus supradictis et quam multis alijs personis fide dignis testibus ad premissa uocatis specialiter et rogatis.

Et Ego Joahannes Ficke clericus Caminensis dioceseos publicus imperiali autoritate notarius quia omnibus et singulis dum sic ut premittitur fierent et agerentur una cum pronuuciatibus testibus preseus interfoi eaque sic fieri uidi et audiui propria manu conscripsi et in hanc publicam formam redegi quam signo et nomine meo solito et consueto signavi in fidem et testimonium omnium premissorum rogatus et requisitus.

— III —

### III.

**Annus 1428.**

Rex Poloniae negotium regulandarum finium inter terras ordinis ad Driesen et Poloniam committit quatuor iudicibus compromissoriis, electis ex ordine equestri.

**Rok 1428.**

Król polski powierza regulowanie granic między Krajami zakonu pod Drezdenkiem a Polską czterem sędziom polubownym, wybranym ze stanu rycerskiego.

Nos Wladislaus Dei gracia Rex Polonie Lithuanieque princeps supremus et heres Russie et cetera . significamus tenore presencium quibus expedit universis tam presentibus quam futuris presencium noticiam habituris quod de no-

V.

**Annus 1429.**

**Sigismundus rex Romanorum invitat regem Poloniae, ut sese in bello contra Taboritas adjuvet.**

**Rok 1429.**

**Zygmunt król rzymski tłumaczy się królowi polskiemu ze swoich stósunków z Taborytami i prosi króla, aby go w wojnie przeciw nim wspierał.**

Sigismundus dei gracia Romanorum Rex semper augustus ac Hungarie, Bohemie, Dalmacie Croacie Rex Serenissimo principi domino Wladislao Regi Polonie fratri et Compatri nostro carissimo. Salutem et fraterni amoris continuum incrementum Serenissime princeps frater et Compater noster charissime heri de sero venit famosus et fidelis familiaris noster Johannes Nespor afferens uestre fraternitatis credenciam litteram in cuius uim nobis exposuit quod pro mutua Conuencione nostra uestra fraternitas statuerit terminum infra festa beate Marie uirginis Assumpcionis et sancti Bartholomei Apostoli uel si id non posset fieri super festo sancti Martini proximo affuturo, in quorum termino uno qui nobis placuerit, parata sit uestra fraternitas uenire ad metas Regni nostri sic quod nos simus etiam in propinquo et quod Barones nostri conueniant ad tractandum ea que sopire possunt omnia inter nos differencias quolibet suscitantia petitis etiam uobis Barones nostros, quos mittemus sigillatim nominati et cet. Carissime frater quemadmodum semper feruidi faimus ad nutriendum amorem inter nos dudum coalitum et Inscriptiones ac federa inita manutenenda Ita et nunc ad ea adhelamus et talem Conuencionem laudamus. Sed attentis tractatibus quos cum Thaboritis habemus prae manibus non possumus infra predicta festa sancte uirginis et sancti Bartholomei uobiscum quomodolibet conuenire, nam directe illo tempore hic ab ipsis Thaboritis rursum prestolamur finale, sic quod illud tempus primi termini se negocijs nostris non coaptat. Sed acceptauimus dictam super festo sancti Martini praelibato, sic quoque grato animo in locis que uobis prius nunciauimus constitui uolumus. Et si fortassis legitimis et rationabilibus causis personaliter uenire non possemus, extunc disponemus maiores Regni nostri

## IV.

Annus 1429.

Rex Poloniae gratulatur commendatori thoruniensi de adepto munere.

Rok 1429.

Król polski winszuje Komturowi toruńskiego nowego urzędu.

Wladislaus dei gratia Rex Polonie Lithuanieque princeps supremus et heres Russie et cet.

Venerabilis et Religiose amice noster dilecte. Honorabilium Relacione uiro-  
rum Commendatoris Balgensis et Aduocati de Rastenburg intelleximus quod  
Magnificus dominus Paulus Compater et amicus noster Magister prussye gene-  
ralis ad uota nostra et Magnifici ac Incliti principis domini Alexandri alias Wi-  
towdi Magni Ducis lithuanie fratris nostri carissimi uos et statum uestrum ex-  
altauit, de quo multum contenti sumus et multum nobis cedit ad placitum, quam  
promociquem status uestri singulari affectu optauimus presertim ideo quod do-  
minus Marschalcus fuistis Ordinis beniuolus super se erga nos et nostros sub-  
ditos exhibere uoluistis. Nunc igitur nos requirimos ex affectu quatenus illam  
contumantes beneuolenciam cum nostris subditis ita piuatim concorditer quod apud  
Celsitudinem nostram meriamini commendari. Nos itaque Capitaneis nostris  
et alijs subditis scribimus quatenus a displicencijs uobis forte inferendis et sub-  
ditis tenute uestre prorsus abstineatur. et omnem uobis faciant uicissitudinariam  
equitatem. Datam in Lucke ipso die sancte prius Anno domini Millesimo  
quadringentesimo uigesimo nono.

Ad Relacionem uenerabilis Wladislai decretorum doctoris perpetui Sct.  
plr. Regi Polonie vicecancellarii.

vocavimus que super festo sancti Michaelis proxime affuturi in Tirnavia debent esse indubie constitute. Accedit etiam quod Reverendissimus dominus Cardinalis Anglie Apostolice sedis legatus nobis nunciauit, qualiter se ipse accinctus ad iter ymo de Mandato domini nostri summi pontificis iam cum certis Anglicis et aliis certis stipendiariis procedat contra hereticos Bohemie et qualiter ipse convocavit sacri Imperii Electores et alios principes qui secum anno preterito in reversione sua quacunque veniret transire voverunt et manibus promiserunt ac Nobiles et Communitates pro auxilio sibi dando. Rogans nos ut una secum velimus insurgere. Alii autem superuenientes dixerunt qualiter suos adventas propter certum conflictum anglicorum sit impeditus . . . . . tamen sit et remisimus strenuos milites nostros Hartungum de Clux et Janconem de Chotimicz ad suscipiendum ipsum honorifice venerit ad concludendum . . . . . quid ulterius sit peragendum pensate nunc frater carissime an hec sint signa unionis quam cum hereticis Bohemie, emuli omnis boni contraxisse nos dicunt an hec sint indicia Conuencionis ubi ipsi heretici nos terras et subditos nostros cottidie ubi possunt, ledunt et offendunt per homicidia, predas et incendia Castrorum et locorum expugnationes et alias quantum peius possunt, honestius igitur tales delaciones subticende fuissent quam de nobis per dei gratiam nulla veritate suffulta ad vestre fraternitatis noticiam et aliorum principum sic sinistre deducende. Insuper prefatus familiaris noster Nespor nobis retulit vestri partem qualiter vestre fraternitati de Danczk sit nunciatum quod quidem in Anglia steterit presens et audierit legi litteram nostram carissimo fratri nostro Anglie Regi missam in qua dixisse debuimus vos prius fuisse paganum, nuncuero hereticum et cet. Nunquam frater carissime recolimus prefato Regi Anglie de vobis aliquod umquam verbum in uita nostra descripsisse, sed sicut alia hinc inde de nobis conflantur mendacia, ita et istud confictum consistit. Et dolemus frater carissime, quod uestra fraternitas talibus figmentis tam leuiter aures dat patulas ipsaque tam facili mente acceptat et nos hominem ita leuem et auidum reputat quod honorem nostrum, famam et conscienciam ita pro nichilo reputamus. Sed dignum esset et omnino Conueniens quocunque uestra fraternitas tali a fama uolante que deo dante in esse numquam reperientur, de nobis sentiret, quod extunc nobis ex debito ueri amoris nucciaret et audiret innocenciam nostram. Sed non quod sic crederet uaniloquiis et ficticijs malignorum emulorum immo ex quo talia pura mendacia toti mundo notoria, sic sunt inventa prout solus sentitis. Jam deceret vestrae fraternitati contra tales manum apponere et sic corrigere, quod aliis similia mendacia confingentibus cederet ad exemplum. Sed quia fra-



ter carissimo ut prius praediximus negotia cum hereticis plus se ad gwerram quam pacem. Rogamus igitur vestram fraternitatem ex intimo cordis affectu, requirimus insuper et mouemus ut eadem vestra fraternitas velit se optare, ut si opus fuerit nobis contra praefatos haereticos auxilium praebeat opportunum et speramus vestram fraternitatem hoc faciliter et sine magno onere efficere posse, cum tamen per totam quasi aestatem cum gentibus vestris parati fueritis. Nihilominus quidquid ab ipsis Thaboritis habuerimus pro responso aut quid cum ipso domino Cardinali Anglie concluderimus vobis curabimus quantociens intimare. Datum Pononii penultima die mensis Julii regnorum nostrorum Anno Hungarie et cet XXXIII. romanorum XIX. et Bohemiae decimo. —

Ad mandatum domini Regis  
Caspar Slingk.



## **Caput XVI.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de Anno 1430  
ad annum 1432.**

---

## **Rozdział XVI.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły,  
od roku 1430 do roku 1432.**

---

### **I.**

**Annus 1430.**

**Rex Poloniae indicit diem et locum, quo commendatores Thoruniae et  
Swiecieae secum conveniant.**

---

**Rok 1430.**

**Krół polski oznacza dzień i miejsce, w którym Komturowie toruński i świecki  
zjechać się z nim mogą.**

---

**Meynen gutwilligen unndirthenigen gehorsam yn und zw allenn gezeithen  
zuuor. Erwirdiger genedigir liebir her homeister Ioh sende Ewern Genoden In**

siones in theutonico conscriptas cum quadam littera in pergamento conscripta et sigillata coram eisdem obtulit narrans cum hoc quod essent eedem responsiones quas prius in Wilna coram predictis arbitris in iudicium perduxerant. Sicut tunc ibidem decretum fuerat quod propositiones et responsiones ibi propositas superductas hic denuo et sub eadem forma producere et offerre deberent, protestans quod per hoc satisfaceret termino. Istis sic oblatis dominus procurator domini regis petiuit requisiciones partis aduerse per ipsam partem in latinum transferre et tunc in iudicium presentare prout in peticio domini sui in latino conscripta et oblata est. Ex aduerso dominus procurator domini Magistri et Ordinis sui ad hoc respondendo dixit quod easdem ibi obtulit prout ipsas in Wilna prius obtulerat et decretum fuerat. Et sic hic et inde multis ac diuersis altercationibus habitis dictus dominus procurator domini Magistri petiuit propositiones et responsiones ex utraque parte per iudices examinare et interloquendo pronuncciare si ita contra et sub ea forma sicut in Wilna proposuerat ipse extunc suas responsiones secundum decretum iudicum de theutonico in latinum transferre uellet et iudicialiter offerre. Super quo dicti Arbitri electi spacium sibi interloquendo usque in consequentem diem postulabant et decernebant. Adueniente itaque termino deputato uidelicet vigesimo quarto die predicti mensis ac dictis arbitris ac partibus hora terciarum uel quasi in dicto loco iudicialiter Conuenientibus et pro tribunali residentibus dicti Arbitri discorditer interloquendo pronuncciabant duo uidelicet Martinus et Petrus quod non recordarentur nec uellent memorari an cedula papirea iudicialiter oblata prius in Wilna petitionem uerbotenus coram arbitris electis omnibus in forma contineret. Alii uero duo Arbitri electi uidelicet Siffridus et Berghardus pronuncciabant primam partem positionum sine primum articulum esse uerum et ita in Wilna prius esse propositum et de alijs articulis in cedula papirea supradicta ablati sibi non constare nec ipsas per modum querelae ubi fore propositas. Ad quedam alii duo arbitri scilicet Martinus et Petrus dixerunt se nihil de istis scire quia obliuioni tradidissent. Et de responsionibus per dominum procuratorem domini Magistri pronuncciabant alii duo Arbitri scilicet Siffridus et Berghardus esse easdem et ueras que in Wilna uerbotenus et in forma fuerant propositae et oblatae. Ad quedam alii duo ut apparuit Consencientes nihil contradicebant, protestatusque fuit procurator domini Magistri quod per oblationem cedule termino satisfacerent prefixo. Postea partes hinc inde a iudicibus petierant ut pronuncciarent an hic oblata uidelicet peticio et responsio essent in forma prout in Wilna uerbotenus fuerant coram arbitro proposita et expressa. Arbitris uero in eadem discordia manentibus per procuratorem domini

Regis quesitum fuit an procurator domini Magistri supradicti ad cedulam in qua asseruit se petitionem factam in Wilna continere uellet respondere et ad quendam dominus procurator domini Magistri submitit se decreto iudicum si et in quantum arbitri unanimiter decernerent hanc cedulam in se petitionem in Wilna factam continere paratus esset nomine procuratorio domini Magistri et Ordinis respondere. Arbitris nihilominus in eadem discordia quasi in hora uesperarum manentibus procurator domini Regis dixit se ad satisfaciendo termino post litteras productas se uelle producere uiuos testes ad quod procurator domini Magistri dixit ad hoc, terminum fore, non esse constitum quare merito testes a parte producendos non esse admittendos. Submittens se sententiam arbitrorum. Arbitri uero hinc inde multis altercationibus habitis duo pronuncciabant uidelicet Siffridus et Borghardus quod non esset licitum aut concordiam querele et responsionibus admittere testes. Submiserunt quoque se in hoc puncto uelle stare superarbitri cognitioni a partibus electi et nominati. Quo non obstante procurator domini Regis sine consensu et uoluntate arbitrorum obtulit certas personas quas pro testibus producere uoluit. Arbitris duobus uidelicet Siffrido et Borghardo manifeste eis surgentibus et contradicentibus eas non uelle uidere iurare neque deponere, maxime propter causam predictam quia terminus ad hec non est constitutus nec testes essent citati nec uocati. Alii uero duo post altricationes iudicum hinc inde habitis dicebant neque iubere neque pronuncciare an propositiones et responsiones hic oblate essent in ea forma sicut in Wilna coram ipsis arbitris prius fuerant producte prout etiam ex utraque parte sepius petatum fuerat et specialiter ad illos duos scilicet Martinum et Petrum dixit uos nichil pronuncciatum in Wilna secundum, Alii uero duo dicunt primum articulum hic oblatum ibi esse productum et propositum ad quod dicti Martinus et Petrus responderunt quod ille petitiones in cedula papirea supradicta contente et hic oblate essent eadem que prius in Wilna uerbotenus essent propositae et expresse quomodo tamen prius ut supra narratum, dicti duo arbitri dixerunt se de hijs nichil memorari. Ad quod dominus procurator domini Magistri et Ordinis respondit quod huiusmodi pronuncciacioni consentire uellet si et in quantum concorditer per omnes quattuor arbitros electos sententialiter sibi fuerit decretum. Ad quod iterum alii duo uidelicet Siffridus et Borghardus contradicendo responderunt quod nichil aliud in Wilna propositum fuisset nisi primus articulus in petitione procuratoris domini Regis positus prout supra per eosdem arbitros uidelicet Siffridum et Borghardum narratum existit: In ista discordia arbitris manentibus partes ac arbitri abierunt et nichil ultra determinauerunt. Super quibus omnibus et singulis dominus

doctor procurator domini Magistri et ordinis predicti requisivit me notarium publicum ut sibi unum vel plura conficerem instrumentum seu instrumenta. Ideoque hoc presens confeci instrumentum. Acta sunt hæc anno Indiccione pontificatu mense die hora et loco quibus supra presentibus nobilibus uiris Bernardo Bruter fratre ordinis sancti Johannis Eggardo de Guntersperch, Cunrado Strutz, Janekyno Preconsule in Arnsbold, paschedaghe preconsule in Candesberch et diotibus dominiis et arbitris et procuratoribus supradictis et quam multis alijs personis fide dignis testibus ad premissa uocatis specialiter et rogatis.

Et Ego Joannes Ficke clericus Caminensis dioceseos publicus imperiali autoritate notarius quia omnibus et singulis dum sic ut premittitur fierent et agerentur una cum pronuociatis testibus preseus interfoi eaque sic fieri uidi et audiui propria manu conscripsi et in hanc publicam formam redegi quam signo et nomine meo solito et consueto signavi in fidem et testimonium omnium premissorum rogatus et requisitus.

---

### III.

**Annus 1428.**

Rex Poloniæ negotium regulandarum finium inter terras ordinis ad Driesen et Poloniam committit quatuor iudicibus compromissoriis, electis ex ordine equestri.

---

**Rok 1428.**

Król polski powierza regulowanie granic między Krajami zakonu pod Drezdenkiem a Polską czterem sędziom polubownym, wybranym ze stanu rycerskiego.

---

Nos Wladislaus Dei gracia Rex Polonie Lithuanieque princeps supremus et heres Russie et cetera . significamus tenore presencium quibus expedit universis tam presentibus quam futuris presencium noticiam habituris quod de no-

sum aliquid fuisset illatum impedimentum seu molestia quinymo audierimus quod continuo et quociens eis placet uadunt per Regnum nostrum et reuertantur. Datum in Gambieze feria quarta. In uigilia corporis Christi Anno et cet. XXX.

— 44 —

### III.

#### Annus 1430.

Rex Poloniae agit gratias magistro generali, quod ille inimicitiam regis cum magno duce Witowdo componere velit.

#### Rok 1430.

Król polski dziękuje mistrzowi wielkiemu, za to iż chce króla z wielkim księciem. Witoldem pojednać.

Wladislaus dei gratia Rex Poloniae lithwaniaeque princeps supremus et haeres Russiae et cet.

Magnifico et uenerabilis Compater noster charissime. Saepius scriptis et Nunciis uestris intimastis uebis quomodo uolentes parcere laboribus et expensis amicitiam et caritatem fraternam dudum inter vos ab una et praecelarum dominum M. dominum fratrem nostrum carissimum ab altera partibus contractam dispositi eratis et uolebatis comportare de quo v. v. referebamus et nunc referimus magnas grates de diligencia, quam apponere uoluistis in hoc facto. Sed tamen quamuis iam uosmet compater carissime propria in persona predictum fratrem nostrum dominum M. Dominum visitastis et Commendatores uestros iam bina uice ad eundem fratrem nostrum in hoc ipso negotio misistis cum Marschalco Ordinis uestri generalis tamen per eosdem ibi nichil existit attemptatum ut comperimus ex littera Commendatoris Thorunensis et eciam ex Conuencione illa quae celebrata est per sinceritatem uestram cum prelati nostris et fratris nostri predicti in Thorun tempore nouiter preterito. Cuius tamen negotii occasionem sibi allegat idem Commendator Thorunensis quam nobis scripsit quum, antequam predicti Marschalcus et Commendator Thorunensis ad dominum M. Dominum predictum fra-

## IV.

Annus 1429.

Rex Poloniae gratulatur commendatori thornientiensi de adepto munere.

Rok 1429.

Król polski winszuje Komturowi toruńskiego nowego urzędu.

Wladislaus dei gracia Rex Polonie Lithuanieque princeps supremus et heres Russie et cet.

Venerabilis et Religiose amice noster dilecte. Honorabilium Relatione viro-  
rum Commendatoris Balgensis et Aduocatū de Rastemburg intelleximus quod  
Magnificus dominus Paulus Compater et amicus noster Magister prussye gene-  
ralis ad vota nostra et Magnifici ac Incliti principis domini Alexandri alias Wi-  
towdi Magni Ducis lithuanie fratris nostri carissimi uos et statum uestrum ex-  
altauit, de quo multum contenti sumus et multum nobis cedit ad placitum, quam  
promociquem status uestri singulari affectu optauimus presertim ideo quod de-  
minus Marschalcus fuistis Ordinis beniuolum super se erga nos et nostros sub-  
ditos exhibere uolulistis. Nunc igitur nos requirimos ex affectu quatenus illam  
contumantes beneuolenciam cum nostris subditis ita piuatim concorditer quod apud  
Celsitudinem nostram meriamini commendari. Nos itaque Capitaneis nostris  
et alijs subditis scribimus quatenus a displicencijs uobis forte inferendis et sub-  
ditis tenute uestre prorsus abstineatur. et omnem uobis faciant uicissitudinariam  
equitatem. Datum in Loeke ipso die sancte priore Anno domini Millesimo  
quadringentesimo uigesimo nono.

Ad Relationem uenerabilis Wladislai decretorum doctoris perpetui Sec.  
plr. Regni Polonie vicecancellarii.

**V.**

**Annus 1429.**

**Sigismundus rex Romanorum invitat regem Poloniae, ut sese in bello contra Taboritas adjuvet.**

**Rok 1429.**

**Zygmunt król rzymski tłumaczy się królowi polskiemu ze swoich stósunków z Taborytami i prosi króla, aby go w wojnie przeciw nim wspierał.**

**Sigismundus dei gracia Romanorum Rex semper augustus ac Hungarie, Bohemie, Dalmacie Croacie Rex Serenissimo principi domino Wladislao Regi Poloniae fratri et Compatri nostro carissimo. Salutem et fraterni amoris continueum incrementum Serenissime princeps frater et Compater noster charissime heri de sero venit famosus et fidelis familiaris noster Johannes Nespor afferens uestre fraternitatis credenciam litteram in cuius uim nobis exposuit quod pro mutua Conuencione nostra uestra fraternitas statuerit terminum infra festa beate Marie uirginis Assumpcionis et sancti Bartholomei Apostoli uel si id non posset fieri super festo sancti Martini proximo affuturo, in quorum termino uno qui nobis placuerit, parata sit uestra fraternitas uenire ad metas Regni nostri sic quod nos simus eciam in propinquo et quod Barones nostri conueniant ad tractandum ea que sopire possunt omnia inter nos diferencias quolibet suscitancia petitis eciam uobis Barones nostros, quos mittemus sigillatim nominati et cet. Carissime frater quemadmodum semper feruidi fuimus ad nutriendum amorem inter nos dudum coalitum et Inscriptiones ac federa inita manutenenda Ita et nunc ad ea adhelamus et talem Conuencionem laudamus. Sed attentis tractatibus quos cum Thaboritis habemus prae manibus non possumus infra predicta festa sancte uirginis et sancti Bartholomei uobiscum quomodolibet conuenire, nam directe illo tempore hic ab ipsis Thaboritis rursus prestolamur finale, sic quod illud tempus primi termini se negocijs nostris non coaptat. Sed acceptauimus dictam super festo sancti Martini praelibato, sic quoque grato animo in locis que uobis prius nuncianimus constitui uolumus. Et si fortassis legitimis et rationabilibus causis personaliter uenire non possemus, extunc disponemus maiores Regni nostri**



prelatos et Barones illuc transmissuros qui tanta potencia et plenitudine mandati fulcientur ac si ibidem personaliter adessemus. Preterea carissimo frater venit ad nos nuper Clymko uestre fraternitatis Cubicularius et familiaris exponens nobis qualiter uestra fraternitas fuisset accusata. essetque vox et fama quod nos cum hereticis Bohemic essemus unanimes et Conaremur hostiliter eos et Regnum nostrum innadere prout etiam uestra fraternitas fratri nostro carissimo domino duci Magno scripsit quod nos aut Marchiam aut Moldauiam intendamus innadere. Sed ut illud pulchram concordiam et unionem nostram cum prefatis hereticis et qualiter hic Contractus cum eisdem successerint clarius cognoscatis. Scire uelit uestra fraternitas quod iidem Thaborite miserunt ad nos certos suos Capitaneos, Barones, Milites, presbyteros et Ciuitatum nuncios respondentes nobis super primis nostris requisicionibus Quod ipsi uellent uenire ad futurum concilium in proximo celebrandum et denique tempore medio abstinere ab offensis circumiacentium nacionum prout eidem uestre fraternitati pridem partim descripsisse recolimus. Que dum nobis grata essent ut effusio christiani sanguinis clades et cedes euitari possent. Incepimus cum eis concipere formam stacionis et treugarum huiusmodi ad que ipsi licet primo se reddebant difficiles tamen continuo in multis consenserunt sic quod de bona fine precepta spes habebatur finalis tamen in tribus discordes remansimus. Primo enim non uoluimus quod ab utraque parte cessarent omnes holde siue angarie pauperum et saltim in huiusmodi treugis aliquantulum possent respirare. Secundum quod ipsi leuarent Campos suos de Castris quae in Bohemia obsederunt et tercio ut cum omnibus nostris et Imperii sacri et Regnorum nostrorum Hungarie et Bohemia subditis nullo penitus dempto pacem tenerent. Qui difficultates obicientes dicebant, se non habere tam amplam et largam pietatem. Sed indixerunt iterum generalem Conuencionem in Ciuitate pragensi super festo Assumptionis uirginis gloriose, ubi habito Consilio nobis prebere uolunt finale responsum. Et ut hec eo melius perfici possent conuenimus ad treugas breues uidelicet super festo sancti Laurentii in quibus responsum habere debemus a Procopio Capitaneo Thaboritarum an ipsi campos de Castris leuare uelint, quos si leuabunt, durabit ipsa treuga usque ad festum sancti Michaelis proxime affuturum. Si uero ante Castra fixi stabunt, cessabit illa breuis treuga et nichilominus illa generalis pragensis Conuencio progressum habebit, ad dandum Oratoribus nostris quos iterum illac transmisimus super differentiis prefatis finale responsum. Sed singulis consideratis uidetur nobis quod ipsi nullatenus inclinabuntur ad equa et honesta et plus presumitur de gwerra quam de pace et in illum finem iam gentes nostras

uocauimus que super festo sancti Michaelis proxime affuturi in Tirnania debent esse indubie constitute. Accedit eciam quod Reuerendissimus dominus Cardinalis Anglie Apostolice sedis legatus nobis nunciauit, qualiter se ipse accinctus ad iter ymo de Mandato domini nostri summi pontificis iam cum certis Anglicis et aliis certis stipendiariis procedat contra hereticos Bohemie et qualiter ipse conuocauit sacri Imperii Electores et alios principes qui secum anno preterito in reuersione sua quacunque ueniret transire uouerunt et manibus promiserunt ac Nobiles et Communitates pro auxilio sibi dando. Rogans nos ut una secum uelimus insurgere. Alii autem superuenientes dixerunt qualiter suis aduentus propter certum conflictum auglicorum sit impeditus . . . . . tamen sit et remisimus strenuos milites nostros Hartungum de Clax et Janconem de Chotiemicz ad suscipiendum ipsum honorifice uenerit ad concludendum . . . . . quid ulterius sit peragendum pensate nunc frater carissime an hec sint signa unionis quam cum hereticis Bohemie, emuli omnis boni contraxisse nos dicunt an hec sint indicia Conuencionis ubi ipsi heretici nos terras et subditos nostros cottidie ubi possunt, ledunt et offendunt per homicidia, predas et iucendia Castrorum et locorum expugnaciones et alias quantum peius possunt, honestius igitur tales delaciones subticende fuissent quam de nobis per dei gratiam nulla ueritate suffulta ad uestre fraternitatis noticiam et aliorum principum sic sinistre deduceude. Insuper prefatus familiaris noster Nespor nobis retulit uestri partem qualiter uestre fraternitati de Danczk sit nunciatum quod quidem in Anglia steterit presens et audierit legi litteram nostram carissimo fratri nostro Anglie Regi missam in qua dixisse debuimus uos prius fuisse paganum, nuncuero hereticum et cet. Nunquam frater carissime recolimus prefato Regi Anglie de uobis aliquod umquam uerbum in uita nostra descripsisse, sed sicut alia hinc inde de nobis conuantur mendacia, ita et istud conflictum consistit. Et dolemus frater carissime, quod uestra fraternitas talibus figmentis tam leuiter aures dat patulas ipsaque tam facili mente acceptat et nos hominem ita leuem et auidum reputat quod honorem nostrum, famam et conscienciam ita pro nichilo reputemus. Sed dignum esset et omuino Conueniens quocunque uestra fraternitas tali a fama nolante que deo dante in esse numquam reperientur, de nobis sentiret, quod extunc nobis ex debito ueri amoris nuuciatet et audiret innocenciam nostram. Sed non quod sic crederet uaniloquiis et ficticijs malignorum emulorum immo ex quo talia pura mendacia toti mundo notoria, sic sunt inventa prout solus sentitis. Jam deceret uestrae fraternitati contra tales manum apponere et sic corrigere, quod aliis similia mendacia confingentibus cederet ad exemplum. Sed quia fra-

inter vos arripuit. Datum in Seneda die dominica proxima ante festum Sancte Pasche virginis Anno domini Millesimo. quadringentesimo XXX. primo. —

Prelati et Barones Majorispolonie  
in hac Conventione et dicta congregati.

## VI. ANNO 1431.

Rex Polonie scribit ad Sigismundum regem Romanorum, se non posse illi  
auxilium ferre contra Bohemias.

## Rok 1431.

Król polski píše do Zygmunta krále rymského, že mu nie môže dať pomoci  
protiv Čechom.

Serenissimo Principi domino Sigismundo dei gracia Romanorum Regi  
semper Augusto ac Hungarie, Boemie Dalmacie, Croatia et cet. Regi  
Illustrissimo fratri et compatri nostro carissimo.

Serenissimo principi domino Sigismundo dei gracia Romanorum Regi semper  
Augusto ac Hungarie Boemie, Dalmacie, Croatia et cet. Regi Illustrissimo  
fratri et compatri nostro carissimo Vladislavus eadem gracia Rex polonie prin-  
cipeque lithuanie Supremus et heres Russie et cet. salutem et fraternae carita-  
tis incrementum. Serenissime princeps frater et compater noster charissime  
accipimus et sedivimus super vestras fraternitatis litteras ad quas quia nostre-  
ram prelatorum ac baronum praesentia convenimus non solumus fraternitati ven-  
tae hactenus respondere. Ex quibus nunc cetera cognoscimus curam sollicitu-  
dinem diligentiam et laborem que circa reductionem Boemorum ad gremium  
sancte Matris Romane Ecclesie et ipsius unitatem, vestra fecit fraternitas et ad-  
hibuit. Quemadmodum effectus et opera vestra a temporibus retroactis demus-  
trant (?) et continuo demonstrant (?), pro quo frater carissime non ambigimus nos

primam ab altissimo in futura com laude et honore in hac vita receptare, veram frater charissime in eisdem litteris fraternitatis vestrae commendamus, quod prefatorum Boemorum nuncii constituti apud fraternitatem vestram. Illa que cum ipsis domo essent, apud nos tractatimus diffidentur, de quo non mediocriter admiramur. Cum circa huiusmodi tractatus nostrorum ducum, prelatorum, Baronum doctorum et Magistrorum, generalium de diversis nacionibus fuerit congregatio satis magna. Qui omnia que uestre descripsimus fraternitati ita fieri et tractari audierunt et omnia premissa nostri nuncii qui fuerunt in praga prout fraternitas vestra per petrum de lancoschin intimauimus confirmarunt. Ceterum frater carissime scribitis nobis quod decreuistis contra prefatos Boemos et ad ipsorum exterminium in Brachio dextere excelsi cum sacri Romani Imperii Electoribus et aliis katholicis principibus consurgere, Requirentes nos ut uestrae fraternitati contra eosdem subsidia faciamus, Frater carissime quamuis credimus uestram fraternitatem in parte non tueri, tamen pro clariori informatione vultis uestri notificamus uestram fraternitatem per presentes, Quod dux Swidrigal frater noster germanus, sublato de medio magnifico et praeclaro principe olym domini Alexandro, alias Wytoldo magno duci lithuanie, qui tam magnum ducatum quod circa terras et dominia lithuanie et Russie de manibus nostris tenuit ad tempora vite sue sibi concessa condidit sibi nonnullis in hac parte compilibus tam lithuanis quam Rutenis nobis reuerentibus eidem magnum ducatum cum terris ac dominijs ad nos Jure hereditario et successionis spectantibus, quinymo et magnam partem terre podolie ad Coronam Regni nostri a diu pertinentem occupauit violenter et haec tenens contra omnem nostras voluntates desinet occupata. Et quamquam sepius fraterne et caritative per nos et per diversos ambasiatores nostros et nuntios solennes pontifices, prelatos et Barones hortati fuimus eundem ut predictum ducatum cum terris et dominijs sic ut preforter, occupatis nobis restitueret, et alper differentiis inter nos subortis nobiscum amipabiliter conuenisset, et componisset, Tamen nulla potuisset via aut ratione fieri ad amplectendam aliquam equitatem propter quod oportuit nos quamuis cum magno dolore cum terrarum nostrarum exercitibus consurgere, pro rehabendis et reacquirendis predictis terris et dominijs nostris violenter occupatis. Et iam de facto cum dei auxilio stamus in hoc loco cum gentibus et exercitibus nostris congregati prosequari ulterius illis qua diuina clementia nos conuertet, propter quod frater charissime huiusmodi nostra agenda et negocia sic preuenti et occupati non volumus vestre prestatio subsidia fraternitati quod tamen alias grata prestatibus voluntate, dum nobis agenda propria non incumbabant. Minimus uenit ad re-

dieser brieff uerslossen des hern koniges brieff zu polen et cet. den Ewir Genoden lesende wol uernehmen wirt, czo uorsthe ich wol das wir noch Ewir Ewir Genoden befolunge ynu bis monthag frue müssen us ziehen uon thorun hir noch czu mag Ewir Genoden den Comthur uon Switz sich losen fertigen das her bis sunthag nehest czwkomende bey mir sey czu Thorun. Ouch czo habe ich uor Ewir Genaden geschrieben umb Ethwas zerunge unnd ouch pferdte uszurichten uon etczlichen gebithgern uff den weg, czo bitthe ich noch Ewir Erwürdikeyt genediger lieber her homeister das Ewir Genoden yemlicheun schrewe das dy pferdte yo ynu bis sunnabend frue seyn czu thorun An verzog. Gegeben czw Aldethorun dinstag nach divisionem Apostolorum Im XXXten Jare.

Kumpthur  
Czw Thorun.

Dem Erwürdigeun Homeister mit Allir Erwürdikeyt thag und nacht an zu-  
men wen grossze mach l hir au Gegeben czw Aldthorun Am Dinsthage  
noch Dimisionem Apostolorum uor mitthag hora IX.

Gekommen und gegangen uon papaw an dem selbigen thage hora III nach  
mitthags.

Gekommen und gegangen uon Grudinz am selbigen thage hora VIII noch  
mitthags.

Wladislaus dei gratia

Rex poloniae et cet. et cet.

Honorabilis et Religiose amice noster dilecte. — Hodie recepimus litteram  
venerabilis Pawli de Rusdorff Compatriis et amici nostri dilecti, quomodo mittit  
ad nos honorabilitatem tuam et Commendatorem de Swyeze in quibusdam certis  
negotiis, petitque quatenus vobis certum locum et terminum veniendi dignare-  
mur assignare, cujus petitionibus favorabiliter annuentes vobis locum in lancácia  
et terminum feria quarta post festum Sancti Jacobi praesentis assignamus, ubi  
nostram praesentiam tunc personalem poterit is invenire. — Caeterum miramur  
unde nobis hoc quod Magister una vobiscum nihil concludere noluit cum baroni-  
bus nostris et praelatis quorum ibidem fuit non modica multitudo de provinciis  
pluribus et fere totius regni nostri terris congregata licet recolimus quod antea  
multum litteris et legationibus suis uos sollicitavit proconsumatur finali limitum

## **Caput XVI.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone, de Anno 1431  
ad annum 1434.**

## **Rozdział XVI.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły,  
od roku 1431 do roku 1434.**

### **I.**

**Annus 1431.**

**Rex Poloniae certiozem facit magistrum generalem de bello feliciter gesto contra  
magnum ducem Suidrigalium.**

**Rok 1431.**

**Król polski uwiadomia wielkiego mistrza o szczęśliwie prowadzonej wojnie przeciw  
wielkiemu księciu Suidrygale.**

**Wladislaus Dei gratia, Rex polonie Lithwanieque princeps Supremus et  
haeres Russie et cet.**

**Maguifice et uenerabilis amice et Compater noster carissime. Post felicem  
egressum nostrum et exercituum nostrorum ad Castra metanda et bellandum pro**

nostri starent in Neschoua et uestri in Thoron, uelletque idem magister huiusmodi Consencioni personaliter eciam cum suis consiliarijs interesse ad tractandum super differentiis inter nos suscitatis, Carissime frater maluissemus has diferencias soli cum uestra fraternitate componere sicut soliti fuimus ab antiquo, sed ex quo fieri non potuit, annuimus et consensimus in conuencionem huiusmodi et e nestigio significauimus prelati et baronibus nostris tam de terra Maioris poloniae quam eciam de terra Cracouiensi quod ad diem conclusum omnino ueniret Ceterum scripsit nobis uestra fraternitas quomodo quidem Jacobowsky equos et arma pro duce Sigismundo in Cracouiam comparasset etc. est uero frater carissime quod ita factum est, et nedum equos comparauit uerum eciam plures pixides et salutum deduxit, sed testis est nobis altissimus quod sine scitu et uoluntate nostra haec acciderunt. Commisimus enim Capitaneo nostro Cracouiensi ut de huiusmodi negocijs plus solito uigilaret et quia idem Capitaneus pro quo petiuit uestra fraternitas coram uobis iurauit fideliter seruare in omni et de periculis quae imminere possent curam habere diligentem uelit igitur uestra fraternitas consulere, quid cum ipso facere pro huiusmodi negligencia debeamus. Noveritis eciam uestra fraternitas quomodo nobis existentibus In Jani-wladis. uenit ad nos domina ducissa olim Bolkonis Mazouiae cum filio suo quae litteras super certis terris et dominis coram nobis producere debuit, et tamen non produxit ex aliquibus causis quae sibi racionaliter uidebantur, cui terminum assignauimus in lanciciam ad nos ueniendi cum eisdem et ad faciendum per filium suum homagium quod de iure facere obligatur. Insuper frater carissime dominus kazimirus dux Mazouie nepos noster apud uestram fraternitatem est, qui eciam omagium fidelitatis sicut ceteri fratres sui nobis facere debuit et hucusque non fecit. Petimus igitur uestram fraternitatem ex affectu quatenus ipsum adhortari uelitis quod ueniat et iuxta consuetudinem iuris faciat quae erant facienda in termino praefato Bolkonis assignata propterea copias litterarum ducum Bernardi de Oppol et Albi uestrae fraternitati dirigimus presentibus inueclutas ex quibus cognoscere poterit uestra fraternitas quomodo negocia in presenti se habent inter praefatos principes et Thaboritas. Mittimus eciam litteram Mikithe nobis scriptam per uestram fraternitatem uenientem, super qua qualiter eidem debeamus, dere nobis fraterne inscribatur. Porro pridem nobis uestra scripsit fraternitas quomodo non tractarent tutum transitum nuncii Serenissimi principis domini Romanorum et Hungariae Regis per dominia Regni nostri, de quo uti scribit uestra fraternitas praefatus dominus Romanorum Rex causatur frater carissime. Numquam hijs temporibus ad nostram peruenit uoticiam quod alicui suorum Nuncio-

amicitiis rursus amandis et condonandis spem treugas ad diem tertiā usque ad solis occasum quidquid autem inde non emerit amicitiam vestram curabimus absque mora repellere.

Dominus Rex

per Se.

Vehementer tamen admiramur ex eo quia amicitie vestre sepe numero scripsisse nos meminimus a vobis vero nulla responsa hucusque habemus sed an Capitaneorum nostrorum negligencie aut cui alteri ad culpam debeamus imputare ignoramus unum est pericessarium de quo pridie amicitie vestre scripsimus videlicet de Conventione per utramque nostrum Consiliarios diei crastina celebranda quam ad requisicionem Commentatorum Thorunensium et eius collegarum nobis nomine vestro et Ordinis ac terrarum uestrarum prussie factam fieri consensimus et cum eisdem nuncijs vestris dum apud nos in proximo in Bierz fuerunt constituti celebrari concluderamus, licet nos celeriorum et breviorum terminum grato et libenti animo prefixissemus. Tamen voluntati nunciorum uestrorum predictorum contravenire noluimus. Sed in eadem stetimus et modo contenti estamus, nominavimusque et misimus Reverendissimos in Christo patres Dominos Albertum sancte Ecclesie Gneznensis Episcopum et primatem Stanislaum poznanensem et Johannem Wladislaviensem Episcopos et Venerabilem et strenuum Wladislavum de Opporew decretorum doctorem prepositum lanciciensem, Regni vero nostri polonie Vicecancellarium et Nicolaem Thumygrala Capitaneum Justwladislaviensem plena potestate suffultos ad huiusmodi Conventionem consummandam et perficiendam; an autem ipsa conventio in effectum procedat nec per vestram amicitiam neque per prefatos Ambasiatores nostros usque modo non sumus informati. Igitur rogamus amicitiam vestram ex affectu velitis nos super premissis per presentem per litteras reddere cerciores, pro complacencia nobis plurimum grata et accepta. Datum ante Lutozko in statione Campestriali exercitus nostri foris tertia in vigilia Assumptionis beate Marie virginis gloriosae Anno domini millesimo quadringentesimo tricesimo primo.

Magnifico et venerabili domino Pawlo de Rusdorff Magistro generali ordinis Theutonicorum de Prussia, amico, Compatri nostro carissimo, etc.

Sub sigillo nostro et manu nostra propria et in nomine nostro et in nomine Ordinis Theutonicorum de Prussia. Datum in Lutozko die 15. mensis Julii Anno domini millesimo quadringentesimo tricesimo primo.



treum nostrum carissimum venisset, permittissemus Nobilissimum Andream Secretarium nostrum hortandum et inducendum predictum fratrem nostrum ut omnifidem non debeat adhibere nec eos ad huiusmodi fraternitatem comportandum admittenda, de quo admirabamur non modicum nec mirari sufficimus et quis nam sit. ante qui tales hostilitates ad noticiam vestri deduxerit cum tamen istud utraque motus nostrae fuit. Sed postquam ista ex tenore litterarum Commendatoris legi comperimus in magnam admirationem ducti sumus pro predictum Andream in praesentia baronum nostrorum accersitum requisivimus, si predicta ex parte nostra aut nomine suo coram prefato fratre nostro dicere umquam habuisset, qui respondit nobis quod ista numquam de ore suo processissent velletque hoc ipsum fateri in praesentia se prescripti domini M. Domini fratris nostri carissimi. Ma . . . compater carissime si fuisset nobis aliquammodo de S. v. suspicio non huiusmodi honorem sinceritatis vestre fuisse quem plures principes volentes habere saepius requirebant nos petentes volentes diligenter eorum apponere et finem bonum inter nos et saepius dictum fratrem nostrum facere. Sed nos sinceritati vestrae plus aliis et de vobis habentes fiduciam sinceritatem vestram in talem comportatorem amicitiae et caritatis fraternae assumpimus. Quare ad hoc si potestis offerentes vos ad premissa ut scribitur ut de S. v. gerimus plenam fidem quantum est in nobis efficiatis ut cum fratre nostro in pristina caritate ad tempora vitae nostrae persistamus. Insuper scribitis nobis de Nunciis domini Regis Romanorum et Ducis Magni fratris nostri charissimi, qui ut famatur per quemdam terrigenam nostrum existunt deputati ut liberi a captivitate restituti eorum rebus quae receptae sunt, dimitterentur quod non processit de monte nostra. Sicut amicitia vestra, quod istis temporibus et ante intendentibus venationibus et dies convectas salaculis deducentes elongata a Consiliariis nostris auditis talibus nihil amicitiae vestrae possemus dare per responsum ex quo post recessum nostrum de Sandmilitaria vim ad loca venationibus tendentes nobis littera vestra supervenit. Sed postquam dantes domine cum Consiliariis nostris in novo loco constituimus, de hoc ipso negotio tractatus speciales habere volumus, et id quod nobis consultum fuerit faciemus praeterea datur nobis intelligi quod quidem certi minuci nostri volantes ab invicem separare dominam nostram velle ut istis temporibus per dominam vestram ire de quo miraremur multum cum habemus inter nos inscripibum treugarum et pacis perpetuae si ista admitteretur per vestram sinceritatem. Ideo petimus ut talia quae possent malum inter nos amicitiam dudum contractam impedire admittere quovismodo non velitis nam magis nobis de amicitia vestra diffidentiam faceretis si tales qui machinantur in malum et destructionem. Caro-

meo regni adstri fautoribus persaequi velitis quae omnia admittere pardi nostro non possumus ut ea ita procedant ut famantur. — Datum in Soloez loco venerabilis in Crastino sanctae Crucis Anno Dul Millesimo quadringentesimo tricesimo. —

Nicolaus Drzewiezycki Notarius magnifico et venerabili Domino Pawlo de Bisdorff ordinis beatae Mariae virginis Domus Theutonicorum de Prussia Magistro generali Compatri et amico meo carissimo.

#### IV.

Annus 1430.

Rex Poloniae convenit Wilnae cum magno dnce Witowdo.

Rok 1430.

Król polski zjezdza się w Wilnie z wielkim księciem Witoldem.

Wladislaus von gotes gemaden konig czu polen et oet.

Grossmochtiger und allirlichster von der zusamenfugunge unsrer beyder czu dem gressen herczogem unserm allirlichsten Bruder als wir nocet getau haben Thun wir dir czu wissen als wir den selben herren grosfursten wedir mit pfaffen noch mit Betscheften nicht haben mogen brengen das her czu uns queme czu Nyem uff der Brucken adir andirswu doch am besten und den besten willen czu enden haben wir uns selbir czu en ir haben her hat abir seynen herczogen und freyen uns czu Eren entgegen geschickt von den selbin sion wir erwirdiglich und wol gehandelt an dem tage abir unser zusamenkemmunge nemlich am phingsten nocet verganghenen do ist der selbe herre der gresserchidig mit syner liebsten hawesfawen und dem hoemeyer von preussen, dem herczoge von Moschywen, von Tweren und Reunen und allen andern herczogen und synen dynern und Bannelaweren ferrer denne eyne weyle uns entgegen von der willa kommen, deselbst er uns erbarlichen empfangen hat und mit

zussten halsen gehalt und cynander gekosset haben dornech qwomen wir ons  
samppne am morgen zum selbin herren Grossfursten In den rath und noch czum  
meyster von prussen und mit alle unsir beydir Rath de Rath uns derselbe unser  
bruder der grnsherczog In kegenwertigkeit Irer aller das wir alle czweytracht  
und missfallunge czwischen uns und des Romyischen und hungerischen herren ko-  
nyngs die czwischen uns entstanden sien. Auch von der Grenex wegen czwu-  
schen uns und des meysters des Ordens von prussen das wir umb das alles  
uff den selbin herren hertzog gwomen bey em czu bleyben und das wir auch uff  
seine Cronunge uns willigeten em czu gonnen und wir an noch rath unserer pro-  
laten und freyen die wir dann bey uns gehat haben die is also rieten, haben wir  
uns der sache czu em czu kommen gewilliget und seyn des offen kommen umb  
alle Czwietracht und stos czwischen uns und des Konynge czu Ungarn auch  
des homeyater czu Pruussen derselbe hertzoge die Orthel die her dorumb vel-  
len sal hat her uns usagesprochen als von des Konynge wegen czu Ungarn das  
her uns das Landt czu Rewssen czu sprechen soll uns czu bleyben ewiglichen  
auch unversereth der briff czwischen uns und unsir Crone und auch des selben  
romischen Konynge und seynen Krone die dorumb gemacht sien und auch von  
der Grenitz wegen unseris konigreich und das Landt der Crushern das das  
bleyben und bestehen soll noch begerunge der herren von grossen polen vor-  
mols erfunden dieselben ons beheften, solichs alles ab das net wut hat derselbe  
unsir bruder uns versprechen mit seynen Eyden und auch mit seynen brieffen das  
anvervesten. Abir von seiner Cronunge wegen haben wir em geantwertt wie  
wir uns dorumb beraten wollen und neigunge thus noch Rath unser alden unft  
Land praelaten herren und andir unsir landlewte und underthonige. Gegeben  
ons der Wille am Montage noch bodwigis im dreyenigsten jere.

Copia wie der Konyg von Polen vom tage czar Wille hat geschriben  
et cet. —

V.

**Annus 1431.**

Praelati et barones Majoris Paloniae petunt a magistro generali, ut vasallos regis Poloniae, qui bona in Nova Marchia possident, a jurisdictione judicum Novae Marchiae liberet.

**Rok 1431.**

Prelaci i baronowie wielkopolscy proszą mistrza wielkiego, aby poddanych króla polskiego, który dobra w Nowej Marchii posiadają, uwolnił od jurydykcyi sędziów Nowej Marchii.

Venerabili ac Magnifico domino paulo de Russdorf Ordinis Theutonicorum beati Marie de Prussia Magistro generali in sui absentia dominis marschalco et Commendatoribus factoribus nostris dilectis. —

Venerabilis et prestantissimè factor et Amice noster carissime: hodie nobis hic in Conventione presentibus Nobiles Wedelazii Serenissimi domini nostri Regis ejus Vasalli et Omniales nostram accesserunt presentiam exponentes Qualiter de quibusdam bonis que in districto Newemarchie possident sub vestra dictione, quamvis in Regno predictum domicilium cotidieum continent Ad vestram et vestrorum officium trahuntur presentiam iudicandi, praesertim occasione quorundam Armigerorum Regni huius hostium, qui publicis insidiis eius comminabantur incomoda, quos a consilio eorum quos ipais prefatus dominus noster mandauerat audiendas tamquam fideles vasalli et seruitores prefati domini nostri Regis et Regni a proposito ipsorum perverso vi Armorum communium represserunt nec aliquod obprobrium vel preiudicium inde ordini vestro uel ejus subditorum emersit, Recenti autem adhuc subsunt memorie capitula condiciones et articuli concordie concepti inter Regnum, et ordinem quorum Regulacioni circa judicia subditorum partis Regni et ordinis inniti debuerunt Aquibus pa Regni nunquam declinavit sed firma semper ea servavit constancia et servabit Quocirca petimus et in desideriis optamus quatenus prefatos Nobiles Jurisdictioni Regni suppositos a foro suo trahere differatis usque felix aspiciam presencis mutuis

inter vos arripuit. Datum in Seneca die dominica proxima ante festum Sancte Pasche virginis Anno domini Millesimo. quadringentesimo XXX. primo. —

Prelatū et Barones Majorispolemie  
in hac Conuentione et dicta congregati.

## VI. Annus 1431.

Rex Poloniae scribit ad Sigismundum regem Romanorum, se non posse illi  
auxilium ferre contra Bohemias.

## Rok 1431.

Król polski píše do Zygmunta krále rymského, že mu nie môže dať pomoci  
protiv Čechom.

Serenissimo Principi domino Sigismundo dei gracia Romanorum Regi  
semper Augusto ac Hungarie, Boemie Dalmacie, Croatia et cet. Regi  
Illustrissimo fratri et compatri nostro carissimo.

Serenissimo principi domino Sigismundo dei gracia Romanorum Regi semper  
Augusto ac Hungarie Boemie, Dalmacie, Croatia et cet. Regi Illustrissimo  
fratri et compatri nostro carissimo Wladislauis eadem gracia Rex polonie prin-  
cipeque lithuanie Supremus et heres Russie et cet. salutem et fraternae carita-  
tis incrementum. Serenissime princeps frater et compater noster charissime  
accipimus et audimus super uestrae fraternitatis litteris ad quas quia nostre-  
ram prelatorum ac baronum praesentia conuenimus non uoluimus fraternitati ue-  
strae hactenus responderi. Ex quibus nunc cetera cognouimus curam sollicitu-  
dinem diligentiam et laborem quo circa reductionem Boemorum ad gremium  
sanctae Matris Romanae Ecclesiae et ipsius unitatem, uestra fecit fraternitas et ad-  
hibuit. Quomodoque effectus et opera uestra a temporibus retroactis demus-  
trant (?) et continue demonstrant (?), pro quo frater carissime non ambigimus nos

primam ab altissimo in futurum com laude et honore in hac terra recepturam, acram frater charissime in eisdem litteris fraternitatis vestrae commendamus, quod prefatorum Boemorum nuncii constituti apud fraternitatem vestram. Illa que cum ipsis dem essent, apud nos tractatum diffidentur, de quo non mediocriter admiramur. Cum circa huiusmodi tractatus nostrorum ducum, prelatorum, Baronum doctorum et Magistrorum, generalium de diversis nacionibus fuerit congregacio satis magna. Qui omnia que uestre descripsimus fraternitati ita fieri et tractari audierunt et omnia premissa nostri nuncii qui fuerunt in praga prout fraternitas uestra per petrum de lancoschin intimauimus confirmarunt. Ceterum frater carissime scribitis nobis quod decreuistis contra prefatos Boemos et ad ipsorum exterminium in Brachio dextere excellit cum sacri Romani Imperii Electoribus et aliis catholicis principibus consurgere, Requirentes nos ut uestrae fraternitati contra eosdem subsidia faciamus, frater carissime quamvis credimus uestram fraternitatem in parte non taceat, tamen pro etiam in informacione vultis vestri notificamus uestram fraternitatem per presentes, Quod dux Swidrigal frater noster germanus, sublato de medio magnifico et praeclaro principe olym domini Alexandro, alias Wytoldo magnoduci lithuanie, qui tam magnum ducatum quod circa terras et dominia lithuanie et Russie de manibus nostris tenuit ad tempora vite sue sibi concessa euadimatis sibi nonnullis in hac parte complicitibus tam lithuanis quam Rutenis nobis reuerentibus eundem magnum ducatum cum terris ac dominijs ad nos Jure hereditario et successionis spectantibus, quinyimo et magnam partem tunc podolie ad Coronam Regni nostri a diu pertinentem occupauit uiolenter et haec tenens contra omnem nostras uoluntates desinet occupata. Et quamquam sepius fraterne et caritative per nos et per diversos ambasiatores nostros et uentiles solennes pontifices, prelatos et Barones hortati fuimus eundem ut predictum ducatum cum terris et dominijs sic ut prefertur, occupatis nobis restitueret, et super differentiis inter nos subortis nobiscum amicabilem conueniret, et componisset, Tamen nulla potuisset via aut ratione flecti ad amplectendam aliquam equitatem propter quod oportuit nos quamuis cum magno dolore cum terrarum nostrarum exercitibus consurgere, pro rehabendis et reacquirendis predictis terris et dominijs nostris uiolenter occupatis. Est iam de facto cum dei auxilio stamus in hoc loco cum gentibus et exercitibus nostris congregati proceauri ulterius illic qua diuina clementia nos conuertet, propter quod frater charissime huiusmodi nostris agendis et negocijs sic preueni et occupati non ualemus uestre prestatie subsidia fraternitati quod tamen alias grata prestatibus uoluntate, dum nobis agenda propria non incumbabant. Minimus uero ad re-

quiescentem fraternitatis vestre gentes armatas non in parvo numero Moravian, qui qualiter circa Civitatem vestram holomanos suscepit et tractate fuerunt, vestra fraternitas non ignorat demum versus Bessarabiam similiter iterata vice cum magnis misimus aliam gentem impensis. Vos igitur charissime frater requirimus et hortamur petentes ex affectu quod deus recipiat et vicissim in hac nostra necessitate nobis iuxta inscriptionem inter nos unitas et finitas, subsidia faciat. Et non latens dubitamus, quin vestra fraternitas in hoc causa non desit, sed nobis sincero corde et iusticie vestre firmiter assistet. Et ut vestra fraternitas non ignoret qualia et unde prefatus frater, postea dux Swidrigal querit sibi subsidia mittimus fraternitati vestre cum presentibus cunctarum suarum litterarum Boemis et Sigismundo Choribathi, scriptarum copias in publicam formam cum appositione decreti Episcoporum Cracoviensis et Chelmonensis redactas quod cum nuncio in eisdem expressis per Capitaneum nostrum lancioniensem sunt attestate, de illis autem terrarum nostrarum subditis, quos dicitis prefatis Boemis facere subsidia, illis vestris fratribus et hominibus, quos dicitis, vestris fratribus nostris firmis et seriis regalibus in mandatis ut redirent et quocumque reversi in conceptum nostrorum equitum non forent, remanebant bona sunt confiscata et juxta qualitatem concessum puniuntur. Datum in loco Campostris exercitus nostrorum super fluvio Bag prope Horedla sabbato in Vigilia sanctae Mariae Magdalene, anno domini millesimo quodringentesimo tricesimo primo.

Ad mandatum domini regis Vladislavi de Operis decreterum doctor.  
Rp. Vice Cancellarius.

## **Caput XVI.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagellone, de Anno 1431  
ad annum 1434.**

## **Rozdział XVI.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły,  
od roku 1431 do roku 1434.**

### **I.**

**Annus 1431.**

**Rex Poloniae certiozem facit magistrum generalem de bello feliciter gesto contra  
magnum ducem Swidrigalium.**

**Rok 1431.**

**Król polski uwiadomia wielkiego mistrza o szczęśliwie prowadzonej wojnie przeciw  
wielkiemu księciu Swidrygale.**

**Wladislaus Dei gratia, Rex polouie Lithwanieque princeps Supremus et  
haeres Russie et cet.**

**Magnifice et uenerabilis amice et Compater noster carissime. Post felicem  
egressum nostrum et exercituum nostrorum ad Castra metanda et bellandum pro**



Inimicis et offensis nobis: multipliciter illis. Contra Ducem Swythergal fratrem nostrum zelo dilectionis et ex officio singulari, quam ad eos et ordinem nostrum gerimus puro corde de occurrentiarum nostrarum dispositione apertè amicitiam vestram curamus auisare: sed post scripta nostra que amicitie vestre pridie de triumpho nobis in eodem Neth Swythergal ab alto concessio minimus. Non occurrerunt alia scribenda inque heri que similitudinem nostram in fore nobis hunc consilii de sinceritate contra pro speculè refrigeria notificamus. Quomodo eiusdem Ducis nuntii videlicet Andruabke Nyemyrwyen et Bahna milites die huiusmodi ut perfectus ad nos equidistanti iugiter litterarum credentiam de parte et nomine predicti ducis ac ceterorum Ducum et Boyorum Magnitudinis Littwalle et Russia petierunt Maiestatem vestram requirere, quantum ex nostra parte in duodecim Consiliariis compromittere ipsarumque decisioni, discretioni et arbitrio stare et conuenire dignemur. Non itaque Consiliariorum nostrorum deliberato et maturo accedentes consilio predicti Ducis et nuntiorum eius notis nihil possibilibus et congruis acquiescimus et conuenimus. Ad Ducem concessimus largiti sumus ad nos et exercitus nostros secare mandandi, statui et cum Baronibus et Consiliariis nostris praticandi, placandi et arbitrandi de bono pacis, qui si negocia nostra bene concludent sine bono quidem non autem nihilominus salui et securi cum eorum rebus et comitibus ad propria reuertentur vterique aut ad nostros exercitus feria sexta proxima super promissis tractaturi verum ulteriorem a nobis ipsi terminum deputari possunt, nequaquam tamen ipsis volumus acclamari Nam distillationes in huiusmodi nostris negocijs attento refugimus, quia autem pro voluntate nostra idem nuntii huiusmodi testimonium nobiscum acceptare predictum ultionem se obtulerunt. Tum ex ceteris aliis indicis quo in eorum sermonibus congruimus, speramus in dubio quod cum predicto fratre nostro et Terris Littwalle et Russia negociis nostra sine optate ad nos nostra destino cooperante terminabimus. Etiam impugnatis nobis tam Bernhardis quam telis et aliis diuersarum generum offendiculis et instrumentis tam continue quam intensissime Castrum Latsko Capitaneus ceterique duces et Boyari in eodem Castro degentes Maiestati vestre attentius supplicauerunt ut ipsis a die date prosecuti solum ad diem terciam proxima trengas impartiri salumque conductum ad ducem Swythergal prefatum accedendi quibusdam ex eis concedere dignemur qui tempore modico honori suo consilium providentes eundem ducem nolunt auisare de conseruatione quam ulteriori et incioni Castri se excusare. Si vero infra tres dies ipsos et Castrum prefatum predictus dux non oppugnaverit, promiserunt nobis ipsum Castrum dare et effectualiter resignare quorum po-

**Dominus Rex**

per Sq. Yd.

**Vobemencius tamen admiratur ex eo quia amicis vestris sepe numero scrip-**

Magnifico et venerabili domino Pawlo de Rinsdorf Magistro generali ordinis Theatonicorum de Prussia, amico, Compatri nostro carissimo, etc.

64

## II.

ANNO 1431.

Rex Poloniae queritur Regi Romanorum de ordine Theutonico.

Rok 1431.

Król polski żali się królowi rzymskiemu na zakon niemiecki.

Serenissimo Principi Domino Sigismundo dei gratia Romanorum Regi semper Augusto et hungarie Bohemiae Dalmacie, Croacie et cat. Regi Illustri. fratni Compatrique nostro carissimo Wladislaus Dei gratia Rex polonie lythuanieque princeps supremus et hodie Rusie et cat. salutem et fratrem caritatis continentem incrementum. Serenissimo princeps Illustris frater noster charissime nos sine gravi cordis amaritudine nostras fraternitatis contra et adversus Religiosum Paulum de Bussdorff Magistrum generalem ordinis Cruciferorum de Prussia et eius ordinem cogimus querelari quod stantibus federibus perpetuis inter Regnum nostrum et Ordinem prout nostra fraternitas actum dubitare nos expedit. Nec parte nostra aliquibus principis ciuitatis ecce Regem inuenerunt, crouenerunt, dampnificauerunt nobis in longinquis existantiis et pro iniuriis nostris contrarios hostes nostros, qui patrimonium nostrum abutulerunt nobis bellantibus et agniti- bus cum ipsa Cruciferis nullo modo ad hoc competebat intercessio nisi sola cupiditate et ambitione terrarum nostrarum Et si saltem de hoc per aliquam iniuriam certam vel innocuum ipsoz nos mouerent si quid ipsis interesset quando exercitus nostras contra fratrem nostrum Ducem Swidrigal coegessentis (?). Sed primo postquam iam fuimus in terris nostris nobis ablatiis nullis nos presens mixtamentis sicut congruit legali honestati preminuentes. Lucendū, depopulacionibus, Rapi- sis, defloracionibus uirginum non parcentes utriusque sexus spiritualium et Religi- osorum Infanciamque occisione Regnum nostrum aggressi sunt. Sy enim prelati- osos tuos Regnum nostrum et sub custodia reliquimus meliori et tunc etiam affidati fuimus satis per legaciones nostras Regales nuper nobis per patrum Lam- onieneki sub sigillo Regali nostro ad nostras legaciones reportatas et tante plus re- curri fuimus quod nichil presumptissent attemptare. Ne nostrarum legacionum vio- larent conceptus et cum sanctionem domini nostre pape Eugenii modorum litteris

bullatis ipsis directis Ne se ingererent de aliquo inter nos, et predictum ducem Swydrigal fratrem nostrum nisi que pacis essent et aliis ex parte ipsorum cruciferorum assecurati cautelis qui nuper circa festum sancti Georgi nobis in Byetz conscitum et parantibus nos contra prefatum fratrem nostrum per Commendatorem Thorunensem et certos Terrigenas, et Duces de terris Prussie collegas suos ex parte ordinis, terrarum et civitatum prussiae tunc ad nos missos nedum de pacis perpetue federibus per presens inter nos habitis et firmatis inuiolabiliter seruandis tenendisque nos affidaverunt et assecraverunt integritatemque confideri per nos de ipsis habende sine uacillatione diffidentia alicuius nobis Corone et Consiliariis Regni nostri promiserunt fide ipsorum dicta eorum contestantur. Sed et maioris ualitudinis robore si necessitas expeteret huiusmodi pacis federa ex parte Magistri Ordinis perorarent gratissime confirmantes. Tandem nos uelut de tantis confidentes assecurationibus securi exiimus Sy iuste fecerunt uel legitime fraternitas uestra auscultet et quilibet poterit ratione frons tante iniurie et grauissimi omnis Iudicis reprobare placeat igitur fraternitas uestra attentis huiusmodi iniuriis nostris quibus ab hostibus nostris teste Deo afflicti sumus minus iuste Inscriptioes et iuramenta mutuo habita et firmata memorie commendare et huic nostre necessitati fraterne subuenire iuxta litteras et federa inter nos iuta et contracta. Summe enim placuerunt nobis uis modum amoris restaurandae inter nos ab utroque indictione in Articulis quos nobis fraternitas uestra per nobilem petrum Lanciczsky nostrum utriusque fidelem dilectum contentente et expresse quarum ultima magis accomoda aptiorque uisa est quam faciente altissimo fraternitatis uestrae et nostris feliciter terminatis ac digestis negotiis quibus ad presens utroque occupamur et fraternitas uestra sane inuicem feliciusque redeunte ad Regnum amplecti uolumus de die loco et tempore Conuentibus prelatorum baronum nostrorum utrorumque ad hoc destinandorum a iuramentis premissis qui ad locum in nostris inscriptionibus expressam conuenientes differentis et odii inter nos quolibet enutrita diuina Illustrati sciencia complacuerunt. Ad quod opus quitissimum consumandum perficiendumque etiam uestra fraternitas non cesset prout incepit aspirare Et super hijs et aliis negotiis utriusque nostrum diuina faciente clementia sine bono terminandis si placent fraternitati uestrae et postquam appropinquauerit fraternitas motis uestra Regni hungarie personaliter nobiscum conuenire sat prelatos et barones in loco In inscriptionibus expresso pro ipsis discernendis locare grati annuimus postulantes de uero per fraternitatem uestram finaliter reddi cerciores. Alia prefatas petras Lanciczsky facias per uos de eis informatum, fraternitati uestrae oretenus persum-

bit. Qui fraternitatem nostram indicendis ex parte nostri potius adhibeat plenum fidem. Datum in Lublin Sabbato die in crastino sancte Crucis. Anno domini Millesimo et ceto XXXI.

Ad mandatum Dom. Regis.

Nicolaus Drzewytzki.

— # —

### III.

Annus 1431.

Rex Poloniae queritur Palatino Rheni Ludovico de Paulo de Russdorf, magistro generali, qui rupto foedere cum Polonis invasit hostiliter Poloniam, cum magno duce Lithuaniae, Suidrygalone.

### Rok 1431.

Król polski skarży się Ładwihowi wojewodzie reńskiemu, na Paula de Russdorf, mistrza wielkiego, który złamawszy pokój z Polską zawarty między z wielkim książciem litowskim Suidrygalem, po nieprzyjacielsku Polskę.

Wladislaus Dei gratia Rex poloniae lithuaniaeque princeps supremus et haec res Russiae et ceto praestare ac magifico principi domino Ludovico Comite palatino Boni Ducis Bruniriae et Sacri Romani Imperij Archidapifero Illustri principi Ellectori amico nostro charissimo Salutem et sincero amoris continuum incrementum praestare et magnifice princeps amice noster carissime. Insperatas laqueas dolo fraudeque delicata nobis Regnoque nostro per Religiosum Paulum de Russdorf Magistrum Prussiae ordinemque suum irrogatas tanto dolore suis vestrae sinceritati exponimus quanto inexcrahilius ex adipe iniquitatis et fidei fraternae ipsas comperimus prodigiare. Qui licet super omnibus et singulis differenciis et displicentiis quomodolibet olim introductis et dudum amicabiliter transactis et sopitis nobiscum et Regno suppositisque nostris perpetuae pacis fidera iniunissent, Ipsamque litteris et inscriptionibus firmassent et domum persequentes amicitiam et pacem huiusmodi vinculo compaternitatis cum eodem Ma-

gistro pawlo legati fuerimus ut tanto in utrisque amicalis nobis permaneret caritas fortuna radicata quanto praestantius speciali connexionione firmaretur. Tamen nouissime terras Littwanorum et Ruthenorum patrimonii nostri Regno nostro perpetuis et firmissimis tempore quibus multis incorporatas privilegiis quae semper nostro subiacebantur Imperio de manibus Ducis Switrigali fratris nostri eadem temerarie occupantis cum potenciis nostris et Regni poloniae in fortitudine dextere diuine ui armorum nobis recuperantibus, et ecce Idem Pawlus et Ordo ruptis huiusmodi pacis perpetue federibus considerantes nos longe a finibus terrarum suarum cum potencijs nostris elongatos terras Regni nostri hostiliter inuasunt. Ipsas rapinis, incendijs, depopulacionibus et alijs meditabilibus dampnis uastando spiritualium et secularium sexui non parcentes nec etati Terras nostras et dominia pro se indirecte ambiētes Et si inscriptionibus eorum obseruanda pace perpetua nobis et Regno nostro non assecurassent profecto ipsis cum diuino praesidio qui semper non nostris meritis. Sed ex abundantia suae ineffabilis bonitatis dirigit gressus et artus nostros foelicitat. resistendi dolis ipsorum non obstantibus quibus omnino occurramus propter quod sinceritas uestra profunditate uestra subtilis intellectus attendere dignetur. qualis quantaque sit hec religio sub cuius habitu Magister et ordo predictus Scismaticis et ceteris paganis Tartaris praebet audaciam Cultores sacrosancte. Romanae Ecclesiae opprimendi aliaque quae ipsi perpetrant inhumanissima crudelissimaeque dedum Longum sed horrendum esset exarare pro quibus non indignum putauimus tanto iniuriarum . . . deo conqueri de ipsis sinceritati uestre totique orbi Christiano pro iusticie nostre patefaccione clariori. Ceterum Nobilis Nicolaus Roduisky ostensor huius familiaris noster fidelis sufficienter de ipsis edictus per nos sinceritati uestrae referet uia uoce. Cui in dicendis ex parte nostra sinceritas uestra adhibeat per omnia plenam fidem. Datum in Kraonystau feria quarta infra octauas Natiuitatis Marie uirginis gloriosissime. Anno domini M° CCCC° Tricesimo primo.

Ad mandatum Domini Regis.  
Nicolaus de Drzewica.

- Praeclaro et Magnifico principi domino praelibato. —
- Et ego Johannes Luchini de Cambrisis clericus Cremonensis, et cet. ut supra.
- Et ego Antonius Guidonis Clericus . . . . et . . . . publicus et cet. ut supra.
- Et me Johanne Baltar de Sico Clerico con. J. . . diocessibus publicus, et cet. ut supra.

Et ego Johannes Tollner clericus Leodicensis diocesis publicus et abt re-  
sentes.

Littera reverendissimi domini Bartholomaei Archiepiscopi Mediolanensis  
feria iudicioque treugarum.

++

#### IV.

**Annus 1431.**

Rex Poloniae scribit Swidrigaloni, se certiores factum esse, Ordinem ad bellum  
se parare, invasurum Poloniam.

**Rok 1431.**

Ról polski pisze Swidrygajle, że został uwiadomiony, iż zakon zabiera się na  
wojnę i zamierza Polskę najeżdżać.

Wladislaus dei gracia Rex polonie Littwanieque princeps supremus et  
haeres Russie et cet.

Preclare princeps frater noster carissime. Quamvis fraternitas uestra nobis  
pridie primo per strenuum Andream Secretarium nostrum subcamerarium Dobri-  
nensem et Thesaurarium Regni nostri nobis sincere dilectum et demum per Mi-  
chaelem Marschallum fraternitas uestra intimat quod uelletis pacistregas con-  
ceptas et patentibus litteris cum appensione sigillorum Ducum, Baronum et Ep-  
yorum utriusque nostrum roboratas et cum adherentibus nostris inuolabiliter ob-  
seruare. Nunc autem scribunt nobis Capitanei nostri maioris polonie quod cru-  
ciferi horum omnium immemores non attento eo quod sufficienter per fraternita-  
tem uestram huiusmodi treugepacis existant informati cum ipsorum exercitibus  
diuisi in tres partes domini nostri Regni machinantur invadere et iam defacto  
prout sumus cercius informati per nostros ad istam partem Visle continue trans-  
fretantur. De quo miraremur si ita esset et quod deberent aliquid contra in-  
scriptiones et premia uestrae fraternitatis quod forte uergere uideretur in de-  
decus uestrae fraternitatis attemptare presumerent, ex quo non alium praeter-  
quam fraternitatem uestram qui ipsos predictis treugis inseri procurastis cum

Ducibus et Bayoribus uestris admonere deberemus. Quare uideretur nobis honestum et ratione consonum ut ex quo fraternitas uestra habuit facultatem dictos Cruciferos et adherentes uobis Treuge huiusmodi inserere eosdem restringat et retineat a talibus ne maiora odia et displicencie inter nos si quidem absit aliquid attemptabunt, oriantur et succrescant. Ecce eciam pridie uestri de Olesko irruentes in domum Dawydowsky Judicis nostri Russie oblat omnibus de domu sua rebus domum ipsius succenderunt ubi multa familia per ignem est consumpta et illi eciam Makoseize parimodo irruentes in bona ipsius indicis qui habet sub Castro nostro Trebow praeter quam quod recepta preda de eiusdem bona ipsius recedere uoluerunt, nostri insequentes eos aliquod ex eis prostrauerunt adhuc nescientes qui fuerunt predicti fractores Treuge Et ad hoc discesserunt receptis omnibus postquam autem woyewoda ipsius transiit ibi uolens experiri ab eis quae causa esset receptionis bonorum ipsius in tali Treuga. Predictum uero Mankoseyte et eundem Woyewodam huc usque detentum restituere non aduertunt quamuis sepius requisiti fuissent pro restitutione ipsius. Eciam scribit nobis Capitaneus noster Lancienensis litteram quam fraternitas uestra presentibus inuolutam dirigimus ex qua et aliis prescriptis fraternitas uestra intelligere poterit an honestum sit Cruciferos contra inscriptiones huiusmodi et promissa fraternitati uestre talia attemptare. Insuper fraternitas uestra ut cognouimus ex litteris uestris nouiter nobis missis uellet se ingerere de Tenutis illis wetle, Rathno, Grodlo et cet. que omnia eciam tempore Concordie inter nos ante Iutzkam per duces prelatos et Bayores utriusque nostrum intractatibus erant et in pace stare usque ad conuencionem supra festum purificationis proximum debuerunt et non uideretur nobis honestum quod fraternitas uestra ante illud tempus oppositioni deberet attemptare. Quare uideretur nobis melius consultum quod fraternitas uestra ad diem conuencionis predictae super sedeat et maturius deliberet. Ex quo non alia preciosiora sunt conseruacione honestatis. Alia wilczok ostensor presencium familiaris dilectus lacius de eis informatus fraternitati uestrae dicet cui in dicendum ex parte nostra fidem uelitis adhibere per omnia credituam Datum In Premisla feria sexta proxima ante festum Sacrorum Symonis et Jude Apostolorum. Anno Domini Millesimo Quadringentesimo Tricesimo primo.

Zu Morungk am frytage vor Elizabeth vom Grosfursten. Copie des koniges brieffs non polau.

est tradita.



**Annus 1431.**

**Rex Poloniae refutat querelas ordinis, qui se licentiam a Polonis dicit.**

**Rok 1431.**

**Król polski zbija skargi zakonników, którzy od Polaków, obzywalszy się, byli mieni.**

**Wladislaus Dei gracia Rex Poloniae lithuanique princeps supremus et heres Rusie et cetera.**

**Præclaro princeps frater noster carissime.** Hari sedentibus vobis ad mentiam Unicae nunciatus fraternitatis vestrae venit ad nos quod litterarum inscriptionis sigillo vestro roboratam attulit in qua vestra fraternitas peccatis et se obligat ad statuendum et presentandum Rumpoldum et Gastoldum cum aliis captivis dicto loco et termino in dicta littera inscriptionis vestra contentis et cetera. Frater carissime nunc et recepta eadem littera nostra ad nota et complacenciam vestrae fraternitatis eandem demittimus et in proximo ad propria proficiantur. Etiam id nunciatus noster presentavit vobis alias litteras vestrae fraternitatis in quibus continentur querela Cruciferorum et Walacherum quod per nostros sub spe earum pacis Trengarum asservunt se vexari et dampnificari et cetera. Frater charissime accepimus per scripta et nuncios nostros vestram fraternitatem habuimus amicare super iniurijs, violencijs, rapijs et multis offensis, quibus per prefatos Cruciferos et Walachos nos et nostri subditi vexamur et absque intermissione laceramur. Et noviter strenuum Manzyk dilectum nostrum in alijs et eisdem negotijs direximus conquirentem contra eosdem Cruciferos et Walachos. Ecco iterum pervenit nobis littera Capitanei nostri Maioris polonie in qua scribit quod idem Cruciferi de nova Marchia pontem super fluvium Drawa in ochniet retro Castrum nostrum wieslony succindere et funditus destruere procurarunt et mandaverunt manu forti et multa alia ab eis sustinemus que ista vice describere praetermittimus. Vestra autem fraternitas querelas nostras pacis reputatis in iusticiam deducendas. Ecco scribit vestra fraternitas quod nostri in quodam molendino Magistro Prussiae violenciam fecerant, de quo nos debemus querelare quod

ab eis nobis talis violentia sit illata prout hoc ipsum predicto Manzikoni commi-  
simus vestrae fraternitati referendum laciis. Similiter Walachi conquiruntur de  
nostris quod aliquibus iniuriis vexantur pro quibus dum a nostris Capitaneis ex-  
perimur hoc ipsum ita non inuenimus, potius enim nostri molestiis ab eis perfe-  
rentur. Ceterum pridie per Michaelum fratrum scribit fraternitas uestra uolens  
informare utrum congregatis potencies uestris ad Conuencionem inter nos cele-  
brandam exercitualmente transire debeamus et de eo uestra fraternitas auisaretur  
et cet. frater charissime non intendimus neque uolumus nec inuenietis conceptu  
huiusmodi aliquando quod gentes armorum ad huiusmodi conuencionem ducere-  
mus, sed uolumus transire pacis inter nos factas attendimus, quas tenere et illas uolu-  
mus obseruare. Sed si uestra fraternitas hoc ipsum pretendit potencias uestras  
mouere ad eandem conuencionem prout de eo pluries a diu informauimus quod  
tamen nequaquam credere possumus et nec audientiam de talibus concedere cu-  
ramus. Extunc super hijs uestra fraternitas ne mentem uestram uobis per scripta  
melius aperire. Item scribitis etiam de Hrodio et Lopaciu quod uestri iusserunt  
se de eisdem ut pridie stripsit uestra fraternitas quod eadem bona fecisset ue-  
stra fraternitas tenere pro se in possessionem. Et similiter hoc ipsum dux Ca-  
simirus nepos noster scribit nobis quod eadem bona de facto per vestras jam oc-  
cupantur. Animadvertat uestra fraternitas si haec concernant fraternitas uestra  
eam rem quod ex una parte quaerelatur et ex alia parte tollitis ut quod frater-  
nitatem uestram facere non lipet. Si quid autem videretur uobis fore eorum  
super eo debetur uestra fraternitas usque ad decisionem dominorum supersedere.  
Et nos ipsi taliter consueui sumus facere. Item frater charissime nunciatur nobis  
de Curia romana quod cruciferi ipsi de nobis sunt conquesti quod nos depasui-  
semus pachalam cum aliquibus Bohemis terras ipsorum devastare et pacis fe-  
dera violare. Hoc tamen manifestum est, quod ipsi uero aliquid nomine uestro  
contra ipsos aliquid attemptauit et talis querela est contraria in omnibus ueritatibus.  
Multa enim alia similia eis coram fraternitate uestra fuissent uolentes inter nos  
maiores discordias hominere. Item fraternitas uestra affectat ut uiam ex Ba-  
ronibus nostris ad Complandum et uidendum iniurias et differencias inter sub-  
ditos nostros et vestros exortas uerius terras. Podolice mitteremus, hoc libenter  
facere parati sumus. Sed quia conuencionis tempus appropinquat quod interim  
eadem tempestive non poterit determinari. Nihilominus si placet uestras frater-  
nitati in eo effectum habere uideatur nos et quem ad id deputare praetenditis.  
Datum Cracoviae feria quarta post die Sancti Stephani, Anno domini millesimo  
quadringentesimo XXX primo.

Religionis venerabilis Vladislai de Opposw regni polonie viocem  
cellarii. —  
Princelero principi domino Boleslaw alio Swirigaidoci Lithuanie fratrl  
nostre charissimb.

VI.

Annus 1432.

Rex Polonie queritur Pontifici maximo de Sigismunda regno dace Lithuanie  
et de episcopo Wilnensi.

Rok 1432.

Król polski nakarza się papieżowi na Zygmunta wielkiego Xięcia litewskiego  
i na biskupa wileńskiego.

Serenissime in Christo pater dominus Reverendissime filiali recommendationi  
in omni humilitate ac Reverencia premissa cum omnimoda promptitudine famula-  
tus ad donata podium ocula beatorum pater beatissime. Rediens ad nos vene-  
rabilis pater dominus Petrus Capellanus noster devotus dilectus quem ut san-  
ctitati vestre placeat eadem sanctitas nuper in Episcopum promovit Samaytharum  
et pastorem pro qua Sanctitati vestre dignus referimus gratiarum actionem.  
Idem dominus Episcopus retulit nobis quod sanctitas vestra, certas bullas no-  
bis in eadem nostra contra Sigismundum acertum Lithuanie ducem Episcoposq  
Wilnensem et Camenicensum aliisque omnes nostros sicuti ab eodem Episcopo  
samaytharum Capellano nostro intelleximus ut ipse Sigismundus Cantuarum  
nostram nobis reddere et de nostro patrimonio terra Lithuanie contraherendone ad  
alias ipse cum Episcopo Wilnensi aliis omnes nostris nobiscum debere; Concor-  
dare. Tenorem autem earundem bullarum sanctitas vestra nobis ad plenum non  
voluit explicare; quoniam easdem bullas sanctitatis vestre ipse dominus Episco-  
pus redeundo ad nos in terra Wallachie sine Moldavia arrestatus percens conc-

tas fuit, ocella circa quemdam quendam fauorem antiquum derelinquere propter imminens sibi periculum. Nam Woywoda dominus terre Eiusdem non stat in bonis pinctis ubi etiam Bullasque sanctitatis uestre Erasmo Metropolitae terrarum Russie per Sanctitatem uestram destinatas apparuit et cum intellexisset quod pro sola unione uestra Sanctitas scriberet, eidem ipsas reddi mandauit quas bullas deportauit usque ad nos. Illas uero bullas sanctitatis uestrae in causa nostra cum predicto Sigismundo et Episcopo Wilnensi et cet. secum portare ausus non fuit cum ipse occulte per fautores de terra ipsa fuit Conductus et usque modo ipse bulle ad nostram noticiam non potuerunt peruenire. Sanctitati uestrae pater beatissime multimodas referimus graciaram acciones de pio et paterno furore quem sanctitas uestra pro honore nostro exhibuit et in futurum speramus non cessabit exhibere. Ut autem sanctitas uestra perfectius innocensat malitia Illius Sigismundi et Episcopi Wilnensis aliorumque traditorum nostrorum quam fecerit et excogitant contra nos incessanter. Ipsi enim sicut dominum suum naturalem uerum et legitimum primum et heredem terre littwanie nullis demeritis nostris contra nos iusta et probabili causa non habita tam iniuriose tamquam scelestino se contra Juramenta propria nobis prestita contra omnem iuris et equitatis dispositionem et contra honorem et dignitatem immemores omnis dilectionis et beneficii que multimode eis Impendimus sathagentes personam nostram apprehendere atque prodere quod tamen Altissimus custodiuit de sua et imensa pietate nos pro eadem terra nostra hereditaria prodicione tradiderunt et de eadem expulerunt et quod dolenter referimus consorciū nostram legitimam debentem cum omni familia utriusque sexus in praesentem tenent Captiuam et nos et ipsam sine spe solutis si perdere non possent saltem tenerent in hac citra huius malis non contenti. Sed de die in diem quibus modis et uis et studiis contra nos effundunt et incessanter mala et hijs deteriora excogitant lingua hominis deprimere nec stylus scribentis ualet exasare. Nam hijs nouissimis diebus quod Sanctitati uestre pater beatissime multimodis cordis proponimus ipsi ne phandi et scelestioni traditores nostri Sigismundus et Episcopus Wilnensis per iniquam et micam astuciam induxerunt quosdam Ruthenos principes et nobiles qui cum ipsis nobis in Lithuania tradiderunt et ipsi tamquam soli spe ueritatis ad Erasmus predictum Metropolitum genitalem omnium terrarum Ruthenorum destinarent pro gratia nostra per eum ipsis Ruthenis impetranda et cum eis in gratia super hoc conueniret quia portionem de terra littwanie ad nos conuertere uellent et cum eis uis fideliter inserrare. Camque ergo ipse Metropolitus cum ois conuenisset sicut informationem a Sigismundo et Episcopo Wilnensi ipsi

Rutheni acceperant: datis multis pueris et promissis preterea quod in proscriptionibus eisdem Sigismundi et Episcopi et aliorum expressa sunt, quas proscriptiones etiam eidem Metropolitano assignarunt ut vos et fideles nostros Catholicos iuxta formam et informationem sibi datam traderet atque perderet. Ipse quoque Sigismundo et Episcopo Wilnensi assignare terras nostras accepta igitur in sese tradicione illa. Ipse Metropolitano quibus modis processit diffusum eas describere et theodosium audire uestre sanctitati. Sed ultimo sic finem recepit. Cum iam Castrum nostrum Smolensko tradere debuit presens tamen unita tota terra et iuramentis inuicem astricta sub spe boni non dans eis intelligere animum malignum propositum praeter paucos in eodem Castro Smolensko et aliquibus alijs principibus in alio districtu. Tandem palatinus noster eiusdem Castri Georgius butrim Catholicus fidelissimus instructo spiritus sancti ut estimamus maculae promissus Inuinctis iam in terra praesentibus exstantibus in eum absencia animositate amabili in Curiam ipsius Metropolitani irruit, ipsum detinuit cum sibi adherentibus traditoribus et litteras proscriptionis eorundem traditorum respectu quas de Consilio nostrorum laudauimus sub publica manu transsumi et de Ruthenica in latinam transferre procuratorique nostro uenerabili domino Johanni Nieboldorf procuratori nostro Sanctitatis uestre Cubiculario transmitti Sanctitati uestre et omnibus Catholicis quibus expedit exhiberi ut pateat fides et tradicio predictorum universalis Sanctitati uestre humillime supplicamus ne tradiciones huiusmodi deceptor in sequelam aliorum dignetur Sanctitas uestra sicut melius nouerit talia uero pertransire surda aure neque imposita permanere ut alijs cederet in exemplum Sanctitatis uestrae bullas ipsi Metropolitano traditori directas occasione unionis sancte legi mandauimus Coram terrarum uestrarum Rutenie subditi principibus spiritualibus et secularibus licet dudum eos ad hanc unionem hortando inuicimus qui solem ad patriarchum Constantinopolitanum respiciunt plurimum tamen ex scriptis Sanctitatis uestrae fuerunt consolati. Cui Patriarche et imperatori Grecorum aliisque omnibus in terra Ruthenorum praesentibus longe ante scripsimus per apertum Concilium basilienae unitati sunt et nunc ad bullas sanctitatis uestrae reuerenter uisimus nuncios nostros et quantum uolumus iuxta uires Curam gerimus Circa ipsos Ruthenos pro eorum ad sanctam Romanam Cathedram et eodem apostolicam reductione lumenque gratiarum actionis referimus Sanctitati uestrae pro gratiis spiritualibus a pena et a culpa nobis destinatis utinam altissimus aperiret pacis et tranquillitatis uias quas Poloni et filii uostri Occupant ut possumus prout officium Sanctitati uestrae condignam Reuerentiam et honorem exhibere Quam ut obuixe precamur ipse Creator om-

nium conservare dignetur, sanctam et incolumem per diuturna tempora Regimini Ecclesie sue sancte datum est in Smolensko Castro nostro die XXIII. mensis Junij Anno et cet.

- Reverendissimi in Christo patres domini, prestantissimi servitia nostra semper parata cum debita reverencia et honore premittimus. Reverendissimis patribus vestris dudum ex litteris et legationibus diversis Reverendissimorum intelleximus studiosissimos labores sanctissimi operis quos in sacro Concilio indefessis geritis pro sancta fide Catholica et singulariter pro unione et reductione Grecorum et Ruthenorum et ritum suscipere et tenerent quam sancta Romana tenet Ecclesia Catholica nostramater hortantes nos quatenus nostram adhuc operam et curam Circa Imperatorem Grecorum patriarchas et Metropolitanum adideremus adhibere ut ad ipsam sanctam unionem se efficaciter paratos et benivolos exhiberent et ad sacrum Concilium celerius proficerentur et cet. Cupimus Reverendissimis patribus nostris notum fieret quod nos receptis primis litteris vestris Reverendissimis patribus cum dicta Reverencia dudum eisdem Imperatorem et patriarcham Constantinopolitanum necnon et Erasmus Metropolitanum generalem omnium terrarum Russie multa sollicitudine ausimus prout et exnunc iterum ad ipsos Imperatorem et Patriarcham Constantinopolitanum misimus litteras et nuncios vestros diligentius adhortando ut ad hanc sanctissimam unionem mentibus et Corda vehementius aspirarent terrarum quoque nostrarum subditos spirituales et seculares ad hanc unionem sanctam adhortando induximus qui ad ipsam unionem sanctam tota mente anheliunt et super eo dirigant patriarchas Constantinopolitanos sua scripta ad eandem sanctam unionem ipsum incitando et an incomitum ipsius patriarche vel pro se suos Ambasiatores ad sacrum Concilium destinare debeant ipsum requirendo. Misimus etiam ad anteriores terras Ruthenorum nide licet in Moskwam, Tseram, pskero et ad magum nowegrod quemadmodum de anno preterito sic et de presenti eos studiosissime hortantes ut se disponerent ad hanc sanctam unionem et benivolos et paratos exhiberent qui . . . . . respectum habent ad summum patriarcham Constantinopolitanum. Nos etiam cum ipsos Ruthenos ad sacrum Concilium cognoverimus proficisci Ambasiatores nostros solemnes non tardabimus illinc destinare cum pleno mandato et auctoritate ad Confirmandum et tenendum ea omnia que in hoc sacro Concilio per sedem apostolicam et vestras Reverendissimas per decreta fuerunt Conclusa et determinata.

Porro Reverendissimi patres lamentabili querela ad nostrarum Reverendissimarum paternitatum deducimus noticiam dolores proponentes contra adversos

Episcopum Wilnensem et Sigismundum litwano ducem qui non Contenti de eo quod nos dominum suum naturalem et uerum heredem Terre et magni ducatus Litwanie et memores fidelitatis et iuramenti nobis prestiti nulla iusta et rationabili causa contra nos habita contra omnem iuris equitatem contra omnem spiritualium et secularium fidelium dignitatem et honorem, contra animam et Conscientiam propriam et breuiter contra omnium celestium et terrestrium ordines et Contra Coeli et mundi et que in eis sunt creatorem tam maliciose, scelestuose et inique tradiderunt persquam nostram apprehendere et de hac luce delere non uolentes de ipsa terra nostra Litwania nos fugamus. Conthoralem nostram Carissimam legitimam ac eius familia utriusque sexus hucusque Captiuam detinent inhoueste hijs malis non Contenti sed quod dolenter referimus incessanter maliciam suam contra nos exquirentes. Nouissimis diebus noua Contra nos subordinauerunt tradimenta. Nam quosdam Ruthenos qui cum eis prius in terra nostra litwania nos tradiderunt eodem iniqua astucia induxerunt ut ipsi quasi in spem uirtutis predictum Erasmus Metropolitanum generalem omnium terrarum Ruthenorum scriptis et nuncijs suis solliciti auisarent et Rogarent quod ipse eisdem Ruthenis principibus de litwania gratiam nostram impetraret et eos uicereas ad nos reduceret et cum eis in granicijs super eo Conueniret. Cumque sic ipse Metropolitanus cum alijs Ruthenis per Sigismundum et Episcopum Wilnensem missis et subordinatis conuenisset. Commissum eis tradimentum per Sigismundum et Episcopum Wilnensem cum ipso Metropolitano multis pactis eisdem promissis ad effectum perduxerunt et litteris Sigismundi et Episcopi Wilnensis aliorumque baronum de litwania assignauit eisdem et e conuerso Metropolitano eisdem litteras suas assignauit. Jamque ipse Metropolitano iuxta illorum missorum Sigismundi et Episcopi Wilnensis informationem et de morte nostra et nostrorum fidelium et de tradicionem Castrorum Ordinare. Sed pijsissimus Saluator noster Iesus Christus qui salua sperantes in se tradimentum illud inuincibiliter a nobis et fidelibus nostris auerit. Nam unica die ante cum Castrum nostrum Smolensko per Metropolitanum iniquum traditorem ad manus Sigismundi et Episcopi Wilnensis nostrorum traditorum et inuicti erant prioribus tradi et recipi debeant in nostri absentia fidelissimus noster Georgius butrim palatinus ipsius Castri uerus Catholicus inuictose premunitus et talia tradimenta cogitantes mira animositate in Curiam ipsius Metropolitani irruit et eam cum alijs traditoribus detinuit. Castrumque ipsum et Consequenter alia Castra et totam terram atque patrimonium nostrum et nostrorum fidelium saluam proserauit pro quo saluatori nostro et ipsi fidei nostro tanquam principi agimus gratias immen-

bellatis ipsis directis Ne se ingererent de aliquo inter nos et predictum ducem Swydrigal fratrem nostrum nisi que pacis essent et aliis ex parte ipsorum cruciferorum assecurati cautelis qui nuper circa festum sancti Georgi nobis in Byetz consensu et parantibus nos contra prefatum fratrem nostrum per Commendatorem Thorunensem et certos Terrigenos Civiles de terris Prussie collegas suos ex parte ordinis, litterarum et civitatum prussiae tunc ad nos missos nedum de pacis perpetue federibus per presens inter nos habitis et firmatis inviolabiliter servandis tenendisque nos affidaverunt et assecuraverunt integritatemque consideri per nos de ipsis habende sine vacillatione diffidentia alicuius nobis Corone et Consularis Regni nostri promiserunt fide ipsi . . . (?) dicta eorum contestantur. Sed et maioris valetudinis robore si necessitas expeteret huiusmodi pacis federa ex parte Magistri Ordinis perorarent gratissime confirmantes. Tandem nos velut de tantis confidentes assecurationibus securi omnino Sy iuste forebant uel legitime fraternitas vestra assuadet et quilibet poterit ratione frangere tante iniurie et gravitatis omnis Iudicis reprobare placeat igitur fraternitas vestra attentis huiusmodi iniuriis nostris quibus ab hostibus nostris teste Deo afflicti sumus minus iuste Inscriptioenes et iuramenta mutuo habita et firmata memorie commendare et huic vestro necessitati fraterne subvenire iuxta litteras et federa inter nos inita et contracta. Summe enim placuerunt nobis uis modum amoris restaurandae inter nos ab utroque indictione in Articulis quae nobis fraternitas vestra per nobilem petrum lauciacsky nostrum utrumque fidelem dilectum contentente et expresse quarum ultima magis accommodata aptiorque uisa est quam facillime altissimo fraternitatis vestre et nostris feliciter terminatis ac digestis negotiis quibus ad presens uterque occupamur et fraternitas vestra sane iuculami-ficique redempte ad Regnum implecti volumus de die loco et tempore Conuocatois prelatorum baronum nostrorum utrorumque ad hoc dominandorum a iuramentis premissis qui ad locum in nostris inscriptionibus expressam conuocantes differentiam et odia inter nos quolibet enutrita diuina Illustrati sciencia complacuerunt. Ad quod opus quitissimum consummandum perficiendamque etiam vestra fraternitas non cesset prout incepit aspirare Et super hijs et aliis negotiis utriusque nostrum diuina fauente clementia sine bono terminandis si placent fraternitati vestrae et postquam appropinquauerit fraternitas motis vestra Regni hungarie personaliter nobiscum conuenire aut prelatos et barones in loco In inscribendis expresso pro ipsis discernentibus locare grati annuimus postulantes de ueritate fraternitatem uestram firmiter reddi cerciores. Alia prefatus petrus Lanczylozky lacius per uos de eis informatus, fraternitati uestrae oretenus persua-



his. Cui fraternitas vestra indicanda ex parte vestri potius adhibeat plenum  
fidem. Datum in Lublii Sabbato die in crastino sancto Crucis. Anno domini  
Millenimo et cetero XXXI.

Ad mandatum Dom. Regis.  
Nicolaus Drzewitzki.

— # —

### III.

Annus 1431.

Rex Poloniae queritur Palatino Rheni Ludovico de Paulo de Russdorf, magistro  
generali, qui rupto foedere cum Polonis invadit hostiliter Poloniam, cum magno  
duce Lithuaniae, Swidrygalone.

### Rok 1431.

Król polski skarży się Ludwikowi wojewodzie rzeszowskiemu, na Paula de Russdorf.  
ministra wielkiego, który złamawszy pokój z Polaką zawarty napadł wraz z wielkim  
księciem litowskim Swidrygalem, na nieprzyjaciela Polakę.

Wladislaus Dei gratia Rex poloniarum lithuaniaeque princeps supremus et haer-  
es Russiae et cetero praestare ac magifico principi domino Ludewico Comite pa-  
latino Rheni Duci Brunsviae et Sacri Romani Imperij Archidapifero Illustri principi  
Ellectori amico nostro charissimo Salutem et sincero amoris continuum incremen-  
tum praeclare et magnifice princeps amice noster carissime. Insuperatas laque-  
rias dolo fraudeque delicata nobis Regnoque nostro per Religiosum Paulum de  
Russdorf Magistrum Prussiae ordinemque suum irrogatas tanto dolore suis ves-  
trae sinceritati exponimus quanto inexerrabilis ex adipe iniquitatis et fidei fra-  
teruae ipsas comperimus prodigisse. Qui licet super omnibus et singulis diffe-  
renciis et displicentiis quomodolibet olim introductis et dudum amicabiliter  
transactis et supitis nobiscum et Regno suppositisque nostris perpetuae pacis fi-  
dera iniissent, Ipsamque litteris et inscriptionibus firmassent et domum perse-  
quentes amicitiam et pacem huiusmodi vinculo compaternitatis cum eodem Ma-

plicuit hic tam litteris. In quibus scribit fraternitas uestra, quod exercitus Bohemorum trans flumen Odra descendissent ex inductione nonnullorum Regni nostri Incolarum qui ipsis diutius congregati transirent in succursum terras Cruciferorum inuasuri Et si quid idem Bohemi attemptarent, uideretur inscriptis omnibus inter nos factis per nos esse conuentum eo quod hoc nos absque nostro consensu esset. quoniam nuncium eorum ad nos et nostri ad eos saepius uisiterent et cum eis haberemus multos tractatus subiungentes qualiter modo uobis fuissimus locuti iactantes potenciam eorundem Bohemorum contra nos inducere uelle et cet. frater carissime frequencius fraternitas uestra uobis doris et asperis uerbis scribere de pluribus nos incusando consueuit quod a fraternitate uestra corde doloroso quod aliter non disponimus nisi ut Christianus et fidelis princeps ac Rex Coronatus treugas autem pacis de quibus imittit . . . prout alias saepius affidantes uos auizauimus tenemus unacum subditis nostris et adhaerentibus tenereque volumus inconcusse dummodo nobis reciproce obseruabuntur et tenebuntur. Bohemos uero praefatas ad impetendum terras Cruciferorum treugis predictis pendentibus neque subditi nostri ut uobis false suggeritur ipsis Bohemis se in subsidium transferantur. Eciam non recolimus imo certi, quod nunquam gloriabamur coram aliquo homine de Concitacione et inductione predictorum Bohemorum ad debellandum siue deuastandum terras seu provincias quas-cumque. Ergo fraternitas uestra talibus ficticinijs et ueritati omnino contrariis non credat et nos decetero talismodi scriptis non turbet. Quod autem nuncios inter nos et praedictos Bohemos ut scribitis saepius equitant nolite admirari habemus in commissis apostolicis imo moperunt mandatis tum domini Martini prope nuper defuncti quam eciam Serenissimi Domini nostri Eugenii Moderni ut quibuscumque modis siue tractatibus eosdem Bohemos flectere et reducere ad unitatem sanctae matris Ecclesiae possemus.

Idem formidine et suspicione quibuslibet ultraiectis aggredi in Christique nomine prosequi et fateri debemus quod pro posse nostro a retroactis temporibus non absque grauissimis fatigijs, expensis et impensis fecimus facimusque de presenti et continuare Domino adiuuante cuius res agitur intendimus et uolumus in quo finem consequi speramus salutarem quia negocia nostra taliter cum eis disposuimus et conclusimus prout fraternitati uestrae pridie scripsimus. Ceterum scribit nobis fraternitas uestra de triumpho Caesaris Tartarorum et cetera de quo fraternitas uestra nobis persepe solet iutimare et quamuis ipsi sunt pagani, Nihilominus fraternitas uestra pro eo non arguimus eciam si Bohemos aut quoscumque amicos nobis alliceremus pro defensionem nostri non uideretur nobis per

res esse imputandum ad culpam. Dubitare tamen non expedit de Observanda per nos treuga praedicta ad tempus limitatam. Praeterea scribit fraternitas nostra de Captivis Cruciferorum mittendis Novit fraternitas vestra quomodo terminus Convencionis inter nos mutuo celebrandae appropinquet, In qua auspicio Domino de hijs negociis et aliis concludamus. Insuper litterarum sine inscriptionumstrarum pro Gastoldo et cet. disponemus fraternitas vestra in brevi fieri restitutionem Item festum sancti Laurentii est in proximo ad quod iudices hinc inde deputati per nos admittas Dominiorum utriusque nostrorum debent convenire et fraternitas vestra nostris licet eorum nomine sciatis nequomodo litteram, salvi conductus non destinavit nos vero vestrorum deputatorum nomine igneramus. — Ideo fraternitas Vestra eo celerius hujusmodi salvi conductum nostris dirigat ut nos similiter vestris dirigemus per nos in hoc facto negligentia non committatur. Datum in Oppoczno Sabbato in festo sanctae Annae matris Mariae. —

Anno Domini MCCCXXX secundo

Dominus Rex

per Se.

Praeclaro principi domino Bolensao ala. Switrigal Duci Lithuaniae fratri nostro charissimo.



## IX.

**Annus 1432.**

Delegati regis Poloniae et ordinis recedant ab habita conventionem.

**Rok 1432.**

Pocławie króla polskiego i zakonowi odstępują od zjazdu umówionego.

Man soll wissen dass uff dem tage der uff Sente Lorenz zwischen den polen und unsirn Orden Inkegenwertikeit des Herren Grossfursten Sendboten Als Sadwaygon und hern Jorge Butrym bey Ostermits uff eym werder In der Weiszel int geteindiget und gehandelt die schaden die In diesem beifrede bei-

den landen Als dem Reiche zu polen und unsers ordens lande sien zugeto-  
gen nach deme also denn der selbe tag von dem herren Grossfürsten ist vor-  
rathet und vffgenommen. Desse nochgeschriben herren sien von des koni-  
ges wegen gegenwertig gewesen uff m tage zum ersten, der herre von  
Briske, herr Jacob Sweeney von strige, Troyanus de blokno; Stentlaus  
Ostrorog, Nicolaus Scharliski, dobbrogost von Ostrorog, petrus von Dzelia  
Jon van Krefkow, Nauslaus von Crauschow, Nicolaus von Slesmo. Desse  
nochgeschriben herren sien von des ordens wegen gewest zum obgeschriben  
tage mit den polen Czum ersten Groshomthur kumptur czu Christburg, kump-  
thur czu Thorun, kumptur czum Swetze, kumptur czu Aldenhuse, kumptur  
czu Golaw her hans von logendorff, Johan Stertz Burgermeyster czum Colmen.  
Desse obengeschriben herren des koniges und des ordens Rethen haben uff  
diesem vorgedachten tage ero schaden dirzelt die en zugetzogen sien In dem  
beifreden von beiden theillen. Auch sien die oben geschriben beider land Rethen  
eyns wurden in beiden theillen durch vormydunge grosser und forder schaden  
und sich undirenander also geeynnet und so freundlichen von enander geschie-  
den, das man denselben beifrede vortan bitz zum vorschribenen tage stete feste  
und unvorseret sall halden. In solaner weisze das die hern von polen meren  
grenitzen sullen bestellen ahn dessen nochfulgenden steten gegen der nuwe-  
marck czu mezeritz und guyrin Item gegen Glochaw und Tuchel zum Nakel  
und tzembelborg, Item gegen der Swetz zw Crone und Bromberg, Item gegen  
Thorun und Nessaw Ingeleslaw und Gniebekaw Sluszaw und Briske, Item  
Strassburg und Golaw und gegen dem Colmischen lande leipchen und Rippin,  
an des ordens grenitzen sall man bestellen zu Pratchen Lutterberg, Strassburg,  
Schonsee, Golaw, Lubitz, Thorun; an gegen nessaw, Birgelaw, Aldehus,  
Swetz, Jesnitz, Tuchel, Grosse tirkowitz, fradeland und landecke.

Item sall man dem royth der nuwemarck schreyben, das er ouch mit ernste  
sall bestellen an den stetin, dy do gelegen syndt bey polen das es ouch in aller  
desir weise sall gehalten werden und sall deme Starosten schreyben, wo her  
dy fynden sall, dy Im behulffen sullen seyn das gerichte czu suchen.

Item Ab Inwandt schaden geschehe ussz unsers ordens lande von den polen,  
so sal her zuflucht haben zu den vorgeschriben polnischen steten, do her si-  
cher hin tziehen sal, do sal her ouch fynden von des selbigen Starosten wegen  
beandir dyner dy den luten vordam helfen sullen Irem gutte noch zu folgen  
und wo man das ankumpt mit In, Das man In hilff das In das wyddir werde  
und der obitetyr gerychtet werde czu handes Item dergleychen sall den polen

ouch gescheen von unsz ordens wegen an den Stetin obir all als obengeschre-  
ben stiet.

Item ap den luten dy do Ireme gute noch folgeten etwas schaden adir lei-  
dunge geschege, das sall man schreyben deme Starosten andir deme dy leidunge  
geschijt, und der sall also dartzu thun am richten recht ap es seynen luten ge-  
schegen were.

Item der gleychen sallen ouch unsz ordens amptelaten yn wydder thun ane  
alle wyddir rede.

Item desze obengeschrebene uoreynunge haben dy reihe von beyden teylen  
mit eyntracht gelowbet zw halden bei guten trewen ane alle arglist.

Gescheen am Sonnabend noch Assumptionis Mariæ Anno et cet. XXXIII.

Copia recessus vom tage tzu Osterantz anno 32 der gehalten ist off  
Lauenroii mit den rethen des koniges von polen vor den Littawen,  
machten macht.

## X.

Annus 1433.

Rex Poloniae respondet magistro generali, se missurum delegatos suos ad  
colloquium cum delegatis ordinis.

Rok 1488.

Król polski odpowiada mistrzowi wielkiemu że wyśle posłów swoich na rozmowę  
z posłami zakonu.

Wladislaus Dei gracia Rex Poloniae lithwanieque princeps supremus et  
heres Russie et cet.

Venerabilis et Magnifice Compater noster litteras uestras nobis hie heri per  
nuncium uestrum Jacobum Buchwalmum allatas pleno collegimus intellectu, in  
quibus inter cetera scribitis affectantes ut Magnificum Andream de Lubino Regni

nostri Polonie Thesaurarium Subcamerariumque et Capitaneum Dobricensem sincere nobis dilectum et secretarium specialem ad nos mitteremus uolentes cum eodem Andrea de certis negocijs tractare et Conferre, que non liquit uobis per litteras et scripta nobis intimare et cet. quamquam predicti Andreae presencia nobis Continua sit opportuna. attamen ad desyderia uestra prefatum Andream mittimus ad nos. Cui saluumconductum mittetis in Thorun. Ipes autem dum dispositus fuerit et paratus in Bobrownicky constitatur. Indeque mittet in Thorun pro eodem saluoconductu; placeat quoque efficere quod ibidem de Thorun prefatus Andreas Informetur sive scriptis uestris aut nuccijs redetur cuiusatus. de die et loco quibus Conuenienter ad nos accedere poterit. Praeterea in prefatis litteris uestris subiungitis optantes ut Captiui uestros ad promissa uestra et cautiones a Captiuitate sub certo termino statuendi relaxemus et cet dum prefatus Andreas ad vos aduenerit de intencione et uoluntate uestris expressius uobis respondebit. Datum in Radosschice Curia uenationum uestrarum anno domini Millesimo quadringentesimo tricesimo tertio. —

Relatione venerabilis Luthconis Guesnensis Secretarii. —

Venerabili ac Magnifico domino Pawlo de Russdorff Ordinis Theutonico-  
rum Magistro generali Compatri Nostro charissimo. —

## XI.

Annus 1433.

Epistola ad magistrum generalem de bello Polonorum cum Tataris.

Rok 1433.

List do wielkiego mietrza o wojnie Polaków z Tatarami;

Erwirdiger gonediger herr geruche gutlichen oze wissen wy dass ich als  
gestern von polthofk uon myne herren Bischoffe uss dy Maze qwan von myn  
herrn kempthur von Stroosberg ys von staden dyr fur und noch myr anthe diad

waz widd wy ys do hynden stunde von mir Ewern Genaden czu kundigen begerte decz ich doch itzundt gantz bereydt czu schryben und tzue In tzu kommen wacz gereydt ys stet in allir worheit also das die tatern von nuwes noch Osteru sich in die podolia geleyet haben mee wen mit uirtzigtausent und haben geheret und gebrannt und die Polen um Crocow und do Sandomyr und Czyritz et cet. von usrichtunge des konyges rathe und gewaltigen tczum hergreffen haben gegeben herren Czollek des herren bischoffs bruder von posse-now der der beste und richtichte In deme lande tczu kriges was der streyt mit syme herrn mit den Tatern und ist dirslagen und vil grosse herren der polan mit ym und in der czal als N. M. guter manen und II M. guter man und wyb synt czu dissen molen gefangen und uss deme lande getreiben ken tatern und sy noch mit voller macht legen czwyschen der llamborgk und hallytz und czyn roben und hornen uor fusse weg und czyn alles an deme ungerischen gebirge daz en alz uff die lynke hant lyet wen ich alz do gewest bin und czyn itzundt in deme besten lande daz dy Crone von polan hat gross ach und we itzundt in den landen ist Och haben sich sidder Osteru funf huser hertzog Swidergal in littwen gegeben und dy polan itzundt faste vil guter polan an hertzog Swidrigal gesandt haben und begern ap sie mochten ein gutigen frede czu machen zwischen em und hertzog Segemund und welden litwen theyllen das sy bede sich bys czu erem leben solden lassen genugen uort so synt die polan itzundt getczogen kein Czansen uff eyne tag tczw des keysers bothen und sollen do redin umb die lant alsz Podolia, Rwassen und Wallachen adir wo sy czum keyser kommen addir wenne sollen wen in der czweyer landte alszo Ungern und Polan ist vorschreiben welch konyg ee sturbe noch seinem tode V. Jor frede steen gantz zal und dorinne sollen der landte reihe czu sampt kommen und eynigen und vunden welchem konygreiche dy landt czu ewigen taggen blyben sollen. Och geruchz czu wissen das dy bischoffe ussz Polan und uch der Bischoff uss der Maze in des Bohestes banne alle zynt und von dem heyligen Boheste und dor czu von deme ganczen heyligen Concilio Basile werden von tage czu tage gebanuen und gross Irronyse an den heiligem Cresem uff diese Osteru in den landen ist gescheen myn her bischoff lyet in der wiltuys dy andern uff husern und hoffen und die kirchen steen als von eren twegen unendelich wil unendelicher sachen diruolgen sich itzent zu Polan und Wymnern under en und sprechen sy mochten sich sy solle eyn sweres obir geen. Genediger herr als das ich worhaffig dirfaren mag das Ewern Orderu tzu schaden kommen selde do got uor sye, das wyl ich nymer uorswygen

noch helen bys in den todt und ys den kompthur von Strossberg Tag und Nacht kundigen will, und wo ich kaun Euern Schaden bewaren, das will ich nicht verseumen. —

— 44 —

## XII.

### Annus 1433.

Nicolaus de Michalow Castellanus Cracoviensis certiozem facit magistrum generalem, regem Poloniae delegatum suum in Prussiam mittere.

### Rok 1433.

Mikołaj z Michałowa, kasztelan krakowski donosi mistrzowi wielkiemu, że król polski wysła posła swojego do Prus.

Magnifico et Venerabili domino Paulo de Rusdorff magistro generali ordinis de Prussia. —

Magnifico et venerabilis domine Prout alias tunc temporis dum Contentionem cum honorabilibus Comendatoribus ordinis vestri in facto Trengaram pacis circa Jassenietz habuimus per Marsalcum vestrum generalem nobis erat deductum et Serenissimum principem dominum Regem nostrum graciosissimum dignaremur ad ea que essent utilia et comoda . propace perpetua tenere consiliis nostris et inducere et signanter quod sua serenitas unum nuncium de suis per terras et dominia vestra qui nuncium vestrum ad preclaram Principem dominum Sigismundum Magnum ducem Lithwanie conduceret dignaretur dirigere qui ultra cum vestris ausamentis ad ducem Swidrigallum transire deberet unde mox nobis ad dominum nostrum venientes suam S. Rogamus ita prout per vestrum predictum Marsalcum fuimus petiti cujus Serenitas votis nostris annuere tamquam amator Pacis consensit Et iam defacto Strenuum Nicolaum Sacrzewsky Cubicularium suum per terras vestras dirigit vsque ad ducem Magnum predictum, Quem placeat per litteras vestras conducere, et si de saluo et securo conductu ultra ad ducem Swidrigallum eidem Nuccio domini Regis providere in cundo et red-



deando volueritis extunc disponimus ita quod prefatus nuncius unacum vestro ad ducem predictum Swidrigallum cum quo vadant sine fallo in maiori potuerit vestre securitate pertransire Si vero hoc facere renueritis extunc timemus quod fortasse in illis partibus Lithwanie in propria persona non ita secure pertransire, et etiam confidimus quod in presencia dicti nuccii domini Regis ipse dux Swidrigallo ad huiusmodi Treugaspacis potuerit Consentire ex quibus vltra ad pacem perpetuam potuerimus domino deo fauente devenire Datum in Pysdri dominico die proxime ante festum sancti Mathei Anno domini etc. XXXIII°.

Nicolans de Michalow Castellanus Craconie. et supremus Capitaneus exercituum Regni Polonie. —

## **Caput XVIII.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone. Sine datis.**

## **Rozdział XVIII.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły.  
Bez dat.**

—\*\*—

### **I.**

**Epistola ad magistrum generalem, in qua certior factus est de rapinis  
Tartarorum in Podolia.**

**List do mistrza wielkiego, w którym mu donoszą o łupiestwach Tartarów na  
Podolu.**

**Dem erwirdigen grosmechtegen Hern Herren Homeyster dewczes or-  
dens, seynen forstenlichen gnaden sal desir bryff mit grosser erwirde-  
keyt an alle sewmen etc. —**

**Meynen wyllegen vndirtenegen dynst czu aller czeyt vuvorsewmelich czuuo-  
erwirdiger lybir gnediger Herre eweren forstenlichen gnaden tu ich czu wissen  
das dy tateren myt den Valochen haben dy podolye vor hert omme Kamenech**

vad vor den gehert bas an dy lembert vnd haben Junostewleyn von VII vnd VIII Jaren beschamet bas yn den tot vnd ouch manch thwasunt frawen edyt vnd vnedyt ouch bas yn den tot vnd deri der von en ist ontlossen eyn dyner das stenczels der Huptmann yet gewest in dem lände czu Dobrin noch seynem Vater Her andrys vnd saget das se noch wellen vor Krakaw heren do got vnr sey ys mac al geschan wen der konyk hatte bothen von den tateren vnd gelobethe en genuc czu tun also von seynes faters verscreybunke no ist der Konyg yn lyttawen vnd dy polen tun nicht dor czu vnd hore nyrkeyn Hern in polen dy das gedechten das se welden dar czu tun wen se seyut alczumole vor czayt vnd seynt ouch czumole froe, das se sich haben mit den slesern getaget nicht mer vf dese czeyt, sunder ich bethe got das her eweren forstenlichen genoden gebe grosse gesuntheyt czu lanhe tagen czu guter nacht. —

N. S.

## II.

Rex Poloniae certiozem facit commendatorem Thoruniensem, se missurum legatos suos ad magistrum generalem.

Król polski uwiadomia komtura toruńskiego, że wysła posłów swoich do mistrza wielkiego.

Venerando domino Alberto Comiti de Swarczberg Comendatori Thorunensi. amico nostro dilecto. —

Wladislaus dei gracia Rex Poloniae etc.

Venerande amice noster dilecte Quemadmodum dum in Legacionibus domini Magistri et ordinis apud nos fuistis constituti diximus ad easdem legaciones per vos nobis expositas post conventionem quam in lancicia eramus facturi prout fecimus responsum nostrum dare Ita nunc Reuerendum in christo patrem dominum Nicolaum Archiepiscopum Gneznen. Consiliarium nostrum Supremum cum Strennuis Mathia Palatino Kalisie. et Vincentio de Granow Castellano Nakle.

## **Caput XVIII.**

**Acta diplomatica regnante Vladislao Jagiellone. Sine datis.**

## **Rozdział XVIII.**

**Akta dyplomatyczne za panowania Władysława Jagiełły.  
Bez dat.**

### **I.**

**Epistola ad magistrum generalem, in qua certior factus est de rapinis  
Tartarorum in Podolia.**

**List do mistrza wielkiego, w którym mu donoszą o łupiestwach Tartarów na  
Podolu.**

**Dem erwirdigen grosmechtegen Hern Herren Homeyster dewczes or-  
dens, seynen forstenlichen gnaden sal desir bryff mit grosser erwirde-  
keyt an alle sewmen etc. —**

**Meynen wyllegen vndirtenegen dyust czu aller czeyt vuvorsewmelich czuor  
erwirdiger lybir gnediger Herre eweren forstenlichen gnaden tu ich czu wissen  
das dy tateren myt den Valochen haben dy podolye vor hert omme Kamenocz**

gehalten hat, das man nicht anders irkennen mag noch besynden denn das her  
 eyn gunstiger gnediger Herre sey vnser ordens Syne gnade mit sampt vnserm  
 Herren romischen Koning befulen Pomersheym das her eyne syner dyner  
 solde czu Crokaw bey en lassen als her auch getan hat, vmb eyn sulchs die  
 fruntschaft der freyhunge als Ir wisset was wol In reden gewest. vnd doch  
 nichts volfuret, was sich nv daran wurde erfolgen nach Pomersheims abeschei-  
 den, das welden vns die beide vnser gnedigste Herre, bey dem hindergelas-  
 senen Dyner vort vorschreiben vnd darczu vns ouch schaffeu die Copia der  
 vorschreibunge wie der Marggrafe von Brandenburg sich dem Könige von  
 Polan wedir vnsern orden hat vorpflichtet. Went der Herre Koning von Polan  
 semeliche vorbyndunge offembarlichin liesse lesen das Jderman wol vernam  
 In welcherley Weise die ist begriffen, das vnserm allirguedigsten Herren Ro-  
 mischen vnd auch dem von Denenmarken Konigen bitte was zu horen vnd den  
 beiden so vil man an en muchte irkennen gancz czewedir Sost hat vns Pom-  
 ersheym Inbracht das ein tag uffgenommen ist vnd also vorliebet, das des  
 Herren Koniges von Polan vnd ouch vnser rethe beider seit sollen am tage  
 Ascensionis domini hirnehest folgende Innehalben der Weisel bei Nesselow zu  
 sampne kommen czu handeln vnd ouch hinczulegen ap eyngerley schelunge noch  
 weren czwusschen vns beidenthalben vff die czeit sollen ouch kegeuenander  
 geentwert werden, die brife als vnser Gebietigers czu dutschen landen von  
 vnserm, vnd des Erzbischofs von Gnyssen von Irem teile, noch deme, als  
 eyn sulchs ist vorschreiben, Nicht wissen wir euch nuwer czitungen czuschrei-  
 ben, Denn vnser allirguedigster Herre Rom. Koning hat vnserm Herren Her-  
 czogen von Osterreich vsetragen das landt Meerhern das em auch itzunt hat  
 geholdet Abir die Ketzzer haben dem selben vnserm Herren Rom. Koning bey  
 Meerhern eyn Slos angewonnen, vnd haben sich von nuwes wol gespeiset, wir  
 fulen nicht anders denn die Ketzzer seyn erger vnd swerrer In Irer missetat,  
 denne vormals werden wir hirnehest ichts besser czitunge vornemen das sol  
 euch czu synen cziten ouch wol czuwissen werden, Gegeben czu Marienburg  
 am tage Annuncciationis Marie Im XIII<sup>c</sup> vnd XXIII<sup>ten</sup> Jare.

Militibus nostris fidelibus dilectis, de nostris et Consiliariorum nostrorum intentionibus informatos ad eundem dominum Magistrum transmittimus qui ex parte nostri et Baronum nostrorum ad easdem legationes vestras respondebunt. Et quia proxima die Sabbati in Thorun certissime debet constitui petimus: eodem amicitia vestra litteram nostram ad dominum magistrum per nuncium proprium expedire velit celerius ut easdem oratores nostros vellet de loco in quo ipsam cercius valeant invenire. Dat. Lancicie ipsa die Sancte Marie Magdalene.

Ad relacionem domini Nicolai  
vicecancellarii Regni Polonie.

### III.

Epistola ad commendatores Livoniae.

List do komturów w Inflantach.

Vnsern garfruntlichin grus czu vor vnd alle gute Ersamer lieber Her Gebietiger als wir euch vorzeiten geschreiben haben wie wirs mit vnserm Groskompthor vnd vnserm Obirstem Compan Pommersheym bestalt hatten das sich die also fügen solden das sie ouch vff die czeit bey der Konigynne von Polan Cronunge czu Crokaw weren das sie ouch getan haben. went der vorgedochte vnser Compan ny weder von dannen komen ist vnd hat vns bericht das dieselbe Cronunge eynen redlichen vorgank gehabt habe, dorbey ouch gewesen seyn vnser allirgnedigsten Herren beide der Romische vnd ouch der von Denemarken konige etc. die noch czu Crokow bleben vnd hatten noch czwen tagen ader vmb die mase noch vnser Compans wegzoge sich ouch willen czurheben mitenander wedir czuczihen ken Ungern mit vleisse begerende beiderseit von vnserm Groskompthor, das der ouch ken Vngern als her tut mit en ritte uns hat Pommersheym wol berichtet, das vnser gnedigster Herre koning von Denemarken getrulich in vnsern sachen beweist vnd dorinne so treflichin sich

## V.

**Sigismundus rex Romanorum dissuadet Marchioni Brandenburgensi, ne filius ejus filiam regis Poloniae in matrimonium ducat.**

**Zygmunt król Rzymski odradza Margrabiemu brandenburskiemu, aby syn jego niepojmował w małżeństwo córki króla polskiego.**

**Abschrift ohne Datum. —**

**Sigmund von gotes gnaden Romischer Kuning zu allen zeiten merer des Richs vnd zu vngere zu Behem etc. Kunig. —**

Hochgeborner lieber Oheim vnd kurfurst. Als du mit vns vnd auch mit der allerdurchluchtigsten furstinn, vnser lieben gemahel frawen Barbara Romischer Vngrischer vnd Behemischer etc. Kuniginn sunderlich gerett hast, wie das der kunig von Polan deinem Son sein Tochter zu eynem elichen weybe vnd gemahel geben wolle, weyst du wol wie wir dich mit grosser Liebe vnd gutem willen aufgericht vnd erhebt haben vnd dir vnser Erblaut vnd Fürstentumme mitnamen die Marggrafschaft zu Braudenburg gegeben und vns vnser Erbland emplossen haben darumb wir viel nachrede vnd anfechtung haben. das vns gering vnd nicht sware ist zu dulden durch deynen willen So haben wir dir auch stüst grosse liebe vnd guten willen erzeugt mit gut vnd andern sachen also das wir sicher vnd on czwifel geweczt sein das du dankneme stüst. vnd was du erkennest vnd an vns bräfest, das vns wider were, das dir das nicht zu sware were, zutun vnd bei vns leybe vnd gut darczulegen vnd czustrecken, so haben wir auch kein ander getrauen wan das du das tuest vnd dich nicht anders erkennen lassest heimlich oder offenbar und derworten, das du in den sachen allen vnsern gebrechen merken, vnd erkennen mogest vnd wir nicht zwyseln. Das du das wol verstehst so müssen wir dir alle sachen in einer geheim an den tag legen vnd davon so lassen wir dich wissen das wir mit dem konig von polen in solicher masse sitzen, das die kunthusse die wir mit Im haben vnd die wir vnd er gen einander zu den heiligen geschworen haben stet vnd vnverruckt versichert auf vnser vnd sein leben vnd fünf Jare darnach vnd wenn die augen so hat das kunigreich zu vngern vnd wir als ein kunig daselbst vil handlung von

manichen landen die an das konigreich zu polen stossen, die czu der Cron zu vngern gehören vnd die der kunig von Polen yeczund von teydingen innehat lawtere rechte vnd wir pflichtig sein die wider czuerwerben vnd an die Cron zu vngern zůbringen, als dir das wol ettwas kuntlich ist, das wir dorczu recht haben vnd von Rechts wegen nicht gelassen mögen. Als uerre vns got des Lebens gant, die wider zu bringen als billich vnd recht ist darumb wir vnd die cron zu vngern vehde vnd veyntschafft nach dem vnd sich das heischen wurde leicht tragen müssen und stellen. So nympt auch der Konig von Polen vnd wytold sein vetter auf die Ketzer von prage vnd ire beyleger vnd als die gemein rede ist, der wytold meynt in Hülfe zu tun vnd sich mit macht wider vns czu setzen vnd in beytegen wider got wider christenglawben vnd vns als eynen kunig der Cron czu Behem zudrucken vnd vns als uerre das an im were das wir got nicht getrawen sunder gancze hoffnunge in got setzen dor uyder zu legen der ganczen christenheit zu schand vnd schaden vnd ist wol versehenlich das der konig von polen seinen bruder nicht verlassen wurde Nu merkest du wol Sitdemmal wir an dich als grosse Sou vnd wirdikeyte gelegt vnd dich auch als eynen kurfürsten des Römischen Reichs erhöht haben vnd sollest du im dein Blut also vermengen vnd geben damit wir gen dir in widerwertigkeite sein musten das wir doch vngern theten vorstest du selber wol ob das deynen eren vnd eyden die du vns oft getan hast zimlich vnd bequemlich were vnd ob wir vnser wolthat an dich wol angelegt hetten vnd wurdest du dich zu solchen fursten gefrewuden die dem christen glauben wider weren merkest du selber wol was gutes wortes dir in dem heiligen Riche daruon ersten wurde davon als wir dich erkennen in grosser erberkeite weysheite vnd vernunft das du solchen sachen bass in dirselber wegen magst wenn wir dir das lawtern mogen ydoch das wir als vil als an vns ist, dich nicht ynnerten vnd ermanten, solchs gebrechens nachfolgends vnd schadens der doruss gehen mocht So haben wir bedacht dich lieber zu warnen wann das wir das in stille vnd verswygen vbergehen lassen wolden, vnd davon so manen wir dich vf alle trewe Ere vnd gut die wir dir getan haben vnd auch der trewe vnd eyde . die du vns vnd dem heiligen Riche pflichtig bist vnd ob kein trewe in dir ist der wir vns an dich verlassen vnd getrosten mögen das du das in keinen wege nicht tuest als wir dir des genczlich glauben vnd getrawen vnd als du vnser vnd des heiligen romischen Riche sware vngnade meynst czu vermeiden vnd gib vns der ein antwort das wir vns wissen darnach zu richten. — Geben etc.



## VI.

### Coronatio reginae Poloniae.

#### Koronacya Królowej polskiej.

Item bey der Cronunge der Konigynne von Polen sint gewest dese nachgeschriben Herren von den grossen Polen Czum Irsten Her Matthis van Suschky, Woiwoda von Calis, Her Jacob Coneczpolsky Woiwode von Czyris, Her Saniwoy Ostrorosky Woiwode von Posenaw Herr Hannus Koschilsky Woiwode von Gnywekaw, Her Scheffrenecz Potkomorsky vnd Hauptmann zu Luniecz vnd sost nymant von den grossen Polen von allen den namhaftigen vnd dieselbigen sind von Irs selbis wegen dar geczogen vnd nicht von der gemeyne vnd do siezum Konige qwomen des waren die Crakaunyschen vnd dy Czudemerischen Herren vnd auch die von Leczsch des meyste theil also vnd die vornemesten vnd quomen zu rede mit denen die vs grossen polen waren komen wy das dy vs grossen Polen czumutende waren den Crokaschen Herren das sy die Crone weder entwerten ken Guysin als sy in gelobet hettin vnd von rechte do seyn solde do sprachen die Croktschen Herren Crakau were also also wol des koniges als Guisen vnd der Konig were des eyn Herre darumb mochte er die Crone haldin wo her welde also das sie sich hertlich entczweiten mit wortin, darnach als sye vor den konig qwomen des nam der Konig in sein Slosfgemach dese noch geschriben vnsrer Woiwode vs grossen Polen vnd vormanete sy daran das sy daran gedechten das her sy zu herren gemacht hette vnd sust an ander gutte dy her in getan hette, des bath her sye das sye gutwillig sulden seyn bei der Cronunge vnd volwortin das vnd hielten sie denne vort vor eyne konigynne vnd tetin bei ir als sie vormals den anderu konigynne getan hetten, do sprachen sie das sie das mit nichte thurstin thun vor der gemeyne do bat sye der konig das sye es von ir selbst wegin soldin thun vnd nicht von der gemeyne das welde her vmb sie vorscholden, do sprachen sye lieber Herre Konig Is ist nicht vns czu thun do wart der konig beweget czu grosim czorne vnd sprach do ir leczt bey vns wort czu korczin do bat ich euch das ir mich mit meinem Weybe lyt czyn vf mein veterlich erbe vnd gebit denne vnsrer tochter wenne ir meldet vnd machet euch eyuen konig vnd do bitte ich euch noch drum,

do sprochen sy wir konnen euch dor vsz keyne autwort andyrs nicht gebin denne das yr vnser gnediger Herre seyt als ir also lange gewest seyt, wenne wyr bereith seyn bey euch zu lassin lip vnd gut in allen mogelichen sachen sonder dese wyrdigkeit hat euwer genode an Noth nv angegriffen dorvmb thurre wyr bei desin dingen nicht thun wenne ihr wol wisset das vor vyer Joren czu Jedeldaw gescheen ist, das wir euwer Tochter mustin holdigen vnd sweren sye czu haldin vor eyne konyginne vnd musten auch holdigen vnd Sweren Wytolde in czuhalden vor eynen rechten vorweser der Jungin konigynne ap Ir storwet darvmb lieber Herre Konig deuchte vs das gar vmogelich seyn das wyr czw Konygyne soldin haben wenne es im Lande zu Polen ny gewest ist, vnd ir auch selbin wol dyrkennet, das do grosse zweitracht im lande do von entsteen mag, darumb bitte wir euch das ir die Cronynge vorczyet, bis das die andern Herrn auch do zu komen von bussin dy vf disse czeit mogen her komen als sy euch haben geschreben, do sprach der Konig ich wills vuvorezogen haben vnd die Cronunge sall nu gescheen das sy euch ader weme es welle lip ader leyt vnd dich Sanzewoy verdenke ich mee denne eynen andern do sprachen sy weder Ir seyt vnser herre vnd konig ir moget thun was ihr wellet auch habet ir die Cronen alle vunffe in Euweru Trozel alhy ir moget ir vf lassen setzen eyne ader czwu adder alle vunffe das seyt ir mechtig euch czu eynem Weywe adder nicht czum Beyche do sprach der König das wolle wir auch thun als wir vorgesprochen han is sey liep ader leyt weme is welle also schiden sy vom Konige vnd die Konygynne wart dar noch gecronet. —

## VII.

*Legatio Petri Lancicki ad regem Romanorum, sine dato.*

*Poselstwo Piotra Łanczyckiego do króla rzymskiego, bez daty.*

Hernach sind die Werbung und botschaft, die peter Lanzizki an unsern herren den Romischen kunig geworben hat zu Nurnberg auf des kuniges glaubbrieff.

Item zum ersten sagt er unserm herren gutwillickeit von des kuniges wegen und sprach sein herr hett In nachschriben worten werben heissen.

Lieber Herr und Bruder. Als ich neulich die Hussen von Beheim zu mir kommen lassen und mit In ein teding gehabt habe das han ich getan in dem besten sonderlich uff solich mannichfeldige schrift und ermanung die unser heiliger uatter Babst Martinus seliger mir dorumb gethon hat und uch uff solich schrift die Ir mir selber gesandt und die sach empfolhen hab und hett gern gesehen das ich sie hett zur gehorsam der heiligen kirchen und Ewer Bruderlichen liebe bringen was ich In zu fufgab, das wollten sie nit ufuemen und was Ir meynung geu mir was das gaben sy mir beschrieben die Zedel Ich euch hiebey sende.

Item lieber herr und Bruder Ir habt uber mich geclagt unserm heyligen uatter dem Babst, den kurfursten, fursten und andern und ich hoff doch das ich des umb euch nye uerschuldet habe und wiewol ich hett auch geclagen wegen yedoch so hab ich des doch nye tun wollen, wann Ich solch eynung, brieff und puntnuss, die wir an eynander gelobt und uersprochen und gesworen und daruff gekusst und empfangen haben nye uerrucket habe noch uerrucken, 'sunder die stet halten will und bitt euch lieber Bruder das Ir die auch halten und uolfuren wolt und ob yemandt fur euch brecht das ich mit den selben Behem icht anfangen oder gehandelt hett, das wider euch wer, des wollet nit glauben wann ich in den sachen nicht anders gesucht habe dann damit ich dieselben Behem zu gehorsam der kirchen und Ewr. bringen mochten und wollten sulch genad einem andern ungern tun dann Euch.

Item so hat der Erzbischoff von Gnesen also ein boten bey demselben Lanzizky. Gnediger lieber herr, So pin ich der der sulich eynung und puntnuss zwischen Ewern genaden und meynem genedigen herren dem konig von polan auch uorsigelt und gesworen habe und ungern sehe das die in eynichen weg von Ewern ytwedern sollt uber faren werden und bitt Ewer Genad mit fleisse, sindtemallen meyn herr der kunig von polan die bissher getrewlich gehalten hat und halten will das Ewer genad dann die auch uollfure und halte das Ir das aneinander pflichtig seidt.

Antwort unsers herren des Romischen kuniges an den kunig von polan bey petern Lanzizki.

Zum Ersten soll Lanzizki also reden Lieber Bruder wir haben Ewer botschaft und meynung die uns Lanzizki erczelet hat wol uernommen und zum ersten von der teding wegen die Ir mit den Beheim gehabt habt, dieselbe habt Ir

alle uns in Ewerm brieff uns uormals geschrieben und uff die selb schrift und wie es dann mit den selben Behemen uff dem tag, den wir yetzundt mit In zu Eger geleistet haben ergangen hatt, das haben wir euch durch unsern eygen botten clerlich geschrieben und meinen die selb unser schrift sey nu wol an Euch kommen und ist mitt notturfft allhie mer douon zu erzeu.

Dann als Ir meint wir haben uns von Euch beclagt vor unssem heyligen uatter dem Babst, unssem kurfursten et cet. Lieber Brueder wie wol uns und den unsern von Euch und den Ewern uil sache die wider uns waren zugezogen wurden als wir dann das bey hertzogs Wytolds wegen zeyten muntlich mit euch geredett, euch und Im oft douon geschrieben und solch sach uorkundet haben, ydoch so haben wir uns des nye uerrer beclagen wollen, wann wir hatten als getrawen der selb grosfurst solt die sach wol hyngelegt haben als wir dann des hynder In geru kommen weren. Do Ir aber uns in den hofe zu Rom forbracht und auch vor unsern kurfursten zu den Ir uort Ewer Ritter und diener gesandt hett als sy uns das selber muntlich gesagt haben und unser heyliger uatter der Babst uns uch dorumb geschrieben hat, do drang uns nott darzu das wir unser unschuld auch entdecken und offenbaren mussten und sandten ouch doruff unser bottschaft gen Rome und erzelten unssem kurfursten alle sach wie sich die ergangen hett.

Dann von der eynigkeit und puutnuss wegen zwischen uns als Ir begert das wir die halten sollen et cet. hoffen wir das wir die byss uff diesen heutigen tag allezeyt getrewlich und stet gehalten haben und haben uns der uormals allezeyt zuerkenntnuss frommer leut und sunderlich unsers Bruders des 'Grossfursten seligen erboten also welicher under uns uerfarren hett das er dem andern gebessert und dorumb genung getan hett, das uns doch allezeyt nit geen mocht, biss das uff den Grosfursten seligen qwam der also nu uerhengniss Gottes abgienge ee die sache geendert wurde und dorumb lieber Bruder das man sehe und empfinde das uns nit nyenychts abgegangen hat, noch abgen soll, So sey wir noch bereit in die sache zukommen und die zu entscheiden lassen also wer zwischen uns uerfareu hat, das der selb das wider rechttfertige als sich geburt derworten das zwischen uns lieb und fruntschaft beleibe und ye ee das geschee ye lieber uns das wer. So musseu wir doch yetzund gen Lamparten ziehen als wir dann Im weg fertig seyn das wir der sach allhie nit wol aussgewarten mogen. Dorumb wer es Euch gefellig, das Ir dann Ewer Rete mit aller uollmacht zu uns gen Lamparten senden wollet nemlich den Erzbischoff von Guezen der in den sachen gar gutt wor nach dem und er darzu den sachen gesworen und

die ouch vorsigelt hatt. So wollten wir unssem bruder Herzog Swidrigal dem grosfursten und dem Hoemeister von preussen ouch schriben das sy Ir uollmechtige botschaft ouch zu uns sendten nach dem und des Grossfursten seligen und Ir sach uormalis in die unser getroffen hat und dess newen Grosfursten und des Ordens sach noch trifft zuuersuchen ob wir uns in den sachen gannz geslichten und alle mit der hilff Gottes eyinig werden mochten, mocht dann des ye nit gesein, So hett wir doch unsern heiligen watter den Babst und andere fromme leutte in de neche die sich in die sach legten, domit di zu gutem ende qweme. Bedeucht uch aber das nicht beqwene sein derworten das aber an uns ye nichts abgee So wollen wir dorumb mit euch geen zu tagen kommen, doch das die also gereimet werden, das wir uss Lamparten von unsern geschefften mit der hillff Gottes herwider kommen mogen, wann wir zu gott hoffen unser sache also do gestalt zu finden das wir nit lang doselbst beharren dorsein und welicher under den zweien wegen euch angem und gefelliger seyn wirt, das wollet uns zu stunden uerschrieben wissen lassen das wir uns darnach wissen zurichten. Auch lieber Bruder als sich unser Oheim der Marggraf von Brandenburg mit unssem willen und wolgeuallen zwischen uns und euch in die sach gelegt hett und der Rudski nechst an euch geworben hatt, wie der egenannte Marggrauue euch sol enboten haben wir sollen Im befolhen haben die Sach stille zu liegen lassen als dann der Lanzizki Im itzundt allhie erzelet habe, das hat sich nyt also ergangen. Sunder als unser heylige vatter der Babst dem Cardinal Legaten die sach zwischen uns mit seynen bullen empfohlen hat, do ist uns Indechtig das der Marggrave einbote Sindtenmal die Sach in macht des legaten Stunde das er dann dem byllich loijche und In trefflicher bedeuht dan das Er die Sach selber handelt und also lieber Bruder Sindtenmal wir nu gen Lamparten und zu unserm heyligen vatter dem Pabst ziehen. So mocht ob Gott wil sulch sache vor seyner Heiligkeit oder andern frommen Leuten doselbs trefflicher ussgetragen werden, dann alshie. Als euch dann der egenannte unser Oheim der Markgraf selber bei dem Lanzizky als wir meyner wol emboten hat. —

## VIII.

**Epistola regis Poloniae ad civitates Culmensem et Thoruniensem, in qua eas adhortatur, ut partes regis suscipiant.**

**List króla polskiego do miast Chełmna i Torunia, w którym je zachęca do przejścia na stronę króla.**

Diese nachgeschreiben stücke vnd Artikkell haben des Reichs czu polen Sendeboten geworben zu Thorun am fritage vor palmen.

Czum ersten vnder vil andern worten worben sie vnd vorlegten, wie die Alldurchluchste frawe, konigynne czu polan Ire Briefe an vnsern gnedigen hern homeister darnach das gancze konigreich doselbst, abir Ire Briefe, vnd darnach Ire botschaft an vnsern hern gesandt hetten, vnd her sie abweisete sprechende, her hette siene Gebietiger noch nicht bey Im etc., vnd clagten das sie noch heutiges tages keyn antwort muchten haben.

Vorbas sprochen sie, sendten sie sulche redliche botschaft an den allerheiligsten vater den Babst, ader an den Alldurchlauchsten hern Romisschen Konig, houbte der ganczen Christenheit, geistlich vnd werdlich, sie getruweten wol, das sie antwort von en hetten, vnd was en ezumole vormelichen.

Ouch goben sie vor, das Ir botschaft das were vnd begerten, das man dem fredebrieffe genug theten, Als in dem Artikel des fridebrieffs ist geschreiben das der here konig czu poln eynen vorsigelten Brieff seinen landen vnd Steten geben sulde, Ab her adir siene nachkomlinge kreigen wolde mit dem orden adir Iren landen, das sulden Im seyne vndersaszen keyne hulfe thun, vnd mit namen sulden sie der holdung ledig loes vnd oberhaben seyn, Dergleich vasir here homeister seinen landen thun sulde, vnd sprochen Ir here konig were bereit, vnd wolde es gerne thun, vnd ab hers nicht thun wolde, so wolde en das gancze Reich dorczu halden, das hers thun sulde, vnd begerten von vns eyn endlich antwort, Ab wir dergleich ouch thun werden, adir nicht, das welden sie Irem heru konige ken Cracow schreiben, das hers uff den nehesten Mantag wissen sulde, und ouch siene Rethe, die do noch beyenander seyn.

Hieruff ist also geantwort, Lieben hern, Euwir Credencien Brieff haben wir wol vernommen, dorInnen wir eigentlich vernemen, das euwir Botschaft ist an

die hern        Ritter, knechte vnd Stete dis gantzen land vnd Ir wol sehet, das die hier nicht gegenwortig seyn, vnd vnsir hie wenig ist, die wir uff diszeit czusampne gebracht haben, vnd Ir erkennet wol, das wir keyn endlich antwort gebe mogen, sunder wir wellen die sache gutlich czu vns nemen, vnd an die brengen, do wirs von rechte brengen sullen, dobey czuthuen das heste nach vnsirm vermogen, vnd das nomen die egenant hern Sendeboten gutlichen uff, vnd erhoten sich eyn sulchs gutlich an Iren hern konig vnd siene Rethen czubringen, vnd begerten von vns, das wir dobey das beste thun welden, dergleich sie ouch gerne thun welden, das die lande zu frede komen mogen, das Ire vnd vnre kynder vnd nachkomlinge des gefreuwet mochten werden.

## VIII.

**Epistola regis Poloniae ad civitates Culmensem et Thoruniensem, in qua eas adhortatur, ut partes regis suscipiant.**

**List króla polskiego do miast Chełmna i Torunia, w którym je zachęca do przejścia na stronę króla.**

Diese nachgeschreiben stücke vnd Artikell haben des Reichs czu polen Sendeboten geworben zu Thorun am fritage vor palmen.

Czum ersten vnder vil andern worten worben sie vnd vorlegten, wie die Al-  
lerdurchluchste frawe, konigyne czu polan Ire Briefe an vnsern gnedigen hern  
homeister darnach das gancze konigreich doselbst, abir Ire Briefe, vnd darnach  
Ire botschaft an vnsern hern gesandt hetten, vnd her sie abweisete sprechende,  
her hette siene Gebietiger noch nicht bey Im etc., vnd clagten das sie noch hu-  
tuges tages keyn antwort muchten gehabt.

Vorbas sprochen sie, sendten sie sulche redliche botschaft an den allerheilig-  
sten vater den Babst, ader an den Alldurchlauchsten hern Romisschen Konig,  
houbte der ganczen Christenheit, geistlich vnd werdlich, sie getruweten wol,  
das sie antwort von en hetten, vnd was en ezumole vormelichen.

Ouch goben sie vor, das Ir botschaft das were vnd begerten, das man dem  
fredebrieft genug theten, Als in dem Artikel des fridebriffs ist geschreiben das  
der here konig czu polu eyne vorsigelten Brieff seinen landen vnd Steten geben  
sulde, Ab her adir siene nachkomlinge kreigen wolde mit dem orden adir Iren  
landen, das sulden Im seyne vndersaszen keyne hulfe thun, vnd mit namen sul-  
den sie der holdung ledig loes vnd oberhaben seyn, Dergleich vnsir here ho-  
meister seinen landen thun sulde, vnd sprochen Ir here konig were bereit, vnd  
wolde es gerne thun, vnd ab hers nicht thun wolde, so wolde en das gancze  
Reich dorczu balden, das hers thun sulde, vnd begerten von vns eyne endlich  
antwort, Ab wir dergleich ouch thun werden, adir nicht, das welden sie Irem  
heru konige ken Cracow schreiben, das hers uff den nechsten Mantag wissen  
sulde, und ouch siene Rethen, die do noch beyeinander seyn.

Hieruff ist also geantwort, Lieben hern, Euwir Credencien Brieff haben wir  
wol vernommen, dorInnen wir eigentlich vernemen, das euwir Botschaft ist an









alle uns in Ewerm brieff uns uormals geschrieben und uff die selb schrift und wie es dann mit den selben Behemen uff dem tag, den wir yetzundt mit In zu Eger geleistet haben ergangen hatt, das haben wir euch durch unsern eygen botten clerlich geschrieben und meinen die selb unser schrift sey nu wol an Euch kommen und ist mitt notturfft allhie mer donon zu erzielen.

Dann als Ir meint wir haben uns von Euch beclagt vor unserm heyligen uatter dem Babst, unsern kurfursten et cet. Lieber Brueder wie wol uns und den unsern von Euch und den Ewern vil sache die wider uns waren zugezogen wurden als wir dann das bey hertzogs Wytolds wegen zeyten muntlich mit euch geredett, euch und Im oft donon geschrieben und solch sach uorkundet haben, ydoch so haben wir uns des nye uerrer beclagen wollen, wann wir hatten als getrawen der selb grosfurst solt die sach wol hyungelegt haben als wir dann des hynder In gern kommen weren. Do Ir aber uns in den hofe zu Rom furbracht und auch vor unsern kurfursten zu den Ir uort Ewer Ritter und diener gesandt hett als sy uns das selber muntlich gesagt haben und unser heyliger uatter der Babst uns uch dorumb geschrieben hat, do drang uns nott darzu das wir unser unschuld auch entdecken und offenbaren mussten und sandten auch doruff unser bottschaft gen Rome und erzelten unsern kurfursten alle sach wie sich die ergangen hett.

Dann von der eynigkeit und punctuuss wegen zwischen uns als Ir begert das wir die halten sollen et cet. hoffen wir das wir die byss uff diesen heutigen tag allezeyt getrewlich und stet gehalten haben und haben uns der uormals allezeyt zuerkenntnuuss frommer leut und sunderlich unsers Bruders des 'Grossfursten seligen erboten also welicher under uns uerfarren hett das er dem andern gebessert und dorumb genug getan hett, das uns doch alleczeyt nit geen mocht, biss das uff den Grosfursten seligen qwam der also nu uerhengnuiss Gottes abgieng ee die sache geendert wurde und dorumb lieber Bruder das man sehe und empfinde das uns nit nyenichts abgegangen hat, noch abgen soll, So sey wir noch bereit in die sache zokommen und die zu entscheiden lassen also wer zwischen uns uerfareu hat, das der selb das wider rechtfertige als sich geburt derworten das zwischen uns lieb und fruntschaft beleibe und ye ee das geschee ye lieber uns das wer. So musseu wir doch yetzund gen Lamparten ziehen als wir dann Im weg fertig seyn das wir der sach allhie nit wol aussgewarten mogen. Dorumb wer es Euch gefellig, das Ir dann Ewer Rete mit aller uollmacht zu uns gen Lamparten senden wollet nemlich den Erzbischoff von Guezen der in den sachen gar gutt wor nach dem und er darzu den sachen gesworen und



## VIII.

**Epistola regis Poloniae ad civitates Culmensem et Thoruniensem, in qua eas adhortatur, ut partes regis suscipiant.**

**List króla polskiego do miast Chełmna i Torunia, w którym je zachęca do przejścia na stronę króla.**

Diese nachgeschreiben stücke vnd Artikell haben des Reichs czu polen  
Sendeboten geworben zu Thorun am fritage vor palmen.

Czum ersten vnder vil andern worten worben sie vnd vorlegten, wie die Al-  
lerdurchluchste frawe, konigyne czu polan Ire Briefe an vnsern gnedigen hern  
homeister darnach das gancze konigreich doselbst, abir Ire Briefe, vnd darnach  
Ire botschaft an vnsern hern gesandt hëtten, vnd her sie abweisete sprechende,  
her hette siene Gebietiger noch nicht bey Im etc., vnd clagten das sie noch hu-  
tiges tages keyn antwort muchten gehaben.

Vorbas sprochen sie, sendten sie sulche redliche botschaft an den allerheilig-  
sten vater den Babst, ader an den Allerdurchlauchsten hern Romisschen Konig,  
houbte der ganczen Christenheit, geistlich vnd werdlich, sie getruweten wol,  
das sie antwort von en hetten, vnd was en ezumole vormelichen.

Ouch goben sie vor, das Ir botschaft das were vnd begerten, das man dem  
fredebrieffe genug theten, Als in dem Artikel des fridebriffs ist geschreiben das  
der here konig czu poln eynen vorsigelten Brieff seinen landen vnd Steten geben  
sulde, Ab her adir siene nachkomlinge kreigen wolde mit dem orden adir Iren  
landen, das sulden Im seyne vndersaszen keyne hulfe thun, vnd mit namen sul-  
den sie der holdung ledig loes vnd oberhaben seyn, Dergleich vnsir here ho-  
meister seinen landen thun sulde, vnd sprochen Ir here konig were bereit, vnd  
wolde es gerne thun, vnd ab hers nicht thun welde, so wolde en das gancze  
Reich dorczu halden, das hers thun sulde, vnd begerten von vns eyn endlich  
antwort, Ab wir dergleich ouch thun werden, adir nicht, das welden sie Irem  
heru konige ken Cracow schreiben, das hers uff den nehesten Mantag wissen  
sulde, und ouch siene Rethen, die do noch beyenander seyn.

Hieruff ist also geantwort, Lieben hern, Euwir Credencien Brieff haben wir  
wol vernommen, dorInnen wir eigentlich vernemen, das euwir Botschaft ist an

die hern        Ritter, knechte vnd Stete dis gantzen land vnd Ir wol sehet, das die hier nicht kegenwortig seyn, vnd vnsir hie wenig ist, die wir uff disstzeit czusampne gebracht haben, vnd Ir erkennet wol, das wir keyn endlich antwort gebe mogen, sunder wir wellen die sache gutlich czu vns nemen, vnd an die brengen, do wirs von rechte brengen sullen, dobey czuthuen das beste nach vnsirm vermogen, vnd das nomen die egenant hern Sendeboten gutlichen uff, vnd erboten sich eyn sulchs gutlich an Iren hern konig vnd siene Rethen czubringen, vnd begerten von vns, das wir dobey das beste thun welden, dergleich sie ouch gerne thun welden, das die lande zu frede komen mogen, das Ire vnd vnsre kynder vnd nachkomlinge des gefreuwet mochten werden.















